



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115467698>

A1
FN
E 77

39



Security Intelligence Review Committee

1996-97
Estimates



ISBN 0-660-59938-4



9 780660 599380

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1996

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

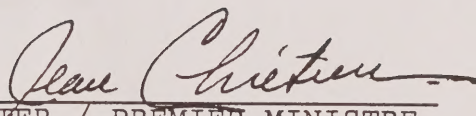
Catalogue No. BT31-2/1997-III-77
ISBN 0-660-59938-4



1996-97 Estimates

Part III

Security Intelligence
Review Committee


PRIME MINISTER / PREMIER MINISTRE

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources, as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest. It should be noted that in accordance with the operating budget principle, human resource consumption reported in this Expenditure Plan will be measured in terms of Employee Full Time Equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1996-97	4
B. Use of 1994-95 Authorities	5

Section I Program Overview

A. Plans for 1996-97	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements for 1996-96	7
B. Recent Performance	
1. Highlights	8
2. Review of Financial Performance	9
C. Background	
1. Introduction	9
2. Mandate	9
3. Program Objective	10
4. Program Description	10
5. Program Organization for Delivery	11
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	12
E. Program Performance Information	13

Section II Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	20
2. Personnel Requirements	21
3. Net Cost of Program	22
Index	23

Spending Authorities

A. Authorities for 1996-97 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1996-97 Main Estimates	1995-96 Main Estimates
Security Intelligence Review Committee			
40	Program expenditures	1,301	1,323
(S)	Contributions to employee benefit plans	102	92
Total Agency		1,403	1,415

Votes - Wording and Amounts

Vote (dollars)		1996-97 Main Estimates
Security Intelligence Review Committee		
40	Security Intelligence Review Committee - Program expenditures	1,301,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	<u>1996-97 Main Estimates</u>		<u>1995-96 Main Estimates</u>
	<u>Budgetary</u> Operating	Total	
Security Intelligence Review Committee	1,403	1,403	1,415

B. Use of 1994-95 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available For Use	Actual Use
<hr/>				
Security Intelligence Review Committee				
40	Program expenditures	1,316,000	1,316,000	1,254,398
(S)	Contributions to employee benefit plans	93,000	93,000	93,000
<hr/>				
Total Program - Budgetary		1,409,000	1,409,000	1,347,398
<hr/>				

Section I Program Overview

A. Plans for 1996-97

1. Highlights

The Committee intends to emphasize the following aspects of its mandate in 1996-97:

- o submission of its twelfth report to Parliament, to be tabled by the Solicitor General of Canada in October 1996 detailing the results of the past year's review of the Canadian Security Intelligence Service's (CSIS) activities;
- o a review of investigations touching on emerging intelligence services, including an evaluation of the threats posed and CSIS investigations of those threats, and an assessment of how CSIS identifies and targets new threats;
- o an examination of the recruitment of a specific CSIS human source in terms of compliance with the CSIS Act, Ministerial Direction and the CSIS Operational Manual, with an assessment of the Service's consideration of the safety and well being of the individual;
- o a major review of the CSIS liaison program with foreign agencies, including an examination of information conveyed to foreign agencies via the Service's Security Liaison Officers abroad;
- o a review of information exchanges with Canadian police and domestic government bodies, including an evaluation of the adequacy of existing agreements and an audit of the information exchanged;
- o an audit of all information exchanges passed directly to foreign agencies through electronic or other means, including an evaluation of existing agreements;
- o an extensive review of CSIS investigative activities in one region of Canada, involving the assessment of targeting decisions, the evaluation of warrant applications, the use of surveillance, the approval and handling of sensitive operations (such as campus investigations) and the conduct of CSIS interviews in ethnic communities;

- o a review of the Service's advice to the department of Citizenship and Immigration Canada in the context of the overseas immigrant security screening program; and
- o an audit of section 16 investigations, including an examination of written requests for assistance from Ministers, and a review of the retention by CSIS of any information obtained from section 16 operations or from CSE;

More detail about many of these activities can be found in the section entitled Program Performance Information on pages 13, 14 and 15.

2. Summary of Financial Requirements for 1996-97

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Change
Security Intelligence Review Committee	1,403	1,415	(12)
Human Resources: Full-Time Equivalents*	14	14	--

* See figure 8, page 21 for additional information on full-time equivalents.

Explanation of change: The 1996-97 Estimates are \$12,000 lower than the 1995-96 forecast of \$1,415,000. The decrease is due to:

- o various Budget Reduction Exercises totalling \$23,000 offset by an increase of \$11,000 in Employee Benefit Plans as directed by Treasury Board.

B. Recent Performance

The first Chairman and Members of the Review Committee were appointed on November 30, 1984. The past year was, therefore, the Committee's eleventh year of operation. The present Chairman, is the Honourable E. Jacques Courtois, P.C., Q.C. of Montreal. The members are: the Honourable Paule Gauthier, P.C., Q.C. of Québec City, the Honourable Edwin A. Goodman, P.C., O.C., Q.C., of Toronto, the Honourable George W. Vari, P.C., O.C., C.L.H., of Toronto, and the Honourable Rosemary Brown, P.C., of Vancouver.

1. Highlights

In 1994-95 the Review Committee:

- o submitted its 1993-94 annual report to the Solicitor General of Canada;
- o undertook a major review of the allegations concerning the activities of the Toronto-based white supremacist group, the Heritage Front, and the activities of an alleged informant. The SIRC report was given to the Solicitor General of Canada;
- o reviewed the threats posed by the activities of four intelligence services in Canada and the CSIS investigations of those threats, including an examination of targeting practices and possible implications for national sovereignty;
- o examined the CSIS investigation of a foreign government that allegedly sponsored terrorist groups abroad focusing on the magnitude of the threat, the means by which the investigations were conducted and the respect for human rights and privacy;
- o extensively audited Service investigative activities in one region of Canada, including a review of targeting decisions, warrant affidavits, surveillance and CSIS special operations;
- o conducted an annual audit of domestic exchanges with police and governmental organizations in Canada, including on-site audits in two regions of Canada and an assessment of the logging of security screening information used for section 12 investigations;
- o audited the Service's exchanges of information with two foreign agencies and, in view of the inconclusive results, decided to conduct another, more extensive analysis of foreign exchanges in the following year;
- o reviewed the requests for assistance by Ministers for section 16 investigations, and audited the information retained by CSIS for national security purposes from section 16 operations and from Communications Security Establishment reports; and
- o undertook various tasks to fulfill statutory requirements, such as the compilation and analysis of statistics on operational activities, the evaluation of newly-issued Ministerial directions, and the review of cases of unlawful conduct submitted to the Minister under section 20 of the Act.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1994-95 Financial Performance

(thousands of dollars)	1994-95		
	Actual	Main Estimates	Change
Security Intelligence Review Committee	1,347	1,409	(62)
Human Resources: Full-Time Equivalents*	14	14	--

* See figure 8, page 21 for additional information on full-time equivalents.

C. Background

1. Introduction

The Security Intelligence Review Committee has as its mandate under the Canadian Security Intelligence Service Act, to carry out the independent and external review of the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) and the investigation of complaints about CSIS activities. It is also required to investigate complaints from individuals who have had their employment prospects affected by the denial of a security clearance, and complaints referred to it by the Human Rights Commission. Finally, it is required to investigate reports made to it by the Minister of Citizenship and Immigration, and the Solicitor General of Canada, which relate to national security or to an individual's involvement in organized crime. The Committee is required to report annually to Parliament through the Solicitor General on these matters.

2. Mandate

The Committee derives its powers from the Canadian Security Intelligence Service Act promulgated on July 16, 1984. The first Chairman and Members were appointed by His Excellency the Governor General on November 30, 1984. The second Committee was appointed on November 30, 1989, the third Committee was appointed on November 30, 1991, the fourth in December 1992 and the fifth in 1993. In 1995 the Honourable Michel Robert, P.C., Q.C. was appointed judge of the Quebec Appeals Court and was replaced by the Honourable Paule Gauthier P.C., Q.C..

The Committee is empowered to set its own Rules of Procedure, and to employ an executive director and adequate staff to support its activities. The Act requires the Committee to report annually to the Solicitor General of Canada who must, in turn, table the report in each House of Parliament on any of the first fifteen days on which that House is sitting after the day the Minister receives it. The Committee may also require CSIS or the Inspector General appointed under the CSIS Act to conduct a review of specific activities of the Service and provide the Committee with a report of the review.

3. Program Objective

The objective of the Review Committee is to provide external review of the Canadian Security Intelligence Service's performance of its duties and functions; and to examine complaints by individuals or reports by Ministers related to security clearances and the national security of Canada.

4. Program Description

Within the broad range of duties specified by the Act, there are distinct sets of activities through which the Committee delivers its program:

- o by carrying out research into CSIS activities generally;
- o by instituting studies, reviews, or compliance audits of specific CSIS activities;
- o by undertaking special studies at the request of the Solicitor General under section 54 of the Act;
- o by consulting with leading civil libertarians and experts in security intelligence matters, both domestic and foreign;
- o by communicating its findings to the Solicitor General from time to time, to senior officials where appropriate, and to Parliament in its Annual Report;
- o by investigating speedily, thoroughly, and fairly all complaints and reports laid before it; and
- o by attempting to act as a catalyst in the effort to improve and streamline the security assessment process in the Public Service.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Security Intelligence Review Committee has one Activity which is identical to the Program.

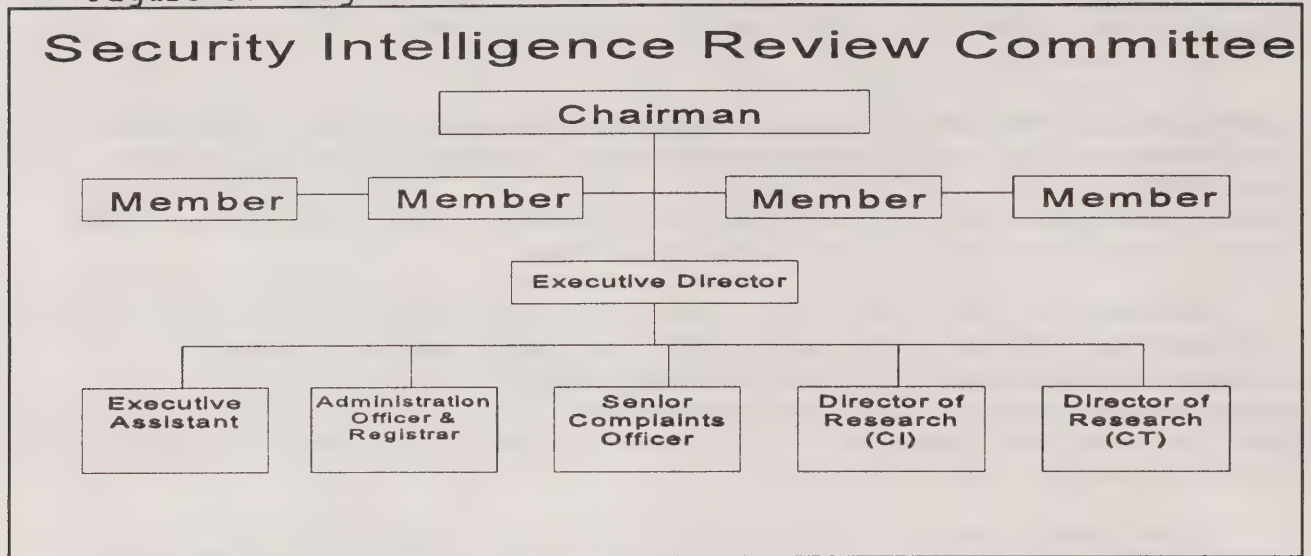
Organization Structure: The Committee is made up of a Chairman and four members; all are appointed by the Governor General after consultation by the Prime Minister with the leaders of the opposition parties in the House of Commons. The Chairman is the Chief Executive Officer of the Committee.

Members of the Committee meet at least monthly and each spends approximately five days each month on Committee business; the Chairman's heavier responsibilities require him to spend approximately seven days each month on the Committee's business. The Chairman and Members receive honoraria and expenses for the time they devote to the Committee.

The Committee has engaged a small staff of fourteen in total: an executive director, a senior complaints officer to handle complaints and ministerial reports; a Director of Research Counter-Terrorism, a Director of Research Counter-Intelligence, and four Research officers; an executive assistant who co-ordinates activities on behalf of the Chairman, conducts all media liaison, co-ordinates the production of the Annual Report, and undertakes research projects; an administrative officer who is also the Committee registrar for hearings; and an administrative support staff of four. There is a particular burden on the Committee's administrative support because the material handled by the Committee is sensitive and highly classified, and must be dealt with using special security procedures.

The Committee decides formally at its monthly meetings the research and other activities it wishes to pursue, and sets priorities for the staff. Day-to-day operations are delegated to the Executive Director with direction where necessary from the Chairman in his role as the Chief Executive Officer of the organization.

Figure 3: Organizational Structure



D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Social and Political Environment: In its review function the Committee is influenced by both Parliamentary and public opinion. The Committee's role is to assure both parliamentarians and, through them, the general public that CSIS is not only effectively protecting national security but is also doing so within the limits of the CSIS Act.

When it appears that all is not well in some aspect of CSIS activities the Committee, upon its own initiative or at the request of the Solicitor General, must conduct an investigation. This has been a factor affecting the Committee's resource requirements every year so far and is likely to affect expenditures in most future years. The Atwal warrant case, the Boivin case, the Air India tragedy, the attack on the Iranian Embassy, the Gulf War, and the Heritage Front Affair are some examples.

If the Committee is to make judgements about CSIS activities it must be very well informed about the social, political, and intelligence environment in which CSIS operates. The Members and staff of the Committee must take advantage of occasions when opinion-leaders and experts in the fields of security intelligence and civil liberties gather for conferences or seminars, or when they

are available to meet the Committee. SIRC staff took part in one such seminar in fiscal year 1994-95.

Frequency of Complaints and Ministerial Reports: Finally, the major external factor currently influencing the Program is the rate and the complexity of the complaints and Ministerial reports received by the Committee. The rate at which complaints are put before the Committee is difficult to forecast. As a result of the Service's increased involvement in immigration proceedings due to the 1993 amendment to the Immigration Act, the Committee is expecting an increase in Ministerial reports by the Minister of Citizenship and Immigration Canada and the Solicitor General.

E. Program Performance Information

The Committee's program is comprised of two main functions: review, and the investigation of complaints and reports. The assignment of staff personnel and financial resources is expected to be generally as shown in Figure 4.

Figure 4: 1996-97 Resources by Function

Function	1996-97	
	Full-Time Equivalents	\$000
Review (Research, Policy Analysis, and audit)	7	708
Investigation of complaints and Ministerial reports	2	190
Security and general administrative support	5	505
	14	1,403

Review: The research, analysis, audit, and consultation that comprise the review function are continuing processes that provide the basis for the Committee's ability to report with confidence to Parliament in its annual report each September. Occasionally, a particular research project or study may fall wholly within a fiscal year, making it possible to establish discrete costs; this is most likely to happen with studies requiring the special expertise of

outside consultants under contract. More often, the Committee's research and monitoring activities will require assigned resources over a period of years, with reports, conclusions or recommendations flowing from the Committee on a sporadic timetable.

Thus, the annual report in any given year, or special Committee reports to the Solicitor General when appropriate, will usually reflect the application of resources provided for more than one year.

The Committee has a staff program in place to ensure that as much as possible of all published material of interest is provided to Members in full or summary form. A network of academics and experts in Britain, the U.S., and Australia as well as in Canada is now in place, and the Committee receives a steady flow of relevant material. The Committee intends to continue to meet experts in the field for in-depth discussions at least once each quarter. The staff resources required for this program have stabilized at approximately one-half full time equivalent.

In 1996-97, all Committee research staff will focus on a regular review program of CSIS investigative activities under the CSIS Act. Staff will continue to examine, in addition, the application of the mandate and the role of CSIS investigations in the transformed international environment.

Though most of the information obtained will be highly classified, and will not, therefore, appear in an annual report, in 1996-97 the Committee will:

- o review the CSIS liaison program with foreign agencies, including an examination of all information conveyed to foreign agencies via the Service's Security Liaison Officers abroad, focusing on how CSIS manages its mandate at overseas posts in regard to security intelligence liaison, immigration screening, information reporting and assistance to Canada's missions;
- o review the Service's advice to the department of Citizenship and Immigration Canada in the context of the overseas immigrant security screening program. Emphasis will be put on the relationship between Immigration officers abroad and the Service's security liaison officers, the role and functions of each and the level of cooperation between the two. Subsequently, an on-site case study will occur.
- o assess domestic exchanges of information, including a review of any collection, retention and dissemination of criminal intelligence.

- o evaluate CSIS investigative activities in one region in order to examine targeting decisions, warrant powers, surveillance activities, sensitive operations and interviews with community groups.

As the Service evolves, SIRC staff are having to change how they collect statistics for the review of CSIS operational activities. Statistics are useful because they allow the Committee to assess the magnitude of investigative efforts and to see shifting trends in CSIS investigative activities.

In the current environment of austerity, SIRC staff are relying increasingly on the review of raw information, rather than requiring detailed responses from CSIS personnel. Greater use of raw materials and less assistance from CSIS have increased staff workloads.

Investigations and Complaints:

The Committee conducts investigations in relation to complaints made by any person with respect to any act or thing done by the Service (section 41 of the CSIS Act), complaints made by individuals who are denied a security clearance and are adversely affected in their employment with the Government of Canada (section 42 of the CSIS Act), reports made to the Committee pursuant to the Citizenship Act or the Immigration Act, as well as matters referred to the Committee pursuant to the Canadian Human Rights Act.

In the exercise of its statutory jurisdiction regarding complaints, the Review Committee has all the powers, rights and privileges of a superior court. Committee staff and qualified outside counsel are called upon to conduct pre-hearing conferences aimed at promoting an expeditious hearing confined to the issues; examine and cross-examine witnesses as required; meet counsel for complainants to establish and agree on procedures; provide legal advice to Committee Members on procedural and substantive matters throughout the decision-making process; and prepare summaries of evidence for the Committee's consideration. Because of the complexity of complaints and the consequent flow of documents, transcripts, and Committee reports, the general administrative support activity is very much oriented towards the complaint function.

The volume of complaints, referrals and ministerial reports dealt with by the Committee from its inception in November 1984 until December 1995 is shown in Figure 5.

Figure 5: SIRC Complaint Cases from 1984-85 to Dec 31,1995

Year	General Complaints	Security Clearance	Citizen- ship	Immi- gration	Human Rights	Total
1995-96	37	1	1	0	0	39
1994-95	53	1	0	1	3	58
1993-94	45	2	0	0	0	47
1992-93	44	3	-	1	-	48
1991-92	40	4	-	-	-	44
1990-91	37	23	-	-	-	60
1989-90	46	21	-	-	2	69
1988-89	16	12	-	3	-	31
1987-88	33	2	1	3	-	39
1986-87	12	6	-	2	-	20
1985-86	17	85	12	1	1	116
1984-85	3	1	1	-	-	5
TOTAL	383	161	15	11	6	576

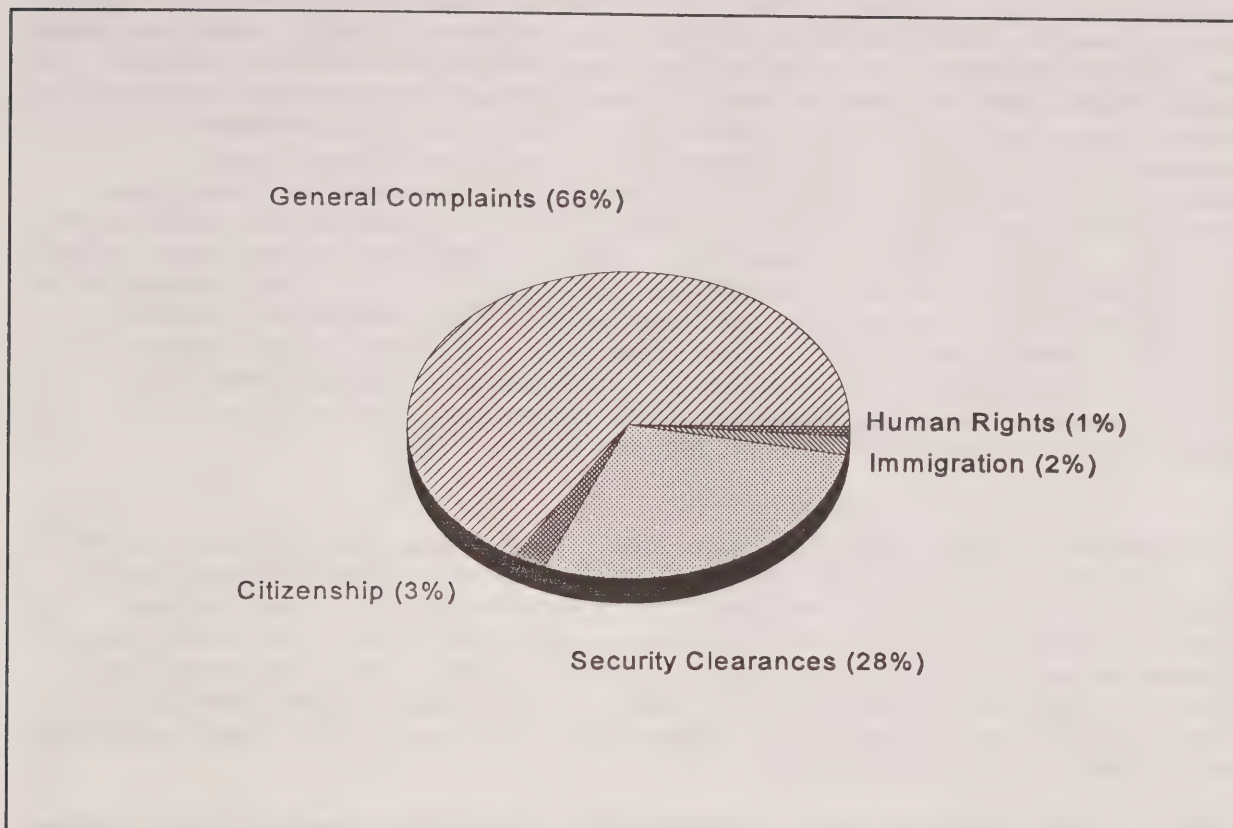
For the year under scrutiny, there was an increase in complaints with respect to the Service's activities in providing security assessments and/or advice to the Minister of Citizenship and Immigration Canada (C&IC). It is the responsibility of the Service to provide information and/or advice to assist that Minister in determining a prospective immigrant's admissibility pursuant to the Immigration Act. Most of the complaints received under this heading concerned the time taken by the Service in providing advice to C&IC. This year, these complaints were addressed administratively. This meant extensive documentary file review and meetings with the complainants. One of these complaints was considered justified, the Committee concluded that there was an undue administrative delay on the Service's part. In the other instances, the Committee concluded that there was certainly a delay in the Service's handling of the applications but that the delay was caused by the extensive investigation required.

The complaint of a denial of a security clearance did not necessitate a hearing since the complainant withdrew his complaint having received a satisfactory settlement from the government department. This occurred in the midst of pre-hearing discussions.

In 1995, the Committee received a Ministerial Report and had to investigate the grounds on which it was based. As soon as practicable after the receipt of the report, we sent a statement summarizing the information available to us so as to enable the person concerned to be as fully informed as possible of the

circumstances giving rise to the report. We are in the process of conducting a full investigation, including a hearing at which time the person will be afforded an opportunity to make representations, to present evidence, and to be heard personally or by Counsel.

Figure 6: SIRC Complaint Cases from 1984/85 to Dec 31, 1995



The table in Figure 5 and the Graph in Figure 6 omit the approximately 2,200 general complaints received from CSIS employees having to do with the use of official languages in the Service. The Committee dealt with these complaints using special procedures.

Many Parliamentarians and others have requested information on the manner and the extent to which CSIS uses the new warrant procedures authorized by the CSIS Act. Parliamentarians also request Committee comments or reports on all major events concerning CSIS which appear in the media. The Atwal warrant case, the Boivin case, the Air India tragedy, the possible involvement of CSIS in the Peace Movement, CSIS activities during the Gulf conflict, and CSIS' activities concerning Native Canadians, are some examples. The Committee attempts to integrate investigations such as these into its planned agenda each year. The Committee then reports on each special investigation to the Solicitor General pursuant to section 54 of the CSIS Act. The Solicitor General, in turn,

sometimes makes Committee reports public, an example is the report completed in December 1994 entitled "The Heritage Front Affair".

Response Time: The Committee has created a computer program which measures the response time in dealing with complaints with a view to reducing the time taken by purely Committee procedures during the complaints process. There are, of course, delays which are beyond the Committee's control because the complainant, CSIS, another party to the investigation, or a vital witness requires further time. However, the Committee measures its own effectiveness by measuring response times within its own control. There was consistent improvement during the first three years of the Committee's operations. The time taken for an average non-complex case was reduced from over four months in 1985 to less than three months by early 1988. Staff changes and the unusual complexity of most cases in 1989 resulted in some regression; by the Fall of 1989 cases were averaging nearly five months to complete. The number of cases before the Committee in 1991 was less than in 1990, but their complexity increased even further, likewise the time taken to complete them. Cases decided in 1991 averaged six months to complete, and have continued to do so since then.

Effectiveness: The Committee has been in existence now for eleven years. It is difficult to see how measures of effectiveness will ever be other than highly subjective with regard to the review function. There are many subjective indicators such as remarks by Parliamentarians, academics, editorial writers, and two foreign professors who have studied the Canadian system, which testify to the fact that many independent observers believe that the Committee is reviewing CSIS effectively.

These indicators have considerable value because in its review of CSIS' activities, the Committee's effectiveness can only be measured externally by the degree to which Parliament and the Public perceive the Committee to be an effective watchdog, to be fully informed about CSIS activities, and to be in tune with contemporary attitudes about what those activities should encompass. Internally, the Committee will judge its own effectiveness by the degree to which Members are satisfied that they really do know all that they should know about CSIS' activities.

In its role as the investigator of complaints or ministerial reports, the Committee has established rules of procedure which mirror judicial proceedings as much as possible. The Committee's hearings are formal adjudications conducted by an administrative tribunal exercising quasi-judicial powers. Subject to compliance with security requirements and assisted by security cleared lawyers, Committee members assigned to a hearing are delegated the discretion

to balance national security demands against the demands for fair procedure and natural justice. At any in camera, ex parte stage of hearings this balance requires in vigorous cross-examination by the Committee's counsel. Then before continuing, the complainant and his or her counsel are provided with a summary of the evidence presented during their absence. Of the 576 cases completed by the Committee since its creation, only seven have been appealed. Two of these cases went to the Supreme Court. The general procedures of the Committee, under the statute and the Committee's rules, were found to be valid and not in conflict with the principles of fundamental justice under section 7 of the Charter by the Supreme Court in Chiarelli.

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources**1. Financial Requirements by Object**

Security Intelligence Review Committee financial requirements by object are presented in Figure 7.

Figure 7: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
<hr/>			
Personnel			
Salaries and wages	703	707	738
Contributions to employee benefit plans	102	92	93
	805	799	831
<hr/>			
Goods and services			
Transportation & communications	92	92	93
Information	18	18	33
Professional and special services	432	450	275
Rentals	32	32	10
Purchased repair and upkeep	3	3	7
Utilities materials and supplies	12	12	18
Other subsidies and Payments	-	-	-
Minor Capital	9	9	80
	598	616	516
<hr/>			
Total operating	1,403	1,415	1,347
<hr/>			

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for 52% of the total cost of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 8.

Figure 8: Details of Personnel Requirements

	<u>Full-Time Equivalents*</u>			Current Salary Range	1996-97 Average Salary Provision
	Estimates 96-97	Forecast 95-96	Actual 94-95		
OIC Appointments ¹	-	-	-	-	-
Executive ²	1	1	1	63,300-128,900	-
Scientific and Professional	-	-	-	-	-
Administrative and Foreign Service	12	11	11	17,994-75,002	47,850
Technical	-	-	-	-	-
Administrative Support	1	2	2	16,847-41,991	-
Operational	-	-	-	-	-
	14	14	14		

* Full-time equivalents (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

¹ This includes all those at the Deputy Minister level and all Governor General appointments.

² This includes all those in the EX-1 to EX-5 range inclusive.

Note: The current salary range column shows the salary ranges by occupations group at October 1995. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 9 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 9: Total Cost of the Program for 1996-97

(thousands of dollars)	Main	Add*	Estimated	
	Estimates	Other	Total Program Cost	
	1996-97	Costs	1996-97	1995-96
Security Intelligence Review Committee	1,403	234	1,637	1,648
* Other costs of \$234,000 consist of:				(\$000)
o accommodation provided without charge by Public Works				193
o employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat				41
				234
				=====

Index

A

Annual Report 6,8,10,13,14
Audits 6,7,8

C

Community Interviews 6,8,14
Complaints 9,10,13,15,16,17,
18,19

E

Exchanges of Information 6,8
Effectiveness 18

F

Foreign agencies 6,8,14
Foreign Intelligence Service
6,8,14

H

Human Sources 6,8,
Human Rights 8,9,15,19

I

Informant 8,
Investigations
6,8,9,11,12,13,14,15,16,17,18,19

M

Ministerial Directions
6,8,11
Ministerial Reports 13,15,16,19

O

Operational Manual 6,

R

Response Time 18,
Review 6,8

S

Security Liaison Officers 6,14
Security Screening 10

T

Threats 6,8

W

Warrant Affidavits 8

Index

- A**
 - Affidavit-mandat 8
 - Agent de liaison 6,15
- C**
 - Ciblage 8
- D**
 - Droits de la personne 8,10,16
 - Directives Ministerielles 6,9
- E**
 - Echanges de renseignements 6,8,9
 - Efficacité du programme 19
 - Enquêtes 6,8,9,10,11,12,13,15,16,17,18,19,20
 - Entrevues communautaires 6,8
 - Examen 6,8
- H**
 - Habilitation de sécurité 11
- I**
 - Informateur 8
- M**
 - Manuel des opérations 6
 - Menaces 6,8
- O**
 - Organismes étrangers 6,8,9,15
- P**
 - Plaintes 9,10,13,16,17,18,19,20
- R**
 - Rapport annuel 6,8,10,11,15
 - Rapports ministériels 11,13,16
- S**
 - Service de sécurité
 - étrangers 6,8,15
 - Sources humaines 6,8
 - Suprémacie de la race
 - blanche 8
- T**
 - Temps de réponse 19
- V**
 - Triage sécuritaire 9
 - Vérification 6,7,8

besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.

Nota: La colonne "provision actuelle pour le traitement" indique les échelles de traitement par groupe professionnel, en vigueur au 1^{er} octobre 1995. La colonne "traitement moyen" indique les coûts salariaux de base estimatifs y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite. Il se peut que les comparaisons d'une année à l'autre soient modifiées par les changements qui surviennent au chapitre de la répartition des éléments qui sous-tendent les calculs.

3. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses ne comprend que les dépenses à imputer sur les autorisations déjà accordées au Programme. Le tableau 9 donne des précisions sur les autres éléments des coûts dont il faut tenir compte pour obtenir le coût total calculé du Program.

Tableau 9 : Coût total du Programme en 1996-1997

(en milliers de dollars)			
Budget	Plus	Coût	
principal	autres	total estimatif	
1996-1997	coûts*	1996-1997	1995-1996

Comité de surveillance

des activités de

renseignement de sécurité

1 403

234

1 637

1 648

* Les autres coûts de 234 000 \$ comprennent :

(en milliers de dollars)

o locaux fournis sans frais par Travaux publics

193

o bénéfices d'employé comprenant la part de

l'employeur des primes et des frais

d'assurance réglés par le Secrétariat

du Conseil du Trésor

41

234

2. Besoins en personnel

Les dépenses en personnel représentent 52 p. 100 du coût total du Programme. Le tableau 8 donne la répartition des besoins en personnel du Programme.

Tableau 8 : Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1996-1997	Echelle des traitements actuelle	Equivalent temps plein* 95-96 94-95	visées prévues réelles
			Nominations
			par décret du
			Conseil ¹
			Gestion ²
			Scientifique
			et profes-
			sionnel
			Administration
			et service
			extérieur
			Technique
			Soutien
			administratif
			Exploitation

* L'expression "équivalent temps plein" désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. L'ETP indique le nombre d'heures de travail fournies par l'employé chaque semaine, à l'aide du coefficient des heures de travail désignées par les heures de travail régulières. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor, mais il en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au regard des

1 Ceci inclut tous les sous-ministres et tous les postes dotés par le Gouverneur général à tous les niveaux.

2 Ceci inclut tous les postes des niveaux EX-1 à EX-5 inclusivement.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Le tableau 7 donne les besoins financiers du Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité par article.

Tableau 7 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1996-1997	Prévu 1995-1996	Réal 1994-1995
Personnel			
Traitements et salaires	703	707	738
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	102	92	93
Biens et services			
Transports et communications	92	92	93
Information	18	18	33
Services professionnels et spéciaux	432	450	275
Location	32	32	10
Achat de services de réparation et d'entretien	3	3	7
Services publics, fournitures et approvisionnements	12	12	18
Autres subventions et paiements	-	-	-
Dépenses en capital secondaires	9	9	80
Total des dépenses de fonctionnement			
1 403	1 415	1 347	

(Renseignements supplémentaires) 21

Dans son rôle d'enquêteur au sujet des plaintes et des rapports ministériels, le Comité a établi des règles de procédures s'inspirant le plus possible des procédures judiciaires. Les audiences du Comité sont celles d'un tribunal administratif doté de pouvoirs quasi judiciaires. Dans le respect des exigences de la sécurité et avec le concours d'avocats ayant reçu une habilitation de sécurité, les membres du Comité qui sont affectés aux audiences se voient déléguer le pouvoir discrétionnaire d'assurer un équilibre entre la sécurité nationale d'une part, et l'équité des procédures et la justice naturelle d'autre part. Dans le cas des audiences à huis clos, un juste équilibre consiste en un contre-interrogatoire serré de la part des avocats du Comité. Avant la reprise des audiences, on remet au plaignant(e) et à son avocat(e) un résumé de la preuve présentée durant leur absence. Des 576 cas traités depuis que le Comité a été créé, seulement sept ont été envoyés en appel, dont deux jusqu'en cour suprême. Dans l'affaire Chiarelli, la cour suprême a d'ailleurs jugé que les méthodes générales suivies par le Comité conformément à ses propres règles et à la loi sont valides et qu'elles n'entrent pas en conflit avec les principes de justice fondamentale énoncés à l'article 7 de la Charte.

autochtones, en sont des exemples. Le Comité tente d'intégrer des enquêtes comme celles-ci dans son programme annuel. Ensuite, en vertu de l'article 54 de la Loi sur le SCRS, il rend compte au Solliciteur général qui, en retour, rend souvent publics les rapports du Comité. Le rapport "l'Affaire du Héritage Front" complété en décembre 1994 en est un exemple.

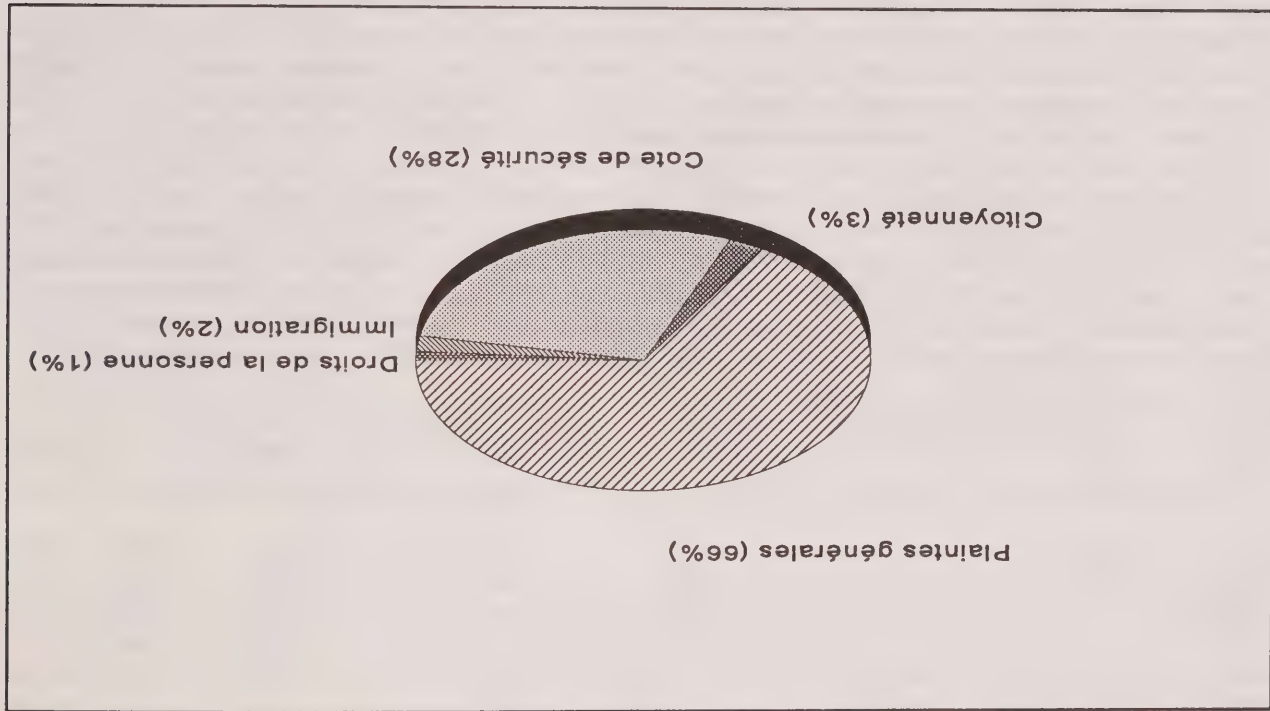
Temps de réponse : Le Comité a créé un programme ordonnateur qui mesure le temps de réponse aux plaintes, afin de réduire le temps pris uniquement par les procédures du Comité durant le processus de plaintes. Il y a évidemment des retards auxquels le Comité n'y peut rien parce que le plaigant, le SCRS, une autre partie à l'enquête ou un témoin important demandant plus de temps. Toutefois, le Comité évalue sa propre efficacité en mesurant le temps de réponse sous son contrôle. Il y a eu une amélioration constante durant les trois premières années des opérations du Comité. En 1985 on prenait plus de quatre mois pour s'occuper d'une plainte non-compliquée; au début de 1988, le même cas prenait moins de trois mois. Des récents changements dans le personnel et des cas plus compliqués en 1989 ont occasionné une régression; à l'automne 1989 les plaintes prenaient presque cinq mois avant qu'elles soient réglées. Le nombre de cas soumis au Comité en 1991, était moins élevé qu'en 1990, mais leur complexité a encore augmenté, de même que le temps pris pour les régler. En 1991, les plaintes entendues ont été complétées moyennement en six mois et continues à ce jour.

Efficacité du Programme : Le Comité existe maintenant depuis onze ans. Il est difficile de se rendre compte que les critères d'efficacité seront autres que très subjectifs en ce qui concerne les activités d'examen. Il existe plusieurs indices tels que des commentaires faits par des parlementaires, académiciens, rédacteurs en chef, et deux professeurs étrangers qui ont étudié le système canadien, ce qui atteste du fait que plusieurs observateurs indépendants croient en l'efficacité du Comité en ce qui concerne l'examen ou la surveillance du SCRS.

Ces indices sont d'une grande valeur car en ce qui concerne la surveillance des activités du SCRS, l'efficacité du Comité ne peut être mesurée extérieurement qu'en fonction de l'opinion que le Parlement et le public peuvent avoir du Comité en tant que gardien, d'être pleinement renseigné et sur l'ampleur de l'information qu'il possède sur les activités du SCRS, et être en harmonie avec les attitudes contemporaines à l'égard des éléments à inclure dans ces activités. Intérieurement, le Comité jugera sa propre efficacité en fonction de la connaissance que ses membres estiment avoir de l'ensemble des activités du SCRS.

En 1995, le Comité a reçu un rapport ministériel et il a dû enquêter au sujet des motifs sur lesquels le rapport était fondé. Dès que nous avons pu après réception du rapport, nous avons fait parvenir un résumé des renseignements dont nous disposions pour que la personne intéressée soit le mieux informée possible des circonstances entourant ce rapport. Nous procédons actuellement à une enquête détaillée et nous tiendrons audience pour que cette personne puisse présenter des arguments et des éléments de preuve et qu'elle ait l'occasion de se faire entendre en personne ou par l'entremise d'un avocat.

Tableau 6 : Plaintes au CSARS - 1984-1985 au 31 décembre 1994



Ne figurent pas dans le Tableau 5 ni dans le diagramme du Tableau 6 les quelques 2 200 plaintes portées par les employés du SCRS concernant l'utilisation des langues officielles dans le Service. Le Comité s'est occupé de ces plaintes en utilisant une procédure spéciale.

De nombreux députés et sénateurs, et d'autres personnes aussi, ont demandé comment et dans quelle mesure le SCRS se sert des nouvelles méthodes de mandat autorisées par la Loi sur le SCRS. Ils ont également demandé au Comité de rendre compte des principaux événements auxquels le SCRS est lié et qui ont fait les manchettes. Les dossiers Atwal, Boivin et Air India, et l'implication probable du SCRS dans le mouvement pacifiste, les activités du SCRS dans la crise du Gulf, ainsi que les activités du SCRS relativement aux

Tableau 5 : Plaintes au CSARS - 1984-1985 au 31 décembre 1995

Année	Plaintes générales	Cote de séc- rité	Citoyen- neté	Immig- gration	Droits de la personne Total
1995-1996	37	1	1	0	39
1994-1995	53	1	0	1	58
1993-1994	45	2	0	0	47
1992-1993	44	3	-	1	48
1991-1992	40	4	-	-	44
1990-1991	37	23	-	-	60
1989-1990	46	21	-	-	69
1988-1989	16	12	-	3	31
1987-1988	33	2	1	3	39
1986-1987	12	6	-	2	20
1985-1986	17	85	12	1	116
1984-1985	3	1	1	-	5
TOTAL	383	161	15	11	576

Au cours de l'année visée, il y a eu une augmentation du nombre de plaintes relatives aux activités d'évaluation de sécurité et de Service menées pour le compte du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada (CETIC), et/ou aux avis donnés à ce dernier. Conformément à la Loi sur l'Immigration, le Service a pour tâche de fournir des renseignements et/ou de donner des avis à ce ministre pour l'aider à déterminer l'admissibilité d'un immigrant éventuel. La plupart des plaintes reçues à cet égard avaient trait au temps pris par le Service à donner des avis à Citoyenneté et Immigration Canada. Cette année, les plaintes ont été étudiées d'un point de vue administratif, ce qui signifie que les dossiers ont été examinés en profondeur et que des rencontres ont eu lieu avec les plaignants. L'une de ces plaintes a été jugée fondée, le Comité estimant qu'il y avait eu un retard administratif indu de la part du Service. Dans les autres cas, le Comité est d'avis que les plaintes ne sont pas fondées, car ces retards dans le traitement des demandes par le Service ont été causés par la longueur des enquêtes qu'il a dû mener.

La plainte déposée en raison du refus d'une habilitation de sécurité n'a pas nécessité d'audience, car le plaignant l'a retirée étant donné qu'il en est arrivé à un règlement à l'amiable avec le ministère en cause. Cette entente est intervenue au cours des discussions précédant l'audience.

Dans le contexte de restrictions budgétaires actuelles, le personnel du Comité se fie de plus en plus sur l'analyse de l'information brute plutôt que sur des réponses détaillées préparées par le personnel du SCRS. Un plus grand recours à l'information brute et la consultation moins fréquente du SCRS ont eu pour effet d'accroître la charge de travail du Comité.

Enquêtes et plaintes :

Le Comité fait enquête sur les plaintes formulées par toute personne à l'égard des activités du Service (article 41 de la Loi sur le SCRS), les plaintes des personnes auxquelles on a refusé une habilitation de sécurité et qui, pour cette raison, sont pénalisées dans leur emploi au sein du gouvernement du Canada (article 42 de la Loi sur le SCRS), les plaintes se rapportant à des rapports transmis au Comité en vertu de la Loi sur la citoyenneté ou de la Loi sur l'immigration, ou les plaintes touchant des questions portées à l'attention du Comité en vertu de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

Aux fins de l'exercice de sa compétence statutaire en ce qui a

trait aux plaintes, le Comité de surveillance a les pouvoirs, les droits et les privilèges d'une cour supérieure. Le personnel du Comité et les conseillers extérieurs compétents doivent organiser des rencontres préalables à l'audience afin que cette dernière se déroule rapidement et porte essentiellement sur les questions; interroger et contre-interroger les témoins au besoin; rencontrer les avocats des plaignants pour convenir de la marche à suivre; tout au long du processus de prise de décision, transmettre des avis juridiques aux membres du Comité concernant la procédure et les questions de fond, rédiger un sommaire de la preuve à soumettre au Comité; et formuler des recommandations touchant la décision proprement dite. En raison de la complexité des plaintes et de quantité de documents, de transcriptions, de rapports pour le Comité qui en résulte, les services de soutien administratif général sont plutôt axés sur la fonction de traitement des plaintes.

Le tableau 5 illustre le volume de plaintes, de renvois et de rapports ministériels traités par le Comité depuis sa création en novembre 1984 jusqu'en décembre 1995.

En 1996-1997, tout le personnel de recherche du Comité mettra l'accent sur une revue générale des activités d'enquêtes du SCRS tel que prévu dans la loi sur le SCRS. En plus, le personnel de recherche continuera l'examen de l'application du mandat et le rôle que joue les enquêtes du Service dans un environnement international transformé.

Même si la plupart des renseignements obtenus porteront une cote de sécurité très élevée et par conséquent ne figureront pas dans le rapport annuel, en 1996-1997 le Comité compte entreprendre les activités suivantes:

o examinera le programme de liaison du SCRS avec les organismes étrangers et procédera notamment à l'examen de tous les renseignements transmis à ces organismes par l'entremise des agents de liaison de sécurité en poste à l'étranger, en concentrant ses efforts sur la façon dont le SCRS exécute son mandat de liaison dans les missions outre-mer en matière de renseignement de sécurité, de filtrage de l'immigration, de rapports d'information et d'aide aux missions canadiennes;

o examinera les conseils donnés par le Service au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration dans le contexte du programme de filtrage de sécurité des immigrants à l'étranger. L'accent sera mis sur les relations qui existent entre les agents de l'Immigration à l'étranger et les agents de liaison de sécurité du Service, sur le rôle et les fonctions de chacun et sur le degré de coopération entre les deux groupes. On procédera ensuite à des études de cas sur place.

o évaluera les échanges de renseignements qui se font au pays, et examinera notamment la recherche, la conservation et la diffusion de renseignements d'ordre criminel;

o examinera les activités d'enquête du SCRS dans une région afin d'évaluer les décisions prises en matière de ciblage, les pouvoirs touchant les mandats, les activités de surveillance, les opérations délicates et les entrevues avec des représentants des groupes communautaires.

Au fur et à mesure que le SCRS évolue, le personnel du Comité est obligé de modifier sa manière de réunir les statistiques aux fins des examens opérationnels. Les statistiques ont leur utilité car elles permettent au Comité de déterminer l'importance relative de l'effort d'enquête et d'en voir les tendances.

Tableau 4: Ressources selon la fonction en 1996-1997

1996-1997		Équivalent plein temps (en milliers de dollars)	
Fonction			
Examen (Recherche, analyse des politiques et vérification)	7	708	
Enquêtes sur les plaintes et les rapports ministériels	2	190	
Sécurité et soutien administratif	5	50	
	14	1 403	

Examen: Les recherches, analyses, vérifications et consultations qui sont la base de l'examen sont des processus continus qui permettent au Comité de présenter chaque septembre un rapport annuel au Parlement. Occasionnellement, un projet de recherche ou d'une étude correspond parfois à un exercice financier, ce qui permet d'en établir le coût sur un an; c'est généralement le cas des études qui exigent des connaissances spécialisées et qui sont confiées à des conseillers contractuels. Le plus souvent, des ressources devront être attribuées aux activités de recherche et de surveillance du Comité durant plusieurs années, et le Comité présentera ses rapports, conclusions ou recommandations sans suivre de calendrier particulier.

Ainsi, le rapport annuel du Comité, ou ses rapports spéciaux au Solliciteur général, au besoin, font habituellement état des ressources attribuées pour plus d'un an.

Le Comité a mis en place un programme à l'intention du personnel afin que ses membres reçoivent le texte intégral ou le résumé d'un aussi grand nombre de documents que possible susceptibles de les intéresser. Il existe maintenant un réseau d'universitaires et d'experts en Grande-Bretagne, aux États-Unis et en Australie ainsi qu'au Canada, qui envoient régulièrement des documents pertinents au Comité. Le Comité a l'intention de continuer à rencontrer des experts dans le domaine pour des discussions approfondies au moins une fois par trimestre. Le personnel requis pour effectuer ce programme s'est stabilisé à approximativement une demi équivalent temps plein.

De même, lorsqu'il est évident que tout ne fonctionne pas très bien à certains égards dans les activités du SCRS, le Comité doit, de son propre chef ou à la demande du Solliciteur général, tenir une enquête. C'est un facteur qui, chaque année, touche les besoins du Comité en matière de ressources et peut avoir des répercussions sur les dépenses des prochaines années. Les dossiers Atwal, Boivin et Air India, l'attaque sur l'ambassade irakienne et la guerre du Golfe, et l'affaire du Héritage Front en sont que quelques exemples.

Pour porter des jugements sur les activités du SCRS, le Comité doit être très bien renseigné au sujet du milieu social, politique et de sécurité au sein duquel évolue le SCRS. Les membres du Comité doivent profiter des occasions où les spécialistes dans les domaines du renseignement de sécurité, des libertés civiles et les guides d'opinion se réunissent en conférences ou en colloques, ou lorsqu'ils sont disponibles pour rencontrer le Comité. Des membres du CSARS ont pris part à un de ces colloques dans l'exercice financier 1994-1995.

Fréquence des plaintes et rapports ministériels : Enfin le principal facteur extérieur ayant actuellement une influence sur le Programme est le nombre et la complexité des plaintes et des rapports ministériels adressés au Comité. Le nombre de plaintes est difficile à prévoir. Comme le Service participe davantage aux formalités d'immigration par suite des modifications apportées à la Loi sur l'immigration, le Comité de surveillance s'attend à un accroissement du nombre de rapports ministériels présentés par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et par le Solliciteur général.

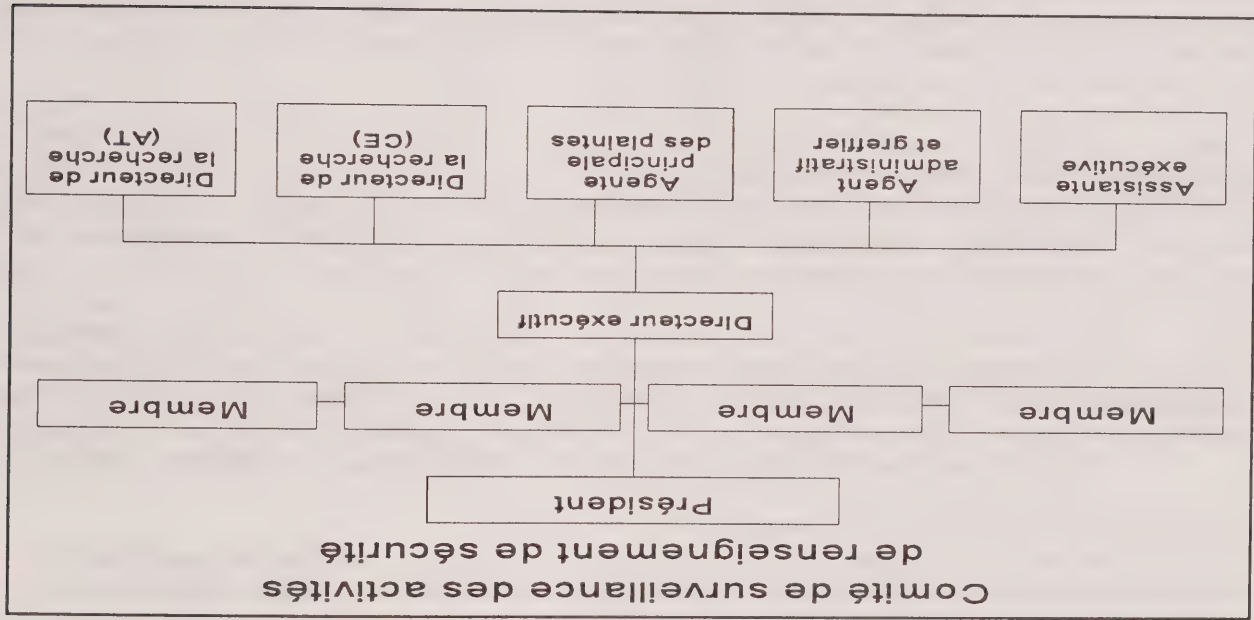
E. Données sur le rendement du Programme

Le programme du Comité comprend deux fonctions principales : l'examen et l'enquête sur les plaintes et les rapports. La répartition du personnel et des ressources financières coïncide dans l'ensemble avec celle indiquée au tableau 4.

presse, coordonner la production du rapport annuel, et d'entreprendre des projets de recherche; un agent administratif qui fait fonction de greffier d'audience, et quatre employés de soutien. La tâche du soutien administratif du Comité est particulièrement lourde, car les documents traités par le Comité sont délicats, ils portent une cote de sécurité élevée, et ils doivent faire l'objet de procédures spéciales de sécurité.

Au cours des réunions mensuelles, le Comité définit les activités de recherche et autres qu'il désire entreprendre, et il établit des priorités pour le personnel. Les activités quotidiennes sont confiées au directeur exécutif qui consulte au besoin le président en sa qualité de premier dirigeant de l'organisme.

Tableau 3 : Composition de l'organisme



D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Environnement social et politique : Dans son activité d'examen, le Comité subit l'influence tant de l'opinion publique que de celle des sénateurs et des députés. Le rôle du Comité consiste à assurer à la fois les sénateurs et les députés et, par leur entremise, le grand public, que le SCRS non seulement protège efficacement la sécurité nationale, mais qu'il le fait également tout en respectant les dispositions de la Loi sur le SCRS.

o études, examens et vérifications de certaines activités du SCRS;

o réalisation d'études spéciales à la demande du Solliciteur général et en vertu de l'article 54 de la Loi;

o consultation des principaux promoteurs des libertés civiles et des experts en matière de renseignement de sécurité, au Canada et à l'étranger;

o la transmission périodique de ses conclusions au Solliciteur général, aux hauts fonctionnaires au besoin, et au Parlement dans son rapport annuel;

o enquête rapide, approfondie et équitable de la totalité des plaintes et des rapports qui lui sont présentés; et

o en tentant d'agir comme catalyseur dans l'amélioration et la rationalisation du processus d'habilitation de sécurité dans la fonction publique.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité : Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité a une activité laquelle s'identifie au Programme lui-même.

Organisation : Le Comité se compose d'un président et de quatre membres, tous nommés par le gouverneur général après consultation par le Premier ministre avec les chefs des partis de l'opposition à la Chambre des communes. Le président est le premier dirigeant du Comité.

Les membres du Comité se réunissent au moins une fois par mois, consacrant tous au moins 5 jours par mois aux affaires du Comité. Le président, en raison de ses responsabilités plus lourdes consacre environ 7 jours par mois. Le président et les membres reçoivent des honoraires et des indemnités pour leurs services.

Le Comité compte un effectif de 14 personnes: un directeur exécutif; un agent principal des plaintes chargé des plaintes et des rapports ministériels; un directeur de recherche Antiterrorisme; un directeur de recherche Contre-espionnage; quatre agents de la recherche; un adjoint administratif chargé de coordonner les activités au nom du président, d'entretenir des relations avec la

habilitation de sécurité, ainsi que sur les plaintes que lui communique la Commission des droits de la personne. Enfin, il doit faire enquête sur les rapports que lui présente le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et le Solliciteur général du Canada concernant la sécurité nationale ou l'implication d'un particulier dans le crime organisé. Le Comité doit présenter un rapport annuel au Parlement sur ces questions par l'entremise du Solliciteur général.

2. Mandat

Les pouvoirs du Comité émanent de la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité, promulguée le 16 juillet 1984. Le premier président et les membres du Comité ont été nommés par Son Excellence le Gouverneur général le 30 novembre 1984. Le deuxième Comité fut nommé le 30 novembre 1989, le troisième, le 30 novembre 1991, le quatrième en décembre 1992, et le cinquième en 1993. En 1995 l'honorable Michel Robert, C.P., C.R., fut nommé juge de la Cours d'appel du Québec et il fut remplacé par l'honorable Paule Gauthier, C.P., C.R. de Québec.

Le Comité est autorisé à établir la procédure à suivre et à engager un directeur exécutif et un effectif suffisant pour appuyer ses activités. Il est tenu en vertu de la loi de présenter un rapport annuel au Solliciteur général du Canada qui doit, à son tour, le déposer à chaque chambre du Parlement dans les 15 premiers jours de séance après l'avoir reçu. Le Comité peut aussi charger le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) ou l'inspecteur général nommé en vertu de la Loi sur le SCRS d'examiner des activités précises du Service et de faire rapport de cet examen au Comité.

3. Objectif du Programme

Le Comité est chargé d'assurer une surveillance externe de la façon dont le Service canadien du renseignement de sécurité exerce ses fonctions, et d'examiner les plaintes déposées par des particuliers ou les rapports présentés par des ministres relativement à des habilitations de sécurité et à la sécurité nationale du Canada.

4. Description du Programme

Le Programme du Comité porte sur certaines catégories distinctes d'activités prévues dans la Loi :

o recherches sur les activités du SCRS en général;

o a vérifié les échanges de renseignements du Service avec deux conjuants, a décidé de procéder à une analyse plus approfondie des échanges avec l'étranger au cours de l'année suivante;

o a examiné les demandes d'assistance faites par les Ministres aux fins des enquêtes menées en vertu de l'article 16 et à vérifier les renseignements retenus par le SCRS dans le cadre des opérations menées aux termes de ce même article à des fins de sécurité nationale, et les renseignements tirés des rapports du Centre de la sécurité des télécommunications;

o et a entrepris diverses tâches prescrites par la loi, comme la compilation et l'analyse de statistiques sur les activités opérationnelles, l'évaluation des nouvelles directives ministérielles et l'examen des cas d'agissements illicites soumis au Ministre aux termes de l'article 20 de la Loi.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1994-1995

(en milliers de dollars)			
1994-1995			
Budget		Réel	
Principal Différence			
Comité de surveillance des activités		1 347	1 409
de renseignement de sécurité			(62)
Resources humaines :			
��quivalent plein temps*		14	14
		--	
* Voir le tableau 8, page 22 pour de plus amples renseignements sur l'équivalent plein temps.			

C. Données de base

1. Introduction

En vertu de la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité, le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité a pour mandat de procéder à l'examen indépendant et externe du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), et de faire enquête sur les plaintes relatives aux activités de ce dernier. Il doit aussi enquêter sur les plaintes des particuliers dont les perspectives d'emploi ont été touchées par le refus d'une

B. Rendement récent

Le premier président et les membres du Comité de surveillance ont été nommés le 30 novembre 1984. Par conséquent, le Comité terminait sa onzième année entière d'existence. Le président actuel est l'honorable E. Jacques Courtois, P.C., C.R., de Montréal. Les membres sont: l'honorable Paul Gauthier, P.C., C.R., de Québec, l'honorable Edwin A. Goodman, P.C., O.C., C.R., de Toronto, l'honorable George W. Varl, P.C., O.C., C.L.H., de Toronto, l'honorable Rosemary Brown, P.C. de Vancouver.

1. Points saillants

Les points saillants du rendement du Programme en 1994-1995, furent les suivants :

- o a présenté son rapport annuel de 1993-1994 au Solliciteur général du Canada;
- o a entrepris un examen approfondi des allégations liées aux activités d'un groupe de tenants de la suprématie blanche, le Heritage Front, basé à Toronto, et aux activités d'un prétendu informateur. Le rapport a été remis au Solliciteur général du Canada;
- o a examiné les menaces que représentent les activités de quatre services de renseignements au Canada, ainsi que l'évaluation de ces menaces effectuée par le SCRS, y compris l'examen des pratiques de ciblage et des répercussions possibles sur la souveraineté du pays;

- o a examiné l'enquête effectuée par le SCRS au sujet d'un gouvernement étranger ayant soutenu ou dirigé des terroristes agissant à l'étranger, concentrant ses efforts sur l'ampleur de la menace, les moyens employés pour mener l'enquête et le respect des droits et de la vie privée des personnes visées;
- o a procédé à une vérification détaillée des activités d'enquête du Service dans une région du Canada, y compris les décisions prises en matière de ciblage, les affidavits établis à l'appui des demandes de mandat, la surveillance et les opérations spéciales du SCRS;

- o a effectué la vérification annuelle des échanges de renseignements avec les corps policiers et des organismes gouvernementaux du Canada, dont une vérification sur place dans deux régions du pays et une évaluation de l'inscription des renseignements de filtrage de sécurité utilisés aux fins des enquêtes menées aux termes de l'article 12;

o l'examen des conseils donnés par le Service au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration dans le contexte du programme de filtrage de sécurité des immigrants à l'étranger;

o et la vérification des enquêtes faites en vertu de l'article 16, l'examen des demandes d'assistance rédigées par les ministres et l'examen de la conservation par le SCRS de tout renseignement obtenu dans le cadre des opérations menées aux termes de l'article 16 ou obtenu du Centre de la sécurité des télécommunications.

Pour plus de détails sur une bonne partie de ces activités, consulter la rubrique "Données sur le rendement du Programme" aux pages 13,14,15 à 16.

2. Sommaire des besoins financiers pour 1996-1997

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu 1995-1996	Changement
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité		1 403	1 415	(12)
Ressources humaines :				
Équivalent Plein Temps*	14	14	--	

* Voir le tableau 8, page 22 pour de plus amples renseignements sur les équivalents plein temps.

Explication des changements : Les besoins financiers pour 1996-1997 sont de 12 000 \$ moins élevé que les prévisions pour 1995-1996 qui étaient de 1 415 000 \$. Cette réduction est imputable :

o à plusieurs réductions budgétaires totalisant \$23,000 dont une partie est contrebalancée par une augmentation de 11 000 \$ dans les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés exigé par le Conseil du trésor.

A. Plans pour 1996-1997

1. Points saillants

En 1996-1997, le Comité a l'intention de mettre l'accent sur les éléments suivants de son mandat :

- o la présentation de son douzième rapport au Parlement, rapport qui doit être déposé par le solliciteur général du Canada en octobre 1996 et dans lequel seront exposés les résultats détaillés de l'examen mené l'an dernier sur les activités du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) ;

- o l'examen des enquêtes sur les services de renseignements qui se font jour, y compris l'évaluation des menaces et les enquêtes du SCRS sur ces menaces, et l'évaluation des méthodes utilisées par le SCRS pour déterminer et cibler les nouvelles menaces ;

- o l'examen du recrutement d'une source humaine particulière du SCRS afin de déterminer s'il s'est fait dans le respect de la Loi sur le SCRS, des directives ministérielles et du Manuel des opérations, et l'évaluation de la prise en considération par le Service de la sécurité et du bien-être de cette personne ;

- o l'examen en profondeur du programme de liaison du SCRS avec les organismes étrangers, y compris l'examen de tous les renseignements transmis à ces organismes par l'entremise des agents de liaison de sécurité du Service en poste à l'étranger ;

- o l'examen des échanges de renseignements avec les corps policiers canadiens et les entités gouvernementales du pays, y compris l'évaluation des ententes existantes et la vérification des renseignements échangés ;

- o la vérification des échanges de renseignements effectués directement avec les organismes étrangers par des moyens électroniques ou autres, y compris l'évaluation des ententes existantes ;

- o l'examen approfondi des activités d'enquêtes du SCRS dans une région du Canada, soit l'évaluation des décisions prises en matière de ciblage, la demande d'exécution de mandats, le recours à la surveillance, l'approbation et la mise à exécution des opérations délicates (comme les enquêtes sur les campus universitaires) et les entrevues du SCRS avec des représentants des collectivités ethniques ;

Crédit (dollars)			
	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité			
40	Dépenses du Programme	1 316 000	1 316 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93 000	93 000
	Total du Programme - Budgétaire	1 409 000	1 409 000
		1 409 000	1 347 398

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1996-1997 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credît (en milliers de dollars)		
Budget	Budget	
1996-1997	1996-1997	1995-1996
principal	principal	principal
Budget	Budget	Budget

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité		
40	Dépenses du Programme	1 301
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	102
		92

Total de l'organisme		
1 403		1 415

Credîts - Libellé et sommes demandées

Credît (dollars)		
Budget principal		1996-1997

40	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	
	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité -	
	Dépenses du Programme	1 301 000

Programme par activité

(en milliers de dollars)		
Budget principal 1996-1997	Budgetaire	Fonction-nement
Total		
Budget		1995-1996
principal		principal

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité		
1 403		1 403
		1 415

4 (Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité)

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1996-1997	4
B. Emploi des autorisations en 1994-1995	5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1996-1997	6
1. Points saillants	6
2. Sommaire des besoins financiers pour 1996-1997	7

B. Rendement récent	8
1. Points saillants	8
2. Examen des résultats financiers	9

C. Données de base	9
1. Introduction	9
2. Mandat	10
3. Objectif du Programme	10
4. Description du Programme	10
5. Organisation du Programme en vue de de son exécution	11

D. Perspective de planification	11
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	12
E. Données sur le rendement du Programme	13

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme	21
1. Besoins financiers par article	21
2. Besoins en personnel	22
3. Coût net du Programme	23

Index

25
3

Conçu comme document de référence, le présent plan de dépenses contient divers niveaux d'information pouvant répondre aux besoins du public.

Le document comprend deux sections. La section I donne un aperçu du Programme, y compris une description des données de base, une perspective de la planification et des objectifs ainsi que des renseignements sur le rendement qui constituent la base des ressources humaines. La section II fournit de plus amples renseignements sur les dépenses et les ressources, ainsi que des analyses spéciales dont le lecteur peut avoir besoin pour mieux comprendre le Programme.

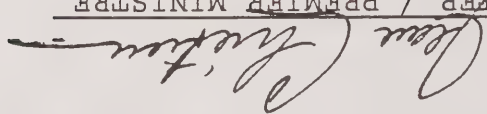
La section I est précédée de la répartition des autorisations de dépenses figurant dans la Partie II du Budget des dépenses, afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires et de faciliter l'évaluation du rendement financier du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document est présenté d'une façon qui permet au lecteur de trouver facilement les renseignements dont il a besoin. La table des matières indique le contenu de chaque section. En outre, des références permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les détails qui l'intéressent particulièrement. À noter que conformément au principe du budget de fonctionnement, la consommation de ressources humaines indiquée dans ce Plan de dépenses sera mesurée en fonction des équivalents du travail à plein temps. Ces équivalents prennent en compte le temps pendant lequel l'employé travaille à chaque semaine en calculant le rapport des heures de travail assignées avec les heures normales de travail.

Budget des dépenses 1996-1997

Partie III

Comité de surveillance des activités
de renseignement de sécurité


PRIME MINISTER / PREMIER MINISTRE

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1996

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Nº de catalogue BT31-2/1997-III-77
ISBN 0-660-59938-4



Comité de surveillance
des activités de
renseignement
de sécurité

Budget des dépenses
1996-1997

Partie III

Plan de dépenses



A1
N
E 77



Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

1996-97
Estimates



ISBN 0-660-59884-1



9 780660 598840

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1996

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

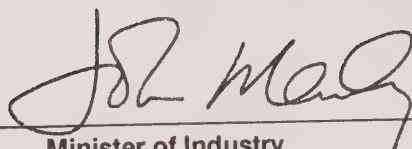
Catalogue No. BT31-2/1997-III-8
ISBN 0-660-59884-1



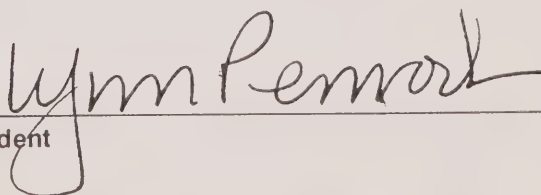
1996-97 Estimates

Part III

Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Joe May", written over a horizontal line.

Minister of Industry

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Lynn Pemmott", written over a horizontal line.

President

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

It should be noted that, in accordance with the Operating Budget principles, human resources reported in this Expenditure Plan are measured in terms of employee full time equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work.

Table of Contents

Page

Spending Authorities

A. Authorities for 1996-97	4
B. Use of 1994-95 Authorities	5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1996-97	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements	7
B. Recent Performance	
1. Highlights	8
2. Review of Financial Performance	9
C. Background	
1. Introduction	10
2. Mandate	10
3. Program Objective	10
4. Program Organization for Delivery	11
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	14
2. Initiatives	15
3. Update on Previously Reported Initiatives	17
E. Program Effectiveness	18

Section II

Analysis by Activity

A. Grants and Scholarships	20
B. Administration	29

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	31
2. Personnel Requirements	32
3. Transfer Payments	33
4. Net Cost of Program	34
B. References	35
C. Topical Index	36

Spending Authorities

A. Authorities for 1996-97 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousand of dollars)	1996-97 Main Estimates	1995-96 Main Estimates
Social Sciences and Humanities Research Council			
105	Operating expenditures	7,143	7,160
110	Grants	83,426	89,188
(S)	Contributions to employee benefit plans	676	612
Total Agency		91,245	96,960

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1996-97 Main Estimates
Social Sciences and Humanities Research Council		
Social Sciences and Humanities Research Council		
105	▪ Operating expenditures	7,143,000
Social Sciences and Humanities Research Council		
110	▪ The grants listed in the Estimates	91,245,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1996-97 Main Estimates			1995-96 Main Estimates
	Budgetary		Total	
	Operating	Transfer payments		
Grants and Scholarships	-	83,426	83,426	89,188
Operating expenditures	7,819	-	7,819	7,772
	7,819	83,426	91,245	96,960

B. Use of 1994-95 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Social Sciences and Humanities Research Council				
95	Operating expenditures	7,670,000	8,139,850	7,749,620
100	The grants listed in the Estimates	92,822,000	92,822,000	92,822,000
(S)	Collection agency fees	-	6	6
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	-	404	404
(S)	Contributions to employee benefit plans	627,000	627,000	627,000
Total Program - Budgetary		101,119,000	101,589,260	101,199,030

Section I

Program Overview

A. Plans for 1996-97

1. Highlights

In a period of budget cuts, SSHRC will continue to consolidate its activities and promote a limited number of initiatives closely linked to its strategic priorities. The following activities are planned for 1996-97:

- SSHRC will continue to rationalize its programs through the gradual elimination of infrastructure support (see page 8).
- The Eco-Research program, subsidized under the Green Plan, will come to an end (see page 17).
- SSHRC's new five-year strategy will be launched in the spring (see page 15).
- SSHRC will continue to actively promote strategic research in sectors of national importance with the launching of education and training research networks (see page 16).
- In keeping with its strategic priorities of promoting research and funding partnerships, SSHRC will support three new research centres focusing on immigration and integration, in cooperation with Citizenship and Immigration Canada (see page 16) along with several other federal departments and agencies.
- SSHRC will continue to work closely with other granting councils in coordinating policies on integrity in research. New guidelines for research involving human subjects will be published in Fall 1996 (see pages 8, 14).
- Several program reviews will take place: evaluation of the thematic programs (Managing for Global Competitiveness, Applied Ethics, and Science and Technology Policy in Canada); evaluation of the Standard Research Grants program; and evaluation of the Networks of Centres of Excellence program in cooperation with the MRC, NSERC and Industry Canada.
- SSHRC will undertake the final phase of restructuring its Program Branch with the establishment of new competition and grant cycles (see pages 9, 29).
- The Common Administrative Services Directorate of SSHRC and NSERC will near completion with the integration, now underway, of the two councils' informatics services.

- SSHRC will continue to develop its informatics expertise by providing clients with access to information on Council programs through the Internet. Moreover, SSHRC expects to be able to receive and process grant applications electronically on a pilot project basis by the end of the 1996-97 fiscal year.
- The Council will develop program performance indicators based on the results of its pilot project on research outcomes (see page 19).

2. *Summary of Financial Requirements*

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Change	For Details See Page
Grants and Scholarships	83,426	91,483	(8,057)	21
Operating expenditures	7,819	8,156	(337)	30
	91,245	99,639	(8,394)	
Human Resources * (FTE)	102	99	3	

* See Figure 15, page 32, for additional information on human resources.

Explanation of Change: As a result of the budget cuts of January 1995 further to the government program review, funding for grants and scholarships was cut for 1995-96 and 1996-97, explaining the major part of the change. The figures for both years include budget transfers for the new Networks of Centres of Excellence and the new joint initiative Immigration and the Metropolis.

With respect to administration, the cuts announced as per the Economic Statement of December 1992 still apply. The figures include the amount obtained for the evaluation of Phase II of the NCE program, and the change comes from an increase in the administration budget owing to a carry-forward from 1994-95 to 1995-96, from a decrease in the same budget owing to the termination of the Eco-Research program, and from adjustments to the employee benefits package.

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights for the program for 1995-96 include:

- As part of the overall federal program review, SSHRC confirmed its priorities and decided to discontinue programs less crucial to its mandate. The infrastructure support programs (Support to Specialized Research Collections, Aid and Attendance Grants to Scholarly Associations, and Support to Umbrella Organizations, which includes the Canadian Federation for the Humanities, the Social Science Federation of Canada, and the Canadian Association for the Advancement of Science) will be gradually eliminated. The Council also decided to reduce the budgets of six additional programs.
- SSHRC developed the main thrusts of its next strategic plan and conducted cross-Canada consultations on the new directions proposed (see page 15).
- SSHRC helped administer Phase II of the Networks of Centres of Excellence program in cooperation with NSERC and the MRC (see page 17).
- Recommendations made following review of the policies and orientations governing SSHRC's research dissemination programs were implemented (see page 17).
- SSHRC completed Phase 1 of the evaluation of its Strategic Grants program, as well as the evaluation of the General Research Grants program, and the follow-up to changes made to its Standard Research Grants program. The Council also pursued its pilot project on the impact of research (see pages 18, 19).
- The Tri-Council Policy on Integrity in Research and Scholarship was implemented. Canadian universities submitted their policies on integrity to the three councils in June 1995. An evaluation committee examined the universities' internal policies in December.
- In September 1995, SSHRC published the proceedings of its national conference on research and advanced studies in the social sciences and humanities.
- Also in the Fall of 1995, SSHRC, NSERC, MRC and the AUCC published their report on the conference entitled "Integrity in Research and Scholarships – A Collective Responsibility".
- SSHRC hosted the Oakley Caucus, a gathering of presidents of councils that subsidize social science research in eight countries: Canada, Great Britain, France, the United States, Australia, Norway, Sweden, and Germany. The meeting provided an opportunity to discuss research trends and funding in member countries, in particular the evaluation of research in the social sciences.
- SSHRC has continued to contribute to the federal science and technology review and to collaborate with the other Industry Portfolio agencies to develop common initiatives and improve coordination in this area.
- The SSHRC-NSERC Common Administrative Services Directorate became operational on schedule. Finance, Human Resources and Administration were amalgamated in order to simplify administrative procedures, enhance client services, and reduce operating costs.

- SSHRC implemented a comprehensive action plan to restructure its Program Branch in order to increase efficiency, and reduce administrative costs. A new multidisciplinary structure based on six broad research areas has replaced the administrative structure based on program divisions. The new structure is managed by teams providing one-stop service to applicants (see page 29, Section B, Administration).
- In cooperation with the MRC and NSERC, SSHRC implemented a common form for declaring expenses that simplifies university administrative procedures.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: Financial Results for 1994-95

(thousands of dollars)	1994-95		
	Actual	Main Estimates	Change
Grants and Scholarships	92,822	92,822	0
Operating expenditures	8,377	8,297	80
	101,199	101,119	80
Human Resources * (FTE)	100	104	(4)

* See Figure 15, page 32, for additional information on human resources.

Explanation of Change: The increase of \$80,000 is due to:

(in thousands of dollars)

- Administration: 80
- Additional administration operating costs.

C. Background

1. Introduction

The Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) is one of three components of the federal government's system for grants to support work in all areas of university research, the other two being the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) and the Medical Research Council (MRC).

The Council reports to Parliament through the Minister of Industry. The role of the Council is to award grants and scholarships to university-based researchers and graduate students in the humanities and social sciences and to fund the dissemination of research findings.

While the Council's clientele is the academic community, it has placed emphasis on consultation and collaboration with the public and private sectors in order to reinforce linkages between the university community and research users.

2. Mandate

The Council was created by Part 1 of the *Government Organization (Scientific Activities) Act*, 1976. The *Social Sciences and Humanities Research Council Act* (1976-77, c. 24, s. 2) gives Council the authority to:

- promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities; and
- advise the Minister in respect of such matters relating to such research as the Minister may refer to the Council for its consideration.

Within this mandate, the Council supports research activities in the social sciences and humanities, undertaken by university-based Canadians and permanent residents in all regions of Canada. The Council has established a number of major programs which operate at the national level with a view to promoting its general objectives.

3. Program Objective

Within the Canadian research community, to promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities and to encourage excellence therein. This objective has been broken down into four sub-objectives:

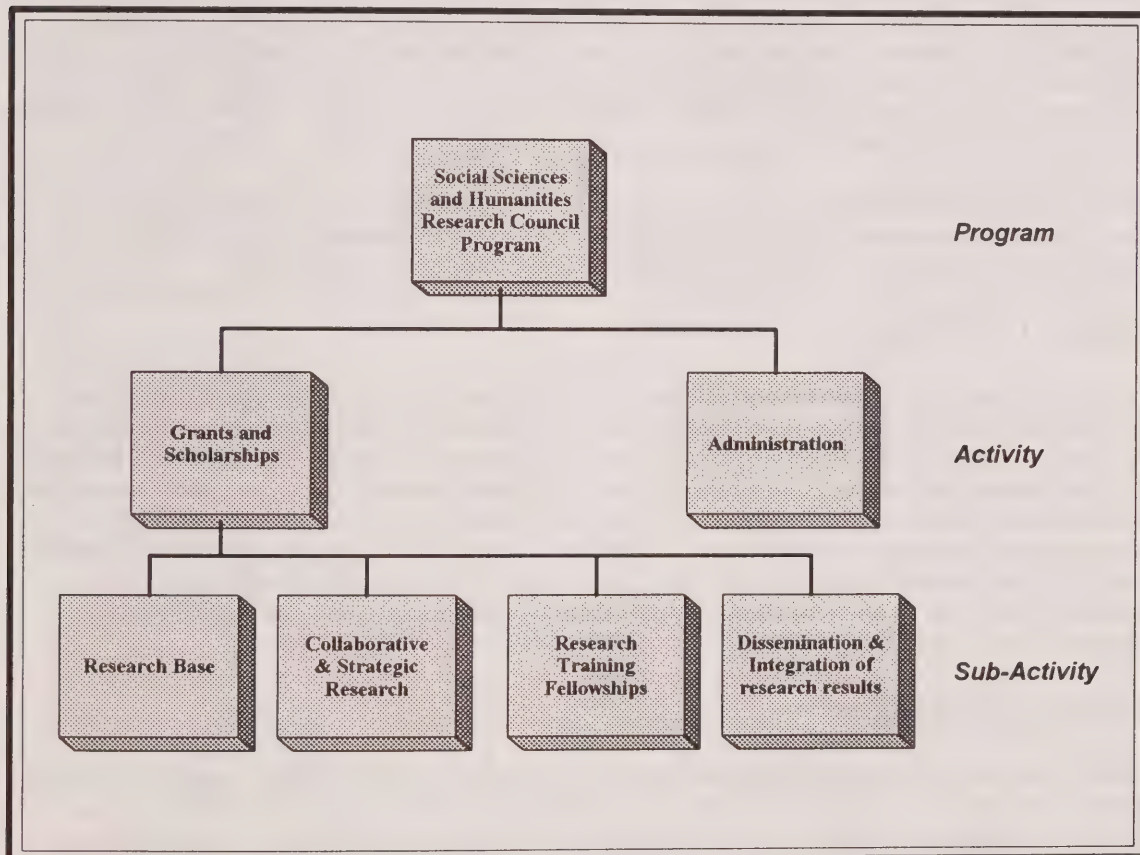
- to enhance the advancement of knowledge by supporting basic research in the social sciences and humanities;
- to support strategic research in fields of national importance;
- to help ensure Canada's national capacity for research and expertise in the social sciences and humanities by supporting advanced training in these disciplines;

- to facilitate communication among scholars in Canada and abroad and to promote awareness and use of SSHRC-funded results within the academic community, the public and private sectors and the general public.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Council has identified two activities which best describe its operation: Grants and Scholarships, and Administration. These are illustrated in Figure 3 and described in detail in Section II of this Plan.

Figure 3: Activity Structure



Council

The Council is governed by a 22-member board appointed by the Governor-in-Council, chosen from the academic community and major interest sectors of society. The Council reports to Parliament through the Minister of Industry and, except for the ultimate control of Parliament through legislation, it exercises independent judgement in its granting and policy-making decisions. The Council has total responsibility for setting priorities and allocating budgets, for structuring advisory and selection committees, for establishing the value of grants and awards and for disbursing funds.

The President is the Chief Executive Officer of the Council and has supervision over, and direction of, the work and staff of the Council. The Senior Management Committee of the Council is composed of the President, the Director General, Program Branch, the Director General, Common Administrative Services Directorate and the Secretary General. The Director General, Program Branch, is primarily responsible for program delivery while overall functional support is the responsibility of the Director General, Common Administrative Services Directorate which includes Administration, Personnel, Finance and Information Management. The Secretary General is responsible for policy development, program planning, program evaluation, international relations, corporate communications, and the organization and coordination of Council and standing committee activities. Council staff provide advice, assistance and support to Council and its committees in the management and the administration of the Council's programs.

The Council's organizational and functional structure is supported by a multi-level committee structure, with an extensive external membership. The structure is made up of standing committees, advisory committees and operational grant selection committees.

Council Committees

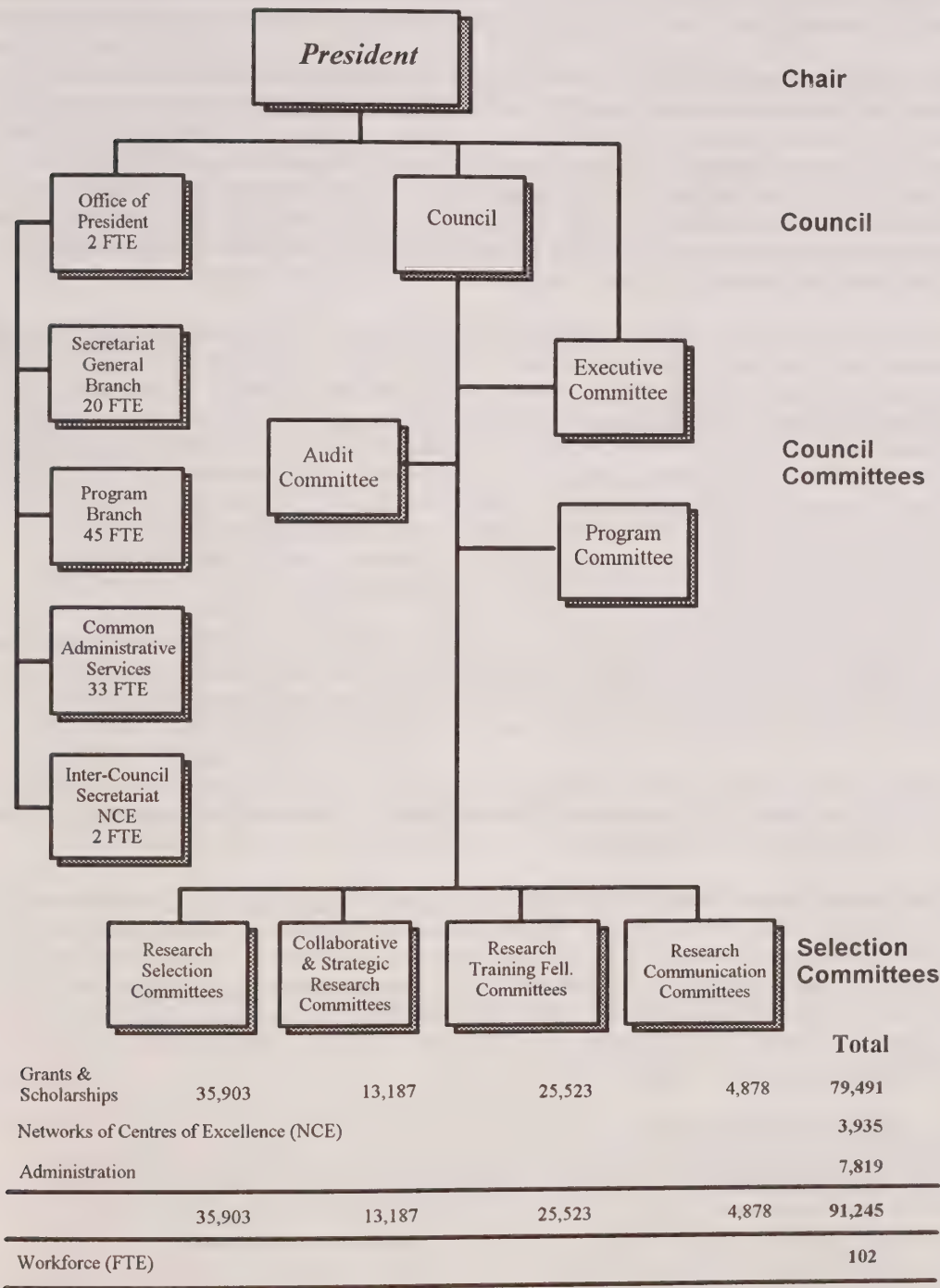
The Council has three standing committees, the Executive Committee, the Audit Committee, and the Program Committee, composed of selected Council members, as well as of a number of external members on the Program Committee. The standing committees which report directly to Council, advise and assist Council on policy and budgetary matters. The Executive Committee has the same powers and functions as the Council between meetings of the latter and also makes recommendations to the Council on budget allocations. The Audit Committee monitors the implementation of Council's audit plans, and the Program Committee acts as a liaison between the adjudication committees and the Council and advises the latter on policy issues related to the Council's programs.

Selection Committees

Council grants and scholarships are available to Canadians and permanent Canadian residents and to Canadian universities and scholarly organizations, and are awarded through an open, competitive process. Applications are assessed by adjudication committees composed of external experts representing various disciplines and regions of the country as well as the user community. Between 250 and 350 experts are actively involved each year in the adjudication of applications. Also, between 7,000 and 8,000 external referees provide advice to the selection committees on grant applications.

Figure 4 links the organization to the activity structure and shows the breakdown of the 1996-97 resources.

Figure 4: 1996-97 Resources by Organization/Activity



D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The environment in which the Council operates includes the university, public, private and community sectors and the federal government. The challenges to be met in these sectors are described below.

A changing university environment: SSHRC's target clientele includes some 20,000 faculty members and 35,000 full-time master's and doctoral students in the social sciences and humanities, representing approximately 60% of full-time graduate university students and more than half of the total number of full-time Canadian university faculty members. This pool of expertise makes an essential contribution to the socio-economic development of Canada through the advancement of knowledge in key areas, through ensuring that Canadian research efforts play a part in and keep pace with international research developments and by training highly qualified personnel to continue providing the expertise needed in universities and in the public and private sectors.

The university environment has evolved significantly in recent years. The development of knowledge has accelerated and the scope, practice and approaches to research have diversified. To meet today's enormous intellectual and social challenges, whether they be the restructuring of the world economy or dealing with ethical issues facing society, new fields of knowledge have developed, and cooperation among researchers and across the various disciplines, both nationally and internationally, has become essential for research work and for the advancement of knowledge. In its interventions, SSHRC must keep pace with the continuing evolution and development of knowledge and encourage diversity in research practices and methods. It must also continue to play a leadership role in promoting innovation, leading edge research sectors and methods, as well as in ensuring that the quality of Canadian research and training continues to meet international standards.

In the context of increasing budget cuts that affect SSHRC as much as Canadian universities, the Council must ensure that its role has maximum impact in meeting increasingly diverse needs. It must also establish flexible structures adapted to today's needs and which foster innovation. The Council is intensifying its efforts to encourage research funding partnerships.

Lastly, SSHRC will strengthen its leadership role in promoting the highest level of integrity in research — and work closely with universities to develop better accountability mechanisms to govern the use of intellectual and financial resources.

Users of social science and humanities research: At a time when we are facing critical choices in a number of sensitive sectors - for example, on issues concerning health and education, society's adaptation to the information revolution, as well as complex world problems, involving such things as environmental degradation or violence and ethnic conflict - the social sciences and humanities are called upon to supply the critical knowledge, analytical tools and information essential to charting our future. It is therefore important that such expertise be used to best advantage to help the public, private and community sectors attain their objectives.

In recent years SSHRC has concluded more than a dozen joint financing agreements with external partners to fund research programs in fields of immediate interest to practitioners, policy- and decision-makers, and other groups that use the results of research. One of the fundamental challenges for the Council in the years ahead will be to strengthen such alliances and foster ever closer cooperation between researchers and users of research results in the examination of major contemporary problems and in policy formulation. SSHRC believes that the dissemination and use of knowledge are an integral part of all quality research and it promotes this objective in all its programs. In the years ahead, SSHRC will develop additional innovative mechanisms to enhance the transmission and application of knowledge.

The scientific and technological environment in Canada: Advancement of knowledge, economic growth and job creation, and quality of life are inseparable components of the national system of science and technology. While Canada's economic prosperity is linked to technological progress, it is also dependent on social progress towards an improved quality of life and the continued development of a productive workforce. As noted in the report of the National Advisory Board on Science and Technology, which was prepared as part of the federal review of science and technology, research is the essential foundation for social and economic innovation, and for growth based on know-how. Moreover, social science research that deals with social challenges in general, and with health and the delivery of social programs in particular, makes a major contribution to the quality of life of Canadians and to a more productive and humane society. Cross-sectorial and multidisciplinary cooperation will be increasingly important for the development of knowledge and policies in these sectors.

At a time of declining resources, the federal system as a whole is expected to maximize the results of its investments in science and technology, to better coordinate efforts to meet national objectives, and to develop more efficient systems for measuring the results of its initiatives. SSHRC is committed to participating in interdepartmental efforts to further these objectives.

2. Initiatives

Following is a brief summary of new or revised activities designed to address the external challenges mentioned above.

- **The Council's new five-year strategy**

The Council will present a new strategic plan in 1996 that will take into account the social, university and fiscal environment. To help develop the new strategy, consultations were held with six groups of researchers in various disciplines and from various institutions across Canada, as well as with a group of research users. In view of the serious budget cuts that it must absorb, SSHRC will focus on consolidating and strengthening the initiatives taken over the past five years and will maximize the effectiveness of its work so as to have a long-term structural impact on research. It will pursue the following goals:

- ◆ promote a diversified and top quality national capacity in social science and humanities research with a major impact on social and intellectual issues;
- ◆ encourage greater integration of various research practices and methods as well as multidisciplinary exchanges;
- ◆ encourage innovation in research, the development of new approaches, methods and areas of expertise, and the integration of knowledge;
- ◆ strengthen links between society and the research community, and increase the visibility and impact of social science and humanities research.

The Council will continue to place high priority on training (with emphasis on the quality of training), on national and international cooperation, and on the dissemination of research results both within and outside the research community.

Organizationally, the Council will commit itself to establishing more flexible structures to meet the needs of its clientele, making its activities more open to scrutiny, managing its resources even more efficiently, and continuing to develop the scope of its evaluation functions. It will also actively pursue greater cooperation with its partners in the other granting councils, the federal government, and the private and community sectors.

- **New strategic program on education and training**

To meet Canada's human resources development challenges in the new world economy, SSHRC will create up to five new strategic research networks in the following key areas of education and training:

- ◆ learning factors;
- ◆ suppliers of professional development training programs;
- ◆ education and training program delivery systems;
- ◆ results of education and training programs; and
- ◆ education and training structures and processes.

The program, developed in consultation with representatives from industry and the federal and provincial governments, will fund multidisciplinary research teams and will foster the creation of cross-sectorial alliances as well as the transfer of knowledge to users. The networks will each be announced in June 1996 and each will receive up to \$250,000 annually over a five-year period.

- **Capturing the benefits of partnership**

The Council will continue to promote vigorously the strategic joint initiatives program to encourage governments, the private sector and community organizations to cooperate with SSHRC in developing and funding programs in key socio-economic fields. In partnership with Citizenship and Immigration Canada, Health Canada, Heritage Canada, Status of Women Canada, Statistics Canada, and the Canada Mortgage and Housing Corporation, SSHRC has created a new program to support three Centres of Excellence for Research on Integration and Immigration. In order to understand the impact of immigration on Canada, our cities and our communities, to encourage the harmonious integration of immigrants, and to capture the benefits of immigration, the partners will fund three new research centres between 1995 and 2001. This joint initiative is part of Canada's contribution to the Metropolis Project, a major international research effort involving several countries — Australia, the United States, Italy and Austria among them. The centres will conduct comparative, multidisciplinary research on immigration and integration issues, and will focus on the development of policies, cross-sectorial cooperation, and the transfer of knowledge.

- **Increased coordination in science and technology**

Several areas of joint effort have been identified as part of the Industry portfolio's bid to better coordinate their science and technology activities. One of the most important is the establishment of a joint research program on growth based on knowledge and innovation. This program will attempt to address major weaknesses in our understanding of the innovation processes and contribute to the development of policies and strategies on innovation.

The portfolio agencies will also develop performance indicators for their activities. As well, they are committed to implementing cooperative structures to facilitate strategic planning across the portfolio as a whole and to follow up on portfolio joint initiatives.

Lastly, SSHRC will establish strategic partnerships with other departments in order to coordinate research and fund priority sectors associated with improving the quality of life of Canadians.

3. Update on Previously Reported Initiatives

- Following a review of the policies and basic direction of the research dissemination programs, SSHRC held its first competitions under the new Aid to Occasional Research Conferences and International Congresses in Canada program. Transfer journals now form a new category eligible for grants under the Aid to Research and Transfer Journals program. Travel grants for international representation have been eliminated.
- Following funding cuts announced in the February 1995 federal budget, the Eco-Research program has been eliminated. Grants awarded for university chairs, research grants and doctoral scholarships will end in 1996-97. SSHRC, NSERC and the MRC will explore opportunities to fund research chairs beyond 1997 depending on the availability of funds.
- The inter-council task force responsible for updating directives for research on human subjects and for developing a joint document for the three councils continued its work. The task force, composed of researchers representing a broad range of disciplines, prepared a discussion document that was widely disseminated throughout the community to seek advice on the proposed directions. It also established a discussion group on the electronic network to enable more intense consultation. The task force will submit a draft of the new directives to the three councils in March 1996. Following approval by the councils, the document once again will be distributed for comment from the university community. The final version of the directives will be published in Fall 1996.
- SSHRC, along with NSERC and the MRC, has participated in the administration of Phase II of the Networks of Centres of Excellence program. During Phase II, three new networks, within which the social sciences and humanities play a key role, are receiving grants. These include the Sustainable Forest Management Network, the Health Evidence Application and Linkage Network, and the TeleLearning Network of Centres of Excellence.

E. Program Effectiveness

Strategic Grants Programs Review: The Strategic Grants programs provide funding for research in specific pre-selected subject areas under the auspices of the Strategic Themes and Joint Initiatives programs. Together, these programs are designed to foster collaborative, multidisciplinary research on social and cultural issues of interest to Canada. Also, in Joint Initiatives, organizations in the public or private sectors share the costs of the research with the SSHRC.

The evaluative review is being conducted in two phases. The first phase, completed in the fall of 1995, deals with broad issues of program rationale, objectives, and program policies that cut across these programs. The second phase will focus on issues concerning the future direction of, and support for, three specific themes, which have been in place for six years: Applied Ethics, Science and Technology Policy in Canada, and Managing for Global Competitiveness.

The Strategic Grants programs have been successful in encouraging collaborative and multidisciplinary research, and have attracted partners from various sectors ranging from multinational resource extraction industries, communications and other high-technology industries to non-governmental organizations and federal, provincial and municipal government departments. However, due to the challenges of research of this nature, the participation of scholars in these programs remains at a modest level within the academic community. Greater success would be expected if the programs and the research were better known, and the process to amend or end, as required, individual thematic programs were refined.

Evaluation of the General Research Grants Program: The General Research Grants (GRG) program provides block funding to Canadian universities to help universities create and maintain a solid base of research-related activities in the social sciences and humanities. Within each university, this is to be achieved through the support of such activities as short-term research projects, research related conference travel (including international travel), workshops and seminars. The maximum individual award allowed by SSHRC is \$5,000, although many institutions set lower limits due to high levels of demand for these funds.

The evaluation study found that the program serves an important role for the Council in that it enables the SSHRC to provide support for smaller-scale activities while realizing administrative economies through the delegation of decision-making on individual grants to the universities. Universities consider the grants an essential element of their internal research funds.

However, a process for obtaining information on outcomes is needed to be able to ascertain to what extent the program is realizing its objective. This is a difficult challenge in light of the modest amounts of money involved, the large number of recipients, the impact of other support, and the lengthy but normal lags between the funded activity and its outcomes. Hence, in consultation with the universities, the SSHRC is developing a process for obtaining information on the results attributable to GRG-funded activities.

Research Grants Monitoring: In preparation for the upcoming evaluation study of the Research Grants program (in 1996-97), the 1995 Research Grants competition was monitored. As in past monitoring exercises, the focus was upon policy and process issues directly linked to the adjudication in light of a number of significant competition rule changes.

In sum, the monitoring provided a number of observations that merit further study in the evaluation study. The continuing ambiguity between “programs of research” and “research projects” and the latter’s predominance as the major determinant of fundability represent a gap between the program’s philosophy and its practice. In the Research Grants Program, funding requests are evaluated on the basis of two principal criteria: the “track record” of the applicant and the merits of the research proposal itself. While there are provisions in the system intended to level the playing field for new scholars, there are indications that new scholars may be disadvantaged in the competitions. Accordingly, further examination of the performance of new scholars funded by SSHRC versus regular scholars supported by SSHRC is warranted.

SSHRC sets a minimum standard for a grant application to be considered meritorious and therefore, fundable (though not necessarily funded due to budgetary limitations). In 1995, the standard was raised and thereby increased the number of applicants who are rejected. Also, measures were taken to ensure better support for the best applications. The consequences of supporting fewer researchers better are matters for further examination. The high degree of success of previously funded applicants indicates that the goal of stable funding for the most productive scholars seems to be realized. However, there remain important questions about the extent and adequacy of information on the results of previous funding.

Research Outcomes Pilot Project: The SSHRC has long required award holders to report on the results achieved using SSHRC funds. To enhance their usefulness, the reporting requirements were revised in 1993 to put more emphasis upon outcomes and achievements, as compared to activities and expenditure patterns. In late 1994, the pilot project was launched to develop a database and system for capturing the information provided in order to enhance the SSHRC’s capacity to evaluate and analyze its programs and policies, and to communicate the extent and importance of its funding of research.

Focusing on the Research and Strategic Grants made in the years 1988 to 1991, the pilot project is proceeding in two phases. In the first stage, the database is developed and outcomes are captured from the award holders reports. However, since a significant portion of the outcomes are expected to arise well after the award is completed and the requisite productivity report has been filed, a follow-up survey of award holders will be launched in the second stage of the project to update the information provided in their Final Productivity Reports. Building on the lessons learned in the pilot project, the SSHRC will implement an ongoing system for collation of research outcomes and the reporting of grant outcomes.

Upcoming studies: The SSHRC’s largest program — the Research Grants program — is scheduled for evaluation in 1996-97. Planning for this major study will take place in the spring of 1996 with the evaluation study to be completed by the spring of 1997. Also, in collaboration with the Medical Research Council, the Natural Sciences and Engineering Research Council, and Industry Canada, the SSHRC is conducting the evaluation of the Networks of Centres of Excellence program, with a final report scheduled for the spring of 1997. Finally, drawing upon the lessons learned in the outcomes pilot project, the SSHRC will be finalizing the development of performance indicators for its various programs in the coming year.

Section II

Analysis by Activity

A. Grants and Scholarships

Objective

The Council supports specific activities within the Canadian research community to promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities and to encourage excellence therein.

Description

This activity represents the granting function of the Council and its operation as a decision-making body. Grants and scholarships are awarded primarily for graduate training, university-based research and the national and international communication of research results on the basis of peer evaluation. Applications received under all Council programs are carefully reviewed and ranked according to their relative merit by committees of experts set up in consultation with the research community. This approach, which is an established international practice, has been described as the most appropriate and equitable way of disbursing public funds in support of research.

There are four sub-activities funded by the Council:

Research Base: A major portion (42 per cent) of the Social Sciences and Humanities Research Council's program budget is directed toward the funding of basic research in the social sciences and the humanities. Through programs which support a range of research activities, through either block grants to universities or direct grants to individual and group researchers, the Council aims to contribute to the development of knowledge which will provide a better understanding of society in general, and Canadian society in particular, and to maintain a national research capacity that meets international standards.

Collaborative and Strategic Research: Under its strategic thrust, Council supports, through its Thematic programs, the Joint Initiatives program, and the Major Collaborative Research Initiatives (MCRI) Program the development of knowledge needed for socio-economic development and by policy-makers to address problems of special importance to Canada. Strategic programs also support research innovation through the International Summer Institute program and the focused development of the social science and humanities research capacity in smaller universities through the Aid to Small Universities program.

Research Training Fellowships: To ensure that a sufficient supply of highly qualified personnel is available for employment in Canada over the next decade, the Council supports postdoctoral fellows and students enrolled in doctoral programs with the aim of helping them complete their training and thereby preparing them for a career in universities, government or the private sector.

Research Communication: Finally, the Council believes that research which remains widely unknown to others is of limited usefulness. It therefore supports a number of programs at the national and international levels which strive to increase the exchange and integration of research results.

Other activities:

Programs phased out: In accordance with the priorities set out during the general program review carried out by the federal government, SSHRC is phasing out its program support to non-priority activities, that is, the Aid to Specialized Research Collections program and SSHRC's administrative support to learned societies and to umbrella organizations (Canadian Federation for the Humanities, Social Science Federation of Canada, and Association canadienne-française pour l'avancement des sciences).

Networks of Centres of Excellence (Phase II): Phase II of the Networks of Centres of Excellence program is underway. The program is administered jointly by the Medical Research Council (MRC), the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC), and the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) is now operational. Three of the four new Centres integrate disciplines that fall within SSHRC's mandate.

Resource Summaries

The Grants and Scholarships Activity accounts for approximately 92 per cent of the 1995-96 total Council expenditures.

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual
	1996-97	1995-96	1994-95
	\$	\$	\$
Research Base	34,867	39,291	43,202
Collaborative and Strategic Research *	13,123	12,585	11,604
Research Training Fellowships	25,523	29,138	29,275
Research Communication	4,178	5,040	5,015
Phased-out Programs	1,800	3,134	3,726
Networks of Centres of Excellence (Phase II)	3,935	2,295	-
	83,426	91,483	92,822

* Includes transfers from other departments.

Figure 6: 1994-95 Financial Performance

(thousands of dollars)	1994-95		
	Actual	Main	Change
	Estimates		
	\$	\$	\$
Research Base	43,202	41,991	1,211
Collaborative and Strategic Research *	11,604	11,786	(182)
Research Training Fellowships	29,275	29,631	(356)
Research Communication	5,015	5,201	(186)
Phased-out Programs	3,726	4,213	(487)
	92,822	92,822	0

* Includes transfers from other departments.

Performance Information and Resource Justification

The Council allocates its budgetary resources, under its grants and scholarships programs, on the basis of the priority assigned by Council to respective program activities. It is difficult, however, to predict the precise needs for each program, given variations in demand and the quality of proposals received. The Council, therefore, reallocates funds between programs when justified.

Research Base: After reaching a peak in 1991-92, the number of applications and the dollars requested have stabilized, due in large part to the introduction of the Research Grant reforms which allow for three-year grant cycles. However, we are still unable to support all meritorious proposals in Research Grants with the resources available.

Figure 7: Number of Applications and Awards - Research Base

(Number of New Projects)	Forecast 1995-96		Actual 1994-95		Actual 1993-94		Actual 1992-93		Actual 1991-92	
	App.	Aw'd	App.	Aw'd	App.	Aw'd	App.	Aw'd	App.	Aw'd
Standard Research	1,566	501	1,732	789	1,538	599	1,860	836	1,970	855
General Research	85	85	85	85	84	84	81	81	81	81
Léger & Laskin	9	1	13	1	7	1	19	2	15	1
Total	1,660	587	1,830	875	1,629	684	1,960	919	2,066	937

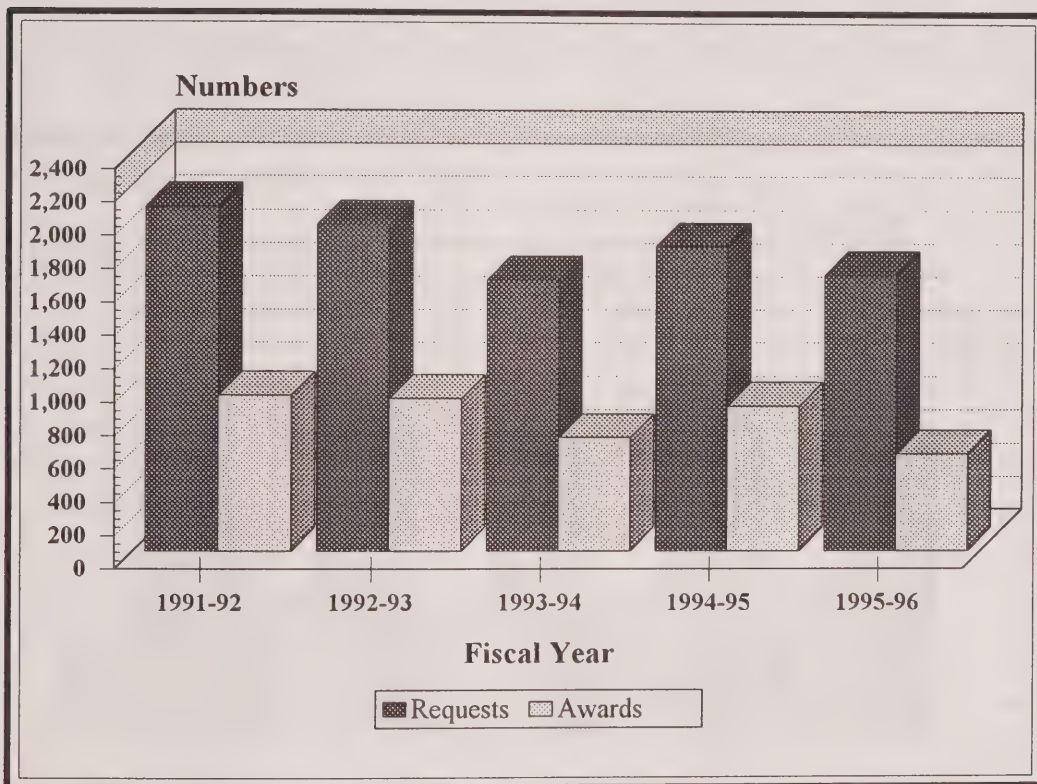
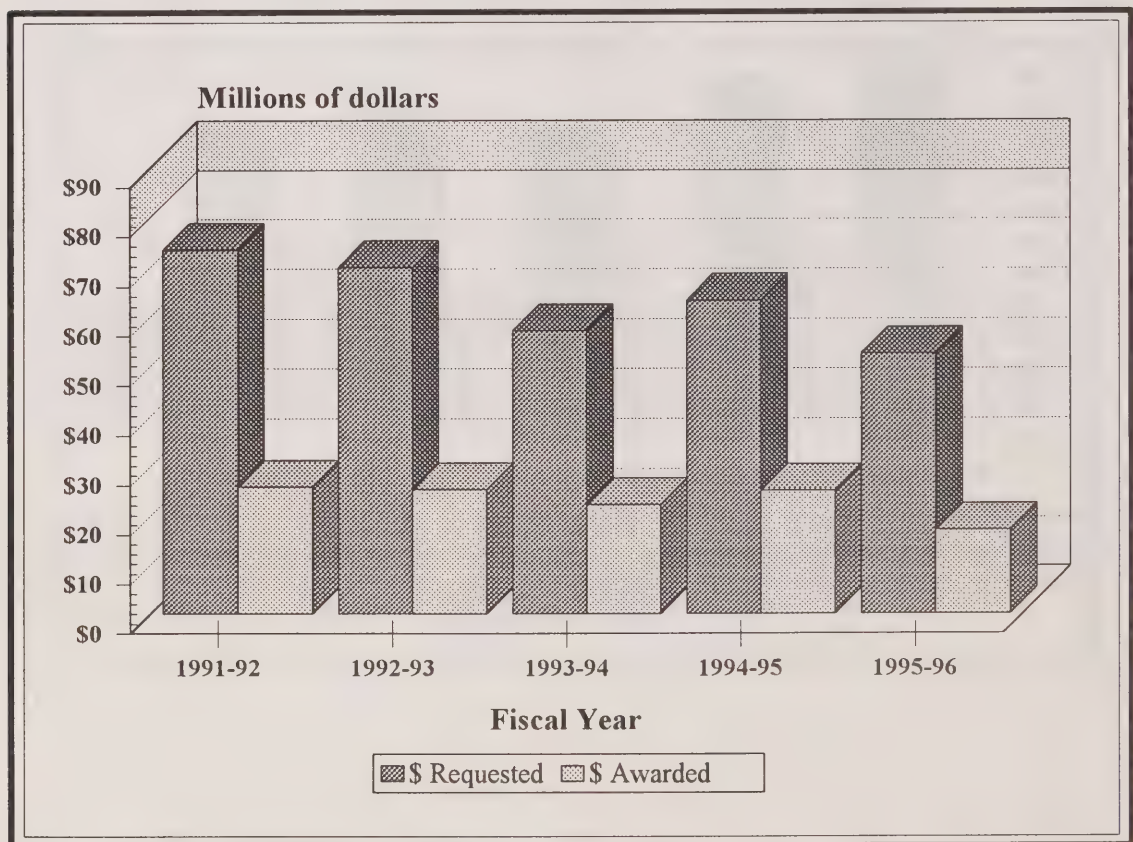


Figure 8: Requested and awarded amounts - Research Base

(New Projects)*	Forecast 1995-96		Actual 1994-95		Actual 1993-94		Actual 1992-93		Actual 1991-92	
	Req.	Awd.	Req.	Awd.	Req.	Awd.	Req.	Awd.	Req.	Awd.
	\$'000		\$'000		\$'000		\$'000		\$'000	
Standard Research	46,169	11,151	55,660	18,158	49,848	15,159	62,441	18,777	66,698	19,964
General Research	5,701	5,701	6,755	6,755	6,846	6,846	6,287	6,287	5,718	5,718
Léger & Laskin	495	55	700	55	385	55	1,020	105	825	55
Total	52,365	16,907	63,115	24,968	57,079	22,060	69,748	25,169	73,241	25,737

* Amounts presented on this table are based on year one (fiscal year) funding for new projects only.



Note: No ineligible or withdrawn applications are included; new requests only. General Research Grants figures are calculated on a performance-based formula from 85 eligible institutions.

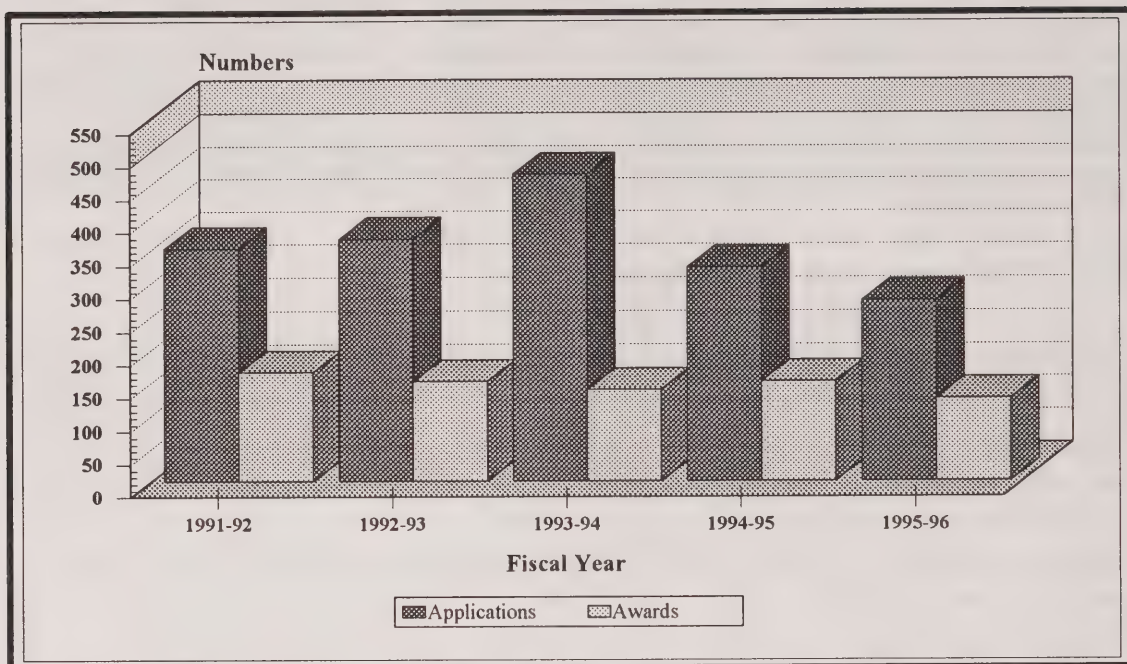
Collaborative and Strategic Research: Support for research in priority areas currently encompasses five themes, nine Joint Initiatives, and the Major Collaborative Research Initiatives (MCRI) Program. The focus of the strategic thrust is on new forms of collaboration, such as partnerships and multidisciplinary work, and the rapid and efficient dissemination of research results to the user community. In 1996, SSHRC will continue to identify emerging strategic priorities and potential partners for joint initiatives. It will also continue to jointly administer the Networks of Centres of Excellence program through the tricouncil secretariat for this program. The social sciences play a leading role in three of the four new networks funded through the program, the Sustainable Forest Management Network, the HEALNet/RELAIS Network, and the Telelearning Network.

**Figure 9: Number of Applications and Awards -
Collaborative and Strategic Research**

(Number of New Projects)	Forecast 1995-96		Actual 1994-95		Actual 1993-94		Actual 1992-93		Actual 1991-92	
	App.	Awd.	App.	Awd.	App.	Awd.	App.	Awd.	App.	Awd.
Major Collaborative Research Initiatives	9*	5	13*	3	20*	4	--	--	--	--
Aid to Small Universities	33	33	32	32	31	31	31	31	31	31
International Summer Institutes	7	3	8	1	29	3	29	3	--	--
Priority Themes										
Women and Work	--	--	--	--	--	--	54	22	43	23
Education and Work in a Changing Society	35	13	36	19	29	12	40	16	34	14
Managing for Global Competitiveness	30	13	50	27	46	19	40	19	44	26
Applied Ethics	28	9	45	17	58	19	53	29	48	26
Science and Technology Policy in Canada	16	8	25	13	12	6	16	7	21	9
Women and Change	51	24	60	28	146	32	--	--	--	--
Joint Initiatives										
The Canadian Aging Research Network	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
Canadian Global Change Program	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1
Chairs in the Management of Tech. Change	--	--	--	--	2	2	--	--	8	8
Aboriginal Affairs	--	--	--	--	28	2	24	8	43	10
Law and Social Issues in Canada	--	--	--	--	--	--	--	--	59	14
Canada's Multicultural Society	--	--	--	--	--	--	--	--	15	1
Arts Literacy in Canada	--	--	--	--	--	--	--	--	3	1
Science Culture in Canada	14	4	13	4	15	2	29	2	--	--
Cultural Development in an Open Economy	--	--	--	--	--	--	2	2	--	--
Family Violence and Violence Against Women	--	--	--	--	--	--	32	5	--	--
Health Promotion Research	--	--	--	--	--	--	15	6	--	--
Integration of Persons with Disabilities	40	6	40	6	48	6	--	--	--	--
Immigration and the Metropolis	6	3	--	--	--	--	--	--	--	--
Networks of Centres of Excellence Phase II	3	3	--	--	--	--	--	--	--	--
Total	272	124	322	150	464	138	365	150	351	165

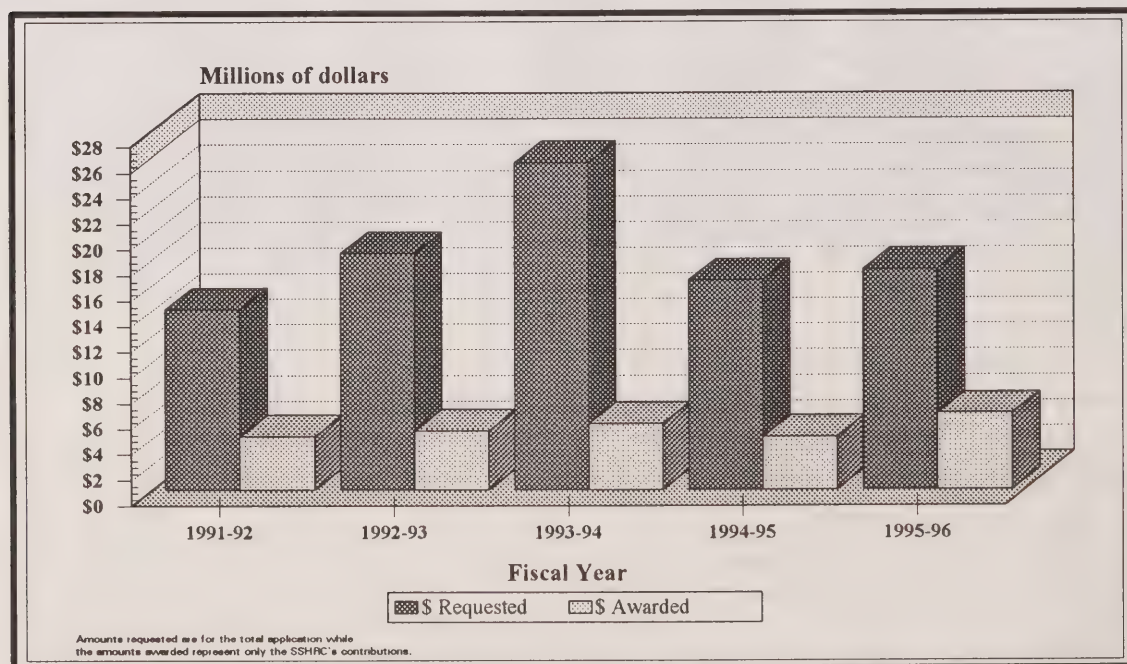
* Does not include number of letters of intent.

Chart 9: Number of Applications and Awards - Collaborative and Strategic Research



Note: The number of applications and awards are for the fiscal year; declined awards are included in the application numbers. All types of Strategic grants are included (i.e.: Partnership Development Grants, Special Research Grants, Research Workshops and Networks, etc.).

Chart 10: Requested and Awarded Amounts - Collaborative and Strategic Research



**Figure 10: Requested and Awarded Amounts -
Collaborative and Strategic Research**

(New Projects)*	Forecast 1995-96		Actual 1994-95		Actual 1993-94		Actual 1992-93		Actual 1991-92	
	Req.	Awd.	Req.	Awd.	Req.	Awd.	Req.	Awd.	Req.	Awd.
	\$'000		\$'000		\$'000		\$'000		\$'000	
Major Collaborative Res. Initiatives	3,112	450	3,703	457	6,364	1,161	--	--	--	--
Aid to Small Universities	570	570	581	581	573	573	596	596	596	596
International Summer Institutes	328	150	380	50	1,634	190	1,626	130	--	--
Priority Themes										
Women and Work	--	--	--	--	--	--	2,204	733	1,927	519
Education and Work	1,533	454	1,552	482	1,449	399	1,861	645	1,579	492
Managing for Global Competitiveness	1,020	259	2,060	563	2,082	570	1,848	639	1,825	649
Applied Ethics	1,061	339	2,111	552	2,540	687	2,159	714	1,908	690
Science and Technology Policy	881	255	942	325	660	173	710	236	1,205	401
Women and Change	2,101	617	2,708	801	6,257	990	--	--	--	--
Joint Initiatives (1)										
The Cdn. Aging Research Network	--	--	--	--	--	--	--	--	1,000	200
Canadian Global Change Program	--	--	--	--	--	--	--	--	800	101
Chairs in Management of Tech. Change	--	--	--	--	83	83	--	--	325	258
Aboriginal Affairs	--	--	--	--	1,132	113	1,048	277	1,696	100
Law and Social Issues in Canada	--	--	--	--	--	--	--	--	537	90
Canada's Multicultural Society	--	--	--	--	--	--	--	--	605	30
Arts Literacy in Canada	--	--	--	--	--	--	--	--	99	30
Science Culture in Canada	345	74	311	74	357	24	708	39	--	--
Cultural Development	--	--	--	--	--	--	197	50	--	--
Family Violence	--	--	--	--	--	--	4,002	250	--	--
Health Promotion Research	--	--	--	--	--	--	1,500	300	--	--
Integration of Persons with Disabilities	1,880	193	2,009	214	2,398	180	--	--	--	--
Immigration and the Metropolis	2,040	264	--	--	--	--	--	--	--	--
Centres of Excellence Phase II	2,295	2,295	--	--	--	--	--	--	--	--
Total	17,166	5,920	16,357	4,099	25,529	5,143	18,459	4,609	14,102	4,156

* = Amounts presented on this table are based on year one funding. No prior commitments included.

(1) Amounts requested are for the total applications while the amounts awarded represent only the SSHRC's contributions.

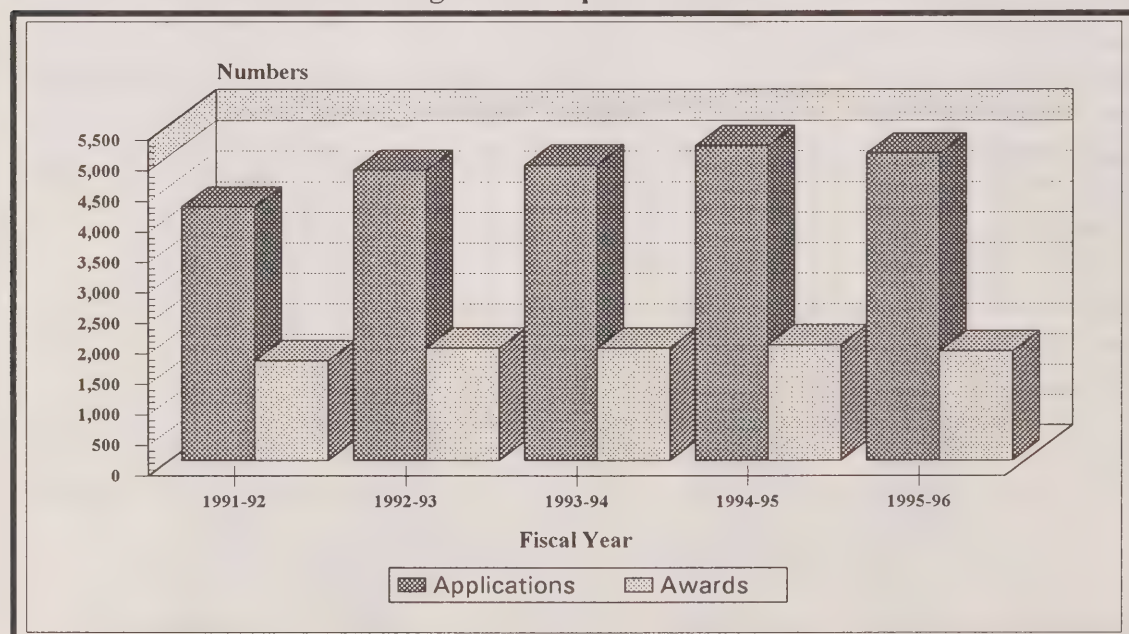
Research Training Fellowships: Well-trained students are the backbone of new knowledge generation, knowledge transfer, and leadership for the future. The public and private sectors rely more and more upon people with advanced skills in analysis, management, planning, interpersonal relations, communications and consultancy. Graduate training will thus remain a major thrust of SSHRC's activities and benefit from a major outlay of Council funds (33% of the Programs budget).

Figure 11: Numbers and Amounts Awarded - Research Training Fellowships

New and Renewals	Forecast 1995-96		Forecast 1994-95		Actual 1993-94		Actual 1992-93		Actual 1991-92	
	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.	Awd.
	No.	\$'000	No.	\$'000	No.	\$'000	No.	\$'000	No.	\$'000
Doctoral Fell.	1,528	22,058	1,609	23,249	1,564	22,556	1,575	22,737	1,374	19,080
Postdoctoral Fell.	273	7,542	297	8,256	291	8,143	280	7,835	271	7,363
Total	1,801	29,600	1,906	31,505	1,855	30,699	1,855	30,572	1,645	26,443

Note: Numbers include renewals, all adjudicated applications included (no ineligible).

Chart 11: Number of Applications and Awards - Research Training Fellowships



Note: The graph illustrates the volume of requests for funding in relation to the number of awards, given current level of funds.

Research Communication: Through these programs the Council facilitates communication and collaboration among scholars in Canada and abroad and promotes the use of research results within the academic community, the public and private sectors and the general public. Emphasis is now given to implementing a new international strategy aimed at enhancing the visibility of the Canadian research community abroad, through programs which support more strategic and developmental research networks.

B. Administration

Objective

The Council's Administration activity provides services to the Grants and Scholarships activity by ensuring the most effective use of resources toward the achievement of program objectives.

Description

The Administration activity includes all the operations in support of the granting process that are required to ensure the effective functioning and operation of Council and its committees, and also includes the administrative support provided by Council staff.

Council has reorganized its Program Branch to increase its efficiency and reduce administrative costs. A new multidisciplinary structure, based on broad research areas, has replaced the former administrative structure, which was based on Programs Divisions. The administration of grants and fellowships programs in support of basic research, of strategic and collaborative research, of training, and of research communication and integration is now carried out in the context of six broad research areas: i) Literature and Fine Arts, ii) Humanities, iii) Civilization and the Environment, iv) Cognitive Sciences, v) Policy Studies, and vi) Collaborative Research and Interdisciplinary Studies.

The Administration activity now comprises the following components: the Office of the President, the Secretariat General Branch (Policy, Planning and International Relations Division; Evaluation and Statistics Division; Communications Division; and Secretariat Division), the Program Branch (comprising the six broad areas mentioned above), and the Common Administrative Services Directorate (Finance Division; Human Resources Division; Information Management and Systems Division; and Administration Division).

Resource Summaries

The Administration activity accounts for approximately nine per cent of 1996-97 total Council expenditures and 100 per cent of the workforce (see Figure 12).

Figure 12: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97		Forecast 1995-96		Actual 1994-95	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Operating expenditures	7,819		8,156		8,377	
Human Resources (FTE) *		102		99		100

Personnel costs represent 70 per cent of the total activity costs, and other operating expenditures (such as postage, telephone, supplies, printing, equipment rental, capital acquisitions, meeting costs for Council and peer adjudication, and Information Plan) represent 30 per cent of the activity costs.

Figure 13 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1994-95.

Figure 13: 1994-95 Financial Performance

(thousands of dollars)	Actual		1994-95 Main		Change	
			Estimates			
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Operating expenditures	8,377		8,297		80	
Human Resources (FTE)		100		104		(4)

Performance Information and Resource Justification

The results of the Administration Planning Element contribute directly to the effective decision-making and the efficient functioning and operation of Council and its committee system. The administrative resources support the various programs components by providing the level of services required by the Council to effectively plan, administer and evaluate its priorities, policies, programs and disbursements.

Section III

Supplementary Information

A. Profile from Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 14: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Personnel			
Salaries and wages	4,664	4,707	4,878
Contributions to employee benefit plans	676	612	627
Other personnel costs	-	-	-
	5,340	5,319	5,505
Goods and Services			
Transportation and communications	364	400	487
Information	241	200	277
Professional and special services	1,394	1,684	1,173
Rentals	68	135	142
Purchased repair and upkeep	114	115	71
Utilities, materials and supplies	97	102	421
Minor capital *	201	201	301
	2,479	2,837	2,872
Total Operating	7,819	8,156	8,377
Transfer payments	83,426	91,483	92,822
Total expenditures	91,245	99,639	101,199

* Minor capital is the residual after the amount of controlled capital has been established. In accordance with the Operating Budget principles, these resources would be interchangeable with Personnel and Goods and Services expenditures.

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for 70 per cent of the total expenditures of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 15.

Figure 15: Details of Personnel Requirements

	Full-Time Equivalents			1996-97	Average Salary Provision
	Estimates	Forecast	Actual	Current	
	1996-97	1995-96	1994-95	Salary Range	
OIC Appointment ¹	1	1	1	117,000 - 170,500	-
Executive ²	9	9	10	63,300 - 128,900	81,000
Administrative and Foreign Services					
Services	56	46	50	17,994 - 75,002	43,000
Computer Systems	7	7	7	24,060 - 78,759	51,600
Personnel Admin.	1	1	1	16,882 - 69,291	-
Administrative Support					
Data Processing	2	2	2	17,680 - 48,804	30,000
Clerical	22	14	24	16,999 - 41,724	30,000
Secretarial	4	19	5	16,847 - 41,991	31,000
	102	99	100		

Note 1: Full-Time Equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note 2: The current range column shows the salary ranges by occupational group as at October 1, 1995.

(1) This includes all those at the DM level and all GICs.

(2) This includes all those in the EX-1 to EX-5 range inclusive.

3. Transfer Payments

Figure 16: Details of Grants and Scholarships

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Research Base			
Standard Research Grants	29,711	33,535	37,256
General Research Grants	5,051	5,701	5,891
Léger & Bora Laskin Fellowships	105	55	55
	34,867	39,291	43,202
Collaborative and Strategic Research			
Major Collaborative Research	3,384	2,442	1,736
Priority Themes	5,981	6,059	7,020
Joint Initiatives	2,771	3,097	1,809
Presidential Fund	375	325	268
Summer Institutes	150	200	190
Aid to Small Universities	462	462	581
	13,123	12,585	11,604
Research Training Fellowships			
Doctoral Fellowships	19,027	21,722	22,078
Postdoctoral Fellowships	6,496	7,416	7,197
	25,523	29,138	29,275
Research Communication			
Research Journals	1,697	2,121	2,051
Scholarly Manuscripts	1,199	1,410	1,483
Learned Societies / Travel	344	405	412
Conferences	938	1,104	1,069
	4,178	5,040	5,015
Phased-out Programs			
Major Research Grants	1,036	1,586	1,878
Negotiated Grants	-	-	15
Learned Societies / Admin.	274	406	412
Umbrella Organizations	426	677	713
University Research Libraries	64	465	468
Development of Management Research	-	-	15
International Relations	-	-	225
	1,800	3,134	3,726
Networks of Centres of Excellence (New)	3,935	2,295	-
TRANSFER PAYMENTS	83,426	91,483	92,822

4. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 17 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 17: Total Estimated Cost of the Program for 1996-97

(thousands of dollars)	1996-97	1995-96
Operating expenditures	7,618	7,955
Capital	201	201
Grants and Scholarships	83,426	91,483
Main Estimates	91,245	99,639
Services received without charge		
■ from the Department of Public Works	1,220	1,142
■ from the Department of Supply and Services	12	10
■ from the Treasury Board 5.8% of Personnel Costs	403	268
	1,635	1,420
Total Program cost	92,880	101,059
Less: Revenues credited directly to the Consolidated Revenue Fund	700	750
Estimated net program cost	92,180	100,309

B. References

A Vision for the Future. A five-year Strategy from the Social Sciences and Humanities Research Council.

Cat. no. CR22-6/1990; ISBN 0-622-57960-7; 25 pages.

1994-95 Annual Report

Cat. no. CR1-1995 ISBN 0-662-61967-6 July 1995

An Introduction to Grants and Fellowships Programs

Cat. no. CR22-32/1995 ISBN 0-662-62115-8

Exploring the Human Dimension: Research in the Social Sciences and Humanities

Cat. no. CR22-31/1994E, ISBN 0-662-22866-9; 52 pages.

Grants and Fellowships Awarded 1994-1995

Integrity in Research and Scholarship: A Tri-Council Policy Statement. Medical Research Council of Canada, Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 1994.

Cat. no. CR22-29/1994; ISBN 0-662-60220-X; 4 pages.

On the Treatment of the Sexes in Research. Margrit Eichler and Jeanne Lapointe, in collaboration with the SSHRC Committee on the Treatment of the Sexes in Research, chaired by Naomi Black, 1985.

Cat. no. CR22-22/1985; ISBN 0-662-53610-X; 27 pages. Revised and reprinted 1985.

SSHRC Fellowships Programs: Detailed Guide (see Amendments to June 1994 edition)

Cat. no. CR1-8/1995; ISBN 0-662-61224-8; 29 pages

SSHRC Granting Programs: Detailed Guide

Cat. no. CR22-28/1995E; ISBN 0-662-21732-2; 73 pages.

SSHRC News (newsletter published 2-3 times a year)

ISSN - 0839 - 4337

Communications Division

SSHRC

350 Albert Street, Constitution Square, Tower II

P.O. Box 1610

Ottawa ON K1P 6G4

Telephone: (613) 992-0682

Fax: (613) 992-1787

E-mail: GDI@CS.SSHRC.CA

C. Topical Index

	<u>Page</u>
Administrative Common Services Directorate	6, 8, 12, 29
Clientele	10, 14, 16
Council Committees	12, 20, 29
Eco-Research.....	6, 17
Education and training research networks.....	6, 16
Evaluation	6, 8, 16, 18, 19
General Research Grants.....	8, 18
Immigration and the Metropolis	6, 7, 16
Indicators (Performance)	7, 16, 19
Industry (Minister, Department)	6, 8, 10, 12, 16, 19
Infrastructure	6, 8
Initiatives.....	6, 7, 15, 16, 17, 18, 20, 25
Integrity in Research.....	6, 8, 14
Inter-Council.....	8, 17
Internet.....	7
Mandate	8, 10
Medical Research Council (MRC)	10, 19, 21
Monitoring	18, 19
National Advisory Board on Science and Technology.....	15
Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC)	10, 19, 21
Networks of Centers of Excellence Phase II (NCE).....	7, 8, 17, 19, 21, 25
Oakley Caucus.....	8
Program Effectiveness	15, 18
Research Grants	6, 8, 18, 19, 22
Research results dissemination	14, 15, 20, 21, 25, 29
Research Outcomes Pilot Project	7, 8, 19
Restructuring	6, 9, 29
Scientific and technical environment	15
Strategic Grants Program	6, 8, 18, 19, 20, 25
Strategic Plan.....	8, 15
Travel Grants for International Representation	17
Transfer journals	17
University environment.....	14
Users (Research users)	10, 14, 15, 16

Caucus Oakley	8
Clientèle	9, 10, 14, 16
Comités du Conseil	8, 12, 21, 30
Conseil consultatif national des sciences et de la technologie	15
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG)	10, 17, 20, 22, 36
Conseil de recherches médicales (CRM)	10, 17, 20, 22, 36
Éco-recherche	6, 7, 17
Efficacité du Programme	18
Environnement universitaire	14
Environnement scientifique et technologique	15
Évaluation de programmes	6, 8, 12, 16, 18, 19, 20
Immigration et les métropoles	6, 7, 16
Indicateurs de rendement	7, 17, 20
Industrie (Ministre, Ministère)	6, 9, 10, 12, 17, 20
Infrastructure	6, 8
Initiatives	6, 7, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 28
Intégrité dans la recherche	6, 8, 14
Inter-conseils	8, 17, 26
Internet	7
Mandat	8, 10, 12, 22
Projet pilote sur l'impact de la recherche	7, 8, 19, 20
Réseaux de centres d'excellence (RCE)	6, 7, 8, 18, 20, 22, 26
Réseaux de recherche en éducation et formation	6, 16
Restitution	6, 9, 30
Résultats de la recherche	7, 8, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 22, 26, 30
Revue de transfert	17
Services communs	6, 9, 30
Stratégie quinquennale	6, 8, 15
Subventions de recherche	6, 8, 17, 19, 20, 23
Subventions de voyage pour représentation internationale	17
Subventions générales de recherche	8, 18
Subventions stratégiques	18, 20, 26, 28
Suivi des subventions (activité de)	8, 17, 19
Utilisateurs de la recherche	10, 12, 14, 15, 16, 26

B. Bibliographie

À la recherche du facteur humain : Un survol de la recherche en sciences humaines
N° de cat. CR22-31/1994F, ISBN 0-662-99644-5; 52 pages
Introduction aux programmes de subventions et de bourses
N° de cat. CR22-32/1995, ISBN 0-662-62115-8; 14 pages

Le traitement objectif des sexes dans la recherche.
Jeanne Lapointe et Margrit Eichler, en collaboration avec le Comité du CRSH sur le traitement
objectif des sexes dans la recherche, présidé par Naomi Black, 1985.
N° de cat. CR22-22/1985; ISBN 0-662-53610-X; 32 pages. Révisé et réimprimé en 1985.

L'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition. Une politique inter-conseils. Conseil de
recherches médicales du Canada, Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du
Canada, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 1994
N° de cat. CR22-29/1994; ISBN 0-662-60220-X; 4 pages.

Nouvelles du CRSH (bulletin publié 2 ou 3 fois l'an)
ISSN 0839 - 4337

Programmes des bourses du CRSH : guide détaillé (Voir modifications à l'édition de juin 1994).
N° de cat. CR1-8/1995; ISBN 0-662-61224-8; 29 pages.

Programmes de subventions du CRSH : guide détaillé

N° de cat. CR22-28/1995F; ISBN 0-662-99183-4; 77 pages.

Rapport annuel 1994-1995.

N° de cat. CR1-1995; ISBN 0-662-61967-6; 26 pages, juillet 1995

Regard sur l'avenir. La stratégie quinquennale du Conseil de recherches en sciences humaines.
N° de cat. CR22-6/1990; ISBN 0-662-57960-7; 28 pages

Subventions et bourses accordées 1994-1995

Division des communications
CRSH
350, rue Albert, Constitution Square, Tour II
C.P. 1610
Ottawa ON K1P 6G4

Téléphone : (613) 992-0682

Télécopieur : (613) 992-1787

Courrier électronique : GDI@CS.SSHRC.CA

4. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses inclut seulement les dépenses imputables aux crédits autorisés. Le tableau 17 montre les coûts additionnels qui doivent être pris en considération pour arriver à un coût total estimatif du programme.

Tableau 17 : Coût total estimatif du programme pour 1996-1997

(milliers de dollars)		1996-1997	1995-1996
Dépenses de fonctionnement			
	7 618	7 955	
Dépenses en capital	201	201	
Subventions et bourses	83 426	91 483	
Budget principal			
	91 245	99 639	
Services reçus sans frais			
<ul style="list-style-type: none"> du ministère des Travaux publics du ministère des Approvisionnement et services du Conseil du Trésor 5,8 % des dépenses en personnel 	1 220	1 142	
	12	10	
	403	268	
	1 635	1 420	
Coût total du programme			
	92 880	101 059	
Moins : recettes à valoir directement sur le trésor			
	700	750	
Coût net estimatif du programme			
	92 180	100 309	

3. Paiements de transfert

Tableau 16 : Détail des subventions et bourses

(en milliers de dollars)			Budget des dépenses	Prévu	Réel
			1996-97	1995-1996	1994-1995
Recherche de base	Subventions ordinaires de recherche	29 711	33 535	37 256	5 891
	Subventions générales de recherche	5 051	5 701	55	55
	Bourses Léger et Bora Laskin	105	55	39 291	43 202
Collaboration, recherche stratégique	Grands travaux de recherche concertée	3 384	2 442	1 736	7 020
	Thèmes prioritaires	5 981	6 059	1 809	268
	Initiatives conjointes	2 771	3 097	190	581
	Fonds présidentiel	375	325	462	12 585
	Sessions internationales d'été	150	200	11 604	
	Aide aux petites universités	462			
	Formation des chercheurs	19 027	21 722	22 078	
	Bourses de doctorat	6 496	7 416	7 197	
Diffusion de la recherche et relations internationales	Bourses postdoctorales	25 523	29 138	29 275	
	Revue savantes	1 697	2 121	2 051	
	Editions savantes	1 199	1 410	1 483	
	Sociétés savantes / voyage	344	405	412	
	Conférences	938	1 104	1 069	
Programmes supprimés	Grandes subventions	1 036	1 586	1 878	
	Subventions concertées	-	-	15	
	Sociétés savantes / Admin.	274	406	412	
	Organismes-cadres	426	677	713	
	Collections spécialisées de recherche	64	465	468	
	Développement de la recherche en gestion	-	-	15	
	Relations internationales	-	-	225	
	Réseaux de centres d'excellence (Phase II)	3 935	2 295	-	
	PAIEMENTS DE TRANSFERT	83 426	91 483	92 822	

Les dépenses en personnel représentent 70 p. 100 du coût total de l'activité. L'effectif et le traitement moyen par catégorie sont indiqués au tableau 15.

Équivalents temps plein		Budget des dépenses		Prévu		Réal		1995-1996		1994-1995	
Provision	1996-1997	Échelle des	traitements	actuels	annuel moyen						

Nota 1 : L'expression «équivalents temps plein» (ETP) désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi.

(Renseignements supplémentaires) 33

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 14 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1996-1997	1995-1996	1994-1995	
Personnel			
Traitements et salaires	4 664	4 707	4 878
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	676	612	627
Autres frais touchant le personnel	-	-	-
5 340	5 319	5 505	
Biens et services			
Transports et communications	364	400	487
Information	241	200	277
Services professionnels et spéciaux	1 394	1 684	1 173
Location	68	135	142
Achat des services de réparation et d'entretien	114	115	71
Services publics, fournitures et approvisionnements	97	102	421
Dépenses en capital secondaires *	201	201	301
2 479	2 837	2 872	
Total des dépenses de fonctionnement			
7 819	8 156	8 377	
Paiements de transfert			
83 426	91 483	92 822	
Total des dépenses			
91 245	99 639	101 199	

* Le facteur « dépenses en capital secondaires » correspond au montant qui reste après que le montant des dépenses en capital a été décidé. D'après les principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, ces ressources sont censées être interchangeables avec les dépenses touchant le personnel et celles qui concernent les biens et services.

Sommaire des ressources

L'activité «Administration» absorbera environ 9 p. 100 des dépenses du Conseil en 1996-1997 et la totalité de l'effectif (voir tableau 12).

Tableau 12 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1996-1997	1995-1996	1994-1995	
\$ ETP	\$ ETP	\$ ETP	
Dépenses de fonctionnement	7 819	8 156	8 377
Ressources humaines (ETP) *	102	99	100

Les dépenses en personnel représentent 70 p. 100 du coût total de l'activité, et les autres dépenses de fonctionnement (affranchissement, téléphone, fournitures, imprimerie, location de matériel, acquisitions en capital, frais de réunions du Conseil et des comités d'évaluation par les pairs ainsi que le plan informatique) en absorbent 30 p. 100.

Le tableau 13 résume les principaux changements apportés aux besoins financiers en 1994-1995.

Tableau 13 : Résultats financiers en 1994-1995

(en milliers de dollars)			
Réel	Budget	Difference	
1994-1995	1994-1995		
\$ ETP	\$ ETP	\$ ETP	
Dépenses de fonctionnement	8 377	8 297	80
Ressources humaines (ETP)	100	104	(4)

Données sur le rendement et justification des ressources

Le rendement de la sous-activité «Planification» contribue directement à l'efficacité des prises de décisions et au bon déroulement des activités du Conseil et de son réseau de comités. Les ressources administratives apportent un soutien aux différentes composantes des programmes en assurant les services dont le Conseil a besoin pour la planification, l'administration et l'évaluation efficaces de ses priorités, de ses politiques, de ses programmes et de ses déboursés.

Diffusion de la recherche : Par le truchement de ces programmes, le Conseil facilite les communications et la collaboration entre les chercheurs au Canada et à l'étranger et encourage l'utilisation des résultats de la recherche dans le milieu universitaire, dans les secteurs public et privé, et dans le grand public. Le Conseil met maintenant l'accent sur la mise en oeuvre d'une stratégie internationale dont le but est d'accroître la visibilité de la communauté des chercheurs canadiens à l'étranger en appuyant davantage des réseaux de recherche stratégique.

B. Administration

Objectif

L'activité «Administration» du Conseil assure les services nécessaires à l'activité «Subventions et bourses d'études» en veillant à l'utilisation la plus rentable des ressources en vue de la réalisation des objectifs du Programme.

Description

L'activité «Administration» inclut toutes les activités de soutien au processus d'octroi qui sont nécessaires au bon fonctionnement du Conseil et de ses comités ainsi que les services de soutien administratif fournis par le personnel du Conseil.

Le Conseil a restructuré sa Direction des programmes afin d'en accroître l'efficacité et de réduire ses dépenses de fonctionnement. Une nouvelle structure multidisciplinaire, conçue en fonction de vastes domaines de recherche, a remplacé la structure administrative basée sur des divisions de programmes. L'administration des programmes de subventions et de bourses pour l'appui à la recherche de base, l'appui à la recherche en collaboration et la recherche stratégique, la formation des chercheurs et la diffusion et l'intégration de la recherche est organisée en six vastes domaines de recherche : i) Lettres et beaux-arts, ii) Humanités, iii) Civilisation et environnement, iv) Sciences cognitives, v) Études de politiques et vi) Recherche collective et études interdisciplinaires.

L'activité «Administration» comprend maintenant les sous-activités suivantes : le Cabinet de la présidente; la Direction du Secrétariat général qui regroupe la Division des politiques, de la planification et des relations internationales, la Division de l'évaluation et des statistiques, la Division des communications et la Division du secrétariat; la Direction des Programmes qui regroupe les six vastes domaines mentionnés ci-dessus; et enfin la Direction des services administratifs communs qui regroupe la Division des finances, la Division des ressources humaines, la Division de la gestion de l'information et la Division de l'administration.

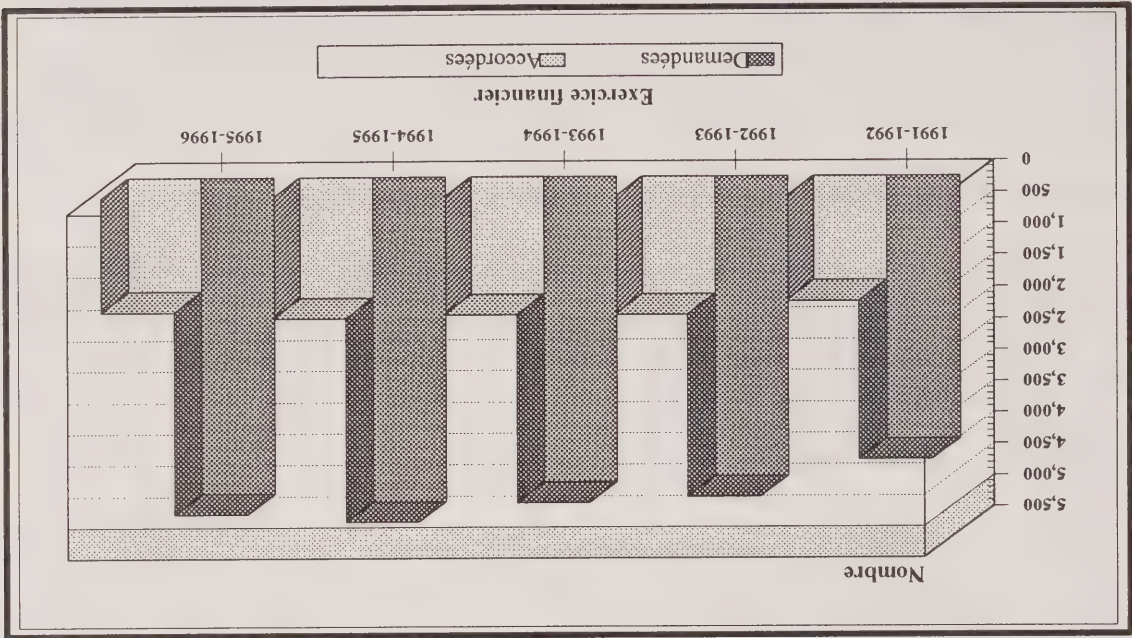
Formation des chercheurs : Des étudiants bien formés sont la pierre angulaire de la production du savoir, du transfert des connaissances et du leadership de l'avenir. Les secteurs public et privé font de plus en plus appel à des personnes qui ont de grandes compétences en analyse, en gestion, en planification, en relations interpersonnelles, en communication et en consultation. La formation avancée demeurera donc un axe clé du Conseil, qui continuera d'en promouvoir la qualité en y consacrant des ressources importantes (33 p. 100 du budget des programmes).

Tableau 11 : Nombre et montant des bourses accordées - Formation des chercheurs

Nouvelles bourses et renouvellements	Prévu		Prévu		Réal	
	1995-1996	Bourses	1994-1995	Bourses	1993-1994	Bourses
	No	000 \$	No	000 \$	No	000 \$
Bourses :						
de doctoral	1 528	22 058	1 609	23 249	1 564	22 556
postdoctorales	273	7 542	297	8 256	291	8 143
Total	1 801	29 600	1 906	31 505	1 855	30 699
					1 855	30 572
					1 645	26 443

Nota : Les données comprennent les renouvellements; toutes les demandes acceptées sont incluses (les demandes non admissibles sont exclues).

Graphique 11 : Nombre de bourses demandées et accordées - Formation des chercheurs



Nota : Ce graphique illustre la demande de financement par rapport aux bourses accordées, compte tenu du niveau actuel des ressources.

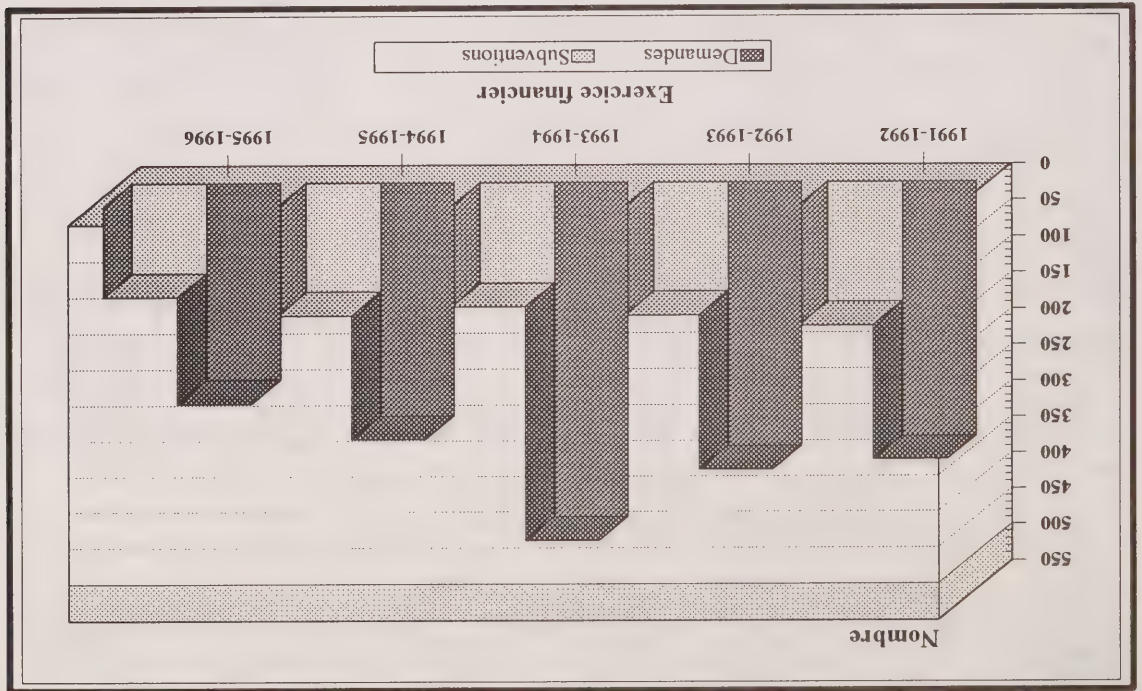
**Tableau 10 : Montants demandés et accordés -
Collaboration, recherche stratégique**

(Nouveaux projets) *	1995-1996		1994-1995		1993-1994		1992-1993		1991-1992	
	Prévu	Dém. Acc.	Réel	Dém. Acc.	Réel	Dém. Acc.	Réel	Dém. Acc.	Réel	Dém. Acc.
	000 \$									
Grands travaux de rech. concertée	3 112	450	3 703	457	6 364	1 161	--	--	--	--
Aide aux petites universités	570	570	581	581	573	573	596	596	596	596
Sessions internationales d'été	328	150	380	50	1 634	190	1 626	130	--	--
Thèmes prioritaires										
Les femmes et le travail	--	--	--	--	--	--	2 204	733	1 927	519
Éducation et le travail	1 533	454	1 552	482	1 449	399	1 861	645	1 579	492
Mondialisation de l'économie	1 020	259	2 060	563	2 082	570	1 848	639	1 825	649
L'éthique appliquée	1 061	339	2 111	552	2 540	687	2 159	714	1 908	690
Politique scientifique et technologique	881	255	942	325	660	173	710	236	1 205	401
Les femmes et le changement	2 101	617	2 708	801	6 257	990	--	--	--	--
Initiatives conjointes (1)										
Réseau de recherche sur le vieillissement	--	--	--	--	--	--	--	--	1 000	200
Changements à l'échelle du globe	--	--	--	--	--	--	--	--	800	101
Chaires en gestion du changement techno.	--	--	--	--	83	83	--	--	325	258
Affaires autochtones	--	--	--	--	1 132	113	1 048	277	1 696	100
Le droit et les questions d'ordre social	--	--	--	--	--	--	--	--	537	90
La société multiculturelle canadienne	--	--	--	--	--	--	--	--	605	30
La connaissance des arts au Canada	--	--	--	--	--	--	--	--	99	30
La culture scientifique au Canada	345	74	311	74	357	24	708	39	--	--
Développement culturel au Canada	--	--	--	--	--	--	197	50	--	--
Violence familiale	--	--	--	--	--	--	4 002	250	--	--
Recherche en promotion de la santé	--	--	--	--	--	--	1 500	300	--	--
L'intégration des personnes handicapées	1 880	193	2 009	214	2 398	180	--	--	--	--
L'immigration et les métropoles	2 040	264	--	--	--	--	--	--	--	--
Centres d'excellence (Phase II)	2 295	2 295	--	--	--	--	--	--	--	--
Total	17 166	5 920	16 357	4 099	25 529	5 143	18 459	4 609	14 102	4 156

* = Les montants présentés dans ce tableau ne portent que sur la première année de la demande. Les engagements antérieurs sont exclus.

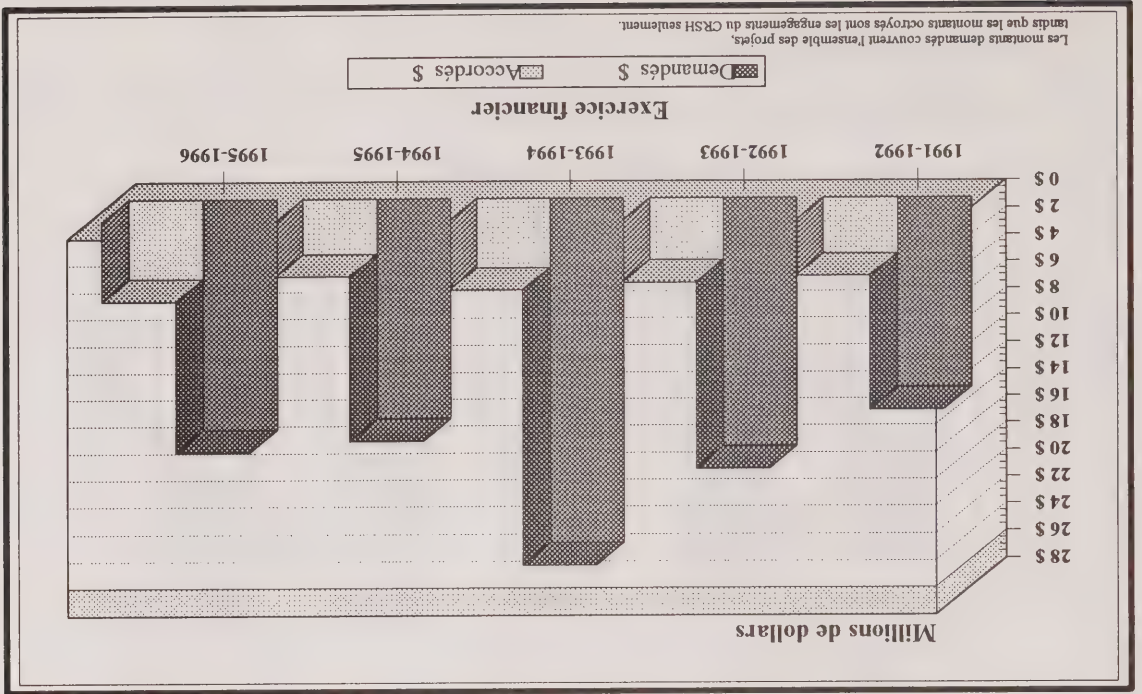
(1) Les montants demandés couvrent l'ensemble des projets, tandis que les montants octroyés représentent uniquement les engagements du CRSH

Graphique 9 : Nombre de demandes et de subventions -
Collaboration, recherche stratégique



Nota : Tous les types de subventions stratégiques sont inclus (subventions de développement de partenariats, subventions de recherche, ateliers et réseaux de recherche).

Graphique 10 : Montant demandes et accordés -
Collaboration, recherche stratégique



Collaboration et recherche stratégique : Le financement de la recherche dans les domaines prioritaires porte sur cinq thèmes, neuf initiatives conjointes et le Programme GTRC. Le principal objectif visé par le volet stratégique est d'encourager de nouvelles formes de collaboration telles que les partenariats et la constitution d'équipes multidisciplinaires ainsi que la diffusion rapide et efficace des résultats de la recherche auprès des utilisateurs. En 1996, le CRSH continuera de déterminer de nouvelles priorités thématiques et de chercher des partenaires pour des initiatives conjointes. Le CRSH continue aussi de gérer conjointement le Programme des réseaux de centres d'excellence par l'entremise du secrétariat inter-conseils établi à cette fin. Les sciences sociales jouent un rôle de premier plan à l'intérieur de trois des quatre nouveaux centres d'excellence financés dans le cadre du programme : Gestion durable des forêts, Outils informatiques pour la prise de décision en matière de soins de santé et, enfin, Réseau de centres d'excellence en téléformation.

Tableau 9 : Nombre de demandes et de subventions - Collaboration et recherche stratégique

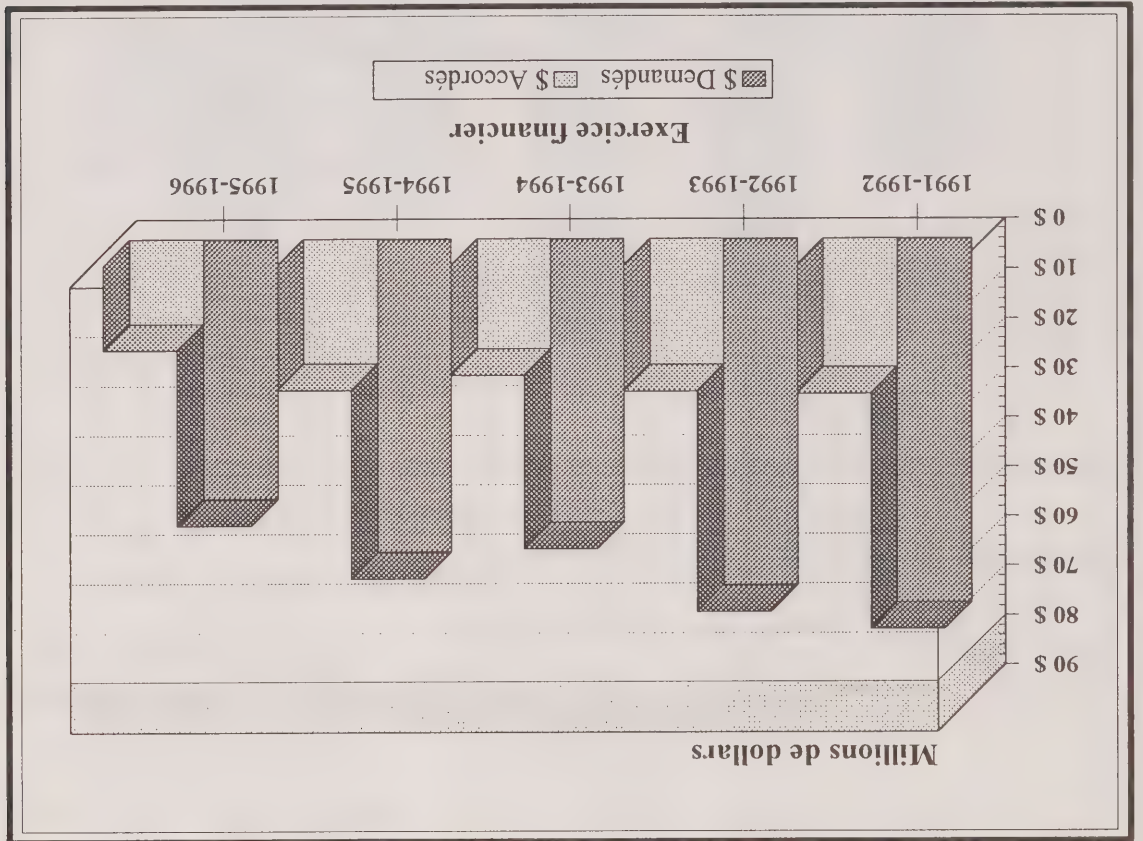
(Nombre de nouveaux projets)	Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel	Réel	Réel
1995-1996	1994-1995	1993-1994	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989
Dem. Subv.	Dem. Subv.	Dem. Subv.	Dem. Subv.	Dem. Subv.	Dem. Subv.	Dem. Subv.	Dem. Subv.
9*	13*	20*	4	--	--	--	--
33	32	31	31	31	31	31	31
7	8	1	29	3	29	3	--
Thèmes prioritaires							
--	--	--	54	22	43	23	--
35	36	29	12	40	34	14	--
30	50	46	19	40	44	26	--
28	45	58	19	53	48	26	--
16	25	12	6	16	21	9	--
51	60	146	32	--	--	--	--
Initiatives conjointes							
--	--	--	--	--	1	1	--
--	--	--	--	--	1	1	--
--	--	--	--	--	1	1	--
--	--	--	--	--	8	8	--
--	--	2	2	--	8	10	--
--	--	28	2	24	43	14	--
--	--	--	--	--	59	14	--
--	--	--	--	--	15	1	--
--	--	--	--	--	3	1	--
14	13	15	2	29	--	--	--
4	4	2	2	2	--	--	--
--	--	--	32	5	--	--	--
--	--	--	15	6	--	--	--
40	40	48	6	--	--	--	--
6	6	--	--	--	--	--	--
3	3	--	--	--	--	--	--
3	3	--	--	--	--	--	--
Réseaux de centres d'excellence (Phase II)							
Total							
272	322	464	365	351	165		

* N'inclut pas le nombre de lettres d'intention reçues

Tableau 8 : Montants demandés et accordés - Recherche de base

(Nouveaux projets) *	Prévu		Réal		Réal		Réal		Réal	
	1995-1996	Dem. Acc.	1994-1995	Dem. Acc.	1993-1994	Dem. Acc.	1992-1993	Dem. Acc.	1991-1992	Dem. Acc.
Subv. ordinaires	46 169	11 151	55 660	18 158	49 848	15 159	62 441	18 777	66 698	19 964
Subv. générales	5 701	5 701	6 755	6 755	6 846	6 846	6 287	6 287	5 718	5 718
Léger et Laskin	495	55	700	55	385	55	1 020	105	825	55
Total	52 365	16 907	63 115	24 968	57 079	22 060	69 748	25 169	73 241	25 737

Nota Les nombres et les montants ne portent que sur le financement de la première année (exercice financier).



Nota : Les montants indiqués ne comprennent pas les demandes non admissibles ou celles qui ont été retirées; seules les nouvelles demandes y sont incluses. Les subventions générales de recherche sont calculées selon une formule basée sur le rendement de 85 établissements admissibles.

Tableau 7 : Nombre de demandes et de subventions - Recherche de base

(Nombre de nouveaux projets)	Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel	Réel	Réel
1995-1996	1994-1995	1993-1994	1992-1993	1991-1992	1990-1991	1989-1990	1988-1989
Dem. Subv.	Dem. Subv.	Dem. Subv.	Dem. Subv.	Dem. Subv.	Dem. Subv.	Dem. Subv.	Dem. Subv.
1 566	1 732	1 538	1 860	836	1 970	855	81
85	85	85	84	81	81	15	1
9	13	1	7	19	2	81	937
1 660	1 830	875	1 629	684	1 960	2 066	937
Total							

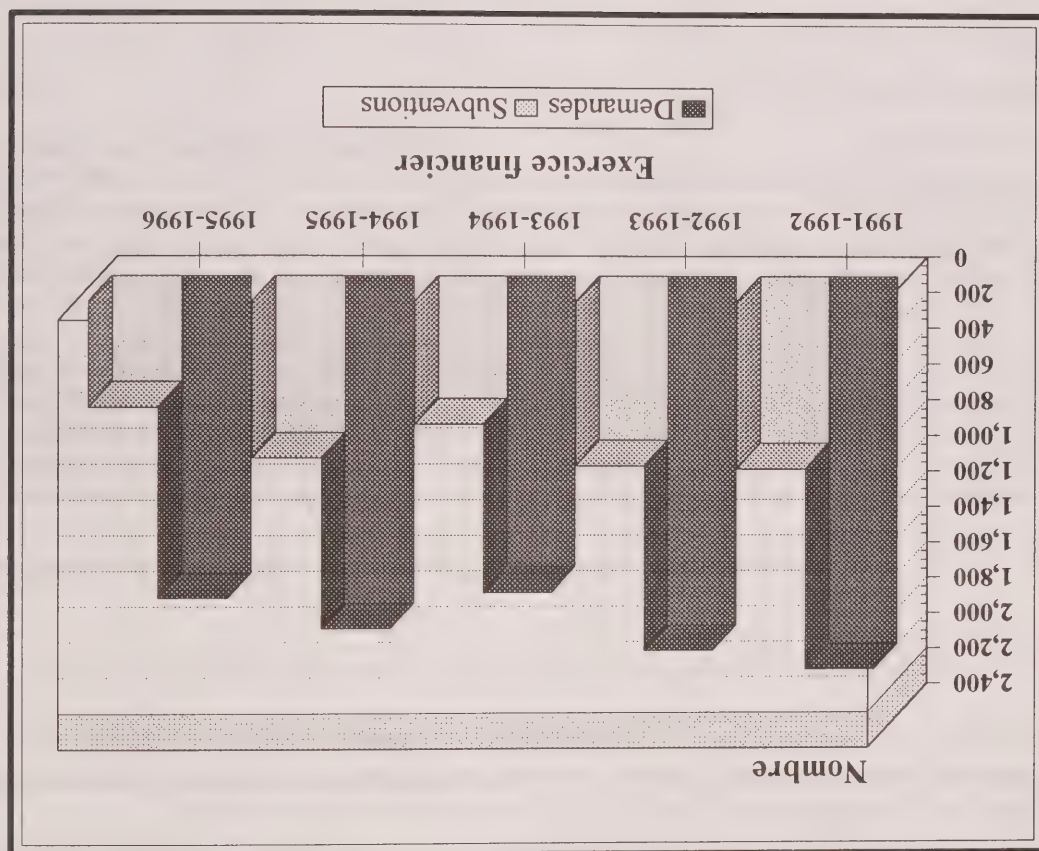


Tableau 6 : Résultats financiers en 1994-1995

1994-1995		
Réel	Budget	Différence
(en milliers de dollars)		
\$	\$	\$
43 202	41 991	1,211
11 604	11 786	(182)
29 275	29 631	(356)
5 015	5 201	(186)
3 726	4 213	(487)
92 822	92 822	0

(*) inclut les transferts en provenance d'autres ministères et agences

Données sur le rendement et justification des ressources

Le Conseil affecte les fonds dont il dispose au titre des programmes de subventions et de bourses d'études en se fondant sur la priorité qu'il attribue à chaque activité de programme. Il est toutefois difficile de prévoir exactement les besoins pour chaque programme vu les fluctuations de la demande et de la qualité des projets soumis. Le Conseil réaffecte donc les crédits entre les programmes quand il le juge nécessaire.

Recherche de base : Le nombre de demandes et le montant global demandé ont atteint un sommet en 1991-1992, mais se sont stabilisés grâce, surtout, aux réformes apportées au Programme des subventions ordinaires de recherche qui prévoient des cycles de subventions de trois ans. Néanmoins, les ressources disponibles ne nous permettent toujours pas de répondre à la demande de subventions de recherche.

Diffusion de la recherche : Enfin, le Conseil estime que des résultats de la recherche qui ne sont pas largement diffusés sont d'une utilité limitée. Il finance donc un certain nombre de programmes à l'échelle nationale et internationale afin de favoriser l'échange et l'intégration des résultats de recherche.

Autres activités :

Programmes supprimés : Conformément aux priorités établies au cours de la revue générale des programmes du gouvernement fédéral, le CRSH procède à la suppression progressive des programmes d'appui à certaines activités jugées non prioritaires, soit le Programme d'aide aux collections spécialisées, l'appui administratif aux sociétés savantes et l'appui aux organisations cadres (Fédération canadienne des sciences sociales, Fédération canadienne des études humaines et l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences).

Réseaux de centres d'excellence (Phase II) : La phase II du Programme de réseaux de centres d'excellence est en cours. Le programme est administré conjointement par le Conseil de recherches médicales (CRM), le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) et le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH). Des quatre propositions recommandées, trois font appel à des disciplines relevant du mandat du CRSH.

Sommaire des ressources

L'activité «Subventions et bourses» représente environ 92 p. 100 des dépenses totales du Conseil pour l'année 1995-1996.

Tableau 5 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses	1996-1997	\$
Prévu	1995-1996	\$
Réel	1994-1995	\$

Recherche de base	34 867	39 291	43 202
Collaboration, recherche stratégique *	13 123	12 585	11 604
Formation des chercheurs	25 523	29 138	29 275
Diffusion de la recherche	4 178	5 040	5 015
Programmes supprimés	1 800	3 134	3 726
Réseaux de centres d'excellence (Phase II)	3 935	2 295	-
	83 426	91 483	92 822

* Inclut les transferts en provenance d'autres ministères et agences

Section II

Analyse par activité

A. Subventions et bourses

Objectif

Le Conseil subventionne des activités bien déterminées entreprises par la communauté des chercheurs canadiens afin d'encourager et d'appuyer la recherche en sciences humaines et de promouvoir l'excellence dans ce domaine.

Description

C'est dans le cadre de ses activités d'attribution de subventions et de bourses que le Conseil exerce son rôle subventionnaire et prend ses décisions. Les subventions et les bourses sont accordées avant tout pour les études avancées, la recherche universitaire et la diffusion de la recherche à l'échelle nationale et internationale en fonction d'une évaluation par des pairs. Les demandes reçues dans le cadre de tous les programmes du Conseil sont examinées et classées suivant leur mérite par des comités d'experts constitués à la suite de consultations auprès de la communauté des chercheurs. Cette façon de faire, qui se conforme aux pratiques internationales, est tenue pour la plus appropriée et la plus équitable lorsqu'il s'agit de consacrer des fonds publics à la recherche.

Le Conseil subventionne quatre sous-activités :

Recherche de base : Une part importante (42 p. 100) du budget du Conseil est consacrée au financement de la recherche de base en sciences humaines. Grâce à une série de programmes lui permettant d'appuyer toute une gamme d'activités de recherche par l'entremise de subventions globales aux universités et de subventions directes aux chercheurs, le Conseil cherche à contribuer à l'acquisition de connaissances en faveur d'une meilleure compréhension de la société en général et de la société canadienne en particulier, et au maintien d'une capacité nationale de recherche de calibre international.

Collaboration et recherche stratégique : Dans le cadre de son effort stratégique, le Conseil appuie, par l'intermédiaire de ses programmes thématiques, du Programme d'initiales conjointes et du Programme des grands travaux de recherche concertée (GTRC), l'avancement des connaissances nécessaires au développement socio-économique et à l'élaboration de politiques pour répondre à des problèmes d'importance nationale. Les programmes de recherche stratégique appuient également l'innovation en recherche au moyen du Programme des sessions internationales d'été et le développement orienté de la capacité de recherche en sciences humaines dans les petites universités grâce au Programme d'aide aux petites universités.

Formation des chercheurs : Afin d'assurer la formation d'une relève très compétente et apte à occuper des emplois au Canada au cours de la prochaine décennie, le Conseil fournit une aide financière à des diplômés effectuant des recherches postdoctorales et à des étudiants inscrits à des programmes de doctorat afin de les aider à parachever leur formation et de les préparer à faire carrière dans les universités, le secteur public ou le secteur privé.

Le projet-pilote porte sur les subventions de recherche et les subventions stratégiques accordées entre 1988 et 1991 et il comprend deux étapes. La première comporte la création de la base de données et la saisie des données contenues dans les rapports de productivité des détenteurs de subventions. La seconde étape se fonde sur le fait qu'une bonne partie des résultats sont obtenus un certain temps après la fin de la subvention et après la présentation du rapport de productivité et consistera en une enquête auprès des détenteurs qui leur permettra de mettre à jour les données qu'ils ont fournies quelques années plus tôt dans leur rapport de productivité final. Le CRSH s'inspirera de l'issue du projet-pilote pour mettre en place un système permanent de collecte et de saisie de données sur les résultats des recherches qu'il subventionne.

Études à venir : Le CRSH évaluera en 1996-97 le programme auquel il affecte la plus grande partie de son budget, soit celui des subventions ordinaires de recherche. La planification aura lieu au printemps 1996 et l'évaluation sera terminée au printemps 1997. De concert avec le Conseil de recherches médicales, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et Industrie Canada, le CRSH évaluera présentement le Programme des réseaux de centres d'excellence. Le rapport de l'évaluation devrait être disponible au printemps 1997. Enfin, le CRSH s'inspirera du projet-pilote sur les résultats de la recherche pour doter ses divers programmes d'indicateurs de rendement pertinents au cours de la prochaine année.

Par contre, le CRSH doit mettre en place un processus qui lui permettra de recueillir des renseignements sur l'incidence de la recherche et de déterminer ainsi la mesure dans laquelle le programme atteint bien son objectif. Ce n'est pas chose facile compte tenu de l'importance relativement faible des subventions individuelles accordées, du grand nombre de détenteurs de subventions, de l'incidence connexe d'autres formes d'appui et, enfin, du temps appréciable — mais normal — qui peut s'écouler entre l'activité subventionnée et les résultats auxquels elle peut mener. C'est pourquoi le CRSH, en consultant les universités, travaille à mettre au point le processus qui lui permettra d'obtenir des renseignements sur les résultats découlant d'activités subventionnées dans le cadre du programme des SGR.

Suivi des subventions de recherche : Le CRSH prévoit d'évaluer son Programme de subventions ordinaires de recherche en 1996-1997. En guise de préparation, il a effectué un suivi du concours de 1995 pour l'obtention des subventions de recherche. Comme il l'avait déjà fait dans d'autres cas, il s'est intéressé aux questions de politiques et de processus susceptibles d'influer directement sur la sélection, compte tenu de plusieurs modifications apportées aux règlements régissant les concours.

Le suivi a permis de relever plusieurs points qui devraient faire l'objet d'un contrôle plus poussé au cours de l'évaluation. L'équivoque entourant les notions de «programme de recherche» et de «projet de recherche» et l'importance prépondérante de cette dernière pour ce qui est de savoir si une demande sera ou non subventionnée creuse un écart entre ce que le Conseil souhaite accomplir et ce qui se fait en réalité. En outre, le Programme des subventions ordinaires de recherche prévoit deux principaux critères pour l'évaluation des demandes : le dossier de réalisations en recherche du candidat et la valeur de la proposition de recherche qu'il présente. Bien que ces critères soient pondérés de façon à permettre aux nouveaux chercheurs de percevoir, il semble que le processus de sélection demeure défavorable à cette catégorie de candidats. Par conséquent, le Conseil croit que s'impose un nouvel examen du rendement respectif — chez les détenteurs de subventions du CRSH — des nouveaux chercheurs et de leurs collègues déjà établis.

Le CRSH établit des normes minimales en deçà desquelles une demande de subvention est jugée insuffisante et ne mérite pas d'être subventionnée. En 1995, il a rehaussé ces normes et, par le fait même, augmenté le nombre de candidats dont la demande n'a pas été acceptée. Le Conseil a également pris des mesures pour accorder un appui plus important aux meilleures demandes, et il voudra donc étudier les conséquences d'accorder un appui plus considérable à un nombre moins élevé de chercheurs. Le taux de réussite élevé chez les anciens détenteurs de subventions indique que le CRSH semble atteindre son objectif d'assurer un financement stable aux chercheurs les plus productifs. Par ailleurs, le Conseil doit tenter de voir si les renseignements dont il dispose sur les résultats des travaux qu'il a déjà subventionnés sont suffisants en termes de quantité et de qualité.

Projet-pilote sur les résultats de la recherche : Le CRSH demande depuis longtemps aux chercheurs de rendre compte des résultats qu'ils obtiennent grâce à ses subventions. En 1993, il a décidé d'accorder davantage d'importance aux résultats et aux réalisations (par rapport aux activités et aux dépenses) dans les rapports qu'il demande aux chercheurs de produire. Vers la fin de 1994, il a lancé un projet-pilote visant à créer une base de données et un système servant à saisir par voie électronique les données fournies par les chercheurs. Il entend ainsi disposer d'informations qui lui permettront d'évaluer et d'analyser ses programmes et ses politiques, de mieux suivre toutes les étapes du processus de sélection et de faire connaître la portée et l'importance du financement qu'il accorde.

Évaluation des programmes de subventions stratégiques : Les programmes de subventions stratégiques sont une source de financement de la recherche dans certains domaines prédéterminés. Ces programmes comprennent les thèmes stratégiques et les initiatives conjointes et ont pour objet de favoriser la collaboration et la multidisciplinarité dans la recherche sur des questions sociales et culturelles qui présentent un intérêt particulier pour le Canada. La recherche dans le cadre des initiatives conjointes est financée conjointement par le CRSH et des partenaires des secteurs privé ou public.

L'évaluation des programmes stratégiques comporte deux étapes. La première, qui a pris fin à l'automne 1995, portait sur les grandes questions que sont la raison d'être et les objectifs des programmes ainsi que sur les politiques qui touchent tous les programmes stratégiques. La deuxième étape examinera trois thèmes particuliers qui existent depuis six ans déjà — L'éthique appliquée, La politique scientifique et technologique au Canada et La mondialisation de l'économie : défi de gestion — en vue de déterminer l'orientation et l'appui que le CRSH devrait leur donner.

Les programmes de subventions stratégiques ont réussi à accroître la collaboration entre les chercheurs et entre les disciplines. Ils ont encouragé la conclusion d'ententes avec des partenaires de tous les secteurs de l'activité économique canadienne — multinationales et organismes non gouvernementaux, entreprises de communication et firmes spécialisées en haute technologie, etc. — et de tous les paliers de l'administration publique au pays. En revanche, les défis que pose ce genre de recherche n'ont suscité qu'une participation assez faible au sein de la communauté universitaire. Les programmes réussissent probablement mieux s'ils étaient davantage connus — ainsi que les recherches qu'ils financent — et si le CRSH améliorerait le processus qui lui permet, au besoin, de modifier un programme thématique précis ou d'y mettre fin.

Évaluation du Programme des subventions générales de recherche : Par l'entremise de son Programme des subventions générale de recherche (SGR), le CRSH verse des subventions globales aux universités canadiennes pour leur permettre de créer et de maintenir une base solide d'activités liées à la recherche en sciences humaines. À cette fin, les universités utilisent les fonds du CRSH pour financer, entre autres, des projets de recherche de brève durée, des déplacements au pays et à l'étranger pour assister à des conférences liées à la recherche, des ateliers et des séminaires. Elles peuvent accorder des subventions individuelles dont le CRSH a établi le plafond à 5 000 \$, bien que plusieurs universités fixent un plafond moins élevé pour pouvoir mieux répondre à la demande importante dans le cadre du programme.

Les évaluateurs ont constaté que le programme est important en ce qu'il permet au Conseil d'appuyer des activités de moindre envergure tout en réalisant des économies d'ordre administratif puisque ce sont les universités qui octroient les subventions individuelles à même une subvention globale. Les universités considèrent que les SGR sont une composante essentielle des fonds dont elles disposent pour appuyer la recherche.

● **Une coordination accrue en matière de science et technologie**

Les efforts concertés du portefeuille de l'industrie pour mieux coordonner ses activités en matière de science et technologie ont permis de cerner plusieurs domaines de concertation. L'un des plus importants est la mise sur pied d'un programme de recherche conjoint sur la croissance fondée sur le savoir et l'innovation. Ce programme viserait à pallier des lacunes importantes dans nos connaissances des processus d'innovation et à contribuer au développement de politiques et de stratégies propices à l'innovation.

Les agences membres du portefeuille de l'industrie travailleront aussi au développement d'indicateurs de rendement pour leurs activités. Elles se sont de plus engagées à mettre en place des structures de concertation pour faciliter la planification stratégique et pour assurer le suivi des initiatives conjointes à l'échelle du portefeuille.

Enfin, le CRSH étudiera la mise en oeuvre de partenariats stratégiques avec d'autres ministères en vue de coordonner les efforts de recherche et de financer des secteurs prioritaires liés à l'amélioration de la qualité de vie des Canadiens.

3. ***Le point sur les initiatives signalées antérieurement***

- À la suite de la revue des politiques et orientations sous-jacentes à ses Programmes de diffusion des résultats de la recherche, le CRSH a tenu les premiers concours dans le cadre du nouveau programme Aide aux conférences de recherche spéciales et aux congrès internationaux au Canada. Les revues de transfert forment maintenant une nouvelle catégorie admissible à des subventions dans le cadre du programme remanié Aide aux revues de recherche et de transfert. Les Subventions de voyage pour représentation internationale ont été éliminées.

- Le programme Éco-recherche a été supprimé par suite des compressions budgétaires annoncées dans le cadre du budget fédéral de février 1995. Les subventions octroyées pour les chaires universitaires, les subventions de recherche et les bourses de doctoral prendront fin en 1996-1997. Le CRSH, le CRSNG et le CRM étudieront les possibilités de financement pour les chaires de recherche au-delà de 1997, selon la disponibilité des fonds.

- Le groupe de travail inter-conseils chargé de mettre à jour les directives relatives à la recherche sur les sujets humains et de rédiger un document conjoint pour les trois conseils a poursuivi ses travaux. Le groupe de travail, formé de chercheurs représentant une vaste gamme de disciplines, a préparé un document de discussion qui a été distribué à plusieurs membres de la communauté en vue d'obtenir leur avis sur les orientations proposées. Un groupe de discussion sur réseau électronique a de plus été mis sur pied pour enrichir la consultation. Le groupe de travail remettra une ébauche des nouvelles directives aux trois conseils en mars 1996. Suite à l'approbation des conseils, le document sera à nouveau distribué pour recueillir les commentaires de la communauté universitaire. Les directives finalisées seront publiées à l'automne 1996.

- Le CRSH a participé à l'administration de la Phase II du Programme des réseaux de centres d'excellence de concert avec le CRSNG et le CRM. Dans le cadre de la deuxième phase du programme, trois nouveaux réseaux à l'intérieur desquels les sciences humaines jouent un rôle de premier plan sont subventionnés : Gestion durable des forêts, Outils informatiques pour la prise de décision en matière de soins de santé et, enfin, Réseau de centres d'excellence en téléformation.

Le CRSH continue de promouvoir vigoureusement le programme stratégique des initiatives conjointes en vue d'encourager les gouvernements, le secteur privé et les organismes communautaires à collaborer avec lui à l'élaboration et au financement de programmes dans des domaines socio-économiques clés. En partenariat avec Citoyenneté et immigration Canada, Santé Canada, Patrimoine Canada, Condition féminine Canada et la Société canadienne d'hypothèques et de logement, le CRSH a lancé un nouveau programme de Centres d'excellence sur l'immigration et les métropoles. Afin de comprendre l'impact de l'immigration sur notre pays, nos villes et nos communautés, de favoriser l'intégration harmonieuse des immigrants et de tirer profit de l'apport de l'immigration, les partenaires subventionneront jusqu'à trois centres de recherche pour la période 1995-2001. Ce projet s'insère dans le cadre d'une initiative internationale importante à laquelle participent l'Australie, les États-Unis, l'Italie et l'Autriche. Les centres mèneront des recherches interdisciplinaires et comparatives et seront axés sur le développement de politiques, la collaboration intersectorielle et le transfert de connaissances.

● **Tirer parti des avantages du partenariat**

Le programme, développé en collaboration avec des partenaires du gouvernement fédéral, financera des équipes interdisciplinaires de recherche, encouragera la formation d'alliances intersectorielles et le transfert des connaissances aux utilisateurs. Les réseaux seront annoncés en juin 1996 et recevront jusqu'à 250 000 \$ par année sur une période de cinq ans.

- ◆ les facteurs d'apprentissage;
- ◆ les fournisseurs de programmes de formation professionnelle;
- ◆ les modes de prestation des programmes d'éducation et de formation;
- ◆ les résultats des programmes d'éducation et de formation;
- ◆ la structure et les processus de l'éducation et de la formation.

Pour relever les défis du Canada en ce qui concerne le développement de la main-d'œuvre dans le nouveau contexte de l'économie mondiale, le CRSH lancera cinq réseaux de recherche stratégique dans des domaines clés de l'éducation et de la formation, soit :

● **Nouveau programme stratégique sur l'éducation et la formation**

Sur le plan organisationnel, le Conseil s'engagera à mettre en place des structures plus souples pour répondre aux besoins de sa clientèle, à faire preuve de plus de transparence dans la mise en œuvre de ses activités, à gérer toujours plus efficacement ses ressources et à continuer de développer la portée de sa fonction d'évaluation. De plus, il poursuivra activement ses activités de collaboration avec ses partenaires des autres conseils subventionnaires, du gouvernement fédéral et des secteurs privé et communautaire.

Le Conseil continuera d'accorder la priorité à la formation avec un accent sur la qualité, à la collaboration à l'échelle nationale et internationale et à la diffusion des résultats de la recherche à l'intérieur et à l'extérieur des milieux de recherche.

- ◆ encourager l'innovation en recherche, le développement de nouvelles tendances, approches et sphères d'expertises et l'intégration des connaissances;
- ◆ resserrer les liens entre la société et la communauté des chercheurs et accroître la visibilité et les retombées de la recherche en sciences humaines.

fondamentaux du CRSH dans les années à venir sera d'intensifier ces alliances et de promouvoir encore davantage la collaboration entre les chercheurs et les utilisateurs des résultats de recherche dans l'examen des grands problèmes contemporains et l'élaboration des politiques. Le CRSH considère que la diffusion et l'utilisation des connaissances font partie intégrante de toute recherche de qualité et il cherche à promouvoir cet objectif dans tous ses programmes. Dans les années à venir, le CRSH mettra au point d'autres mécanismes novateurs pour favoriser la transmission et l'application des connaissances.

L'environnement scientifique et technologique au Canada : L'avancement des connaissances, la relance économique et la création d'emplois et la qualité de la vie sont trois composantes indissociables du système national de science et technologie. Bien que la prospérité économique du Canada soit liée aux progrès technologiques, elle dépend également des progrès sociaux menant à une qualité de vie améliorée et au développement d'une main-d'œuvre productive. Comme l'indique le rapport du Conseil consultatif national des sciences et de la technologie qui a été préparé dans le cadre de l'examen fédéral en matière de science et technologie, la recherche est le fondement de l'innovation sociale et économique et de la croissance qui s'appuie sur le savoir. De plus, la recherche en sciences humaines qui porte sur les enjeux sociaux en général et sur la santé et la prestation des programmes sociaux en particulier contribue de façon importante à la qualité de vie des Canadiens et à une société plus productive et plus humaine. La collaboration intersectorielle et multidisciplinaire sera de plus en plus importante pour développer les connaissances et les politiques dans ces secteurs.

Dans un contexte de ressources décroissantes, l'ensemble de l'appareil fédéral est appelé à maximiser les retombées de ses investissements en science et technologie, à mieux coordonner ses efforts pour répondre aux objectifs nationaux et à développer des systèmes plus efficaces pour mesurer l'incidence de ses interventions. Le CRSH s'est engagé à participer à la concertation interministérielle pour faire avancer ces objectifs.

2. Initiatives

Voici un bref résumé des activités nouvelles ou remaniées qui visent à relever les défis externes mentionnés plus haut.

● Nouvelle stratégie quinquennale du Conseil

- Le Conseil présentera au cours de l'année 1996 une nouvelle stratégie quinquennale qui tient compte de l'environnement social, universitaire et fiscal. Six groupes de chercheurs de diverses disciplines et de divers établissements à travers le Canada de même qu'un groupe d'utilisateurs de la recherche ont été consultés dans l'élaboration de la nouvelle stratégie. Compte tenu des sérieuses compressions budgétaires qu'il doit subir, le Conseil ne lancera pas d'initiatives majeures au cours de la prochaine période quinquennale. Il consolidera et renforcera les orientations qu'il s'est données dans sa dernière stratégie quinquennale et maximisera l'efficacité de ses interventions pour avoir un effet structurant à long terme sur la recherche. Il cherchera à atteindre les buts suivants :
- promouvoir une capacité nationale de recherche diversifiée et de haut calibre en sciences humaines et appuyer la recherche ayant une incidence importante sur les plans intellectuel et social;
- favoriser une plus grande intégration des diverses pratiques et approches de recherche, l'échange entre les disciplines et l'interdisciplinarité;

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

L'environnement dans lequel le Conseil fonctionne comprend le secteur universitaire, les secteurs public, privé et communautaire et le gouvernement fédéral. Les défis à relever dans ces secteurs sont exposés ci-après.

Un environnement universitaire en mutation : La clientèle du CRSH regroupe quelque 20 000 professeurs et 35 000 étudiants à temps plein des deuxième et troisième cycles en sciences humaines, ce qui représente environ 60 p. cent des étudiants à plein temps des cycles supérieurs et plus de la moitié des professeurs à plein temps des universités canadiennes. Cet ensemble de compétences contribue de façon importante au développement socio-économique du Canada en faisant avancer les connaissances dans des domaines clés, en amenant le Canada à participer à l'entreprise internationale de recherche et en formant les spécialistes qui assureront la relève dans les universités et dans les secteurs public et privé.

Le milieu universitaire a évolué de façon significative au cours des dernières années. Le développement des connaissances s'est accéléré et la portée, les pratiques et les approches de recherche se sont diversifiées. Pour répondre aux grands défis intellectuels et sociaux de l'heure, qu'il s'agisse de la restructuration de l'économie mondiale ou des questions éthiques auxquelles nos sociétés sont confrontées, de nouveaux domaines de savoir se sont développés et la collaboration entre les chercheurs et entre les disciplines — à l'échelle nationale et internationale — est devenue essentielle au travail de recherche et à l'avancement du savoir. Le CRSH doit, dans ses interventions, refléter l'évolution continue du processus de développement des connaissances et encourager la diversité des pratiques et des approches de recherche. Il doit aussi assumer un rôle de leader pour promouvoir l'innovation, les secteurs et les approches de pointe en recherche et faire en sorte que les efforts canadiens en matière de recherche et de formation continuent à être de calibre international.

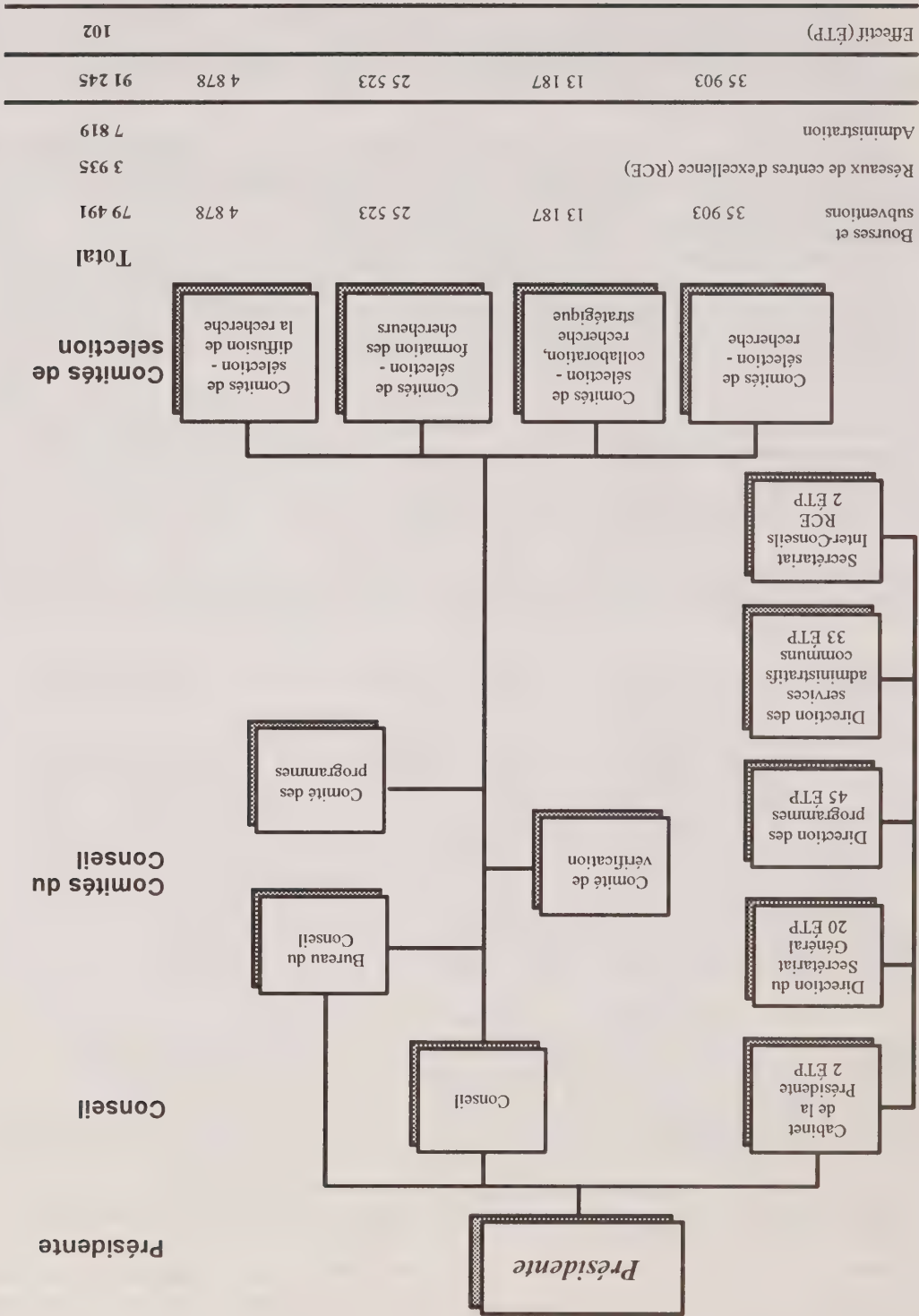
Dans le contexte d'intensification des compressions budgétaires qui touchent le CRSH autant que les universités canadiennes, le Conseil doit maximiser l'impact de ses interventions pour répondre à ces besoins de plus en plus diversifiés et établir des structures souples, adaptées aux besoins actuels et propices à l'innovation. Le Conseil intensifie ses efforts pour encourager les partenariats dans le financement de la recherche. Enfin, le CRSH jouera un rôle de leader dans la promotion du plus haut niveau d'intégrité en recherche et collaborera avec les universités pour mettre au point de meilleurs outils pour rendre compte de l'utilisation des ressources tant sur le plan intellectuel que financier.

Les utilisateurs de la recherche en sciences humaines : Au moment où nous sommes confrontés à des choix cruciaux dans des secteurs névralgiques comme la santé, l'éducation, l'adaptation de la société à la révolution de l'information et à des problèmes complexes d'environnement planétaire comme la dégradation de l'environnement, la violence et les conflits ethniques, les sciences humaines sont interpellées pour fournir les connaissances critiques, les outils d'analyse et l'information essentiels à nos orientations futures. Il est donc important que cette expertise soit mise à profit pour aider les secteurs public, privé et communautaire à atteindre leurs objectifs.

Au cours des dernières années, le CRSH a conclu plus de douze ententes avec des partenaires externes pour financer conjointement des programmes de recherche dans des domaines d'intérêt immédiat pour les praticiens, les décideurs, les responsables de l'élaboration de politiques et d'autres groupes d'utilisateurs des résultats de recherche. L'un des défis

Le tableau 4 montre l'affectation des ressources selon la structure de l'organisation et les activités pour 1996-1997.

Tableau 4 : Affectation des ressources selon la structure de l'organisation et les activités pour 1996-1997.



Le Conseil de recherches en sciences humaines est dirigé par un conseil d'administration de 22 membres nommés par le Gouverneur en Conseil et recrutés au sein de la communauté universitaire et des principaux milieux concernés. Le CRSH rend compte de ses activités au Parlement par l'entremise du ministre de l'Industrie. À l'exception du contrôle ultime exercé par le Parlement par la voie de la législation, il jouit d'une entière autonomie en ce qui a trait aux décisions touchant les subventions et les politiques. Le Conseil est seul responsable des décisions portant sur l'établissement des priorités, l'attribution des budgets, la constitution des comités consultatifs et des comités de sélection, la valeur des subventions et des bourses et l'utilisation des fonds.

Sa présidente assume également les fonctions de première dirigeante de l'organisme et, à ce titre, elle en assure la direction et contrôle la gestion de son personnel. Le Comité de direction se compose de la présidente, de la directrice générale des programmes, du directeur général de l'administration, et de la secrétaire générale. La directrice générale des programmes est chargée en premier lieu de l'exécution des programmes alors que le soutien fonctionnel global relève de la responsabilité du directeur général des services administratifs communs qui comprend l'Administration, le Personnel, les Finances et la Gestion de l'information. La secrétaire générale est responsable de l'élaboration des politiques, de la planification et de l'évaluation des programmes, des relations internationales et des communications intégrées ainsi que de l'organisation et de la coordination des activités du Conseil et de ses comités permanents. Le personnel du CRSH conseille et appuie le Conseil et ses comités dans l'administration des programmes.

L'infrastructure qui permet au Conseil de s'acquitter de son mandat comprend un réseau de comités qui assument diverses responsabilités relatives à l'activité subventionnaire. Ces comités sont des comités permanents, des comités consultatifs et des comités de sélection qui comptent, pour la plupart, des membres de l'extérieur.

Les comités du Conseil

Le Conseil compte trois comités permanents formés de membres désignés du Conseil : le Bureau du Conseil, le Comité de vérification et le Comité des programmes. Ces comités permanents, qui relèvent directement du Conseil, lui dispensent des avis et de l'aide sur des questions relatives aux politiques et au budget. Le Bureau du Conseil exerce les mêmes pouvoirs et fonctions que le Conseil lorsque ce dernier ne siège pas et fait aussi des recommandations sur les affectations budgétaires du Conseil. Le Comité de vérification supervise la mise en oeuvre des plans de vérification; le Comité des programmes joue le rôle d'agent de liaison entre les comités de sélection et le Conseil d'administration, qu'il conseille sur les questions de politiques concernant ses programmes.

Les comités de sélection

Le Conseil octroie des subventions et des bourses aux Canadiens et aux résidents permanents du Canada par voie de concours ouverts. L'évaluation des demandes est confiée à des comités de sélection composés d'experts de l'extérieur représentant diverses disciplines et régions du pays, de même que les milieux utilisateurs. Chaque année, de 250 à 350 experts participent activement à l'évaluation des demandes. En outre, de 7 000 à 8 000 appréciateurs externes conseillent les comités de sélection en ce qui a trait aux demandes.

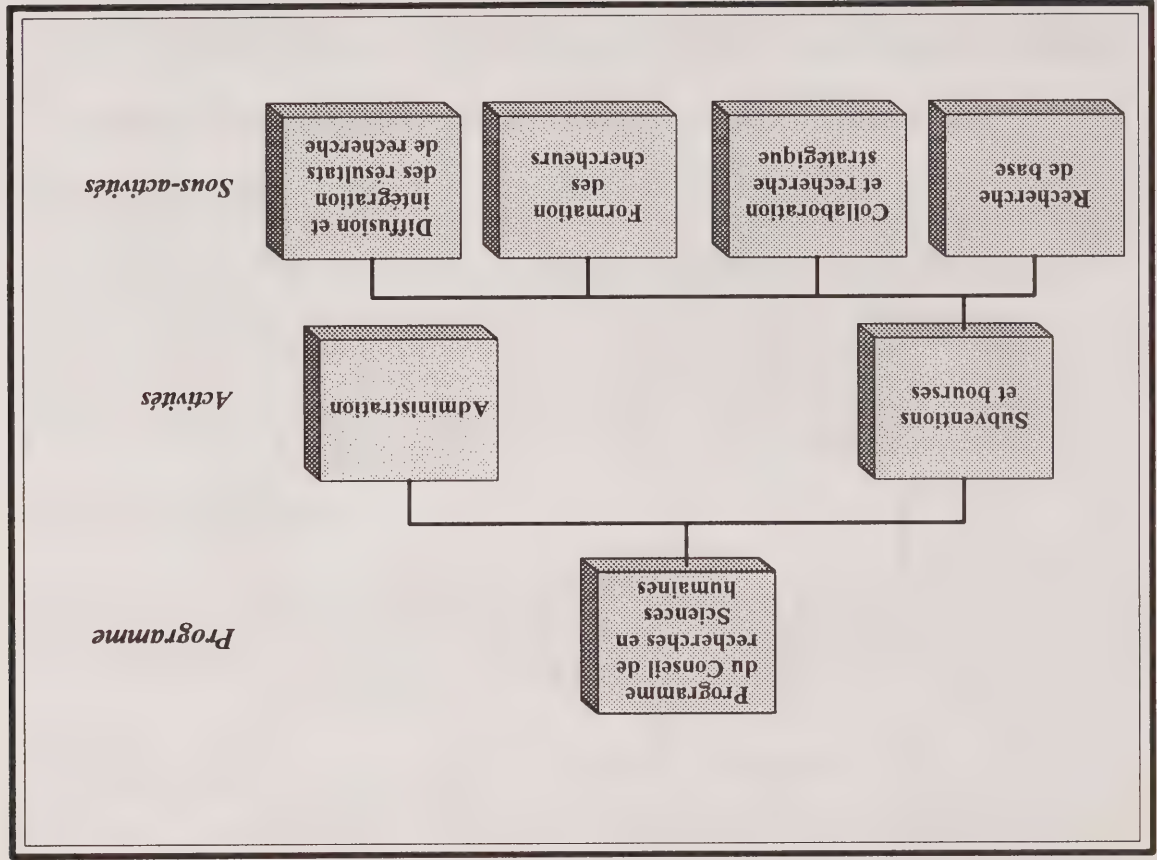


Tableau 3 : Structure par activité

Structure par activité : Le Programme du Conseil de recherches en sciences humaines comprend deux volets : l'activité « Subventions et bourses » et l'activité « Administration », qui sont présentées au tableau 3 et décrites en détail à la Section II de ce plan.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

- d'appuyer la formation avancée en sciences humaines afin que le Canada puisse toujours compter sur une capacité nationale de recherche et d'expertise dans ce domaine;
- de favoriser les communications entre les chercheurs au Canada et à l'étranger et promouvoir — au sein de la communauté des chercheurs, du grand public et des secteurs public et privé — la connaissance et l'utilisation des résultats des recherches qu'il subventionne.

1. Introduction

Le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) est l'une des trois composantes de l'appareil subventionnaire mis en place par le gouvernement fédéral pour appuyer les travaux effectués dans tous les domaines de la recherche universitaire. Cet appareil comprend deux autres organismes : le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et le Conseil de recherches médicales.

Le Conseil de recherches en sciences humaines rend compte de ses activités au Parlement par l'entremise du ministre de l'Industrie. Son rôle est d'accorder des subventions à des chercheurs universitaires et des bourses à des étudiants poursuivant des études avancées en sciences humaines et de financer la diffusion des résultats de la recherche.

Bien que la clientèle du Conseil provienne surtout de la communauté universitaire, un accent accru a été mis sur la consultation et la collaboration avec les secteurs public et privé de façon à consolider les liens entre la communauté universitaire et les utilisateurs de la recherche.

2. Mandat

Le Conseil de recherches en sciences humaines a été créé conformément à la partie 1 de la *Loi d'action scientifique du gouvernement* (1976). La *Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines* (1976-77, ch. 24, art. 2) lui confère le mandat de :

- promouvoir et appuyer la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines;
- conseiller le Ministre sur les aspects de cette recherche que ce dernier lui demande d'examiner.

Dans le cadre de son mandat, le Conseil appuie des travaux de recherche en sciences humaines exécutés par des Canadiens et des résidents permanents affiliés à des universités canadiennes. Pour atteindre ses objectifs généraux, le Conseil a mis sur pied un certain nombre de grands programmes d'envergure nationale.

3. Objectif du Programme

Au sein de la communauté canadienne des chercheurs, promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines et encourager l'excellence à cet égard. Cet objectif a été divisé en quatre sous-objectifs qui sont :

- de favoriser l'avancement des connaissances en appuyant la recherche fondamentale dans le domaine des sciences humaines;
- d'appuyer la recherche stratégique dans des domaines d'importance nationale;

- Le CRSH a poursuivi le travail relatif à l'examen fédéral en matière de science et technologie et collaboré avec les agences du portefeuille de l'industrie pour développer des initiatives communes et établir une meilleure coordination dans ce secteur (voir page 17).
- La Direction des services communs du CRSH et du CRSNG est devenue opérationnelle dans les délais prévus. Les secteurs des finances, des ressources humaines, et de l'administration ont été fusionnés dans le but de simplifier les procédures administratives, d'accroître le service à la clientèle et de diminuer les dépenses de fonctionnement.
- Le CRSH a mis en oeuvre un plan d'action exhaustif en vue de restructurer la Direction des programmes pour en accroître l'efficacité et diminuer les coûts d'administration. Une nouvelle structure multidisciplinaire, gérée en fonction de six grands domaines de recherche, a remplacé la structure administrative basée sur des divisions de programmes. La nouvelle structure est gérée par des équipes de recherche et offre un service à guichet unique (voir page 30, Section B Administration).
- En collaboration avec le CRM et le CRSNG, le CRSH a mis en place un formulaire commun de déclaration des dépenses qui simplifie les procédures administratives des universités.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1994-1995

(en milliers de dollars)			
	Réel	Budget	Différence
	1994-1995	1994-1995	
Subventions et bourses	92 822	92 822	0
Dépenses de fonctionnement	8 377	8 297	80
Ressources humaines * (ETP)	101 199	101 119	80
	100	104	(4)

* Voir le tableau 15, à la page 33, pour plus de renseignements concernant les ressources humaines.

Explication de la différence : L'augmentation de 80 000 \$ s'explique de la façon suivante :

- Administration : 80

En raison des coûts de fonctionnement additionnels.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Quelques points saillants du programme pour l'exercice 1995-1996 :

- Dans le cadre de la revue générale des programmes du gouvernement fédéral, le CRSH a confirmé ses priorités et décidé de mettre fin aux programmes moins essentiels à la réalisation de son mandat. Les programmes d'appui à l'infrastructure — soit le Programme d'aide aux collections spécialisées, le Programme d'aide aux sociétés savantes, et l'appui aux organisations cadres (Fédération canadienne des sciences sociales, Fédération canadienne des études humaines et Association canadienne-française pour l'avancement des sciences) — seront éliminés graduellement. Le Conseil a de plus décidé d'apporter des réductions budgétaires à six autres programmes.
- Le CRSH a développé les grandes lignes de sa prochaine stratégie quinquennale et entrepris une consultation à travers le Canada sur les nouvelles orientations proposées (voir page 15).
- Le CRSH a participé à l'administration de la Phase II du Programme des réseaux de centres d'excellence de concert avec le CRSNG et le CRM (voir page 18).
- Les recommandations faites à la suite de la revue des politiques et orientations sous-jacentes aux programmes d'appui à la diffusion de la recherche ont été mises en œuvre (voir page 17).
- Le CRSH a complété la première étape de l'évaluation de ses programmes stratégiques, de même que l'évaluation du Programme de subventions générales de recherche, et le suivi des modifications apportées au Programme de subventions de recherche. Le Conseil a aussi poursuivi son projet pilote sur les résultats de la recherche (voir pages 18 et 19).
- La politique inter-conseils sur l'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition a été mise en œuvre. Les universités canadiennes ont soumis leurs politiques en matière d'intégrité aux trois conseils en juin 1995. Un comité d'évaluation a fait l'examen des politiques internes des universités en décembre.
- Le CRSH a publié le compte rendu de sa conférence nationale sur la recherche et les études avancées en sciences humaines en septembre 1995.
- Le CRSH, le CRSNG, le CRM et l'AUC ont publié le rapport de la conférence sur le thème « L'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition : une responsabilité collective » à l'automne 1995.
- Le CRSH a été l'hôte du Caucus Oakley, un regroupement des présidents de conseils qui subventionnent la recherche en sciences sociales dans huit pays, soit la Grande-Bretagne, la France, les États-Unis, l'Australie, la Norvège, la Suède et l'Allemagne. La rencontre a permis de discuter des tendances de la recherche et de son financement dans les pays membres et, en particulier, de l'évaluation de la recherche dans ces disciplines.

- Le CRSH continuera de développer sa capacité informatique pour procurer à ses clients l'accès à des renseignements sur ses programmes par Internet. De plus, le Conseil prévoit d'être en mesure de recevoir et de traiter les demandes de subventions par voie électronique à la fin de l'exercice 1996-1997.
- Le Conseil développera des indicateurs de rendement pour ses programmes en s'inspirant des résultats du projet pilote sur les résultats de la recherche (voir page 20).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

Budget des dépenses 1996-1997	Prévu 1995-1996	Différence	Détails à la page			
				Subventions et bourses	Dépenses de fonctionnement	Ressources humaines * (ETP)
83 426	91 483	(8 057)	22		7 819	102
					8 156	99
					(337)	3
91 245	99 639	(8 394)				

* Voir le tableau 15, à la page 33, pour plus de renseignements concernant les ressources humaines.

Explication de la différence : À la suite de la réduction budgétaire de janvier 1995 découlant de l'examen des programmes, les fonds affectés aux subventions et aux bourses pour 1995-1996 et 1996-1997 ont fait l'objet d'une réduction, qui explique l'essentiel de la différence. Les chiffres de ces deux années comprennent également un transfert de paiement pour les nouveaux réseaux de centres d'excellence, ainsi qu'un autre pour la nouvelle initiative conjointe sur l'immigration et les métropoles.

Sur le plan administratif, les réductions annoncées à la suite de l'exposé économique et financier de décembre 1992 ont toujours cours. De plus, il faut tenir compte de la somme prévue pour l'évaluation de la phase II du programme des RCE et de la différence qui provient du fait que le budget de 1995-1996 a été augmenté par un report du budget de fonctionnement de 1994-1995, que ce budget a aussi été réduit en raison de la fin du programme Eco-recherche et qu'il y a eu certains ajustements aux régimes d'avantages sociaux des employés.

- Le CRSH poursuivra son exercice de rationalisation des programmes avec la suppression graduelle des programmes d'infrastructure (voir page 8).
 - Le programme Eco-recherche, subventionné sous l'égide du Plan Vert, prendra fin (voir page 17).
 - La nouvelle stratégie quinquennale du CRSH sera lancée au printemps (voir page 15).
 - Le CRSH continuera de promouvoir activement la recherche stratégique dans des secteurs d'importance nationale avec le lancement de réseaux de recherche en éducation et en formation (voir page 16).
 - Conformément à ses priorités stratégiques de promouvoir les partenariats de recherche et de financement de la recherche, le CRSH financera trois nouveaux centres de recherche sur l'immigration et les métropoles en collaboration avec Citoyenneté et Immigration Canada (voir page 16).
 - Le CRSH continuera de collaborer étroitement avec les autres conseils subventionnaires pour coordonner les politiques d'intégrité en recherche. De nouvelles lignes directrices relatives à la recherche sur les sujets humains seront publiées à l'automne 1996 (voir pages 8 et 14).
 - Plusieurs évaluations de programmes auront lieu : l'examen des programmes thématiques La mondialisation de l'économie : défi de gestion, L'éthique appliquée et La politique scientifique et technologique au Canada, l'évaluation du Programme des subventions de recherche et l'évaluation du Programme de réseaux de centres d'excellence en collaboration avec le CRM, le CRSNG et Industrie Canada.
 - Le CRSH entreprendra la dernière étape de la restructuration de la Direction des programmes avec la mise en place de nouveaux cycles de concours et de subventions (voir pages 9 et 30).
 - La Direction des services communs du CRSH et du CRSNG franchira une autre étape avec l'intégration en cours des services informatiques des deux conseils.
- En période de décroissance budgétaire, le CRSH continuera de consolider ses activités et présentera un nombre restreint d'initiatives étroitement liées à ses priorités stratégiques. Les activités suivantes sont prévues pour 1996-1997 :

1. Points saillants

A. Plans pour 1996-1997

Section I Aperçu du Programme

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1996-1997			Principal 1995-1996
	Budgetaire	Fonction- Paielements	de transfert	
Subventions et bourses	-	83 426	83 426	89 188
Dépenses de fonctionnement	7 819	-	7 819	7 772
	7 819	83 426	91 245	96 960

B. Emploi des autorisations en 1994-1995 Volume II des Comptes publics

Crédit (en dollars)	Budget	Affectations	Utilisation
	principal	totales	réelle

Conseil de recherches en sciences humaines			
95	Dépenses de fonctionnement	7 670 000	8 139 850
100	Subventions énumérées dans le budget des dépenses	92 822 000	92 822 000
(L)	Horaires - Agence de recouvrement	-	6
(L)	Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de la Couronne	404	404
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux	627 000	627 000
Total du programme budgétaire		101 119 000	101 589 260
			101 199 030

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1996-1997 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	Budget principal	Budget principal
	1996-1997	1995-1996

Conseil de recherches en sciences humaines

105	Dépenses de fonctionnement	7 143	7 160
110	Subventions	83 426	89 188
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	676	612

Total de l'organisme

91 245	96 960
--------	--------

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)	Budget principal	1996-1997
----------------------	------------------	-----------

Conseil de recherches en sciences humaines

Conseil de recherches en sciences humaines	105	■ Dépenses de fonctionnement	7 143 000
Conseil de recherches en sciences humaines	110	■ Subventions inscrites au budget	91 245 000

Table des matières

Page

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1996-1997.....	4
B. Emploi des autorisations en 1994-1995.....	5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1996-1997.....	6
------------------------------	---

1. Points saillants.....	6
2. Sommaire des besoins financiers.....	7

B. Rendement récent.....	8
--------------------------	---

1. Points saillants.....	8
2. Examen des résultats financiers.....	9

C. Données de base.....	10
-------------------------	----

1. Introduction.....	10
----------------------	----

2. Mandat.....	10
----------------	----

3. Objectif du Programme.....	10
-------------------------------	----

4. Organisation du Programme en vue de son exécution.....	11
---	----

D. Perspective de planification.....	14
--------------------------------------	----

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme.....	14
---	----

2. Initiatives.....	15
---------------------	----

3. Le point sur les initiatives signalées antérieurement.....	17
---	----

E. Efficacité du Programme.....	18
---------------------------------	----

Section II

Analyse par activité

A. Subventions et bourses.....	21
--------------------------------	----

B. Administration.....	30
------------------------	----

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme.....	32
--	----

1. Besoins financiers par article.....	33
--	----

2. Besoins en personnel.....	33
------------------------------	----

3. Paiements de transfert.....	34
--------------------------------	----

4. Coût net du Programme.....	35
-------------------------------	----

B. Bibliographie.....	36
-----------------------	----

C. Index par sujet.....	37
-------------------------	----

Préface

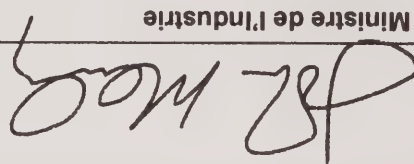
Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

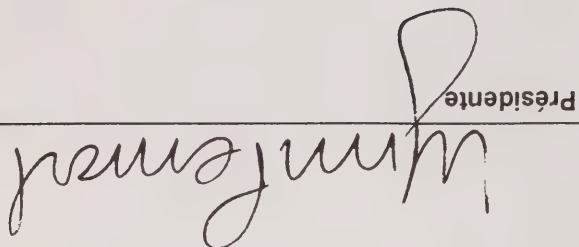
Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présentée à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

On devrait prendre note que, conformément aux principes énoncés dans le budget de fonctionnement, l'utilisation des ressources humaines rapportée dans ce plan des dépenses sera mesurée en termes d'employé Équivalents temps plein (ETP). L'unité des ETP permet de mesurer la durée au cours de laquelle un employé travaille chaque semaine en calculant le ratio des heures de travail assignées par rapport aux heures de travail normales.


Ministre de l'Industrie


Présidente

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1996

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1997-III-8
ISBN 0-660-59884-1



Conseil de recherches
en sciences humaines
du Canada

Budget des dépenses
1996-1997

Partie III

Plan de dépenses



A1
N
E 77



Solicitor General Canada

1996-97
Estimates



ISBN 0-660-59911-2



9 780660 599113

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1996

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

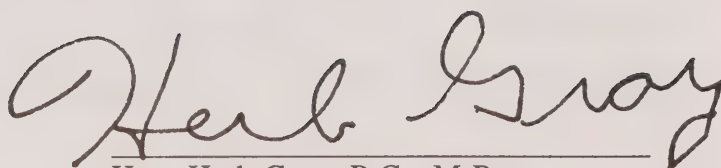
Catalogue No. BT31-2/1997-III-43
ISBN 0-660-59911-2



1996-97 Estimates

Part III

**Solicitor General
Canada**

A handwritten signature in dark ink, reading "Herb Gray". The signature is fluid and cursive, with the first name "Herb" and last name "Gray" clearly distinguishable.

Hon. Herb Gray, P.C., M.P.
Solicitor General

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

There are two chapters in this document. The first provides an overview of Ministry organizations which report to or through the Solicitor General to Parliament. The second presents the Expenditure Plan for the Solicitor General Program (the Department of the Solicitor General and the Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service). For additional information about the RCMP, the RCMP External Review Committee, the RCMP Public Complaints Commission, the Correctional Service of Canada, the National Parole Board and the Office of the Correctional Investigator, please see the individual Expenditure Plans for these organizations. The Canadian Security Intelligence Service does not prepare an Expenditure Plan.

This Program Expenditure Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance, and provides a more detailed description of the organizations within each activity, including expected results and other key performance information. Section II provides additional information on costs and resources in accordance with the Operating Budget principles. Human resource consumption reported in this Expenditure Plan will be measured in terms of employee full-time equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates. This is to provide continuity with other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The Table of Contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest. Finally, the index at the end of the document provides page references to specific topics.

Ministry Overview

1996-97 Expenditure Plan

Table of Contents

A. Roles and Responsibilities	1-3
B. Ministry Expenditure Plan	1-5
C. Ministry Highlights and Initiatives for 1996-97	
1. The Policing Sector	1-6
2. The Security Sector	1-7
3. The Corrections Sector	1-8
4. Policy Planning	1-10

A. Roles and Responsibilities of the Ministry of the Solicitor General

The Solicitor General is the lead Minister for the government with respect to policing (including aboriginal), security and corrections. The Ministry of the Solicitor General is comprised of the Department (sometimes referred to as the Secretariat given the advisory nature of its work), the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), Canadian Security Intelligence Service (CSIS), the Correctional Service of Canada (CSC), National Parole Board (NPB), as well as the RCMP External Review Committee, the RCMP Public Complaints Commission, the Office of the Correctional Investigator and the Office of the Inspector General of CSIS. The Deputy Solicitor General is the senior policy advisor, and directs and manages the Department. Each agency head reports directly and is accountable to the Solicitor General. The components of the Ministry are unified by their specific and collective responsibilities to contribute, with their partners in criminal justice and security, to the protection of the public and to the maintenance of a just, peaceful and safe society.

The **Department** provides advice and support to the Solicitor General with respect to his responsibility for the provision of direction to the Agencies; his accountability to Parliament for the Agencies; for his national leadership role in policing, security, corrections and conditional release; and in his role as the Minister responsible for aboriginal policing.

The **Royal Canadian Mounted Police (RCMP)** enforces Canadian laws, prevents crime and maintains peace, order and security. The RCMP has responsibility to: prevent, detect and investigate offenses against federal statutes; maintain law and order, and prevent, detect and investigate crime in the provinces, territories and municipalities with which the Force has a policing contract; provide investigative and protective services to other federal departments and agencies; and provide all Canadian law enforcement agencies with specialized police training and research, forensic laboratory services, identification services and informatics technology.

The **Canadian Security Intelligence Service (CSIS)** provides security intelligence to the Government of Canada. CSIS collects, analyzes, and retains information and intelligence respecting activities that may be suspected of constituting threats to the security of Canada; reports to and advises the Government of Canada in relation to these threats; and provides security assessments.

The **Correctional Service of Canada (CSC)** administers sentences of convicted offenders sentenced to imprisonment for two years or more and prepares offenders for their return as useful citizens to the community. CSC provides services across the country to offenders within correctional institutions and in the community.

The **National Parole Board (NPB)** is an independent administrative body which grants, denies and controls the conditional release of inmates from federal penitentiaries, and recommends the exercise of the Royal Prerogative of Mercy and the granting of pardons. In addition, NPB exercises the same powers and responsibilities, with the exception of the granting of temporary absences, for provincial inmates in provinces and territories without their own parole boards.

The **Royal Canadian Mounted Police External Review Committee (ERC)** provides external review of certain types of grievances, formal disciplinary and discharge and demotion appeals referred to it from the RCMP. The ERC, which reports annually to Parliament, is a neutral third party providing an independent and impartial review of cases. The Committee may institute hearings, summon witnesses, administer oaths and receive and accept such evidence or other information as the Committee sees fit. The findings and recommendations of the Chairman, or Committee, are sent to the parties and the Commissioner of the RCMP.

The **Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission (PCC)** provides the public with a mechanism whereby complaints regarding the conduct of the RCMP can be reviewed in an open, independent and objective manner. The PCC provides information to the public regarding its mandate and services, reviews complaints from the public regarding the conduct of members of the RCMP, investigates complaints, holds public hearings regarding complaints, prepares reports, including findings and recommendations, and conducts research and policy development to improve the public complaints process.

The **Office of the Inspector General of CSIS (IG, CSIS)** monitors the compliance by CSIS with its operational policies, reviews the operational activities of CSIS, submits an annual certificate on CSIS operations to the Solicitor General, and conducts reviews of specific activities as may be directed.

The **Office of the Correctional Investigator (OCI)** conducts investigations into the problems of offenders related to decisions, recommendations, acts or omissions of the Commissioner of Corrections or any person under the control and management of, or performing services on behalf of the Commissioner, that affect offenders, either individually or as a group. The Office of the Correctional Investigator is independent of the Correctional Service of Canada and may initiate an investigation on receipt of a complaint by or on behalf of an offender, at the request of the Minister or on its own initiative. The Correctional Investigator reports annually, through the Solicitor General, to each House of Parliament.

B. Ministry Expenditure Plan

Figure 1: The Ministry of the Solicitor General at a Glance

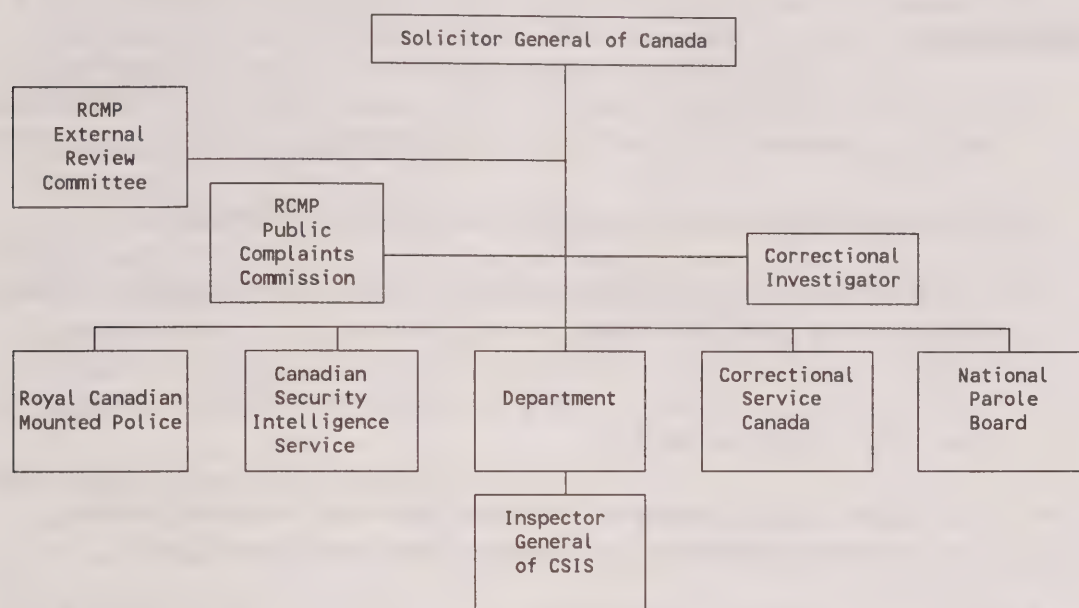


Figure 2 displays the Main Estimates for the Ministry for the three-year reporting period.

Figure 2: Ministry Main Estimates 1994-95 to 1996-97

(millions of dollars)	1996-97		1995-96		1994-95	
	FTE	\$	FTE	\$	FTE	\$
Department	230	73.7	247	74.3	278	80.1
Correctional Investigator	17	1.3	17	1.3	17	1.3
CSIS	N/A	165.6	N/A	182.8	N/A	206.8
CSC	11,701	1,092.3	10,943	1,076.5	10,918	1,026.3
NPB	339	23.9	350	25.2	371	25.8
RCMP	20,675	1,201.0	21,054	1,207.4	21,100	1,196.5
RCMP ERC	5	.8	5	.8	5	.7
RCMP PCC	31	3.5	31	3.5	33	3.7
Total	32,998	2,562.1	32,647	2,571.8	32,722	2,541.2

C. Ministry Highlights and Initiatives for 1996-97

1. The Policing Sector:

Department:

- To prepare for the 5 year review of the cost base of the 1992 RCMP Policing Service Agreements which will take place in 1996/97;
- To strengthen arrangements to combat organized crime/smuggling;
- To participate in key government initiatives: Firearms Registration, Witness Protection and DNA Data Bank;
- To develop policy options to address law enforcement problems posed by telecommunications technology;
- To promote practical measures to support improved community policing, expanded crime prevention, and modern police management; and
- To continue to negotiate tripartite policing agreements under the First Nations Policing Program with the provinces/territories and First Nations communities.

Royal Canadian Mounted Police:

- To target organized criminal groups and distributing activities involved in smuggling;
- To undertake, with the Department of Solicitor General, a review of its National Police Services to develop options to improve client service, and to identify emerging needs and opportunities for cost-sharing partnerships;
- To pursue the development of new information technology to enhance and upgrade police information, thus permitting operational members to concentrate on service delivery to the community;
- To participate, with the Department of Justice and the Department of the Solicitor General, in the development of an automated system for the direct entry by the law enforcement community of information for restricted weapon registration and permits to transport such weapons;
- To prepare, along with the Department, for the first five-year review of the cost base of the contract policing arrangements;

- To develop new policing approaches and implementation plans in preparation for the creation of the Nunavut Territory; and
- To undertake, with the Department of the Solicitor General, a number of problem-oriented community intervention initiatives to enhance the activities of the National Strategy on Community Safety and Crime Prevention.

RCMP External Review Committee:

The Committee has, over the last years, undertaken several initiatives including a significant downsizing of its organization and a major restructuring of its activities, resulting in a reduction of its operating expenditures by over 50%. In spite of its ever increasing workload, it has been able to maintain its new streamlined operation and continues to submit high-quality Findings and Recommendations to the RCMP Commissioner.

RCMP Public Complaints Commission:

To continue to make changes to the complaint and review processes to ensure quality service provision by:

- working with the RCMP to suggest improvements to the RCMP Act to facilitate the operations of the Commission;
- exploring new ways of reaching aboriginal communities as well as other groups of the Canadian public;
- improving the information technology system; and
- reducing the time it takes to carry out the reviews, especially in those cases where there are no investigations or public hearings.

2. The Security Sector:

Department:

- To provide expert and timely advice to the Minister and the government on all matters related to issues confronting or likely to confront our safety and security.

3. The Corrections Sector:

Department:

- To focus on policy development for secure and cost effective corrections which will include discussions with Federal/Provincial/Territorial colleagues and other interested parties;
- To continue to refine and implement a coordinated set of strategies to deal with high-risk, violent and sex offenders in all aspects from sentencing to post-sentence measures;
- To support the three year Parliamentary review of the Corrections and Conditional Release Act detention provisions and prepare for the comprehensive five year review;
- To implement legislative amendments relating to Bill C-45 following its proclamation; and
- To undertake targeted research that directly supports key policy priorities and initiatives, such as risk assessment, sex offenders, alternatives to incarceration, community corrections and treatment and domestic violence.

Correctional Service of Canada:

- To implement a national strategy for the assessment, treatment and follow-up of sex offenders in institutions and community settings;
- To continue to develop, implement and evaluate programming which focuses on high-risk violent offenders, including those who commit family violence, with emphasis placed on establishing a continuum of treatment from the institution to the community;
- To finalize the construction of regional facilities for the incarceration of federally sentenced women and implement a new correctional approach based on the specific characteristics and needs of this group of offenders;
- To complete the final evaluation of the implementation of the Urinalysis Testing Program, making it fully operational and consolidated into the Correctional Operations activity and the Service's National Drug Strategy;

- To maximize use of current facilities, with expansions and upgrades as appropriate, while minimizing the expenditure needed to construct and provide continued support for new accommodation;
- To develop an integrated accountability framework at all levels of the organization;
- To pursue streamlining the monitoring process of the Correctional Investigator's issues and improving the working relationship with the Correctional Investigator; and
- To continue the implementation of the recommendations of the Expert Committee on AIDS and Prisons (ECAP); to maintain the provision of Hepatitis B vaccination for all inmates in CSC institutions; and, to implement and monitor a National CSC Tuberculosis Prevention and Control Program for all inmates and staff in operational units.

National Parole Board:

To continue to improve the quality of conditional release decisions and pardons in order to contribute to public protection, particularly from violent offenders by:

- implementing, as required, any amendments to the *Corrections and Conditional Release Act (Bill C-45)*;
- continuing to improve the quality of decision-making for conditional release by supporting improvements to the Board member appointment process, and evaluating the implementation of the performance evaluation process for Board members;
- developing an action plan to implement the recommendations of the evaluation of the Board member Training Program to ensure it effectively and efficiently supports professional development and quality decision-making;
- continuing the Board's activity in the development of service standards and performance indicators; and
- seeking opportunities to reduce duplication, enhance and streamline operations, and pursue sharing of common services.

Office of the Correctional Investigator:

- To ensure that an investigative process that is independent, objective, thorough and timely is maintained given the demands and complexity of the workload.

4. Policy Planning:**Department:**

- To continue the development and implementation of an enhanced horizontal policy planning capacity for the Ministry in order to better address cross-sectoral issues.

Solicitor General Program

1996-97 Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

Authorities for 1996-97 - Part II of the Estimates	2-3
Use of 1994-95 Authorities - Volume II of the Public Accounts	2-5

Program Overview - Solicitor General

A. Introduction to Program	2-6
1. Mandate	2-6
2. Program Objective	2-7
3. Program Organization for Delivery	2-7
4. Environment	2-9
5. Departmental Priorities	2-10
B. Program Performance Information	2-13
1. Summary of Financial Requirements	2-13
2. Review of Financial Performance	2-15
3. Activity Reports	2-16
I. Department	2-16
a) Policy Branch	2-16
i. Policing and Law Enforcement Directorate (PLED)	2-17
ii. National Security Directorate	2-21
iii. Corrections Directorate	2-22
iv. Policy Planning and Coordination Directorate	2-25
b) Aboriginal Policing Directorate	2-27
c) Ministerial and Corporate Support Services	2-29
i. Executive Offices and Executive Services	2-29
ii. Corporate Services	2-29
iii. Communications Group	2-31
II. Inspector General of CSIS	2-32

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	2-34
1. Financial Requirements by Object	2-34
2. Personnel Requirements	2-35
3. Transfer Payments	2-36
4. Net Cost of Program	2-38
B. Topical Index	2-39

Spending Authorities

Authorities for 1996-97 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1996-97 Main Estimates	1995-96 Main Estimates
------	------------------------	---------------------------	---------------------------

Solicitor General Program

1	Operating expenditures	19,617	21,426
5	Grants and Contributions	52,247	51,069
(S)	Solicitor General - Salary and motor car allowance	49	49
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,829	1,757

Total Program	73,742	74,301
----------------------	---------------	---------------

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1996-97 Main Estimates
------	-----------	---------------------------

Solicitor General Program

1	Solicitor General - Operating expenditures	19,617,000
5	Solicitor General - The grants listed in the Estimates and contributions	52,247,200

Program by Activities

(thousands of dollars)

1996-97 Main Estimates

	Budgetary			1995-96 Main Estimates
	Operating	Transfer payments	Total	
Department of the Solicitor General	20,502	52,247	72,749	73,272
Office of the IG, CSIS	993	-	993	1,029
	21,495	52,247	73,742	74,301

Use of 1994-95 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Department				
1	Operating expenditures	25,378,200	37,130,716	32,048,120
5	Grants and contributions	52,673,200	40,920,685	32,254,914
(S)	Salary and motor car allowance	48,645	48,645	48,645
(S)	Spending of proceeds from disposal of surplus Crown Assets		9,581	2,890
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,984,000	1,984,000	1,984,000
Total Department - Budgetary				
		80,084,045	80,093,627	66,338,569

Section I

Program Overview - Solicitor General

A. Introduction to Program

1. Mandate

The Government Organization Act (1966) established the Department of the Solicitor General. The current Department of the Solicitor General Act provides for the appointment of a Solicitor General with general managerial and directional responsibilities for the Department. In addition, the Act stipulates that the Solicitor General's powers, duties and functions extend to and include all matters over which Parliament has jurisdiction, and that are not assigned to any other department, relating to: reformatories, prisons, and penitentiaries; parole, remissions and statutory release; the Royal Canadian Mounted Police; and the Canadian Security Intelligence Service.

In addition to the specific statutory responsibilities for the four agencies pursuant to the Department of the Solicitor General Act, the Solicitor General's legal mandate derives from various other acts, including the: RCMP Act; CSIS Act; Security Offences Act; Corrections and Conditional Release Act; Criminal Code; Immigration Act; Criminal Records Act; Transfer of Offenders Act; Access to Information and Privacy Act; Emergency Preparedness Act; and the Prisons and Reformatories Act. Other statutory responsibilities include: Canadian Armed Forces Assistance Directions; Orders-in-Council Relevant to the Powers, Duties and Functions of the Solicitor General; Regulations Relevant to the Powers, Duties and Functions of the Solicitor General; and Statutory Tabling Requirements of the Solicitor General (e.g., Wiretap Annual Report, Annual Firearms Report by the Commissioner of the RCMP). There is also pending legislation incorporating responsibilities for the Solicitor General (e.g., Bill C-7 - Controlled Drugs and Substances Act; and Bill C-78 - Witness Protection Program Act).

The Department of the Solicitor General promotes and helps to maintain a Canadian society in which all persons can feel protected from threats to personal and national security and from infringements upon their rights and freedoms.

The Department advises and assists the Solicitor General in discharging his responsibilities for:

- providing direction to the Agencies of the Ministry;
- exercising national leadership in policing, security, corrections and conditional release;

- as the Minister responsible for aboriginal policing; and
- answering in Cabinet and Parliament for the Ministry.

2. Program Objective

The objectives of the Solicitor General Program are:

- to provide overall policy direction to the Ministry; and to monitor, review, and report on operational activities of the Canadian Security Intelligence Service (I.G. CSIS); and
- to implement the First Nations Policing Policy through the negotiation and administration of tripartite policing arrangements with the provinces and First Nations communities.

3. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Solicitor General Program is currently divided into two activities: the Department and the Review Agency known as the Inspector General of CSIS.

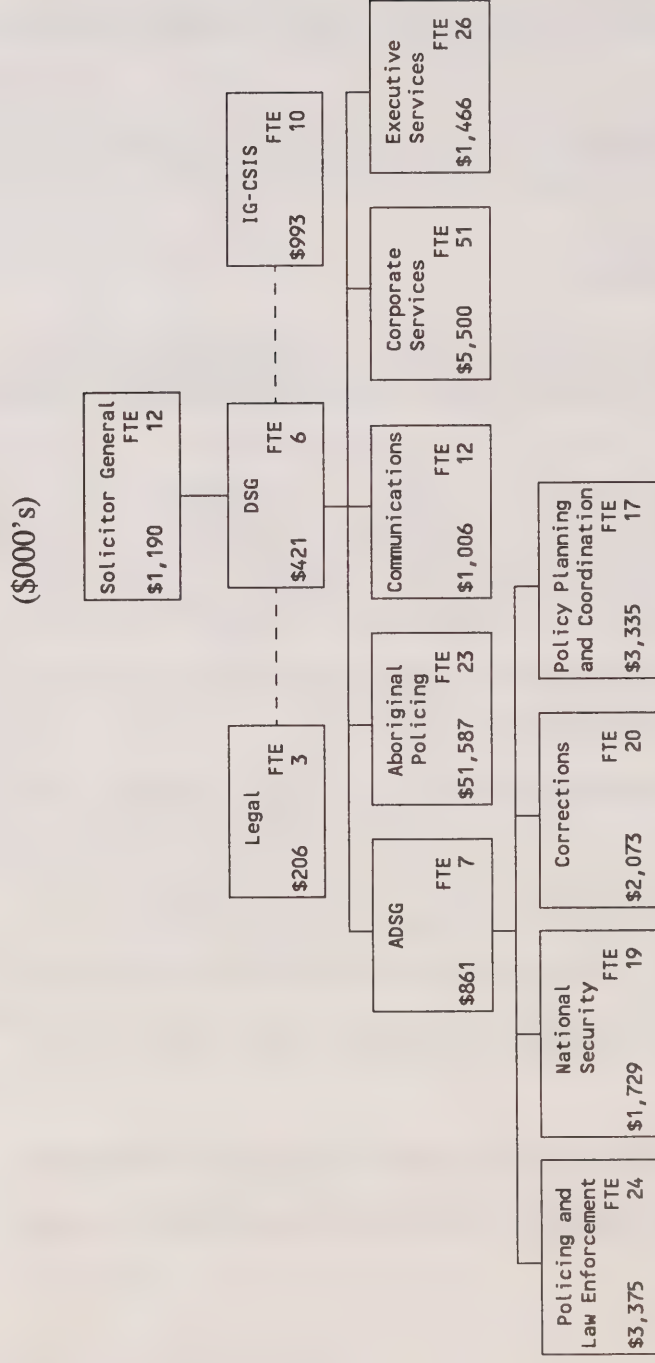
The Department is headed by the Deputy Solicitor General (DSG) and its roles and responsibilities derive from the Deputy's mandate to provide advice and support to the Solicitor General on all aspects of the Minister's mandate. This includes supporting the Minister as the Minister responsible for Aboriginal Policing.

The Inspector General of CSIS is situated outside of the CSIS organization to ensure his independence and to enhance public visibility.

Organization Structure: The organization has a Policy Branch, headed by the Assistant Deputy Solicitor General (ADSG) that includes the Policing and Law Enforcement, National Security, Corrections, and Policy Planning and Coordination Directorates. Four other directorates, Aboriginal Policing, Communications, Corporate Services, and Executive Services, as well as the Legal Services Unit report to the Deputy Solicitor General. The Inspector General of CSIS is responsible to the Deputy Solicitor General but submits certificates and reports to the Solicitor General. Figure 1 depicts the organizational structure and resource requirements of the Program.

The Department continues to provide administrative and management support services for the Solicitor General program as well as for the Office of the Correctional Investigator, the RCMP External Review Committee and the RCMP Public Complaints Commission.

Figure 1: Organization Structure and Resource Requirements for 1996-97



4. Environment

The Department promotes and helps to maintain a Canadian society in which all persons can feel protected from threats to personal and national security and from infringements upon their rights and freedoms. The level, complexity and cross-jurisdictional nature of the issues addressed by the Department require that it work closely with others; including the Ministry agencies, federal departments such as Justice Canada, the provinces and territories and other partners in the criminal justice system.

The principal focus of the Department's activities is the government's Safe Homes/Safe Streets agenda. With growing demands on the criminal justice system, the Department will continue to develop innovative approaches to meet the safety and security needs of all Canadians in a cost-effective fashion. Partnerships, new and old, with other government departments, provinces, communities and other stakeholders will be used creatively to help deliver on the core role of the federal government to ensure the safety and security of Canadians.

There has been significant growth in the federal inmate population since 1990 and it is expected to grow a further 25 per cent over the next five years. The growth is due in part to an increase in the number of individuals sentenced, longer sentences and fewer releases. In dealing with the overcrowding of the federal penitentiaries, public protection is the single most important concern for all Canadians.

The current environment presents numerous challenges as well as opportunities for the Department. Public concern about violent crime continues to be high, creating a demand for more effective measures to deal with high risk, violent and sex offenders in a time of high prison populations and fiscal restraint. Calls for change are coming from many areas: the public, police, victims' groups, parliamentarians and public inquiries.

Canadians are also being confronted with threats from drug abuse, drug trafficking and organized crime. Media coverage continues to focus on the public demands for tougher laws for young offenders. This has resulted in calls for a harsher response to crime and a greater investment in fighting crime as well as a shift in focus toward crime prevention. Key elements in meeting the diverse needs of a changing Canadian society will be to seek more cost-effective partnerships between the public police, private police and the communities and to promote crime prevention initiatives, particularly those aimed at youth.

The way in which national security issues are being addressed are undergoing reassessment in Canada and elsewhere driven by international political and economic developments. Globalization of commercial relations, international migration and the

displacement of refugees from war zones have increased international recognition of shared problems in assuring public protection. In these changing times, the requirement for nations like Canada to sustain and promote a safe, secure and democratic multicultural society remains a priority for the federal government.

Aboriginal Justice remains one of the key areas for reform by the federal and provincial governments and Aboriginal people alike. Various federal, provincial and regional task forces, inquiries and reviews have recommended Aboriginal people have greater input and control over the justice-related institutions that impact on their communities.

5. Departmental Priorities

Policing:

Strategic priorities focus on strengthening the capacity of police agencies to deliver high quality, cost effective services, to respond to emerging needs and to ensure community safety by:

- preparing for the first five-year review in 1996/97 of the cost base of the RCMP provincial and municipal policing contracts;
- participating in key government initiatives: Firearms Registration, Witness Protection and DNA Data Bank;
- strengthening arrangements to combat organized crime, both domestically and internationally. This will include improving the policy and institutional frameworks which deal with drug trafficking and money laundering;
- developing policy options to address law enforcement problems posed by telecommunications technology; and
- promoting practical measures to support crime prevention, to improve community policing strategies, and to respond to youth at risk.

First Nations Policing:

- continuing the development of effective and professional First Nations Policing arrangements and policies that meet the safety and security needs of on-reserve communities.

Security:

The Solicitor General has the lead role for the planning, coordination and implementation of the Government's policy in the area of national security. With the changing foreign and domestic security environment, the Department will continue to reassess the ways in which Canada addresses national security issues in order to sustain and promote a safe, secure and democratic multicultural society. The priorities include:

- reviewing and streamlining Ministerial directions to CSIS;
- refining the National Counter Terrorism Plan and related policies and programs; and
- working with Justice Canada and the agencies to:
 - develop new sanctions to deal with unauthorized disclosures of national security information, and
 - develop a mechanism that would permit sensitive information to be used in prosecutions without jeopardizing national security.

Corrections:

The major challenge over the coming years will be to contain the rate of growth of the inmate population and to reduce the over-reliance on incarceration which should be reserved for the violent offender who poses the greatest risk to society. To this end, the Department will be pursuing a number of priorities, such as:

- continuing to refine and implement a coordinated set of strategies to deal with high-risk, violent and sex offenders in all aspects from sentencing to post-sentence measures;
- addressing future corrections needs in light of diminishing resources;
- supporting the three year Parliamentary review of the Corrections and Conditional Release Act detention provisions and preparing for the comprehensive five year review;
- implementing legislative amendments related to Bill C-45 following its proclamation; and

- undertaking targeted research that directly supports key policy priorities and initiatives, such as risk assessment, sex offenders, alternatives to incarceration, community corrections and treatment, and domestic violence.

Policy Planning:

The wide ranging and cross cutting nature of criminal justice and national security policy issues requires a focused, concerted effort by all key partners. The priorities include:

- promoting greater efficiencies and effectiveness in the delivery of service to Canadians, by working with Ministry Agencies toward:
 - developing a composite picture of strategic and major cross-sectoral issues;
 - identifying linkages between and among sectors and policy issues; and
 - building partnerships and consensus for the identification of priorities and options.

B. Program Performance Information

1. Summary of Financial Requirements

The Department estimates for 1996-97 total financial requirements of \$73.7 million and 230 full-time equivalents. A summary of the financial requirements by activity and by Branch within the Department activity, is presented in Figure 2.

Figure 2: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97		Forecast 1995-96 ¹		Actual 1994-95	
	\$	FTEs	\$	FTEs	\$	FTEs
Executive	3,283	47	3,296	47	3,021	44
Policy	11,373	87	13,024	97	14,741	114
Aboriginal Policing	51,587	23	51,185	23	39,449	24
Corporate Services	5,500	51	5,985	57	7,128	58
Communications	1,006	12	1,034	12	1,264	13
Sub-Total	72,749	220	74,524	236	65,603	253
Office of the Inspector General of CSIS	993	10	1,046	11	736	13
Total Program	73,742	230	75,570	247	66,339	266

¹ Explanation of 1995-96 Forecast: The 1995-96 forecast of financial requirements of \$75,570 is equal to 1995-96 Main Estimates plus Supplementary Estimates.

Explanation of Change from 1995-96 forecast to 1996-97 Main Estimates:

Financial requirements on a net basis for 1996-97 are 2.4% or \$1,828,000 lower than 1995-96 forecast expenditures. This is due to:

	<u>FTEs</u>	<u>\$000s</u>
Increases:		
● resources for the First Nations Policing Program	-	500
● increase to Employee Benefit Plan	-	187
● December 1993 budget reduction adjustment	-	98
● Program Review year over year adjustment	(8)	85
● miscellaneous	-	20
Decreases:		
● 1994-95 Carry Forward	-	(1,269)
● reduction in resources for Aboriginal Justice	(4)	(803)
● April 1993 Budget reduction	(5)	(431)
● deepening G&C cuts	-	(201)
● translation envelope transfer adjustment	-	(14)
 TOTAL	 (17)	 (1,828)

2. Review of Financial Performance

A summary of the Department's 1994-95 spending by activity is presented in Figure 3.

Figure 3: 1994-95 Financial Performance

(thousands of dollars)	1994-95		
	Actual	Main Estimates	Change
Department	65,603	78,985	(13,382)
Office of the Inspector General - CSIS	736	1,099	(363)
	66,339	80,084	(13,745)
Human resources* (FTE)	266	278	(12)

* See Figure 5 on page 2-35 for additional information on human resources.

Explanation of Change: The actual financial requirements for 1994-95 were 17.2% or \$13,745,000 less than originally planned. This decrease was due to:

	<u>\$000's</u>
● Lower than anticipated use of contributions for the First Nations Policing Program	(8,500)
● Lapse due to timing considerations for payments relating to RCMP contract policing services	(2,530)
● Miscellaneous operating lapses	(2,044)
● Lower than anticipated use of Family Violence contribution resources	(477)
● Lapse of Family Violence initiative operating resources	(194)
	<u>(13,745)</u>

3. Activity Reports

General

Program effectiveness in the Department of the Solicitor General is measured primarily through the review, audit and evaluation of program components to determine relevance and the degree to which the program objectives are being attained.

During 1995-96, audit activity included a follow-up audit of 1993-94 and 1994-95 review projects, a review of fiscal year 1994-95 year-end spending and the audit of two contribution recipients. As well, an audit of departmental compliance to the official Languages Act and Regulations and another contribution audit will be conducted during fiscal year 1995-96.

In relation to evaluation activities, the evaluation of the Ministry Library was finalized in May 1995, the evaluation of the First Nations Policing Policy and Program was concluded in September 1995 and the evaluation of the Department's participation in the Child Development Initiative will be completed in 1995-96. With respect to the Canada's Drug Strategy Initiative, the year three (1994-95) annual evaluation report of the Integrated Anti-Drug Profiteering (IADP) pilot units in Toronto, Vancouver and Montreal has been completed and the evaluation of the fourth year of the strategy commenced during the last quarter of 1995-96.

I. Department

This Activity is comprised of the Executive (Minister's office, Deputy Solicitor General's office, Legal Services and Executive Services), the Policy Branch, the Aboriginal Policing Directorate, the Corporate Services Directorate and the Communications Group.

a) Policy Branch

Organization: This Branch has resources consisting of 87 full-time equivalents and \$11,373,000 in 1996-97.

Description: The Policy Branch provides strategic advice and support to the Solicitor General as Minister responsible for RCMP, CSIS, CSC, NPB, RCMP External Review Committee, RCMP Public Complaints Commission, and the Office of the Correctional Investigator.

The Policy Branch advises the Solicitor General and Deputy Solicitor General on developments in policing and law enforcement, the national security sectors, and corrections and conditional release, and develops and coordinates policy initiatives to support the Solicitor General's responsibilities in his direction of the Agencies of the Ministry, his national policy leadership role and his responsibilities in Cabinet.

The Policy Branch is headed by the Assistant Deputy Solicitor General (ADSG), and consists of four Directorates:

i. Policing and Law Enforcement Directorate (PLED)

Description: The Directorate provides advice and support to the Solicitor General in his statutory responsibility to provide direction to the RCMP and in respect of the priorities and proposals for initiatives advanced by the RCMP. To this end, the Directorate is responsible for developing and reviewing policy proposals governing the overall effectiveness and accountability of the RCMP; developing and implementing federal policy on the management of RCMP policing agreements with provinces, territories and municipalities; and reviewing RCMP policy initiatives.

The Directorate is also responsible for advising and supporting the Solicitor General in his public policy leadership role in the area of policing and law enforcement. To this end, the Directorate is responsible for developing research-based policy initiatives with federal, national, and international policing and law enforcement implications.

The overall focus of these responsibilities is to provide federal government leadership to the police and enforcement community to ensure an effective national and international response to criminal activities that undermine public safety and the integrity of our political and judicial institutions.

Performance Information and Resource Justification:

The issues addressed by the Directorate include the contract policing and federal enforcement roles of the RCMP, organized crime, firearms control, smuggling issues, maximizing the efficiency and effectiveness of RCMP service delivery, the modernization of Canadian Police Information Centre, and a proposed DNA databank for criminal identification purposes. The Directorate also monitors and advises on civilian oversight aspects of RCMP policing. Accountability and civilian complaints resolution are the main focus of this activity.

The PLED provides the RCMP and the national police community with information and advice on policing strategies and programs. This service assists the police community to provide effective support for national priorities relating to crime

prevention, community policing, and youth at risk (Brighter Futures), and supports the development of modern police management. In order to provide effective and timely advice to the Solicitor General on national and international policing and law enforcement issues, PLED has been actively involved in a wide variety of federal, national and international fora addressing policing and enforcement issues.

The PLED will continue to fulfil its mandate of supporting the Solicitor General in his responsibilities, working in partnerships with other federal, provincial and international jurisdictions. Specific initiatives include:

Bill C-68, An Act Respecting Firearms and Other Weapons:

The PLED will continue to play a key role along with Justice Canada and RCMP in the implementation phase of Bill C-68, including facilitating and engaging in partnerships to deal with issues ranging from information technologies to policy development.

Crime Prevention:

In partnership with Justice Canada, the Department contributed to the development of the National Strategy on Community Safety and Crime Prevention, including the establishment of the National Crime Prevention Council.

As part of the National Strategy, the Department developed plans to work with the RCMP to identify, demonstrate and evaluate mechanisms for community input into police problem identification, priority setting and problem solving processes.

Organized Crime:

Organized Crime remains a priority area for the Department in 1996-97. The Department will continue to participate in ongoing interdepartmental efforts to review our current response to the problem of organized crime. This will include follow-up work in the context of the government's National Action Plan to combat smuggling. The Department will also continue to coordinate with other interested departments in setting Canada's strategic international agenda and policy priorities on the issue of organized crime. Examples of this include participation in the United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme and follow-up work based on the forthcoming recommendations of the G-7 Senior Experts Group on Organized Crime.

RCMP Source/Witness Protection Program Review:

The Department has worked with Justice to develop the Witness Protection Program Act (Bill C-78) that was submitted for third reading in October 1995. The Department will continue to seek ways to enhance linkages between the existing federal/provincial/municipal witness protection programs in Canada.

Canada Drug Strategy (CDS):

The third year (1994-95) of Phase II of the five year Canada Drug Strategy saw continued involvement in the two key areas of drug control: supply and demand reduction. Under supply reduction, the year-Three Evaluation of the three Integrated Anti-Drug Profiteering (IADP) pilot units was completed. The report indicated that the units had successfully seized and referred in excess of \$51.8 million in cash and assets. Furthermore, completed cases had resulted in court ordered forfeitures, fines and referrals in excess of \$9 million.

A planned review of the role of police in drug education programs commenced in 1995-96 to assist police departments in refining their role in this area. Supported by the Canadian Association of Chiefs of Police (CACP) Drug Abuse Committee, this study proposes to develop policy options to assist police departments in ascertaining what role they should be playing in drug prevention programs. Given the focus on strategic planning, police departments are very interested in policy which assists them to make sound budgetary decisions.

In 1996-97, the Department will complete the fourth and fifth year IADP evaluation reports which are part of the requirements set down by Treasury Board under the Canada Drug Strategy initiative. In addition, the Department must prepare a final evaluation of the Department's components under CDS. This will be collated with final reports from the seven other departments participating in CDS and an overall report sent to Treasury Board by January, 1997.

Controlled Drugs and Substances Act:

Canada is obliged under "The Convention on Psychotropic Substances" and "The Convention Against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances" to enact legislation to support international drug control activities. Bill C-7, the Controlled Drugs and Substances Act was introduced in 1994 and has been extensively studied by the Sub-Committee of the Standing Committee on Health.

In March 1994, a discussion paper outlining the nature and purpose of the regulatory provisions required to support these techniques was distributed by the Department. In May 1994, the draft text of the proposed regulations was published in Part I of the Canada Gazette. Responses are being reviewed. It is anticipated that the Departments of Health, Solicitor General and Justice will complete the preparation of the required regulations during 1996-97.

DNA Forensic Evidence:

The Department, along with representatives from the RCMP and CSC, participated in a Department of Justice Interdepartmental Working Group on Forensic DNA Evidence.

In June 1995, amendments to the Criminal Code and the Young Offenders Act which instituted a warrant scheme were introduced and passed by the House of Commons, and came into force in July 1995. Phase II of the DNA initiative, under the lead of the Department of the Solicitor General and the RCMP, in consultation with the Department of Justice, is concerned with the establishment of a DNA data bank.

In 1996-97, consultations on how a data bank would best function will be carried out with interested groups and individuals. The Solicitor General expects to introduce DNA data bank legislation in 1996.

Hate/Bias Motivated Crime:

The Department has provided assistance to the Canadian Association of Chiefs of Police which is producing a report on hate/bias crimes for the use of police services nationwide.

Youth at Risk - Brighter Futures:

In 1996-97, the Department will continue to promote innovative approaches, publicize interesting and relevant findings of youth initiatives, and promote the development of policies that support the Ministry's national leadership role in facilitating and supporting the police in dealing with youth at risk.

Community Policing:

To support the Solicitor General's national leadership role in policing, during 1995-96 the Department prepared reports on: best practices and implementing community policing, as well as a report summarizing a national conference on evaluating police effectiveness. A survey of community satisfaction with police services was tested with the RCMP to gather baseline information on respondents' fear of being personally victimized and concern with crime; the type and amount of contact respondents have annually with the police; respondents' identification of local crime and disorder problems; and respondents' satisfaction with police services. The Department also sponsored a Canada-U.K. conference on Management Challenges in 21st Century Policing. Technical assistance on community policing was provided to: the RCMP, Canadian police agencies, and other countries. Policy development activities focused on models of community policing in an environment of fiscal restraint.

Plans for 1996-97 include preparing further reports on best practices and implementing community policing. Policy development will focus on: identifying cost-effective, modern management practices; aiding the restructuring of police agencies; developing and testing an evaluation framework for community policing; strengthening links with U.K. counterparts; and exploring new public and private sector partnerships in community safety.

A joint project was undertaken between PLED, Health Canada, the Alzheimer's Society and the RCMP to develop a police training guide for police interaction with individuals who have Alzheimer's disease. A formal launch of the booklet was held in June and is now being followed by site visits to local police services by Alzheimer Society members to introduce the issue and booklet to community policing officers. The RCMP Canadian Police Information Centre (CPIC) system is currently being enhanced to include a Wandering Persons Registry.

In concert with the RCMP, the Canadian Association of Chiefs of Police, the Canadian Police Association and the PLED, a Police Week poster was designed to support the police across Canada in promoting their work in the community. The PLED will continue to collaborate with police services across the country in planning for Police Week in May, 1996.

ii. National Security Directorate

Description: The Directorate provides advice and support to the Solicitor General in his direction, control and accountability for CSIS and the security functions of the RCMP. To this end, the Directorate supports the Minister with policy advice respecting his responsibilities for the accountability and review instruments and framework set out in the CSIS Act. The Directorate also coordinates national counter-terrorism and crisis management exercises, as well as the federal response to threats against national security.

Performance Information and Resource Justification:

In 1995/96, the National Security Directorate reorganized to strengthen its capacity to respond to the requirements associated with the Secretariat's renewed mandate. Work continued on developing a policy agenda to address the changing foreign and domestic security environment as well as supporting the Minister's role in managing the national security system. Relations with the security agencies in the portfolio were the focus of analysis and policy development over the course of the year. In support of the Minister's role as the government lead for counter-terrorism measures, work continued on updating the National Counter-Terrorism Plan and related policies.

Plans for 1996/97 include developing policy initiatives related to the Minister's statutory responsibilities and leadership role in the national security system. This includes work on ministerial directions and general operating policies provided for under relevant legislation. In addition, the Directorate will continue discussions with Justice Canada and the agencies to develop new sanctions to deal with unauthorized disclosures of national security information and develop a mechanism permitting

sensitive information to be used in prosecutions without jeopardizing national security. Consultations will also continue with our policy partners in the provinces and in other departments on issues arising out of the Minister's counter-terrorism responsibilities.

iii. Corrections Directorate

Description: The Directorate provides advice and support to the Solicitor General in his direction of CSC and in his accountability to Parliament for NPB. The Directorate is therefore responsible for providing advice on the strategic priorities of CSC and NPB, and on a broad range of correctional program, policy, and legislative issues and activities. To support the Minister in his public policy leadership role in the corrections area, the Directorate works with CSC and NPB to develop research-based policy initiatives aimed at addressing the requirements for a more effective, efficient and accountable federal corrections system. In consultation with other levels of government, departments and Non-Government Organizations, the Directorate develops legislative and policy initiatives that are inter-jurisdictional in scope. Further, the Directorate works with CSC, NPB, Justice Canada and the Department of Indian and Northern Affairs to develop innovations and adaptations of the correctional system with respect to Aboriginal people.

Performance Information and Resource Justification:

The Corrections Directorate will continue work on policy and legislative reform and review in several priority areas in 1996-97. Specific initiatives include:

Corrections and Conditional Release Act:

Preparations for the statutorily required three-year review of the detention provisions and the five-year review of the Corrections and Conditional Release Act began in 1994-95. In preparation for the detention review, the Directorate provided coordination to CSC and NPB in the completion of a study examining the operation of the detention provisions. The Directorate will provide support for the parliamentary review. With respect to the five-year review of the Act, the Directorate will continue to work with the Ministry agencies in evaluating the impact of the Act.

Following the coming into force of the Act in November 1992, the requirement for various technical and miscellaneous amendments was identified. Following national consultations, a package of amendments was introduced on June 21, 1994 (Bill C-45). The Standing Committee on Justice and Legal Affairs conducted witness hearings and completed its clause-by-clause review of the Bill on March 16, 1995. The Bill received Royal Assent December 15, 1995. The Bill also contains substantive amendments respecting more effective management of sex offenders, as well as enhanced accountability of NPB members. In 1995-96, the Directorate worked with the agencies in planning for implementation of the Bill.

In 1995-96, a draft handbook on sentence calculation was completed. The purpose of the handbook is to assist the judiciary, lawyers and other criminal justice personnel in understanding the effect of Bill C-45's sentence calculation amendments, in particular, and the calculation of penitentiary sentences in general. Following proclamation of Bill C-45, the handbook will be distributed, and education seminars will be provided by the Department.

Sentencing and Corrections Review:

The federal penitentiary population has grown at an increasing rate in recent years, and trends indicate that the current population may increase by a further 25% over the next five years. At the same time, Canadians are increasingly concerned about the management of high risk offenders. The Ministry in collaboration with Justice Canada placed a particular emphasis in 1995/96 on reviewing existing correctional structures and operations as well as sentencing and pre-sentence options to develop more cost-effective alternatives which will best promote public safety.

High-Risk Violent and Sex Offenders:

A Federal/Provincial/Territorial Task Force, chaired jointly by the Department and Justice Canada, was created in 1993 to review legislative and policy options for dealing more effectively with high-risk violent offenders. The Task Force provided its final report in January 1995. Justice Ministers together with a delegation of Health Ministers approved in principle the recommendations and endorsed further developmental work. The recommendations made up a package of measures applicable throughout the judicial and correctional process, up to and following release and including the mental health system, whenever appropriate. Among the recommendations were some that have subsequently been implemented, while those which require further definition are being developed through the Task Force which continues to work as an Implementation Work Group.

The Task Force also requested research on the existing Dangerous Offender provisions in the Criminal Code. A study was conducted in 1995-96 examining Dangerous Offender cases and a comparison sample of detention failures. This study also included interviews with Crown Attorneys regarding the Dangerous Offender provisions, and the policies and procedures supporting their application. Further research on these issues is planned for 1996-97.

A national flagging system has been created for the purpose of identifying candidates who are considered potential dangerous offenders. These candidates are designated on the Canadian Police Information Computer (CPIC) which also contains the name of a contact person who possesses additional background information on the candidate. This information will assist Crown Attorneys to better identify high-risk offenders at the time of prosecution.

The Directorate is continuing its research on the assessment, treatment and management of sex offenders. In 1996-97, particular emphasis will continue to be placed on identifying high risk, sex offenders as well as those most likely to respond to treatment.

Studies are being done to improve an understanding of offender risk and mental disorder to inform legislative and policy development regarding dangerous offenders. A study is planned to identify dynamic risk predictors which are important for treatment planning and risk management with high risk offenders.

Safety of Children:

In November 1994 the Government announced the establishment of a Canadian Police Information Centre (CPIC)-based enhanced screening mechanism to respond to calls for better screening of volunteers and employees in child sensitive positions. This national information bank provides an effective, accessible and reliable mechanism to help local police screen staff and volunteers so that our young people are not placed at risk. The Government also announced a three year contribution agreement with the Canadian Association of Volunteer Bureaux and Centres to develop and support a national education and training program related to the screening of volunteers and employees in positions of trust with children and other vulnerable people in over 200 communities. In 1995-96, the Government launched the National Education Campaign, marking the beginning of the second phase of the Screening Initiative.

Alternatives to Incarceration:

In 1995-96, a major demonstration project on alternatives was renewed and continued to provide services to courts and to supervise offenders in the community. This experimental project is designed to test a model program for instituting community-based, victim-sensitive, correctionally-effective alternatives to incarceration. This project will continue in 1996-97. Similar projects involving other models for community-based alternatives are now under way and include an evaluation of electronic monitoring programs as a means for delivering treatment programs to offenders in the community safely and in a cost-effective manner.

Correctional Legislative Review:

In 1996-97, the Department will further identify issues through consultations with a view to reforming the Transfer of Offenders Act.

A Federal/Provincial/Territorial work group, co-chaired by the Department, will report to Ministers in 1996 with recommendations for amendments to improve the Prisons and Reformatories Act.

In February 1995, the Department, in collaboration with CSC and NPB, provided to the Coroner of Ontario an anniversary update to the Ministry's original response to the May 1993 Inquest into the death of Christopher Stephenson. A further update will be provided if required by the Coroner's Office.

In May 1995, the Department, in consultation with CSC, submitted an Anniversary Report on the Implementation of the Dennis Kerr Inquest Recommendations. A further update will be provided if requested by the Ontario Coroner's Office.

Aboriginal Justice:

The five year Aboriginal Justice initiative ends in March, 1996. The Department will however continue its efforts to strengthen correctional policy and programs with respect to Aboriginal peoples, to promote community participation in corrections, and work in partnership with Aboriginal peoples, to create safer and harmonious communities.

The Department of the Solicitor General will continue to provide policy advice to the Solicitor General and will support CSC's efforts in contracting with Aboriginal communities and institutions to deliver services to federal offenders. The Department will also participate in negotiations on correctional matters with Aboriginal governments; and, the Department will continue to support the implementation and evaluation of developmental projects with the aim of bringing community correctional services and programs to the point where contractual arrangements between Aboriginal authorities and CSC can be concluded. Work will also continue in the areas of Aboriginal self-government and comprehensive claims. (see page 2-28)

iv. Policy Planning and Coordination Directorate

Description: Established in 1994, this Directorate, working in close cooperation with other Directorates in the Department and with Ministry Agencies, is responsible for facilitating the coordination of policy issues across sectors as well as providing advice on the policy planning framework and on external relations for those matters falling within the Minister's responsibilities.

In carrying out this mandate, the Directorate assists in the setting of strategic priorities, coordinates and participates in the development of policy planning initiatives, provides advice and liaises with other federal, provincial, territorial and international institutions as well as the non-governmental and voluntary sectors, and coordinates preparations for and supports the Minister and senior officials in federal/provincial/territorial and international meetings. The Directorate also supports the work of the Ministry through environmental scanning, strategic research coordination and development, and statistics policy advice.

Performance Information and Resource Justification:

At the Minister's request, the Department and the Agencies worked closely together to develop a coordinated Ministry-wide approach to long-term planning. Joint identification of strategic policy priorities, with particular emphasis on horizontal policy issues, contributed to the development of a policy planning framework for the Ministry.

The Directorate also coordinated the drafting of the Policy Branch's work plan and the Branch's input to the Departmental Business Plan and the Departmental Outlook. In addition, the Directorate supported senior management in the establishment and operation of the Departmental Policy Committee and regular departmental management planning sessions.

The Department's five regional offices were closed on June 30, 1995. To replace the regional offices, a smaller intergovernmental liaison unit was formed at headquarters to maintain close relations with provincial and territorial counterparts in the criminal justice system, and to provide regional perspectives and feedback on policy development.

The Directorate also coordinated preparations for and provided support to the Solicitor General, the Deputy Solicitor General and other senior officials' participation in a wide range of federal/provincial/territorial, international, and national voluntary sector meetings relating to the mandate of the Ministry, for example, federal/provincial/territorial ministerial and deputy ministerial meetings; international obligations such as the 9th U.N. Congress, international ministerial conferences and bi-lateral visits; as well as national and regional meetings of the National Joint Committee of the Canadian Association of Chiefs of Police and the Federal Correctional Services and consultations with many national voluntary organizations.

Planned initiatives for 1996-97 include the following:

- examining ways to strengthen and build on the Ministry policy planning framework with particular reference to the government's ability to manage successfully horizontal policy issues which affect the criminal justice and national security systems; and

- supporting the Department's longer term strategic policy focus by developing or improving scanning, liaison, priority-setting, planning and coordination tools and mechanisms; for example,
 - the establishment of a capacity to identify and monitor emerging criminal justice and security issues at the international, national and regional levels, to support planning, communication and information sharing;
 - the improvement of longer term strategic policy advice, liaison and coordination within the Ministry on federal/provincial/territorial and international issues;
 - the coordination of Ministry-wide policy development and planning on the critical horizontal issue of information technology;
 - the examination jointly with the Agencies of possible common approaches within the Ministry to enhance the coordination and implementation of the Department's policy agenda, as set out in its Business Plan and Outlook;
 - assisting the work of the Department's strategic research and development committee and the Ministry's involvement in the National Justice Statistics Initiative; and
 - enhancing our central capacity to provide strategic advice on relations with non-governmental and national voluntary organizations active in criminal justice, following the regional offices' closure; and managing the Ministry's sustaining funding to national voluntary organizations.

b) Aboriginal Policing Directorate

Organization: The Aboriginal Policing Directorate has resources consisting of 23 full-time equivalents and \$51,587,000 in 1996-97.

Description: The Solicitor General assumed responsibility for the implementation of the First Nations Policing Policy on April 1, 1992. The Aboriginal Policing Directorate was established to implement the First Nations Policing Policy. The mission of the Directorate is to contribute to the development, implementation and maintenance of First Nations and Inuit policing services that are professional, effective, efficient, and responsive to the unique needs of these communities, and to support the Solicitor General and the Deputy Solicitor General in the exercise of their respective responsibilities regarding First Nations policing and law enforcement.

Primary responsibilities include implementing and monitoring the First Nations Policing Policy through the negotiation and administration of tripartite policing agreements. As well, an integrated program of research, experimentation, evaluation and operational policy development supports program development and policy implementation. The Directorate is also responsible for off-reserve policing policy and program development.

Performance Information and Resource Justification:

First Nations Policing Policy:

Steady progress has been made on the implementation of the First Nations Policing Policy, and solid support for the Policy and Program is evidenced by the fact that all provinces and territories, except Newfoundland and New Brunswick, have entered into agreements under the Policy. As of November 1995, 61 policing agreements were signed under the Policy. These include 6 federal/provincial RCMP framework agreements; 1 tripartite RCMP framework agreement in Saskatchewan with the Federation of Saskatchewan Indian Nations, the federal and the provincial governments; 25 First Nations administered tripartite agreements establishing 31 independent policing services; and 29 RCMP community tripartite agreements. Representatives of 247 individual First Nations communities have entered into policing agreements under the Policy, and now some 600 fully trained and empowered First Nations officers provide services to communities with a total population of 171,813 (47 per cent of the eligible population). Federal funding also continues for 83 pre-existing First Nations policing arrangements.

An independent evaluation of the First Nations Policing Policy completed by Jamieson, Beals, Lalonde and Associates in September 1995 indicates that there is solid support for the First Nations Policing Policy, and concludes that it provides a solid basis for the development of First Nations policing.

The negotiation of tripartite policing agreements will continue to be a priority for 1996/97, as will related policy development, research and program development activities on policing issues impacting on Aboriginal peoples both on- and off-reserve.

Aboriginal Justice:

In the area of off-reserve policing, the Aboriginal Policing Directorate, in partnership with provinces, police and Aboriginal communities, has undertaken developmental work to facilitate more effective policing services to Aboriginal peoples residing off-reserve, through activities focusing on cross cultural, liaison, recruitment, crime prevention and information sharing issues. (See page 2-25)

c) Ministerial and Corporate Support Services

This activity includes the following organizations: Executive Offices, Executive Services, Corporate Services and Communications.

i. Executive Offices and Executive Services:

Organization: The Executive Offices and Executive Services is comprised of the Minister's Office, the Office of the Deputy Solicitor General, the Executive Services Division and the Legal Services Unit. The resources consist of 47 full-time equivalents and \$3,283,000 in 1996-97.

Description: The Minister's Office and the Office of the Deputy Solicitor General are responsible for: providing direction to the Ministry; exercising national leadership in the Ministry's areas of responsibility/jurisdiction; identifying and analysing the requirements for policy and legislative change; developing and amending policies and legislation; and answering in Cabinet and Parliament for the Ministry.

Executive Services ensures that the required collaboration of the Department and the Agencies is undertaken to allow the Minister to fulfil his many parliamentary and Cabinet responsibilities. The division supports the Minister by coordinating and integrating major briefings and documentation from all parts of the Department and Agencies. Executive Services also manages the Ministerial Correspondence and Access to Information and Privacy (ATIP) functions as well as provides office support services to the Minister's Office.

Legal Services is responsible for: providing legal advice; preparing legal documents; drafting legislation; providing litigation support; and generally ensuring that the administration of the Department is in accordance with the law.

ii. Corporate Services

Organization: This Directorate has resources consisting of 51 full-time equivalents and \$5,500,000 in 1996-97.

Description: The Corporate Services Directorate supports the Solicitor General, Deputy Solicitor General, the Department including the Inspector General of CSIS by providing services related to: operational planning; financial and administrative support and services; security; informatics and telecommunications support; human resource management support services; library services, audit services and coordination of program evaluation and other management reviews. Support services

are also provided to the three independent review agencies of the Ministry (RCMP External Review Committee, RCMP Public Complaints Commission and the Office of the Correctional Investigator).

Performance Information and Resource Justification

In 1995-96 the Directorate played the lead role for the Department in the planning and coordination of Program Review I recommendations. Subsequently, advice was provided to managers on the development of financial and human resource plans for the implementation of Program Review. Other projects focused on the more effective use of corporate support resources. These projects included: simplification of financial and human resources delegations; development of a human resource planning framework; provision of in-house training in Corporate Services practices and procedures; revision of departmental policies to reflect government-wide changes; and upgrading informatics technology. In 1995/96, Corporate Services also provided administrative support to the Commission of Inquiry into Certain Events at the Prison for Women in Kingston.

The challenges of managing declining resources and adapting to changing priorities requires a more integrated approach to corporate services. In 1996-97, continuing improvements will be made to departmental information systems to provide more timely and seamless information management support services. This will include improved financial and human resources systems, enhanced access to the departmental Library, and better use of existing technology for the processing of Ministerial correspondence, which will improve timeliness of replies and reduce administrative overhead. The Department will utilize Internet technology to provide staff access to the wealth of information and communications resources available, as well as work toward providing public access to key departmental information. Corporate Services will also co-ordinate the preparation of the Department's 1996 Business Plan.

Over the next three years, emphasis will continue to be placed on streamlining and re-designing corporate support services while still providing advisory, planning, and reporting support services in a timely fashion. Corporate Services will also continue to provide advice to the Deputy Solicitor General on overall compliance to the government's management framework. This support will help provide management with the information and services required to make and implement human and financial resources decisions within the framework of the government's and Department's priorities and fiscal realities. Priority will be placed on human and financial resources planning to ensure the Department has the knowledge, skills and

resources required for its future work. Increased attention will be given to the use of the new Expenditure Management System in assisting management to strengthen accountability and further develop and use performance measurement indicators within the Department.

In all areas of corporate services, greater emphasis will be placed on user education and support. The sharing of services with other Ministry Agencies will continue to be pursued in addition to the services already shared such as reception, library and mailroom services. Opportunities for developing partnerships with other government departments will be also explored.

iii. Communications Group

Organization: The group has resources consisting of 12 full-time equivalents and \$1,006,000 in 1996-97.

Description: The Communications Group provides information to general and specialized publics about government policies and programs in the areas of corrections, parole, policing and security as well as First Nations policing. Its role is to provide communications advice and support to the Solicitor General, the Deputy Solicitor General and the Department's managers. The Group's primary activities include communications planning, environmental analysis and media relations. It also prepares public affairs material for the Solicitor General such as speeches and news releases. In addition, the Group offers corporate editorial services, and publishes several annual and special reports.

Performance Information and Resources Justification:

In 1995-96, the Communications Group was involved in a number of major announcements by the Solicitor General or jointly with other Ministers. These included the convening of the Commission of Inquiry into Certain Events at the Prison for Women in Kingston; the signing of several First Nations policing agreements; the creation of a wandering persons registry; the launch of the second phase of the volunteer screening initiative; and the release of a progress report on the Government's Safe Homes/Safe Streets agenda. It also produced material to support the passage of several pieces of legislation, including amendments to the Corrections and Conditional Release Act and the Witness Protection Program Act. The Group also developed a series of fact sheets to promote greater public understanding of correctional issues. Internally, it implemented an employee communications program to explain decisions flowing from the Program Review. It also piloted and tested an electronic media monitoring system, which promises to make better and more effective use of resources.

In 1996-97, the Communications Group will continue to promote the Government's Safe Homes/Safe Streets agenda. This will involve communications support to the Solicitor General and liaison with the Ministry agencies and other federal departments. The Group also expects to provide further communications counsel and support to the Sentencing and Corrections Review. It will coordinate and prepare the Department's 1996 Outlook document. It will also be involved in the establishment of a departmental home page on the Internet, and encourage greater electronic distribution of information in order to further public education and awareness.

II. Inspector General of CSIS

Organization: The Inspector General heads an office whose resources consist of 10 full-time equivalents and \$993,000 in 1996-97.

Description: The Canadian Security Intelligence Act of 1984 created the Canadian Security Intelligence Service (CSIS). It also established two review agencies external to CSIS: the Inspector General (IG) and the Security Intelligence Review Committee (SIRC).

While SIRC reports to Parliament, the Office of the Inspector General is a component of the Department of the Solicitor General. The Inspector General's role is to serve as the Solicitor General's "eyes and ears" on the Service.

The statutory functions of the Inspector General are fourfold:

- to monitor CSIS compliance with its operational policies;
- to review CSIS operational activities;
- to submit certificates to the Solicitor General commenting on the Director's annual report and on CSIS compliance with authorities during the year in question;
- to conduct such reviews of specific CSIS activities as the Solicitor General or SIRC may direct.

Performance Information and Resource Justification:

To perform these functions, the Inspector General and his staff systematically monitor and review CSIS activities by keeping abreast of legislative, policy and program changes, not only in CSIS, but elsewhere in the security intelligence

community; examining records and conducting interviews at CSIS; consulting with officials of CSIS and related departments or agencies; preparing reports, certificates and other documents; and providing other forms of advice, as required.

The nature of the subject matter means that a major review project typically requires several months of work by a team of staff members. The Inspector General's monitoring and reviewing operations emphasize major programs and practices unique to CSIS as a security intelligence agency. The operational plan is updated periodically in consultation with all interested parties. It seeks to balance the priorities facing the Inspector General with the limited resources available.

In 1994-95, the Inspector General examined the CSIS Director's annual report on operational activities and submitted the required certificate. As well, the Inspector General conducted reviews of the security arrangements in place in the Office of the Solicitor General as of October 1993 and CSIS handling of confidential human sources.

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Program expenditures by object are presented in Figure 4.

Figure 4: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Personnel			
Salaries and wages	12,662	14,833	14,668
Contributions to employee benefit plans	1,829	1,757	1,984
	14,491	16,590	16,652
Goods and services			
Transportation and communications	1,590	1,809	2,226
Information	728	828	842
Professional and special services	3,458	3,933	12,767
Rentals	162	184	162
Purchased repair and upkeep	271	308	172
Utilities, materials and supplies	335	381	617
Other subsidies and payments	65	73	(925)
Minor Capital	395	395	979
	7,004	7,911	16,840
Total operating	21,495	24,501	33,492
Grants and contributions	52,247 ¹	51,069	32,847
	73,742	75,570	66,339

¹ In 1994-95 \$11 million was transferred from FNPP Contributions to Professional and Special Services for payment to the RCMP for services provided under the program.

2. Personnel Requirements

Figure 5: Details of Personnel Requirements

	Full-time equivalents*			Current Salary Range	1996-97 Average Salary Provision
	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95		
OIC Appointments²	2	2	2	45,600 - 170,500	130,150
Executive³	23	24	28	63,300 - 128,900	83,391
Scientific and Professional					
Economics, Sociology, and Statistics	14	16	18	20,600 - 87,241	66,048
Law	2	2	1	29,870 - 128,900	64,300
Library Science	2	3	3	26,132 - 61,951	52,039
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	29	29	38	17,994 - 75,002	41,636
Financial Administration	6	6	6	15,981 - 71,883	56,950
Information Services	7	7	7	17,849 - 67,814	62,021
Personnel Administration	5	6	5	16,882 - 69,291	53,823
Program Administration	59	68	81	17,994 - 75,002	59,366
Computer System Administration	4	4	5	24,060 - 78,759	48,842
Commerce	-	-	-	19,263 - 79,497	-
Management Trainee	2	2	2	29,562 - 50,388	42,866
Technical					
Social Science Support	2	2	2	16,608 - 75,927	38,738
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	34	36	31	16,999 - 41,724	30,036
Secretarial, Stenographic	39	40	37	16,847 - 41,991	32,676
	230	247	266		

* Full-time equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at November, 1995. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

² This includes all those at the DM level and all GICs.

³ This includes all those in the EX-1 to EX-5 range inclusive.

3. Transfer Payments

Figure 6: Details of Grants and Contributions

	Main Estimates 1996-97	Main Estimates 1995-96	Difference
Grants			
John Howard Society	509,795	40,860	468,935
Canadian Association Elizabeth Fry Societies	451,807		451,807
Other National Voluntary Organizations active in the criminal justice sector	834,542		834,542
Total grants	1,796,144	40,860	1,755,284
Contributions			
Payments to the provinces, territories, Municipalities, Indian band councils and recognized authorities representing Indian on-reserve, Indian communities on Crown land and Inuit communities for the First Nations Policing Program	49,540,000	48,140,000	1,400,000
Payments to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	911,056	1,004,994	(93,938)
Total Contributions	50,451,056	49,144,994	1,306,062
Grants and Contributions Reclassified in 1996-97			
Canadian Association of Chiefs of Police		40,000	(40,000)
Canadian Criminal Justice Association		100,150	(100,150)
Authorized After-Care Agencies		1,456,696	(1,456,696)
Core Funding - National Voluntary Organizations		286,000	(286,000)
Total	52,247,200	51,068,700	1,178,500

The above display of Grants and Contributions reflects a new structure approved for the 1996/97 fiscal year. This reorganization enables a fuller disclosure of the two major grant recipients and reclassifies the core funding class of contributions into a grant category.

Figure 7: Details of Grants and Contributions 1995-96 and 1994-95

	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Grants		
Canadian Association of Chiefs of Police	40,000	41,895
Canadian Criminal Justice Association	100,150	104,738
John Howard Society	40,860	42,750
Authorized After-care Agencies	1,456,696	1,524,163
Total Grants	1,637,706	1,713,546
Contributions		
Payment to the provinces, territories, Municipalities, Indian band councils and recognized authorities representing Indian communities on Crown land and Inuit communities for the First Nations Policing Program	48,140,000	28,444,377
Payments to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	1,004,994	1,803,085
Core Funding - National Voluntary Organizations	286,000	293,906
Total Contributions	49,430,994	30,541,368
Total	51,068,700	32,254,914

4. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 8 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 8: Total Cost of Program for the Year 1996-97

(thousands of dollars)	Main Estimates 1996-97	Add* Other Costs	<u>Estimated Total Program Cost</u> 1996-97 1995-96	
Solicitor General Program	73,742	2,934	76,676	78,150

*Other costs of \$2,934 include the following: (\$000)

● accommodation received without charge from Public Works	1,849
● employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	732
● services provided without charge by the Department of Justice	304
● employer's share of compensation costs paid by Labour Canada	17
● cheque issue and other accounting services received without charge from Government Services Canada	<u>32</u>
	<u>2,934</u>

B. Topical Index

Aboriginal Justice	2-10, 2-14, 2-25, 2-28
Alternatives to incarceration	1-8, 2-12, 2-24
Brighter Futures	2-18, 2-20, 2-21
Canada Drug Strategy	2-19
Community Policing	2-20, 2-21
Controlled Drugs and Substances Act	2-6, 2-19
Correctional Legislative Review	2-24
Corrections and Conditional Release Act	1-8, 2-6, 2-11, 2-22, 2-31
Counter-terrorism	2-21, 2-22
Crime prevention	1-6, 2-9, 2-10, 2-17, 2-18, 2-28
Criminal Code	2-6, 2-20, 2-23
Criminal justice	1-3, 2-9, 2-12, 2-18, 2-23, 2-26, 2-27
Criminal Records Act	2-6
DNA Forensic Evidence	2-19
Family Violence	2-15
Firearms and Other Weapons	2-18
First Nations Policing	1-6, 2-7, 2-10, 2-14, 2-15, 2-16, 2-27, 2-28, 2-31
High-risk offenders	2-23
High-risk, violent and sex offenders	1-8, 2-11
Integrated Anti-Drug Profiteering (IADP) pilot units	2-16, 2-19
Justice system	2-26
National security	2-6, 2-7, 2-9, 2-11, 2-12, 2-17, 2-21, 2-22, 2-26
Organized crime	1-6, 2-9, 2-10, 2-17, 2-18
RCMP Policing Service Agreements	1-6
RCMP Source/Witness Protection Program Review	2-18
Safety of Children	2-24
Secretariat	2-7
Sentencing and Corrections Review	2-23, 2-32
Transfer of Offenders Act	2-6, 2-24
Witness Protection Program Act	2-6, 2-18, 2-31
Youth at risk	2-10, 2-18, 2-20

Armes à feu et certaines autres armes	2-19
Code criminel	2-25
Crime motivé par la haine ou les préjugés	2-21
Crime organisé	2-10, 2-19
Délinquants à risque élevé	2-10, 2-12, 2-24, 2-25
Délinquants sexuels	1-8, 2-10
Délinquants sexuels à risque élevé	2-25
Délinquants violents à risque élevé	1-8
Délinquants violents à risque élevé et délinquants sexuels	2-25
Délinquants violents et les délinquants sexuels	2-12
Examen de la détermination de la peine et des services correctionnels	2-24, 2-34
Examen du programme de protection des sources ou des témoins	2-20
Jeunes à risque	2-11, 2-19, 2-21
Jeunes à risque - Grandir ensemble	2-21
Justice applicable aux Autochtones	2-11, 2-27, 2-30
Justice pénale	1-3, 2-10, 2-13, 2-28, 2-29
Loi réglementant certaines drogues et autres substances	2-6
Loi réglementant certaines drogues et substances	2-20
Loi sur le casier judiciaire	2-6
Loi sur le programme de protection des témoins	2-6, 2-20, 2-33
Loi sur le système correctionnel et la mise en	
liberté sous condition	1-8, 1-9, 2-6, 2-13, 2-24, 2-33
Loi sur le transfertement des délinquants	2-6, 2-26
Lutte contre le terrorisme	2-12, 2-22, 2-23
Police communautaire	1-6, 2-19, 2-21, 2-22
Police des Premières nations	1-6, 2-12, 2-17, 2-29, 2-30, 2-33
Preuves médico-légales à caractère génétique	2-21
Prévention du crime	2-11, 2-19, 2-30
Secrétariat	1-3, 1-5, 2-23
Sécurité des enfants	2-26
Sécurité nationale	2-6, 2-7, 2-12, 2-13, 2-18, 2-22, 2-28
Services de police des Premières nations	1-6
Stratégie canadienne antidrogue	2-17, 2-20
Système de justice	2-10, 2-28
Unités antidrogue spéciales mixtes	2-17, 2-20
Violence familiale	1-8, 2-13, 2-16

4. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les montants à imputer aux autorisations votées et statutaires. Le tableau 8 indique les autres postes de coût dont il faut tenir compte pour obtenir le coût estimatif total du Programme.

Tableau 8 : Coût total du Programme pour l'exercice 1996-1997

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1996-1997	Plus* autres coûts 1996-1997	Coût estimatif total du Programme 1995-1996	
Programme du Solliciteur général	73 742	2 934	76 676
		78 150	

*Les autres coûts (2 934 000 \$) comprennent les services assurés par les ministères suivants :

- locaux fournis sans frais par Travaux publics 1 849
- avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secréariat du Conseil du Trésor 732
- services fournis sans frais par Justice Canada 304
- contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada 17
- émission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par Services gouvernementaux Canada 32

2 934
32

Tableau 7 : Subventions et contributions 1995-1996 et 1994-1995

		Prévu 1995-1996	Réel 1994-1995
Subventions			
Association canadienne des chefs de police	40 000	41 895	
Association canadienne de justice pénale	100 150	104 738	
Société John Howard	40 860	42 750	
Organismes autorisés d'assistance postpénale	1 456 696	1 524 163	
Subventions totales		1 637 706	1 713 546
Contributions			
Paiement aux provinces, aux territoires, aux municipalités, aux conseils de bandes indiennes et aux autorités compétentes représentant les Indiens dans les réserves et les collectivités inuit pour l'application du Programme de services de police des Premières nations	48 140 000	28 444 377	
Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés dont les activités comprennent celles du Solliciteur général	1 004 994	1 803 085	
Financement de base - Organismes nationaux de bénévolat	286 000	293 906	
Contributions totales		49 430 994	30 541 368
Total		51 068 700	32 254 914

3. Paiements de transfert

Tableau 6 : Subventions et contributions

Budget des dépenses 1995-1996	Budget des dépenses 1996-1997	Ecart
Subventions		
Société John Howard	509 795	40 860
Association canadienne des sociétés Elizabeth Fry	451 807	451 807
Autres organismes nationaux de bénévolat actifs dans le secteur de la justice pénale	834 542	834 542
Subventions totales	1 796 144	1 755 284
Contributions		
Paiements aux provinces, territoires, municipalités, ainsi qu'aux conseils de bande, aux représentants officiels des autochtones vivant dans les réserves, aux collectivités autochtones établies sur les terres de la Couronne et aux groupes Inuit conformément au Programme de services de police des Premières nations	49 540 000	48 140 000
Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général	911 056	1 004 994
Contributions totales	50 451 056	49 144 994
Subventions et contributions reclassées en 1996-97		
Association canadienne des chefs de police	40 000	(40 000)
Association canadienne de justice pénale	100 150	(100 150)
Organismes autorisés d'assistance postpénale	1 456 696	(1 456 696)
Financement de base - Organismes nationaux de bénévolat	286 000	(286 000)
Subventions et contributions reclassées en 1996-1997 totales	1 882 846	(1 882 846)
Total	52 247 200	1 178 500

La répartition présentée ci-dessus pour les subventions et contributions traduit une nouvelle structure approuvée pour l'exercice 1996-1997. Cette réorganisation permet de présenter plus explicitement la situation des deux principaux bénéficiaires de subventions et reclasse la catégorie du financement de base des contributions pour en faire une catégorie de subvention.

Tableau 5 : Besoins en personnel

* L'expression « équivalent temps plein » est une mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. L'ETP correspond au ratio heures de travail assignées chaque semaine/heures de travail normales. L'utilisation des ETP n'est pas assujétie au contrôle du Conseil du Trésor, mais il en est fait état dans la partie III du Budget des dépenses.

Nota : La colonne « Echelle des traitements actuelle » indique les échelles de traitement par groupe professionnel, en vigueur en novembre 1995. La colonne « Traitement annuel moyen »

surviennent dans la répartition des éléments qui sous-tendent les calculs.

Inclut tous les postes des niveaux EX-1 à EX-5 inclusivement.

(Renseignements supplémentaires) 2-37

Section II Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par poste

Les dépenses du Programme par poste sont présentées au tableau 4.

Tableau 4 : Besoins financiers par poste

(milliers de dollars)			
	Budget des dépenses 1996-1997	Prévu 1995-1996	Réel 1994-1995
Personnel			
Traitements et salaires	12 662	14 833	14 668
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 829	1 757	1 984
	14 491	16 590	16 652
Biens et services			
Transport et communications	1 590	1 809	2 226
Information	728	828	842
Services professionnels et spéciaux	3 458	3 933	12 767
Location	162	184	162
Achat de services de réparation et d'entretien	271	308	172
Services publics, matériel et fournitures	335	381	617
Autres subventions et paiements	65	73	(925)
Dépenses en capital secondaires	395	395	979
	7 004	7 911	16 840
Total des frais de fonctionnement	21 495	24 501	33 492
Subventions et contributions	52 247 ¹	51 069	32 847
	73 742	75 570	66 339

¹ En 1994-1995, 11 millions de dollars ont été transférés des Subventions et contributions aux Services professionnels et spéciaux.

entreviws au SCRS; en consultant des hauts fonctionnaires du SCRS et de ministères ou organismes connexes; en produisant des rapports, des certificats et d'autres documents; et en donnant d'autres formes de conseil au besoin.

Étant donné la nature du sujet, les principaux projets d'examen exigent souvent plusieurs mois de travail de la part d'une équipe de personnel. Les activités de surveillance et d'examen de l'Inspecteur général visent notamment les principaux programmes et les principales pratiques propres au SCRS en sa qualité d'organisme de renseignement de sécurité. Le plan opérationnel est mis à jour périodiquement, après consultation de toutes les parties intéressées. On cherche ainsi à équilibrer les priorités auxquelles l'Inspecteur général doit faire face avec des ressources limitées.

En 1994-1995, l'Inspecteur général a examiné le rapport annuel du directeur du SCRS sur les activités opérationnelles du Service et a produit le certificat requis. Il a également examiné les mesures de sécurité en place au cabinet du Solliciteur général en octobre 1993 et les rapports du SCRS avec les sources humaines confidentielles.

Pour exercer ces fonctions, l'Inspecteur général et son personnel surveillent et examinent systématiquement les activités du SCRS en se tenant au courant des changements législatifs, de politiques et de programmes, non seulement au SCRS, mais ailleurs dans le milieu du renseignement; en examinant des documents et en menant des

Données sur le rendement et justification des ressources

- examiner certaines activités du SCRS à la demande du Solliciteur général ou du CSARS.
- présenter au Solliciteur général des certificats dans lesquels il formule des observations sur le rapport annuel du directeur et indique si le SCRS s'est conformé aux prescriptions pendant l'année en question;
- examiner les activités opérationnelles du SCRS;
- veiller à ce que le SCRS respecte ses politiques opérationnelles;

La Loi sur le SCRS prévoit quatre fonctions pour l'Inspecteur général :

Tandis que le CSARS relève du Parlement, le Bureau de l'Inspecteur général est un élément du ministère du Solliciteur général. Il a pour rôle d'observer le SCRS pour le compte du Solliciteur général.

Description : La Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité, entrée en vigueur en 1984, créait le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS). Elle constituait également deux mécanismes de surveillance, tous deux indépendants du SCRS, l'Inspecteur général (IG) et le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS).

Organisation : L'Inspecteur général dirige un bureau disposant, pour 1996-1997, de 10 équivalents temps plein et d'un budget de 993 000 \$.

II. Inspecteur général du SCRS

En 1996-1997, le Groupe des communications continuera à appuyer l'exécution du programme de la sécurité dans les foyers et dans les rues du gouvernement. À cette fin, il assurera un soutien en matière de communications au Solliciteur général et entretiendra des rapports avec les organismes du Portefeuille et avec d'autres ministères fédéraux. Le Groupe s'attend également à assurer un soutien et à donner des conseils en matière de communications pour l'examen de la détermination de la peine et des services correctionnels. Il coordonnera et produira le document Perspectives 1996 du Ministère. Il participera également à l'établissement de la page d'accueil du Ministère sur l'Internet et il favorisera une plus vaste diffusion par voie électronique de l'information afin de mieux éduquer et sensibiliser le public.

système de gestion des dépenses pour aider la direction à mieux remplir ses obligations de rendre compte ainsi que pour mettre au point et utiliser au Ministère des indicateurs de mesure du rendement.

Dans tous les domaines des services ministériels, l'accent sera davantage mis sur l'éducation et le soutien des utilisateurs. On s'emploiera à partager divers services avec les autres organismes faisant partie du Portefeuille, comme cela se fait déjà pour les services de réception, de bibliothèque et de salle du courrier. On explorera également la possibilité d'établir des partenariats avec d'autres ministères fédéraux.

iii. Groupe des communications

Organisation : Le Groupe dispose pour 1996-1997 de 12 équivalents temps plein et d'un budget de 1 006 000 \$.

Description : Le Groupe des communications renseigne le public et des groupes spécialisés sur les politiques et les programmes du gouvernement touchant les services correctionnels, la libération conditionnelle, la police et la sécurité, ainsi que les services de police des Premières nations. Son rôle consiste à fournir soutien et avis en communications au Solliciteur général, au Sous-solliciteur général et aux gestionnaires du Ministère. La planification des communications, les analyses de l'environnement et les relations avec la presse représentent les principales activités du Groupe, qui prépare également pour le Solliciteur général des documents de relations publiques comme des discours et des communiqués. En outre, le Groupe offre des services de révision à l'échelle du Ministère et il publie plusieurs rapports annuels ainsi que des rapports spéciaux.

Données sur le rendement et justification des ressources

En 1995-1996, le Groupe des communications a participé à un certain nombre d'annonces importantes que le Solliciteur général a faites, seul ou avec d'autres ministres. Mentionnons la mise sur pied de la Commission d'enquête sur certains événements survenus à la Prison des femmes de Kingston; la signature de plusieurs ententes sur des services de police des Premières nations; la création d'un registre des personnes errantes; le lancement de la seconde phase de l'initiative de filtrage des bénévoles; et la publication d'un rapport d'étape sur le programme de la sécurité dans les foyers et dans les rues du gouvernement. Il a également produit des documents pour appuyer plusieurs projets de loi, notamment le projet de loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et la Loi sur le programme de protection des témoins. Le Groupe a aussi réalisé une série de feuillets d'information visant à faire mieux comprendre au public les questions correctionnelles. Sur le plan interne, il a mis en place un programme de communication avec les employés pour expliquer les décisions découlant de l'examen des programmes. Il a en outre mis à l'essai un système de suivi électronique des médias qui promet de favoriser une meilleure utilisation des ressources disponibles.

Données sur le rendement et justification des ressources

En 1995-1996, la Direction générale a joué le rôle principal au sein du Ministère en phase de l'examen des programmes. Elle a subseqüemment conseillé les gestionnaires au sujet de l'élaboration de plans des ressources humaines et financières en vue de la mise en oeuvre de ces recommandations. Elle a aussi exécuté d'autres projets visant l'utilisation plus efficace des ressources de soutien ministérielles, qui portaient notamment sur la simplification des délégations de pouvoirs à l'égard des ressources humaines et financières; l'élaboration d'un cadre de planification des ressources humaines; la prestation d'un programme de formation interne sur les pratiques et procédures des Services ministériels; la révision des politiques ministérielles en fonction des changements survenus dans l'ensemble de la fonction publique; et la mise à jour des moyens informatiques. En 1995-1996, les Services ministériels ont également assuré un soutien administratif à la Commission d'enquête sur certains événements survenus à la Prison des femmes de Kingston.

La gestion de ressources décroissantes et la nécessité de s'adapter à des priorités en évolution sont autant de défis qui exigent l'adoption d'une démarche plus intégrée en matière de services ministériels. En 1996-1997, on continuera à améliorer les systèmes d'information du Ministère de façon à assurer des services de soutien plus opportuns et intégrés en ce qui concerne la gestion de l'information. Il s'agira d'améliorer les systèmes employés pour les ressources humaines et financières, de faciliter l'accès à la bibliothèque du Ministère et de mieux utiliser la technologie en place pour traiter la correspondance ministérielle, ce qui permettra d'envoyer des réponses dans de meilleurs délais et de réduire les frais administratifs. Le Ministère utilisera l'Internet, ce qui permettra au personnel d'avoir accès à une mine d'information et de ressources de communication, et il s'emploiera à rendre accessibles au public des renseignements ministériels clés. En outre, les Services ministériels coordonneront la préparation du Plan d'activités de 1996 du Ministère.

Au cours des trois prochaines années, on continuera à mettre l'accent sur la simplification et le réaménagement des services de soutien ministériels tout en assurant en temps opportun des services de soutien pour les activités de conseil, de planification et d'établissement de rapports. La Direction générale des services ministériels continuera à conseiller le Sous-solliciteur général au sujet de l'observation globale par le Ministère du cadre de gestion du gouvernement. Ces services de soutien permettront de fournir aux gestionnaires du Ministère les renseignements et les services nécessaires pour prendre et appliquer des décisions au sujet des ressources humaines et financières tout en tenant compte des réalités financières et des priorités du gouvernement et du Ministère. La priorité ira à la planification des ressources humaines et financières, pour faire en sorte que le Ministère dispose des connaissances, des compétences et des ressources dont il a besoin pour ses activités futures. On attachera plus d'importance à l'utilisation du nouveau

i. Bureaux de la direction et Services exécutifs

Organisation : Les bureaux de la direction et les Services exécutifs comprennent le cabinet du Ministre, le bureau du Sous-solliciteur général, les Services exécutifs et les Services juridiques. Les ressources consistent en 47 équivalents temps plein et en un budget de 3 283 000 \$ pour 1996-1997.

Description : Le cabinet du Ministre et le bureau du Sous-solliciteur général exercent les fonctions suivantes : assurer une orientation au Portefeuille; exercer un rôle de direction à l'échelle nationale dans les domaines de responsabilité et de compétence du Portefeuille; cerner et analyser les besoins quant aux modifications législatives et aux changements d'orientation; définir et modifier des politiques, élaborer des propositions législatives; répondre des activités du Portefeuille au Cabinet et au Parlement.

Les Services exécutifs veillent à ce que le Ministère et les organismes collaborent de façon à permettre au Ministre d'assumer ses nombreuses responsabilités, au Parlement et au sein du Cabinet. Ils appuient le Ministre en coordonnant et en intégrant les principales sources d'information et la documentation qui viennent de tous les secteurs du Ministère et des organismes. Les Services exécutifs gèrent également la correspondance ministérielle et les fonctions relatives à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels, en plus d'assurer des services de soutien administratif au cabinet du Ministre.

Les Services juridiques exercent les fonctions suivantes : donner des conseils juridiques; rédiger des documents juridiques; ébaucher des projets de loi; assurer un soutien dans les cas de litige; et d'une manière générale, veiller à ce que le Ministère soit administré en conformité avec la loi.

ii. Services ministériels

Organisation : La Direction générale dispose, pour 1996-1997, de 51 équivalents temps plein et d'un budget de 5 500 000 \$.

Description : La Direction générale des services ministériels apporte son soutien au Solliciteur général, au Sous-solliciteur général et au Ministre, y compris à l'Inspecteur général du SCRS, grâce aux services qu'elle fournit relativement à ce qui suit : planification opérationnelle; soutien et services financiers et administratifs; sécurité; soutien en matière d'information et de télécommunications; services de soutien pour la gestion des ressources humaines; services de bibliothèque, services de vérification et coordination de l'évaluation des programmes et d'autres examens de la gestion. Elle fournit également des services de soutien aux trois organismes d'examen indépendants du Portefeuille (Comité externe d'examen de la GRC, Commission des plaintes du public contre la GRC et Bureau de l'Enquêteur général).

Données sur le rendement et justification des ressources

Politique sur la police des Premières nations

Des progrès constants ont été accomplis en ce qui concerne la mise en oeuvre de la Politique sur la police des Premières nations; le fait que les territoriales et toutes les provinces sauf Terre-Neuve et le Nouveau-Brunswick ont conclu des ententes aux termes de la Politique montre que celle-ci et le Programme jouissent d'un solide appui. En novembre 1995, 61 ententes sur des services de police avaient été signées en application de la Politique. Elles incluaient six ententes cadres fédérales-provinciales de la GRC; une entente cadre tripartite de la GRC en Saskatchewan entre la Fédération of Saskatchewan Indian Nations, le gouvernement fédéral et la province; 25 ententes tripartites administrées par les collectivités des Premières nations qui prévoyaient l'établissement de 31 services de police autonomes; et 29 ententes tripartites communautaires de la GRC. Les représentants de 247 collectivités des Premières nations ont conclu des ententes sur la prestation de services de police en application de cette politique; on dénombre actuellement quelque 600 agents de police des Premières nations qui ont reçu la formation requise et qui jouissent des pouvoirs nécessaires pour assurer des services de police à des collectivités dont la population totale atteint 171 813 habitants (47 % de la population admissible). Le gouvernement fédéral continuera également à financer 83 ententes sur les services de police des Premières nations qui étaient déjà en vigueur.

En septembre 1995, le cabinet Jamieson, Beals, Lalonde and Associates a terminé une évaluation indépendante de la Politique sur la police des Premières nations. Ses conclusions sont que la Politique est fermement appuyée et qu'elle constitue un fondement solide pour la mise en place de services de police des Premières nations.

La négociation d'ententes tripartites en vue de la prestation de services de police demeurera une priorité en 1996-1997, au même titre que les activités connexes d'élaboration de politiques, de recherche et d'élaboration de programmes relatives aux questions touchant les services de police qui ont une incidence sur les Autochtones dans les réserves et hors réserve.

Justice applicable aux Autochtones

En ce qui concerne les services de police hors réserve, la Direction générale de la police des Autochtones, en collaboration avec les provinces, les services de police et les collectivités autochtones, a entrepris de faciliter la prestation de services de police efficaces aux Autochtones hors réserve au moyen d'activités axées sur la sensibilisation aux différences culturelles, la liaison, le recrutement, la prévention du crime et la communication de renseignements (voir page 2-27).

c) Services de soutien ministériels et généraux

Cette activité englobe les composantes suivantes : les bureaux de la direction, les Services exécutifs, les Services ministériels et les Communications.

- coordonner les tâches d'élaboration et de planification des politiques à l'échelle du Portefeuille en ce qui a trait à la question horizontale critique de la technologie de l'information;

- examiner de pair avec les organismes des démarches communes qui pourraient être adoptées au sein du Portefeuille pour améliorer la coordination et la mise en oeuvre du programme de politiques du Ministère présenté dans le Plan d'activités et dans les Perspectives;

- aider le comité de la recherche et du développement stratégique du Ministère dans son travail et favoriser la participation du Portefeuille à l'Entreprise nationale relative à la statistique juridique;

- améliorer la capacité centrale de donner des conseils stratégiques sur les relations avec les organismes de bénévolat nationaux et non gouvernementaux qui s'occupent de justice pénale, après la fermeture des bureaux régionaux; gérer le financement de soutien accordé par le Portefeuille aux organismes de bénévolat nationaux.

b) Direction générale de la police des Autochtones

Organisation : La Direction générale de la police des Autochtones dispose, pour 1996-1997, de 23 équivalents temps plein et d'un budget de 51 587 000 \$.

Description : Le Solliciteur général assume la responsabilité de l'application de la Politique sur la police des Premières nations depuis le 1^{er} avril 1992. La Direction générale de la police des Autochtones a été mise sur pied à cette fin. Elle a pour mission de contribuer à l'élaboration, à la mise en place et au maintien de services de police pour les Inuit et les Premières nations qui soient professionnels, efficaces, efficaces et susceptibles de répondre aux besoins particuliers de ces collectivités. En outre, elle appuie le Solliciteur général et le Sous-solliciteur général dans l'exercice de leurs responsabilités respectives en ce qui a trait à la prestation de services de police et à l'application de la loi dans les collectivités des Premières nations.

Les principales responsabilités incluent la mise en oeuvre de la Politique sur la police des Premières nations et le contrôle de son application par la négociation et par l'administration d'ententes tripartites sur les services de police. En outre, un programme intégré de recherche, d'expérimentation, de développement, d'évaluation et d'élaboration de politiques opérationnelles soutient les activités d'élaboration de programmes et d'application des politiques. La Direction générale est également chargée de l'élaboration des programmes et des politiques sur les services de police hors réserve.

La Direction générale a également coordonné la rédaction du plan de travail du Secteur des politiques et la contribution du Secteur au Plan d'activités et aux Perspectives du Ministère. Elle a aussi aidé les cadres supérieurs à mettre sur pied le Comité des politiques du Ministère et à assurer le fonctionnement de celui-ci, ainsi qu'à mener les séances régulières de planification de la gestion du Ministère.

Le 30 juin 1995, les cinq bureaux régionaux du Ministère ont été fermés et remplacés par une petite unité de liaison intergouvernementale située à l'administration centrale. Celle-ci est chargée de cultiver d'étroites relations avec les services provinciaux et territoriaux correspondants du système de justice pénale, ainsi que de faire part des points de vue régionaux sur l'élaboration des politiques.

La Direction générale a coordonné les préparatifs d'une vaste gamme de réunions fédérales-provinciales-territoriales, internationales et du secteur national du bénévolat sur le mandat du Ministère, en plus d'assurer un soutien en vue de la participation du Solliciteur général, du Sous-solliciteur général et des autres hauts fonctionnaires à ces réunions. Elle s'est par exemple occupée des réunions des ministres et sous-ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux, d'obligations internationales comme le IX^e Congrès des Nations Unies, de conférences ministérielles internationales et de visites bilatérales, même que des réunions nationales et régionales du Comité national mixte de l'Association canadienne des chefs de police et du Service correctionnel du Canada, et des consultations avec de nombreux organismes nationaux de bénévolat.

Les initiatives suivantes sont prévues pour 1996-1997 :

- examiner des moyens de faire fond sur le cadre de planification des politiques du Portefeuille et de renforcer ce cadre, l'accent étant tout particulièrement mis sur la capacité du gouvernement de gérer efficacement des questions horizontales qui touchent les systèmes de justice pénale et de sécurité nationale;
- appuyer les buts à long terme des politiques stratégiques du Ministère en mettant au point des outils et des mécanismes d'analyse, de liaison, d'établissement des priorités, de planification et de coordination, ou en améliorant ceux qui existent déjà, par exemple :

- établir un moyen de cerner et de suivre les questions nouvelles en matière de sécurité et de justice pénale qui se posent aux échelons international, national et régional afin d'appuyer les démarches de planification, de communication et d'information;
- améliorer les fonctions de conseil, de liaison et de coordination du Portefeuille en matière de politiques stratégiques à long terme sur les questions fédérales-provinciales-territoriales et internationales;

L'initiative quinquennale sur la justice applicable aux Autochtones prend fin en mars 1996. Toutefois, le Ministère poursuivra ses efforts pour renforcer les politiques et les programmes correctionnels concernant les Autochtones, pour promouvoir la participation des collectivités autochtones au système correctionnel et pour collaborer avec les peuples autochtones en vue de créer des collectivités plus sûres et plus harmonieuses.

Le ministre du Solliciteur général continuera de conseiller le Solliciteur général en matière de politiques et d'appuyer les efforts du SCC dans l'établissement de contrats avec les collectivités et établissements autochtones pour la prestation de services aux délinquants sous responsabilité fédérale. Le Ministère participera également à des négociations sur les questions correctionnelles avec les administrations autochtones; il continuera de donner son appui à la mise en oeuvre et à l'évaluation de projets de développement afin que le SCC puisse conclure des ententes avec les autorités autochtones en matière de services et de programmes correctionnels. On poursuivra également les travaux dans les domaines de l'autonomie gouvernementale des Autochtones et des revendications globales (voir p. 2-30).

iv. Direction générale de la planification et de la coordination des politiques

Description : Créée en 1994, cette direction générale, qui travaille en étroite collaboration avec les autres directions générales du Ministère et les organismes du Portefeuille, est chargée de faciliter la coordination des questions de politique entre les divers secteurs et de donner des conseils au sujet du cadre de planification de la politique et des relations externes dans les dossiers qui relèvent de la compétence du Ministère.

Dans l'exercice de ce mandat, la Direction générale contribue à l'établissement des priorités stratégiques, coordonne l'élaboration des initiatives de planification des politiques et y participe, donne des conseils et entretient des rapports avec divers organismes fédéraux, provinciaux, territoriaux et internationaux, ainsi qu'avec le secteur non gouvernemental et celui du bénévolat. En outre, elle coordonne les préparatifs de réunions fédérales-provinciales-territoriales et internationales et assure pour ces réunions un soutien au Ministère et aux hauts fonctionnaires. La Direction générale appuie également le travail du Portefeuille en effectuant des analyses du milieu, en coordonnant et en effectuant des recherches stratégiques, et en donnant des conseils en matière de politique basés sur des statistiques.

Données sur le rendement et justification des ressources

À la demande du Ministre, le Ministère et les organismes ont travaillé en étroite collaboration à élaborer une démarche coordonnée à l'échelle du Portefeuille en ce qui a trait à la planification à long terme. En cernant ensemble les grandes priorités stratégiques, et en mettant tout particulièrement l'accent sur les questions de politique horizontale, ils ont contribué à l'élaboration d'un cadre de planification des politiques pour le Portefeuille.

Sécurité des enfants :

En novembre 1994, le gouvernement a annoncé la mise en place d'un mécanisme de filtrage rattaché au Centre d'information de la police canadienne (CIPC) et visant à permettre, comme le public le réclame, une meilleure sélection des bénévoles et des employés qui travaillent auprès des enfants. Cette banque de données nationale, accessible et fiable, aide efficacement la police locale à procéder au filtrage des bénévoles et des employés de façon à éviter que les jeunes ne courent des dangers. Le gouvernement a également annoncé qu'il a conclu une entente de contribution de trois ans avec l'Association canadienne des centres d'action bénévole pour le soutien d'un programme national d'éducation et de formation relatif à la sélection de bénévoles et d'employés qui entretiennent des relations de confiance avec des enfants ou d'autres personnes vulnérables dans plus de deux cents collectivités. En 1995-1996, le gouvernement a lancé une campagne nationale d'éducation, soulignant le début de la deuxième phase de l'initiative.

Solutions de rechange à l'incarcération :

En 1995-1996, on a renouvelé un important projet pilote sur les solutions de rechange à l'incarcération et on a continué dans ce cadre de fournir des services aux tribunaux et d'assurer la surveillance des délinquants dans la collectivité. Ce projet expérimental consiste à mettre à l'essai un programme modèle prévoyant des solutions de rechange à l'incarcération qui soient applicables dans la collectivité, qui tiennent compte des victimes et qui soient efficaces sur le plan correctionnel. Ce projet se poursuivra en 1996-1997. En outre, des projets analogues portant sur d'autres types de solutions de rechange applicables dans la collectivité sont en cours, dont une évaluation de programmes de surveillance électronique permettant d'offrir des programmes de traitement aux délinquants dans la collectivité de façon sûre et rentable.

Révision des dispositions législatives sur le système correctionnel :

En 1996-1997, le Ministère procédera à des consultations en vue de proposer des modifications à la Loi sur le transfertement des délinquants.

En 1996, un groupe de travail composé de représentants fédéraux, provinciaux et territoriaux, coprésidé par le Ministère, présentera un rapport aux ministres et proposera des modifications destinées à améliorer la Loi sur les prisons et les maisons de correction.

En février 1995, un an après la réponse initiale du Ministère à l'enquête de mai 1993 sur le décès de Christopher Stephenson, on a fourni au coroner de l'Ontario, en collaboration avec le SCC et la CNLC, un document de mise à jour. Une autre mise à jour sera rédigée si le bureau du coroner le réclame.

En mai 1995, le Ministère, en consultation avec le SCC, a soumis un rapport sur la mise en oeuvre des recommandations faisant suite à l'enquête sur l'affaire Dennis Kerr, un an après la tenue de l'enquête. Une autre mise à jour sera rédigée si le bureau du coroner de l'Ontario le réclame.

Délinquants violents à risque élevé et délinquants sexuels :

Un groupe de travail fédéral-provincial-territorial, coprésidé par des représentants du Ministère et de Justice Canada, a été créé en 1993 pour proposer des solutions plus efficaces au problème des délinquants violents à risque élevé. Ce groupe a présenté son rapport final en janvier 1995. Les ministres responsables de la Justice, en collaboration avec une délégation de ministres responsables de la Santé, ont donné leur accord de principe aux recommandations et à la poursuite des travaux. Les recommandations contiennent un ensemble de mesures applicables tout au long du processus judiciaire et correctionnel, et même au-delà de la mise en liberté, et prévoyaient le recours au système de santé mentale dans les cas pertinents. Certaines des recommandations ont été mises en application par la suite, tandis que d'autres sont en train d'être précisées par le groupe de travail qui poursuit ses travaux à titre de groupe chargé de la mise en oeuvre des recommandations.

En outre, le groupe de travail a réclamé qu'une recherche soit entreprise sur les dispositions actuelles du Code criminel relatives aux délinquants dangereux. Une étude a été menée en 1995-1996 sur des cas de délinquants dangereux et sur un échantillon comparatif de cas de maintien en incarcération qui ont récidivé une fois libérés. Cette étude comportait également des entrevues avec des avocats de la Couronne à propos des dispositions relatives aux délinquants dangereux et des politiques et procédures régissant leur application. On prévoit entreprendre d'autres recherches sur ces questions en 1996-1997.

On a créé un système national de repérage afin d'identifier les personnes considérées comme des délinquants dangereux potentiels. Les noms de ces délinquants sont compilés dans le système informatique du Centre d'information de la police canadienne qui contient également les noms de personnes-ressources qui possèdent d'autres renseignements sur les antécédents de ces délinquants. Ces renseignements aideront les avocats de la Couronne à mieux identifier les délinquants à risque élevé au moment de la poursuite.

La Direction générale poursuit ses recherches sur l'évaluation, le traitement et la gestion des délinquants sexuels. En 1996-1997, on tentera encore davantage de repérer les délinquants sexuels à risque élevé et ceux qui sont le plus susceptibles de répondre aux traitements.

On effectue actuellement des études pour mieux comprendre le risque que présentent les délinquants et les troubles mentaux dont ils souffrent en vue de l'élaboration de dispositions législatives et de politiques sur les délinquants dangereux. On prévoit effectuer une étude pour déterminer des prédicteurs de risque dynamiques utiles à la planification des traitements et à la gestion du risque dans le cas des délinquants à risque élevé.

Données sur le rendement et justification des ressources :

En 1996-1997, la Direction générale des affaires correctionnelles poursuivra son travail sur la réforme et l'examen des politiques et des dispositions législatives dans plusieurs domaines prioritaires. Mentionnons les initiatives suivantes :

Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition :

En 1994-1995, on a entamé les travaux préparatoires en vue de l'examen des

dispositions sur le maintien en incarcération et celui de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, qui doivent avoir lieu respectivement trois et cinq ans après leur entrée en vigueur. En vue de l'examen des dispositions sur le maintien en incarcération, la Direction générale a coordonné l'étude par le SCC et la CNLC du fonctionnement de ces dispositions. Elle fournira son aide pour l'examen parlementaire. En prévision de l'examen de la Loi, la Direction générale poursuivra son travail avec les organismes du Portefeuille afin d'évaluer les répercussions de la Loi.

Depuis l'entrée en vigueur de la Loi en novembre 1992, on a constaté la nécessité d'y apporter des modifications de forme et divers autres changements. À la suite de consultations menées à l'échelle nationale, des propositions de modification ont été présentées le 21 juin 1994 (projet de loi C-45). Le 16 mars 1995, le Comité permanent de la justice et des questions juridiques a entendu des témoins et a effectué l'examen du projet de loi, article par article. Le projet de loi a reçu la sanction royale le 15 décembre 1995. Le projet de loi renferme également des modifications de fond concernant une meilleure gestion des délinquants sexuels, ainsi que la responsabilisation accrue des membres de la CNLC. En 1995-1996, la Direction générale a travaillé, de concert avec les organismes, à planifier la mise en application du projet de loi.

Un guide sur le calcul des peines a aussi été rédigé en 1995-1996. Ce guide vise à aider les juges, les avocats et les autres membres du personnel de la justice pénale à comprendre les modifications apportées au calcul des peines par le projet de loi, en particulier, et la question du calcul des peines d'emprisonnement en général. Après l'adoption du projet de loi C-45, le guide sera distribué et le Ministère organisera des ateliers de formation.

Examen de la détermination de la peine et des services correctionnels :

La population des pénitenciers fédéraux augmente sans cesse depuis quelques années, et les tendances laissent prévoir un nouvel accroissement de 25 % au cours des cinq prochaines années. Par ailleurs, les Canadiens sont de plus en plus préoccupés par la gestion des délinquants à risque élevé. En 1995-1996, le Ministère, en collaboration avec Justice Canada, a attaché une attention particulière à l'examen des structures et des activités correctionnelles ainsi qu'à la détermination de la peine et aux solutions présentencielles en vue de mettre en place d'autres mesures plus rentables qui permettront d'assurer la sécurité du public.

Données sur le rendement et justification des ressources :

En 1995-1996, la Direction générale s'est réorganisée pour renforcer sa capacité de répondre aux exigences liées au mandat renouvelé du Secréariat. On a poursuivi l'élaboration d'un programme d'action, à la fois pour tenir compte des changements survenus dans le domaine de la sécurité au pays et à l'échelle mondiale, et pour appuyer l'action du Ministre dans la gestion du système national de sécurité. Les relations avec les organismes de sécurité qui font partie du Portefeuille ont fait l'objet, pendant l'année écoulée, d'analyses et de mesures d'élaboration de politiques. Pour appuyer le Solliciteur général dans son rôle de ministre responsable au premier chef de la lutte contre le terrorisme, on a continué de mettre à jour le Plan national de lutte contre le terrorisme et les politiques connexes.

Les projets pour 1996-1997 portent notamment sur la conception de mesures stratégiques concernant les responsabilités que la loi confie au Ministre et sur son rôle de chef de file en ce qui concerne le système national de sécurité. Il s'agit notamment d'élaborer des directives ministérielles et des politiques opérationnelles générales conformément aux dispositions législatives applicables. On poursuivra également les discussions avec le ministère de la Justice et les organismes pour faire adopter de nouvelles sanctions en ce qui a trait à la divulgation non autorisée de renseignements dans le domaine de la sécurité nationale et pour mettre en place un mécanisme permettant d'utiliser des renseignements délicats dans le cadre de poursuites sans compromettre la sécurité nationale. Sur des questions découlant des attributions du Ministre au chapitre de la lutte contre le terrorisme, les consultations se poursuivront avec nos partenaires dans les provinces et dans d'autres ministères.

iii. Direction générale des affaires correctionnelles

Description : La Direction générale conseille et soutient le Solliciteur général dans sa tâche d'imprimer une orientation au SCC et dans l'exécution de son obligation de rendre compte au Parlement à propos de la CNLC. Elle est donc chargée de donner des conseils sur les priorités stratégiques du SCC et de la CNLC, et sur un large éventail de programmes, politiques, questions législatives et activités du secteur correctionnel. Pour aider le Ministre à s'acquitter de son rôle de responsable de l'ordre public en ce qui regarde le domaine correctionnel, la Direction générale travaille avec le SCC et la CNLC à concevoir, en s'appuyant sur les résultats de la recherche, des projets de politiques visant à répondre à la nécessité de rendre le système correctionnel fédéral plus efficace, plus efficient et plus responsable. En consultation avec d'autres paliers de gouvernement, ministères et organismes non gouvernementaux, elle élabore des mesures législatives et des politiques touchant plusieurs niveaux d'administration. De plus, la Direction générale, de concert avec le SCC, la CNLC, Justice Canada et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, travaille à la mise au point de mesures innovatrices pour adapter le système correctionnel aux besoins des peuples autochtones.

L'égard des services de police. Le Ministère a également parrainé une conférence entre des représentants du Canada et du Royaume-Uni sur les difficultés que posera la gestion de la police au XXI^e siècle. On a fourni une aide technique en matière de police communautaire à la GRC, aux services de police canadiens et à d'autres pays. Les activités d'élaboration de politiques ont été axées sur des modèles de police communautaire dans une conjoncture marquée par des compressions budgétaires.

En 1996-1997, on projette, entre autres, de présenter d'autres rapports sur les meilleures pratiques policières et la mise en place de services de police communautaires. L'élaboration des politiques sera axée sur les points suivants : la définition de pratiques rentables et modernes de gestion, l'aide à la restructuration des services de police, l'établissement et la mise à l'essai d'un cadre d'évaluation pour la police communautaire, le renforcement des liens avec les services de police britanniques et la recherche de nouveaux partenariats avec des organismes publics et privés en matière de sécurité des collectivités.

La Direction générale de la police et de l'application de la loi, Santé Canada, la Société Alzheimer et la GRC ont entrepris un projet conjoint consistant à élaborer un guide de formation à l'intention des policiers qui doivent intervenir auprès de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer. Le lancement officiel de la brochure a eu lieu en juin et des membres de la Société Alzheimer rendent actuellement visite à des services de police locaux pour parler de la question et présenter le guide aux agents de la police communautaire. On travaille actuellement à inclure dans le système du Centre d'information de la police canadienne (CIPC) un Registre des personnes errantes.

La GRC, l'Association canadienne des chefs de police, l'Association canadienne des policiers et la Direction générale de la police et de l'application de la loi ont collaboré à la conception d'une affiche sur la Semaine de la police en vue d'aider tous les services de police du pays à promouvoir leur travail auprès de la collectivité. La Direction générale continuera à collaborer avec les services de police pour planifier la tenue de la Semaine de la police en mai 1996.

ii. Direction générale de la sécurité nationale

Description : La Direction générale de la sécurité nationale conseille et soutient le Solliciteur général pour ce qui est de l'orientation, du contrôle et de la responsabilisation du SCRS ainsi que des fonctions de la GRC se rapportant à la sécurité. À cette fin, elle donne au Ministre des avis stratégiques au sujet de ses responsabilités relatives au cadre et aux instruments de surveillance et de reddition de comptes qui sont prévus dans la Loi sur le SCRS. En outre, elle coordonne les exercices nationaux de lutte contre le terrorisme et de gestion des crises de même que la réponse du gouvernement fédéral aux menaces envers la sécurité nationale.

En mars 1994, le Ministère a diffusé un document de travail qui exposait la nature et l'objet des dispositions réglementaires nécessaires à l'application de techniques d'enquête. Au mois de mai suivant, le texte contenant les dispositions proposées a été publié dans la partie I de la Gazette du Canada. Les réactions font actuellement l'objet d'un examen. En 1996-1997, les ministères de la Santé, du Solliciteur général et de la Justice devraient mettre la dernière main à l'élaboration des règlements nécessaires.

Preuves médico-légales à caractère génétique :
Le Ministère, de concert avec des représentants de la GRC et du SCC, a participé à un groupe de travail interministériel du ministère de la Justice sur les preuves médico-légales génétiques.

En juin 1995, des modifications au Code criminel et à la Loi sur les jeunes contrevenants ayant pour effet de permettre à un juge de délivrer un mandat aux fins de l'analyse de l'ADN, ont été déposées devant la Chambre des communes. Elles ont été adoptées et sont entrées en vigueur en juillet 1995. La phase II de l'initiative sur l'ADN, dirigée par le ministère du Solliciteur général et la GRC, en consultation avec le ministère de la Justice, concerne l'établissement d'une banque de données génétiques. En 1996-1997, on effectuera, auprès de groupes et de particuliers intéressés, des consultations sur la façon dont pourrait fonctionner la banque de données. Le Solliciteur général souhaite proposer une loi sur la création d'une banque de données génétiques dès 1996.

Crime motivé par la haine ou les préjugés :
Le Ministère a fourni de l'aide à l'Association canadienne des chefs de police pour la production d'un rapport sur les crimes motivés par la haine ou les préjugés à l'intention des services de police de l'ensemble du pays.

Jeunes à risque - Grandir ensemble :
En 1996-1997, le Ministère continuera de favoriser des approches innovatrices, de rendre publics des rapports intéressants et pertinents sur des initiatives à l'intention des jeunes et de promouvoir l'élaboration de politiques à l'appui du rôle de premier plan qu'il doit jouer à l'échelle nationale pour aider la police à s'occuper des jeunes à risque.

Police communautaire :
Pour appuyer le rôle directeur joué par le Solliciteur général à l'échelle nationale en matière de police, le Ministère a préparé, en 1995-1996, des rapports sur les meilleures pratiques et la mise en place de services de police communautaires, ainsi qu'un rapport résumant une conférence nationale sur l'évaluation de l'efficacité policière. On a mis à l'essai avec la GRC une enquête sur la satisfaction de la collectivité à l'égard des services de police visant à recueillir des données de base sur la peur des répondants d'être personnellement victimisés et leur crainte à propos des crimes; le type et le nombre de contacts annuels qu'ont les répondants avec la police; les problèmes de criminalité et de désordre décelés par les répondants dans leur collectivité; la satisfaction des répondants à

Examen du programme de protection des sources ou des témoins de la GRC

Le Ministère a collaboré avec le ministère de la Justice à l'élaboration du projet de loi C-78 (Loi sur le programme de protection des témoins), qui a été soumis en troisième lecture en octobre 1995. Il continuera de chercher des moyens de resserrer les liens entre les programmes fédéraux, provinciaux et municipaux de protection des témoins au Canada.

Stratégie canadienne antidrogue (SCA) :

La troisième année d'application (1994-1995) de la Phase II de la Stratégie canadienne antidrogue, initiative répartie sur cinq ans, a vu la poursuite des efforts dans les deux domaines clés de la lutte antidrogue, c'est-à-dire la réduction de l'offre et de la demande. En ce qui concerne la diminution de l'offre, on a procédé à l'évaluation de la troisième année du projet pilote des trois unités antidrogue spéciales mixtes. Le rapport a révélé que les trois unités avaient réussi à saisir ou à faire saisir plus de 51,8 millions de dollars en argent et en biens. De plus, les affaires menées à terme s'étaient soldées par des confiscations ordonnées par les tribunaux, des amendes et des renvois d'une valeur excédant les neuf millions de dollars.

En 1995-1996, on a entamé une étude planifiée du rôle de la police dans les

programmes de sensibilisation à la toxicomanie en vue d'aider les services de police à améliorer leur rôle dans ce domaine. Avec l'appui du Comité sur l'abus de drogue de l'Association canadienne des chefs de police (ACCP), on propose, dans le cadre de cette étude, de définir des possibilités d'action pour aider les services de police à déterminer le rôle qu'ils devraient jouer dans les programmes de prévention de la toxicomanie. Étant donné l'importance de la planification stratégique, les services de police s'intéressent beaucoup aux politiques qui leur permettent de prendre des décisions budgétaires judicieuses.

En 1996-1997, le Ministère produira les rapports d'évaluation des quatrième et

cinquième années des unités antidrogue spéciales mixtes afin de répondre aux exigences du Conseil du Trésor dans le cadre de la Stratégie canadienne antidrogue. En outre, le Ministère devra préparer une évaluation finale des composantes de la SCA qui incombent au Ministère. Cette évaluation finale sera intégrée aux rapports finals des sept autres ministères participant à la SCA et un rapport global sera soumis au Conseil du Trésor en janvier 1997.

Loi réglementant certaines drogues et substances :

Le Canada est tenu, en vertu de la Convention sur les substances psychotropes et de la Convention sur le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, d'adopter des dispositions législatives à l'appui des activités antidrogue à l'échelle mondiale. En 1994, le projet de loi C-7 (Loi réglementant certaines drogues et autres substances) a été déposé à la Chambre des communes et a été étudié en profondeur par le sous-comité du Comité permanent de la santé.

La Direction générale fournit à la GRC et à la communauté policière du pays de l'information et des conseils sur les stratégies et programmes policiers. Elle aide la communauté policière à appuyer efficacement les priorités nationales touchant la prévention du crime, la police communautaire et les jeunes à risque (Grandir ensemble), et elle donne son appui à la mise en oeuvre d'une gestion policière moderne. Afin de pouvoir donner en temps opportun des conseils éclairés au Solliciteur général sur des questions d'ordre national et international touchant le maintien de l'ordre et l'application de la loi, la Direction générale a pris une part active à un grand nombre de réunions fédérales, nationales et internationales portant sur les services policiers et l'application de la loi.

La Direction générale, conformément à son mandat, continuera d'appuyer le Solliciteur général dans ses responsabilités, travaillant de concert avec d'autres instances fédérales, provinciales et internationales. Mentionnons, entre autres, les initiatives suivantes :

Projet de loi C-68, Loi concernant les armes à feu et certaines autres armes :
La Direction générale continuera à jouer un rôle clé, de concert avec Justice Canada et la GRC, dans l'étape de mise en application du projet de loi, en favorisant l'établissement de partenariats en vue de s'occuper de questions allant des techniques d'information à l'élaboration de politiques.

Prévention du crime :
En collaboration avec Justice Canada, le Ministère a contribué à l'élaboration de la Stratégie nationale sur la sécurité des collectivités et la prévention du crime, y compris à la création du Conseil national de prévention du crime.
Dans le cadre de cette stratégie nationale, le Ministère a élaboré des plans en vue de collaborer avec la GRC pour définir, mettre à l'essai et évaluer des mécanismes permettant aux collectivités de participer à la détermination des problèmes, à l'établissement des priorités et à la résolution des problèmes touchant la police.

Crime organisé :
Le crime organisé demeurera un domaine prioritaire pour le Ministère en 1996-1997. Le Ministère continuera de participer aux efforts interministériels constants visant à examiner la façon dont nous contons le problème du crime organisé. Mentionnons, entre autres, le travail de suivi qui sera effectué dans le contexte du plan d'action national pour faire échec à la contrebande. Le Ministère continuera également de coordonner, avec les autres ministères intéressés, l'élaboration du programme stratégique international et les priorités en matière de politiques dans le domaine du crime organisé. Citons par exemple la participation du Canada au Programme des Nations Unies en matière de prévention du crime et de justice pénale ainsi que le travail de suivi sur les recommandations qui seront formulées par le groupe d'experts sur le crime organisé du G-7.

Le Secteur informe le Solliciteur général et le Sous-solliciteur général au sujet des faits nouveaux qui touchent l'application de la loi et la police, la sécurité nationale, les services correctionnels et la mise en liberté sous condition. Il conçoit et coordonne des initiatives visant à aider le Solliciteur général à s'acquitter de ses responsabilités dans l'orientation qu'il donne aux organismes du Portefeuille, dans son rôle de chef de file national en matière de politiques et dans ses fonctions au sein du Cabinet.

Le Secteur des politiques est dirigé par le Sous-solliciteur général adjoint et se compose de quatre directions générales :

i. Direction générale de la police et de l'application de la loi

Description : La Direction générale conseille et aide le Solliciteur général dans la tâche que lui confère la loi de donner une orientation à la GRC et dans l'examen des priorités et des propositions d'initiatives soumises par la GRC. À cette fin, elle est chargée d'élaborer et d'étudier des propositions de politiques touchant l'efficacité et la responsabilisation globales de la GRC, d'élaborer et d'appliquer une politique fédérale sur la gestion des ententes concernant la prestation de services policiers par la GRC qui sont conclues avec les provinces, les territoires et les municipalités, ainsi que d'examiner les initiatives de la GRC en matière de politiques.

La Direction générale est également chargée de conseiller et d'appuyer le Solliciteur général dans son rôle de responsable de l'ordre public, dans les domaines de la police et de l'application de la loi. À cet effet, elle a pour tâche d'élaborer, en se fondant sur les résultats de la recherche, des projets de politiques ayant des répercussions sur la police et l'application de la loi aux niveaux fédéral, national et international.

L'élément essentiel de ces responsabilités est de fournir une direction fédérale à la police et au secteur de l'application de la loi afin que des mesures efficaces soient prises, aux niveaux national et international, pour contre les activités criminelles qui compromettent la sécurité du public et nuisent à l'intégrité de nos institutions politiques et judiciaires.

Données sur le rendement et justification des ressources :

Parmi les questions dont s'occupe la Direction générale, mentionnons le rôle de la GRC à titre de police fédérale et dans la prestation de services de police à contrat, le crime organisé, le contrôle des armes à feu, la contrebande, l'optimisation de l'efficacité des services offerts par la GRC, la modernisation du Centre d'information de la police canadienne, et le projet d'établissement d'une banque de données génétiques aux fins de l'identification des criminels. Par ailleurs, la Direction générale suit de près ce qui se rapporte à la surveillance des services de la GRC par les membres du public, et elle donne son avis à ce sujet. L'essentiel de cette activité concerne le respect de l'obligation de rendre compte et le règlement des plaintes de particuliers.

3. Rapport des activités

Renseignements généraux

L'efficacité des programmes du Ministère est mesurée principalement au moyen de l'examen, de la vérification et de l'évaluation des composantes de programmes, ce qui permet de déterminer la pertinence des activités et la mesure dans laquelle les objectifs des programmes sont atteints.

En 1995-1996, l'activité de vérification comprenait une vérification de suivi des projets d'examen de 1993-1994 et 1994-1995, un examen des dépenses de la fin de l'exercice 1994-1995 et une vérification qui portait sur deux bénéficiaires de contributions. En outre, une vérification du respect, par le Ministère, de la Loi sur les langues officielles et de son règlement d'application et une autre vérification portant sur des contributions seront effectuées au cours de l'exercice 1995-1996.

Au chapitre des évaluations, signalons qu'on a terminé en mai 1995 l'évaluation de la bibliothèque du Portefeuille et, en septembre 1995, l'évaluation de la Politique sur la police des Premières nations et du Programme de services de police des Premières nations. En 1995-1996, on procédera à l'évaluation de la participation du Ministère à l'Initiative pour le développement de l'enfant. Pour ce qui est de la Stratégie canadienne antidrogue, on a produit le rapport d'évaluation de la troisième année (1994-1995) des unités antidrogue spéciales mixtes qui sont mises à l'essai à Toronto, à Vancouver et à Montréal. L'évaluation de la quatrième année de la stratégie a été amorcée au cours du dernier trimestre de 1995-1996.

I. Ministère

Cette activité englobe la haute direction (le cabinet du Ministre, le bureau du Sous-solliciteur général, les Services exécutifs et les Services juridiques), le Secteur des politiques, la Direction générale de la police des Autochtones, la Direction générale des services ministériels et le Groupe des communications.

a) Secteur des politiques

Organisation : Ce secteur dispose de 87 équivalents temps plein et d'un budget de 11 373 000 \$ pour 1996-1997.

Description : Le Secteur des politiques conseille et soutient le Solliciteur général, sur le plan stratégique, dans son rôle de ministre responsable de la GRC, du SCRS, du SCC, de la CNLC, du Comité externe d'examen de la GRC, de la Commission des plaintes du public contre la GRC et du Bureau de l'Enquêteur correctionnel.

2. Examen des résultats financiers

Le tableau 3 présente un résumé des dépenses du Ministère par activité pour l'année 1994-1995.

Tableau 3 : Résultats financiers de 1994-1995

(en milliers de dollars)

1994-1995

	Budget principal	Réel	Différence
Ministère	65 603	78 985	(13 382)
Bureau de l'Inspecteur général - SCRS	736	1 099	(363)
Ressources humaines*(ETP)	66 339	80 084	(13 745)
	266	278	(12)

* Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, consulter le tableau 5 à la page 2-37.

Explication de la différence : La diminution de 17,2 %, ou de 13 745 000 \$, des besoins financiers réels par rapport aux prévisions originales est attribuable aux postes suivants :

(en milliers de dollars)

- Utilisation moindre que prévu des contributions pour le Programme de services de police des Premières nations (8 500)
- Non-utilisation de fonds du fait que des paiements touchant les services de police à contrat de la GRC seront effectués plus tard (2 530)
- Divers fonds non utilisés pour les dépenses de fonctionnement (2 044)
- Utilisation moindre que prévu des ressources destinées aux contributions pour la lutte contre la violence familiale (477)
- Non-utilisation de ressources réservées au fonctionnement de l'Initiative de lutte contre la violence familiale (194)

(13 745)

Explication de la différence entre la prévision pour 1995-1996 et le Budget des dépenses principal de 1996-1997 : Les besoins financiers nets pour 1996-1997 sont inférieurs de 2,4 % ou de 1 828 000 \$ aux prévisions de dépenses établies pour 1995-1996. Cela s'explique de la façon suivante :

Augmentations :		FTP	Milliers de dollars
●	Ressources pour le Programme des services de police des Premières nations	-	500
●	Augmentation du régime d'avantages sociaux des employés	-	187
●	Ajustement à la réduction du budget de décembre 1993	-	98
●	Ajustement à la révision du programme d'une année à l'autre	(8)	85
●	Divers	-	20
Diminutions :			
●	Report de 1994-1995	-	(1 269)
●	Réduction des ressources affectées à la justice des Autochtones	(4)	(803)
●	Réduction prévue dans le budget d'avril 1993	(5)	(431)
●	Réduction accrue des subventions et contributions	-	(201)
●	Ajustement au transfert de l'enveloppe de traduction	-	(14)
TOTAL		(17)	(1 828)

B. Renseignements sur le rendement du Programme

1. Sommaire des besoins financiers

Le Ministère évalue l'ensemble de ses besoins financiers pour 1996-1997 à 73,7 millions de dollars et à 230 équivalents temps plein. Le tableau 2 présente un sommaire des besoins financiers par activité et par secteur au sein de l'activité du Ministère.

Tableau 2 : Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1996-1997	Prévu 1995-1996 ¹	Réel 1994-1995
	\$	ETP	\$
		ETP	ETP

Haute direction	3 283	47	3 296	47	3 021	44
Politiques	11 373	87	13 024	97	14 741	114
Police des Autoch.	51 587	23	51 185	23	39 449	24
Serv. minist.	5 500	51	5 985	57	7 128	58
Communications	1 006	12	1 034	12	1 264	13

Sous-total	72 749	220	74 524	236	65 603	253
------------	--------	-----	--------	-----	--------	-----

Bureau de l'Inspecteur général du SCRS	993	10	1 046	11	736	13
--	-----	----	-------	----	-----	----

Total du Programme	73 742	230	75 570	247	66 339	266
--------------------	--------	-----	--------	-----	--------	-----

¹ Explication de la prévision pour 1995-1996 : La prévision de 75 570 000 \$ pour 1995-1996 correspond à la somme indiquée dans le Budget des dépenses principal de 1995-1996, plus le Budget des dépenses supplémentaire.

- Appuyer l'examen parlementaire des dispositions sur le maintien en incarcération de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, qui doit avoir lieu trois ans après leur entrée en vigueur, et se préparer pour l'examen détaillé de la Loi qui aura lieu deux ans plus tard;

- Mettre en oeuvre les modifications législatives apportées par le projet de loi C-45 après l'adoption de celui-ci;

- Entreprendre des recherches ciblées qui soutiennent directement les priorités et les initiatives clés relatives notamment à l'évaluation du risque, à la délinquance sexuelle, aux solutions de rechange à l'incarcération, aux services et traitements correctionnels communautaires et à la violence familiale.

Planification des politiques :

La diversité et la convergence des questions stratégiques touchant la justice pénale et la sécurité nationale exigent que tous les partenaires clés concertent leurs efforts. Les priorités comprennent :

- Favoriser la prestation de services plus efficaces aux Canadiens en travaillant de concert avec les organismes du Portefeuille en vue :

- de broser un tableau cohérent des questions stratégiques et des principales questions intéressant plusieurs secteurs;
- de définir les liens qui existent entre les divers secteurs et questions stratégiques, et au sein des secteurs;
- d'établir des partenariats et des consensus pour la définition des priorités et des solutions.

Police des Premières nations :

- Continuer à élaborer des ententes et des politiques efficaces et professionnelles sur la police des Premières nations de manière à assurer la sécurité des collectivités dans les réserves.

Sécurité :

Le Solliciteur général agit comme chef de file dans la planification, la coordination et la mise en oeuvre de la politique du gouvernement dans le domaine de la sécurité nationale. En tenant compte de l'évolution de la situation au pays et à l'échelle internationale sur le plan de la sécurité, le Ministère continuera de réévaluer la façon dont le Canada doit procéder pour promouvoir la sécurité dans une société multiculturelle démocratique. Voici les priorités dans ce domaine :

- Examiner et simplifier les directives ministérielles données au SCRS;
- Affiner le Plan national de lutte contre le terrorisme et les politiques et programmes connexes;
- Travailler avec Justice Canada et les organismes à :

- faire adopter de nouvelles sanctions dans les cas de divulgation non autorisée de renseignements mettant en jeu la sécurité nationale;
- établir un mécanisme qui permettrait d'utiliser des renseignements de nature délicate dans les poursuites sans compromettre la sécurité nationale.

Affaires correctionnelles :

Le plus grand défi au cours des années qui viennent sera de contenir la croissance de la population carcérale et de réduire le recours à l'incarcération, qui devrait être réservée aux délinquants violents qui présentent un risque élevé pour la société. À cette fin, le Ministère a établi un certain nombre de priorités :

- Continuer d'affiner et de mettre en oeuvre un ensemble cohérent de stratégies permettant de gérer efficacement les délinquants à risque élevé, les délinquants violents et les délinquants sexuels, depuis la détermination de la peine jusqu'à la période postpénale;

- Définir les besoins futurs en matière de services correctionnels, compte tenu de la diminution des ressources;

Au Canada et dans d'autres pays, on commence à évaluer de façon différente la façon de traiter les questions de sécurité nationale, en raison de l'évolution de la situation politique et économique internationale. Vu la mondialisation des relations commerciales, les migrations internationales et le déplacement de réfugiés des zones en guerre, les pays reconnaissent aujourd'hui qu'ils ont des problèmes communs en matière de protection du public. Dans cette période de changement, la nécessité pour un pays comme le Canada d'assurer la sécurité dans une société multiculturelle démocratique demeure une priorité pour le gouvernement fédéral.

La justice applicable aux Autochtones constitue, pour les gouvernements fédéral et provinciaux comme pour les Autochtones, l'un des principaux domaines où il faut opérer une réforme. De nombreux groupes de travail, dans le cadre d'études, d'enquêtes et d'examen fédéraux, provinciaux et régionaux, ont recommandé que les Autochtones aient davantage leur mot à dire sur les questions de justice qui ont une incidence sur leurs collectivités.

5. Priorités du Ministère

Services de police :

- Les priorités stratégiques consistent à renforcer la capacité des organismes de police d'offrir économiquement des services de grande qualité afin de répondre aux nouveaux besoins et d'assurer la sécurité des collectivités. Les services de police doivent donc :
- Se préparer pour le premier examen, en 1996-1997, de la base de coûts des contrats de police provinciaux et municipaux de la GRC, qui seront alors en vigueur depuis cinq ans;
- Participer à des initiatives importantes du gouvernement : enregistrement des armes à feu, protection des témoins, banque de données sur l'ADN;
- Renforcer les accords de lutte contre le crime organisé, tant au Canada qu'à l'échelle internationale. Il faudra donc améliorer les cadres stratégiques et institutionnels dans les domaines du trafic de la drogue et du blanchissage de l'argent;
- Trouver des solutions aux problèmes d'application de la loi causés par la technologie des télécommunications;
- Promouvoir l'application de mesures pratiques pour appuyer la prévention du crime, pour améliorer les stratégies de police communautaire et pour aider les jeunes à risque.

Le Ministère contribue à maintenir au Canada une société où tous peuvent se sentir protégés contre les menaces à la sécurité personnelle et nationale et contre la violation de leurs droits et libertés. La nature, la complexité et la diversité des questions qui intéressent le Ministère exigent qu'il travaille en étroite collaboration avec d'autres parties, notamment les organismes du Portefeuille, des ministères fédéraux comme Justice Canada, les provinces et les territoires et d'autres partenaires du système de justice pénale.

Les activités du Ministère sont surtout axées sur le programme du gouvernement La sécurité dans les foyers et dans les rues. Pour répondre aux attentes du public face au système de justice pénale, le Ministère continuera de rechercher des méthodes innovatrices et économiques d'assurer la sécurité de tous les Canadiens. Les partenariats, anciens et nouveaux, avec d'autres ministères fédéraux, les provinces, les collectivités et d'autres intervenants, seront utilisés de façon créative pour aider le gouvernement fédéral à s'acquitter d'une de ses grandes responsabilités, qui est d'assurer la sécurité de la population.

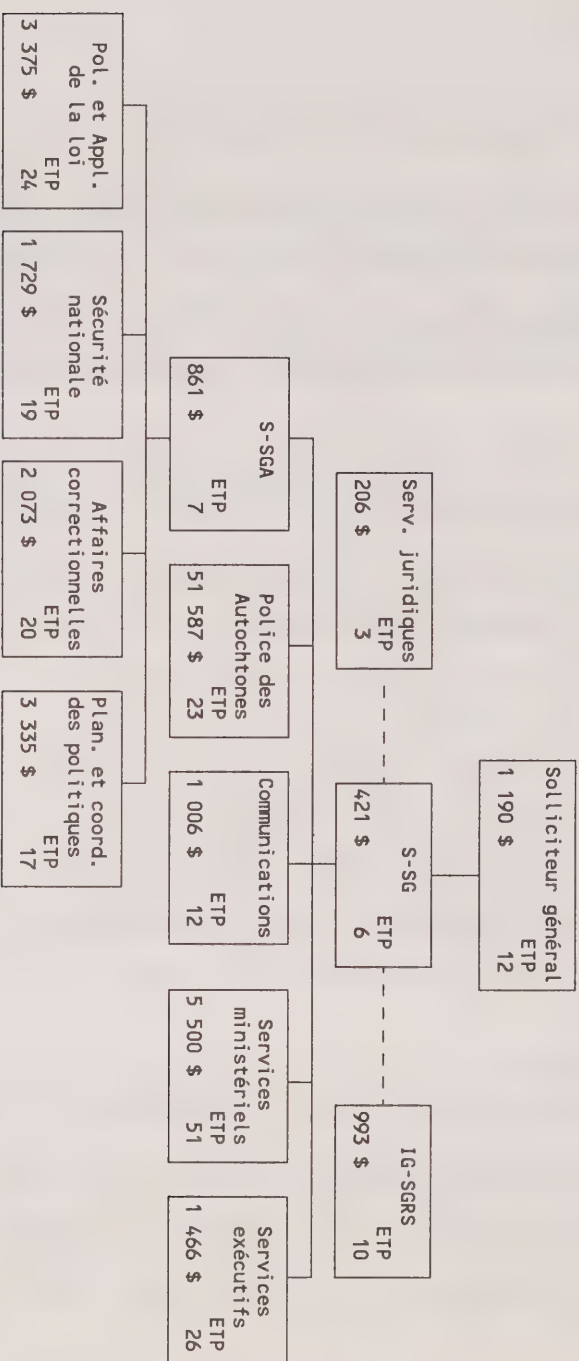
Il y a eu une augmentation importante de la population des pénitenciers fédéraux depuis 1990 et on s'attend à une croissance de 25 % au cours des cinq prochaines années. Cette augmentation est due en partie à l'accroissement du nombre de personnes condamnées, à la durée plus longue des peines et à la diminution du nombre de mises en liberté. Lorsqu'on se penche sur la question du surpeuplement des pénitenciers fédéraux, la protection du public est le critère le plus important dont il faut tenir compte.

Le milieu actuel présente de nombreux défis pour le Ministère, mais aussi beaucoup de possibilités. L'incertitude qu'éprouve le public au sujet de la criminalité violente reste élevée et l'amène à réclamer l'application de mesures plus efficaces à l'égard des délinquants sexuels, des criminels violents et des délinquants à risque élevé, dans une période où le taux d'incarcération est élevé et où les compressions budgétaires sont importantes. Les pressions viennent de toutes parts : des simples citoyens, de la police, des groupes d'aide aux victimes, des parlementaires et des intervenants dans des enquêtes publiques.

Par ailleurs, les Canadiens sont exposés à des menaces liées aux toxicomanies, au trafic des drogues et au crime organisé. Les médias continuent de parler abondamment du fait que le public réclame des lois plus sévères à l'égard des jeunes contrevenants. On demande donc la prise de mesures plus rigoureuses à l'égard des criminels et pour la lutte contre le crime, et on préconise des mesures de prévention. L'élément clé qui permettra de répondre aux besoins variés de la société canadienne est la création de partenariats rentables entre la police publique, la police privée et les collectivités, ainsi que la promotion d'initiatives de prévention, destinées en particulier aux jeunes.

Tableau 1 : Organigramme et besoins en ressources pour 1996-1997

(en milliers de dollars)
(\$000's)



général. L'Inspecteur général du SCRS est comptable au Sous-solliciteur général, mais il présente ses certificats et ses rapports au Solliciteur général. Le tableau 1 présente l'organigramme et les besoins en ressources du Programme.

Le Ministère continue de fournir un éventail complet de services de soutien administratif et de gestion à toutes les composantes du Programme, au Bureau de l'Enquêteur correctionnel, au Comité externe d'examen de la GRC et à la Commission des plaintes du public contre la GRC.

- jouer un rôle de premier plan à l'échelle nationale dans les domaines de la police, de la sécurité, des services correctionnels et de la mise en liberté sous condition;

- s'acquitter de la tâche qui lui incombe en tant que ministre responsable de la police des Autochtones;

- répondre du Portefeuille devant le Cabinet et le Parlement.

2. Objectif du Programme

Les objectifs du Programme du Solliciteur général sont les suivants :

- établir une orientation globale pour le Portefeuille; surveiller et examiner les activités opérationnelles du Service canadien du renseignement de sécurité et en rendre compte (IG SCRS);

- mettre en oeuvre la Politique sur la police des Premières nations par la négociation et l'administration d'accords de police tripartites avec les provinces et les collectivités des Premières nations.

3. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités : Le Programme du Solliciteur général est composé actuellement de deux éléments : le Ministère et l'organisme de surveillance connu sous le nom de Bureau de l'Inspecteur général du SCRS.

Le Ministère relève du Sous-solliciteur général (S-SG), et ses rôles et responsabilités découlent du mandat du Sous-solliciteur général, qui consiste à conseiller et à soutenir le Solliciteur général relativement à tous les aspects de son mandat en tant que ministre. Le Sous-solliciteur doit, entre autres, soutenir le Solliciteur général dans son rôle de ministre responsable de la police des Autochtones.

Le Bureau de l'Inspecteur général du SCRS est situé à l'extérieur de l'organisation du SCRS afin de conserver son indépendance et d'accroître sa visibilité auprès du public.

Structure de l'organisation : L'organisation comprend un Secteur des politiques, dirigé par le Sous-solliciteur général adjoint (S-SGA) et composé des directions générales suivantes: Police et Application de la loi, Sécurité nationale, Affaires correctionnelles, et Planification et coordination des politiques. Quatre autres directions générales (Police des Autochtones, Communications, Services ministériels, Services exécutifs) ainsi qu'un service juridique relèvent aussi du Sous-solliciteur

Section I

Aperçu du Programme - Ministère du Solliciteur général

A. Introduction au Programme

1. Mandat

Le ministère du Solliciteur général a été créé en vertu de la Loi de 1966 sur l'organisation du gouvernement. L'actuelle Loi sur le ministère du Solliciteur général prévoit la nomination d'un Solliciteur général qui assure la direction et la gestion du ministère. De plus, la Loi dispose que les pouvoirs et fonctions du Solliciteur général s'étendent d'une façon générale à tous les domaines de compétence du Parlement non attribués à d'autres ministères et liés aux maisons de correction, prisons et pénitenciers, aux libérations conditionnelles, remises de peine et libérations d'office, à la Gendarmerie royale du Canada et au Service canadien du renseignement de sécurité.

Outre les responsabilités que lui confère expressément la Loi sur le ministère du Solliciteur général à l'égard des quatre organismes, le Solliciteur général a des fonctions qui découlent de diverses autres lois, dont la Loi sur la GRC, la Loi sur le SCRS, la Loi sur les infractions en matière de sécurité, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, le Code criminel du Canada, la Loi sur l'immigration, la Loi sur le casier judiciaire, la Loi sur le transfertement des délinquants, la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels, la Loi sur la protection civile et la Loi sur les prisons et les maisons de correction. Parmi les autres responsabilités prévues par la loi, mentionnons la communication d'instructions aux Forces armées canadiennes dans cas où leur assistance serait requise, la préparation de décrets et de règlements relevant de la compétence du Solliciteur général, le dépôt de rapports (p. ex. rapport annuel sur l'écoute électronique, rapport annuel sur les armes à feu présenté par le commissaire de la GRC). Il y a également des projets de loi qui, s'ils sont adoptés, conféreront d'autres responsabilités au Solliciteur général (p. ex. le projet de loi C-7, Loi réglementant certaines drogues et autres substances, et le projet de loi C-78, Loi sur le programme de protection des témoins).

Le ministère du Solliciteur général contribue à maintenir au Canada une société où toutes les personnes peuvent se sentir protégées contre les menaces à la sécurité personnelle et à la sécurité nationale et contre la violation de leurs droits et libertés.

Le Ministère conseille et aide le Solliciteur général dans l'exercice des responsabilités suivantes :

- donner une orientation aux organismes du Portefeuille;

Emploi des autorisations de 1994-1995 - Volume II des Comptes publics

Crédit (en dollars)			
	Total	Budget principal	Emploi réel
	des crédits disponibles		
1 Ministère			
1 Dépenses de fonctionnement	37 130 716	25 378 200	32 048 120
5 Subventions et contributions	40 920 685	52 673 200	32 254 914
(L) Traitement et allocation pour automobile		48 645	48 645
(L) Dépense du produit de l'aliénation des biens de surplus de la Couronne	48 645		
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	9 581		2 890
	1 984 000	1 984 000	1 984 000
Total du Ministère - Budgétaire	80 093 627	80 084 045	66 338 569

Programme par activité

(en milliers de dollars) **Budget des dépenses principal**
1996-1997

Budgetaire			
Fonction- nement	Paie- ments	Total	Budget principal 1995-1996
	de transfert		
<hr/>			
Ministère du Solliciteur général	20 502	52 247	72 749
Bureau de l'IG, SCRS	993	-	993
	21 495	52 247	73 742
			74 301

Autorisations de dépenser

Autorisations pour 1996-1997 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)		Budget principal		Budget principal	
1996-1997		1996-1997		1995-1996	
Programme du Solliciteur général					
1	Dépenses de fonctionnement	19 617	21 426		
5	Subventions et contributions	52 247	51 069		
(L)	Solliciteur général - traitement				
	et allocation pour automobile	49	49		
(L)	Contributions aux régimes				
	d'avantages sociaux des employés	1 829	1 757		
Total du Programme		73 742	74 301		
Crédits - Libellé et sommes demandées					
Crédit (en dollars)		Budget principal			
1996-1997		1996-1997			
Programme du Solliciteur général					
1	Solliciteur général - Dépenses de fonctionnement	19 617 000			
5	Solliciteur général - Subventions inscrites au budget et contributions	52 247 200			

Autorisations de dépenser

Autorisations pour 1996-1997 - Partie II du Budget des dépenses 2-3

Emploi des autorisations de 1994-1995 - Volume II des Comptes publics 2-5

Aperçu du Programme - Solliciteur général

A. Introduction au Programme 2-6

1. Mandat 2-6

2. Objectif du Programme 2-7

3. Organisation du Programme en vue de son exécution 2-7

4. Milieu 2-10

5. Priorités du Ministère 2-11

B. Renseignements sur le rendement du Programme 2-14

1. Sommaire des besoins financiers 2-14

2. Examen des résultats financiers 2-16

3. Rapport des activités 2-17

I. Ministère 2-17

a) Secteur des politiques 2-17

i. Direction générale de la police et de l'application de la loi 2-18

ii. Direction générale de la sécurité nationale 2-22

iii. Direction générale des affaires correctionnelles 2-23

iv. Direction générale de la planification et de la coordination des politiques 2-27

b) Direction générale de la police des Autochtones 2-29

c) Services de soutien ministériels et généraux 2-30

i. Bureaux de la direction et Services exécutifs 2-31

ii. Services ministériels 2-31

iii. Groupe des communications 2-33

II. Inspecteur général du SCRS 2-34

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme 2-36

1. Besoins financiers par poste 2-36

2. Besoins en personnel 2-37

3. Paiements de transfert 2-38

4. Coût net du Programme 2-40

B. Index par sujet 2-41

- Continuer d'élaborer et de mettre en oeuvre un processus horizontal amélioré de planification des politiques afin que le Ministère puisse s'attaquer plus efficacement aux questions qui concernent plus d'un secteur.

Ministère :

4. Planification des politiques

- Garantir l'application d'un processus d'enquête indépendant, objectif, complet et rapide, compte tenu du volume et de la complexité de la charge de travail.

Bureau de l'Enquêteur correctionnel

- poursuivre l'élaboration de normes de service et d'indicateurs de rendement; chercher des moyens de réduire les doublons, de simplifier et d'améliorer les opérations ainsi que de poursuivre le partage des services communs.
- développer un plan d'action afin de mettre en oeuvre les recommandations d'évaluation du programme de formation des commissaires pour s'assurer qu'il soutient le développement professionnel et la qualité des décisions rendues de manière efficace et efficiente;
- continuer d'accroître la qualité des décisions touchant la mise en liberté sous condition en favorisant l'amélioration du processus de nomination des commissaires, et évaluer l'application du processus d'appréciation du rendement des commissaires;

- Poursuivre l'élaboration, la mise en oeuvre et l'évaluation de programmes destinés aux délinquants violents à risque élevé, y compris ceux qui commettent des actes de violence familiale, en mettant l'accent sur la mise en place d'un éventail de traitements, de l'établissement à la collectivité;

- Terminer la construction d'installations régionales pour loger les délinquantes sous responsabilité fédérale et mettre en oeuvre une nouvelle approche correctionnelle fondée sur les caractéristiques et les besoins particuliers de ce groupe;

- Terminer l'évaluation finale de la mise en oeuvre du Programme d'analyse d'urine pour le rendre entièrement opérationnel et l'intégrer à l'activité Opérations correctionnelles et à la Stratégie nationale antidrogue du Service;

- Maximiser l'utilisation des installations existantes et procéder aux agrandissements et aux rénovations nécessaires, tout en réduisant au minimum les dépenses affectées aux travaux de construction et aux services de soutien permanents des nouveaux locaux;

- Elaborer un cadre de responsabilité intégré à tous les niveaux de l'organisation;

- Continuer à simplifier le processus de suivi des questions soulevées par l'Enquêteur correctionnel et à améliorer les relations de travail avec ce dernier; et

- Poursuivre la mise en oeuvre des recommandations du comité d'experts sur le SIDA et les prisons (CESP), poursuivre la vaccination contre l'hépatite B de tous les détenus incarcérés dans les établissements du Service et mettre en oeuvre et contrôler un programme de prévention et de lutte antituberculeuses pour tous les détenus et les membres du personnel des unités opérationnelles.

Commission nationale des libérations conditionnelles :

Continuer d'améliorer la qualité des décisions rendues en matière de mise en liberté sous condition et de réhabilitation afin de contribuer à la protection du public, notamment contre les délinquants violents, c'est-à-dire :

- mettre en oeuvre, le cas échéant, les modifications apportées à la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (projet de loi C-45);

2. Le secteur de la sécurité

Ministère :

- Donner au Ministre et au gouvernement des conseils opportuns et spécialisés sur toutes les questions relatives aux situations touchant ou susceptibles de toucher la sécurité de la nation.

3. Le secteur correctionnel

Ministère :

- Concentrer les efforts sur l'élaboration de politiques favorisant des mesures correctionnelles sûres et économiques, ce qui comprendra des discussions avec des représentants d'autres ministères fédéraux, des provinces et des territoires ainsi qu'avec d'autres parties intéressées;
- Continuer d'améliorer et de mettre en oeuvre un ensemble cohérent de stratégies permettant de gérer efficacement le cas des délinquants violents, sexuels et à risque élevé, depuis la détermination de la peine jusqu'à la période postpénale;
- Appuyer l'examen des dispositions sur le maintien en incarcération contenues dans la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, qui doit être effectué par le Comité parlementaire trois ans après leur entrée en vigueur, et se préparer pour l'examen détaillé de la Loi qui aura lieu deux ans plus tard;
- Mettre en application les modifications législatives apportées par le projet de loi C-45, après son adoption;
- Entreprendre des recherches ciblées visant à soutenir directement les principales priorités et initiatives en matière de politiques, concernant notamment l'évaluation du risque, les délinquants sexuels, les solutions de rechange à l'incarcération, les services et traitements correctionnels communautaires et la violence familiale.

Service correctionnel du Canada :

- Mettre en oeuvre une stratégie nationale visant l'évaluation, le traitement et le suivi des délinquants sexuels dans les établissements et la collectivité;

- Participer, avec le ministère de la Justice et le ministère du Solliciteur général, à l'élaboration d'un système informatisé permettant l'entrée directe, par les organismes d'application de la loi, de l'information sur l'enregistrement des armes à autorisation restreinte et les permis pour le transport de ces armes;
- Se préparer, avec le Ministère, pour le premier examen quinquennal de la base de coûts des accords sur les services de police à contrat;
- Définir de nouvelles stratégies policières et des plans de mise en oeuvre en prévision de la création du territoire du Nunavut;
- Entreprendre, de concert avec le ministère du Solliciteur général, certaines initiatives d'interventions communautaires axées sur les problèmes afin d'appuyer les activités de la Stratégie nationale sur la sécurité des collectivités et la prévention du crime.

Comité externe d'examen de la GRC :

Au cours des dernières années, le Comité a adopté plusieurs mesures, y compris une forte réduction de son effectif et un profond remaniement de ses activités, qui ont entraîné une réduction de plus de 50 % de son budget de fonctionnement. Malgré une charge de travail qui ne cesse d'augmenter, le Comité a pu maintenir ses nouvelles opérations rationalisées et continuer de présenter des constatations et recommandations de haute qualité au commissaire de la GRC.

Commission des plaintes du public contre la GRC :

Continuer d'apporter des changements au processus d'examen du règlement des plaintes afin de donner un service de qualité, c'est-à-dire :

- travailler de concert avec la GRC pour proposer des améliorations à la Loi sur la GRC visant à faciliter les activités de la Commission;
- envisager de nouvelles façons d'atteindre les collectivités autochtones ainsi que d'autres groupes de la population canadienne;
- améliorer le système de technologie de l'information;
- réduire la durée des examens, surtout dans les cas où il n'y a pas d'enquête ou d'audience publique.

C. Points saillants et projets du Portefeuille pour 1996-1997

1. Le secteur des services de police

Ministère :

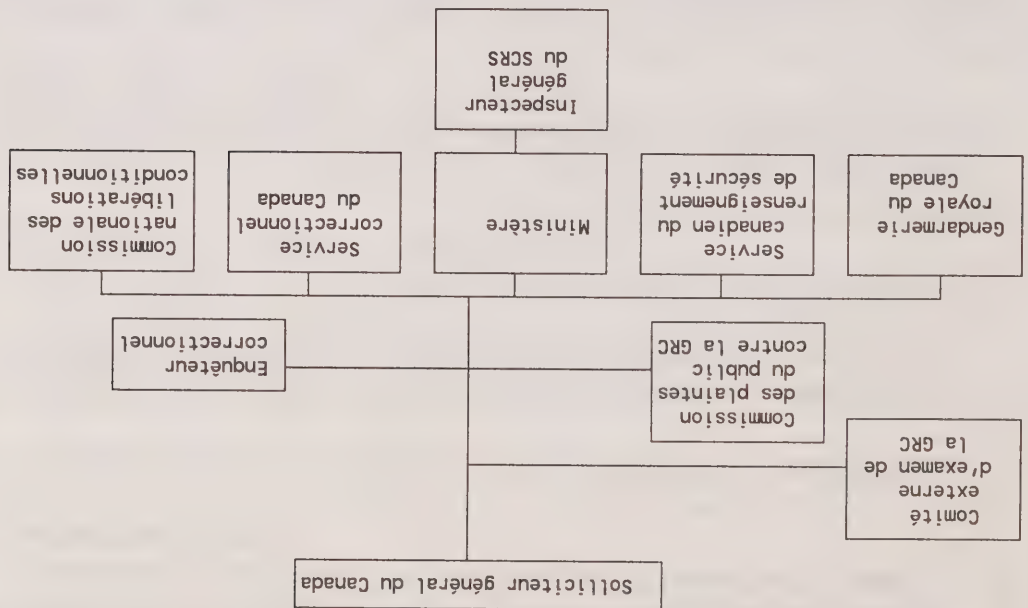
- Prendre des dispositions en vue de l'examen quinquennal, en 1996-1997, de la base de coûts des accords de 1992 touchant la prestation de services policiers par la GRC;
- Renforcer les mesures de lutte contre le crime organisé et la contrebande;
- Participer à des initiatives importantes du gouvernement : enregistrement des armes à feu, protection des témoins et banque de données sur l'ADN;
- Elaborer diverses solutions pour régler les problèmes d'application de la loi que pose la technologie des télécommunications;
- Favoriser la mise en place de mesures pratiques pour améliorer la police communautaire, accroître la prévention du crime et gérer les services de police de façon moderne;
- Continuer de négocier des ententes tripartites sur les services de police, dans le cadre du Programme de services de police des Premières nations, avec les provinces et territoires et les collectivités des Premières nations.

Gendarmerie royale du Canada :

- Cibler les groupes de criminels organisés et les activités de distribution associées à la contrebande;
- Entreprendre, avec le ministère du Solliciteur général, un examen de ses services de police nationaux, en vue de trouver des solutions pour améliorer les services aux clients et de définir les nouveaux besoins et possibilités de partenariats en matière de partage des coûts;
- Mettre au point de nouvelles techniques d'information pour améliorer l'information dont dispose la police, ce qui permettra aux membres opérationnels de se concentrer sur la prestation de services à la collectivité;

B. Plan de dépenses du Portefeuille

Tableau 1 : Schéma du portefeuille du Solliciteur général



Le tableau 2 donne le Budget des dépenses principal du Portefeuille pour les trois années visées.

Tableau 2 : Budget des dépenses principal du Portefeuille de 1994-1995 à 1996-1997

(en millions de dollars)							
1996-1997		1995-1996		1994-1995			
ETP	\$	ETP	\$	ETP	\$		
230	73,7	247	74,3	278	80,1	Ministère	
17	1,3	17	1,3	17	1,3	Enquêteur correctionnel	
S/O	165,6	S/O	182,8	S/O	206,8	SCRS	
11 701	1 092,3	10 943	1 076,5	10 918	1 026,3	SCC	
339	23,9	350	25,2	371	25,8	CNLC	
20 675	1 201,0	21 054	1 207,4	21 100	1 196,5	GRC	
5	0,8	5	0,8	5	0,7	CEE - GRC	
31	3,5	31	3,5	33	3,7	CPP - GRC	
32 998	2 562,1	32 647	2 571,8	32 722	2 541,2	Total	

non seulement au sein des établissements correctionnels, mais aussi dans la collectivité.

La Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC) est un organisme administratif indépendant qui accorde, refuse et contrôle la mise en liberté sous condition des délinquants incarcérés dans des pénitenciers fédéraux, et fait des recommandations au sujet de l'octroi de réhabilitations, et de l'exercice de la prérogative royale de clémence. La CNLC assume les mêmes pouvoirs et responsabilités, sauf en ce qui concerne l'octroi de permissions de sortir, à l'égard des détenus sous responsabilité provinciale lorsque la province ou le territoire n'a pas sa propre commission des libérations conditionnelles.

Le Comité externe d'examen (CEE) de la Gendarmerie royale du Canada examine certaines catégories de griefs qui lui sont soumis par la GRC ainsi que des appels faisant suite au renvoi ou à la rétrogradation de membres de la GRC ou à l'imposition de mesures disciplinaires graves. Le CEE, qui dépose tous les ans un rapport au Parlement, est un tiers neutre qui effectue un examen indépendant et impartial des cas qui lui sont soumis. Le Comité peut, s'il le juge bon, ordonner des audiences, convoquer des témoins, faire prêter serment et recevoir des éléments de preuve ou des informations. Les conclusions et les recommandations du président ou du Comité sont envoyées aux parties et au commissaire de la GRC.

La Commission des plaintes du public (CPP) contre la Gendarmerie royale du Canada assure un examen transparent et objectif des plaintes formulées par le public à l'égard de la conduite de membres de la GRC. La CPP donne des informations au public sur son mandat et ses services, étudie les plaintes déposées par le public concernant la conduite de membres de la GRC, effectue des enquêtes, convoque des audiences publiques, établit des rapports dans lesquels elle énonce ses conclusions pour ses recommandations, et fait des recherches et élabore des principes directeurs pour améliorer le processus de traitement des plaintes.

Le Bureau de l'Inspecteur général du SCRS (IG, SCRS) veille à ce que le Service se conforme à ses règles de fonctionnement, surveille les opérations du Service, remet chaque année au Solliciteur général un certificat sur les opérations du SCRS et étudie sur demande des activités particulières du Service.

Le Bureau de l'Enquêteur correctionnel (BEC) mène des enquêtes sur les problèmes des délinquants liés aux décisions, recommandations, actes ou omissions du commissaire du Service correctionnel, ou d'une personne sous son autorité ou exerçant des fonctions en son nom, qui affectent les délinquants individuellement ou en groupe. Le Bureau de l'Enquêteur correctionnel est indépendant du Service correctionnel du Canada et peut instituer une enquête sur réception d'une plainte émanant d'un délinquant ou présentée en son nom, à la demande du Ministre ou de sa propre initiative. Par l'entremise du Solliciteur général, l'Enquêteur correctionnel dépose son rapport annuel devant les deux chambres du Parlement.

A. Rôles et responsabilités du solliciteur général

Le Solliciteur général est le ministre fédéral responsable des services de police (y compris la police des Autochtones), de la sécurité et des services correctionnels. Le portefeuille du Solliciteur général se compose du Ministère (parfois appelé le Secrétariat, en raison de son rôle consultatif), de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), du Service correctionnel du Canada (SCC), de la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC) ainsi que du Comité externe d'examen de la GRC, de la Commission des plaintes du public contre la GRC, du Bureau de l'Enquêteur correctionnel et du Bureau de l'Inspecteur général du SCRS. Le sous-solliciteur général, qui est le principal conseiller du Ministère au chapitre des politiques, dirige et administre le Ministère. Le responsable de chaque organisme relève directement du Solliciteur général. Tous les éléments du Portefeuille sont appelés, de façon collective et individuelle, à contribuer, avec leurs associés des domaines de la justice pénale et de la sécurité, à protéger la société et à y assurer la paix et la justice.

Le Ministère aide et conseille le Solliciteur général dans la tâche qui lui incombe de donner une orientation aux organismes, dans l'exécution de son obligation de rendre des comptes au Parlement relativement à ces organismes, dans son rôle de chef de file national en matière de police, de sécurité, de services correctionnels et de mise en liberté sous condition, ainsi que dans son rôle de ministre responsable de la police des Autochtones.

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) est chargée de faire observer les lois canadiennes, de prévenir le crime et de maintenir la paix, l'ordre et la sécurité. La GRC remplit les fonctions suivantes : prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales et faire les enquêtes appropriées; assurer le respect de la loi et le maintien de l'ordre, ainsi que prévenir et déceler les crimes dans les provinces, les municipalités et les territoires contractants et faire les enquêtes appropriées; fournir des services d'enquête et de protection à d'autres ministères et organismes fédéraux; aider tous les organismes canadiens chargés de l'application de la loi en assurant une formation policière spécialisée, ainsi que des services de recherche, de laboratoire médico-légal, d'identification et de traitement électronique des données.

Le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) mène des activités de renseignement de sécurité pour le gouvernement du Canada. Il recueille, analyse et conserve des informations et des renseignements sur les activités susceptibles de menacer la sécurité du Canada, fait rapport et donne des conseils au gouvernement du Canada au sujet de ces menaces; il fournit aussi des évaluations de sécurité.

Le Service correctionnel du Canada (SCC) gère les peines des délinquants condamnés à deux ans d'emprisonnement ou plus et les prépare à se réinsérer dans la collectivité en citoyens respectueux des lois. Il fournit des services dans tout le pays,

A. Rôles et responsabilités

B. Plan de dépenses du Portefeuille

C. Points saillants et projets du Portefeuille pour 1996-1997

1. Le secteur des services de police 1-6
2. Le secteur de la sécurité 1-7
3. Le secteur correctionnel 1-8
4. Planification des politiques 1-10

Aperçu du Portefeuille
Plan de dépenses 1996-1997

Préface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document est composé de deux chapitres. Le premier présente un aperçu des organismes du Portefeuille qui relèvent du Solliciteur général ou, par son intermédiaire, du Parlement. Le deuxième chapitre est constitué du plan de dépenses visant le Programme du Solliciteur général (soit le ministère du Solliciteur général et le Bureau de l'Inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité). Pour obtenir des renseignements détaillés sur la Gendarmerie royale du Canada (GRC), le Comité externe d'examen de la GRC, la Commission des plaintes du public contre la GRC, le Service correctionnel du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles et le Bureau de l'Enquêteur correctionnel, veuillez consulter le plan de dépenses de chacun de ces organismes. Le Service canadien du renseignement de sécurité ne publie pas de plan de dépenses.

Le plan de dépenses du Programme est divisé en deux sections. La section I renferme un aperçu du Programme et un résumé de ses plans et de son rendement actuels. Elle décrit ensuite de façon plus détaillée les organisations à l'intérieur de chaque activité, y compris les résultats escomptés et d'autres renseignements essentiels sur le rendement. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources conformément aux principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement. L'utilisation des ressources humaines dont il est fait état dans le plan de dépenses doit être mesurée en « équivalents temps plein » (ETP). L'ETP permet de tenir compte de la durée effective de travail d'un employé chaque semaine; il correspond au ratio heures de travail assignées/heures de travail normales.

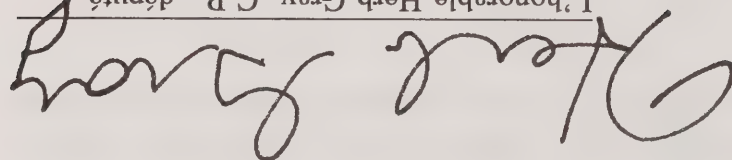
La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la partie II du Budget des dépenses, ce qui assure une certaine continuité par rapport aux autres documents budgétaires.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement. Enfin, un index fournit la liste des sujets traités et les numéros de pages correspondantes.

Solliciteur général
Canada

Partie III

Budget des dépenses 1996-1997


L'honorable Herb Gray, C.P., député
Solliciteur général

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1996

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Edition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1997-III-43
ISBN 0-660-59911-2



Solliciteur général
Canada

Budget des dépenses
1996-1997

Partie III

Plan de dépenses



77



Statistics Canada

1996-97
Estimates



ISBN 0-660-59930-9



9 780660 599304

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1996

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1997-III-68
ISBN 0-660-59930-9

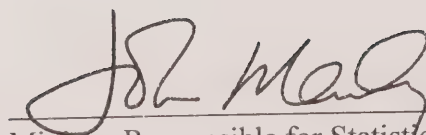


1996-97 Estimates

Part III

Statistics Canada

Approved by

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Joe May", is written over a horizontal line.

Minister Responsible for Statistics Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document and, as such, contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources, as well as special analysis that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents, and to help assess the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section, and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references throughout the document allow the reader to find more details on items of particular interest, while the index at the end of the document provides the reader with a key word reference.

It should be noted that, in accordance with the Operating Budget principles, human resource consumption reported in this Expenditure Plan will be measured in terms of employee full-time equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over the scheduled hours of work.

Table of Contents

Spending Authorities	5
A. Authorities for 1996-97	5
B. Use of 1994-95 Authorities	6
Section I	7
Program Overview	7
A. Highlights of Plans and Recent Performance	7
1. Highlights of Plans for 1996-97	7
2. Highlights of Recent Performance	8
B. Financial Summaries	9
C. Background	13
1. Introduction	13
2. Mandate	15
3. Program Objectives	15
4. Program Organization for Delivery	16
D. Planning Perspective	18
1. External Factors Influencing the Program	18
2. Initiatives	19
E. Program Effectiveness	22
Section II	24
Analysis by Activity	24
A. International and Domestic Economic Statistics	24
B. Socio-economic Statistics	32
C. Census and Social Statistics	39
D. Institution Statistics	45
E. Technical Infrastructure	53
F. Corporate Management Services	66
Section III	71
Supplementary Information	71
A. Profile of Program Resources	71

1. Financial Requirements by Object	71
2. Personnel Requirements	72
3. Distribution of Capital Expenditures	73
4. Transfer Payments	73
5. Revenue	74
6. Net Cost of Program	76
 B. Legislated Requirements	 77
C. International Commitments	78
D. Regional Organization and Jurisdictions	79
E. Statistics Canada's Regional Reference Centres	80
F. National Statistics Council	82
G. Professional Advisory Committees	83
H. Federal-Provincial Consultative Council on Statistical Policy	85
I. Index	87

Spending Authorities

A. Authorities for 1996-97—Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

		1996-97	1995-96
Vote	(thousands of dollars)	Main Estimates	Main Estimates
Statistics Canada			
120	Program expenditures	388,542	258,195
(S)	Contributions to employee benefit plans	34,354	29,922
Total Agency		422,896	288,117

Votes - Wording and Amounts

		1996-97
Vote	(dollars)	Main Estimates
Statistics Canada		
120	Statistics Canada-Program expenditures, the grants listed in the Estimates and authority to spend revenue received during the year	388,542,000

Program by Activities

(thousands of dollars)

1996-97 Main Estimates

	Budgetary			Total	1995-96 Main Estimates
	Operating	Transfer Payments	Less Revenue credited to the Vote		
International and Domestic Economic Statistics	87,610			87,610	79,745
Socio-economic Statistics	38,660			38,660	36,069
Census and Social Statistics	192,253		12,134	180,119	54,942
Institution Statistics	27,841			27,841	29,468
Technical Infrastructure	104,237		44,305	59,932	57,855
Corporate Management Services	28,720	14		28,734	30,038
	479,321	14	56,439	422,896	288,117

B. Use of 1994-95 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Statistics Canada				
110	Program expenditures	253,608,000	255,585,000	246,356,564
(S)	Contributions to employee benefit plans	28,933,000	28,933,000	28,933,000
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	0	24,414	4,541
Total Program - Budgetary		282,541,000	284,542,414	275,294,105

Section I

Program Overview

A. Highlights of Plans and Recent Performance

1. Highlights of Plans for 1996-97

Statistics Canada is the core of Canada's Socio-economic information system. It serves the information needs of all levels of government, of businesses and labour unions, of the media, of the academic sector and of the general public. The major challenges facing the country require not only good descriptive information on the issues at stake, but also information that will provide insights into the underlying realities and causalities, and thus permit decisions to be taken with the best possible factual understanding of what is involved. Providing such strategic information, albeit in a context of declining resources, is the priority for Statistics Canada.

Statistics Canada's centralized and integrated structure and strong technical infrastructure have won the Agency praise for its effectiveness, relevance and the quality of its products, as well as the highest professional esteem in Canada and abroad. Centralization and integration are also efficient, and permit the production of additional information at a low marginal cost. Conversely, however, marginal resource reductions produce output reductions whose size and impact are considerable relative to the attendant cost savings. In this context, Statistics Canada will strive to meet its challenges by:

- continuing the production of relevant, objective, high quality statistical information and strategically identifying outputs to be reduced so as to minimize information loss and protect the long-term integrity and viability of the National Statistical System;
- reviewing operational processes and methods in order to augment program efficiency and effectiveness through increased automation, methodological and systems refinements, as well as new and innovative ways of organizing and carrying out operational and administrative activities, and of delivering information products; and
- improving, through innovative management practices and human resource development programs, staff competence and productivity, and facilitating the redeployment of those whose work is affected by organizational and program changes.

Highlights of Statistics Canada's Program for 1996-97

Plans for major activities in 1996-97 include:

International and Domestic Economic Statistics - conducting the 1996 Census of Agriculture on May 14, 1996; rationalizing data collection and initiating the redesign of the Agriculture Program and its associated infrastructure; conducting further development activities in the Trade Statistics Program; continuing the development of recommended changes by the International Monetary Fund to the Balance of Payments Account of Canada; continuing to improve the measurement of the Service Industries; and developing additional information on science and technology (see pages 19, 26 and 27);

Socio-economic Statistics - completion of the Labour Force Survey Redesign; and developing an extended spatial price index for consumer goods and services (see page 33);

Census and Social Statistics - conducting the 1996 Census of Population on May 14, 1996; and commencing research, planning and development work for the 2001 Census (see page 41); and

Institution Statistics - conducting a first follow-up of respondents to the National Population Health Survey; and collecting the second cycle of information from the National Longitudinal Survey of Children and releasing the analysis of results for the School Leavers Follow-up Survey (see pages 47 and 48).

2. Highlights of Recent Performance

Significant initiatives completed in 1995-96

The major activities in process or that will be completed in 1995-96 are:

International and Domestic Economic Statistics - complete the preparations for the 1996 Census of Agriculture; improve the information on retail trade; continue the redesign of the Trade Statistics program; extend the scope of the Industrial Monitor, and improve the measurement of the Services Industry (see pages 27, 28 and 29);

Socio-economic Statistics - re-engineer the Labour Force Survey processing systems and complete the intake phase on the Self Sufficiency Project and initiate the Earnings Supplement Project (see page 34);

Census and Social Statistics - complete the preparations for the May 14, 1996 Census of Population (see page 41); and

Institution Statistics - complete the field work for the Follow-up Survey of School Leavers; progress on the collection and processing of information from the first cycle of the teachers and principals questionnaires for the National Longitudinal Survey of Children as well as the mathematics assessment for the in-school portion of the population of the survey; release the first analysis from the National Population Health Survey; and release of a cost-benefit review of national justice information requirements and survey operations (see pages 48 and 49).

Significant initiatives completed during 1994-95 were:

- a new approach to collecting principal statistics from retailers and wholesalers was implemented;
- progress was made in the Labour Force Survey redesign;
- the 1991 Post-censal Survey program produced final statistical products;
- the 1996 Census content options, based on the November 1993 National Census Test and content consultation with users, were established;
- new systems and processes for the 1996 Census were developed, and testing of these systems completed;
- the review of the National Graduates Survey and the School Leavers Survey has been completed; and
- a major survey on the Culture Labour Force was completed in 1994.

B. Financial Summaries

Figure 1: Financial Requirements for 1996-97

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97		Forecast 1995-96		Change	For Details See Page
	Expenditures	Revenues Credited to the Vote	Net Expenditures	Net Expenditures		
International and Domestic Economic Statistics	87,610		87,610	80,428	7,182	24
Socio-economic Statistics	38,660		38,660	35,995	2,665	32
Census and Social Statistics	192,253	12,134	180,119	78,127	101,992	39
Institution Statistics	27,841		27,841	27,840	1	45
Technical Infrastructure	104,237	44,305	59,932	60,489	(557)	53
Corporate Management Services	28,734		28,734	29,019	(285)	66
	479,335	56,439	422,896	311,898	110,998	
Human Resources (FTE) *			5,006	4,908	98	

* See figure 36, page 72 for additional information on full-time equivalents.

Explanation of Change: Financial Requirements for 1996-97 are \$111.0 million or 35.6% higher than the 1995-96 expenditure forecast. Specific changes are as follows:

	<u>\$'000</u>	<u>FTE</u>
● Resources for the Censuses of Population and Agriculture as well as an adjustment to the Census Revenue Plan	106,930	133
● Transfers to Revenue Canada	153	6
● Resources approved to preserve the integrity of the statistical system	4,183	29
● Resources to provide environmental information (Green Plan)	27	
● Resources for the Family Expenditure Survey Program	2,870	11
● Resources for the 1997 Standard Industrial Classification	213	1
● Adjustments for:		
April 1993 Budget reduction	(3,322)	
Increase in the Employee Benefit Plan from 13% to 14.5%	3,202	
December 1993 Budget reduction	682	
Salary Increment freeze	(599)	
February 1995 Program review	(3,100)	(54)
Vote-netted revenue	(182)	(28)
● Reduction in resources for Translation Services	(59)	
Net Change	110,998	98

Explanation of the 1995-96 Forecast: The 1995-96 forecast (which is based on information available to management as of December 11, 1995) is \$23.8 million higher than the 1995-96 Main Estimates level of \$288.1 million as a result of the following change:

	<u>\$'000</u>	<u>FTE</u>
Reallocation of approved resources from other years for the 1996 Census of Population to reflect actual distribution of expenditures	<u>23,781</u>	<u>0</u>
Net Change	<u><u>23,781</u></u>	<u>0</u>

Figure 2: Financial Results for 1994-95

(thousands of dollars)	<u>1994-95</u>		
	<u>Actual</u>	<u>Main Estimates</u>	<u>Change</u>
International and Domestic Economic Statistics	79,936	78,515	1,421
Socio-economic Statistics	44,270	49,371	(5,101)
Census and Social Statistics	38,060	39,422	(1,362)
Institution Statistics	30,053	28,901	1,152
Technical Infrastructure	101,464	82,241	19,223
Corporate Management Services	25,504	29,077	(3,573)
	<u>319,287</u>	<u>307,527</u>	<u>11,760</u>
Less: Revenue credited to the Vote	<u>43,993</u>	<u>24,986</u>	<u>19,007</u>
	<u>275,294</u>	<u>282,541</u>	<u>(7,247)</u>
Human Resources (FTE) *	<u>4,607</u>	<u>4,673</u>	<u>(66)</u>

* See figure 36, page 72 for additional information on full-time equivalents.

Explanation of Change: The difference of \$7.2 million between 1994-95 Actual Expenditures and Main Estimates comprises the following:

	<u>\$000</u>	<u>FTE</u>
Main Estimates 1994-95	282,541	4,673
Resources Utilized	275,294	4,607
Variance	7,247	66

Approved Resource Changes

- Funds obtained from Treasury Board's Vote 5 to cover centrally controlled costs related to employee termination, maternity leave, etc.	1,977
- Frozen allotments (non-salary to salary conversion, freeze of salary increments, etc)	(1,206)

Lapse/(Overutilization)

8,018

C. Background

1. Introduction

Since its establishment by Parliament in 1918, the Program of Canada's National Statistical Agency has evolved in response to societal needs for statistical information. Today, Statistics Canada provides information to governments at every level, to business, labour, academic and social institutions, to professional associations, the international statistical community and the general public. Statistics Canada's information profiles and measures both social and economic changes in Canada. It thus presents a comprehensive picture of the national economy through statistics on manufacturing, agriculture, exports and imports, retail sales, services, prices, productivity changes, trade, transportation, employment and unemployment, and aggregate measures, such as gross domestic product. It also presents a comprehensive picture of social conditions through statistics on demography, health, education, justice, culture, and household incomes and expenditures. This economic and social information is produced at the national and provincial levels and, in some cases, for major population centres and other sub-provincial or "small" areas.

A key determinant of the Agency's cost-effectiveness is its technical infrastructure. Statistics Canada carries on research and development into statistical techniques, concepts and methods of data collection, as well as processing and dissemination to ensure that its statistical operations are efficient and effective. A high level of technical and professional expertise in informatics and information processing, data acquisition, collection, statistical methods, analytical studies and data dissemination is essential to the pursuit of these activities and to the Agency's long-term viability as a national statistical organization. Selected analytical studies, which present the meaning of statistical data and which assist in ensuring data relevance and quality, are carried out in the public interest.

Stakeholders: The operations and priorities of Statistics Canada must satisfy a very broad range of interests - respondents, specific clients, data users, the general public and those responsible for providing direction and advice. The Agency's stakeholders include:

- **Government:** Policy and program decisions lead to new demands for statistical information, and budgetary and administrative decisions affect the Agency's capacity to respond to demands;
- **Federal Departments and Agencies:** Most government departments are major users of Statistics Canada data and several are also important suppliers of administrative data to the Agency;
- **Provincial and Territorial Governments:** Provincial and territorial governments, like the federal government, are heavily dependent on Statistics Canada data over the entire range of subjects covered by the Agency; they are also major suppliers of data on health, education and justice.

Meetings of the Federal-Provincial Consultative Council on Statistical Policy are held regularly to facilitate effective, co-operative working relations between Statistics Canada and its provincial and territorial counterparts (see page 85). The Council's 12 sub-committees, covering sectors such as agriculture, business, labour, transportation, energy and social statistics, review information requirements, concepts and outputs to ensure the continued relevance of all programs and, through data-sharing, the avoidance of program duplication;

- **Business and Labour Unions:** Businesses and labour unions are important users of the Agency's information and the burden of surveys on the business community is an important factor in program design;

- **Advisory Bodies:** The National Statistics Council, which was established by the government in 1986, and a series of formal advisory committees covering such major subject areas as national accounts, prices, science and technology, culture, vital statistics, health and labour, provide advice to Statistics Canada on policy issues, program priorities and technical considerations (see Section III on pages 82, 83 and 84 for details on the Council and chairpersons of Committees);
- **Academic Sector:** For both research and pedagogical purposes, the academic sector is an important user of Statistics Canada data and is also a prime source of consultation for the Agency;
- **Public and Media:** Statistics Canada's basic information on Canadian society - economic growth, employment, inflation, balance of payments, population, family income, health, education, justice, and a host of other subjects - is communicated to the public largely through the media;
- **Foreign and International Bodies:** Statistics Canada maintains extensive contacts with international scientific and intergovernmental organizations, to share professional expertise and to promote common concepts, standards and practices. Canada's membership in international organizations, such as the United Nations and the Organisation for Economic Co-operation and Development, requires that the Program's outputs meet international standards to ensure the continuing comparability of Canadian data on social and economic phenomena with those of other countries (see page 78); and
- **Other Client Groups:** There are many other users of Statistics Canada's data whose interests have to be borne in mind; for example, regional and local governments, public libraries, professional associations, research institutes and special interest groups.

Statistics Canada makes its information available through media releases, publications, electronic dissemination and in response to direct inquiries. In addition, specialized products and services are provided on a cost-recovery basis, including advice on the design and implementation of information-gathering projects for federal departments and agencies.

The Agency works with its federal and provincial partners to minimize duplication and maintain statistical standards and classifications. It also fulfils a number of commitments as a member of the international statistical community.

2. Mandate

Statistics Canada's mandate derives primarily from the Statistics Act. The Act requires the Agency, under the direction of the Minister, to collect, compile, analyse and publish statistical information on the economic, social and general conditions of the country and its citizens. Statistics Canada is also mandated to provide professional co-ordination and leadership for the country's statistical system. Other federal legislation also requires Statistics Canada to produce data; for example, the Corporations and Labour Unions Returns Act, the Official Languages Act, the Electoral Boundaries Readjustment Act and the Unemployment Insurance Act. (See Section III, Supplementary Information, page 77 for the list of Acts that require Statistics Canada to collect or provide specific information.)

3. Program Objectives

The objectives of Statistics Canada are:

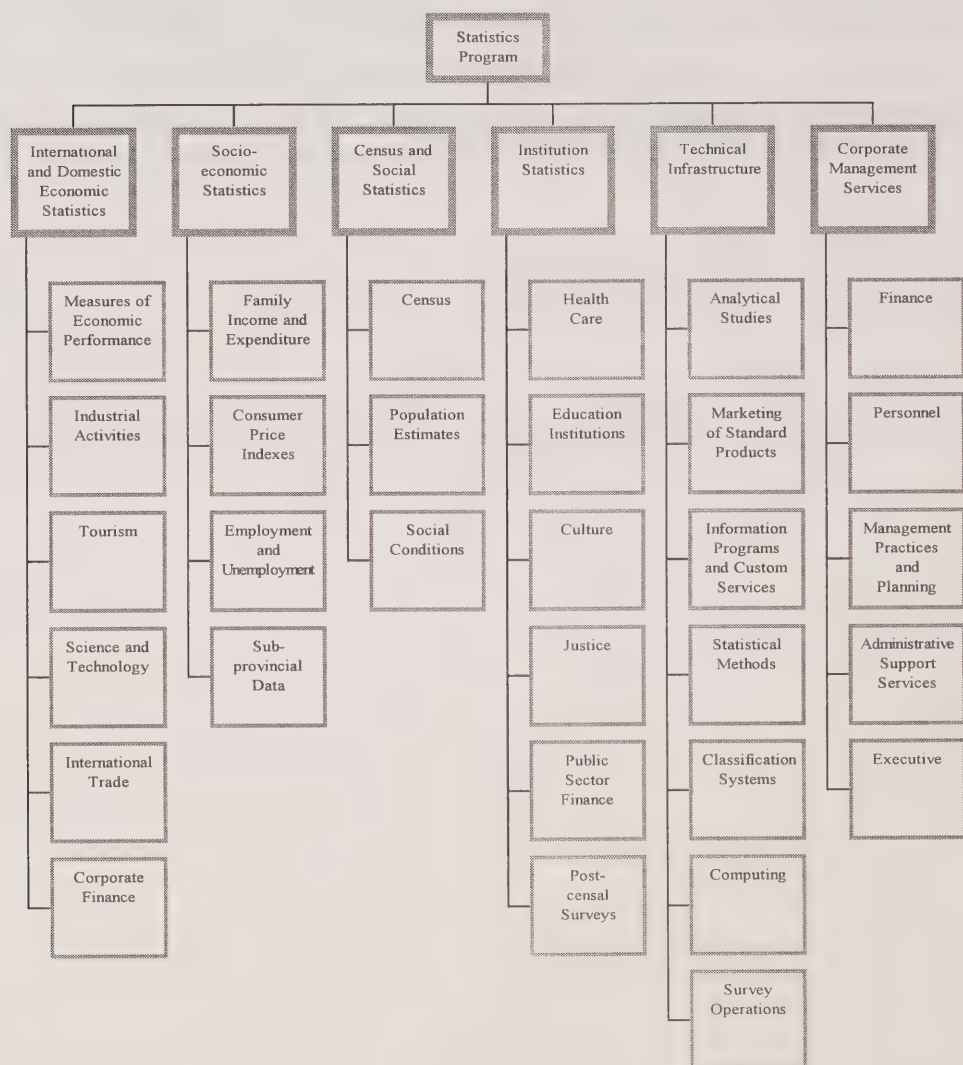
- to provide statistical information and analysis on the economic and social structure and functioning of Canadian society as a basis for the development, operation and evaluation of public policies and programs, for public and private decision-making, and for the general benefit of all Canadians; and
- to promote the quality, coherence and international comparability of Canada's statistical system through collaboration with other federal departments and agencies, with the provinces and territories, and in accordance with sound scientific standards and practices.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: As shown in Figure 3, Statistics Canada's Program comprises six Activities that reflect what the Agency is doing and how it is working to meet its stated objectives.

The first four Activities involve the planning, development and production of statistical information resulting in the Agency's output. The Technical Infrastructure Activity provides the centralized services and technical leadership essential to all statistical activities, including survey methodology, questionnaire design, classification systems, data collection and informatics. It also provides special statistical products and services on a cost-recovery basis, research and analysis, and marketing and information services. The Corporate Management Services Activity provides management, planning and programming, finance, personnel, program evaluation and internal audit services to the Agency.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The Minister of Industry is the Minister responsible for Statistics Canada. The Agency is headed by the Chief Statistician of Canada, supported by six Assistant Chief Statisticians (ACSs); three are responsible for program areas and three for technical and management operations.

The following figure displays the relationships between the six activities of Statistics Canada's Program and the Agency's organizational structure. It also provides a breakdown of 1996-97 resources by organization and activity.

Figure 4: 1996-97 Resources by Organization and Activity

		<div style="text-align: center;"> <div>Minister of Industry</div> <div>Chief Statistician</div> <div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>									
		ACS Social Institutions and Labour Statistics	ACS Business and Trade Statistics	ACS National Accounts and Analytical Studies	ACS Communications and Operations	ACS Informatics and Methodology	ACS Management Services	Total \$'000	Vote Netted Revenues \$'000	Total \$'000	FTE
International and Domestic Economic Statistics	\$'000	696	46,328	15,463	18,140	6,983	0	87,610		87,610	
	FTE	8	768	231	228	90	0				1,325
Socio-Economic Statistics	\$'000	15,611	3,022	0	14,591	5,436	0	38,660		38,660	
	FTE	252	63	0	111	76	0				502
Census and Social Statistics	\$'000	64,262	0	0	95,380	32,453	158	192,253	12,134	180,119	
	FTE	475	0	0	392	234	3				1,104
Institution Statistics	\$'000	19,843	0	3,160	2,153	2,685	0	27,841		27,841	
	FTE	256	0	53	43	33	0				385
Technical Infrastructure	\$'000	349	0	4,327	30,825	26,945	41,791	104,237	44,305	59,932	
	FTE	4	0	57	407	450	317				1,235
Corporate Management Services	\$'000	0	0	163	6,141	1,055	21,375	28,734		28,734	
	FTE	0	0	1	118	17	319				455
Program		\$'000	100,761	49,350	23,113	167,230	75,557	63,324	479,335	56,439	422,896
Totals		FTE	995	831	342	1,299	900	639			5,006

ACS positions are included in the Corporate Management Services Activity.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The statistical program must respond to the diverse interests of its many stakeholders. It was framed essentially some thirty years ago to focus primarily on macro-economic and socio-demographic indicators and on social program expenditures. These issues are as relevant today as then, if not more so with the sweeping policy reviews now underway. New information requirements, however, have emerged, particularly in the areas of economic globalization, the functioning of the Canadian Economic Union (Interprovincial Trade), the service industries, the micro-economic factors affecting competitiveness, the role of technology, the outcomes of health and education expenditures, the environment and the impact of social programs.

In each one of these areas, Statistics Canada has a more or less well-developed program designed to provide monitoring information. The priority and major challenge now are to develop information which will illuminate issues, i.e., lead to a better appreciation of what is involved based on a factual understanding of the underlying realities and causalities. The needs for such new information cannot be met from the Agency's existing resource base, particularly now that it is about to undergo significant reductions, once the one-time resources strictly dedicated to the 1996 Census are factored out. These needs, however, are placed at the top of the priority list, and are the subject of developmental and experimental activities that can be financed from the Agency's extremely limited reallocative capacity. Thus, full-scale production of new information can be rapidly implemented if the required funds become available.

The Information Era: Technological developments have facilitated new approaches to data collection and processing, as well as the creation of new dissemination techniques. The increased use of mini- and micro-computers and an enhanced computing capacity affecting all operational aspects of the program are major factors in achieving cost savings and efficiencies. Informatics has also changed the operating environment for Statistics Canada. Clients, through their own use of computers, are able to manipulate large amounts of detailed data, and the micro-computer revolution both enlarges their use and poses a need to constantly rethink and explore different mixes of output media. Additional changes continually being developed by informatics include the alignment of data collection from businesses with their computerized bookkeeping practices, and co-ordination with governments to enhance the usefulness and compatibility of administrative files.

2. Initiatives

a) New Initiatives

The 1996 Censuses of Population and Agriculture will be the prominent activities in 1996-97. No other major new initiatives are planned for next year, although a number of improvements will continue to be made to existing programs (see the Performance Information and Resource Justification Sections for each Activity). Continuing progress is also expected in the following initiatives, many of which are part of measures for which funding was recently granted in order to restore the integrity of the statistical system, which had become eroded as a result of prior budget reductions.

b) Continuing Initiatives

Interprovincial Trade Flows: Activities will be undertaken in order to update information on the nature and extent of interprovincial and international trade flows and the evolution of provincial economies. This will provide data to assess the functioning of the domestic market and its impact on provincial economic performance and on the international competitiveness of Canadian industries. These activities will be funded through cost recovery.

Science and Technology: this project will provide information, in an integrated manner, on three aspects of science and technology in Canada namely: the basic performance of science and technology, including research, development, and invention, in all sectors of the economy; the economic and social impacts of technological innovation; and the diffusion of technologies and ideas in a knowledge-based economy. The project aims at developing three sets of measurements under the headings of science and technology, innovation, and diffusion and appropriation. It will also serve to develop a framework to link together the resulting statistics to provide a coherent picture of the Canadian system of innovation and its relation to the knowledge-based economy. These activities will be funded through cost recovery.

1997 Standard Industrial Classification: The Standard Industrial Classification (SIC) is Statistics Canada's framework for its economic statistics. In response to the changing structure of the economy, user requirements and the introduction of the North American Free Trade Agreement, Statistics Canada is developing, in conjunction with Mexico and the United States, a new SIC to be implemented for reference year 1997.

In mid 1994, the statistical agencies of Canada, Mexico and the United States signed a formal agreement to create a common North American Industry Classification System (NAICS) to replace their existing industry classification systems. NAICS will be adopted by Statistics Canada to replace the current 1980 SIC.

During 1995-96, further agreements were signed by the three countries, establishing the structure and classes of NAICS. Work is ongoing in developing class descriptions and activity items for each class. Widespread consultation with Federal and Provincial Government Departments and agencies, industry associations and other users has been undertaken in Canada and will continue in 1996.

In the coming fiscal year, 1996-97, NAICS manuals, coding instructions for the Canadian 1997 version of NAICS and concordances between the 1980 SIC and NAICS will be developed. Preparations for contacting establishments in Canada to collect information to code them to NAICS are underway, and will continue during 1996-97. Collecting of SIC information from establishments will begin in 1997-98 and will continue through 1998-99. This collection represents the first step in implementing NAICS as the new Standard Industrial Classification for Canada.

The remaining resources available for this project are: \$1.7 million in 1995-96, \$1.9 million in 1996-97, \$4.4 million in 1997-98 and \$4.0 million in 1998-99.

Health: This initiative was approved as part of the measures to restore the integrity of the statistical system by improving the national health information system. Several projects were undertaken, including a survey of the health of Canadians and factors that influence health, the integration of health records with socio-demographic information and several efforts to produce person-oriented health files. These projects are designed to monitor the health of Canadians, the use of services and provide data for research.

The largest of the projects is the National Population Health Survey (NPHS), which will provide information on the levels, trends and distribution of the health of Canadians and factors that contribute to health status. The NPHS progressed on three different fronts since 1994-95. Data collection for the survey was completed in 1994-95, and a final response rate of 86% was achieved; preparations were made for the analysis of the survey results and the first results were released in October 1995; preliminary decisions were made on the content for the next NPHS.

To conduct these activities, Statistics Canada has been allocated \$5.5 million and 38 full-time equivalents for 1995-96 and \$5.5 million and 45 full-time equivalents for 1996-97.

Education: This initiative was approved as part of the measures to restore the integrity of the statistical system, particularly with regard to outcome measures. In 1995-96, work included the collection of information from teachers and principals of the school-aged children selected for the survey, and the development and administration of a mathematics assessment based upon the Canadian Achievement Test (CAT/2). This project will continue into the remainder of the period, with the creation of a data file containing the results from this first cycle, the preparation of analysis and summary information from the survey, and the development of new and revised instruments and procedures for subsequent cycles.

Work is reaching completion on the development of a first set of indicators of education for the Pan-Canadian Education Indicators Program (PCEIP), which is but one project in the work plan of the Canadian Education Statistics Program. Following the acceptance of this initial phase of the PCEIP project by the ministers of education, work will proceed on the development of the broader set of indicators intended to address the full range of outcomes envisaged for this project, some of which will require the creation of new information sources or adapting existing sources to meet these new requirements. One example is the establishment of individual student databases within each province or at Statistics Canada to provide increased information on student transitions and completion rates. Preliminary discussions have been held with the provinces on the development of these sorts of databases, and some progress has been made on the establishment of common content requirements for such bases. Further discussions, as well as the development of one or two prototype bases will be explored during the coming year.

Activities have also been undertaken to develop a data warehouse of information on education. This facility is expected to provide improved access to information on education and training, and to facilitate analysis into the priority issues surrounding education, both by staff of Statistics Canada and by outside researchers.

Resources allocated to these initiatives are \$2.5 million in each of 1995-96 and 1996-97.

Environmental Accounting: The System of National Accounts framework has been extended to incorporate environmental components. Accounts have been developed for petroleum and other minerals, forests and some aspects of wildlife. Pollution flows have been linked to economic output indicators. Work has also been done on the measurement of environmental protection expenditures. In 1995-96, activities continued with the publication of Environmental Perspective No. 2, a compendium of studies related to environmental statistics.

In addition, new surveys of waste management and environmental protection expenditures were carried out. Activities to meet these objectives will proceed with approved funding of \$1.1 million in 1996-97.

Income and Labour Market Dynamics: A longitudinal survey of Canadian households has been developed to gather data, permitting better assessment of the impact of social programs and thus a better analysis of policy options. In March 1995, the Survey of Labour and Income Dynamics (SLID) released results from its first interviews with 31,000 respondents. Findings were presented in a series of studies published in the Survey's first catalogued publication, *Dynamics of Labour and Income: 1994 Report*. Since then, a custom tabulation service has been available. Processing of the labour and income data collected in 1994 continues, with a view to releasing SLID's first micro-data file on CD-ROM towards the end of 1995. This data set will cover labour market activities, job characteristics, and income for 1993, along with family changes occurring during that year and a broad range of demographic, schooling and work experience variables. The second wave of labour and income data were also collected in 1995. In 1996, a second issue of the annual publication will be released. A handbook will also be available to users interested in either the CD-ROM or the custom tabulation service, continuing the practice of making documentation on the survey easily accessible. To that end, a quarterly newsletter, *Dynamics*, continues to be offered to users wanting to follow survey developments, and a research paper series is available at a nominal charge to those interested in more detailed information. Major activities in 1996 will include collecting the third wave of labour and income data and launching the second panel, which will effectively double SLID's sample size beginning with the 1996 reference year. Expenditures for the project have been authorized as follows: \$3.3 million and 30 full-time equivalents in each of 1995-96 and 1996-97.

Service Industries: This initiative aims at providing complete coverage of the output, trade and prices for service industries, as well as current indicators of economic activity for selected services. In 1995-96, the Real Estate Operators industry was profiled. In the field of Telecommunications Services, discussions were held with Industry Canada, in consultation with telecommunications companies, to lay the groundwork for statistical enquiries in areas of cellular telephone providers and telecommunications resellers. In 1996-97, continuing activities will cost \$4.5 million.

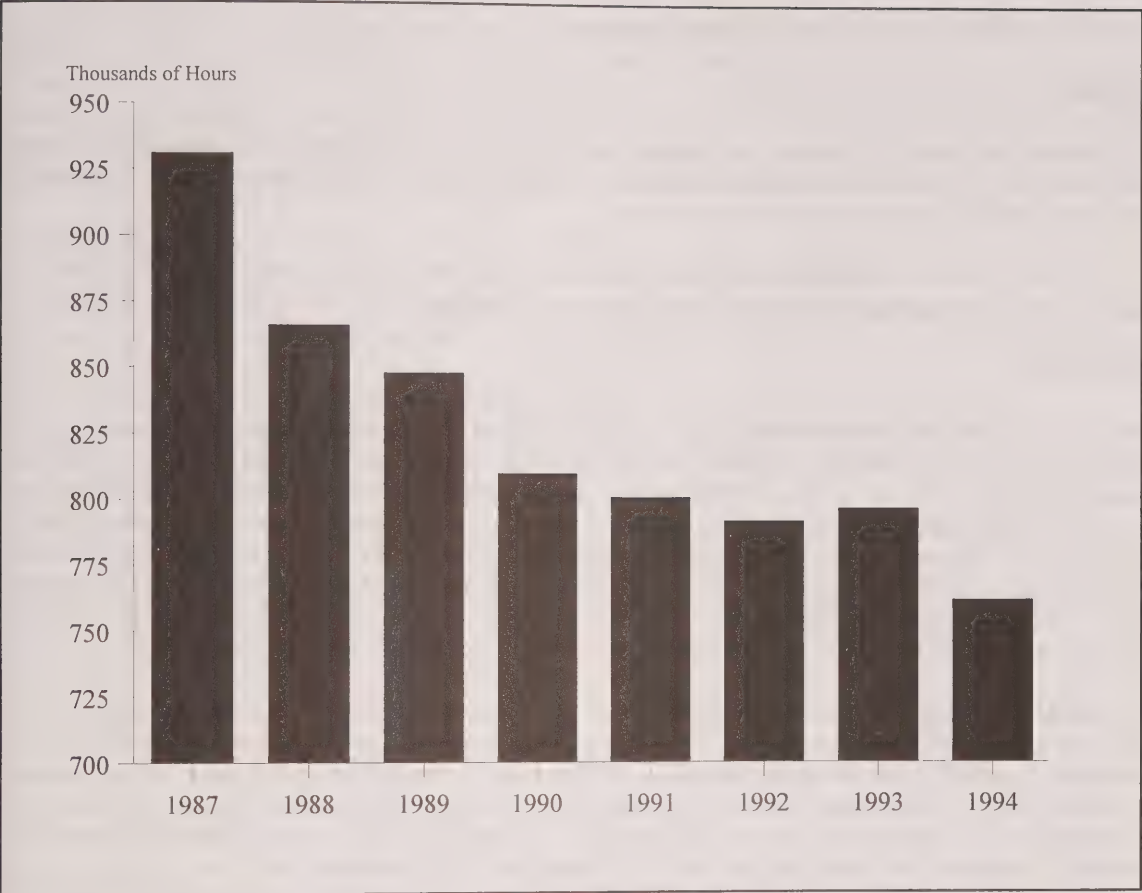
E. Program Effectiveness

The effectiveness of the Statistics Program depends on the continued relevance and utility of products to users. The value of information resides in the extent to which it illuminates the issues about which the users of the information must make policy decisions. Several processes are in place to ensure the continuous review of the Agency's statistical outputs. The National Statistics Council (refer to page 82) and an array of Professional Advisory Committees (refer to page 83) are particularly important in this respect, as are user feedback mechanisms and formal review activities such as periodic Program Evaluation and Internal Audit. A full five-year Program Evaluation cycle was recently completed. The aforementioned mechanisms are being used to obtain ongoing feedback, and to establish the optimal evaluation methodology for the next cycle. The Agency's products are recognized as authoritative information sources by the media and the general public, as well as by specialized users. For the second consecutive time, in September 1993, the Agency placed at the top of an international ranking of statistical agencies established by *The Economist*.

Respondent Relations and Response Burden: In 1994, the reporting burden on all businesses decreased by 4%, thus reducing the burden associated with business surveys to one-third of its 1978 level, the first year for which such a measure was calculated. The calculation is based on the "core" statistical program, and excludes the quinquennial Census of Agriculture and other one-time or occasional surveys, so that the trend in response burden is not obscured.

Such improvements were the result of increased emphasis on the use of administrative records (in lieu of actual surveys), the use of sample surveys, and questionnaire simplification. Developmental work is under way on the standardization of business questionnaires which will help further reduce response burden and foster higher-quality and more-integrated business data.

Figure 5: Burden on Business Respondents



The indicator of response burden referred to above is calculated each year to account for the estimated average time to complete each business questionnaire, the frequency of the survey and the number of respondents.

Timeliness: The effectiveness of the Agency's statistical information products depends in large measure upon the timeliness with which they are made available to the public and to various specialized users. Statistics Canada maintains a pre-established schedule of data releases for its major statistical series. This schedule has been met for 96% of the major releases in 1995-96. A similar or better record is projected for 1996-97. Additional information on the timeliness of selected outputs for each Activity can be found in Section II.

Section II

Analysis by Activity

A. International and Domestic Economic Statistics

Objective

To provide statistical information and analysis on the measurement of the international and domestic components of Canadian economic performance, to serve as a basis for the development and analysis of economic policies, programs and decision-making.

To co-ordinate data collection and aggregation activities with other federal departments and with provinces and territories to minimize response burden on the business community.

Description

Measures of Economic Performance: This sub-activity provides an integrated system of information on, and analysis of, Canada's economic activities, both domestic and international. Statistics, reflecting millions of economic transactions in all sectors, are grouped into aggregate measures, referred to as the System of National Accounts. The system makes it possible to measure both the current performance and the structural make-up of the Canadian economy by type of economic transaction and by sector. Well-known economic measures and tables produced by the system include gross domestic product, balance of international payments, financial flows and balance sheets, input-output tables and productivity measures. Most of these measures are presented in *The Canadian Economic Observer*, a monthly summary of economic conditions.

Industrial Activities: This sub-activity provides information about the activities of the primary, secondary and service sectors of the Canadian economy. The information includes measures of the value of production, cost structures, commodities produced and consumed, the flows and stocks of fixed capital assets employed in the economy, the degree of capacity utilization, estimates of the annual capital expenditure plans of businesses and governments, and measures of price changes for industrial goods, capital expenditures and construction. The primary, secondary and service sectors represent almost one million business units covered by some 100 different surveys. The information is based on data from Statistics Canada surveys, supplemented by extensive use of external administrative sources.

Tourism: This sub-activity provides information on the travel, tourism and recreation industries and on the volume and financial implications of international travel to and from Canada.

Science and Technology: This sub-activity provides statistical information on the science and technology activities of the federal and provincial governments, and on research and development (R&D) in government and other sectors of the economy. The information includes the financial and human resources engaged in these activities, the sources of funding for R&D, and some information on payments and receipts for technological services received from or supplied abroad.

International Trade: This sub-activity provides statistical information and analysis of the value, volume and price of Canada's merchandise exports and imports by commodity and by partner country. Data are obtained from Revenue Canada's Customs and Excise records and are based on about 1 million transactions each month.

Corporate Finance: This sub-activity provides statistics and analysis on the financial performance and taxation of the corporate sector of the Canadian economy and also provides statistics used in the preparation of the gross domestic product, input-output and financial flow estimates. These statistics relate to more than half a million industrial and financial corporations. This sub-activity includes the administration of the Corporations and Labour Unions Returns Act (CALURA), which provides information on the extent of foreign control of the Canadian economy and Canadian association with international labour unions.

Resource Summaries

The International and Domestic Economic Statistics Activity accounts for approximately 21% of the total program expenditures and 26% of total full-time equivalents for 1996-97.

Figure 6: Activity Resource Summary (\$'000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	Estimates		Forecast		Actual	
	1996-97		1995-96		1994-95	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Measures of Economic Performance	16,382	251	16,404	256	16,976	255
Industrial Activities	54,414	778	47,352	725	45,701	706
Tourism	1,692	27	1,642	27	1,798	31
Science and Technology	636	10	660	11	716	12
International Trade	7,746	137	7,746	138	8,279	141
Corporate Finance	6,740	122	6,624	122	6,466	115
	87,610	1,325	80,428	1,279	79,936	1,260

Operating costs account for 99.1% and capital expenditures represent 0.9% of the Activity Expenditure.

Figure 7: 1994-95 Financial Performance (\$'000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	1994-95					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Measures of Economic Performance	16,976	255	17,465	260	(489)	(5)
Industrial Activities	45,701	706	44,081	706	1,620	0
Tourism	1,798	31	1,576	29	222	2
Science and Technology	716	12	586	11	130	1
International Trade	8,279	141	8,517	145	(238)	(4)
Corporate Finance	6,466	115	6,290	128	176	(13)
	79,936	1,260	78,515	1,279	1,421	(19)

Explanation of Change: The 1994-95 actual expenditures were \$1.4 million or 1.8% higher than the Main Estimates. Additional resources were required in Industrial Activities for the redesign of various surveys and upgrades to systems for data collection. Resources were also allocated from other programs for the re-engineering of the International Travel Survey. Increased resources were allocated to the Corporate Finance sub-activity for linkage to the Business Register. The under-expenditure in the Measure of Economic Performance sub-activity was caused by a reallocation of resources to the Analytical Studies sub-activity.

Performance Information and Resource Justification

The following major activities will take place in 1996-97:

- the 1996 Census of Agriculture will take place May 14, 1996; processing of the data acquired from the census will occur during the year, leading to finalization of the database in March 1997 and the initial presentation of the estimates on May 14, 1997; computer systems supporting specialized retrievals from the census database will be finalized;
- data collection for large and complex agricultural businesses will be rationalized. Work will be conducted to improve the identification and profiling of multi-holding corporations and large agricultural operations that play a growing role in the agriculture sector. This will maintain data quality and reduce response burden. In addition, work will continue on improving the farm register for a better sampling frame for agriculture surveys, and revising the processing systems for resource efficiencies;
- the planning and analysis phases of the redesign of the regular agriculture surveys will be carried out in 1997. This redesign activity is essential to ensure that the selected samples reflect the current size and structure of the industry and provide quality estimates. The expected redesign of the area frame survey is a key component of this process as it would permit the development of estimates for new entrants in the agriculture sector between Censuses of Agriculture;

- development activities will continue for the implementation of the changes to the Balance of Payments Accounts of Canada recommended by the International Monetary Fund 1993 manual. These are expected to be completed with the release of the first quarter of the 1997 estimates (summer, 1997);
- a Quarterly Retail Commodity Survey will be developed for implementation in 1997, providing much needed details on the retail sector and its contribution to the Canadian economy;
- as a means to reduce respondent burden and following a successful pilot test for retail chain stores, electronic data reporting will become an alternative data collection system for retail surveys. Work will continue on improving and expanding the existing system;
- in an effort to reduce respondent burden, improve timeliness, and, at the same time, reduce costs, major changes to the Annual Survey of Manufactures (ASM) will be developed and implemented. New software applications to modernize the survey processes of data collection and capture, editing and imputation will be tested. Electronic reporting using diskettes will be tested, and more extensive use will be made of customized questionnaires that are specifically formatted for individual businesses;
- one of the Agency's foremost concerns continues to be the future direction of its trade statistics program. The program is dependent upon the evolution of Canada Customs' New Business Relationship initiatives, and the degree to which Customs' administrative files will continue to provide the data elements required to maintain the trade statistics program. The re-engineering of the international trade statistics program, initiated in 1995-96, is a multi-year project and will continue into 1996-97. As the direction of Revenue Canada's new initiatives becomes more clearly defined, the two Departments will renegotiate the existing interdepartmental Memorandum of Understanding and redefine their respective areas of responsibility in the new trade environment; and
- Several initiatives will begin or continue in 1996-97 as part of the Services Statistics Program, including:
 - developing a survey of other telecommunications industries;
 - simplifying the Survey of Consulting Engineers in consultation with the Canadian Association of Consulting Engineers with a view to reducing response burden; and
 - reviewing administrative information with a view to providing information on the Legal Services industry in Canada.

Significant accomplishments realized during 1995-96 are:

- preparations for the 1996 Census of Agriculture continues; the content of the questionnaire has received approval by Cabinet; the public communications program is being initiated and computer systems to process the data will be finalized;
- a Retail Commodity Survey is being carried out for 1995 reference year. This survey will provide much needed detail on the retail business and its contribution to the Canadian economy. The commodity statistics program has been reformatted as a result of extensive consultations with retailers and other retail data users;
- changes to the processes of the Annual Survey of Manufactures include greater standardization of the questionnaire, resulting in a reduction in response burden and modernizing of the questionnaire production system. Full implementation of customized questionnaires has been postponed until after the modernizing of questionnaire production and data processing systems. A more complex methodology is being developed to improve the timeliness and quality of preliminary estimates.

- work is proceeding on the development of an electronic (diskette) version of the Energy Statistics Handbook;
- activities to introduce and market the Horticulture Markets Information online dissemination system will continue. This Canadian horticultural industry initiative was developed in co-operation with the Horticulture Markets Information Advisory Committee (HMIAC) as well as Agriculture and Agri-Food Canada. The system provides the most current market information on prices, shipments, storage, imports and market conditions for horticultural commodities. The system is accessed through StatsCan Online, a new service offered by Statistics Canada;
- separate monthly estimates for the Yukon and the Northwest Territories are now available from the Monthly Survey of Manufacturing (shipments) and Wholesale Trade (sales and inventories);
- wholesale trade sales and inventory data at the Canada level are also available for two new trade groups, food products and computers and packaged software, on a monthly basis;
- the trade statistics program has established a multi-disciplinary team to reassess existing concepts and methodologies and data processing systems to position itself for anticipated changes. Immediate priorities for this fiscal year include:
 - the redevelopment of the metadata system to accommodate changes to the harmonized commodity classification system;
 - the expansion of processing capabilities and conversion to a new computing platform;
 - the development of an operational exporter frame to support the export undercoverage initiative;
 - a strategy for automated export reporting;
 - the redefinition of the edit and imputation strategies to accommodate the movement away from labour-intensive process of verification at the transaction level;
- the undercoverage of Canadian exports to countries outside the U.S., whether for shipments directly to those countries or “in transit” through the U.S., remains a critical data quality issue. The Agency continues to place particular emphasis on its exporter training program to increase participation in the Summary Reporting Program. In co-operation with the U.S. Customs Service, the Agency is conducting reviews to study existing border control procedures and is monitoring U.S. “in transit” documents to identify non-compliance;
- a joint strategy is being developed with Customs and should result in both increased data quality and reduced response burden for the trade community;
- the Agency is designing an integrated globalization database that links international trade data with foreign ownership and direct investment data;
- *The Industrial Monitor* is being extended to include non-manufacturing industries and statistics on factors of production (labour and capital). A CD-ROM version of *The Industrial Monitor* is under development;

- several initiatives have been planned in 1995-96 as part of the Services Statistics Program, including:
 - a pilot survey to collect information on purchased service inputs used in the primary and manufacturing industries;
 - development of a survey frame, and questionnaires for surveys of telecommunications resellers and cellular telephone providers; and
- the sample of the Survey of Public and Private Investment is being increased by 1,500 records to cover business services industries. Data are now available at the three-digit level nationally for this group.

Significant accomplishments realized during 1994-95 were:

- a new publication, *The Industrial Monitor* was released in the fall of 1994. *The Industrial Monitor* is a compendium of current industrial statistics covering major indicators of supply, demand and price behaviour for 165 manufacturing industries;
- a new approach to collecting principal statistics from retailers and wholesalers was implemented. This approach complemented the monthly surveys by allowing for a "13th month" during which more complete data are collected, thus enabling the development of estimates of value added for an annual period. This approach has greatly improved the timeliness of these data and has resulted in substantial cost reductions;
- the final content of the 1996 Census of Agriculture questionnaire was tested;
- development work towards the conduct of a full Retail Commodity Survey continued;
- coverage of provincial gross domestic product by Industry was increased from 75% to 100% of industries, and timeliness was advanced from a lag of 10 months to 5 months after the reference year; and
- a major reduction in response burden for participating businesses was achieved, as a diskette reporting system prototype was developed and a pilot test was conducted for large retail chain stores.

Quality of Service: The quality of service provided by this Activity can be assessed by:

- the relevance, reliability and accuracy of the data used to produce the statistical products. These aspects have been reviewed through the comprehensive Program Evaluation Cycle, and are continuously monitored through user feedback and advisory bodies (see page 22);
- the frequency of the statistical products; and
- the timeliness of their availability following data collection.

Figure 8: Major Subject Areas, Selected Outputs, Level of Service

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness Targets*
Measures of Economic Performance		
Balance of international payments	Quarterly	60 days
Canadian composite leading indicator	Monthly	15-20 days
Financial flows	Quarterly	60 days
Gross domestic product	Quarterly	60 days
Real domestic product	Monthly	60 days
Security transactions with non-residents	Monthly	56 days
Industrial Activities		
Census of Agriculture (initial results)	5 years	12 months
Department store sales and stocks	Monthly	40 days
Farm cash receipts	Quarterly	54 days
Net farm income	Annual	149 days
Field crop reports (eight reports)	Seasonal	24 days
Industrial product price index	Monthly	28 days
Monthly survey of manufacturing industries	Monthly	48 days
New housing price index	Monthly	40 days
New motor vehicle sales	Monthly	40 days
Retail trade	Monthly	50-55 days
Sales of refined petroleum products	Monthly	30 days
Survey of Manufactures	Annual	
— first bulletin		200 days
— last bulletin		365 days
Wholesale trade	Monthly	50-55 days
Tourism		
International travel account	Quarterly	54 days
Travel between Canada and other countries	Monthly	48 days
Science and Technology		
Federal government R&D expenditures	Annual	6 months
Industrial R&D expenditures	Annual	10 months
International Trade		
Canadian international merchandise trade	Monthly	49 days
Corporate Finance		
Quarterly financial statistics of enterprises	Quarterly	60 days
Corporations and Labour Unions Returns Act:		
— corporations	Annual	12 months

* Timeliness targets indicate the time elapsed between the last day of the reference period and the day on which the data are released to the public.

All data were released on or ahead of target.

Figure 9: Unit Costs

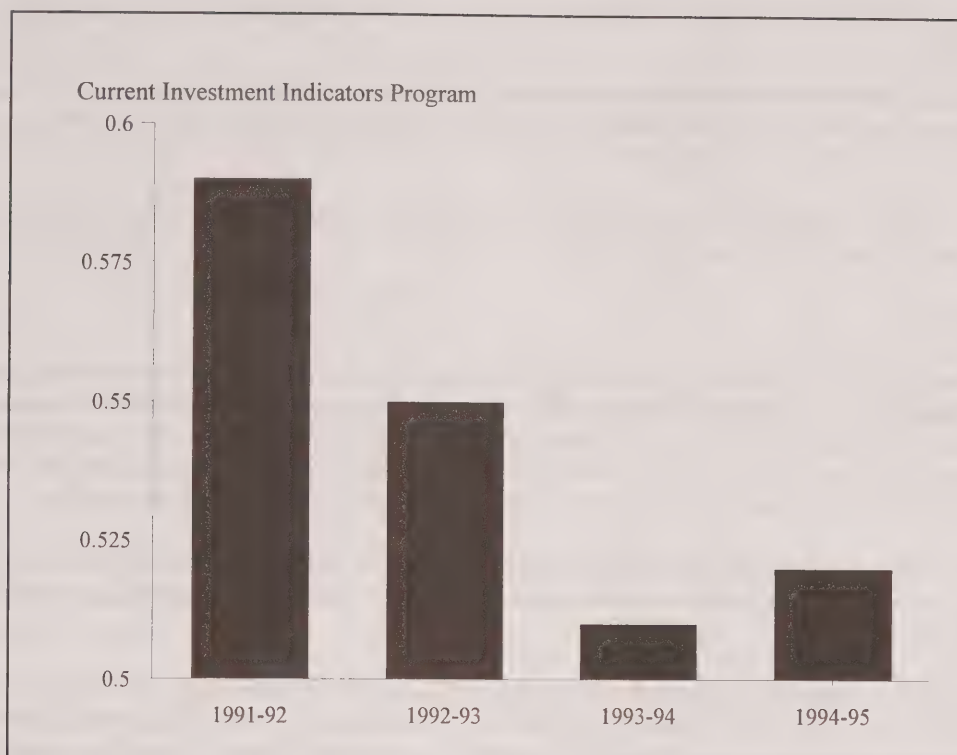


Figure 9 depicts unit cost performance for the collection, data capture and editing components of the Current Investment Indicators program. The slight unit cost increase in 1994-95 was due to a smaller volume of questions to be processed following the previous year's one-time special study.

B. Socio-economic Statistics

Objective

To provide statistical information and analysis, relating to economic phenomena commonly perceived as having a major impact on conditions of individuals and families, in order to assess the impact of changing economic circumstances on the people of Canada.

To co-ordinate statistical activities on socio-economic issues with other federal departments and agencies and with the provinces and territories.

Description

Family Income and Expenditure: This sub-activity provides statistical information on income and expenditure levels and patterns for families, households and individuals in Canada, including estimates and descriptions of the low-income population. It also supplies statistical weights for the Consumer Price Index and provides a base for assessing the impact of alternative taxation and expenditure policies. Statistics are derived from a number of sample surveys whose respondent populations vary in size from 7,000 to 32,000 households.

Consumer Price Indexes: This sub-activity measures changes in retail prices. The CPI covers almost 600 goods and services sampled in retail establishments throughout the country, with approximately 600,000 price quotes per year.

Employment and Unemployment: This sub-activity provides statistical information about various aspects of the labour market, including employment, unemployment, labour income, pension plans, work injuries and the Unemployment Insurance program. Statistics are primarily based on the results of monthly sample surveys of households (58,000) and businesses (70,000), and on the administrative records of the Department of Human Resources Development.

Sub-provincial Data: This sub-activity provides statistical measures and products for sub-provincial areas, such as counties, federal electoral districts and municipalities. Much of the social, economic and environmental data for the sub-provincial level are drawn from censuses and administrative records. The development of administrative data sources reduces respondent burden for individuals and businesses, and saves the costs associated with obtaining this information through surveys.

Resource Summaries

The Socio-economic Statistics Activity accounts for approximately 9% of the total program expenditures and 10% of total full-time equivalents for 1996-97.

Figure 10: Activity Resource Summary (\$'000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97		Forecast 1995-96		Actual 1994-95	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Family Income and Expenditure	7,598	101	4,714	92	5,804	82
Consumer Price Indexes	5,820	96	5,903	99	6,380	96
Employment and Unemployment	22,702	268	22,856	275	29,370	375
Sub-Provincial Data	2,540	37	2,522	38	2,716	39
	38,660	502	35,995	504	44,270	592

Operating costs account for 100% of the total Activity expenditures.

Figure 11: 1994-95 Financial Performance (\$'000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	1994-95					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Family Income and Expenditure	5,804	82	6,424	85	(620)	(3)
Consumer Price Indexes	6,380	96	6,455	107	(75)	(11)
Employment and Unemployment	29,370	375	33,696	412	(4,326)	(37)
Sub-Provincial Data	2,716	39	2,796	41	(80)	(2)
	44,270	592	49,371	645	(5,101)	(53)

Explanation of change: The 1994-95 actual expenditures were \$5.1 million, or 10.3% lower than the Main Estimates. Major surveys, such as the Labour Force Survey and the Survey of Employment, Payrolls and Hours, achieved savings by re-engineering and automating their headquarters and field operations, reducing sample sizes and making greater use of administrative data instead of surveys to collect information on labour income and industry employment. A participative work-design program led to improved productivity, job satisfaction, and savings. Resources were also redistributed to other programs following internal program planning and resource reallocation decisions.

Performance Information and Resource Justification

The following major activities will take place in 1996-97:

- completion, by January 1997, of the Labour Force Survey Redesign with the introduction of a new questionnaire and processing systems; and
- preparation and development of a new price index for telecommunication services, as well as an extended spatial index on consumer goods and services.

Significant accomplishments realized during 1995-96 are:

- the re-engineering of the Labour Force Survey processing systems and products progressed on schedule;
- progress continued on the redesign of the Survey of Employment Payroll and Hours (SEPH). The first phase was completed successfully, yielding improved estimates and significant reductions in response burden and costs. It is expected that the second phase will bring further reductions in response burden (240,000 forms) for surveyed businesses;
- the intake phase of the Self Sufficiency Project (SSP), funded by Human Resources Development Canada and co-ordinated by the Social Research Demonstration Corporation, was completed in April 1995. This research demonstration project was designed to determine the effectiveness of an earnings supplement as a means of helping single parents who have been on Income Assistance for at least a year to find a job, leave Income Assistance and become self-sufficient. The first follow-up survey was conducted in the Fall and a second follow-up is currently in the field. The second follow-up has several additional components designed to look at the effects of this demonstration on children of single parents;
- publications of the first result of the International Adult Literary Survey, a unique collaboration between Statistics Canada, the U.S. National Centre for Educational Statistics, the OECD, the Educational Testing Service (U.S.) and study teams in Canada, Germany, the Netherlands, Poland, Sweden, Switzerland and the United States; Statistics Canada provided overall co-ordination and international management of the survey;
- a new activity, the Earnings Supplement Project (ESP), funded by Human Resources Development Canada and co-ordinated by the Social Research Demonstration Corporation, was initiated in January 1995. This is a research demonstration project designed to determine the effectiveness of an earnings supplement as a means of helping two groups of regular Unemployment Insurance (UI) claimants become reemployed - the displaced workers and the UI repeaters; and
- the publication of price indexes for informatics services.

Significant accomplishments realized during 1994-95 were:

- some components of the Labour Force Survey redesign, which included the implementation of computer-assisted interviewing, new estimation and data processing systems as well as a redesign of the sample frame to reflect the results of the 1991 Census of Canada, were completed on schedule. In addition, a new suite of CD-ROM-based survey products was developed and launched;
- the composition of the basket of prices and services which is used to produce the Consumer Price Index (CPI) was updated for the January 1995 release of the CPI. This new basket coincides with the production of a CPI based on a new classification structure for goods and services as well as a new geographic breakdown; and
- the 1991 post-censal survey program produced final statistical products, including micro-data files, portraying the status of disabled persons and aboriginal peoples in Canada.

Quality of Service: The quality of service provided by this Activity can be assessed by:

- the relevance, reliability and accuracy of the data used to produce the statistical products. These aspects have been reviewed through the comprehensive Program Evaluation Cycle and are continuously monitored through user feedback and advisory bodies (see page 22);
- the frequency of the statistical products; and
- the timeliness of their availability following collection of the data.

A table of major subject areas and selected outputs of this Activity is displayed in Figure 12.

Figure 12: Major Subject Areas, Selected Outputs, Level of Service

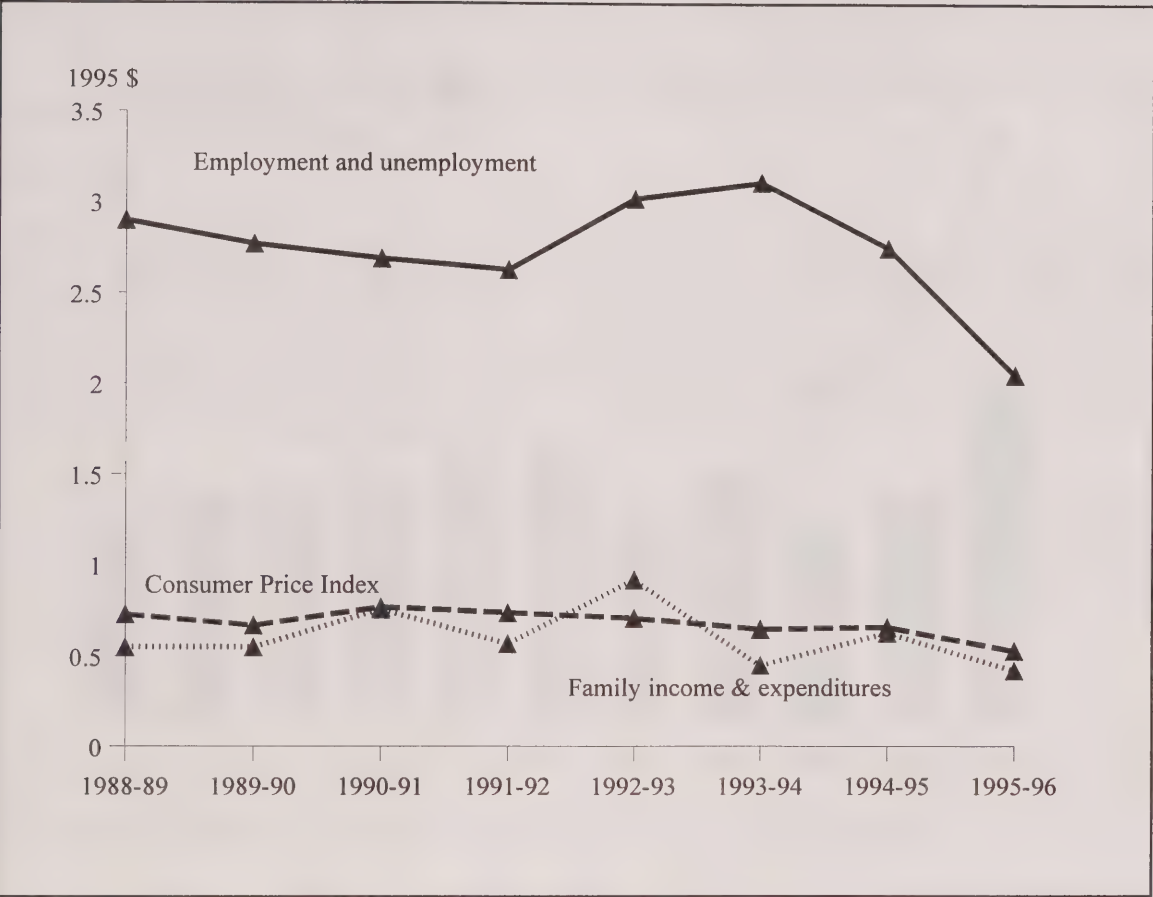
Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness Targets*
Family Income and Expenditure		
Income distribution by size in Canada	Annual	11 months
Household facilities and equipment	Annual	6 months
Family expenditure in Canada	Four Years	12 months
Consumer Price Indexes		
The Consumer Price Index	Monthly	18 days
Employment and Unemployment		
Labour Force Survey	Monthly	14 days
Employment, earnings and hours	Monthly	60 days
Estimates of labour income	Monthly	65-70 days
Unemployment Insurance statistics	Monthly	60 days
Pension plans in Canada	Biennial	18 months
Sub-Provincial Data		
Migration of individuals	Annual	15 months
Neighbourhood income and demographics, individuals	Annual	19 months
Neighbourhood income and demographics, families	Annual	20 months

* Timeliness targets indicate the time elapsed between the last day of the reference period and the day on which the data are released to the public.

All data were released on or ahead of target.

Sub-activity Expenditure Patterns: The following figure displays the cost per Canadian household of providing statistical information on the labour market, prices of products and services, and incomes and expenditures of families.

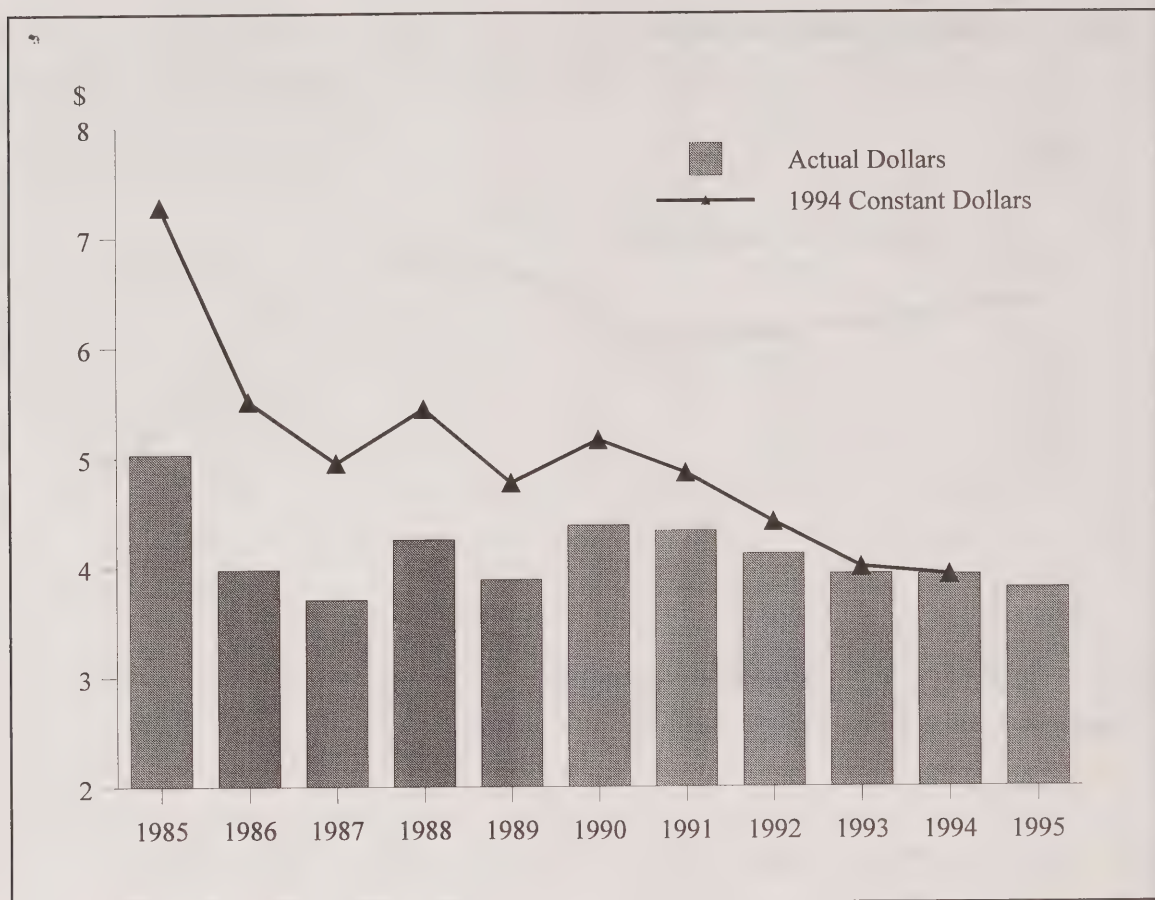
Figure 13: Sub-activity Expenditure Patterns



The decrease in the cost per household for employment and unemployment statistics is largely due to diminished costs associated with increases in the use of administrative data for the Survey of Employment, Payrolls and Hours as well as increased automation of the Labour Force Survey. The cost of the Consumer Price Index has generally remained stable. Variability in family income and expenditures statistics is due to the cyclical nature and changing content of the surveys.

The following chart (Figure 14) illustrates the unit cost of processing and publishing the Labour Force Survey.

Figure 14: LFS Headquarters Cost Performance and Cost per Household



The actual dollars have remained steady since 1985. Increases in 1989-90 are due largely to a 25% sample increase to support the production of estimates for Unemployment Insurance Regions. A slight decrease in 1994-95 is due to a focus on redesigning systems to support conversion to a new questionnaire. The line graph shows the unit costs converted to constant 1994 dollars, and illustrates steady reductions made in the costs of sampling, processing and publishing survey data from 1984-85 to 1994-95. Contributing to these reductions are increased automation, decreased computing costs, increased use of cost recovery to deliver products, and operational efficiencies.

C. Census and Social Statistics

Objective

To provide, through the Census of Population and other programs, statistical information, analysis and services measuring changes in the Canadian population, its demographic characteristics and its conditions, in order to support public and private analysis and decision-making in areas concerning the people of Canada.

To co-ordinate statistical activities on social issues with departments and agencies of the federal, provincial and territorial governments.

Description

Census: The Census of Population, held every five years, is the cornerstone of the Census and Social Statistics Activity, providing benchmark information on the demographic, social and economic conditions of the population and a basis for future sample surveys of the population. The most recent census was conducted on June 4, 1991. The next Census is scheduled to take place on May 14, 1996. Basic information, such as age, sex, marital status and family composition, is collected in every census. Other questions, such as those included in the 1991 Census, on housing, labour market status, ethnic origin, education and migration, may vary from census to census to address the changing information needs of Canadian society.

Population Estimates: This sub-activity produces annual and quarterly estimates of the population, households, families and migration. Analyses are conducted on demographic trends, such as migration, the changing age structure of the population and, periodically, on the demographic situation in Canada. The program also develops periodic and special short- and long-term projections of the population, households and families, including population sub-groups. Estimates and projections are based on information from the census, vital statistics, immigration records and other administrative records.

Social Conditions: This sub-activity measures and analyses a wide variety of social phenomena on Canada's population, households and families, to facilitate policy formulation and analysis and the development of social programs, and to aid particular target groups in society, such as the elderly, unemployed youth, single-parent families, children and women. An annual General Social Survey, introduced in 1985-86 and involving approximately 10,000 households, collects information on critical national social issues.

The sub-activity also profiles the contributions, beneficiaries and financial dimensions of Canadian Social Security programs such as the Canada and Quebec Pension Plans, Unemployment Insurance, Family Allowance and Old Age Security.

Resource Summaries

The Census and Social Statistics Activity accounts for approximately 43% of the total program expenditures and 22% of the total full-time equivalents for 1996-97.

Figure 15: Activity Resource Summary (\$'000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97		Forecast 1995-96		Actual 1994-95	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Census	186,719	1,025	80,605	935	33,406	602
Population Estimates	2,700	43	2,590	43	2,207	36
Social Conditions	2,834	36	2,850	38	2,447	31
	192,253	1,104	86,045	1,016	38,060	669
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	12,134		7,918		2,581	
	180,119	1,104	78,127	1,016	35,479	669

Operating costs account for 99.4% and capital expenditures represent 0.6% of the total Activity expenditures. These percentages are calculated net of revenues credited to the Vote.

Figure 16: 1994-95 Financial Performance (\$'000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	1994-95					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Census	33,406	602	34,968	625	(1,562)	(23)
Population Estimates	2,207	36	2,090	35	117	1
Social Conditions	2,447	31	2,364	31	83	0
	38,060	669	39,422	691	(1,362)	(22)
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	2,581		2,581		0	
	35,479	669	36,841	691	(1,362)	(22)

Explanation of Change: The 1994-95 actual expenditures were \$1.4 million or 3.5% lower than the Main Estimates. A number of census operational activities, normally carried out to prepare for taking the census, had to be delayed until decisions on the scope, content, and funding source for the census program were made.

Performance Information and Resource Justification

In 1996-97 the following major activities will take place:

- Census Day will be May 14, 1996. Collection and follow-up of questionnaires for all households in Canada (12 million) will be completed. This involves recruiting and training 45,000 collection staff;
- the Centralized Edit Test (a revised methodology for delivering and processing Census questionnaires) to be held in Eastern Ontario, will be completed and recommendations for implementation in 2001 will be prepared;
- all questionnaires will be coded and key-entered, and data processing will begin;
- evaluation of census coverage will start with data collection-related activities; this involves approximately 60,000 telephone interviews as well as approximately 20,000 personal interviews;
- population and dwelling counts, as well as various geographic and general reference products, will be released;
- research, planning and development work for the 2001 Census will commence with research, testing of new technological advancements and consultation on new or modified census content; and
- development of the Aboriginal monograph of the 1991 Census Monograph program will continue. In addition, the manuscripts for the other seven monographs will be reviewed, translated, edited and published.

Significant accomplishments realized during 1995-96 are:

- the 1996 Census content has been approved by Cabinet and published in the Canada Gazette;
- field work for the Centralized Edit Test has been initiated with the development of the pre-list of dwelling activities and the recruitment and training of the pre-canvass staff;
- all collection and processing systems, as well as materials (including questionnaire packages and maps) have been produced; middle-level field staff have been hired and trained and the space required for regional activities has been acquired;
- population of northern and remote areas has been enumerated;
- the 1996 Census products and services line was determined based on the evaluation of the 1991 Census; and
- the 1991 Census Monograph program, a series of seven in-depth, 300- to 500-page analytical studies combining 1991 census data with information from other sources continued, and release of the monographs has begun. In addition, an eighth monograph, dealing with Aboriginal issues, has been initiated.

Significant accomplishments realized during 1994-95 were:

- the 1996 Census content options, based on the November 1993 National Census Test and consultation with users, were established;
- new systems and procedures to make the 1996 Census processing more efficient were reviewed; the testing of data capture, coding, editing and imputation, and database creation systems was completed; and
- operational plans for data collection were completed.

Quality of Service: The quality of service provided by this Activity can be assessed by:

- the relevance, reliability and accuracy of the data used to produce the statistical products. These aspects have been reviewed through the comprehensive Program Evaluation Cycle, and are continuously monitored through user feedback and advisory bodies (see page 22);
- the frequency of the statistical products; and
- the timeliness of their availability following data collection.

A table of major subject areas and selected outputs of this Activity is displayed in Figure 17.

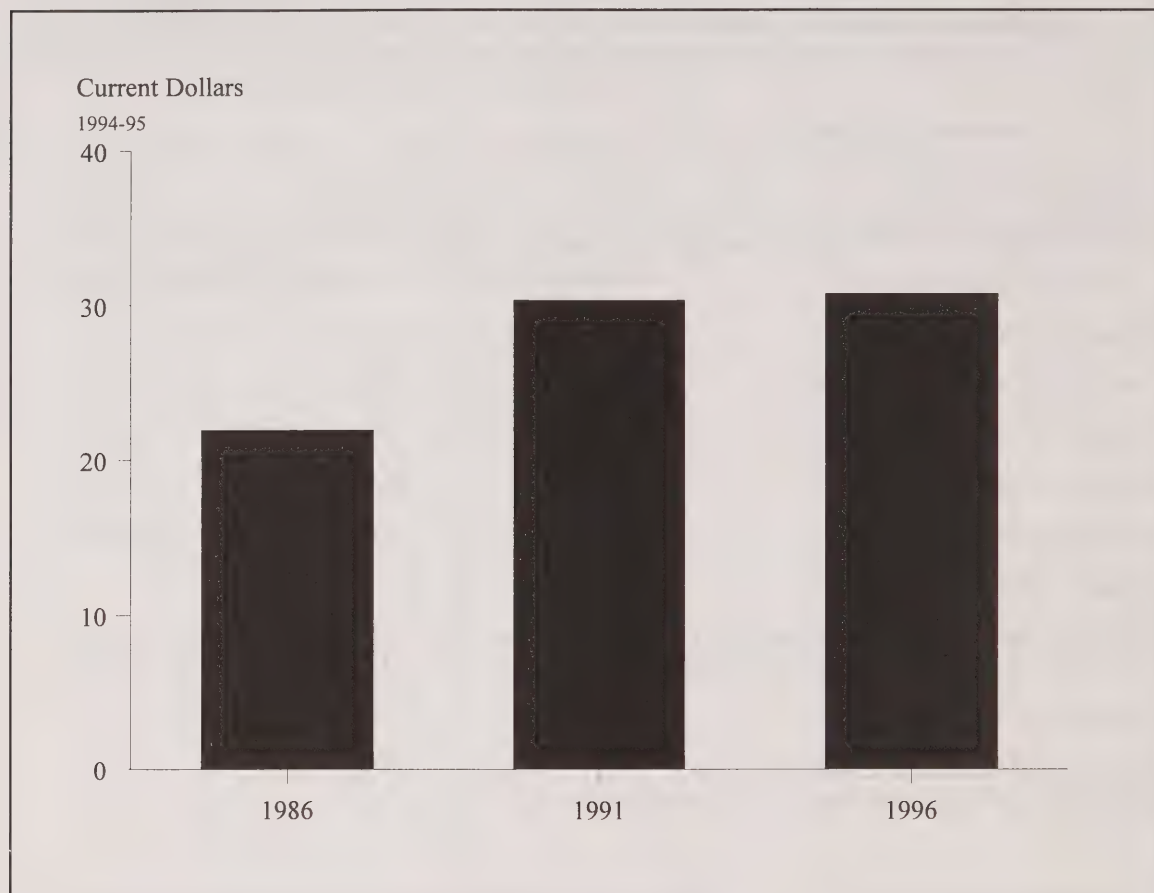
Figure 17: Major Subject Areas, Selected Outputs, Level of Service

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness Targets*
Census		
Censuses of population and housing:		
- Final population counts	5 Years	11 months
- 2A (short form) data release	5 Years	13 - 15 months
- 2B (long form) data release	5 Years	18 - 23 months
Population Estimates		
Demographic situation in Canada	Annual	10 months
National and provincial estimates	Annual	3 - 5 months
National and provincial estimates	Quarterly	3 months
Sub-provincial estimates	Annual	6 - 9 months
Social Conditions		
General Social Survey. Initial presentation of results based on a yearly cycle with a special focus for each round.	Annual	6 - 9 months
Canadian Social Trends		
Produces non-technical analyses of various topical social issues based on Statistics Canada's data.	Quarterly	—

* Timeliness targets indicate the time elapsed between the last day of the reference period and the day on which the data are released. Targets that appear refer to the 1991 Census and have all been met.

Sub-activity Expenditure Pattern: Figure 18 illustrates the cost per household for the full cycle of the Census of Population for 1986, 1991 and 1996 (forecasted).

Figure 18: Cost per Household of Censuses of Population



The 1986 Census budget incorporated severe cost reduction measures as part of an overall plan to realize \$100 million in expenditure reductions in order to reinstate the 1986 Census. However, these cost-reduction measures had a significant negative impact on the quality of census results. Increased costs in 1991 reflect efforts towards restoring the census infrastructure, improving population coverage, and updating the census output systems. For the 1996 Census, the forecasted unit cost is almost maintained at the level of the 1991 Census, in spite of increased employee benefits, and improvements in processing systems and coverage measures to address privacy concerns and respondent apathy.

The census data are very important for determining federal/provincial transfer payments, because population changes among the provinces are crucial in establishing eligibility for, as well as the level of, transfer payments.

D. Institution Statistics

Objective

To provide statistical information and analysis about the nature and operation of the public and institutional sectors in Canada in order to relate their operations to general societal needs, and to provide a basis for policy development, program management and evaluation.

To develop and promote the use of common concepts, and systems; and to co-ordinate, with federal, provincial, and territorial government departments and agencies, activities on social issues.

Description

Health Care: This sub-activity provides information on the size, resources, revenues and expenditures of 1,240 Canadian hospitals and approximately 6,300 residential care facilities. Data are also provided on the diagnosis and treatment of some four million admissions to Canadian hospitals each year, on accident victims and on registered nurses providing health care. This sub-activity also provides statistical information on the health status of Canadians by profiling the characteristics of disabled and handicapped Canadians, as well as indicating the prevalence of these conditions, and by profiling the characteristics of those dying or suffering from selected chronic or infectious diseases. It also provides annual and quarterly estimates of the vital statistics on births, deaths, marriages and divorces.

Education Institutions: This sub-activity provides statistical information on the enrolment, graduates, personnel, programs, revenues and expenditures of 15,700 educational institutions in Canada, which collectively educate 5.9 million students, employ 350,000 teachers, and cost \$44.2 billion to administer. It also provides data on government expenditures – federal, provincial and municipal – for education and training and on the number of skilled, technical and highly qualified personnel graduating from educational institutions. This sub-activity also provides information on the educational level of Canadians, their field of study and the relationship of these factors to other socio-economic characteristics, such as employment and occupation, and the use and accessibility of educational facilities and services.

Culture: This sub-activity provides statistical information on cultural institutions and industries in Canada, including data on the creation, production, dissemination, consumption and conservation of products and services. Information on government expenditures on cultural activities and on the characteristics of creative and performing artists is also provided. Data are derived from more than 20 surveys of individuals, institutions and industries.

Justice: For this sub-activity, the Canadian Centre for Justice Statistics is the focal point of federal and provincial initiatives to provide national justice statistics and information. Programs are guided by the Justice Information Council – a committee comprising all federal and provincial deputy ministers responsible for the administration of justice and the Chief Statistician of Canada. The program primarily covers the criminal justice system, including law enforcement, legal aid, courts, youth justice and correctional services. The Centre provides information about each sector of the justice system; measures and describes caseloads; and quantifies revenues, expenditures and personnel employed. The Centre also provides services designed to improve how managers and policy-makers develop and use information on the justice system, and helps jurisdictions introduce and use modern information technology.

Information is also generated on the public safety and security of Canadians through the ongoing analysis of information from Victimization Surveys, which provide statistics on the incidence of crime, the circumstances of crime and its commission, and the characteristics of the victim and the offender.

Public Sector Finance: This sub-activity provides basic financial and employment information about governments and government business enterprises in Canada. It also maintains a classification system to allow comparisons of these data among governments and levels of government. In addition, it provides data for other programs, including the Canadian System of National Accounts, the statutory requirements of federal-provincial fiscal arrangements legislation and the reporting requirements of various international organizations, such as the Organisation for Economic Co-operation and Development, the International Monetary Fund and the United Nations.

Post-censal Surveys: This sub-activity provides detailed information on specific sub-populations within Canadian society. This information comes from large, periodic surveys conducted in association with the Census. An extensive database on the status and conditions of persons with disabilities was established in association with the 1986 Census; two post-censal surveys were conducted in association with the 1991 Census. The first provides updated information on persons with disabilities, and the second provides a new database focusing on the characteristics and status of Aboriginal persons in Canada. These databases provide information on the characteristics of the sub-population and their experience in areas such as education, economic activity, housing, and need for and use of services.

Resource Summaries

The Institution Statistics Activity accounts for approximately 6% of the total program expenditures and 8% of the total full-time equivalents for 1996-97.

Figure 19: Activity Resource Summary (\$'000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97		Forecast 1995-96		Actual 1994-95	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Health Care	10,558	133	10,615	127	10,974	135
Education Institutions	4,908	61	4,882	62	4,640	55
Culture	2,000	31	1,979	31	2,190	31
Justice	6,193	86	6,184	87	6,191	84
Public Sector Finance	4,182	74	4,180	75	4,294	75
Post-censal Surveys	0	0	0	0	1,764	24
	27,841	385	27,840	382	30,053	404
Less: Receipts and revenues credited to the Vote					100	
	27,841	385	27,840	382	29,953	404

Operating costs account for 100% of the total Activity expenditures. This percentage is calculated net of revenues credited to the Vote.

Figure 20: 1994-95 Financial Performance (\$'000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	1994-95					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Health Care	10,974	135	10,816	135	158	0
Education Institutions	4,640	55	4,376	53	264	2
Culture	2,190	31	1,939	31	251	0
Justice	6,191	84	6,261	87	(70)	(3)
Public Sector Finance	4,294	75	4,168	74	126	1
Post-censal Surveys	1,764	24	1,341	20	423	4
	30,053	404	28,901	400	1,152	4
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	100		100		0	0
	29,953	404	28,801	400	1,152	4

Explanation of Change: The 1994-95 actual expenditures were \$1.2 million or 4.0% higher than the Main Estimates. This variance is mostly caused by decisions to reallocate resources, as a result of the internal program planning process which are not reflected in the Main Estimates breakdown.

Performance Information and Resource Justification

In 1996-97 the following major activities will take place:

- the first follow-up of respondents to the National Population Health Survey will begin in June, 1996. This next phase of the survey will provide long-anticipated longitudinal information. In addition, results of analysis of the first survey will be published throughout the year;
- collection of the second cycle of information from the National Longitudinal Survey of Children will get underway and information will become available from the first cycle of the survey for the teachers' and principals' questionnaires and for the mathematics assessment;
- further development of indicators for the Pan-Canadian Education Indicators Program will be completed, drawing upon information from a broader range of information sources;
- work will continue on the development of a network of provincial databases containing student record information at all levels of education to facilitate administrative, research and statistical applications. Conversion of the postsecondary systems maintained at Statistics Canada to meet the expectations for this initiative will be initiated;

- analysis of results for the School Leavers Follow-up Survey will be released. This will provide additional information on a cohort of individuals who left secondary school in 1980, which will produce further information on their education and labour market activities since leaving high school;
- education information from a number of sources across the department will have been integrated into a central database which will provide a consistent base of information on education in Canada;
- development of a methodology and approach to the surveying of commercial performing arts organizations to complement the survey of professional not-for-profit organizations; and
- development of an integrated database holding relevant indicators for the assessment of the health and vitality of culture in Canada. As well as cultural content and degree of foreign control, indicators would cover a wide range of issues/topics (e.g. economic impact of the arts and culture sector).

Significant accomplishments realized during 1995-96 are:

- work is progressing on the collection and processing of information from the first cycle of the teachers' and principals' questionnaires for the National Longitudinal Survey of Children and mathematics assessment for the in-school portion of the population of the survey, and the preparation of material for the initial release of data from this survey;
- analysis of results from the National Apprenticed Trades Survey has been completed, and results have been provided to Human Resources Development Canada;
- the third edition of the *Portrait of Elementary/Secondary Level Education* and the first edition of the *Portrait of University Education in Canada* were released;
- the field work on the Follow-up Survey of School Leavers was completed. This survey recontacted individuals who had been surveyed as part of the School Leavers Survey in 1991 to trace their educational and labour market activities four years later;
- negotiations continue with the newly organized Canadian Institute for Health Information (CIHI) for the transfer of data acquisition activities. Nosology (disease classification) was transferred in June of 1994, and the implementation of the tenth revision of the International Classification of Diseases (ICD-10) in Canada is now under the complete direction of CIHI. CIHI and Statistics Canada have undertaken a joint project to re-engineer the annual Hospital Survey. Negotiations are underway to transfer the data acquisition activities for hospital morbidity, residential care facilities and registered nurses during 1995-96;
- the release of the first analysis from the National Population Health Survey on topics such as the Health Status of Canadians, Prevalence of Depression in Canada, Smoking Rates, Women, Work and Stress and Immigrant Health;
- development work continues on the creation of the Internal Bank of Education Statistics (IBES), a database which is intended to contain all of the information available from the Education Statistics program (macro- and meta-data) as well as information on education produced by other selected programs throughout the Agency;
- the initial set of indicators will be reported as part of the Pan-Canadian Education Indicators Program (PCEIP) of the Canadian Education Statistics Council;
- the integration of financial information on government expenditures on education with that provided by the Public Institutions Division is being completed;

- results from a major survey on the Culture Labour Force, sponsored by Human Resources Development Canada, were released in July 1995;
- cultural data, under the sponsorship of the Department of Canadian Heritage, have now been integrated and published in an analytical document entitled *Canada's Culture, Heritage and Identity: A Statistical Perspective*;
- special economic impact studies of the arts and culture sector have been undertaken for several clients including New Brunswick, the Canada Council, and L'Association des producteurs de films et de télévision du Québec;
- a cost-benefit review of national justice information requirements and survey operations will be completed by the end of the fiscal year. Recommendations will be discussed with data providers and users to determine the future directions in the program;
- in 1995-96, the Canadian Centre for Justice Statistics has undertaken developmental work in three areas:
 - national information requirements in the area of child support and maintenance enforcement;
 - measures of cost per unit of legal aid services that would provide a basis for interjurisdictional comparison; and
 - workload measures in the civil courts.

Significant accomplishments realized during 1994-95 were:

- work on the National Education Information System progressed, focusing on the development of a framework of educational indicators intended to address a broad range of requirements at the provincial, national and international levels. Work on a network of student-level databases proceeded with the development of protocols for creating and developing provincial data holdings, their uses and outputs. The collection phase of the National Apprenticeship Trades Survey was completed;
- work was completed on the review of the National Graduates Survey and the School Leavers Survey, and a framework was outlined on how these and other ad hoc surveys can be integrated into the overall Education Statistics Program;
- the National Training Survey, undertaken under contract with the Canadian Labour Market Productivity Centre, was conducted in mid-1994; and
- a major survey on the Culture Labour Force, sponsored by Human Resources Development Canada, was completed in 1994; this survey explored the characteristics of the culture-related work force, its size, remuneration and work patterns.

Quality of Service: The quality of service provided by this Activity can be assessed by:

- the relevance, reliability and accuracy of the data used to produce the statistical products. These aspects have been reviewed through the comprehensive Program Evaluation Cycle and are continuously monitored through user feedback and advisory bodies (see page 22);
- the frequency of the statistical products; and
- the timeliness of their availability following data collection.

Figure 21 illustrates the frequency and timeliness of major outputs.

Figure 21: Major Subject Areas, Selected Outputs, Level of Service

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness Targets*
Health Care		
Births, deaths, marriages, divorces, causes of death	Annual	13 months
Hospital morbidity (in-patients, admissions, separations)	Annual	30 months
Hospital information system — preliminary	Annual	13 months
Education Institutions		
Universities: Enrolment and degrees	Annual	12 months
Financial statistics of education	Annual	36 months
Minority and second language education	Annual	12 months
Culture (**)		
Book publishing	Annual	14 months
Sound recording industry	Annual	12 months
Periodicals	Annual	14 months
Film industry	Annual	15 months
Performing arts companies	Annual	14 months
Heritage institutions	Annual	18 months
Government expenditures on culture	Annual	13 months
Justice		
Crime statistics	Annual	8 months
Homicide statistics	Annual	8 months
Adult correctional services in Canada	Annual	9 months
Youth court statistics	Annual	7 months
Adult criminal court statistics	Annual	10 months
Legal aid	Annual	9 months
Public Sector Finance		
Govt Sector Series: System of National Accounts	Quarterly	60 days
Public Sector Series: Employment and Remuneration	Annual	4 months
Public Sector Series: Financial Management	Annual	6 months

* Timeliness targets indicate the time elapsed between the last day of the reference period and the day on which the data are released to the public.

** It is planned to move towards conducting most surveys on a biennial basis in the future.

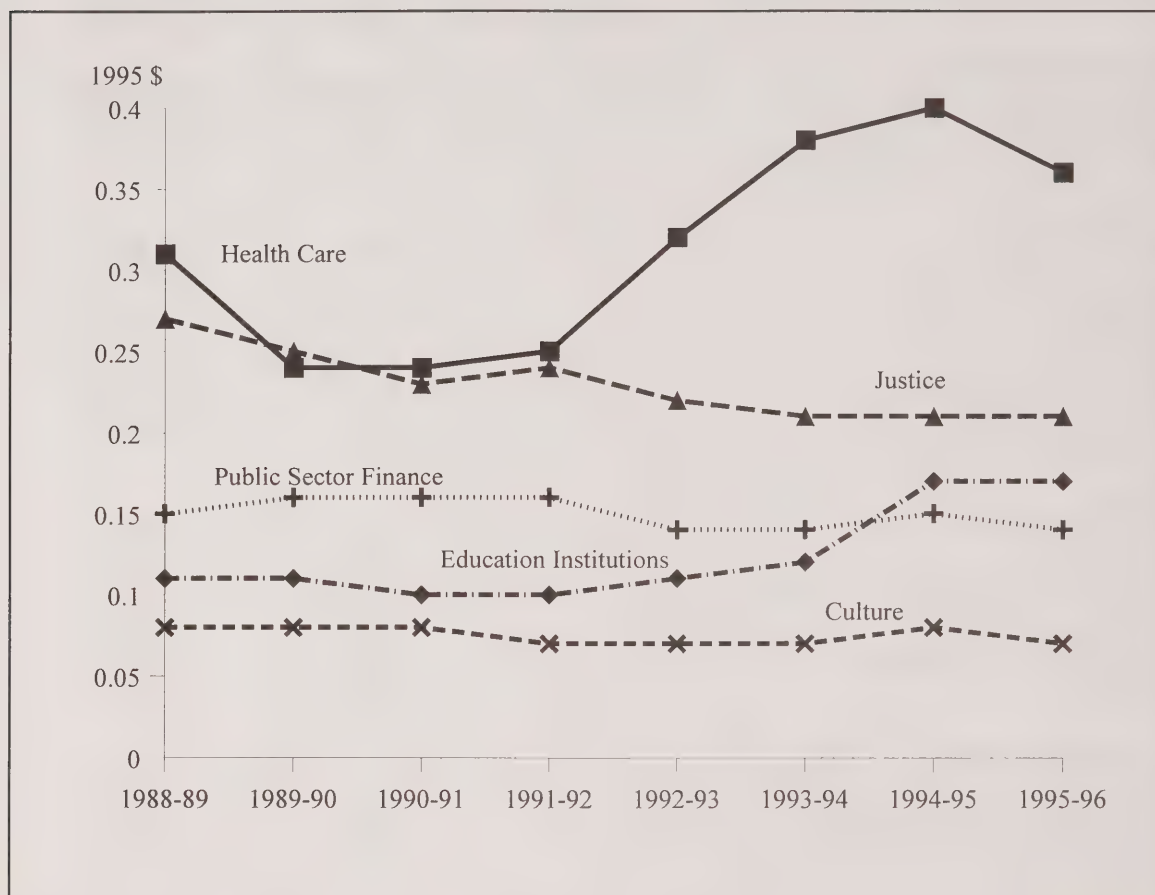
Data were released on or ahead of target with the following exceptions:

- The vital statistics publications were delayed for four months due to substantial modifications to the format and content of these publications.
- The *Hospital Information System - preliminary* report was delayed for four months due to technical problems encountered by the sources providing the data.
- The *Youth court statistics* report was delayed two months due to late receipt of data from respondents.

Sub-activity Expenditure Patterns: Figure 22 displays the expenditure patterns of these sub-activities. For each area the per capita cost of providing statistical information is shown.

Figure 22: Sub-activity Expenditure Patterns

Cost per Capita



The increase in costs from 1991-92 to 1994-95 is due to initiatives that were approved as part of measures to restore the integrity of the statistical system, as well as the amalgamation of Health Care with this sub-activity in 1992-93.

E. Technical Infrastructure

Objective

To provide a technical infrastructure of centralized and specialized services, including: research and analysis; marketing and information services; classifications systems; statistical methods; operations and regional services; and informatics; to efficiently support and deliver the Agency's statistical products.

To develop and promote the use of common concepts, definitions and classification systems to ensure comparability of statistics.

Description

Analytical Studies: This sub-activity provides the central analytical function for the Agency. Analysis is key to transforming data into useful information. This sub-activity also develops and undertakes new forms of statistical analysis for the benefit of a range of external users including the general public, those concerned with issues of public policy, and academic research. Analytical activity is also a source of internal innovation with respect to methods and new kinds of statistical products. The objective is: that the Agency's statistical concepts, techniques and processes are current and cost-effective; that the Agency's statistical outputs and products are relevant and meet information needs in a rapidly changing environment; and that they anticipate emerging trends and opportunities.

Marketing of Standard Products: This sub-activity includes all activities related to producing and disseminating standard statistical products. These include published reports from the statistical programs and the censuses, data products in electronic formats such as CD-ROMs and diskettes, and the online Canadian Socio-economic Information Management System (CANSIM), which allows external users to access information through a network of distributors. This sub-activity also includes the Marketing and Advisory Services programs which co-ordinate the provision of information to support ongoing and new product development activities as well as the sales and client service activities at headquarters and through nine regional offices throughout Canada.

Information Programs and Custom Services: This sub-activity is responsible for co-ordinating cost-recovery activities. It also includes all core information activities including: the Communications program, which co-ordinates liaison with the media and provincial governments; Library Services, which serves the Agency's staff, other federal departments and the public; and International Relations, which co-ordinates liaison with international organizations and statistical agencies.

Statistical Methods: This sub-activity provides the statistical methods and support capability required to maintain the quality, integrity and comparability of statistical products and to ensure the efficiency and effectiveness of the methods used to produce them. Activities include researching and developing statistical methods and managing and providing specialized methodological services and resources for Statistics Canada's Program and for external clients.

Classification Systems: This sub-activity develops and maintains standard statistical concepts and classification systems for industries, commodities and occupations, as well as a system of geographic coding and a register of Canadian businesses. These systems are basic tools essential to statistical collection and reporting. They permit the breakdown of economic activity and employment by industry, commodity, occupation and geographic area. Without them, no economic survey could be undertaken, nor could the results of such surveys be classified and tabulated. The current focus for the sub-activity is to increase the use of administrative data sources, such as tax documents, to reduce response burden for businesses and individuals and to improve the efficiency of business data collection processes.

Computing: This sub-activity provides a broad range of centralized informatics services to internal clients, and leadership in applying computing technology to statistical processes. The computing services are provided in a quasi-market environment where client divisions choose the services they wish to purchase from the centralized area, which earns "revenue" based on a pre-established fee schedule in order to cover its "expenses". The sub-activity is also responsible for the development and promotion of generalized approaches and tools for most of the common survey functions as well as for providing customized system development services across the Agency.

Survey Operations: This sub-activity co-ordinates the planning and integration of survey functions and activities both at headquarters and in the regional offices. In addition, it manages and co-ordinates the regional collection, editing and data processing operations for Statistics Canada surveys and those surveys conducted for other clients. Survey operations are carried out through a network of regional offices and a headquarters operations group, as well as through subject-matter divisions. The current focus is on integrating additional data collection and compilation activities to achieve greater efficiencies. Where appropriate, such activities will be regionalized to improve client service and to reduce response burden.

Resource Summaries

The Technical Infrastructure Activity accounts for approximately 14% of the total program expenditures and 25% of total full-time equivalents for 1996-97. For the statistical methods, survey operations and computing sub-activities, only those resources associated with managing and maintaining the basic infrastructure are shown. The variable costs of providing these services to other activities are included in the resource summaries for the relevant activities.

Figure 23: Activity Resource Summary (\$'000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	Main Estimates 1996-97		Forecast 1995-96		Actual 1994-95	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Analytical Studies	4,763	60	4,754	61	4,933	61
Marketing of Standard Products	16,944	221	17,065	222	16,969	222
Information Programs and Custom Services	48,186	405	47,730	434	44,440	400
Statistical Methods	3,895	71	3,911	71	3,708	57
Classification Systems	14,692	226	14,719	235	15,350	242
Computing	8,933	136	9,018	137	9,226	141
Survey Operations	6,824	116	6,813	117	6,838	114
	104,237	1,235	104,010	1,277	101,464	1,237
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	44,305		43,521		41,312	
	59,932	1,235	60,489	1,277	60,152	1,237

Operating costs account for 100% of the total activity expenditures. This percentage is calculated net of revenues credited to the Vote.

Figure 24: 1994-95 Financial Performance (\$'000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	1994-95					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Analytical Studies	4,933	61	4,103	54	830	7
Marketing of Standard Products	16,969	222	16,631	218	338	4
Information Programs and Custom Services	44,440	400	25,639	364	18,801	36
Statistical Methods	3,708	57	4,198	64	(490)	(7)
Classification Systems	15,350	242	15,739	249	(389)	(7)
Computing	9,226	141	8,935	140	291	1
Survey Operations	6,838	114	6,996	117	(158)	(3)
	101,464	1,237	82,241	1,206	19,223	31
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	41,312		22,305		19,007	0
	60,152	1,237	59,936	1,206	216	31

Explanation of Change: The 1994-95 actual expenditures were \$19.2 million or 23.4% higher than the Main Estimates. The increases reflect a much higher than planned level of cost-recovery activities funded directly by clients. The over-expenditure in the Analytical Studies sub-activity is caused by a reallocation of resources from the Measure of Economic Performance sub-activity.

Performance Information and Resource Justification

Analytical Studies: In a rapidly changing worldwide economic environment, Statistics Canada needs to keep abreast of emerging issues and problems that can affect the Canadian economy and Canadian society, to be aware of the latest productivity-enhancing developments for gathering, processing and analysing statistics, and to make use of important advances in statistics-related knowledge resulting from university-based research. The Analytical Studies sub-activity makes a unique contribution to satisfying these needs by integrating data across the outputs of two or more programs to meet the special information needs of major external client groups, by innovating statistical concepts and models tailored to specific subject fields, and by developing new data series and meta-databases that cut across divisional subject-matter boundaries. Key to this is the exercise of leadership in the advanced conceptual work and planning necessary to respond to pressures and opportunities for new statistical information of national importance. This leadership function involves identifying major emerging or forthcoming developments in Canadian society, the economy and demographics that will create pressures for change in the content mix of statistical programs. Examples of Analytical Studies are:

Health Analysis and Modelling — the work on the Manitoba/Census/Health Activity Limitation Survey Record Linkage Pilot Project progressed as expected. Three new papers using the data set will describe the results of the linkage process and the sample selection for the pilot test, a profile of the health care utilization of disabled people, and results of the calculation of life expectancy by selected socio-economic characteristics.

The group is also working with the preliminary results of the 1994-1995 National Population Health Survey (NPHS). The group is responsible for analysing the health status questions of the NPHS.

It is planned that the group will continue its current research activities in 1996-1997, and address new research questions with the Manitoba/Census pilot project. The breast cancer module of the Population Health Model will be made operational and used to perform cost-recovery work, and the development of a comprehensive project on vascular problems disease will be emphasized.

Tax/Transfer Program Modelling — the production and dissemination of the Social Policy Simulation Database and Model continues to be a major activity. An increasingly sophisticated group of users (including federal and provincial government agencies and the Library of Parliament) is applying the model to a range of policy analyses. A notable spin-off is the project "Canada's Elderly" projecting health, income and demography which has in turn led to the development of a new family-based system for demographic projections.

Business and Labour Markets — this area involves substantive research and data development. These activities build on the unique data holdings available to Statistics Canada researchers. Such activities include the use and linkage of worker and firm data to create unique data sources for analytical purposes. The analytical topics include unemployment and the Unemployment Insurance (UI) system; displaced workers and labour adjustment; job stability and duration, earnings, working time and earnings inequality; intergenerational income mobility; child poverty; the school-to-work transition of postsecondary graduates; job creation in small and large firms; and other related topics in firm dynamics and labour markets. The data development projects include the development of an establishment and workers survey to address issues such as human resource practices in firms and their impact on the use of UI, wage inequality, and firm performance; technology and its association with skill mix and training; and the changing demand for various types of labour.

Family and Community Support Systems — two monographs on *Dimensions of Job-Family Tension* and *Design of Statistics Canada's Total Work Accounts System (TWAS)* have been published. Current applications of the TWAS include a University of Alberta project aimed at estimating the cost of elder care provided outside paid labour markets, and in work aimed at designing a series of studies on aspects of family transactions, sponsored by Human Resources Development Canada. Work has begun with Health Canada under which estimates of the size and geographic concentration of sub-groups of Canadians that are at high risk of major reductions of health status, economic well-being and personal independence will be delivered. Work has continued on software development for multi-regional population modelling to support the implementation of the Manitoba Community Health Action Plan. It provided to the Manitoba Department of Health technical documentation of the software used to produce the outputs delivered in the preceding fiscal year, as well as specifications for a graphical user interface that will allow staff at Manitoba Health and at the Manitoba Bureau of Statistics to use the software. Continuing analysis of longitudinal patterns of usage of mental health care services has produced studies on inter-cohort differences in length of stay in Nova Scotia hospitals, including identification of combinations of factors that indicate high risk of long hospital stays and of levels of care that entail catastrophic costs.

The Personal Support System Analysis Program is collaborating with Health Division to develop several analyses on aspects of hospital services used in connection with mental disorders. The work involves developing and analysing longitudinal files on care received by mental health patients to display patterns associated with particular combinations of diagnoses among specific demographic groups, and the consequent diagnosis-related differences in expenditures by the hospital services system. In collaboration with the Special Populations Section and the Office of International Studies of the U.S. Bureau of the Census, an international

comparative study is being produced concerning patterns of change in the size and composition of institutional populations. The program is carrying out analysis on aspects of health status and health care services use related to the reception of social supports, using data arising from pre-tests for the National Population Health Survey.

Micro-economic Studies and Analysis — conducts analysis in a number of areas related to industrial economics making use of special databases. These are developed both from regular Statistics Canada sources and from special surveys conducted by the Agency. The development of these databases involves the integration of data from different areas or the development of experimental surveys to investigate issues of public concern.

One body of research completed over the past year examined changes in the structure of the Canadian manufacturing sector over the last two decades, and the related changes that have occurred in labour markets. In addition, there have been new studies that have built on previous work that looked at the differences in strategies being pursued by those small firms growing quite rapidly and those failing. This new work focuses on the importance of small firms in creating new jobs, and the characteristics of new firms that distinguish those that will survive until adolescence from those that will fail. Substantial work on innovation has also been undertaken. This includes a study of the differences in the strategies that are being pursued by more-innovative and less-innovative firms. It also includes a study of the relationship between training or human resource development and the innovativeness of the firm. Three publications have been prepared that examine the nature of technology adoption in Canada or the innovative process.

New initiatives are being taken to extend the studies of structural change, to investigate the connection between an innovative economy and the human resource practices of firms, to study the differences in the innovative practices of small and large firms, to examine the importance of intellectual property rights, and to study the financial competencies that are associated with survival and growth of new firms.

Current Economic Analysis — monthly analysis of economic time series and leading indicators form the basis of Statistics Canada's flagship macro-economic publication: the *Canadian Economic Observer*. Every month, the *Canadian Economic Observer* provides an analysis of the current state of the economy including a chronology of major economic events, a feature article and an overview of the international economy.

Information Programs and Custom Services: Through the communications component of this activity, clients and the Canadian public at large are kept informed of economic and social trends, and of Statistics Canada's programs, products and services. The media relations program, which is founded on the Agency's release publication *The Daily*, produces well over 20,000 news reports on Statistics Canada's information releases every year. The publishing program produces two popular publications for the general public, *Canada: A Portrait* and the *Canada Year Book*, both of which are bestsellers by Canadian standards and both of which fully recover their production costs from sales revenue. Other communications services allow survey and product managers to tailor their communication activities to the specific needs and circumstances of their program clients or respondents.

Major activities of public communications include:

- an Agency-wide initiative, including an editorial board of senior managers, training courses and consulting services, to improve the effectiveness of news releases published in *The Daily*. Feedback from the news media has been extremely favourable;
- a public communications program in support of the 1996 Census to elicit support and collaboration of individual Canadians. The program will include advertising, media and corporate sponsorship components;
- an electronic internal communications network that reduces the cost while improving the effectiveness of Statistics Canada's internal communications. By putting more information at the fingertips of front-line staff, the network also serves to improve service to the public; and

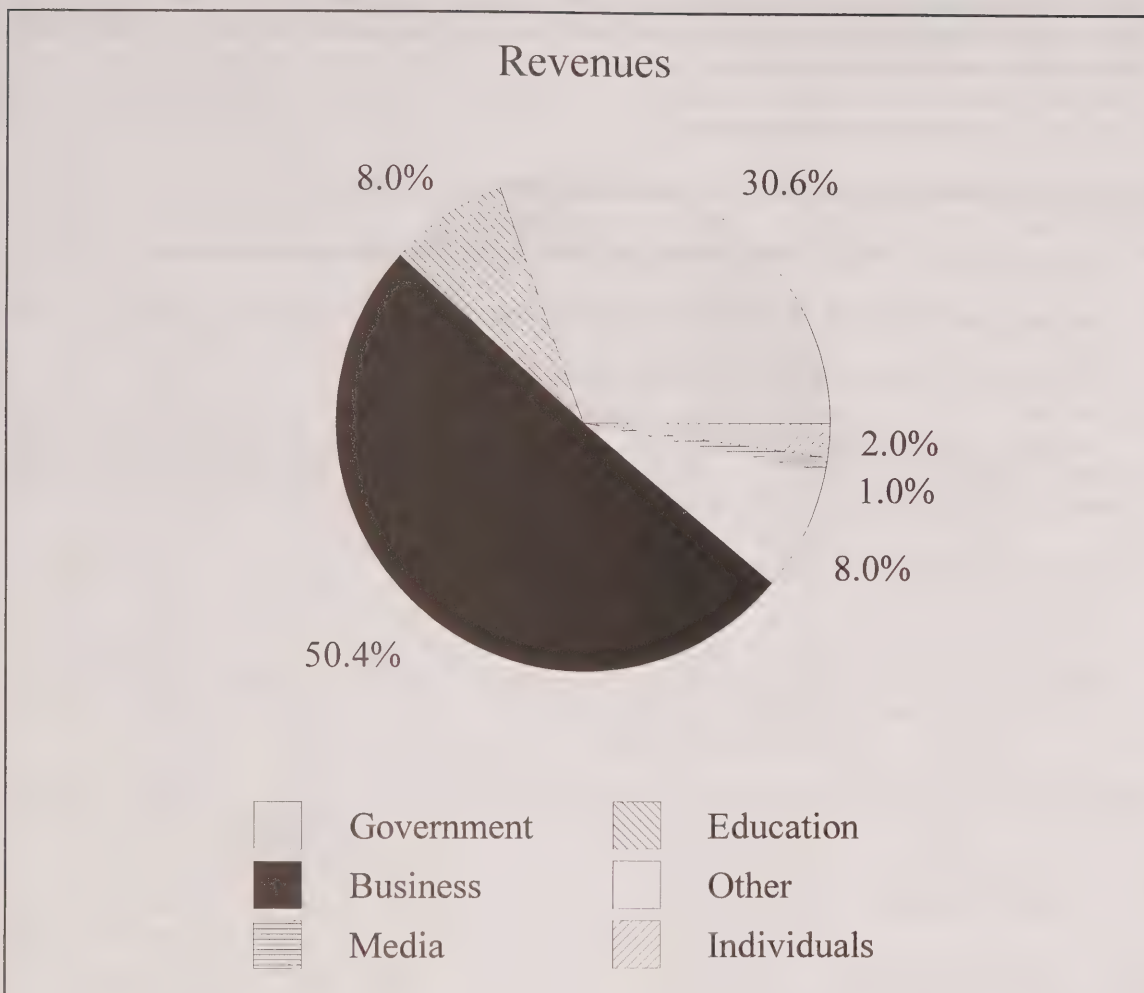
- introduction of electronic versions of *The Daily* on the Internet and in other electronic modes. Coupled with a new stance of active encouragement of users to redisseminate *The Daily*, this innovation allows Statistics Canada to reach individual Canadians directly, in its own words, and at an extremely low marginal cost.

Marketing of Standard Products: Clients will continue to have the option of selecting print or electronic formats including CANSIM, CD-ROM, and Electronic Facsimile Transmission. In addition, StatsCan Online was officially launched in the last quarter of the 1995-96 fiscal year. The Agency continues to achieve the self-financing objective in its publishing program.

A major component of this sub-activity is the Advisory Services function, which is responsible for sales and consulting services through reference centres in nine regional offices: Halifax, Montreal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary and Vancouver. Advisory Services provides a regional dissemination network for the complete range of Statistics Canada's products and services. Staff in the reference centres are professionals and information specialists who provide consultative services to business, government, academia and individuals. A toll-free inquiry service (see page 81) operates coast to coast; workshops and seminars are provided to data users on a cost-recovery basis.

Also, the flagship publications - *Canada: A Portrait*, *Canada Year Book*, *Canadian Social Trends*, *Canadian Economic Observer*, *Perspectives on Labour and Income* and *Health Reports* - continue to benefit from specific marketing initiatives.

Figure 25: Source of Revenues



The Census Marketing Program ensures that potential data users get the information they need on census products and services to make informed decisions. It also seeks to reach those individuals or enterprises that rely on census data, and to inform them of the products and services generated from the census database and their potential uses and applications.

The Marketing Program ensures that information relative to each data release is available to the general public through many outlets, the most effective being the media. Communication with other government departments is achieved through letters to deputy ministers about release highlights as well as through briefing sessions and special lectures. In addition, *The Daily* is made available to all Members of Parliament and the Senate.

A product called E-STAT, which combines economic time series and census data with a user-friendly mapping and charting software was also developed. The product is being directed at the educational market in order to expose students to statistical information about Canada and to promote both statistical and computer literacy. The sales have far exceeded expectations. Four licence agreements with provincial governments have been concluded and others are anticipated.

Major thrusts for the next few years include:

- developing documentation to provide better service to Statistics Canada users;
- developing and executing a strategic vision for the marketing and dissemination functions;
- continuing implementation of StatsCan Online; and
- developing and executing a Census Communications Program.

The Agency has established a marketing strategy to guarantee public access to general Statistics Canada information, broaden the user base and ensure that revenues meet the cost of making the information available to those who need products for personal use.

Statistical Methods: The use of valid and efficient statistical methods is essential to the Agency's programs. Valid methods ensure objectivity and data reliability, while efficient methods allow data to be produced at minimum cost, with minimum burden on respondents, in a timely fashion. The Agency sponsors a research and development program to enable its surveys to benefit from the latest methodological advances. This program embraces the development of new methodologies that exploit new technology in the design, collection, processing and analysis stages of surveys, as well as in integrating data from different sources. Figure 26 summarizes the major studies of statistical methods that will be undertaken in 1996-97.

The current emphasis is on developing methods and systems that can be applied in upcoming redesigns of major social and business surveys. It is expected that the use of these methods will result in more efficient survey designs and better quality data without increasing respondent burden.

Figure 26: Statistical Methods Research and Analysis Studies

Study:	Rationale:
Estimation in the presence of imputed data	To properly incorporate the effect of imputation on survey estimates and the associated measures of their precision.
Benchmarking	To improve timeliness and data quality by combining information from sub-annual and annual series.
Quality Assurance Methods	To develop methods of measuring and controlling the quality of various Agency processes, particularly those related to data collection, including CATI applications.
Record Linkage	To evaluate and develop cost efficient record linkage methods and provide assistance with their use.
Development of the Generalized Sampling System (GSAM)	To support the Agency needs and reduce the cost of sample design, selection and maintenance.

Classification Systems: During 1995-96, commodity classification proposals will be completed or undertaken for services incidental to Agriculture and to Construction, Food and Beverage Services, Accommodation Services and Leisure and Recreational Services.

The Central Frame Database processing system is undergoing extensive redevelopment to accommodate the new Single Business Number being implemented by Revenue Canada. The final phase of the project is scheduled for completion in late 1996. The Quality Assurance survey is being reinstated to provide a baseline assessment of the accuracy of statistical information carried on the Business Register.

During 1996-97, draft commodity classification proposals will be developed for Broadcasting Services, and commodity proposals will be finalized for services incidental to Mining, the Rental and Leasing of Machinery and Leisure and Recreational Services.

The implementation of the 1997 Standard Industrial Codes (SIC) will involve the conversion of all records on the Business Register from the 1980 SIC to the new coding system.

In concert with the Single Business Number (BN) implementation by Revenue Canada, Statistics Canada has undertaken to apply an SIC to the major activity of each Canadian business as they register for the BN. In order to assist Revenue Canada in analysing program account activity across industries, Statistics Canada has entered into an interdepartmental agreement to provide the SIC detail for the major program accounts registered under the BN for all businesses. Effectively, this ensures standardized industry coding for all Revenue Canada administrative data sources, thereby facilitating the integration of these sources of statistical data with those data collected by Statistics Canada's Business surveys.

Figure 27: Classification Systems Revisions and Enhancements

Classification Systems:	Revisions and Enhancements:
The Standard Classification of Goods (based on the Harmonized System)	The Standard Classification of Goods (SCG), including all changes since the 1988 edition, was published in April 1993. During 1995-96 annual updates of the SCG for 1995 statistics were prepared, as well as related concordances. Work has begun on reviewing several hundred changes to the 1996 HS, authored by the Customs Cooperation Council, which will substantially affect the detailed classes of the 1996 SCG. The SCG including these changes will be republished in 1996-97 and all related concordances will be updated.
Standard Industrial Classification	During 1995-96, Statistics Canada and the statistical agencies of Mexico and the United States signed a set of agreements establishing the structure and classes of the North America Industry Classification System (NAICS). Work is ongoing on developing detailed class descriptions. Ongoing and extensive consultation with users of the SIC occurred during 1995-96 and will continue during 1996-97. Development of the NAICS manuals, coding instructions and systems and concordances (between the 1980 SIC and NAICS) will be done during the coming fiscal year. Preparations for implementing NAICS as the new SIC for Canada have commenced, and will continue through fiscal years 1997-98 and 1998-99. NAICS will be adopted by Statistics Canada, starting for 1997 annual survey reference year data, in replacement of the existing 1980 SIC.
Services Classification	Development of the product classification for services will continue.

Business Register Unit Costs: The unit costs for maintaining individual business records on the Central Frame Database indicate a substantial reduction from 1989-90 to the current year. This is largely attributable to the introduction of new register maintenance methodologies and processing systems in early 1990. For the past four years the unit costs have stabilized as the new processing methods reached maturity.

Figure 28: Business Register Program Unit Costs



Computing: The computing sub-activity provides a broad range of centralized informatics services to internal clients, and leadership in applying computing technology to statistical processes.

The centralized informatics services are provided in a quasi-market environment where clients choose those services they wish to purchase from the centralized area, those they wish to purchase from outside vendors and those they wish to provide themselves. This arrangement has fostered development of relevant, responsive and technically capable central services. As a result, there is sufficient critical mass to provide technical leadership at the corporate level, and to ensure a steady supply of experts in an increasingly broad range of technologies. The central service area strives to remain in the technological mainstream; this is where the benefits of the Information Technology industry's research and development efforts are ultimately felt.

Automation continues to be a key strategic thrust at Statistics Canada. It is with the aggressive application of information technology over the past decade that Statistics Canada has been able to reduce staff levels, while extending and improving its products and services. The central informatics services have been important catalysts and facilitators of the automation activities.

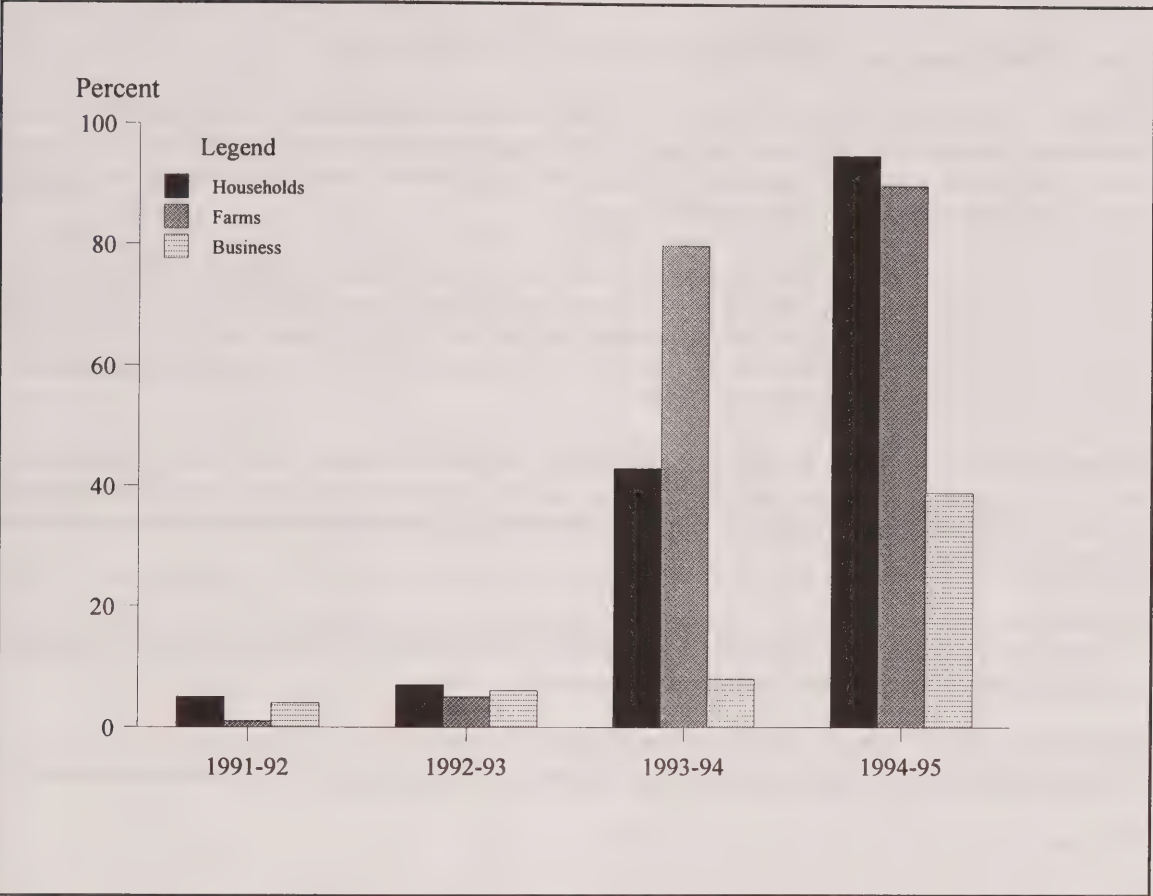
To continue to realize savings from automation at the same rate in the future will prove difficult. It will demand innovative approaches to process re-engineering and the careful selection and application of standards. An Information Technology Framework has been developed to promote useful strategies for the next level of automation: for example, "reuse" strategies for software, flexible client-server architectures, mechanisms for improved information management, standards for system interoperability, etc. Statistics Canada has invested in developing generalized approaches and tools for most of the common survey functions and is in the process of promoting their use throughout the Agency as surveys are redesigned or developed.

For an agency such as Statistics Canada, for whom information gathering, processing and dissemination are core aspects of its business, an advanced computing environment and associated communications networks are necessary. The emphasis has shifted over the last several years from a mainframe-central model of computing to one that uses a variety of equipment, including mainframe, mid-range and desktop processors. The Agency has recognized the critical importance of intercomputer communications, and has installed structured premises wiring that can produce high-bandwidth communications to every workstation in Statistics Canada's headquarters.

Survey Operations: Regional offices conduct a large volume of data collection and processing in a decentralized environment. In 1994-95, 75 surveys and 6 tests were undertaken on behalf of client divisions. When frequency is taken into account for quarterly and monthly surveys, this resulted in a total of 292 survey and test cycles completed by the Regional Operations Branch. In conducting surveys, approximately 2.7 million respondent units were contacted in 1994-95, representing a decrease of 7% from 1993-94. The decline in workload was largely attributable to a reduction in the sample for the Survey of Employment, Payrolls and Hours. Through increased use of administrative records, Statistics Canada was able to reduce the sample to half its former size, a significant reduction in response burden with no loss in the accuracy of the resulting information made available to the public.

The trend to computer-assisted interviewing continued in 1994-95, as this change in the way survey data are collected and processed was introduced in more surveys. The following figure shows the continued acceleration in the use of computer-assisted interviewing. By the end of 1994-95, almost all household and farm surveys were conducted using computer-assisted interviewing techniques. In the next two years the use of these techniques will be expanded to more surveys in the business, labour and prices areas.

Figure 29: Percentage of Surveys Using Computer-assisted Interviewing



F. Corporate Management Services

Objective

To provide central direction, management services including management practices, finance, personnel, and administrative services in support of the Agency's Program.

Description

The Corporate Management Services Activity consists of five sub-activities:

Finance: This sub-activity provides advice on the interpretation and application of governmental financial policies and practices. It attends to the development of the Agency's financial plans, budgets and forecasts and related analytical processes. It also controls expenditures and revenues, provides accounting and reporting services and administrative services across the Agency.

Personnel: This sub-activity provides service and advice on the management and effective use of human resources in the following areas: staffing, staff relations, training and development, human resource planning, organizational development, internal communications, pay and benefits, employment equity, official languages, organization structure and classification, and individual counselling for employees related to career development, grievances, harassment and health.

Management Practices and Planning: This sub-activity co-ordinates the development and review of strategic and long-term plans, policies and initiatives, co-ordinates the development of management information and performance indicators, and evaluates the efficiency and effectiveness of programs and plans through program evaluation and internal audit.

Administrative Support Services: This sub-activity includes services that support the day-to-day operations of the Agency: records management and mail, communications, tenant services and materiel management, including procurement, inventory control and office space.

Executive: This sub-activity provides central direction and guidance to the Program on strategy, planning and priorities. It includes the Chief Statistician, Assistant Chief Statisticians and their immediate support staff.

Resource Summaries

The Corporate Management Services Activity accounts for approximately 7% of the total program expenditures and 9% of total full-time equivalents for 1996-97.

Figure 30: Activity Resource Summary (\$'000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	Main Estimates 1996-97		Forecast 1995-96		Actual 1994-95	
	\$	FTE	\$		\$	FTE
Finance	6,029	100	5,993	100	6,083	104
Personnel	9,644	146	9,617	147	8,667	137
Management Practices and Planning	1,686	17	1,661	17	1,753	19
Administrative Support Services	8,514	161	8,889	155	5,827	152
Executive	2,861	31	2,859	31	3,174	33
	28,734	455	29,019	450	25,504	445

Operating costs account for 90.8% and capital expenditures represent 9.2% of the total Activity expenditures.

Figure 31: 1994-95 Financial Performance (\$'000 and Human Resources)

(thousands of dollars)	1994-95					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Finance	6,083	104	6,144	105	(61)	(1)
Personnel	8,667	137	8,547	137	120	0
Management Practices and Planning	1,753	19	1,736	20	17	(1)
Administrative Support Services	5,827	152	9,532	155	(3,705)	(3)
Executive	3,174	33	3,118	35	56	(2)
	25,504	445	29,077	452	(3,573)	(7)

Explanation of Change: The 1994-95 actual expenditures were \$3.6 million or 12.3% lower than the Main Estimates. The lapse in Administrative Support Services sub-activity relates to carry-forward of funds for the future replacement of the Agency's Mainframe.

Performance Information and Resource Justification

Personnel: Applying technology to address the rising demand for delivery of Human Resources services and improve efficiency and communication has led to several Human Resources initiatives in automation, including the use of electronic mail as well as the Internal Communications Network (ICN) to communicate with Agency personnel. A recent Human Resources addition to the ICN is a module on Pay and Benefits. The multi-menu system allows users to browse the system in order to answer many questions relating to Entitlements, Insurances, Superannuation, Leave etc. A pilot program in the use of electronic forms to process Staffing and Classification requests is almost complete. The pilot uses electronic versions of the forms, and allows the manager to communicate directly and electronically with a Human Resources Advisor. This initiative will not only ease client burden but significantly reduce the processing time in Human Resources. An added feature of this pilot will be the integration of the information from the forms directly into the Global information system, thereby eliminating double data entry of position and incumbent information. The automated work description writing system, WORKDES, initially created for the GE Conversion, is undergoing enhancements so that managers will have direct access and will be able to use the system as a unique work description-writing system tool prior to the GE Conversion. Official Languages Division, in streamlining operations, is initiating the Translation Services System (TSS), which will provide direct e-mail access to Statistics Canada Translation Services and will provide centralized translation services. This initiative will not only simplify access to such services but will also streamline the administration of the translation process.

The capacity to cope with the accelerating rate of change in society is strengthened through training and development. A training initiative in Informatics training for non-computer systems staff, targeted toward technical and administrative employees with an aptitude for computer skills, was developed, piloted and delivered to some 60 participants in 1995-96. This will increase in subsequent years to 90 employees per year. The course provides 6 weeks hands-on training and development in one of the following areas:

- LAN Administration Assistant, to assist Lan Administrators in day-to day operations;
- Application Development and Documentation, to enable employees to develop new applications from existing systems and test and document these applications;
- Subject-Matter Area Support to enable employees to assist subject-matter analysts in areas such as tabulating data, charting and analysing data, and producing hard-copy and electronic reports.

As an adjunct to the Agency's highly successful Survey Skills Development Course, a Business Survey Skills Course of 4 weeks duration is being developed. The course will address Business surveys, and will be an optional follow-up to the Survey Skills Development Course. The course will be piloted and delivered next fiscal year.

Statistics Canada's strategy in achieving Employment Equity involves incorporating equity principles into day-to-day operations, creating an environment that is conducive to employment and career opportunities for all employees, including those from the designated groups. The momentum of three Special Measures Initiatives projects, co-funded by the Treasury Board Secretariat and Statistics Canada in managing diversity and sensitizing management and employees, Strategies for Improving Aboriginal Recruitment and Retention, and making the Agency's Corporate Assignments Program work for Persons with Disabilities will be continued through new projects designed to reinforce the progress made. Other initiatives will include the use of generic competitions to increase promotion and developmental opportunities through investigation of tools and tests that will help in unbiased assessments of personal suitability and management skills; a comprehensive analysis of "Skip Level" career management meetings to identify problems and identify needs to strengthen the process; a project to implement and administer a Mentoring Program open to all employees; and the development and implementation of an Entry-level Officer Development Plan to serve as a bridging program for support staff, the majority of whom are from the designated groups, to the SI Group.

Management Practices - Internal Audit: The program completed an environmental risk assessment, an assessment of the quality of Economists, Sociologists and Statisticians/Social Science Support classification decisions, a follow-up on the 1992 Public Service Commission audit of staffing and classification, completed audits on the management of the use of tax data, regional offices management systems and, as required by Treasury Board Secretariat, conducted a review of year-end expenditures. Ongoing audit work included reviews of Statistics Canada's financial management information systems, devolution of accountability for salary management, and accounts payable.

The program continues to explore new audit methodologies with a view to increasing their efficiency and effectiveness. The presentation of internal audit reports to the Internal Audit Committee, and the subsequent availability of Committee-approved reports to other Agency managers continues to provide an effective forum for discussion and debate of key issues, all within the context of the management framework.

Executive - Data Access and Control Services: Data Access and Control Services provides a range of specialized corporate services. This includes administering various internal policies and certain provisions of the Statistics Act. It also administers the Access to Information and Privacy Acts, co-ordinates the Policy on the Management of Government Information Holdings and manages the Agency's security services. It provides advice and guidance on the Agency's internal policies and on the above-mentioned legislation, not only to Statistics Canada officials but also to those of other government departments (federal and provincial) and, occasionally, to foreign governments.

Figure 32: Relationship of Corporate Management Expenditures to Total Program Expenditures (\$'000)

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Program Activities	394,162	282,879	249,790
Corporate Management Services	28,734	29,019	25,504
	422,896	311,898	275,294
Percentage of Total	6.8%	9.3%	9.3%

Figure 33: Relationship of Corporate Management Human Resources (FTE) to Total Program Human Resources (FTE)

(full-time equivalents) *	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Program Activities	4,551	4,458	4,162
Corporate Management Services	455	450	445
	5,006	4,908	4,607
Percentage of Total	9.1%	9.2%	9.7%

* The full-time equivalents figures for the upcoming fiscal year, 1996-97, exclude Ministers' exempt staff and Governor-in-Council appointees since these full-time equivalents are no longer controlled by Treasury Board.

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 34: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Personnel			
Salaries and wages	220,340	216,342	207,028
Contributions to employee benefit plans	34,354	29,922	28,933
Enumerators/Interviewers	16,585	13,806	17,752
	271,279	260,070	253,713
Goods and Services			
Postage	14,188	5,490	3,471
Other transportation and communications	16,357	14,613	11,717
Information	8,690	10,416	4,021
Professional and special services	133,091	35,064	14,635
Rentals	11,160	10,166	4,984
Purchased repair and upkeep	5,617	4,996	4,531
Utilities, materials and supplies	14,514	13,918	10,942
Other subsidies and payments	0	0	14
Minor capital *	4,425	8,212	11,188
	208,042	102,875	65,503
Total Operating	479,321	362,945	319,216
Transfer Payments	14	392	71
Total Expenditures	479,335	363,337	319,287
Less: Revenues credited to the Vote	(56,439)	(51,439)	(43,993)
	422,896	311,898	275,294

* Minor capital is the residual after the amount of controlled capital has been established. In accordance with the Operating Budget principles, these resources would be interchangeable with Personnel and Goods and Services expenditures.

2. Personnel Requirements

Figure 35: Human Resources Requirements by Activity

(full-time equivalents)	Estimates	Forecast	Actual
	1996-97	1995-96	1994-95
International and Domestic Economic Statistics	1,325	1,279	1,260
Socio-economic Statistics	502	504	592
Census and Social Statistics	1,104	1,016	669
Institution Statistics	385	382	404
Technical Infrastructure	1,235	1,277	1,237
Corporate Management Services	455	450	445
	5,006	4,908	4,607

Figure 36: Details of Personnel Requirements

	FTE * Estimates 1996-97	FTE Forecast 1995-96	FTE Actual 1994-95	Current Salary Provision	1996-97 Average Salary Range
OIC Appointment	1	1	1		
Executive	72	72	71	63,300 - 128,900	94,162
Scientific and Professional	1,109	1,135	1,033	19,270 - 92,942	59,129
Administrative and Foreign Service	1,179	1,238	1,119	15,981 - 78,759	44,986
Technical	1,051	1,079	1,054	16,608 - 75,927	43,070
Administrative Support	1,473	1,272	1,259	16,648 - 48,804	27,634
Operational	121	111	70	17,489 - 71,129	30,901
	5,006	4,908	4,607		

* Full-time equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The current salary range column shows the salary by occupational group as of October 1994. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Distribution of Capital Expenditures

Figure 37: Distribution of Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Equipment			
- New	885	2,464	4,475
- Replacement	3,540	5,748	6,713
	4,425	8,212	11,188

4. Transfer Payments

Figure 38: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Grants			
Inter-American Statistical Institute (6,000 U.S.)	8,280	6,300	6,285
Conference of Commonwealth Statisticians (£2,500 Sterling)	5,500	4,085	5,200
Contributions			
Health Information Program (382,265 Cdn.)	0	382,265	60,000
	13,780	392,650	71,485

5. Revenue

Beginning in 1987-88, Statistics Canada's revenue targets were increased considerably in order to realize \$44 million in additional revenue between 1985-86 and 1990-91 as a contribution to the \$100 million savings associated with reinstating the 1986 Census. These increases in revenue targets have since become imbedded in the Agency's reference levels and therefore represent a permanent increase in the vote-netted revenue target. The 1996-97 target has been significantly raised to reflect the recent trend of increased reliance on cost-recovery for certain statistical programs.

Figure 39: Revenue Targets

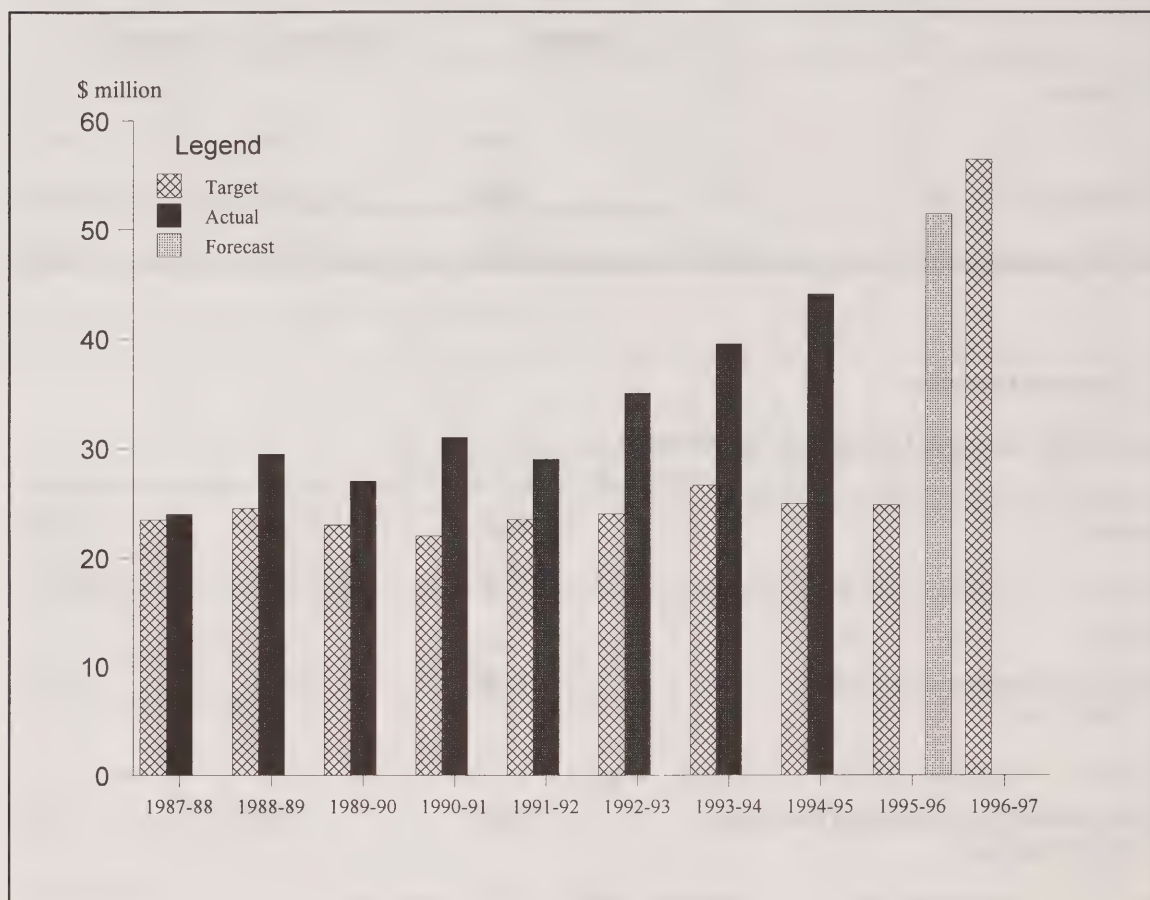


Figure 40: Revenue Sources

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual
	1996-97	1995-96	1994-95
Revenue credited to the Vote			
Special statistical services	39,300	39,168	37,898
Sales of publications	5,039	5,171	5,264
CANSIM*	0	0	831
Census Cost Sharing	12,100	7,100	0
	56,439	51,439	43,993
Revenues credited to the Consolidated Revenue Fund			4,436
	56,439	51,439	48,429

* Starting in 1995-96, CANSIM revenues are included in Special statistical services.

6. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 41 provides other cost items, as well as projected revenue, that need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 41: Net Cost of Program for 1996-97

(thousands of dollars)				Estimated Net Program Cost	
Main Estimates 1996-97	Add* Other Costs	Total Program Costs	Less ** Revenue	1996-97	1995-96
479,335	40,772	520,107	56,439	463,668	328,352

* Other costs of \$40,772 million include:

- accommodation and administration of the pay processing function provided without charge by the Department of Public Works and Government Services 24,864
- employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat 15,528

Other services provided without charge by other departments:

- The Department of Human Resources and Development 380
-
- 40,772
-

** Revenues of \$56,439 million consist of:

- receipts and revenues credited to the Vote 56,439
-

(see Figure 40 for additional details on revenue)

B. Legislated Requirements

In addition to the Statistics Act, the following Federal Acts give the Chief Statistician or Statistics Canada responsibility for the collection or provision of specific information:

Banks and Banking Law Revision Act, 1980
Canada Council Act
Canada Elections Act
Canada Pension Plan Act
Canada Student Loans Act
Children's of Deceased Veterans Education Assistance Act
Children's Special Allowances Act
Competition Act
Constitution Act
Corporation and Labour Unions Returns Act
Electoral Boundaries Readjustment Act
Excise Tax Act
Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary
Education and Health Contributions Act, 1977
Employment Equity Act
Income Tax Act
Judges Act
Municipal Grants Act
Official Languages Act
Old Age Security Act
Pension Act
Parliament of Canada Act
Railway Relocation and Crossing Act
Salaries Act
Supplementary Retirement Benefits Act
Unemployment Insurance Act, 1971
War Veterans Allowance Act

C. International Commitments

The Government of Canada has made commitments to provide statistical information to the following international organizations:

United Nations

United Nations Statistical Division (UNSD)

Economic Commission for Europe (ECE)

Conference on Trade and Development (UNCTAD)

Specialized Agencies related to the United Nations

International Labour Organization (ILO)

Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)

International Monetary Fund (IMF)

International Civil Aviation Organization (ICAO)

International Telecommunications Union (ITU)

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)

Other International Organizations

Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)

World Tourism Organization (WTO)

World Health Organization (WHO)

World Bank

D. Regional Organization and Jurisdictions

Figure 42: Regional Organization Showing Location, 1995-96 Full-Time Equivalents and Number of Interviewers

<u>Region</u>	<u>Location</u>	<u>FTE</u>		<u>Interviewers</u>
		Census	Non-census	
Atlantic	Halifax, Nova Scotia	23	28	304
Quebec	Montréal, Quebec	48	39	306
Ontario	Toronto, Ontario	66	52	369
	Sturgeon Falls, Ontario		11	118
Prairie	Edmonton, Alberta	24	33	122
	Winnipeg, Manitoba	12	7	78
	Calgary, Alberta	5	3	48
	Regina, Saskatchewan	9	1	50
Pacific	Vancouver, British Columbia	<u>40</u>	<u>32</u>	<u>170</u>
TOTAL		<u>227</u>	<u>206</u>	<u>1,565</u>

Figure 43: Geographic Display of Regional Office Jurisdictions and Location of Statistics Canada Offices



E. Statistics Canada's Regional Reference Centres

Atlantic Region

Serving Newfoundland and Labrador, Nova Scotia,
Prince Edward Island and New Brunswick

Advisory Services
Statistics Canada
North American Life Centre
1770 Market Street
HALIFAX, Nova Scotia
B3J 3M3
Local calls: (902) 426-5331
Fax: (902) 426-9538

Quebec Region

Advisory Services
Statistics Canada
200 René Lévesque Blvd. W.
Guy Favreau Complex
4th Floor, East Tower
MONTREAL, Quebec
H2Z 1X4
Local calls: (514) 283-5725
Fax: (514) 283-9350

National Capital Region

Statistical Reference Centre (NCR)
Statistics Canada
R.H. Coats Building Lobby
Holland Avenue
OTTAWA, Ontario
K1A 0T6
Local calls: (613) 951-8116
Fax: (613) 951-0581

Ontario Region

Advisory Services
Statistics Canada
Arthur Meighen Building, 10th Floor
25 St. Clair Avenue East
TORONTO, Ontario
M4T 1M4
Local calls: (416) 973-6586
Fax: (416) 973-7475

Prairie Region

Serving Manitoba, Saskatchewan, Alberta and the Northwest Territories.

Advisory Services
Statistics Canada
MacDonald Building, Suite 300
344 Edmonton Street
WINNIPEG, Manitoba
R3B 3L9
Local calls: (204) 983-4020
Fax: (204) 983-7543

Advisory Services
Statistics Canada
Avord Tower, 9th Floor
2002 Victoria Avenue
REGINA, Saskatchewan
S4P 0R7
Local calls: (306) 780-5405
Fax: (306) 780-5403

Advisory Services
Statistics Canada
First Street Plaza, Room 401
138-4th Avenue South East
CALGARY, Alberta
T2G 4Z6
Local calls: (403) 292-6717
Fax: (403) 292-4958

Advisory Services
Statistics Canada
Park Square, 9th Floor
10001 Bellamy Hill
EDMONTON, Alberta
T5J 3B6
Local calls: (403) 495-3027
Fax: (403) 495-5318

Pacific Region

Serving British Columbia and the Yukon Territory.

Advisory Services
Statistics Canada
Library Square Tower
#600-300 West Georgia Street
VANCOUVER, British Columbia
V6B 6C7
Local calls: (604) 666-3691
Fax: (604) 666-4863

Toll-free national enquiries line: 1-800-263-1136

Telecommunications device for the hearing impaired: 1-800-363-7629

Toll-free national order-only line: 1-800-267-6677

F. National Statistics Council

The government established the National Statistics Council in 1986, based on the recommendations of the Ministerial Task Force on Program Review, to advise the Chief Statistician of Canada with respect to the full range of Statistics Canada's activities, particularly in relation to program priorities. This will contribute to ensuring the overall balance and relevance of the Agency's programs and their statistical outputs. Members of the Council have been selected on the basis of individual excellence so as to provide a balanced advisory group reflecting the diversity of client interests in Statistics Canada's programs. The Council is chaired by Mr. Thomas B. Symons, Founding President and Vanier Professor Emeritus at Trent University. The Council meets twice yearly.

G. Professional Advisory Committees

Statistics Canada uses a network of formal advisory committees in major subject areas to help determine priorities and maintain program relevance. The members of these professional advisory committees are persons of recognized standing in their areas of expertise. At present, 13 advisory committees have been established. With the exception of the Justice Information Council, which comprises the Chief Statistician and the federal and provincial deputy ministers responsible for the administration of justice, the members and chairpersons of the professional committees are appointed by the Chief Statistician. The committees usually meet twice each year.

Title	Chairperson
Advisory Committee on Agriculture Statistics	Dr. George L. Brinkman Professor Department of Agricultural Economics and Business Ontario Agricultural College University of Guelph
National Advisory Committee on Cultural Statistics	Mr. Robert Kelly Co-ordinator, Arts Administrative Option MBA Program University of British Columbia
Advisory Committee on Demographic Statistics and Studies	Vacant
Advisory Committee on Health Statistics	Dr. Betty Havens Acting Assistant Deputy Minister Community Health Services Department of Health Government of Manitoba

Title	Chairperson
Justice Information Council	Mr. George Thompson Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General of Canada Department of Justice Ottawa, Ontario
Advisory Committee on Labour Statistics	Professor Noah Meltz Principal, Woodsworth College University of Toronto
National Accounts Advisory Committee	Mr. Tom Wilson Institute for Policy Analysis University of Toronto
Price Measurement Advisory Committee	Professor W. Erwin Diewert Department of Economics University of British Columbia
Advisory Committee on Research and Analysis	Vacant
Advisory Committee on Science and Technology Statistics	Dr. Stephen Fienberg Department of Statistics Carnegie Mellon University Pittsburgh, PA
Advisory Committee on Services Statistics	Mr. Carl A. Sonnen Vice-President Informetrica Limited Ottawa, Ontario
Advisory Committee on Statistics on Social Conditions	Ms. Monica Townson Monica Townson Associates Inc.
Advisory Committee on Statistical Methods	Mr. Wayne Fuller Distinguished Professor Statistical Laboratory and Department of Statistics Iowa State University

H. Federal-Provincial Consultative Council on Statistical Policy

Newfoundland

Alton Hollett, Acting Director
Newfoundland Statistics Agency
Executive Council
Confederation Building, 10th Floor
St. John's, Newfoundland
A1B 4J6

Prince Edward Island

Roy Spence, Director
Fiscal Management Division
Department of the Provincial Treasury
Rochfort Street, P.O. Box 2000
Walter Shaw Building, 3rd Floor
Charlottetown, Prince Edward Island
C1A 7N8

Nova Scotia

Paul Dober, Director
Statistics Division
Department of Finance
1723 Hollis Street, 6th floor
Halifax, Nova Scotia
B3J 2N3

New Brunswick

Clifford R. Marks, Director
New Brunswick Statistics Agency
Department of Finance
Centennial Building, Room 248
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Quebec

Luc Bessette, Directeur général
Bureau de la statistique du Québec
Ministère des Finances
200, chemin Sainte-Foy, 5^e étage
Québec (Québec)
G1R 5T4

Ontario

Emmet Weatherhead, Manager,
Current Analysis Unit
Macroeconomic Analysis & Policy Branch
Office of Economic Policy
Ministry of Finance
Frost Building North, 6th Floor
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1Z1

Manitoba

Wilf Falk, Director
Manitoba Bureau of Statistics
333-260 St. Mary Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 0M6

Saskatchewan

Ron McMahon, Director
Saskatchewan Bureau of Statistics
Department of Finance
2350 Albert Street, 5th Floor
Regina, Saskatchewan
S4P 4A6

Alberta

Bill Hyshka, Manager
Alberta Treasury Statistics
Terrace Building, Room 259
9515-107th Street
Edmonton, Alberta
T5K 2C3

British Columbia

Don McRae
Acting Director
BC Stats
Ministry of Government Services
553 Superior Street, 1st Floor
Victoria, British Columbia
V8V 1X4

Yukon

Paul Harris
Senior Information Officer
Bureau of Statistics
Executive Council Office, A8-C
Government of the Yukon
P.O. Box 2703
Whitehorse, Yukon
Y1A 2C6

Northwest Territories

Ralph Joyce, Territorial Statistician
Bureau of Statistics
Department of Finance
Franklin Avenue
YK Centre Building, 2nd Floor
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 2L9

Chairperson

Ivan P. Fellegi
Chief Statistician of Canada
Statistics Canada
R. H. Coats Building
26th Floor, Section A
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Secretary

Denis Desjardins, Director General
Marketing and Information Services Branch
Statistics Canada
R. H. Coats Building
10th Floor, Section A
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

I. Index

1986 Census	44, 46, 74
1991 Census	34, 39, 41, 43, 44, 46
1996 Census	7, 8, 11, 18, 26, 27, 29, 41, 42, 44, 57
1996 Census of Agriculture	7, 8, 26, 27, 29
Aboriginal Persons	46
Administrative Support Services	66, 67
Advisory Services	53, 58, 80, 81
Agriculture	7, 8, 10, 13, 19, 22, 26-30, 61, 78, 83
CANSIM	53, 58, 75
Classification System	19, 28, 46, 62
Computing	18, 28, 38, 54, 55, 63, 64
Consumer Price Index	32, 34, 36, 37
Corporate Finance	25, 26, 30
Culture	13, 14, 45-49, 51
Education	13, 14, 18, 20, 39, 45-49, 51, 77
Elderly	39, 56
Employment	13, 14, 32-34, 36, 37, 45, 46, 51, 53, 64, 66, 68, 72, 77
Employment Equity	66, 68, 77
Environment	18, 27, 53-55, 63, 64, 68
Family Income and Expenditure	32, 33, 36
Finance	16, 25, 26, 30, 46, 47, 51, 66, 67, 85, 86
Free Trade Agreement	19
GATT	78
Health	8, 13, 14, 18, 20, 45-48, 51, 52, 56-58, 66, 73, 77, 78, 83
Income and Labour Market Dynamics	21
Industrial Activities	24-26, 30
Industry	8, 17, 19, 21, 26-29, 33, 51, 53, 62
Information Programs and Custom Services	53, 55, 57
Integrity of the Statistical System	10, 19, 20, 52
International Trade	19, 25-28, 30
Interprovincial Trade	18, 19
Justice	8, 13, 14, 45-47, 49, 51, 83, 84
Labour Force Survey	7, 8, 33, 34, 36-38
Management Practices	7, 66, 67, 69
Management Services	6, 9, 11, 16, 17, 66, 67, 70, 72
Marketing of Standard Products	53-55, 58
Measures of Economic Performance	24-26, 30
National Statistics Council	14, 22, 82
Personnel	16, 45, 66-68, 71, 72
Persons with Disabilities	46, 68
Population Estimates	39, 40, 43
Program Evaluation	16, 22, 29, 35, 42, 50, 66
Public Sector Finance	46, 47, 51
Publications	14, 34, 51, 57, 58, 75
Regional Operations	64
Research and Development	13, 24, 61, 63
Response Burden	22-24, 26-29, 34, 53, 54, 64
Science and Technology	7, 14, 19, 24-26, 30, 84
Service Industries	7, 18, 21
Social Conditions	13, 39, 40, 43, 84
Statistical Methods	13, 53-55, 61, 84

Survey Operations	8, 49, 54, 55, 64
System of National Accounts	20, 24, 46, 51
Tourism	24-26, 30, 78
Transportation	13, 71
Unemployment	13, 15, 32-34, 36-39, 56, 77

Services de gestion	6, 9, 11, 16, 17, 68, 72, 74
Services de soutien administratif	68, 69
Situation sociale	39, 40, 43
Système de comptabilité nationale	20, 46, 52
Systèmes de classification	16, 19, 54, 56, 57, 63, 64
Tourisme	24-26, 30, 81
Transports	13, 73

Accord de libre-échange	19
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)	81
Activités industrielles	24-26, 30
Agriculture	28
Autochtones	35, 41, 46, 71
Calculs	55-57, 66, 75
CANSIM	54, 60, 78
Chômage	13, 15, 32-34, 36-39, 58, 80
Commerce international	24-28, 30
Commerce interprovincial	18, 19
Commercialisation des produits courants	54, 57, 60
Conseil national de la statistique	14, 22, 85
Culture	13, 14, 45, 47-50, 52, 81
Dynamique du travail et du revenu	20, 21
Éducation	20, 52, 80
Emploi	6, 13, 14, 32, 33, 36, 58
Enquête sur la population active	36
Enquêtes postcensitaires	8, 46-48
Environnement	20
Équité en matière d'emploi	68
Estimations démographiques	39, 40, 43
Évaluation de programmes	16, 22
Fardeau de réponse	22-24, 26-29, 34, 55, 62, 66
Finances	16, 24-26, 30, 46-48, 52, 68, 69, 88
Finances des sociétés	24-26, 30
Finances du secteur public	46-48, 52
Indice des prix à la consommation	32, 36
Industries	10, 13, 19, 28-30, 45, 63, 64
Intégrité du système statistique	10, 19, 20, 53
Justice	8, 13, 14, 45, 47, 48, 52, 86, 87
Mesures de la performance économique	24-26, 30
Méthodes statistiques	13, 54-57, 62, 63, 66, 87
Opérations régionales	66
Personnel	7, 16, 20, 41, 45, 52, 54, 60, 68-70, 72-75
Personnes âgées	39, 58
Personnes ayant une incapacité	35, 46, 58, 71
Pratiques de gestion	7, 68, 69, 71
Programmes d'information et services personnalisés	54, 57, 59
Publications	14, 52, 59, 60, 78
Recensement de 1986	44, 46, 77
Recensement de 1991	34, 39, 41, 43, 44, 46
Recensement de 1996	8, 18, 41, 42, 44, 60
Recherche et développement	13, 24, 62, 66
Recensement de l'agriculture de 1996	7, 8, 26, 29
Revenus et dépenses des familles	32, 33, 36
Santé	8, 13, 14, 18, 20, 45, 47-49, 52, 53, 58-60, 68, 76, 80, 81, 86
Sciences et technologie	19, 24-26, 30
Secteur des services	7, 8, 18, 21, 29
Services consultatifs	54, 60, 83, 84

Yukon
Paul Harris, Senior Information Officer
Bureau of Statistics
Executive Council Office, A8-C
Government of the Yukon
P.O. Box 2703
Whitehorse, Yukon
Y1A 2C6

Territoires du Nord-Ouest
Ralph Joyce, Territorial Statistician
Bureau of Statistics
Department of Finance
Franklin Avenue
YK Centre Building, 2nd Floor
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 2L9

Président
Ivan P. Fellegi
Statisticien en chef du Canada
Statistique Canada
Immeuble R.-H.-Coats
26^e étage, section A
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Secrétaire
Denis Desjardins, directeur général
Direction du marketing et
des services d'information
Statistique Canada
Immeuble R.-H.-Coats
10^e étage, section A
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

<p>Ontario Emmet Weatherhead, Manager Current Analysis Unit Macroeconomic Analysis & Policy Branch Office of Economic Policy Ministry of Finance Frost Building North, 6th Floor Queen's Park Toronto, Ontario M7A 1Z1</p>	<p>Terre-Neuve Alton Hollett, Acting Director Newfoundland Statistics Agency Executive Council Confederation Building, 10th Floor St. John's, Newfoundland A1B 4J6</p>
<p>Manitoba Wilf Falk, Director Manitoba Bureau of Statistics 333-260 St. Mary Avenue Winnipeg, Manitoba R3C 0M6</p>	<p>Ile-du-Prince-Edouard Roy Spence, Director Fiscal Management Division Department of the Provincial Treasury Rochfort Street, P.O. Box 2000 Walter Shaw Building, 3rd Floor Charlottetown, Prince Edward Island C1A 7N8</p>
<p>Saskatchewan Ron McMahon, Director Saskatchewan Bureau of Statistics Department of Finance 2350 Albert Street, 5th Floor Regina, Saskatchewan S4P 4A6</p>	<p>Nouvelle-Ecosse Paul Dober, Director Statistics Division Department of Finance 1723 Hollis Street, 6th Floor Halifax, Nova Scotia B3J 2N3</p>
<p>Alberta Bill Hyska, Manager Alberta Treasury Statistics Terrace Building, Room 259 9515-107th Street Edmonton, Alberta T5K 2C3</p>	<p>Nouveau-Brunswick Clifford R. Marks, directeur Agence de la statistique du Nouveau-Brunswick Ministère des Finances Édifice du Centenaire, pièce 248 C.P. 6000 Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1</p>
<p>Colombie-Britannique Don McKae, Acting Director BC Stats Ministry of Government Services 553 Superior Street, 1st Floor Victoria, British Columbia V8V 1X4</p>	<p>Québec Luc Bessette, directeur général Bureau de la statistique du Québec Ministère des Finances 200, chemin Sainte-Foy, 5^e étage Québec (Québec) G1R 5T4</p>

Conseil de l'information juridique

Mr. George Thompson
Deputy Minister of Justice and
Deputy Attorney General of Canada
Ottawa, Ontario

Comité consultatif de la statistique du travail

Professor Noah Meltz
Principal, Woodsworth College
University of Toronto

Comité consultatif du système canadien des
comptes nationaux

Comité consultatif de la mesure des prix

Professor W. Erwin Diewert
Department of Economics
University of British Columbia

Comité consultatif de la statistique de la
recherche et de l'analyse

Vacant

Comité consultatif de la statistique des sciences
et de la technologie

Dr. Stephen Fienberg
Department of Statistics
Carnegie Mellon University
Pittsburgh, PA

Comité consultatif de la statistique des services

Mr. Carl A. Sonnen
Vice-President
Informetrica Limited
Ottawa, Ontario

Comité consultatif de la statistique des conditions
sociales

Ms. Monica Townson
Monica Townson Associates Inc.

Comité consultatif des méthodes statistiques

Mr. Wayne Fuller
Distinguished Professor
Statistical Laboratory and Department of Statistics
Iowa State University

G. Comités consultatifs professionnels

Statistique Canada a mis sur pied des comités consultatifs professionnels dont les travaux portent sur les principaux secteurs d'activités du Bureau. Ces comités sont un moyen efficace d'établir les priorités et de garantir la pertinence des programmes. Leurs membres font autorité dans leur domaine de spécialisation. À ce jour, 13 comités consultatifs ont été créés. Les membres et les présidents des comités professionnels, sauf ceux du Conseil de l'information juridique, formé du statisticien en chef et des sous-ministres fédéraux et provinciaux responsables de l'administration de la justice, sont nommés par le statisticien en chef. Les comités se réunissent habituellement deux fois par année.

Titre

Président

Comité consultatif de la statistique de l'agriculture

Dr. George L. Brinkman
Professor
Department of Agricultural Economics and Business
Ontario Agricultural College
University of Guelph

Comité consultatif national de la statistique culturelle

Mr. Robert Kelly
Co-ordinator, Arts Administrative Option
MBA Program
University of British Columbia

Comité consultatif de la statistique et des études démographiques

Vacant

Comité consultatif de la statistique de la santé

Dr. Betty Havens
Acting Assistant Deputy Minister
Community Health Services
Department of Health
Government of Manitoba

Le Conseil national de la statistique a été mis sur pied par le gouvernement en 1986 à la suite des recommandations du Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes; il a pour mandat de conseiller le statisticien en chef du Canada sur les activités de Statistique Canada, particulièrement en ce qui a trait aux priorités des programmes. Il contribuera ainsi à maintenir l'équilibre d'ensemble et la pertinence des programmes et des produits statistiques du Bureau. Les membres du Conseil ont été choisis selon des critères d'excellence individuelle afin de former un groupe consultatif bien équilibré qui rende compte de la diversité des intérêts des clients à l'égard des programmes de Statistique Canada. Le Conseil est présidé par M. Thomas B. Symons, président fondateur et professeur émérite titulaire de la chaire Vanier, Trent University. Il se réunit deux fois par année.

Région des Prairies

Région du Pacifique

Les centres desservent le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta et les Territoires du Yukon. Nord-Ouest.

Services consultatifs
Statistique Canada
Immeuble MacDonald, pièce 300
344, rue Edmonton
Winnipeg (Manitoba)
R3B 3L9
Appels locaux : (204) 983-4020
Télécopieur : (204) 983-7543

Services consultatifs
Statistique Canada
Tour Avord, 9^e étage
2002, avenue Victoria
Regina (Saskatchewan)
S4P 0R7
Appels locaux : (306) 780-5405
Télécopieur : (306) 780-5403

*Appareil de télécommunications pour
malentendants*
1-800-363-7629
*Service national sans frais pour commandes
seulement*
1-800-267-6677

Services consultatifs
Statistique Canada
First Street Plaza, pièce 401
138, 4th Avenue South East
Calgary (Alberta)
T2G 4Z6
Appels locaux : (403) 292-6717
Télécopieur : (403) 292-4958

Services consultatifs
Statistique Canada
Park Square, 9^e étage
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alberta)
T5J 3B6
Appels locaux : (403) 495-3027
Télécopieur : (403) 495-5318

Région de l'Atlantique

Le centre dessert Terre-Neuve et le Labrador, la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick.

Services consultatifs

Statistique Canada

Centre North American Life

1770, rue Market

Halifax (Nouvelle-Écosse)

B3J 3M3

Appels locaux : (902) 426-5331

Télécopieur : (902) 426-9538

Région du Québec

Services consultatifs

Statistique Canada

Complexe Guy-Favreau

Tour Est, 4^e étage

200, boul. René-Lévesque Ouest

Montréal (Québec)

H2Z 1X4

Appels locaux : (514) 283-5725

Télécopieur : (514) 283-9350

Région de la Capitale nationale

Centre de consultation statistique (RCN)

Statistique Canada

Rez-de-chaussée de l'immeuble R.-H.-Coats

Avenue Holland

Ottawa (Ontario)

K1A 0T6

Appels locaux : (613) 951-8116

Télécopieur : (613) 951-0581

Région de l'Ontario

Services consultatifs

Statistique Canada

Edifice Arthur-Meighen, 10^e étage

25, avenue St. Clair Est

Toronto (Ontario)

M4T 1M4

Appels locaux : (416) 973-6586

Télécopieur : (416) 973-7475

D. Organisation régionale et secteurs de compétence

Tableau 42 : Organisation régionale donnant le lieu ainsi que les équivalents temps plein en 1995-1996 et le nombre d'intervieurs

Région	Endroit	ÉTP	Recensement	Hors recensement	Intervieurs
--------	---------	-----	-------------	------------------	-------------

Atlantique	Halifax (Nouvelle-Écosse)	23	28	304	304
Québec	Montréal (Québec)	48	39	306	306
Ontario	Toronto (Ontario)	66	52	369	369
	Sturgeon Falls (Ontario)	11	11	118	118
Prairies	Edmonton (Alberta)	24	33	122	122
	Winnipeg (Manitoba)	12	7	78	78
	Calgary (Alberta)	5	3	48	48
	Regina (Saskatchewan)	9	1	50	50
Pacifique	Vancouver (Colombie-Britannique)	40	32	170	170
TOTAL		227	206	1 565	1 565

Tableau 43 : Carte des secteurs de compétence des bureaux régionaux et des emplacements des bureaux de Statistique Canada



C. Engagements internationaux

Le gouvernement du Canada s'est engagé à fournir des renseignements statistiques aux organismes internationaux suivants :

Nations Unies

Division de statistique des Nations Unies (DSNU)

Commission économique pour l'Europe (CEE)

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED)

Organismes spécialisés rattachés aux Nations Unies

Organisation internationale du travail (OIT)

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)

Organisation mondiale de la santé (OMS)

Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)

Union internationale des télécommunications (UIT)

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)

Autres organismes internationaux

Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)

Organisation mondiale du tourisme (OMT)

Banque mondiale

Fonds monétaire international (FMI)

B. Mandat législatif

Voici une liste des lois fédérales qui, au même titre que la *Loi sur la statistique*, accordent au statisticien en chef ou à Statistique Canada la responsabilité de la collecte ou de la fourniture de données précises :

Loi de 1980 remaniant la législation bancaire
Loi sur le Conseil des Arts du Canada
Loi électorale du Canada
Régime de pensions du Canada
Loi canadienne sur les prêts aux étudiants
Loi sur l'aide aux enfants des morts de la guerre (Éducation)
Loi sur les prestations spéciales pour enfants
Loi sur la concurrence
Loi constitutionnelle
Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats
Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales
Loi sur la taxe d'accise
Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé
Loi sur l'équité en matière d'emploi
Loi de l'impôt sur le revenu
Loi sur les juges
Loi sur les subventions aux municipalités
Loi sur les langues officielles
Loi sur la sécurité de la vieillesse
Loi sur les pensions
Loi sur le Parlement du Canada
Loi sur le déplacement des lignes de chemin de fer et les croisements de chemin de fer
Loi sur les traitements
Loi sur les prestations de retraite supplémentaires
Loi de 1971 sur l'assurance-chômage
Loi sur les allocations aux anciens combattants

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées à ses crédits votés et législatifs. Le tableau 41 présente les autres postes de coûts ainsi que les recettes prévues, qui doivent être pris en considération pour obtenir le coût net estimatif du Programme.

Tableau 41 : Coût net du Programme pour 1996-1997

(en milliers de dollars)		Coût net estimatif du Programme			
Budget	Plus	Coûts	Moins	1996-1997	1995-1996
principal	autres	totaux du	recettes **		
1996-1997	coûts *	Programme			
479 335	40 772	520 107	56 439	463 668	328 352

* Les autres coûts de 40 772 000 \$ comprennent :

- les locaux et les services de l'administration des opérations de la paye fournis sans frais par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux
- les avantages sociaux des employés constitués de la contribution des primes d'assurance et des frais payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor

Autres services fournis sans frais par d'autres ministères :

- ministère du Développement des ressources humaines

40 772

** Les recettes de 56 439 000 \$ comprennent :

- les recettes et revenus à valoir sur le crédit

56 439

(voir le tableau 40 pour obtenir le détail des recettes)

Tableau 40 : Sources des recettes

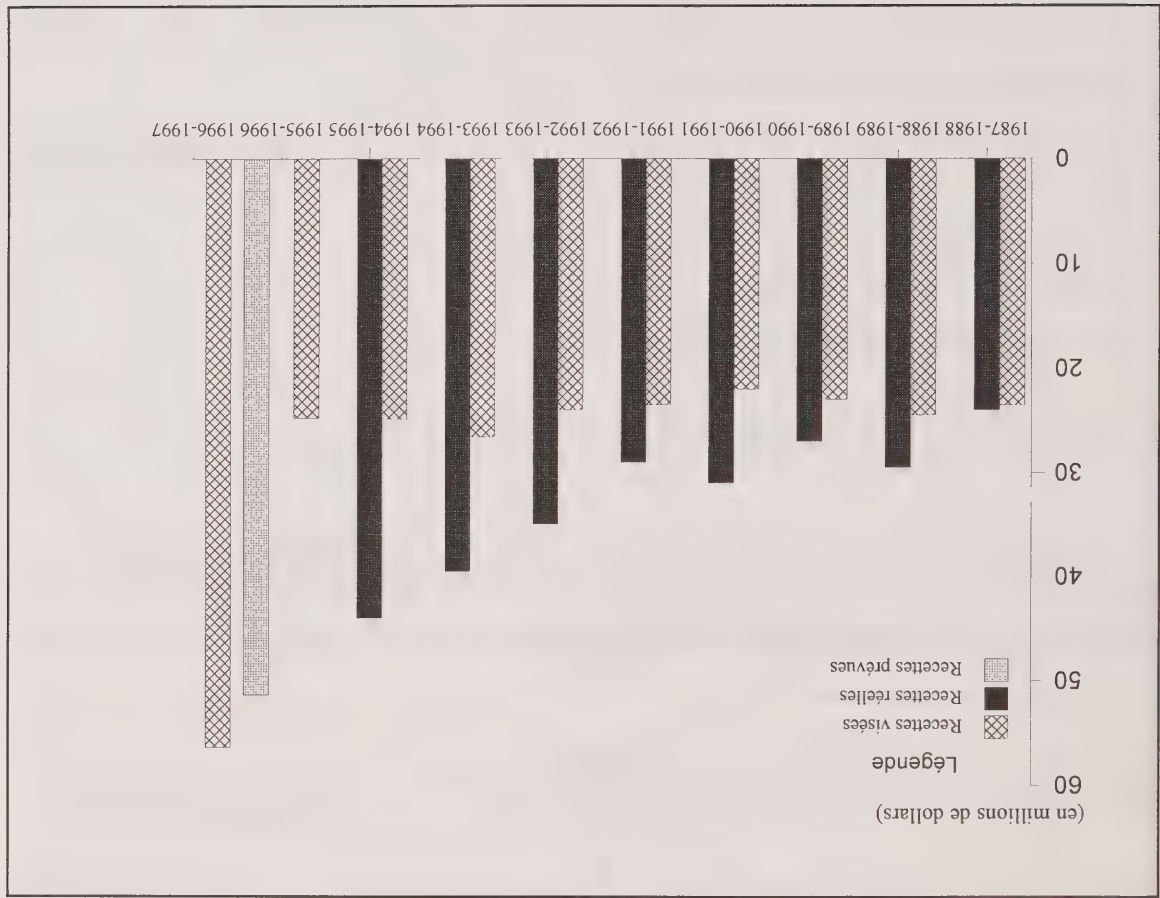
(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses 1996-1997	Prévu 1995-1996	Réel 1994-1995
<hr/>		
Recettes à valoir sur le crédit	39 300	39 168
Services statistiques spéciaux		37 898
Vente de publications	5 039	5 264
CANSIM*	0	831
Partage du coût du recensement	12 100	7 100
	56 439	51 439
Recettes à valoir sur le Trésor		4 436
	56 439	43 993
	56 439	51 439
		48 429

* À partir de 1995-1996, les recettes associées à CANSIM sont ajoutées aux recettes associées avec les Services statistiques spéciaux.

À partir de 1987-1988, il a fallu augmenter considérablement les objectifs de Statistique Canada en matière de recettes pour lui permettre de réaliser 44 millions de dollars de recettes supplémentaires entre 1985-1986 et 1990-1991, à titre de contribution aux économies de 100 millions de dollars au rétablissement du Recensement de 1986. On tient maintenant compte des augmentations des objectifs en matière de recettes dans les niveaux de référence du Bureau; par conséquent, celles-ci entraînent une hausse permanente des recettes à valoir sur le crédit.

On a augmenté considérablement les objectifs pour 1996-1997 afin de refléter la nouvelle tendance en ce qui touche l'utilisation accrue au recouvrement des coûts pour certains programmes statistiques.

Tableau 39 : Recettes visées



4. Paiements de transfert

Tableau 38 : Détail des subventions et contributions

(en dollars)	Budget des dépenses	1996-1997	Prévu	Réel
			1995-1996	1994-1995
Subventions				
Institut interaméricain de statistique (6 000 \$ US)	8 280	6 300		6 285
Conférence des statisticiens du Commonwealth (2 500 £ Sterling)	5 500	4 085		5 200
Contributions				
Programme d'information en matière de santé (382 265 \$ CAN)	0	382 265		60 000
	13 780	392 650		71 485

Provision pour le traitement actuel moyen 1996-1997	Budget des dépenses ETP*			Nominations par Décret du Conseil		
	ETP prévu 1995-1996	ETP réel 1994-1995				
				1		
				72	71	63 300 - 128 900
				1 109	1 033	19 270 - 92 942
				1 179	1 119	15 981 - 78 759
				1 051	1 054	16 608 - 75 927
				1 473	1 259	16 648 - 48 804
				121	111	17 489 - 71 129
				5 006	4 908	
					4 607	

Remarque : La colonne «Échelle des traitements actuels» indique les échelles de traitement par groupe professionnel en vigueur au mois d'octobre 1994. La colonne «Provision pour le traitement actuel moyen» indique les coûts salariaux de base estimatifs, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite. Il se peut que les comparaisons d'une année à l'autre soient modifiées par les changements qui surviennent au chapitre de la répartition des éléments qui sous-tendent les calculs.

Tableau 37 : Répartition des dépenses en capital

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1996-1997	Prévu 1995-1996	Réel 1994-1995
Matériel				
- acquisition	885	2 464	4 475	
- remplacement	3 540	5 748	6 713	
	4 425	8 212	11 188	

Tableau 35 : Besoins en ressources humaines par activité

2. Besoins en personnel

fonctionnement, ces ressources devraient être interchangeables avec les dépenses touchant le personnel et celles qui concernent les biens et services.

(en équivalents temps plein)		
Budget des dépenses	Prévu	Réel
1996-1997	1995-1996	1994-1995
Statistique économique internationale et nationale	1 325	1 279
Statistique socioéconomique	502	504
Recensement et statistique sociale	1 104	1 016
Statistique des institutions	385	382
Infrastructure technique	1 235	1 277
Services de gestion centrale	455	450
	5 006	4 908
		4 607

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 34 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses	Prévu	Réel
1996-1997	1995-1996	1994-1995

Personnel			
Traitements et salaires	220 340	216 342	207 028
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	34 354	29 922	28 933
Recenseurs/Intervieweurs	16 585	13 806	17 752
Biens et services			
	271 279	260 070	253 713
Poste	14 188	5 490	3 471

Paiements de transfert	14	392	71
Total des dépenses	479 335	363 337	319 287
Moins : recettes à valoir sur le crédit	(56 439)	(51 439)	(43 993)

* L'article «Dépenses en capital secondaires» correspond au montant qui reste une fois que le montant des dépenses en capital contrôlées est établi. D'après les principes qui sous-tendent le budget de

* Les données sur les équivalents temps plein pour l'exercice 1996-1997 excluent le personnel exonéré des ministres et les personnes nommées par le gouverneur en conseil, étant donné que ces équivalents temps plein ne relèvent plus du Conseil du Trésor.

Tableau 33 : Rapport entre les équivalents temps plein du Programme et le total des équivalents temps plein du Programme			
(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1996-1997	1995-1996	1994-1995
		Prévu	Réel
Activités du Programme	4 551	4 458	4 162
Services de gestion centrale	455	450	445
	5 006	4 908	4 607
Pourcentage du total	9,1	9,2	9,7

Tableau 32 : Rapport entre les dépenses des Services de gestion centrale et le total des dépenses du Programme (en milliers de dollars)

Tableau 32 : Rapport entre les dépenses des Services de gestion centrale et le total des dépenses du Programme (en milliers de dollars)			
(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1996-1997	1995-1996	1994-1995
		Prévu	Réel
Activités du Programme	394 162	282 879	249 790
Services de gestion centrale	28 734	29 019	25 504
	422 896	311 898	275 294
Pourcentage du total	6,8	9,3	9,3

La stratégie déployée par Statistique Canada en vue d'atteindre les objectifs du Programme d'équité en matière d'emploi prévoit l'intégration des principes d'équité aux activités quotidiennes, ce qui crée un milieu propice à l'embauche et aux possibilités d'avancement de tous les employés, y compris ceux faisant partie de groupes désignés. L'élan imprimé par trois projets du Programme des mesures d'initiatives spéciales, que Statistique Canada et le Secrétariat du Conseil du Trésor financent conjointement, soit la gestion de la diversité et la sensibilisation de la direction et des employés, les stratégies d'amélioration du recrutement et du maintien en fonction des Autochtones et l'adaptation du Programme des affectations spéciales aux besoins des personnes ayant une incapacité, se maintiendra grâce à de nouveaux projets visant à renforcer le progrès réalisé. Au nombre des autres initiatives se trouvent l'utilisation de concours génériques pour augmenter les chances d'avancement et de perfectionnement grâce à des études sur les outils et les tests qui contribueront à faire des évaluations impartiales des qualités personnelles et des compétences en gestion, une analyse exhaustive des rencontres non hiérarchiques sur la gestion de carrière pour identifier les problèmes et cerner les besoins en vue de renforcer le processus, un projet de mise en oeuvre et d'administration d'un programme de mentorat à l'intention de tous les employés ainsi que l'élaboration et la mise en oeuvre d'un plan de perfectionnement des agents débutants qui servira de passerelle vers le groupe SI aux employés de soutien, dont la plupart proviennent de groupes désignés.

Pratiques de gestion — Vérification interne : Le programme a terminé une évaluation des risques liés à l'environnement et une évaluation de la qualité des décisions de classification des économistes, des sociologues ainsi que des statisticiens et employés de soutien des sciences sociales qui donne suite à la vérification effectuée en 1992 par la Commission de la fonction publique sur la dotation et la classification. En outre, le programme a effectué des vérifications de la gestion de l'utilisation des données fiscales, des systèmes de gestion des bureaux régionaux et, à la demande du Secrétariat du Conseil du Trésor, un examen des dépenses en fin d'exercice. Au nombre des travaux de vérification permanents se trouvent des examens des systèmes d'information de gestion financière, de la dévolution de la responsabilité en matière de gestion des salaires ainsi que des comptes fournisseurs.

Le programme continue d'examiner de nouvelles méthodes de vérification en vue d'en améliorer l'efficacité et l'efficacé. La transmission des rapports de vérification interne au Comité de vérification interne et la présentation des rapports approuvés aux autres cadres du Bureau favorise la discussion et les débats sur de grandes questions, et ce, dans le contexte du cadre de gestion.

Direction — Service d'accès aux données et de contrôle : Les Services d'accès aux données et de contrôle fournissent une gamme de services spécialisés, dont l'administration de diverses politiques internes et de certaines dispositions de la *Loi sur la statistique*. Ce groupe applique également la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, coordonne la Politique sur la gestion des renseignements détenus par le gouvernement et gère les services de sécurité du Bureau. Il fournit aide et conseils relativement aux lois susmentionnées et aux politiques internes du Bureau, non seulement aux fonctionnaires de Statistique Canada, mais également à ceux d'autres ministères fédéraux et provinciaux et, à l'occasion, de gouvernements étrangers.

Personnel : L'utilisation de la technologie pour répondre à une demande croissante de services de ressources humaines pour améliorer l'efficacité et les communications a donné lieu à plusieurs initiatives des Ressources humaines en matière d'automatisation, y compris le recours au courrier électronique et au Réseau de communications internes aux fins des communications avec le personnel du Bureau. Les Ressources humaines viennent d'ajouter à ce réseau un module sur la rémunération et les avantages sociaux. Le système à menus multiples permet aux utilisateurs de le parcourir afin de trouver réponse à de nombreuses questions sur les droits, les assurances, le régime de retraite, les congés, etc. Un programme pilote relatif à l'utilisation de formulaires électroniques pour le traitement des demandes de dotation et de classification est presque terminé. Ce programme se sert de versions électroniques des formulaires et permet au gestionnaire de communiquer directement par voie électronique avec un conseiller des Ressources humaines. Non seulement cette initiative allège le fardeau des clients, mais elle réduit considérablement le temps de traitement aux Ressources humaines. Le programme comporte également une caractéristique d'intégration directe des renseignements sur les formulaires au système d'information globale, ce qui élimine la double inscription des renseignements sur le poste et le titulaire. Le système automatisé de rédaction de descriptions de travail, le WORKKDES, créé au départ en vue de la conversion du groupe GB, fait l'objet d'améliorations pour que les gestionnaires puissent y avoir accès directement et l'utiliser à titre de système unique de rédaction des descriptions de travail avant la conversion du groupe GB. La Division des langues officielles, dans le cadre de la rationalisation de ses opérations, lance un Système des services de traduction (SST) qui offre un accès direct par courrier électronique aux Services de traduction de Statistique Canada ainsi que des services centralisés de traduction. Cette initiative se traduira non seulement par un accès simplifié à ces services, mais aussi par une administration rationalisée des services de traduction.

La capacité de s'adapter à l'accélération de l'évolution sociale est renforcée par la formation et le perfectionnement du personnel. Une initiative de formation en informatique à l'intention des employés non affectés aux systèmes informatiques, particulièrement les employés de soutien technique et administratif ayant des capacités en informatique, doit être élaborée, mise à l'essai et offerte à quelque 60 participants en 1995-1996, nombre qui augmentera au fil des ans pour atteindre 90 employés par année. Le cours offre six semaines de formation pratique et de perfectionnement dans l'un des secteurs suivants :

- adjoind administratif du réseau local, pour aider les administrateurs de réseau local dans l'exercice de leurs fonctions quotidiennes;

- élaboration d'applications et préparation de documents sur celles-ci, pour aider les employés à élaborer de nouvelles applications à partir de systèmes existants ainsi qu'à les mettre à l'essai et à préparer des documents sur celles-ci; et

- soutien au secteur spécialisé, qui permet aux employés d'aider les analystes de secteurs spécialisés dans des domaines tels que la mise en tableau de données, la composition de graphiques de données et l'analyse des données ainsi que la production de rapports sur support papier et électronique.

Un cours de base sur les enquêtes-entreprises de quatre semaines, qui s'ajoutera au Cours de base sur les enquêtes très populaire du Bureau, est en voie d'élaboration. Il traitera des enquêtes-entreprises et constituera un suivi facultatif au Cours de base sur les enquêtes. Il fera l'objet d'un projet pilote, puis sera présenté au cours du prochain exercice.

Tableau 30 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et en ressources humaines)

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel	
		1996-1997		1995-1996		1994-1995	
	\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP	
Finances	6 029	100	5 993	100	6 083	104	
Personnel	9 644	146	9 617	147	8 667	137	
Pratiques de gestion et planification	1 686	17	1 661	17	1 753	19	
Services de soutien administratif	8 514	161	8 889	155	5 827	152	
Direction	2 861	31	2 859	31	3 174	33	
	28 734	455	29 019	450	25 504	445	

Les coûts de fonctionnement représentent 90,8 p. 100 des dépenses totales de l'activité et les dépenses en capital, 9,2 p. 100.

Tableau 31 : Résultats financiers en 1994-1995 (en milliers de dollars et en ressources humaines)

(en milliers de dollars)		Réal		Budget principal		Différence	
		\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP
Finances	6 083	104	6 144	105	(61)	(1)	
Personnel	8 667	137	8 547	137	120	0	
Pratiques de gestion et planification	1 753	19	1 736	20	17	(1)	
Services de soutien administratif	5 827	152	9 532	155	(3 705)	(3)	
Direction	3 174	33	3 118	35	56	(2)	
	25 504	445	29 077	452	(3 573)	(7)	

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1994-1995 ont connu une réduction de 3,6 millions de dollars, ce qui représente une baisse de 12,3 p. 100 par rapport à celles prévues au Budget principal. Les fonds inutilisés de la sous-activité Services de soutien administratif ont trait au report prospectif de fonds pour le remplacement futur de l'ordinateur central du Bureau.

Objectif

Fournir des services de direction et de gestion centraux dans des domaines comme les pratiques de gestion, les finances, le personnel et les services de soutien administratifs, en vue d'aider à atteindre les objectifs du Programme du Bureau.

Description

L'activité des Services de gestion centrale comprend cinq sous-activités :

Finances : Cette sous-activité fournit des conseils sur l'interprétation et l'application des politiques et des pratiques financières gouvernementales. Elle s'occupe de la mise au point des plans financiers, des budgets et des prévisions du Bureau, ainsi que des activités analytiques connexes. Elle contrôle également les dépenses et les recettes, offre des services de comptabilité et de rapports financiers ainsi que des services administratifs à l'échelle du Bureau.

Personnel : Cette sous-activité fournit des services et des conseils sur la gestion et l'utilisation efficace des ressources humaines dans les domaines suivants : dotation, relations de travail, formation et perfectionnement, planification des ressources humaines, développement organisationnel, communications internes, rémunération, et avantages sociaux, équité en matière d'emploi, langues officielles, classification et structure de l'organisation, et consultations personnelles en matière de perfectionnement professionnel, de griefs, de harcèlement et de santé.

Pratiques de gestion et planification : Cette sous-activité coordonne l'élaboration et l'examen des plans, des politiques et des initiatives stratégiques à long terme, ainsi que l'élaboration de l'information de gestion et d'indicateurs de rendement. En outre, elle évalue l'efficacité des programmes et des projets dans le cadre de l'évaluation des programmes et de la vérification interne.

Services de soutien administratif : Cette sous-activité comprend des services qui appuient le fonctionnement quotidien du Bureau : gestion des documents et du courrier, communications, services de location des locaux et gestion du matériel, y compris les approvisionnementnements, la gestion des stocks et les locaux à bureaux.

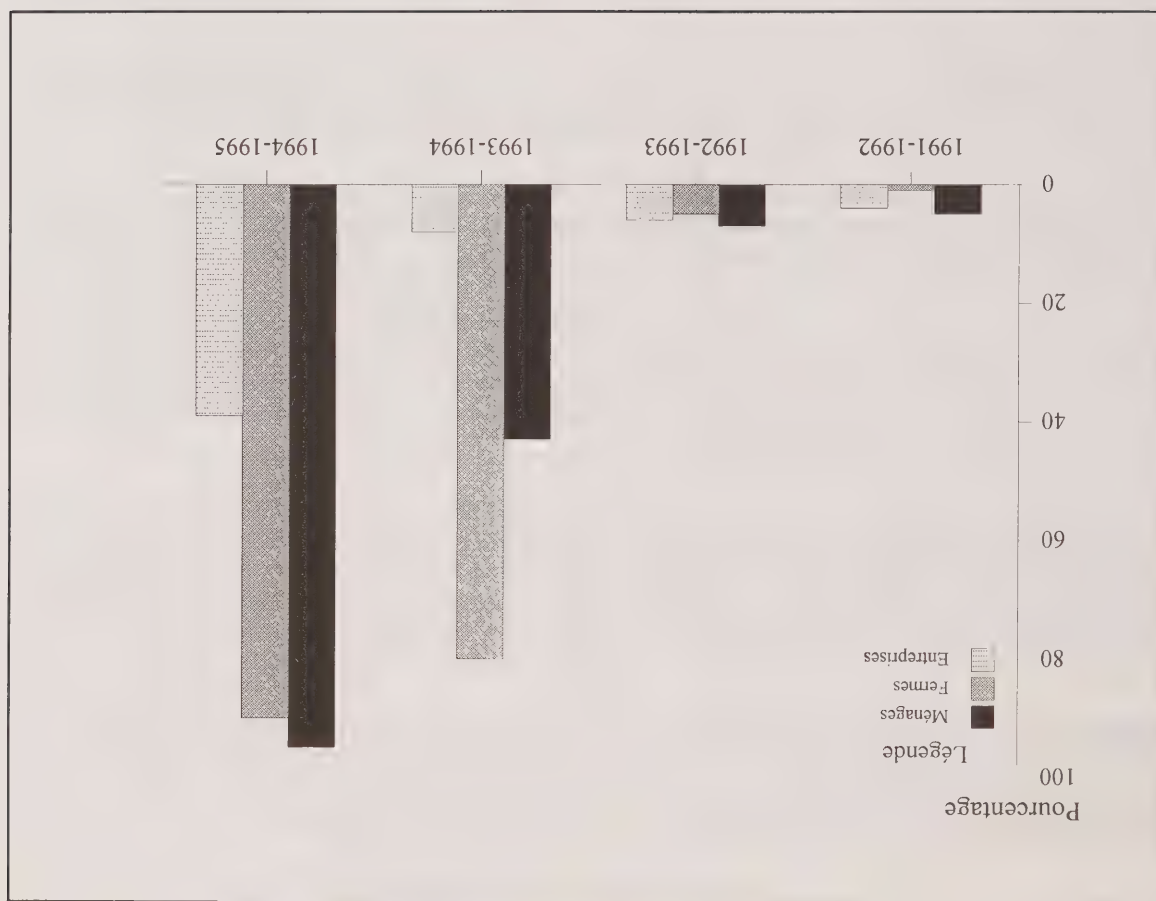
Direction : Cette sous-activité fournit des orientations centrales et des conseils au Programme à l'égard de la stratégie, de la planification et des priorités. Elle comprend le statisticien en chef, les statisticiens en chef adjoints et leur personnel de soutien immédiat.

Sommaire des ressources

L'activité Services de gestion centrale représente environ 7 p. 100 des dépenses totales du Programme et 9 p. 100 de l'ensemble des équivalents temps plein pour 1996-1997.

La tendance en faveur des interviews assistées par ordinateur s'est maintenue en 1994-1995; cette nouvelle méthode de collecte et de traitement des données d'enquêtes a été appliquée à un nombre sans cesse croissant d'enquêtes. Les chiffres qui suivent montrent l'accélération soutenue de l'utilisation des interviews assistées par ordinateur. À la fin de 1994-1995, presque toutes les enquêtes-ménages et les enquêtes sur les fermes avaient été menées au moyen de techniques d'interviews assistées par ordinateur. Au cours des deux prochaines années, l'utilisation de ces méthodes devrait être étendue à plus d'enquêtes dans les secteurs des entreprises, du travail et des prix.

Tableau 29 : Proportion des enquêtes utilisant les interviews assistées par ordinateur



Calculs : Cette sous-activité offre une vaste gamme de services informatiques centralisés aux clients internes ainsi que le leadership en matière d'application de l'informatique aux méthodes statistiques.

Les services informatiques centralisés sont offerts dans un contexte qui constitue pratiquement un marché où les clients choisissent les services qu'ils désirent acheter au bureau central, ceux qu'ils désirent acheter à des vendeurs de l'extérieur et ceux qu'ils désirent se procurer eux-mêmes. Cette pratique a favorisé la création de services centraux utiles, responsables et compétents. On dispose ainsi d'une «masse critique» suffisante pour offrir une direction technique au sein de l'organisme et pour fournir régulièrement des spécialistes dans une gamme croissante de technologies. Le bureau central s'efforce continuellement de rester dans le courant dominant de la technologie, car c'est là que se manifestent les retombées des activités entreprises par l'industrie des technologies de l'information en matière de recherche et de développement.

L'automatisation demeure l'un des grands moyens d'action de Statistique Canada. C'est par l'application dynamique des technologies de l'information, au cours de la dernière décennie, que Statistique Canada a pu réduire ses effectifs, tout en élargissant et en améliorant la gamme de ses produits et services. Les services informatiques centraux ont largement contribué à accélérer et à faciliter les activités liées à l'automatisation.

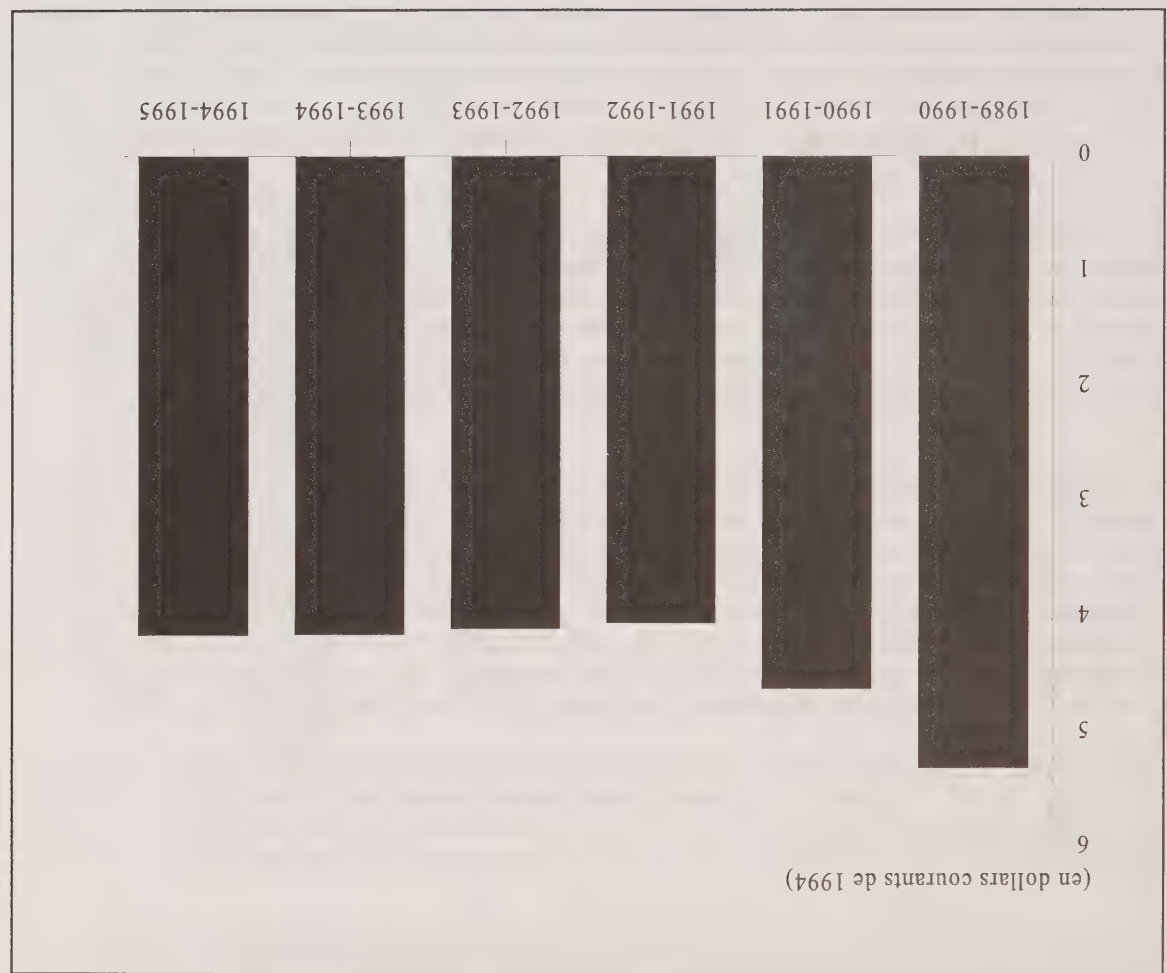
Il sera cependant plus difficile, à l'avenir, de réaliser des économies dans les mêmes proportions au moyen de l'automatisation. Elles exigeront des méthodes originales de remodelage des pratiques, ainsi que la sélection et l'application vigilantes des normes. À cette fin, on a élaboré un cadre technologique de l'information qui favorise le recours à des stratégies utiles pour la prochaine étape de l'automatisation, par exemple des stratégies de «réutilisation» pour les logiciels, des architectures client-serveur flexibles, des mécanismes de gestion avancée de l'information et des normes d'interopérabilité des systèmes. Statistique Canada a investi dans la création de méthodes et d'outils polyvalents destinés à la plupart des fonctions courantes liées aux enquêtes; de plus, il cherche à promouvoir leur utilisation dans l'ensemble du Bureau à mesure que des enquêtes sont remodelées ou préparées.

Pour un organisme tel que Statistique Canada, la collecte, le traitement et la diffusion de l'information sont des activités essentielles; il a donc besoin d'un secteur informatique de pointe avec des réseaux de communication connexes. Depuis quelques années, on délaisse de plus en plus le modèle basé sur un ordinateur central pour passer à un modèle privilégiant l'utilisation d'équipements divers : processeurs de grande, moyenne et petite capacité. Ayant reconnu l'importance essentielle des communications interordinateurs, le Bureau a procédé au câblage de ses locaux pour permettre les communications sur large bande avec chaque poste de travail du bureau central de Statistique Canada.

Opérations des enquêtes : Les bureaux régionaux effectuent la collecte et le traitement d'un très grand nombre de données décentralisées. En 1994-1995, cette sous-activité a réalisé 75 enquêtes et 6 essais pour le compte de ses divisions clientes. Lorsqu'on tient compte de la fréquence des enquêtes mensuelles et trimestrielles, on constate un total de 292 cycles pour les sondages confiés à la Direction des opérations régionales. Au cours des enquêtes, on a rejoint environ 2,7 millions de répondants en 1994-1995, ce qui représente une baisse de 7 p. 100 par rapport à 1993-1994. La baisse de la charge de travail est largement attribuable à une réduction de l'échantillon de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail. En recourant davantage aux enregistrements administratifs, Statistique Canada a pu réduire de moitié la taille de l'échantillon par rapport à celle de l'enquête précédente, ce qui a réduit considérablement le fardeau de réponse sans entraîner de perte d'exactitude de l'information offerte au public.

Coûts unitaires du Registre des entreprises : Les coûts unitaires de la mise à jour des enregistrements des entreprises individuelles dans la Base des données du registre central entre 1989-1990 et l'exercice courant ont enregistré une baisse appréciable. Cette réduction est en large part imputable à l'instauration de nouvelles méthodes de tenue du registre et de nouveaux systèmes de traitement au début de 1990. Au cours des quatre dernières années, les coûts unitaires se sont stabilisés, les nouvelles méthodes de traitement ayant atteint la maturité.

Tableau 28 : Coûts unitaires du programme du registre des entreprises



facilite l'intégration de ces sources de données statistiques à celles des données recueillies dans le cadre des enquêtes sur les entreprises menées par Statistique Canada.

Tableau 27 : Révisions et améliorations apportées aux systèmes de classification

Systèmes de classification	Révisions et améliorations
Classification type des biens (fondée sur le Système harmonisé)	La Classification type des biens, y compris tous les changements apportés depuis la version de 1988, a été publiée en avril 1993. Au cours de 1995-1996, des mises à jour annuelles de la Classification type des biens pour les statistiques de 1995 ont été préparées ainsi que les concordances connexes. Les travaux de révision de plusieurs centaines de modifications que le Conseil de coopération douanière a apportées au Système harmonisé de 1996 ont commencé; ils devraient avoir une incidence appréciable sur les catégories détaillées de la Classification type des biens de 1996. La Classification type des biens comprenant ces changements sera publiée à nouveau en 1996-1997 et toutes les concordances connexes seront mises à jour.
Classification type des industries	En 1995-1996, Statistique Canada et les bureaux de statistique des États-Unis et du Mexique ont signé une série d'accords établissant la structure et les catégories du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Les travaux se poursuivent pour l'élaboration des descriptions détaillées des catégories. Des consultations exhaustives et permanentes avec des utilisateurs de la Classification type des industries (CTI) ont eu lieu en 1995-1996 et se poursuivront en 1996-1997. L'élaboration des manuels du SCIAN, des instructions de codage ainsi que des systèmes et des concordances (entre la CTI de 1980 et le SCIAN) se poursuivra au cours du prochain exercice. Les travaux préliminaires en vue de la mise en application du SCIAN à titre de nouvelle CTI au Canada ont commencé et se poursuivront au cours des exercices 1997-1998 et 1998-1999. Statistique Canada commencera à appliquer le SCIAN, en remplacement de la CTI de 1980, à compter des données de l'enquête annuelle pour l'année de référence 1997.
Classification des services	On poursuivra les travaux en vue d'une classification des produits pour les services.

Tableau 26 : Etudes de recherche et d'analyse sur les méthodes statistiques

Etude		Raisons
Estimation en présence de données imputées	Bien tenir compte de l'effet de l'imputation sur les estimations des enquêtes et des mesures connexes de leur précision.	Améliorer l'actualité et la qualité des données en combinant des renseignements des séries infra-annuelles et annuelles.
Méthodes d'assurance de la qualité	Elaborer des méthodes de mesure et de vérification de la qualité des divers processus du Bureau, en particulier celles liées à la collecte de données, y compris les applications ITAO.	Evaluer et élaborer des méthodes rentables d'établissement de liens entre les enregistrements et fournir de l'aide pour leur utilisation.
Liens entre les enregistrements	Elaboration du Système généralisé d'échantillonnage (SGECH)	Appuyer les besoins du Bureau et réduire le coût de conception, de sélection et de mise à jour des échantillons.

Systèmes de classification : En 1995-1996, des propositions de classification des produits seront mises au point ou entreprises pour les services connexes à l'agriculture et à la construction, les services de préparation des aliments et boissons, les services d'hébergement et les services de divertissements et de loisirs.

Le système de traitement de la Base de données du registre central fait l'objet d'un remaniement en profondeur pour qu'il soit tenu compte du nouveau numéro d'enregistrement unique pour les entreprises mis en oeuvre par Revenu Canada. La dernière étape du projet devrait se terminer à la fin de 1996. L'enquête sur l'assurance de la qualité est relancée afin de fournir une évaluation de base de l'exactitude des renseignements statistiques versés au Registre des entreprises.

En 1996-1997, des projets de classification des produits seront mis au point pour les services de radiodiffusion et des propositions de classification des produits seront achevées pour les services connexes à l'exploitation minière, à la location de machines et aux services de divertissements et de loisirs.

La mise en oeuvre de la Classification type des industries (CTI) de 1997 exigera la conversion de tous les enregistrements du Registre des entreprises des codes de la CTI de 1980 à ceux du nouveau système.

De concert avec la mise en oeuvre du numéro d'enregistrement unique pour les entreprises par Revenu Canada, Statistique Canada a commencé à appliquer la CTI aux principales branches d'activité de chaque entreprise canadienne lorsqu'elle demande son numéro d'enregistrement unique. Pour aider Revenu Canada à analyser l'activité dans les comptes du programme à l'échelle des industries, Statistique Canada a conclu un accord interministériel en vue de fournir pour toutes les entreprises des précisions sur le code de la CTI pour les principaux comptes de programmes inscrits au numéro d'enregistrement unique. Cette mesure assure le codage uniforme des industries pour toutes les sources de données administratives de Revenu Canada, ce qui

Dans les prochaines années, les efforts porteront surtout sur les points suivants :

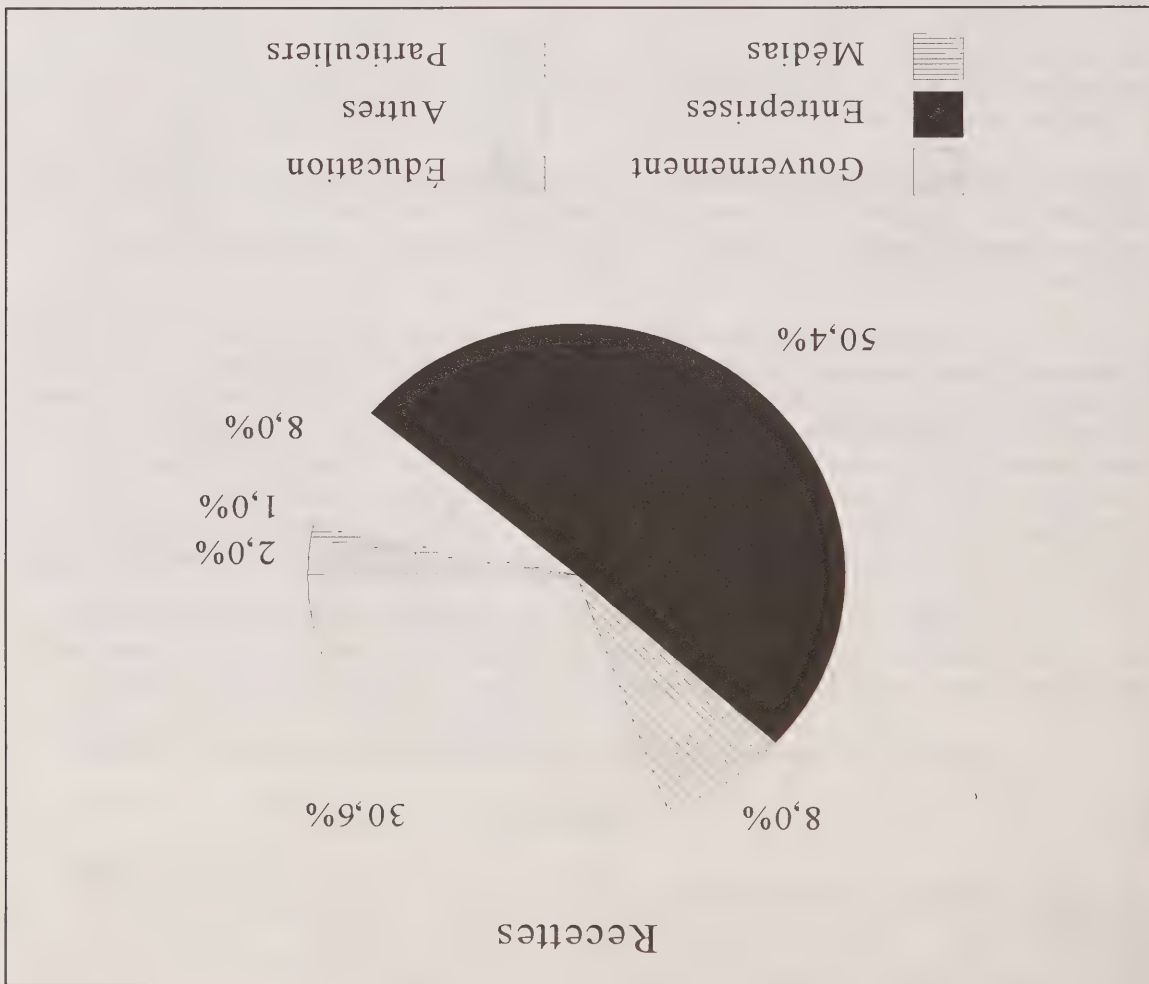
- la préparation d'une documentation pour mieux servir les clients de Statistique Canada;
- l'élaboration et l'exécution d'une vision stratégique pour les fonctions de commercialisation et de diffusion;
- la poursuite de la mise en oeuvre de StatCan en direct;
- l'élaboration et l'exécution d'un programme de communications relatives au recensement.

Le Bureau a élaboré une stratégie de commercialisation afin de garantir au public l'accès à l'information générale produite par Statistique Canada, d'élargir la clientèle et de s'assurer que les recettes générées sont suffisantes pour couvrir le coût des produits offerts aux utilisateurs pour leur propre usage.

Méthodes statistiques : Il est essentiel d'avoir recours à des méthodes statistiques valables et efficaces dans tous les programmes du Bureau. Des méthodes valables garantissent des données objectives et fiables, tandis que des méthodes efficaces permettent de produire en temps opportun et au coût le plus bas des données présentant un fardeau de réponse minimal. Le Bureau finance un programme de recherche et de développement afin de garantir l'utilisation des méthodes les plus récentes dans ses enquêtes. Ce programme porte sur l'emploi de nouvelles méthodes qui exploitent des techniques nouvelles pour les étapes de la collecte et du traitement des données, de la conception et de l'analyse des enquêtes, ainsi que de l'intégration de données provenant de différentes sources. Les principales études de méthodes statistiques qui seront entreprises en 1996-1997 sont résumées au tableau 26.

On met actuellement l'accent sur la conception de méthodes et de systèmes qui pourront servir lorsque les principales enquêtes sur la société et sur les entreprises seront mises à jour. L'application de ces méthodes devrait déboucher sur des plans d'enquête plus efficaces et des données de meilleure qualité sans augmenter le fardeau de réponse.

Tableau 25 : Sources des recettes



Le Programme de commercialisation du recensement permet aux éventuels utilisateurs de données d'obtenir les renseignements dont ils ont besoin sur les produits et services du recensement, de façon à pouvoir prendre des décisions éclairées. Ce programme vise aussi à atteindre les particuliers et les entreprises qui comptent sur les données du recensement pour leur faire connaître, d'une part, les produits et services créés à partir de la base de données du recensement et, d'autre part, leurs diverses utilisations et applications.

Pour chaque diffusion de données, le Programme de commercialisation s'assure que le public est informé de tout ce qui concerne la diffusion des données par divers moyens, dont le plus efficace est les médias. Les ministères, quant à eux, sont informés de différentes façons : par des lettres aux sous-ministres comportant des explications générales sur les données diffusées, par des séances d'information ou par des exposés spéciaux. En outre, *Le Quotidien* est mis à la disposition de tous les députés et sénateurs.

Un produit appelé E-STAT a également été élaboré. Il combine des séries chronologiques de nature économique et des données du recensement avec un logiciel de cartographie et de graphiques convivial. Ce produit, destiné au marché de l'éducation, a pour but de faire connaître aux élèves des données statistiques sur le Canada et de familiariser les utilisateurs tant avec la statistique qu'avec l'informatique. Les ventes réalisées ont largement dépassé les attentes. Quatre contrats de licence ont été conclus avec des provinces et d'autres sont à prévoir.

santé.

Par ailleurs, au nombre des publications vedettes qui continuent de faire l'objet d'initiatives de commercialisation précises, citons *Un portrait du Canada, l'Annuaire du Canada, Tendances sociales canadiennes*, *L'Observateur économique canadien*, *L'emploi et le revenu en perspective* et *Rapports sur la*

données en régime de recouvrement des coûts. est offert à toutes les régions du pays, et des ateliers et des colloques sont organisés à l'intention des utilisateurs gouvernements, aux universitaires et aux particuliers. Un service de renseignements sans frais (voir page 84) d'économistes et de spécialistes de l'information qui fournissent des services aux entreprises, aux tous les produits et services de Statistique Canada. Le personnel des centres de consultation est composé Regima, Edmonton, Calgary et Vancouver. Les Services consultatifs offrent un réseau régional de diffusion de à partir de neuf bureaux régionaux. Ces bureaux sont établis à Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, qui s'occupent des ventes et des services de consultation par l'entremise des centres de consultation exploités Parmi les éléments importants de cette sous-activité, il faut mentionner les Services consultatifs du Bureau,

atteint toujours son objectif d'autofinancement dans le cadre de son programme des publications. StatCan en direct a officiellement été inauguré au cours du dernier trimestre de l'exercice 1995-1996. Le Bureau imprimés et ceux sous forme électronique, dont le système CANSIM, le CD-ROM et la télécopie. En outre, **Commercialisation des produits courants** : Les clients continueront d'avoir le choix entre les documents

- l'introduction de la version électronique de la publication *Le Quotidien* sur Internet et sur d'autres supports électroniques. De concert avec la nouvelle orientation visant à encourager activement la redistribution de la publication *Le Quotidien*, cette innovation permet à Statistique Canada de joindre directement des particuliers canadiens, en des termes qu'ils peuvent comprendre et à des coûts marginaux extrêmement faibles.
- un réseau électronique de communications internes qui réduit les coûts tout en améliorant l'efficacité des communications internes de Statistique Canada. En plaçant plus de renseignements à la portée des employés de première ligne, le réseau contribue également à améliorer le service au public; et
- un programme de communications destinées au public à l'appui du Recensement de 1996 afin d'obtenir le soutien et la collaboration des particuliers canadiens. Le programme comprendra des volets publicités, média et parrainage par les entreprises;
- une initiative à l'échelle du Bureau, y compris un conseil de rédaction composé de cadres supérieurs, séances de formation et des services de consultation visant à améliorer l'efficacité des communiqués publiés dans *Le Quotidien*. Les commentateurs des médias sont extrêmement favorables;

Les principales activités de communications destinées au public sont les suivantes :

des succès d'édition selon les normes canadiennes et dont les coûts de production sont entièrement absorbés par les recettes provenant de la vente. D'autres services de communications permettent aux gestionnaires des enquêtes et des produits d'adapter leurs activités de communications aux circonstances et besoins particuliers des clients du programme ou des répondants.

santé mentale a produit des études sur les différences à l'intérieur des cohortes au chapitre de la durée du séjour dans des hôpitaux de la Nouvelle-Écosse, y compris l'identification de combinaisons de facteurs qui montrent les risques élevés de longs séjours à l'hôpital et de niveaux de soins qui entraînent des coûts astronomiques.

Le Programme d'analyse des systèmes de soutien à la personne – On élabore, conjointement avec la Division des statistiques sur la santé, plusieurs analyses portant sur certains aspects de l'utilisation des services hospitaliers pour le traitement des troubles mentaux. Ce travail consiste à constituer et à analyser des fichiers longitudinaux sur les soins de santé mentale reçus par les personnes visées, en vue d'obtenir des profils associés à certaines combinaisons de diagnostics communes à des groupes démographiques distincts, et les différences qu'elles entraînent dans les dépenses des services hospitaliers. En collaboration avec la section des populations spéciales et le service des études internationales du Bureau of the Census des États-Unis, on s'occupe de produire une étude comparative internationale sur l'évolution de la taille et de la composition des personnes placées en établissement. Dans le cadre de ce programme, on analyse certains aspects de l'état de santé et des services de santé par rapport aux prestations d'aide sociale, en utilisant les données provenant des essais préparatoires destinés à l'Enquête nationale sur la santé de la population.

Étude et analyse des données microéconomiques – Cette fonction effective des analyses dans un grand nombre de domaines de l'économie industrielle en se servant de bases de données spéciales élaborées à partir de sources régulières de Statistique Canada et d'enquêtes spéciales menées par le Bureau. L'élaboration de ces bases de données comprend l'intégration de données de divers secteurs ou l'élaboration d'enquêtes expérimentales sur des questions d'intérêt public.

Dans le cadre de travaux de recherche terminés au cours de la dernière année, on s'est intéressé aux changements dans la structure du secteur de la fabrication au Canada au cours des vingt dernières années ainsi qu'aux changements connexes qui sont survenus sur les marchés du travail. En outre, de nouvelles études sont venues compléter des travaux antérieurs qui ont porté sur les différences dans les stratégies suivies par les petites entreprises qui connaissent une croissance relativement rapide et celles qui échouaient. Ces nouveaux travaux mettent l'accent sur l'importance de la petite entreprise pour la création d'emplois et les caractéristiques des nouvelles entreprises qui distinguent celles qui survivront aux premières années de celles vouées à l'échec. Des travaux considérables ont également été lancés sur l'innovation, dont une étude sur les différences dans les stratégies suivies par les entreprises plus innovatrices et les entreprises moins innovatrices ainsi qu'une étude sur les liens entre la formation ou le perfectionnement des ressources humaines et l'esprit d'innovation de l'entreprise. Trois publications ont été préparées; elles traitent de la nature de l'adoption de la technologie au Canada ou du processus innovateur.

Des nouvelles initiatives sont lancées afin d'étendre les études du changement structural, d'enquêter sur le lien entre une économie innovatrice et les pratiques des entreprises en matière de ressources humaines, d'étudier les différences dans les pratiques innovatrices des petites et grandes entreprises, d'examiner l'importance des droits sur la propriété intellectuelle et d'étudier les compétences financières associées à la survie et à la croissance des nouvelles entreprises.

Analyse de la situation économique – L'analyse mensuelle des séries chronologiques et des indicateurs de tendances économiques constituent l'essentiel de *L'Observateur économique canadien*, une publication vedette de Statistique Canada. Chaque mois, cette publication présente une analyse de la situation économique, ainsi qu'une chronologie des principaux événements économiques, un article de fond et un survol de l'économie internationale.

Programmes d'information et services personnalisés : La composante Communications de cette activité tient les clients et les Canadiens au fait des tendances économiques et sociales ainsi que des programmes, produits et services de Statistique Canada. Le programme des relations avec les médias, fondé sur la publication *Le Quotidien* du Bureau, produit plus de 20 000 rapports de nouvelles sur les renseignements diffusés chaque année par Statistique Canada. Le programme des publications produit deux publications populaires à l'intention du grand public, soit *Un portrait du Canada* et *L'Annuaire du Canada*, qui sont toutes deux considérées comme

Modélisation et analyse du Programme de la santé – Le travail entrepris dans le cadre du projet pilote sur le couplage des enregistrements pour le Manitoba, le recensement et l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités a suivi son cours, comme prévu. Trois nouveaux documents utilisant les séries de données décrivent les résultats du processus de couplage et de la sélection de l'échantillon aux fins du projet pilote, un profil de l'utilisation des soins de santé par les personnes ayant une incapacité ainsi que les résultats du calcul de l'espérance de vie au moyen de caractéristiques socioéconomiques choisies.

Le groupe de travail s'occupe également des résultats provisoires de l'Enquête nationale sur la santé de la population (ENSP) de 1994-1995. Il lui incombe d'analyser les questions sur l'état de santé que renferme l'ENSP.

Il est prévu que le groupe poursuivra ses activités courantes de recherche en 1996-1997 et abordera de nouvelles questions de recherche du projet pilote sur le couplage des enregistrements pour le Manitoba et le recensement. Le module sur le cancer du sein du modèle sur la santé de la population sera rendu opérationnel et utilisé en vue de l'exécution de travaux à recouvrement des coûts. En outre, on mettra l'accent sur l'élaboration d'un projet complet sur les affections vasculaires.

Modélisation des programmes de transfert et d'impôt – La production et la diffusion de la base de données et du modèle de simulation de politiques sociales demeurent des activités importantes. Des utilisateurs de plus en plus spécialisés (dont la Bibliothèque du Parlement et des organismes publics fédéraux et provinciaux) appliquent ce modèle à l'analyse de politiques très diverses. Une retombée importante est le projet d'établissement de projections sur la santé, le revenu et la démographie des personnes âgées au Canada, qui a lui-même entraîné l'élaboration d'un nouveau système de projections démographiques basées sur les familles.

Entreprises et marchés du travail – Des efforts intensifs sont consacrés au travail de recherche et à l'élaboration de données. S'appuyant sur les archives de données sans équivalents dont disposent les chercheurs de Statistique Canada, ces activités consistent à utiliser et à relier les données sur les travailleurs et celles sur les entreprises où ils travaillaient pour créer des sources de données exceptionnelles aux fins d'analyse. Les sujets d'analyse comprennent le chômage et le régime d'assurance-chômage; les travailleurs déplacés et l'adaptation de la main-d'œuvre; la stabilité et la durée d'emploi; les gains, les heures de travail et l'inégalité des gains; la mobilité du revenu entre générations; la pauvreté chez les enfants; la transition de l'école au travail pour les diplômés d'études postsecondaires; la création d'emplois dans les petites et grandes entreprises; et d'autres sujets connexes ayant trait à la dynamique d'entreprise et aux marchés du travail. Les projets concernant l'élaboration de données comprennent la préparation d'une enquête sur les établissements et les travailleurs. Cette enquête sera notamment consacrée aux pratiques des entreprises à l'égard des ressources humaines et à leurs effets sur l'assurance-chômage, sur l'inégalité des salaires et sur le rendement des entreprises, ainsi que sur la technologie et ses rapports avec l'éventail des compétences et la formation, et aussi sur l'évolution de la demande de divers genres de main-d'œuvre.

Systèmes de soutien familiaux et sociaux – Deux monographies intitulées *Emploi et famille : les dimensions de la tension* et *Le système de comptes du travail total de Statistique Canada* ont été publiées. Au nombre des applications courantes du SCTT se trouvent un projet de la University of Alberta visant à estimer les coûts des soins aux personnes âgées offerts hors des marchés du travail payé et des travaux de conception d'une série d'études sur les aspects de la famille pour le compte de Développement des ressources humaines Canada. Des travaux ont été entrepris de concert avec Santé Canada dans le cadre de quels seront produites des estimations de la taille et de la concentration géographique de sous-groupes de Canadiens présentant des risques élevés de réduction de l'état de santé, du bien-être économique et de l'indépendance personnelle. Les travaux se sont poursuivis sur l'élaboration d'un logiciel pour la modélisation de la population multirégionale à l'appui de la mise en oeuvre du plan d'action de santé communautaire du Manitoba. Grâce à ces travaux, on a fourni au ministère de la Santé du Manitoba de la documentation technique au sujet du logiciel utilisé pour produire les résultats fournis au cours de l'exercice financier précédent et les spécifications techniques d'une interface utilisateur graphique qui permettra aux employés de ce ministère et du Bureau of Statistics du Manitoba d'utiliser le logiciel. L'analyse continue des tendances longitudinales de l'utilisation des services de soins de

Tableau 24 : Résultats financiers en 1994-1995 (en milliers de dollars et en ressources humaines)

(en milliers de dollars)											
1994-1995											
Réel			Budget principal			Différence					
	\$	ÉTP		\$	ÉTP		\$	ÉTP			
Études analytiques	4 933	61	4 103	54	830	7					
Commercialisation des produits courants	16 969	222	16 631	218	338	4					
Programmes d'information et services personnalisés	44 440	400	25 639	364	18 801	36					
Méthodes statistiques	3 708	57	4 198	64	(490)	(7)					
Systèmes de classification	15 350	242	15 739	249	(389)	(7)					
Calculs	9 226	141	8 935	140	291	1					
Opérations des enquêtes	6 838	114	6 996	117	(158)	(3)					
Moins : recettes et revenus à valoir sur le crédit	41 312	1 237	22 305	1 206	19 007	0					
	101 464	1 237	82 241	1 206	19 223	31					
	60 152	1 237	59 936	1 206	216	31					

Sommaire des ressources

L'activité Infrastructure technique représente environ 14 p. 100 des dépenses totales du Programme et 25 p. 100 de l'ensemble des équivalents temps plein pour 1996-1997. Seules les ressources affectées à la gestion et au maintien de l'infrastructure de base sont indiquées pour les sous-activités Méthodes statistiques, Opérations des enquêtes et Calculs. Les coûts variables de la prestation de ces services à d'autres activités figurent dans les sommaires des ressources pour les activités visées.

Tableau 23 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et en ressources humaines)

	(en milliers de dollars)		Prévu	Réel
	Budget des dépenses	1996-1997	1995-1996	1994-1995
	\$	ÉTP	\$	ÉTP
Études analytiques	4 763	60	4 754	61
Commercialisation des produits courants	16 944	221	17 065	222
Programmes d'information et services personnalisés	48 186	405	47 730	434
Méthodes statistiques	3 895	71	3 911	71
Systèmes de classification	14 692	226	14 719	235
Calculs	8 933	136	9 018	137
Opérations des enquêtes	6 824	116	6 813	117
Moins : recettes et revenus à valoir sur le crédit	44 305		43 521	41 312
	104 237	1 235	104 010	1 277
	59 932	1 235	60 489	1 277
				60 152
				1 237

Les coûts de fonctionnement représentent 100 p. 100 des dépenses totales de l'activité. Ce pourcentage est net des recettes à valoir sur le crédit.

essentiellement à accroître l'utilisation des sources de données administratives telles que les documents fiscaux afin de réduire le fardeau de réponse des entreprises et des particuliers et d'accroître l'efficacité des méthodes de collecte des données auprès des entreprises.

Calculs : Cette sous-activité offre une vaste gamme de services informatiques centralisés aux clients du Bureau, ainsi qu'une expérience de premier plan dans les applications de l'informatique aux méthodes statistiques. Les services informatiques centralisés sont offerts dans un contexte qui constitue pratiquement un marché où les divisions clientes choisissent les services qu'elles désirent acheter du groupe centralisé, lequel gagne des «recettes» définies par un tarif afin de recouvrer ses «dépenses». Cette sous-activité élabore et promeut des méthodes et des instruments généralisés pour la plupart des fonctions d'enquête courantes; elle fournit également des services personnalisés d'élaboration de systèmes pour tout le Bureau.

Opérations des enquêtes : Cette sous-activité coordonne la planification et l'intégration des fonctions et des activités d'enquête à l'administration centrale et dans les bureaux régionaux. De plus, elle gère et coordonne les activités de collecte régionale, de préparation et de traitement des données recueillies dans le cadre des enquêtes de Statistique Canada et de celles effectuées pour d'autres clients. Les enquêtes proprement dites sont effectuées grâce à un réseau de bureaux régionaux et à un groupe opérationnel au bureau central, ainsi que par l'entremise de divisions spécialisées. À l'heure actuelle, les travaux visent à atteindre une plus grande intégration des activités de collecte et de compilation des données afin d'accroître l'efficacité; au besoin, ces activités seront régionalisées pour améliorer le service à la clientèle et réduire le fardeau de réponse.

E. Infrastructure technique

Objectifs

Fournir une infrastructure de services centralisés et spécialisés dans des domaines comme la recherche et l'analyse, la commercialisation et l'information, les systèmes de classification, les méthodes statistiques, les opérations et les services régionaux et l'informatique, afin d'étayer les différents programmes statistiques du Bureau et de les mener à bien.

Elaborer des concepts, des définitions et des systèmes de classification communs et en promouvoir l'utilisation afin de garantir la comparabilité des données.

Description

Études analytiques : Cette sous-activité constitue la fonction d'analyse centrale du Bureau. L'analyse est indispensable pour transformer les données en information utile. Elle permet d'élaborer et d'appliquer de nouvelles formes d'analyse statistique à l'intention de divers utilisateurs de l'extérieur, notamment les citoyens, les chercheurs universitaires et les personnes qui s'intéressent aux affaires publiques. L'analyse favorise également les innovations, notamment en matière de méthodes et de produits statistiques. Son but est de faire en sorte que les concepts, les techniques et les procédés statistiques du Bureau demeurent actuels et rentables, que les produits statistiques soient pertinents et conformes aux besoins d'information dans un monde en évolution rapide, et qu'ils permettent de saisir les tendances et les possibilités naissantes.

Commercialisation des produits courants : Cette sous-activité comprend toutes les activités reliées à la production et à la diffusion des produits statistiques courants. Ces produits comprennent notamment les rapports publiés découlant des programmes statistiques et des recensements, les données transmises par voie électronique, entre autres sur CD-ROM et sur disquettes, et la base de données en ligne appelée Système canadien d'information socio-économique (CANSIM), qui permet aux utilisateurs de l'extérieur d'avoir accès aux données par l'entremise d'un réseau de distributeurs. Cette sous-activité englobe aussi les programmes de Commercialisation et de Services consultatifs, qui coordonnent la transmission des renseignements nécessaires à l'élaboration de nouveaux produits et de produits courants, et les activités touchant les ventes et les services aux clients du bureau central et des neuf bureaux régionaux du Canada.

Programmes d'information et services personnalisés : Cette sous-activité est responsable de la coordination des activités liées aux recettes qui reviennent au Bureau au titre des travaux exécutés sur une base de recouvrement des coûts. Elle s'occupe aussi de toutes les activités relatives à l'information de base, dont le Programme des communications qui coordonne la liaison avec les médias et avec les administrations provinciales. Elle englobe les Services de bibliothèque mis à la disposition du personnel du Bureau, des autres ministères fédéraux et du public, ainsi que les Relations internationales, qui s'occupent de la liaison avec les organisations internationales et les services statistiques internationaux.

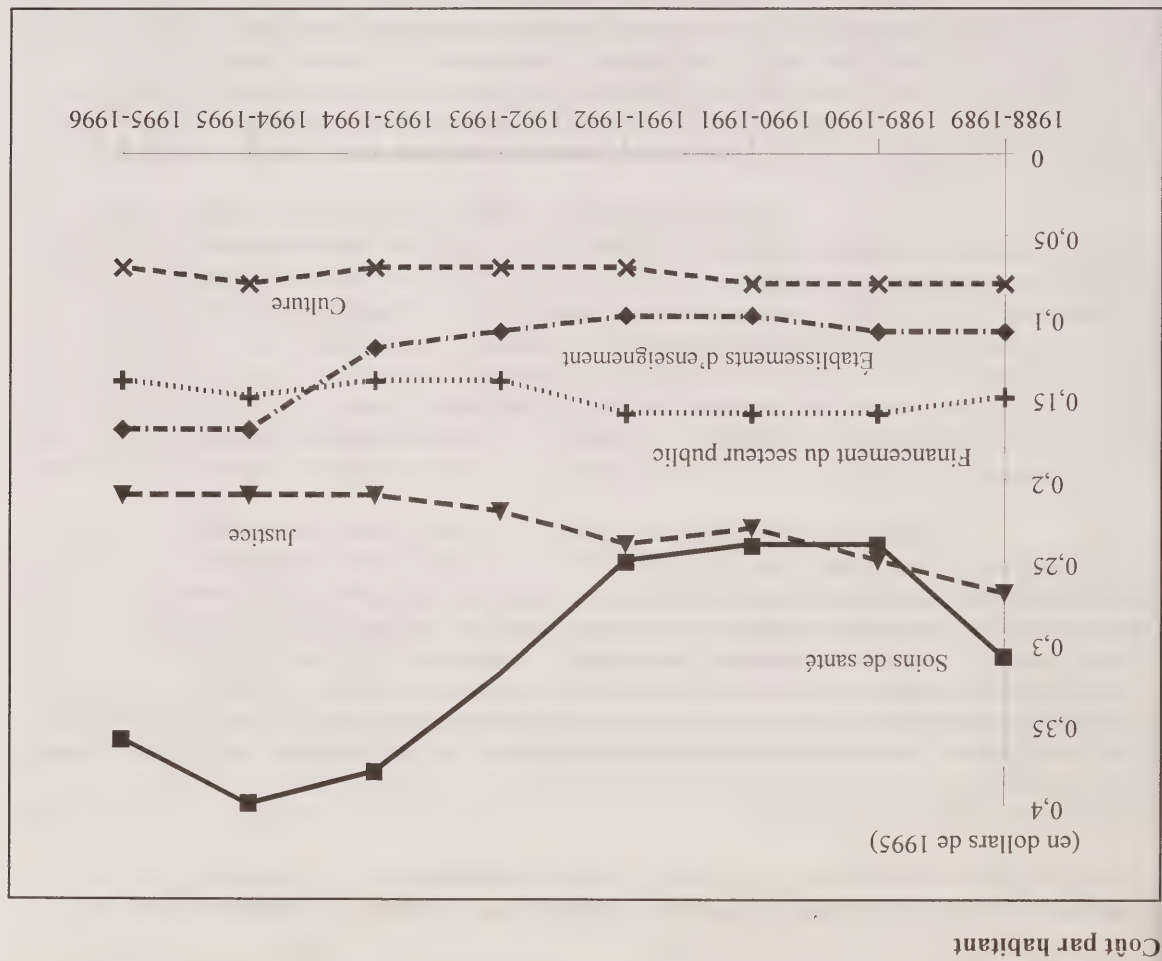
Méthodes statistiques : Cette sous-activité regroupe les méthodes statistiques et la capacité de soutien nécessaires pour assurer la qualité, l'intégrité et la comparabilité des produits statistiques, de même que l'efficacité et l'efficience des méthodes de production. Les activités comprennent la recherche et le développement en matière de méthodes statistiques, ainsi que la gestion et la prestation de services et de ressources méthodologiques spécialisés destinés au Programme de Statistique Canada et aux clients extérieurs.

Systèmes de classification : Cette sous-activité élabore et maintient des concepts statistiques normalisés et des systèmes de classification des secteurs d'activité, des produits et des professions, ainsi qu'un système de codage géographique et un registre des entreprises canadiennes. Ils permettent la ventilation de l'activité économique et de l'emploi par branche d'activité, produit, profession et région. Sans eux, aucune enquête économique ne serait possible, pas plus qu'il ne serait possible de classer et de totaliser leurs résultats. À l'heure actuelle, cette sous-activité vise

- La diffusion du rapport *Statistiques sur les tribunaux de la jeunesse* a été retardée de deux mois en raison de la réception tardive des données des répondants, résultat de mesures de restriction.

Évolution des dépenses des sous-activités : Le tableau 22 présente l'évolution des dépenses de ces sous-activités. On y trouve, pour chaque domaine, le coût par habitant de la production de données statistiques.

Tableau 22 : Évolution des dépenses des sous-activités



L'augmentation des coûts de 1991-1992 à 1994-1995 est attribuable aux initiatives relatives aux mesures prises pour rétablir l'intégrité du système statistique et à la fusion des Soins de santé avec cette sous-activité en 1992-1993.

Tableau 21 : Principaux domaines, certains produits et niveau de service

Niveau de service		Principaux domaines et certains produits	
Fréquence		Délai visé*	
Soins de santé	Annuelle	Naissances, décès, mariages, divorces, causes de décès	13 mois
	Annuelle	Morbidité hospitalière (malades hospitalisés, admissions et départs)	30 mois
	Annuelle	Programme de renseignements hospitaliers (données provisoires)	13 mois
	Annuelle	Etablissements d'enseignement	12 mois
	Annuelle	Inscription dans les universités et diplômés	12 mois
	Annuelle	Statistiques financières de l'éducation	36 mois
	Annuelle	Éducation des groupes minoritaires et enseignement en langue seconde	12 mois
	Annuelle	Culture**	14 mois
	Annuelle	Édition du livre	12 mois
	Annuelle	Industrie de l'enregistrement acoustique	14 mois
Justice	Annuelle	Périodiques	12 mois
	Annuelle	Branche d'activité du film	14 mois
	Annuelle	Compagnies d'arts d'interprétation	14 mois
	Annuelle	Établissements du patrimoine	18 mois
	Annuelle	Dépenses publiques au titre de la culture	13 mois
	Annuelle	Données sur les actes criminels	8 mois
	Annuelle	Statistiques sur les homicides	8 mois
	Annuelle	Services correctionnels pour adultes au Canada	9 mois
	Annuelle	Statistiques des tribunaux de la jeunesse	7 mois
	Annuelle	Statistiques des tribunaux de juridiction criminelle pour adultes	10 mois
Finances du secteur public	Annuelle	Aide juridique	9 mois
	Trimestrielle	Système de comptabilité nationale – Série du secteur public	60 jours
	Annuelle	Série de l'emploi et de la rémunération dans le secteur public	4 mois
	Annuelle	Série du Secteur de la gestion financière	6 mois

* Le délai visé indique le temps écoulé entre le dernier jour de la période de référence et la date de diffusion des statistiques.

** On prévoit commencer à mener la plupart des enquêtes sur une base biennale.

Les données ont été diffusées à temps ou plus tôt que prévu, sauf dans les cas suivants :

- La diffusion des publications sur les statistiques de l'état civil a été retardée de quatre mois en raison de modifications de fond apportées à la présentation et au contenu de ces publications et de changements de personnel.
- La diffusion du rapport préliminaire du Programme de renseignements hospitaliers a été retardée de quatre mois en raison de problèmes techniques qu'ont connus les sources fournissant les données.

- l'Enquête nationale sur la formation a été effectuée vers le milieu de 1994 pour le compte du Centre canadien du marché du travail et de la productivité; et
 - à la demande de Développement des ressources humaines Canada, on a mené en 1994 une enquête élargie sur la population active du secteur culturel; cette enquête portait sur les caractéristiques et la taille de cette population, sur la rémunération et sur les régimes de travail.
- Qualité du service :** La qualité du service fourni par cette activité peut être évaluée en fonction des critères suivants :
- la pertinence, la fiabilité et l'exactitude des données utilisées pour élaborer les produits statistiques. Ces aspects sont examinés à partir d'un cycle complet d'évaluation de programmes et sont constamment surveillés au moyen des commentaires des clients et par l'entremise des comités consultatifs (voir page 22);
 - la fréquence de diffusion des produits statistiques;
 - l'actualité des données par rapport au moment de leur collecte.
- Le tableau 21 indique la fréquence et le délai de production des principaux résultats.

- les travaux se poursuivent concernant la création de la Banque de données interne sur les statistiques de l'éducation (BDISE), une base de données qui devrait renfermer tous les renseignements disponibles dans le Programme des statistiques de l'éducation (données agrégées et métadonnées) ainsi que des renseignements sur l'éducation produits par d'autres programmes choisis à l'échelle du Bureau;
- la première série d'indicateurs sera diffusée dans le cadre du Programme d'indicateurs pancanadiens de l'éducation (PIPE) du Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation.
- on termine l'intégration des renseignements financiers sur les dépenses publiques en matière d'éducation fournies par la Division des institutions publiques;
- les résultats d'une enquête élargie sur la population active du secteur culturel, pour le compte de Développement des ressources humaines Canada, ont été diffusés en juillet 1995;
- des données culturelles, pour le compte du ministère du Patrimoine canadien, ont maintenant été intégrées et publiées dans un document analytique intitulé *Le Canada, sa culture, son patrimoine et son identité : perspective statistique*;
- des études spéciales sur l'incidence économique du secteur des arts et de la culture ont été menées pour le compte de plusieurs clients dont le Nouveau-Brunswick, le Conseil des Arts du Canada et l'Association des producteurs de films et de télévision du Québec;
- on terminera une étude coûts-avantages sur les besoins nationaux en matière de renseignements juridiques et sur les opérations d'enquêtes avant la fin de l'exercice. Les recommandations feront l'objet de discussions avec les fournisseurs et les utilisateurs de données afin de déterminer l'orientation future du programme; et
- en 1995-1996, le Centre canadien de la statistique juridique a entrepris des travaux d'élaboration dans trois secteurs :
- les besoins d'information à l'échelle nationale dans le domaine de l'exécution des pensions et des ordonnances alimentaires pour les enfants;
- les mesures du coût unitaire des services d'aide juridique, qui serviraient de fondement à la comparaison entre les administrations;
- les mesures de la charge de travail dans les tribunaux civils.

Voici les réalisations importantes en 1994-1995 :

- les travaux concernant le Système national d'information sur l'éducation se sont poursuivis et ont porté sur l'établissement d'indicateurs éducationnels qui permettront de répondre à toutes sortes de besoins aux échelles provinciale, nationale et internationale. Les travaux sur l'établissement d'un réseau de bases de données sur les élèves se sont poursuivis avec l'élaboration de protocoles sur la création et l'amélioration des ressources documentaires de données provinciales ainsi que sur l'utilisation et les produits de ces ressources documentaires. La collecte des données dans le cadre de l'Enquête nationale sur les métiers d'apprentissage est terminée;
- on a terminé la révision de l'Enquête nationale auprès des diplômés et de l'Enquête auprès des sortants et déterminé comment les enquêtes de ce genre pourraient être intégrées à l'ensemble du Programme des statistiques de l'éducation;

- l'analyse des résultats de l'Enquête de suivi auprès des sortants sera diffusée. Elle fournira des renseignements supplémentaires sur un ensemble d'élèves qui ont quitté l'école secondaire en 1980. En outre, cette enquête fournira d'autres renseignements sur leurs activités relatives à l'éducation et au marché du travail depuis qu'ils ont quitté l'école secondaire;

- des renseignements sur l'éducation provenant d'un certain nombre de sources à l'échelle du Bureau auront été intégrés à une base de données centrale, ce qui fournira une base d'information uniforme sur l'éducation au Canada;

- on élaborera une méthode et une approche pour les enquêtes menées auprès d'organismes commerciaux des arts d'interprétation afin de compléter l'enquête sur les organismes professionnels sans but lucratif; et
- on élaborera une base de données intégrée renforçant des indicateurs pertinents aux fins de l'évaluation de la santé et de la vitalité de la culture au Canada. Outre le contenu culturel et le degré de contrôle étranger, les indicateurs traiteront d'une grande gamme de questions et de sujets (par exemple l'incidence économique du secteur des arts et de la culture).

Voici les réalisations importantes en 1995-1996 :

- on poursuit les travaux de collecte et de traitement de l'information provenant du premier cycle de questionnaires des enseignants et des directeurs pour l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et l'évaluation mathématique de la partie de la population de l'enquête dans les écoles et on prépare le matériel en vue de la diffusion initiale des données de cette enquête;
- l'analyse des résultats de l'Enquête nationale sur les métiers d'apprentissage est terminée et les résultats ont été communiqués à Développement des ressources humaines Canada;
- la troisième édition de la publication *Portrait statistique de l'enseignement primaire et secondaire au Canada* et la première édition de la publication *Un portrait statistique de l'enseignement de niveau universitaire au Canada* ont été diffusées;
- les travaux sur le terrain de l'Enquête de suivi auprès des sortants sont terminés. Dans le cadre de cette enquête, on a communiqué de nouveau avec des particuliers qui avaient été sondés dans le cadre de l'Enquête auprès des sortants en 1991 afin de tracer leurs activités relatives à l'éducation et au marché du travail quatre ans plus tard;

- les pourparlers avec le nouvel Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) se poursuivent en vue du transfert d'activités d'acquisition de données et de règlement des litiges. Les activités de nosologie (classification des maladies) ont été transférées en juin 1994 et la mise en oeuvre de la dixième révision de la Classification internationale des maladies (CIM-10) au Canada relève maintenant entièrement de l'ICIS. L'ICIS et Statistique Canada ont entrepris un projet commun de remaniement de l'Enquête annuelle sur les hôpitaux. Des pourparlers sont en cours en vue du transfert des activités d'acquisition de données sur la morbidité hospitalière, les établissements de soins pour bénéficiaires internes et les infirmières autorisées en 1995-1996;

- la première analyse de l'Enquête nationale sur la santé de la population a été diffusée sur des sujets tels que l'état de santé des Canadiens, la prévalence de la dépression au Canada, les taux de tabagisme, les femmes, le stress et le travail et la santé des immigrants;

Tableau 20 : Résultats financiers en 1994-1995 (en milliers de dollars et en ressources humaines)

(en milliers de dollars)					
1994-1995					
	Réel	Budget principal	Différence		
	\$	ÉTP	\$	ÉTP	
Soins de santé	10 974	135	10 816	135	158
Etablissements d'enseignement	4 640	55	4 376	53	264
Culture	2 190	31	1 939	31	251
Justice	6 191	84	6 261	87	(70)
Finances du secteur public	4 294	75	4 168	74	126
Enquêtes postcensitaires	1 764	24	1 341	20	423
	30 053	404	28 901	400	1 152
Moins : recettes et revenus à valoir sur le crédit	100		100		0
	29 953	404	28 801	400	1 152
					4

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1994-1995 ont été supérieures de 1,2 million de dollars, ou de 4,0 p. 100, à celles prévues au Budget des dépenses principal. Cet écart est principalement attribuable à des décisions relatives à la réaffectation des ressources découlant du processus interne de planification des programmes qui ne figurent pas dans la ventilation du Budget des dépenses principal.

Données sur le rendement et justification des ressources

Nouveaux projets ou initiatives prévus en 1996-1997 :

- le premier suivi auprès des répondants à l'Enquête nationale sur la santé de la population commencera en juin 1996. Cette prochaine étape de l'enquête fournira des renseignements longitudinaux attendus depuis longtemps. En outre, les résultats d'analyse de la première enquête seront publiés tout au long de l'année;
- on commencera la collecte de données du deuxième cycle de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et il sera possible d'accéder à des renseignements du premier cycle de l'enquête relatif au questionnaire des enseignants et des directeurs ainsi qu'à l'évaluation mathématique;
- on terminera la préparation d'indicateurs destinés au Programme d'indicateurs pancanadiens de l'éducation en se fondant sur des renseignements provenant d'une gamme plus vaste de sources;
- on poursuivra la mise en place d'un réseau de bases de données provinciales qui contiendra des renseignements sur les élèves de tous les ordres d'enseignement, en vue de faciliter leurs applications en ce qui touche l'administration, la recherche et la statistique. On commencera la conversion des bases de données sur les élèves des établissements postsecondaires tenues à Statistique Canada pour qu'elles satisfassent aux exigences de cette initiative;

Tableau 19 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et en ressources humaines)

	(en milliers de dollars)			
	Budget des dépenses	Prévu	Réel	
	1996-1997	1995-1996	1994-1995	
	\$	ÉTP	\$	ÉTP
Soins de santé	10 558	133	10 615	127
Etablissements d'enseignement	4 908	61	4 882	62
Culture	2 000	31	1 979	31
Justice	6 193	86	6 184	87
Finances du secteur public	4 182	74	4 180	75
Enquêtes postcensitaires	0	0	0	0
	27 841	385	27 840	382
	27 841	382	29 953	404
Moins : recettes et revenus à valoir sur le crédit			100	
	27 841	385	27 840	382
	27 841	382	29 953	404

Les coûts de fonctionnement représentent 100 p. 100 des dépenses totales de l'activité. Ce pourcentage est net des recettes à valoir sur le crédit.

Le Centre compile également des renseignements sur la sécurité publique des Canadiens dans le cadre de l'analyse continue des données tirées des sondages sur la victimisation. Ces sondages fournissent des statistiques sur l'incidence de la criminalité, la nature des crimes et les circonstances dans lesquelles ils sont commis, de même que sur les caractéristiques des victimes et des agresseurs.

Finances du secteur public : Cette sous-activité fournit des données de base relativement aux finances et à l'emploi au sein des administrations publiques et des entreprises gouvernementales au Canada. Elle englobe la tenue d'un système de classification qui permet de comparer les données entre les administrations publiques et les divers paliers de gouvernement. Par ailleurs, elle fournit des données pour d'autres programmes, notamment le système de comptabilité nationale, les dispositions de la *Loi sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces* et les exigences en matière de déclaration auprès de divers organismes internationaux tels que l'Organisation de coopération et de développement économiques, le Fonds monétaire international et les Nations Unies.

Enquêtes postcensitaires : Cette sous-activité fournit des renseignements détaillés sur certaines sous-populations au sein de la société canadienne. Ces renseignements proviennent de grandes enquêtes périodiques menées parallèlement au recensement. Ainsi, le Recensement de 1986 a facilité l'établissement d'une vaste base de données relatives à l'état et à la situation des personnes ayant une incapacité. Deux enquêtes postcensitaires ont été menées à l'occasion du Recensement de 1991. La première permet de mettre à jour les renseignements sur les personnes ayant une incapacité, tandis que la seconde donne lieu à l'établissement d'une nouvelle base de données portant principalement sur les caractéristiques et la situation des peuples autochtones au Canada. Ces deux bases de données fourniront des renseignements sur les caractéristiques de ces sous-populations de même que sur leur situation dans les domaines de l'éducation, de l'activité économique et du logement, ainsi que sur leurs besoins et leur degré d'utilisation des services.

Sommaire des ressources

L'activité Statistique des institutions absorbe environ 6 p. 100 des dépenses totales du Programme et 8 p. 100 de l'ensemble des équivalents temps plein pour 1996-1997.

Objectifs

Produire des renseignements et des analyses sur la nature et le fonctionnement du secteur public et du secteur des institutions au Canada afin de faire correspondre leurs activités aux besoins généraux de la société et de constituer un cadre pour l'élaboration de politiques et pour la gestion et l'évaluation des programmes.

Elaborer des notions, des définitions et des systèmes communs et en promouvoir l'utilisation, et coordonner les activités relatives aux questions sociales avec les provinces, les territoires et les autres ministères fédéraux.

Description

Soins de santé : Cette sous-activité fournit des données sur la taille, les ressources, les recettes et les dépenses de 1 240 hôpitaux canadiens et d'environ 6 300 services de soins à domicile. Elle permet en outre de fournir des données sur les diagnostics et les traitements des quelque 4,0 millions de personnes hospitalisées chaque année au Canada, sur les victimes d'accidents et sur les infirmiers et infirmières offrant des soins de santé. Cette sous-activité fournit également des renseignements statistiques sur l'état de santé des Canadiens, à partir desquels on peut établir le profil des caractéristiques des Canadiens ayant une incapacité et un handicap, connaître la prévalence de ces conditions et élaborer le profil des caractéristiques des Canadiens qui meurent ou souffrent de certaines maladies chroniques ou infectieuses. Elle fournit enfin des estimations annuelles et trimestrielles des statistiques de l'état civil sur les naissances, les décès, les mariages et les divorces.

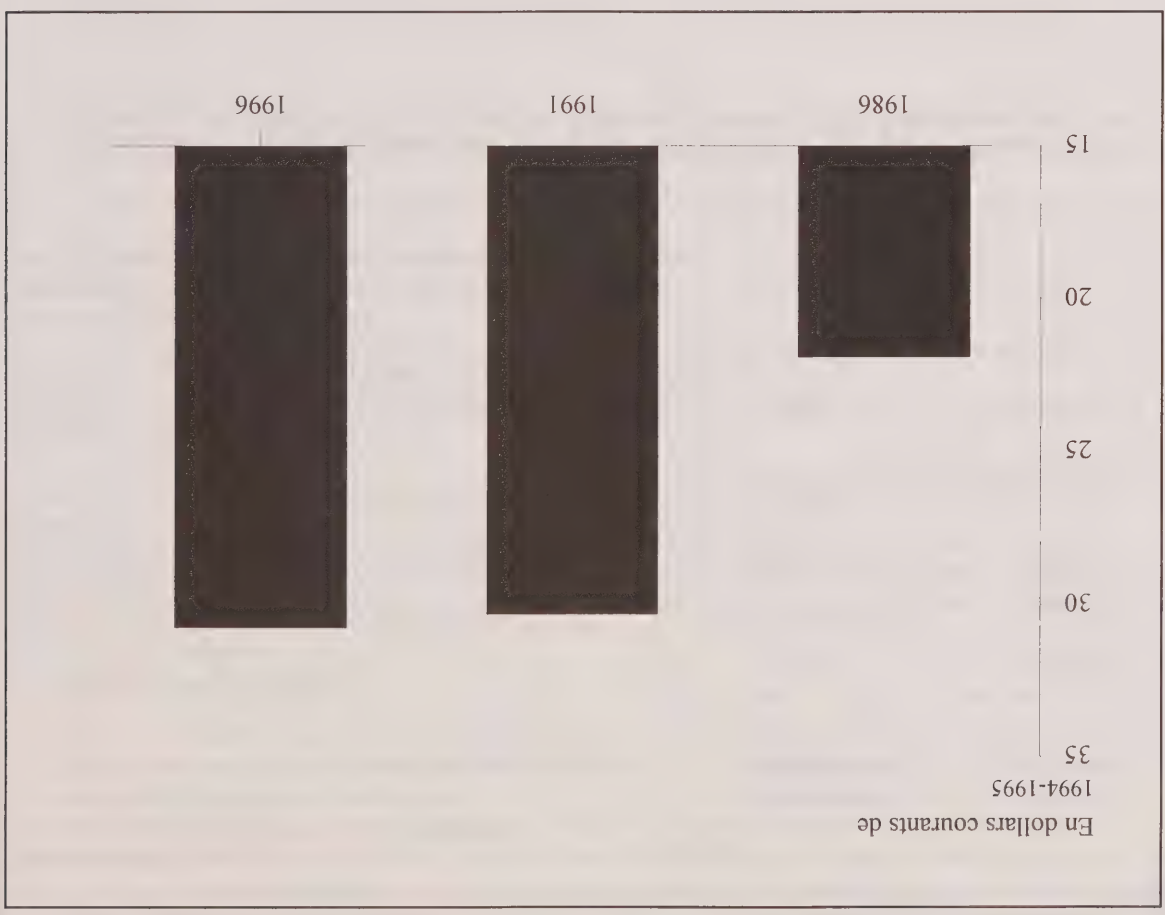
Établissements d'enseignement : Cette sous-activité fournit des renseignements statistiques sur les inscriptions, les diplômés, le personnel, les programmes, les recettes et les dépenses de 15 700 établissements d'enseignement au Canada qui, ensemble, accueillent 5,9 millions d'élèves et emploient 350 000 professeurs, et dont les coûts d'administration atteignent 44,2 milliards de dollars. Elle fournit également des données sur les dépenses publiques (fédérales, provinciales et municipales) en matière d'éducation et de formation, ainsi que sur le nombre de diplômés ayant reçu une formation technique et hautement spécialisée. Cette sous-activité permet en outre d'obtenir des renseignements sur le niveau de scolarité des Canadiens, les domaines d'études et l'incidence de ces facteurs sur d'autres caractéristiques socioéconomiques telles que l'emploi et la profession, de même que sur l'utilisation et l'accessibilité des installations et des services d'enseignement.

Culture : Cette sous-activité fournit des renseignements statistiques sur les établissements et les industries culturelles au Canada, notamment sur la création, la production, la diffusion, l'utilisation et la conservation de produits et de services. Elle fournit également des renseignements sur les dépenses publiques dans le domaine culturel et sur les caractéristiques des artistes. Les données proviennent de plus de 20 enquêtes effectuées auprès d'artistes, d'établissements et d'industries à vocation culturelle.

Justice : En ce qui concerne cette sous-activité, le Centre canadien de la statistique juridique est l'organisme chargé des initiatives fédérales et provinciales visant à fournir des statistiques et des renseignements juridiques sur le plan national. Les programmes sont dirigés par le Conseil de l'information juridique, composé de tous les sous-ministres fédéraux et provinciaux responsables de l'administration de la justice et du statisticien en chef du Canada. Le programme porte essentiellement sur le système de justice pénale, y compris l'application des lois, l'aide juridique, les tribunaux, ainsi que les services correctionnels et les services visant les jeunes contrevenants. Le Centre fournit des renseignements sur chaque secteur du système judiciaire, évalue et décrit les cas et chiffre les recettes, les dépenses et le personnel employé. Il fournit en outre des services conçus en vue d'aider les gestionnaires et les responsables de l'élaboration des politiques à mettre au point et à utiliser les statistiques sur le système judiciaire et aide les autorités à se doter de matériel informatique moderne et à l'exploiter.

Évolution des dépenses des sous-activités : Le tableau 18 illustre le coût par ménage du cycle complet des recensements de la population de 1986, 1991 et 1996 (coût prévu).

Tableau 18 : Coût par ménage des recensements de la population



Le budget du Recensement de 1986 comportait des mesures énergiques de réduction des coûts qui faisaient partie d'un plan global visant à obtenir 100 millions de dollars en réductions de dépenses en vue de son rétablissement. Cependant, ces mesures de réduction des coûts ont considérablement nui à la qualité des résultats du recensement. La hausse des coûts en 1991 est attribuable aux efforts déployés pour rétablir l'infrastructure de recensement, améliorer la couverture du Recensement et mettre à jour les systèmes de production des résultats du recensement. En ce qui concerne le Recensement de 1996, les coûts unitaires prévus sont maintenus presque au niveau de ceux du Recensement de 1991, et ce, malgré les avantages sociaux accrus des employés, les améliorations apportées aux systèmes de traitement et aux mesures de la couverture du recensement afin de traiter des questions concernant la vie privée et l'apathie des répondants.

Les données du recensement sont extrêmement importantes pour la détermination des paiements de transfert du fédéral aux provinces, car l'admissibilité à ces paiements et leur montant dépendent fortement des variations démographiques interprovinciales et intraprovinciales.

Tableau 17 : Principaux domaines, certains produits et niveau de service

Principaux domaines et certains produits		Fréquence		Niveau de service
Recensement - dénombrement définitif de la population - publication des données «2A» (questionnaire abrégé) - publication des données «2B» (questionnaire détaillé) Estimations démographiques Situation démographique du Canada Estimations de la population (aux échelles nationale et provinciale) Estimations de la population (aux échelles nationale et provinciale) Estimations de la population (à l'échelle infraprovinciale)		Trimestrielle		11 mois 13 à 15 mois 18 à 23 mois
		Annuelle		10 mois 3 à 5 mois
		Trimestrielle		3 mois
		Annuelle		6 à 9 mois
		Annuelle		6 à 9 mois
		Trimestrielle		—
		Délai visé*		

* Le délai visé correspond au temps écoulé entre le dernier jour de la période de référence et le jour de la diffusion des données. Les délais indiqués ont trait au Recensement de 1991 et ont tous été respectés.

Voici les réalisations importantes en 1994-1995 :

- d'après les résultats du Test du recensement national réalisé en novembre 1993, et à la suite de consultations auprès des utilisateurs au sujet de son contenu, les différentes options de contenu du Recensement de 1996 ont été établies;
- on a examiné de nouveaux systèmes et procédés pour accroître l'efficacité du traitement du Recensement de 1996; les essais de la saisie des données, du codage, de la vérification et de l'imputation sont terminés;
- les plans opérationnels pour la collecte des données ont été achevés.

Qualité du service : La qualité du service fourni par cette activité peut être évaluée en fonction des critères suivants :

- la pertinence, la fiabilité et l'exacitude des données utilisées pour élaborer les produits statistiques. Ces aspects sont examinés à partir d'un cycle complet d'évaluation de programmes et sont constamment surveillés au moyen des commentaires des clients et par l'entremise des comités consultatifs (voir page 22);
- la fréquence de diffusion des produits statistiques;
- l'actualité des données par rapport au moment de leur collecte.

Les principaux domaines et certains produits de cette activité sont présentés au tableau 17.

Données sur le rendement et justification des ressources

Nouveaux projets ou initiatives prévus en 1996-1997 :

- le jour du recensement sera le 14 mai 1996. La collecte et le suivi des questionnaires de presque tous les ménages au Canada (12 millions) seront terminés. Il faut pour ce faire recruter et former 45 000 employés affectés à la collecte;

- l'essai du système de contrôle centralisé (une méthode révisée pour la distribution et le traitement des questionnaires du recensement), qui doit avoir lieu dans l'est de l'Ontario, sera terminé et des recommandations pour sa mise en application en 2001 seront formulées;

- tous les questionnaires seront codés et composés; le traitement des données commencera;

- l'évaluation de la couverture du recensement commencera par les activités liées à la collecte des données, ce qui exige près de 60 000 interviews téléphoniques ainsi qu'environ 20 000 interviews personnelles; les dénombrements de la population et des logements ainsi que divers produits géographiques et généraux de référence seront diffusés;

- le travail de recherche, de planification et d'élaboration du Recensement de 2001 commencera par la recherche, la mise à l'essai des progrès technologiques et les consultations concernant le contenu nouveau ou modifié du recensement; et

- l'élaboration de la monographie sur les Autochtones du programme des monographies du Recensement de 1991 se poursuivra. En outre, les manuscrits des sept autres monographies seront examinés, traduits, révisés et publiés.

Voici les réalisations importantes en 1995-1996 :

- le contenu du Recensement de 1996 a été approuvé par le Cabinet et publié dans la *Gazette du Canada*;
- les premiers travaux sur le terrain destinés au système de contrôle centralisé seront amorcés grâce à l'élaboration de la liste préliminaire des activités des logements et au recrutement et à la formation du personnel de la prospection préliminaire;
- tous les systèmes de collecte et de traitement ainsi que les documents (y compris les ensembles de questionnaires et les cartes) ont été préparés; le personnel sur le terrain composé de cadres intermédiaires a été engagé et formé, et les locaux nécessaires aux activités régionales ont été acquis;
- la population des régions éloignées et des régions du Nord canadien a été dénombrée;
- la gamme des produits et services du Recensement de 1996 a été déterminée d'après l'évaluation des données du Recensement de 1991; et

- le programme des monographies du Recensement de 1991, une série de sept études analytiques approfondies de 300 à 500 pages chacune combinant des données du Recensement de 1991 à des renseignements provenant d'autres sources, s'est poursuivi et la diffusion des monographies a commencé. En outre, une huitième monographie, traitant des questions autochtones, a été lancée.

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1994-1995 ont été inférieures de 1,4 million de dollars, ou de 3,5 p. 100, à celles prévues au Budget principal. On a dû retarder un certain nombre d'activités opérationnelles relatives au recensement, qui sont habituellement accomplies en vue de la préparation au dénombrement, jusqu'à ce que soient prises des décisions sur la portée, le contenu et la source de financement du programme du recensement.

(en milliers de dollars)					
1994-1995			1994-1995		
	Réel	Budget principal		Différence	
	\$	ÉTP		\$	ÉTP
Recensement	33 406	602	34 968	625	(1 562)
Estimations démographiques	2 207	36	2 090	35	117
Situation sociale	2 447	31	2 364	31	83
					0
Moins : recettes et revenus à valoir sur le crédit	2 581		2 581		0
	38 060	669	39 422	691	(1 362)
					(22)
	35 479	669	36 841	691	(1 362)
					(22)

Tableau 16 : Résultats financiers en 1994-1995 (en milliers de dollars et en ressources humaines)

Les coûts de fonctionnement représentent 99,4 p. 100 des dépenses totales de l'activité et les dépenses en capital, 0,6 p. 100. Ces pourcentages sont nets des recettes à valoir sur le crédit.

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses			Prévu		
	1996-1997	1995-1996		1994-1995	Réel
	\$	ÉTP		\$	ÉTP
Recensement	186 719	1 025	80 605	935	33 406
Estimations démographiques	2 700	43	2 590	43	2 207
Situation sociale	2 834	36	2 850	38	2 447
					31
Moins : recettes et revenus à valoir sur le crédit	12 134		7 918		2 581
	192 253	1 104	86 045	1 016	38 060
					669
	180 119	1 104	78 127	1 016	35 479
					669

Tableau 15 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et en ressources humaines)

Objectifs

Fournir, au moyen du Recensement de la population et d'autres programmes, des données, des analyses et des services statistiques permettant de mesurer les variations de la population canadienne, ses caractéristiques démographiques et sa situation, afin d'appuyer les analyses et la prise de décisions dans les secteurs public et privé sur des sujets touchant les Canadiens.

Coordonner les activités statistiques relatives aux questions sociales avec les autres ministères et organismes fédéraux ainsi qu'avec les gouvernements provinciaux et territoriaux.

Description

Recensement : Le Recensement quinquennal de la population constitue la pierre angulaire de l'activité Recensement et statistique sociale, car il fournit des données de référence sur la situation démographique, sociale et économique de la population et sert de base aux futures enquêtes démographiques par sondage. Le dernier recensement a été effectué le 4 juin 1991. Le prochain recensement doit avoir lieu le 14 mai 1996. Les renseignements fondamentaux tels que l'âge, le sexe, l'état matrimonial et la composition de la famille sont recueillis à chaque recensement. D'autres questions, comme celles du Recensement de 1991 sur le logement, la situation par rapport au marché du travail, l'origine ethnique, le niveau de scolarité et la migration, peuvent varier d'un recensement à l'autre, selon les besoins d'information de la société canadienne.

Estimations démographiques : Cette sous-activité produit des estimations annuelles et trimestrielles de la population, des ménages, des familles et de la migration. Elle consiste à analyser des tendances démographiques telles que la migration, l'évolution de la répartition par âge de la population et, de façon périodique, la situation démographique au Canada. Cette sous-activité produit entre autres des projections, périodiques ou ponctuelles, à court terme et à long terme sur la population, les ménages et les familles, et sur certains sous-groupes de la population. Les estimations et les projections se fondent sur les renseignements tirés du recensement, des statistiques de l'état civil, des dossiers de l'immigration et d'autres documents administratifs.

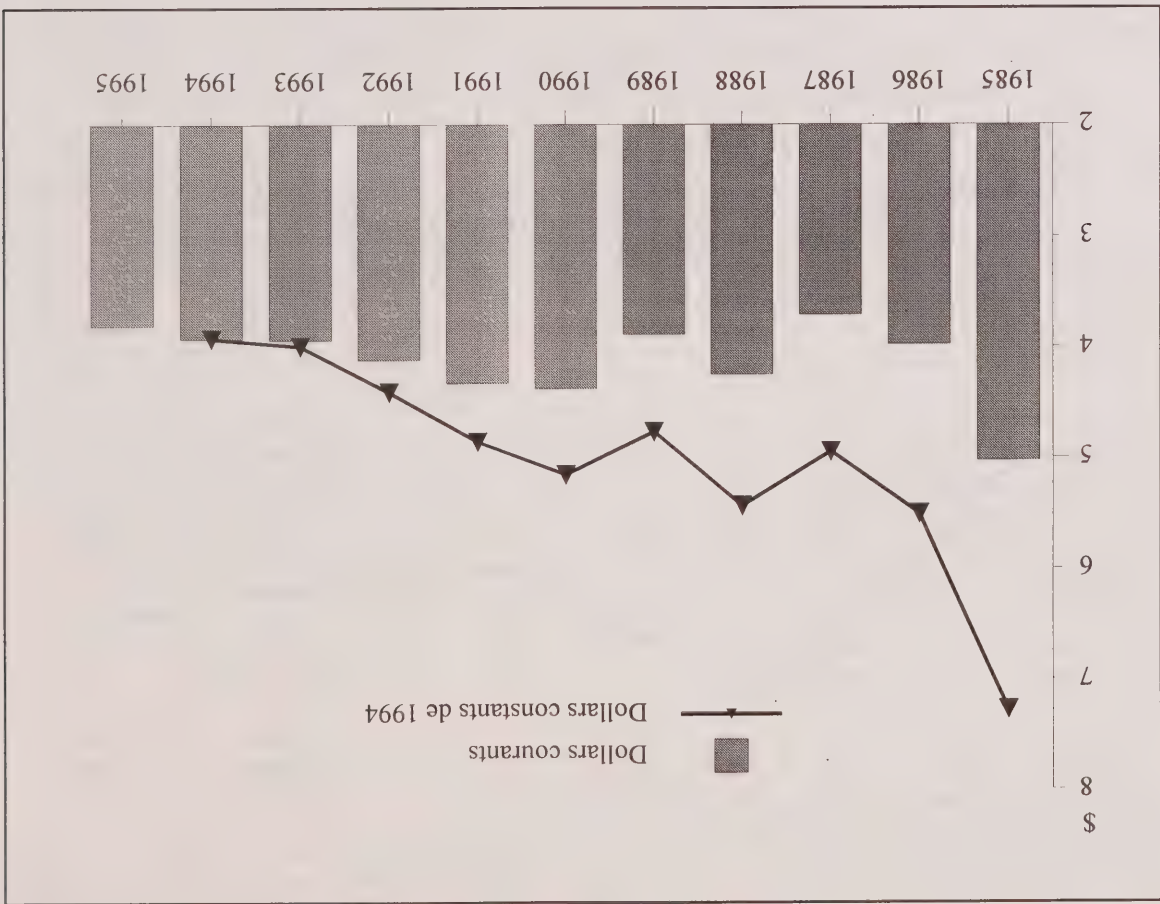
Situation sociale : Cette sous-activité mesure et analyse un vaste éventail de phénomènes sociaux touchant la population, les ménages et les familles du Canada afin de faciliter la formulation et l'analyse de politiques ainsi que l'élaboration de programmes sociaux destinés à venir en aide à des groupes particuliers de la société tels que les personnes âgées, les jeunes chômeurs, les familles monoparentales, les enfants et les femmes. L'Enquête sociale générale annuelle, entreprise en 1985-1986 et portant sur quelque 10 000 ménages, a pour objet principal de recueillir des renseignements sur les problèmes sociaux les plus graves à l'échelle nationale.

Cette sous-activité établit en outre le profil des cotisations, des prestations et de l'aspect financier des programmes canadiens de sécurité sociale tels que le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec, l'assurance-chômage, les allocations familiales et la sécurité de la vieillesse.

Sommaire des ressources

L'activité Recensement et statistique sociale représente environ 43 p. 100 des dépenses totales du Programme et 22 p. 100 de l'ensemble des équivalents temps plein pour 1996-1997.

Tableau 14 : Évolution des coûts de l'Enquête sur la population active à l'administration centrale et coûts par ménage

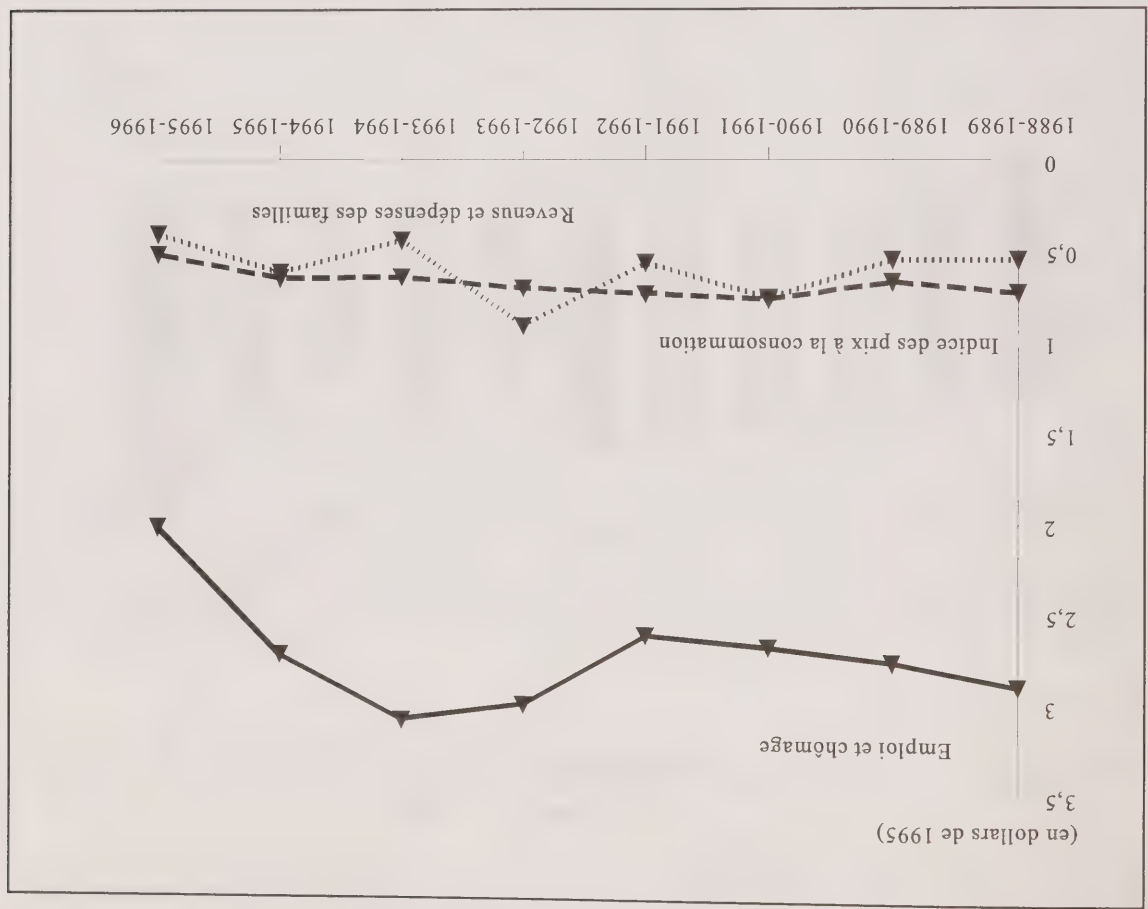


Les montants en dollars courants sont demeurés stables depuis 1985. Ils ont augmenté en 1989-1990, principalement en raison de l'élargissement de 25 p. 100 de l'échantillon de l'enquête afin d'assurer la production d'estimations pour les régions de l'assurance-chômage. Une légère diminution a été enregistrée en 1994-1995 en raison de l'accent mis sur la restructuration des systèmes pour la conversion à un nouveau questionnaire. Le graphique linéaire montre les coûts unitaires convertis en dollars constants de 1994 et illustre les réductions constantes des coûts d'échantillonnage, de traitement et de publication des données des enquêtes de 1984-1985 à 1994-1995. Ont contribué à ces réductions le recours accru à l'automatisation, la diminution des coûts de calcul, le recouvrement de plus en plus fréquent des coûts de nombreux produits d'enquêtes et les

efficacités opérationnelles.

Evolution des dépenses des sous-activités : Le tableau suivant illustre le coût, par ménage canadien, de la production de données statistiques sur le marché du travail, sur le prix des produits et services, de même que sur les revenus et les dépenses des familles.

Tableau 13 : Evolution des dépenses des sous-activités



La diminution du coût, par ménage, des statistiques sur l'emploi et le chômage est principalement attribuable à une réduction des coûts liée à une plus grande utilisation des données administratives pour l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail ainsi qu'à une automatisation accrue de l'Enquête sur la population active. Dans l'ensemble, le coût de l'Indice des prix à la consommation est demeuré stable. La fluctuation des statistiques sur les revenus et les dépenses des familles s'explique par la nature cyclique et l'évolution du contenu des enquêtes.

Le tableau 14 indique le coût unitaire du traitement et de la publication des données de l'Enquête sur la population active.

Tableau 12 : Principaux domaines, certains produits et niveau de service

Niveau de service		Principaux domaines et certains produits
Fréquence	Délai visé*	
Annuelle	11 mois	Revenus et dépenses des familles Répartition du revenu au Canada selon l'importance du revenu Équipement ménager Dépenses des familles au Canada
	12 mois	
Annuelle	18 jours	Indices des prix à la consommation Indice des prix à la consommation
	14 jours	
Mensuelle	60 jours	Emploi et chômage Enquête sur la population active Emploi, rémunération et heures de travail Estimations du revenu du travail Statistiques sur l'assurance-chômage
Mensuelle	65 à 70 jours	
Mensuelle	60 jours	Données intraprovinciales Migrations Revenu des habitants du quartier et démographie, personnes seules Revenu des habitants du quartier et démographie, familles
Bienmale	18 mois	
Annuelle	15 mois	
Annuelle	19 mois	
Annuelle	20 mois	

* Le délai visé correspond au temps écoulé entre le dernier jour de la période de référence et le jour de la diffusion des données.

Toutes les données ont été diffusées dans les délais prévus ou avant.

- la composition du panier des prix et des services qui sert à formuler l'Indice des prix à la consommation (IPC) a été mise à jour en vue de la diffusion de l'IPC en janvier 1995. Ce nouveau panier coïncide avec la production d'un IPC basé sur une nouvelle structure de classification des produits et services ainsi que sur une nouvelle répartition géographique; et

- le programme d'enquêtes postcensitaires de 1991 a fourni des produits statistiques définitifs, dont des fichiers de microdonnées, qui indiquent l'état des personnes ayant une incapacité et des Autochtones au Canada.

Qualité du service : La qualité du service fourni par cette activité peut être évaluée en fonction des critères suivants :

- la pertinence, la fiabilité et l'exactitude des données utilisées pour élaborer les produits statistiques. Ces aspects sont examinés à partir d'un cycle complet d'évaluation de programmes et sont constamment surveillés au moyen des commentaires des clients et par l'entremise des comités consultatifs (voir page 22);
- la fréquence de diffusion des produits statistiques;
- l'actualité des données par rapport au moment de leur collecte.

Les principaux domaines et certains produits issus de cette activité sont présentés au tableau 12.

Données sur le rendement et justification des ressources

Nouveaux projets ou initiatives prévus en 1996-1997 :

- le ramaniement de l'Enquête sur la population active devrait se terminer en janvier 1997 par l'instauration du nouveau questionnaire et des nouveaux systèmes de traitement; et
- la préparation et la mise en oeuvre d'un nouvel indice des prix pour les services de télécommunications ainsi que d'un indice spatial élargi des prix sur les biens et services de consommation.

Voici les réalisations importantes en 1995-1996 :

- la restructuration des systèmes de traitement et des produits de l'Enquête sur la population active a progressé comme prévu;
- des progrès ont continué d'être réalisés en matière de restructuration de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (ERRH). La première étape a été couronnée de succès et a fourni des estimations améliorées et des réductions appréciables du fardeau de réponse et des coûts. On s'attend à ce que la deuxième étape réduise davantage le fardeau de réponse (240 000 formulaires) des entreprises visées par l'enquête;
- la collecte de renseignements pour le Projet d'autosuffisance (PAS), financé par Développement des ressources humaines Canada et coordonné par la Société de Recherche Sociale Appliquée, s'est terminée en avril 1995. Ce projet de recherche appliquée vise à déterminer l'efficacité des suppléments de revenu à titre de mesure pour aider les chefs de famille monoparentale qui ont bénéficié de l'aide sociale depuis au moins un an à se trouver du travail, à ne plus recevoir d'aide sociale et à devenir autosuffisants. La première enquête de suivi a été menée à l'automne et une deuxième a actuellement cours sur le terrain. Cette dernière comporte plusieurs autres éléments qui cherchent à examiner les incidences de cette mesure sur les enfants de familles monoparentales;

- on a publié les premiers résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes, fruit d'une collaboration exceptionnelle entre Statistique Canada, le National Center for Educational Statistics des États-Unis, l'Organisation de coopération et de développement économiques, le Educational Testing Service des États-Unis et les groupes d'étude du Canada, de l'Allemagne, des Pays-Bas, de la Pologne, de la Suisse, de la Suède et des États-Unis. Statistique Canada avait la responsabilité de la coordination générale et de la gestion internationale de l'enquête;

- une nouvelle initiative, le Projet de suppléments de revenu (PSR), financé par Développement des ressources humaines Canada et coordonné par la Société de Recherche Sociale Appliquée, a été lancée en janvier 1995. Ce projet de recherche appliquée vise à déterminer l'efficacité des suppléments de revenu à titre de mesure pour aider deux groupes de bénéficiaires réguliers d'assurance-chômage à retourner au travail, soit les travailleurs déplacés et les réitérants; et
- la publication d'indices de prix sur les services informatiques.

Voici les réalisations importantes pour 1994-1995 :

- certains éléments du ramaniement de l'Enquête sur la population active ont été accomplis dans les délais prescrits, notamment la mise en oeuvre de la méthode d'interview assistée par ordinateur, de nouveaux systèmes d'estimation et de traitement des données et le ramaniement de la base de sondage pour qu'il soit tenu compte des résultats du Recensement de 1991. En outre, une nouvelle série de produits d'enquêtes fondés sur des CD-ROM a été élaborée et diffusée;

Tableau 10 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et en ressources humaines)

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses 1996-1997				
	Prévu 1995-1996	Réel 1994-1995		
	\$	ÉTP	\$	ÉTP
Revenus et dépenses des familles	7 598	101	4 714	92
Indices des prix à la consommation	5 820	96	5 903	99
Emploi et chômage	22 702	268	22 856	275
Données intraprovinciales	2 540	37	2 522	38
	38 660	502	35 995	504
				44 270
				592

Les coûts de fonctionnement représentent 100 p. 100 des dépenses totales de l'activité.

Tableau 11 : Résultats financiers en 1994-1995 (en milliers de dollars et en ressources humaines)

(en milliers de dollars)				
1994-1995				
	Réel	Budget principal	Différence	
	\$	ÉTP	\$	ÉTP
Revenus et dépenses des familles	5 804	82	6 424	85
Indices des prix à la consommation	6 380	96	6 455	107
Emploi et chômage	29 370	375	33 696	412
Données intraprovinciales	2 716	39	2 796	41
	44 270	592	49 731	645
				(5 101)
				(53)

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1994-1995 ont été inférieures de 5,1 millions de dollars, ou de 10,3 p. 100, aux prévisions contenues dans le Budget principal. Les grandes enquêtes, telles que l'Enquête sur la population active et l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, ont permis de réaliser des économies grâce à la restructuration et à l'automatisation des opérations à l'administration centrale et sur le terrain, à la réduction de la taille des échantillons et à l'utilisation accrue de données administratives, plutôt que d'enquêtes, pour la collecte de renseignements sur le revenu du travail et l'emploi dans les différents secteurs d'activité. Un programme de participation à la conception du travail a contribué à améliorer la productivité et la satisfaction au travail tout en permettant de réaliser des économies. Des ressources ont également été réaffectées à d'autres programmes à la suite de décisions internes en matière de planification des programmes et de réaffectation des ressources.

Objectifs

Fournir des données statistiques et des analyses relativement aux phénomènes économiques habituellement considérés comme ayant une incidence importante sur la situation des familles et des particuliers afin d'évaluer l'effet, sur les Canadiens, de l'évolution de la situation économique.

Coordonner les activités statistiques relatives aux questions socioéconomiques avec les autres ministères et organismes fédéraux ainsi qu'avec les provinces et les territoires.

Description

Revenus et dépenses des familles : Cette sous-activité fournit des statistiques sur les niveaux et les caractéristiques des revenus et des dépenses des familles, des ménages et des particuliers au Canada, y compris les estimations et les descriptions relatives à la population à faible revenu. Elle fournit également des coefficients de pondération statistiques pour l'Indice des prix à la consommation et une base pour évaluer l'incidence d'autres politiques en matière de fiscalité et de dépenses. Les statistiques sont tirées d'un certain nombre d'enquêtes par sondage, dont la base comprend entre 7 000 et 32 000 ménages.

Indice des prix à la consommation : L'Indice des prix à la consommation mesure la variation des prix au détail. Il couvre presque 600 biens et services échantillonnés dans des établissements de vente au détail d'un bout à l'autre du pays et fait intervenir environ 600 000 relevés de prix par année.

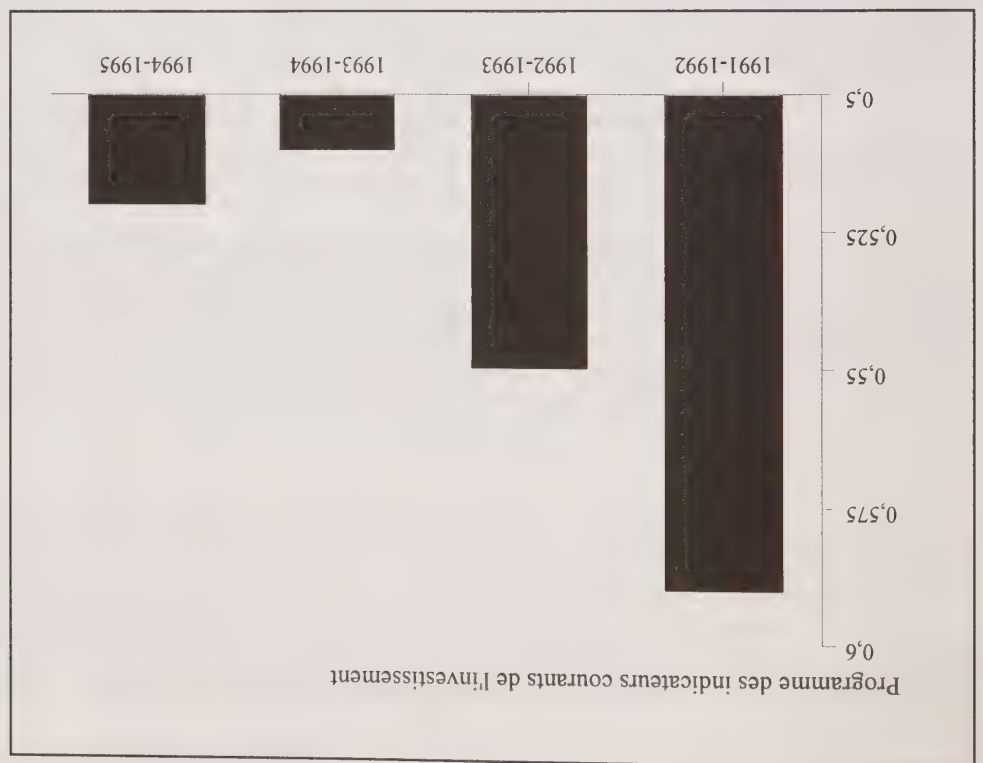
Emploi et chômage : Cette sous-activité fournit des données statistiques sur les divers aspects du marché du travail, y compris l'emploi, le chômage, le revenu du travail, les régimes de retraite, les accidents du travail et le Programme d'assurance-chômage. Les statistiques sont fondées sur les dossiers administratifs du ministère du Développement des ressources humaines et sur les résultats d'enquêtes par sondage effectuées tous les mois auprès de ménages (58 000) et d'entreprises (70 000).

Données intraprovinciales : Cette sous-activité fournit des mesures et des produits statistiques pour les régions intraprovinciales telles que les comtés, les circonscriptions électorales fédérales et les municipalités. La plus grande partie des données sociales, économiques et environnementales à l'échelle intraprovinciale sont tirées de recensements et de dossiers administratifs. L'utilisation de sources de données administratives réduit le fardeau imposé aux particuliers et aux entreprises, et permet d'éviter les coûts d'obtention de ces renseignements par voie d'enquêtes.

Sommaire des ressources

L'activité Statistique socioéconomique représente environ 9 p. 100 des dépenses totales du Programme et 10 p. 100 des équivalents temps plein pour 1996-1997.

Tableau 9 : Coûts unitaires



Le tableau 9 illustre les coûts unitaires de collecte, de saisie et de vérification des données à l'intérieur du programme des indicateurs courants de l'investissement. La légère augmentation des coûts unitaires en 1994-1995 est attribuable au nombre moins élevé de questions à traiter par suite de l'étude spéciale unique menée l'an dernier.

Tableau 8 : Principaux domaines, certains produits et niveau de service

Niveau de service		Principaux domaines et certains produits	
Fréquence		Délai visé *	
	Trimestrielle	60 jours	Mesures de la performance économique
	Mensuelle	15 à 20 jours	Balance des paiements internationaux
	Trimestrielle	60 jours	Indicateur avancé composite du Canada
	Trimestrielle	60 jours	Comptes des flux financiers
	Trimestrielle	60 jours	Produit intérieur brut
	Trimestrielle	60 jours	Produit intérieur réel
	Mensuelle	60 jours	Transactions de titres avec les non-résidents
	Quinquennale	12 mois	Activités industrielles
	Mensuelle	40 jours	Recensement de l'agriculture (premiers résultats)
	Trimestrielle	54 jours	Ventes et stocks des grands magasins
	Trimestrielle	54 jours	Recettes monétaires agricoles
	Annuelle	149 jours	Revenu agricole net
	Saisonnnière	28 jours	Rapports sur les grandes cultures (huit rapports)
	Mensuelle	48 jours	Indice des prix de vente dans l'industrie
	Mensuelle	40 jours	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières
	Mensuelle	40 jours	Indice des prix des logements neufs
	Mensuelle	40 jours	Ventes de véhicules automobiles neufs
	Mensuelle	40 jours	Commerce de détail
	Mensuelle	50 à 55 jours	Ventes des produits pétroliers raffinés
	Mensuelle	30 jours	Enquête sur les manufactures
	Annuelle	200 jours	- premier bulletin
	Mensuelle	365 jours	- dernier bulletin
	Mensuelle	50 à 55 jours	Commerce de gros
	Trimestrielle	54 jours	Tourisme
	Trimestrielle	54 jours	Compte des voyages internationaux
	Mensuelle	48 jours	Voyages entre le Canada et les autres pays
	Annuelle	6 mois	Sciences et technologie
	Annuelle	10 mois	Dépenses de l'administration fédérale au titre de la R-D
	Annuelle	49 jours	Dépenses au titre de la R-D industrielle
	Mensuelle	60 jours	Commerce international
	Trimestrielle	60 jours	Communiqué sur le commerce international de marchandises du Canada
	Annuelle	12 mois	Finances des sociétés
	Annuelle	60 jours	Statistiques financières des entreprises
	Annuelle	60 jours	Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats :
	Annuelle	12 mois	- personnes morales

* Le délai visé correspond au temps écoulé entre le dernier jour de la période de référence et le jour de diffusion des données.

Toutes les données ont été diffusées dans les délais prévus ou avant.

- l'élaboration d'un cadre et de questionnaires d'enquêtes auprès des revendeurs de télécommunications et des fournisseurs de téléphones cellulaires; et

● l'échantillon de l'Enquête sur les investissements publics et privés est augmenté de 1 500 enregistrements en vue de couvrir le secteur des services aux entreprises. Des données au niveau à trois chiffres (codes à trois chiffres) sont maintenant disponibles à l'échelle nationale pour ce groupe.

Voici les réalisations importantes en 1994-1995 :

● une nouvelle publication, *L'Horizon industriel*, a paru à l'automne de 1994. Il s'agit d'un condensé des statistiques industrielles courantes qui porte sur les principaux indicateurs de l'offre, de la demande et des prix pour 165 industries manufacturières;

● on a mis en oeuvre une nouvelle façon de recueillir les statistiques principales auprès des détaillants et des grossistes. Cette méthode a parfait les enquêtes mensuelles en prévoyant un « 13^e mois » durant lequel des données plus complètes sont recueillies, ce qui permet de formuler des estimations de la valeur ajoutée pour une période annuelle. Elle a permis d'améliorer considérablement l'actualité des données et entraîné des réductions de coûts appréciables;

● la mise à l'essai du contenu définitif du questionnaire du Recensement de l'agriculture de 1996 est terminée; les préparatifs en vue de mener une enquête complète sur le commerce de détail se sont poursuivis;

● le champ d'observation de l'enquête sur le produit intérieur brut provincial par industrie a été porté de 75 p. 100 à 100 p. 100 des industries et les délais relatifs à l'actualité des données ont été ramenés de 10 à 5 mois après l'année de référence; et

● le fardeau de réponse des entreprises participantes a été considérablement réduit grâce à l'élaboration d'un prototype de système de déclaration électronique sur disquette; un essai pilote a été mené pour les grands magasins de détail à succursales.

Qualité du service : La qualité du service fourni par cette activité peut être évaluée en fonction des critères suivants :

● la pertinence, la fiabilité et l'exactitude des données utilisées pour élaborer les produits statistiques. Ces aspects sont examinés à partir d'un cycle complet d'évaluation de programmes et sont constamment surveillés au moyen des commentaires des clients et par l'intermédiaire des comités consultatifs (voir page 22);

● la fréquence de diffusion des produits statistiques;

● l'actualité des données par rapport au moment de leur collecte.

- les travaux d'élaboration d'une version électronique (sur disquette) du *Guide statistique sur l'énergie* se poursuivent;
- des activités de présentation et de commercialisation du système de diffusion en direct de renseignements sur le marché horticole se poursuivront. Cette initiative de l'industrie horticole canadienne a été élaborée en collaboration avec le Comité consultatif de renseignements sur le marché horticole et Agriculture et Agro-alimentaire Canada. Le système offre les renseignements les plus récents du marché sur les prix, les livraisons, l'entreposage, les importations et les conditions du marché en matière de produits horticoles. On peut avoir accès au système grâce à StatCan en direct, un nouveau service offert par Statistique Canada;
- des estimations mensuelles distinctes pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest sont maintenant disponibles grâce à l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (livraisons) et à l'Enquête sur le commerce de gros (ventes et stocks);
- des données sur les ventes et les stocks du commerce de gros à l'échelle canadienne sont également disponibles mensuellement pour deux nouveaux groupes de commerce (produits alimentaires et ordinateurs et logiciels de série);
- Le Programme de la statistique commerciale a créé une équipe multidisciplinaire chargée de réévaluer les concepts et méthodes actuels ainsi que les systèmes de traitement des données afin de s'orienter en vue des changements prévus. Au nombre des priorités immédiates pour l'exercice se trouvent :
 - une nouvelle élaboration du système de métadonnées pour qu'il tienne compte des changements apportés au système harmonisé de classification des marchandises;
 - l'expansion des capacités de traitement et la conversion vers une nouvelle plate-forme de calcul;
 - l'élaboration d'un cadre opérationnel sur les exportateurs à l'appui de l'initiative relative au sous-dénombrement des exportations;
 - une stratégie pour les déclarations automatisées des exportations;
 - la redéfinition des stratégies de révision et d'imputation pour qu'il soit tenu compte de l'abandon graduel des processus de vérification à forte intensité de main-d'œuvre à l'échelle des transactions;
 - le sous-dénombrement des exportations canadiennes vers des pays, autres que les États-Unis, qu'elles soient expédiées directement vers ces pays ou qu'elles transitent par les États-Unis, demeure un problème sérieux relatif à la qualité des données. Le Bureau continue à mettre l'accent sur son programme de formation des exportateurs en vue d'augmenter la participation au Programme de déclaration sommaire. En collaboration avec le Customs Service des États-Unis, le Bureau effectue des examens partiels afin d'étudier les procédures courantes de contrôle frontalier et surveille les documents sur les marchandises en transit aux États-Unis afin de déceler les cas de non-conformité;
 - on élabore une stratégie conjointe en collaboration avec Douanes Canada qui devrait améliorer la qualité des données et à réduire le fardeau de réponse du milieu des entreprises;
 - le Bureau conçoit une base de données intégrées sur la mondialisation qui établit des liens entre les données sur le commerce international et la propriété étrangère et les données sur les investissements directs;
 - le champ de couverture de *L'Horizon industriel* est élargi afin d'inclure des industries autres que de fabrication et des statistiques sur les facteurs de production (travail et capital). Une version de cette publication sur CD-ROM est en voie d'élaboration;
 - plusieurs initiatives sont prévues en 1995-1996 dans le cadre du Programme des statistiques des services, notamment :
 - une enquête pilote visant à recueillir des renseignements sur les entrées de services achetés utilisés par le secteur primaire et celui de la fabrication;

- les activités d'élaboration se poursuivront en vue de la mise en oeuvre de changements aux comptes de la balance des paiements du Canada qui ont été recommandés dans le manuel de 1993 du Fonds monétaire international. Elles devraient culminer avec la publication des estimations du premier trimestre de 1997 (été 1997);

- une enquête trimestrielle sur le commerce de détail sera élaborée en vue d'une mise en oeuvre en 1997; elle fournira des détails très en demande sur le secteur du commerce de détail et sur sa contribution à l'économie canadienne;

- pour réduire le fardeau de réponse et donner suite à un projet pilote réussi auprès de magasins de vente au détail à succursales, les déclarations électroniques deviendront un autre système de collecte des données pour les enquêtes sur le commerce de détail. Les travaux se poursuivront en vue d'améliorer et d'élargir le système existant;

- pour tenter de réduire le fardeau de réponse, accroître l'actualité des données tout en réduisant les coûts, des changements d'envergure seront apportés à l'Enquête annuelle sur les manufactures (EAM). De nouvelles applications logicielles visant à moderniser les processus d'enquête relatifs à la collecte et à la saisie des données, à la révision et à l'imputation seront mises à l'essai. La déclaration électronique sur disquette sera mise à l'essai et on recourra davantage aux questionnaires personnalisés qui ont été adaptés aux entreprises particulières;

- l'une des grandes préoccupations du Bureau demeure l'orientation future du Programme de la statistique commerciale, lequel dépend toujours de l'évolution de l'initiative Nouvelles relations d'affaires de Douanes Canada et de la mesure avec laquelle les dossiers administratifs de Douanes Canada continueront à fournir les données exigées pour maintenir le Programme de la statistique commerciale. Le remaniement du programme de statistiques sur le commerce international, lancé en 1995-1996, est un projet s'étalant sur plusieurs années qui se poursuivra en 1996-1997. À mesure que l'orientation des nouvelles initiatives de Revenu Canada se précisera, les deux ministères renégocieront l'actuel protocole d'entente interministériel et redéfiniront leurs secteurs de responsabilité respectifs dans le nouveau milieu d'échanges commerciaux;
- plusieurs initiatives seront entreprises ou se poursuivront en 1996-1997 dans le cadre du Programme des statistiques des services, notamment :
 - élaborer une enquête sur d'autres branches des télécommunications;
 - simplifier l'Enquête auprès des ingénieurs-conseils en collaboration avec l'Association canadienne des ingénieurs-conseils afin de réduire le fardeau de réponse; et
 - revoir les renseignements administratifs afin de fournir des renseignements sur l'industrie des services juridiques au Canada.

Voici les réalisations importantes en 1995-1996 :

- les préparatifs du Recensement de l'agriculture de 1996 se poursuivent; le contenu du questionnaire a été approuvé par le Cabinet; le programme de communications avec le public est lancé et on mettra au point les systèmes informatiques pour le traitement des données;
- une enquête sur le commerce de détail sera effectuée pour l'année de référence 1995. Cette enquête fournira de l'information détaillée très utile sur le commerce de détail et sur sa contribution à l'économie canadienne. Le programme de statistiques sur les marchandises a été remanié à la suite de vastes consultations avec des détaillants et d'autres utilisateurs de données sur le commerce de détail;
- au nombre des changements apportés à l'Enquête annuelle sur les manufactures se trouvent une plus grande normalisation du questionnaire entraînant une diminution du fardeau de réponse et la modernisation du système de production du questionnaire. La mise en oeuvre intégrale des questionnaires personnalisés a été reportée jusqu'à la modernisation des systèmes de production des questionnaires et de traitement des données. Une méthode plus complexe est en voie d'élaboration pour améliorer l'actualité et la qualité des estimations provisoires;

- les étapes de planification et d'analyse du remaniement des enquêtes agricoles périodiques seront exécutées en 1997. Cette activité de remaniement est essentielle, car elle veille à ce que les échantillons sélectionnés tiennent compte de la taille et de la structure actuelles du secteur et fournissent des estimations de qualité. Le remaniement prévu de l'Enquête aréolaire sur les fermes est un élément clé de ce processus, car il permettrait l'élaboration d'estimations pour les nouveaux arrivants dans le secteur agricole d'un recensement de l'agriculture à l'autre;
- la rationalisation du programme régulier sur l'agriculture et de l'infrastructure connexe. Des travaux seront entrepris en vue d'améliorer l'identification et l'établissement de profils de sociétés détentrices de portefeuilles multiples et d'opérations agricoles d'envergure qui jouent un rôle sans cesse croissant dans le secteur de l'agriculture. Cela maintiendra la qualité des données et réduira le fardeau de réponse. En outre, des travaux se poursuivront pour améliorer le registre des fermes en vue d'obtenir un meilleur cadre d'échantillonnage pour les enquêtes agricoles et de réviser les systèmes de traitement pour réaliser des efficacités en matière de ressources;
- le Recensement de l'agriculture de 1996 se tiendra le 14 mai 1996. Les données recueillies dans le cadre du recensement seront traitées au cours de l'année; les travaux culmineront avec la mise au point de la base de données en mars 1997 et la présentation initiale des estimations le 14 mai 1997. On mettra au point les systèmes informatiques à l'appui de l'extraction spécialisée à partir de la base de données du recensement;
- Les activités importantes suivantes se dérouleront en 1996-1997 :

Données sur le rendement et justification des ressources

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1994-1995 ont été de 1,4 million de dollars, ou de 1,8 p. 100, supérieures aux prévisions contenues dans le Budget principal. On a eu besoin de ressources supplémentaires pour les Activités industrielles en vue du remaniement de diverses enquêtes et de l'amélioration des systèmes de collecte des données. En outre, on a redistribué des fonds alloués à d'autres programmes pour appuyer le remaniement de l'Enquête sur les voyages internationaux et affecté des ressources supplémentaires à la sous-activité Finances des sociétés en vue d'établir des liens avec le Registre des entreprises. Les économies réalisées dans la sous-activité Mesures de la performance économique sont attribuables à une réaffectation des ressources à la sous-activité Etudes analytiques.

(en milliers de dollars)					
1994-1995					
	Réel	Budget principal	Différence		
	\$	ETP	\$	ETP	
Mesures de la performance économique	16 976	255	17 465	260	(489) (5)
Activités industrielles	45 701	706	44 081	706	1 620 0
Tourisme	1 798	31	1 576	29	222 2
Sciences et technologie	716	12	586	11	130 1
Commerce international	8 279	141	8 517	145	(238) (4)
Finances des sociétés	6 466	115	6 290	128	176 (13)
	79 936	1 260	78 515	1 279	1 421 (19)

Tableau 7 : Résultats financiers en 1994-1995 (en milliers de dollars et en ressources humaines)

demi-million de sociétés industrielles et financières. La sous-activité comprend la mise en application de la *Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats*, laquelle renseigne sur l'ampleur du contrôle étranger de l'économie canadienne et sur l'adhésion du Canada aux syndicats internationaux.

Sommaire des ressources

L'activité Statistique économique internationale et nationale représente environ 21 p. 100 des dépenses totales du Programme et 26 p. 100 de l'ensemble des équivalents temps plein pour 1996-1997.

Tableau 6 : Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et en ressources humaines)

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1996-1997	Prévu 1995-1996	Réal 1994-1995						
	\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP	
Mesures de la performance économique	16 382	251	16 404	256	16 976	255			
Activités industrielles	54 414	778	47 352	725	45 701	706			
Tourisme	1 692	27	1 642	27	1 798	31			
Sciences et technologie	636	10	660	11	716	12			
Commerce international	7 746	137	7 746	138	8 279	141			
Finances des sociétés	6 740	122	6 624	122	6 466	115			
	87 610	1 325	80 428	1 279	79 936	1 260			

Les coûts de fonctionnement représentent 99,1 p. 100 des dépenses totales de l'activité, et les dépenses en capital représentent 0,9 p. 100.

Objectifs

Fournir des données statistiques et des analyses touchant la mesure des composantes internationales et nationales de la performance économique du Canada afin de donner une base à l'élaboration et à l'analyse des politiques, des programmes et des décisions économiques des secteurs public et privé.

Coordonner les activités de collecte et de regroupement des données avec d'autres ministères fédéraux et avec les provinces et les territoires afin de réduire au minimum le fardeau de réponse imposé au monde des affaires.

Description

Mesures de la performance économique : Cette sous-activité offre un système intégré d'information et d'analyse des activités économiques du Canada au pays et à l'étranger. Les statistiques, qui rendent compte de millions de transactions économiques dans tous les secteurs, sont regroupées dans des mesures globales qu'on appelle «système de comptabilité nationale». Ce système permet de mesurer la performance actuelle et la structure de l'économie canadienne selon le genre de transaction économique et le secteur. Les mesures économiques et les tableaux bien connus produits par le système comprennent le produit intérieur brut, la balance des paiements internationaux, les flux financiers et les bilans, les tableaux d'entrées-sorties et les mesures de la productivité. La majorité de ces mesures sont intégrées à *L'Observateur économique canadien*, sommaire mensuel de la conjoncture économique.

Activités industrielles : Cette sous-activité renseigne sur les activités des secteurs primaire, secondaire et tertiaire de l'économie canadienne. Elle fournit entre autres mesures de la valeur de la production, des structures des coûts, des biens et des services produits et consommés, des flux et des stocks de capital fixe utilisés par l'économie ainsi que du degré d'utilisation de la capacité, des estimations des dépenses en capital annuelles des entreprises et des administrations publiques et, enfin, des mesures de la variation des prix pour les produits industriels, les dépenses en capital et la construction. Les trois secteurs représentent presque 1 million d'entreprises faisant l'objet de quelque 100 enquêtes distinctes. Les renseignements se fondent sur les données provenant des enquêtes de Statistique Canada, que complètent une grande variété de sources administratives extérieures.

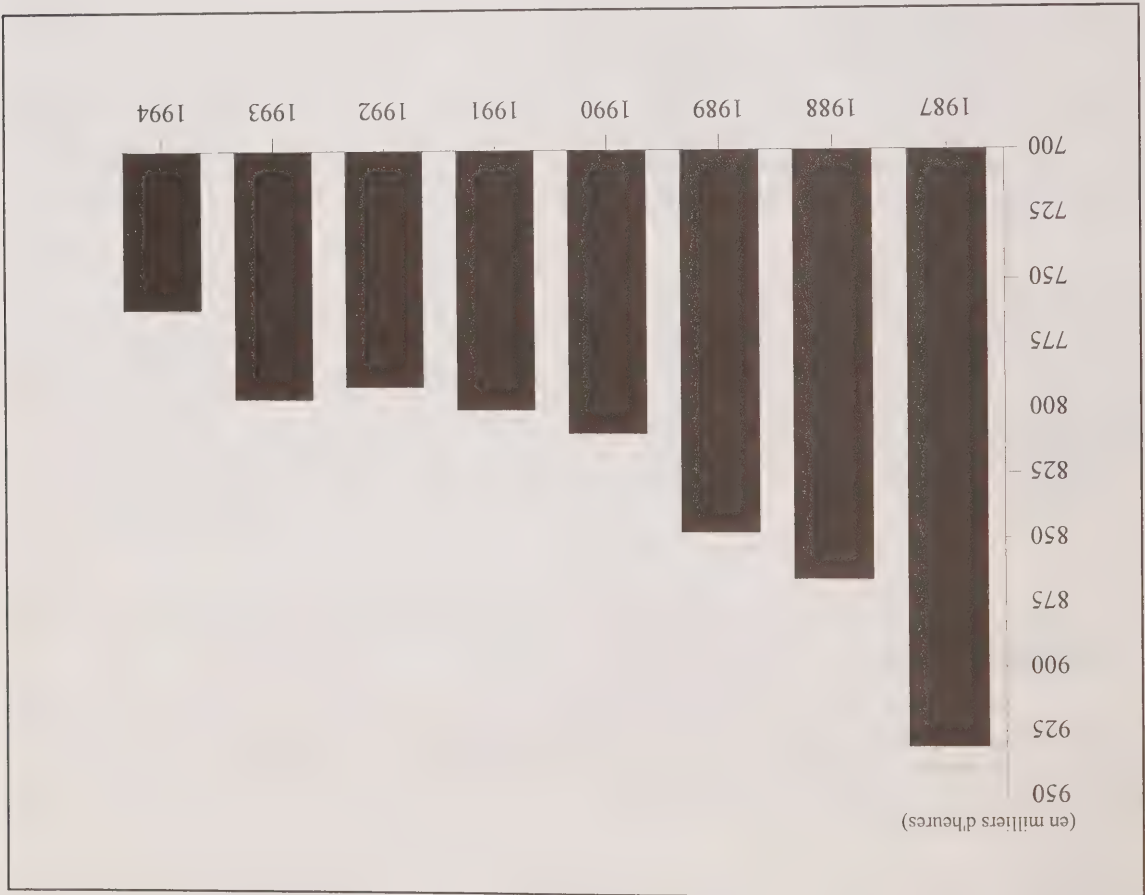
Tourisme : Cette sous-activité présente des renseignements sur les voyages, le tourisme et les loisirs, ainsi que sur le volume et les conséquences financières des voyages internationaux à destination et en provenance du Canada.

Sciences et technologie : Cette sous-activité renseigne sur les activités des administrations fédérale et provinciales en matière de sciences et de technologie et sur les travaux de recherche et de développement (R-D) des administrations publiques et d'autres secteurs de l'économie. Ces renseignements englobent les ressources financières et humaines consacrées à ces activités, les sources de financement de la R-D et les dépenses et recettes liées aux services technologiques importés ou exportés.

Commerce international : Cette sous-activité fournit des données statistiques et des analyses de la valeur, du volume et du prix des exportations et des importations de marchandises du Canada, selon le produit et le pays partenaire. Les données proviennent des dossiers de Revenu Canada, Douanes et Accise, et se fondent sur environ un million de transactions par mois.

Finances des sociétés : Cette sous-activité fournit des statistiques et des analyses portant sur les finances et les impôts des sociétés canadiennes, de même que des statistiques servant à la préparation des estimations du produit intérieur brut, des entrées-sorties et des flux financiers. Ces statistiques portent sur plus d'un

Tableau 5 : Fardeau de réponse des entreprises



L'indicateur du fardeau de réponse susmentionné est calculé chaque année afin de tenir compte des prévisions relatives au temps moyen nécessaire pour remplir chaque questionnaire destiné aux entreprises, de la fréquence de l'enquête et du nombre de répondants.

Actualité des données : L'efficacité des produits statistiques du Bureau dépend dans une large mesure de la rapidité avec laquelle ces produits sont mis à la disposition du public et des différents utilisateurs spécialisés. Statistique Canada tient à jour un calendrier établi à l'avance des dates de diffusion de ses principales séries statistiques. Ce calendrier a été respecté à 96 p. 100 pour les communiqués principaux diffusés en 1995-1996. Le Bureau prévoit répéter cette performance ou l'améliorer en 1996-1997. La section II renferme d'autres renseignements sur l'actualité de certains produits pour chaque activité.

E. Efficacité du Programme

L'efficacité du Programme de la statistique dépend de la pertinence et de l'utilité des produits pour les utilisateurs. La valeur de l'information réside dans le degré d'éclaircissement qu'elle apporte sur des questions au sujet desquelles les utilisateurs doivent prendre des décisions d'ordre stratégique. Plusieurs processus sont en place pour assurer l'évaluation constante des produits statistiques du Bureau. Le Conseil national de la statistique (voir page 85) et un ensemble de comités consultatifs professionnels (voir page 86) jouent un rôle primordial en ce sens. Les mécanismes de rétroaction et les activités d'évaluation officielles tels que l'évaluation de programmes et la Vérification interne, effectuées périodiquement, servent les mêmes objectifs. Un cycle d'évaluation des programmes d'une durée de cinq ans vient de se terminer. Les mécanismes susmentionnés sont utilisés en vue d'obtenir une rétroaction constante et d'établir une évaluation optimale des méthodes pour le prochain cycle. Les produits de Statistique Canada sont reconnus par les médias, le grand public et les utilisateurs spécialisés comme des sources d'information qui font autorité. Pour une deuxième fois consécutive, *The Economist* a déclaré en septembre 1993 que, parmi les organismes statistiques nationaux, le Bureau se classait en toute première place.

Relations avec les répondants et fardeau de réponse : En 1994, le fardeau de réponse de l'ensemble des entreprises a diminué de 4 p. 100, ce qui a permis de ramener le fardeau relatif aux enquêtes-entreprises au tiers du taux de 1978, année où l'on a fait ce calcul pour la première fois. Pour effectuer ce calcul, on se fonde sur le Programme statistique «principal» sans tenir compte du recensement quinquennal de l'agriculture ni des autres enquêtes uniques ou occasionnelles, de façon à ne pas masquer la tendance du fardeau de réponse.

Comme par le passé, ces améliorations sont attribuables à l'utilisation accrue des dossiers administratifs (au lieu d'enquêtes) et des sondages et à la simplification des questionnaires. En outre, on se penche actuellement sur la normalisation des questionnaires destinés aux entreprises, ce qui devrait permettre de réduire davantage le fardeau de réponse, d'obtenir des données de qualité supérieure et de produire davantage de statistiques intégrées sur les entreprises.

publication cataloguée de l'Enquête, soit *La Dynamique du travail et du revenu - Rapport de 1994*. Depuis, un service de mise en tableaux sur mesure est disponible. Le traitement des données sur le travail et le revenu recueillies en 1994 se poursuit, dans le but de diffuser le premier fichier de microdonnées de l'EDTR sur CD-ROM vers la fin de 1995. Ces données porteront sur les activités du marché du travail, les caractéristiques d'emploi, les revenus pour 1993, les changements familiaux survenus au cours de cette année-là ainsi qu'un grand nombre de variables relatives à la démographie, à la scolarité et à l'expérience de travail. La deuxième tranche de données sur le travail et le revenu a également été recueillie en 1995. En 1996, un second numéro de la publication annuelle sera produit. Les utilisateurs intéressés auront également l'occasion de se procurer un guide sur CD-ROM ou le service de mise en tableaux sur mesure, conformément à la pratique qui consiste à rendre la documentation sur l'Enquête facilement accessible aux utilisateurs. À cette fin, on offre aux utilisateurs *La Dynamique*, bulletin trimestriel présentant les derniers développements de l'Enquête, et, à un coût modique, une série d'études donnant des renseignements détaillés. Les principales activités en 1996 comprendront la collecte de la troisième tranche de données sur le travail et le revenu et la mise en place du second échantillon constant, ce qui doublera la taille de l'échantillon de l'EDTR dès l'année de base 1996. Les dépenses autorisées pour le projet s'établissent comme suit : 3,3 millions de dollars et 30 équivalents temps plein au cours de chacun des exercices 1995-1996 et 1996-1997.

Secteur des services : Cette initiative vise à fournir une information complète sur la production, les échanges commerciaux et les prix dans le secteur tertiaire ainsi que des indicateurs actuels de l'activité économique de certains services. En 1995-1996, on a établi le profil du secteur des exploitants immobiliers. Dans le domaine des services de télécommunications, des discussions ont eu lieu avec l'Industrie Canada, en consultation avec les entreprises de télécommunications, pour entreprendre les travaux préliminaires à des enquêtes statistiques dans les secteurs des fournisseurs de téléphones cellulaires et des revendeurs de services de télécommunications. En 1996-1997, ces activités coûteront 4,5 millions de dollars.

Santé : Cette initiative a été autorisée dans le cadre des mesures destinées à rétablir l'intégrité du système statistique en améliorant le système national d'information en matière de santé. Plusieurs projets ont été entrepris, notamment une enquête sur la santé des Canadiens et sur les facteurs qui contribuent à son amélioration ou à sa détérioration, l'intégration des données sur les dossiers médicaux aux données sociodémographiques et la création de dossiers médicaux personnalisés. Ces projets visent à suivre l'évolution de la santé des Canadiens et de l'utilisation des services ainsi qu'à fournir des données pour la recherche.

Le plus vaste de ces projets est l'Enquête nationale sur la santé de la population (ENSP), qui fournit de l'information sur l'état des Canadiens, la répartition de la population canadienne selon l'état de santé, les tendances dans ce domaine et les facteurs qui contribuent à l'état de santé. L'ENSP s'est poursuivie sur trois fronts depuis 1994-1995. La collecte des données s'est terminée en 1994-1995 et s'est soldée par un taux de réponse final de 86 p. 100. On s'est préparé à analyser les résultats de l'enquête, et les premiers résultats ont été divulgués en octobre 1995. Des décisions préliminaires ont été prises quant au contenu de la prochaine ENSP.

Afin de mener ces activités, Statistique Canada a obtenu 5,5 millions de dollars et 38 équivalents temps plein pour 1995-1996, et 5,5 millions de dollars et 45 équivalents temps plein pour 1996-1997.

Éducation : Cette initiative a été autorisée dans le cadre des mesures destinées à rétablir l'intégrité du système statistique, particulièrement en ce qui concerne la mesure des résultats. En 1995-1996, on a, dans le cadre de ce projet, recueilli de l'information auprès des enseignants et des directeurs des enfants d'âge scolaire choisis pour l'enquête et conçu et effectué une évaluation mathématique fondée sur le Canadain Achievement Test (CAT/2). Ce projet se poursuivra pendant le reste de la période avec la création d'un fichier contenant les résultats du premier cycle de l'enquête, la préparation d'analyses et de résumés d'information tirés de l'enquête ainsi que l'élaboration de méthodes et d'instruments nouveaux ou améliorés pour les cycles futurs.

On achève l'élaboration d'un premier ensemble d'indicateurs pour le Programme d'indicateurs pancanadiens de l'éducation (PIE), qui ne représente qu'un des projets du plan de travail du Programme des statistiques canadiennes de l'éducation. Une fois la phase initiale du PIE acceptée par les ministres de l'Éducation, le travail consistera à élaborer un ensemble plus vaste d'indicateurs, qui permettront d'évaluer tout l'éventail des résultats prévus de ce projet, dont certains exigeront la création de nouvelles sources d'information ou l'adaptation des sources existantes afin de répondre aux nouveaux besoins. La mise sur pied de bases de données individuelles sur les élèves dans chaque province ou à Statistique Canada pour accroître l'information disponible sur les mouvements des élèves et les taux de réussite en est un exemple. Des discussions préliminaires ont eu lieu entre les provinces sur l'élaboration de telles bases de données, et des progrès ont été réalisés relativement à l'établissement d'exigences communes sur l'information contenue dans ces bases. Au cours de l'année, d'autres discussions auront lieu, et un ou deux prototypes de bases seront étudiés.

On a également entrepris de créer un entrepôt de données sur l'éducation. Cet entrepôt devrait améliorer l'accès à l'information sur l'éducation et la formation et faciliter l'analyse, par le personnel de Statistique Canada ainsi que par des chercheurs d'autres milieux, des questions prioritaires en éducation.

Les ressources allouées à ces activités sont de 2,5 millions de dollars pour 1995-1996 et de 2,5 millions de dollars pour 1996-1997.

Comptabilité environnementale : On a élargi le cadre du système de comptabilité nationale pour y incorporer des composantes environnementales. On a élaboré des comptes pour le pétrole et les autres minéraux, les forêts et certains aspects de la faune. Les courbes de pollution ont été rattachées à des indicateurs de production et économie. On a également effectué des travaux sur l'évaluation des dépenses consacrées à la protection de l'environnement. Ces activités se sont poursuivies en 1995-1996 avec la publication du deuxième numéro de *Perspectives sur l'environnement*, recueil d'études ayant rapport aux statistiques en environnement. En outre, de nouvelles enquêtes sur la gestion des déchets et les dépenses en matière de protection de l'environnement ont été réalisées. Les ressources autorisées pour ces activités sont de 1,1 million de dollars pour 1996-1997.

Dynamique du travail et du revenu : Une enquête longitudinale auprès des ménages canadiens a été élaborée afin de recueillir des données qui permettront de mieux évaluer l'impact des programmes sociaux et, donc, de mieux analyser les possibilités en matière de politiques. En mars 1995, on a publié les résultats de la première série d'interviews réalisées auprès de 31 000 répondants dans le cadre de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu (EDTR). Ces résultats ont été présentés dans une série d'études diffusées dans la première

2. Initiatives

a) Nouvelles initiatives

Les recensements de la population et de l'agriculture de 1996 constitueront les activités principales en 1996-1997. Aucune autre nouvelle initiative importante n'est prévue pour cet exercice. On continuera cependant d'améliorer les programmes existants (voir la section intitulée « Données sur le rendement et justification des ressources » pour chaque activité). On s'attend aussi à enregistrer de nouveaux progrès au titre des initiatives suivantes, dont beaucoup font partie de mesures pour lesquelles un financement a été accordé récemment afin de rétablir l'intégrité du système statistique, qui avait souffert des compressions budgétaires antérieures.

b) Initiatives en cours

Commerce interprovincial : Des activités seront entreprises pour mettre à jour les renseignements sur la nature et l'étendue des échanges commerciaux interprovinciaux et internationaux et sur l'évolution de l'économie des provinces. Cette initiative permettra d'évaluer les rouages et les répercussions d'un marché national sur l'économie des provinces et sur la compétitivité internationale des entreprises canadiennes. Le recouvrement des coûts servira à financer ces activités.

Sciences et technologie : Cette initiative permettra de recueillir de l'information de façon intégrée sur trois facettes des sciences et de la technologie au Canada, soit leur exploitation générale, ce qui comprend la recherche, le développement et les inventions, dans tous les secteurs de l'économie; les répercussions économiques et sociales de l'innovation technologique; et la diffusion des technologies et des idées dans une économie fondée sur le savoir. Cette initiative vise à élaborer trois ensembles de mesures sous les rubriques sciences et technologie, innovation, et diffusion et appropriation. Elle servira également à élaborer un cadre permettant de produire, en reliant les résultats statistiques obtenus, une représentation cohérente du système d'innovation canadien et de son rapport à une économie fondée sur le savoir. Le recouvrement des coûts servira à financer ces activités.

Classification type des industries de 1997 : La Classification type des industries (CTI) est la structure qui permet à Statistique Canada d'élaborer les statistiques sur l'économie. En réponse aux changements de la structure de l'économie, aux besoins des utilisateurs et à l'adoption de l'Accord de libre-échange nord-américain, Statistique Canada a entrepris, en collaboration avec le Mexique et les États-Unis, une révision de la CTI en vue de sa mise en application pour l'année de référence 1997.

Au milieu de 1994, les organismes statistiques du Canada, du Mexique et des États-Unis ont signé un accord officiel en vue de créer un système de classification industrielle respectifs. Statistique Canada adoptera le commun pour remplacer leurs systèmes de classification industrielle respectifs. Statistique Canada adoptera le SCIAN pour remplacer la CTI actuelle, qui date de 1980.

Au cours de 1995-1996, d'autres accords ont été signés par les trois pays dans le but d'élaborer la structure et déterminer les catégories du SCIAN. Les travaux consistent présentement à élaborer les descriptions des catégories et les activités composant chacune d'entre elles. Au Canada, de vastes consultations ont été entreprises auprès des ministères et organismes provinciaux et fédéraux ainsi que des associations industrielles et d'autres utilisateurs, et elles se poursuivront en 1996.

Au cours du prochain exercice, soit 1996-1997, les manuels, les instructions de codage pour la version canadienne du SCIAN de 1997 ainsi que la concordance avec la CTI de 1980 seront élaborés. Des préparatifs ont été amorcés et se poursuivront en 1996-1997 en vue de communiquer avec les établissements, de manière à recueillir les renseignements nécessaires à leur codage dans le cadre du SCIAN. La collecte de données conformes à la CTI auprès des établissements débutera en 1997-1998 et se poursuivra en 1998-1999. Cette collecte constitue la première étape dans la mise en place du SCIAN en tant que nouvelle classification type des industries au Canada.

Les ressources qui restent disponibles pour cette initiative sont de 1,7 million de dollars en 1995-1996, de 1,9 million de dollars en 1996-1997, de 4,4 millions de dollars en 1997-1998 et de 4,0 millions de dollars en 1998-1999.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

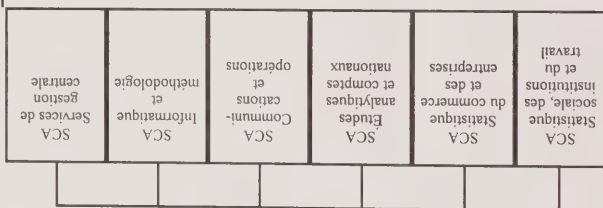
Le Programme statistique doit répondre aux divers intérêts de ses nombreux «partenaires». Il a été conçu, il y a environ 30 ans, essentiellement pour porter principalement sur les indicateurs macroéconomiques et sociodémographiques et sur les dépenses des programmes sociaux. Ces questions sont aussi pertinentes aujourd'hui, sinon plus qu'elles ne l'étaient à cette époque, particulièrement avec l'examen fondamental des politiques présentement en cours. Cependant, les besoins d'information se concentrent maintenant dans les domaines suivants : la mondialisation économique, le fonctionnement de l'union économique canadienne (le commerce interprovincial), le secteur des services, les facteurs microéconomiques influant sur la compétitivité, le rôle de la technologie, le rendement des dépenses dans les secteurs de la santé et de l'éducation, l'environnement et l'influence des programmes sociaux.

Dans chacun de ces domaines, Statistique Canada offre un programme plus ou moins bien élaboré, conçu dans le but de fournir de l'information permettant d'exercer un contrôle. La priorité et le plus important défi de Statistique Canada sont actuellement de fournir de l'information qui éclaircira ces questions, c'est-à-dire qui amènera à une meilleure appréciation de ce qui est en jeu par une compréhension factuelle des réalités et des causalités sous-jacentes. Les besoins pour une telle information ne peuvent être satisfaits à partir des ressources fondamentales existantes, particulièrement en ce moment puisqu'elles doivent subir des réductions considérables, une fois que les ressources uniques strictement consacrées au Recensement de 1996 sont exclues. Cependant, ces besoins se retrouvent premiers sur la liste de priorités et font l'objet d'activités expérimentales et d'élaboration pouvant être financées par la capacité extrêmement limitée de réallocation du Bureau. Ainsi, une production complète de nouvelles données peut rapidement être mise en oeuvre si les fonds nécessaires deviennent disponibles.

L'ère de l'information : Les progrès technologiques ont facilité l'adoption de nouvelles méthodes de collecte et de traitement des données et la création de nouvelles techniques de diffusion. L'utilisation accrue des mini-ordinateurs et des micro-ordinateurs et une plus grande capacité de traitement touchant tous les aspects opérationnels du Programme contribuent grandement à la réalisation d'objectifs d'économie et d'efficacité. L'avènement de l'informatique a également modifié le cadre de fonctionnement de Statistique Canada. Les clients ont leurs propres ordinateurs qui leur permettent d'assimiler un volume important de données détaillées; la révolution des micro-ordinateurs accroît leur usage et oblige le Bureau à réviser constamment la gamme de supports de ses produits. L'informatique force également le Bureau à apporter sans cesse d'autres changements, notamment à adapter ses méthodes de collecte de données auprès des entreprises à leurs pratiques comptables informatisées et à coordonner ses activités avec celles des administrations publiques pour accroître l'utilité et la compatibilité des fichiers administratifs.

Le tableau ci-après présente les relations entre les six activités du Programme de Statistique Canada et la structure du Bureau, de même que la ventilation des ressources en 1996-1997, par organisation et par activité.

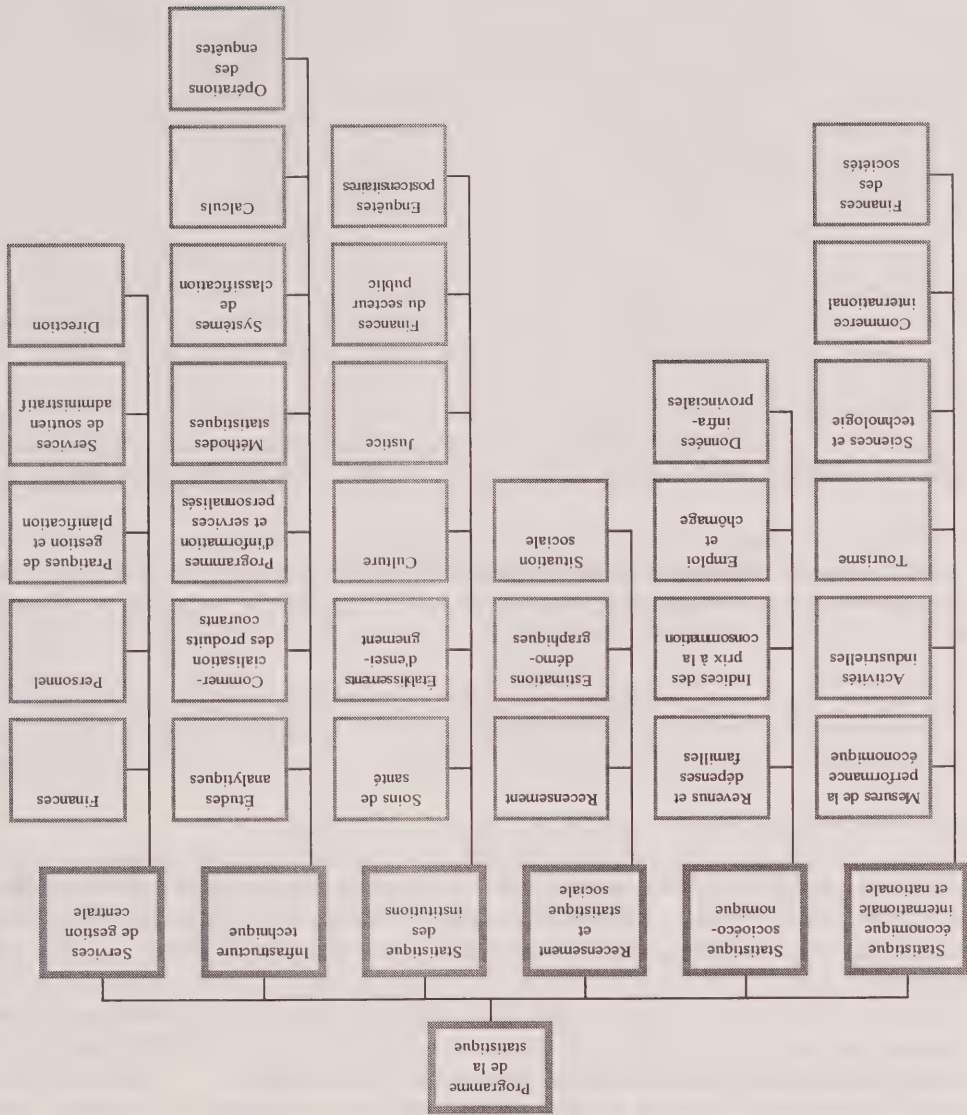
Ministre de l'Industrie	Statisticien en chef
-------------------------	----------------------



Les postes de statisticiens en chef adjoints font tous partie de l'activité Services de gestion centrale.

Structure des activités : Comme l'illustre le tableau 3, le Programme de Statistique Canada comporte six activités représentatives des travaux du Bureau et de la façon dont il s'efforce d'atteindre les objectifs fixés. Les quatre premières activités comprennent la planification, l'élaboration et la mise en oeuvre de diverses activités statistiques, sources des produits du Bureau. L'activité Infrastructure technique fournit les services actualisés et l'expertise technique essentiels à toutes les activités statistiques, y compris les méthodes d'enquête, la conception des questionnaires, les systèmes de classification, la collecte des données et les services informatiques. Cette activité comprend en outre la prestation de produits et de services statistiques spéciaux selon une formule de recouvrement des coûts ainsi que des services de recherche et d'analyse, de commercialisation et d'information. L'activité Services de gestion centrale fournit des services dans les domaines de la gestion, de la planification et de l'évaluation de programmes et de la vérification interne.

Tableau 3 : Structure des activités



2. Mandat

Le mandat officiel de Statistique Canada émane principalement de la *Loi sur la statistique*. En vertu de cette loi et sous la direction du ministre, le Bureau doit recueillir, compiler, analyser et publier des données statistiques sur la situation économique, sociale et générale du pays et de ses citoyens. Statistique Canada doit également assurer la coordination professionnelle et tenir les rênes du système statistique national. D'autres lois fédérales exigent aussi la production de données. Ce sont, par exemple, la *Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats*, la *Loi sur les langues officielles*, la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, la *Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces* et la *Loi sur l'assurance-chômage*. (Pour obtenir la liste de toutes les lois qui exigent que Statistique Canada recueille ou fournisse des renseignements précis, voir section III, «Renseignements supplémentaires», page 80).

3. Objectifs du Programme

Statistique Canada poursuit les objectifs suivants :

- produire des renseignements et des analyses statistiques sur la structure économique et sociale et sur le fonctionnement de la société canadienne, qui tiennent compte de l'intérêt général de tous les Canadiens et facilitent le travail d'élaboration, d'application et d'évaluation des politiques et des programmes publics et la prise de décisions dans les secteurs public et privé;

- promouvoir la qualité, la cohérence et la comparabilité du système statistique canadien sur le plan international, en collaborant avec d'autres ministères et organismes fédéraux ainsi qu'avec les provinces et les territoires et en se conformant aux normes et pratiques scientifiques reconnues.

- **Les entreprises et les syndicats** : Les entreprises et les syndicats sont d'importants utilisateurs des renseignements produits par le Bureau, et le fardeau que représentent les enquêtes pour le monde des affaires est un important facteur dans la conception des programmes.
- **Les organismes consultatifs** : Le Conseil national de la statistique, créé en 1986 par le gouvernement, et plusieurs comités consultatifs officiels travaillant dans des domaines spécialisés importants tels que les comptes nationaux, les prix, les sciences et la technologie, la culture, la statistique de l'état civil, la santé et le travail, conseillent Statistique Canada sur les questions de stratégie, les priorités des programmes et les questions techniques. (Pour obtenir des détails sur le Conseil et les présidents des comités consultatifs, voir section III, pages 85 et 86.)
- **Le secteur universitaire** : Le secteur universitaire fait grand usage des données de Statistique Canada à des fins de recherche et d'enseignement; il est aussi considéré par le Bureau comme une source de consultation importante.

- **Le public et les médias** : Les renseignements de base que recueille Statistique Canada sur la société canadienne – notamment sur la croissance économique, l'emploi, l'inflation, la balance des paiements, la population, le revenu des familles, la santé, l'éducation, la justice et une foule d'autres sujets – sont communiqués au public en grande partie par l'intermédiaire des médias.

- **Les organismes étrangers et internationaux** : Statistique Canada entretient des rapports étroits avec des organisations scientifiques et intergouvernementales internationales afin de partager leur expertise professionnelle et d'encourager le recours à des pratiques, des normes et des concepts communs. L'appartenance du Canada à des organismes internationaux, notamment les Nations Unies et l'Organisation de coopération et de développement économiques, oblige le Bureau à disposer d'un programme dont les produits sont conformes aux normes internationales afin que les données socioéconomiques du Canada puissent toujours être comparées à celles d'autres pays (voir page 81).

- **Les autres groupes clients** : Statistique Canada doit également tenir compte des intérêts de nombreux autres utilisateurs, dont les administrations régionales et locales, les bibliothèques publiques, les associations professionnelles, les instituts de recherche et les groupes d'intérêts spéciaux.

Statistique Canada diffuse ses renseignements par des communiqués et des publications, par des moyens électroniques et sous forme de réponses à des demandes directes. Il offre en outre, suivant une formule de recouvrement des coûts, des produits et services spécialisés, comme des conseils sur la conception et la mise en oeuvre de projets de collecte de données pour les ministères et organismes fédéraux.

Le Bureau collabore avec ses partenaires fédéraux et provinciaux en vue de limiter le double emploi et de veiller au respect des normes et des classifications statistiques. Il s'acquitte en plus d'un certain nombre d'engagements en sa qualité de membre de la communauté statistique internationale.

1. Introduction

Créé par le Parlement en 1918, le Programme national de la statistique a évolué suivant les besoins de la société dans ce domaine. Aujourd'hui, Statistique Canada fournit des renseignements aux administrations publiques de tous les niveaux, au monde des affaires, au monde du travail, aux établissements d'enseignement, aux institutions sociales, aux associations professionnelles, à la communauté internationale et au public. Ces renseignements retracent et mesurent l'évolution sociale et économique du Canada. Ils permettent donc de dresser un tableau complet de l'économie nationale par des données statistiques sur les industries manufacturières, l'agriculture, les exportations et les importations, la vente au détail, les services, les prix, les fluctuations de la productivité, le commerce, les transports, l'emploi et le chômage, et par des mesures globales comme le produit intérieur brut. Ils présentent également un tableau complet des conditions sociales au moyen de statistiques sur la démographie, la santé, l'éducation, la justice, la culture et le revenu et les dépenses des ménages. Ces données économiques et sociales sont produites aux échelles nationale et provinciale et, dans certains cas, pour des grands centres de population et pour des régions infraprovinciales ou des «petites» régions.

L'infrastructure technique du Bureau joue un rôle essentiel dans sa rentabilité. Statistique Canada effectue des travaux de recherche et de développement (R-D) sur les techniques, les concepts et les méthodes de collecte, de traitement et de diffusion des données pour assurer l'efficacité et l'efficience de ses activités. Un haut degré d'expertise technique et professionnelle dans le domaine de l'informatique et du traitement de l'information, de l'acquisition et de la collecte des données, des méthodes statistiques, des études analytiques et de la diffusion des données est essentiel à l'exécution d'activités de ce genre et à la viabilité à long terme du Bureau en tant qu'organisme national de la statistique. Dans l'intérêt du public, Statistique Canada réalise des études analytiques mettant en perspective les données recueillies et aidant à évaluer leur pertinence et leur qualité.

Partenaires : Pour mener à bien ses activités et attribuer des priorités, Statistique Canada doit tenir compte d'intérêts très divers – ceux des répondants, de certains clients ou utilisateurs de données, du public et des personnes qui conseillent le Bureau et lui proposent des orientations. Au nombre de ses «partenaires», on trouve :

- **Le gouvernement :** Les décisions en matière de politiques et de programmes donnent lieu à de nouvelles demandes de renseignements statistiques, et les décisions administratives et budgétaires du gouvernement influent sur la façon dont le Bureau peut répondre aux demandes.
- **Les ministères et organismes fédéraux :** La plupart des ministères font grand usage des données de Statistique Canada et plusieurs d'entre eux lui fournissent également de nombreuses données administratives.
- **Les administrations provinciales et territoriales :** À l'instar de l'administration fédérale, les administrations provinciales et territoriales comptent beaucoup sur les données que Statistique Canada peut produire dans tous les domaines dont il est chargé; elles lui fournissent également beaucoup de données sur la santé, l'éducation et la justice.

Le Conseil consultatif fédéral-provincial de la politique statistique se réunit régulièrement pour promouvoir des relations de travail efficaces et concertées entre Statistique Canada et les organismes statistiques provinciaux et territoriaux (voir page 88). Les 12 sous-comités du Conseil, dont les secteurs de compétence comprennent la statistique agricole, la statistique sociale et les statistiques des entreprises, du travail, des transports et de l'énergie, évaluent les besoins en matière d'information, les concepts et les produits pour garantir la pertinence de tous les programmes et pour éviter, grâce au partage des données, que les programmes ne fassent double emploi.

Explication de la différence : La différence de 7,2 millions de dollars entre les dépenses réelles et le Budget principal de 1994-1995 s'explique par les facteurs suivants :

(en milliers de dollars)	ÉTP		
Budget des dépenses principal de 1994-1995	282 541	4 673	
Ressources utilisées	275 294	4 607	
Écart	7 247	66	

Frais approuvés au titre des ressources

- Ressources obtenues du crédit 5 du Conseil du Trésor pour couvrir les dépenses contrôlées centralement, p. ex. les congés de maternité, etc. 1 977
- Affectations bloquées (conversion des crédits non salariaux en crédits salariaux, blocage des augmentations salariales, etc.) (1 206)

Fonds non utilisés / (dépassement)

8 018

Explication de la prévision de 1995-1996 : La prévision de 1995-1996 (laquelle est basée sur l'information fournie à la gestion en date du 11 décembre 1995) est supérieure de 23,8 millions de dollars au niveau de 288,1 millions de dollars présenté dans le Budget principal de 1995-1996 en raison du changement suivant :

ÉTP	(en millions de dollars)	Réaffectation des ressources autorisées provenant d'autres années aux fins du Recensement de la population de 1996 dans le but de refléter la répartition réelle des dépenses	Variation nette
0	23 781		23 781
0			0

Tableau 2 : Résultats financiers en 1994-1995

(en milliers de dollars)			1994-1995
	Réel	Budget principal	Différence
Statistique économique internationale et nationale	79 936	78 515	1 421
Statistique socioéconomique	44 270	49 371	(5 101)
Recensement et statistique sociale	38 060	39 422	(1 362)
Statistique des institutions	30 053	28 901	1 152
Infrastructure technique	101 464	82 241	19 223
Services de gestion centrale	25 504	29 077	(3 573)
	319 287	307 527	11 760
Moins : recettes à valoir sur le crédit	43 993	24 986	19 007
	275 294	282 541	(7 247)
Ressources humaines (ÉTP)*	4 607	4 673	(66)

* Pour de plus amples renseignements sur les équivalents temps plein, consulter le tableau 36, page 75.

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1996-1997 sont supérieurs de 111 millions de dollars, ou de 35,6 p. 100 aux dépenses prévues de 1995-1996. Voici les changements :

(en milliers de dollars)		ÉTP	
		133	106 930
● Ressources allouées aux recensements de la population et de l'agriculture et ajustements apportés au plan des recettes du recensement		6	153
● Transferts à Revenu Canada		29	4 183
● Ressources allouées pour préserver l'intégrité du système statistique		27	
● Ressources allouées pour fournir de l'information environnementale (Plan vert)		11	2 870
● Ressources allouées pour le programme bisannuel de l'Enquête sur les dépenses des familles		1	213
● Ressources allouées pour la Classification type des industries de 1997			
● Ajustements relatifs :			
à la réduction budgétaire d'avril 1993	(3 322)		
à l'augmentation du régime d'avantages sociaux des employés, passé de 13 p. 100 à 14,5 p. 100	3 202		
à la réduction budgétaire de décembre 1993	682		
au blocage des augmentations salariales	(599)		
à l'examen du Programme de février 1995	(3 100)		
aux recettes nettes en vertu d'un crédit	(182)		
● Réduction des ressources pour les Services de traduction	(59)		
Variation nette		98	110 998

B. Sommaires financiers

Tableau 1 : Besoins financiers pour 1996-1997

(en milliers de dollars)					Prévu	
Budget des dépenses					1995-1996	1996-1997
Dépenses	Recettes à valoir sur le crédit	Dépenses nettes	Dépenses nettes	Différence	Détails à	
					la page	la page
Statistique économique internationale et nationale	87 610	87 610	80 428	7 182	24	
Statistique socioéconomique	38 660	38 660	35 995	2 665	32	
Recensement et statistique sociale	192 253	12 134	180 119	78 127	101 992	39
Statistique des institutions	27 841	27 841	27 840	1	45	
Infrastructure technique	104 237	44 305	59 932	60 489	(557)	54
Services de gestion centrale	28 734	28 734	29 019	(285)	68	
479 335	56 439	422 896	311 898	110 998		
Ressources humaines (ÉTP)*					4 908	98
					5 006	

* Pour de plus amples renseignements sur les équivalents temps plein, consulter le tableau 36, page 75.

- une enquête importante sur la population active du secteur culturel a été terminée en 1994.
- l'examen de l'Enquête nationale auprès des diplômés et de l'Enquête auprès des sortants est terminée; et de ces systèmes est terminée;
- de nouveaux systèmes et processus ont été mis sur pied en vue du Recensement de 1996, et l'évaluation menée en novembre 1993 et de consultations auprès des utilisateurs, ont été déterminées;
- les options relatives au contenu du Recensement de 1996, à la lumière du test national du recensement le programme des enquêtes postcensitaires de 1991 a produit des résultats statistiques finaux;
- des progrès ont été réalisés dans le remaniement de l'Enquête sur la population active;
- une nouvelle approche a été adoptée pour la collecte de statistiques principales auprès des détaillants et des grossistes;

Principales initiatives réalisées au cours de 1994-1995 :

Statistique des institutions : terminer les travaux sur le terrain pour l'Enquête de suivi auprès des sortants; continuer la collecte et le traitement des données obtenues grâce à la première série de questionnaires adressés aux enseignants et aux directeurs pour l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants ainsi que l'évaluation mathématique pour la portion intrascolaire des répondants; publier la première analyse de l'Enquête nationale sur la santé de la population et publier un examen des coûts-avantages relatifs aux besoins d'information en matière de justice nationale et les opérations d'enquêtes (voir pages 49 et 50).

Recensement et statistique sociale : terminer la préparation du Recensement de la population de 1996 qui aura lieu le 14 mai 1996 (voir page 41); et

Statistique socioéconomique : remanier la méthode de traitement de l'Enquête sur la population active, terminer la collecte de renseignements pour le Projet d'autoévaluation et commencer le Projet de suppléments de revenu (voir page 34);

Statistique économique internationale et nationale : terminer la préparation du Recensement de l'agriculture de 1996; améliorer la qualité de l'information sur le commerce de détail; poursuivre le remaniement du Programme de la statistique commerciale; étendre la portée de *L'Horizon industriel* et améliorer la mesure du secteur des services (voir pages 27, 28 et 29);

Voici les principales activités en cours ou en voie d'achèvement en 1995-1996 :

Principales activités réalisées ou en voie d'achèvement en 1995-1996 :

2. Points saillants du rendement récent

Statistique des institutions : effectuer un premier suivi des répondants à l'Enquête nationale sur la santé de la population; effectuer la collecte de données pour le second cycle de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et publier l'analyse des résultats de l'Enquête de suivi auprès des sortants (voir pages 48 et 49).

A. Points saillants des plans et du rendement récent

1. Points saillants des plans pour 1996-1997

Statistique Canada est le coeur du système canadien d'information socioéconomique. Il répond aux besoins informationnels de tous les paliers de gouvernement, des entreprises et des syndicats, des médias, du secteur universitaire et du grand public. Étant donné les défis importants auxquels fait face le pays, on a besoin de fournir non seulement de bons renseignements descriptifs sur les questions en jeu, mais aussi de l'information qui donnera un aperçu des réalités et des causalités sous-jacentes, qui à leur tour, permettront une meilleure compréhension factuelle des enjeux dans les prises de décision. La priorité de Statistique Canada est de fournir cette information stratégique malgré une réduction des ressources.

La structure centralisée et intégrée ainsi que la puissante infrastructure technique de Statistique Canada lui ont valu des éloges sur l'efficacité, la pertinence et la qualité de ses produits autant que la plus haute estime professionnelle au Canada et à l'étranger. La centralisation et l'intégration sont aussi efficaces et ont permis la production d'information additionnelle à un coût marginal relativement faible. Mais réciproquement, les réductions budgétaires marginales entraînent, dans le Programme, des compressions dont l'importance et les effets sont considérables par rapport aux économies correspondantes. Dans ce contexte, Statistique Canada tentera de relever ses défis, c'est-à-dire :

- continuer de produire de l'information statistique pertinente, objective et de grande qualité et d'identifier de façon stratégique les secteurs du Programme qui feront l'objet de compressions afin de minimiser la perte d'information et de protéger à long terme l'intégrité et la viabilité du système statistique national;
- réviser ses procédés et ses méthodes de fonctionnement pour augmenter l'efficacité et l'efficacité des programmes grâce à l'automatisation accrue, au raffinement des méthodes et des systèmes, de même qu'à des façons nouvelles et novatrices d'organiser et d'exécuter les tâches administratives et opérationnelles et de fournir les produits d'information; et
- améliorer, au moyen de pratiques de gestion novatrices et de programmes de perfectionnement des ressources humaines, la compétence et la productivité du personnel, et faciliter le redéploiement des employés dont le travail est affecté par des changements organisationnels et de programmes.

Points saillants du Programme de Statistique Canada pour 1996-1997

Principales activités prévues pour 1996-1997 :

Statistique économique internationale et nationale : effectuer le Recensement de l'agriculture de 1996 le 14 mai 1996; rationaliser la collecte de données et commencer le remaniement du programme régulier de l'agriculture et de son infrastructure; mener d'autres activités de développement pour le Programme de la statistique commerciale; poursuivre la mise en oeuvre des modifications recommandées par le Fonds monétaire international à la balance des paiements du Canada; continuer d'améliorer la mesure du secteur des services; et préparer plus d'information sur les sciences et la technologie (voir pages 19, 26 et 27);

Statistique socioéconomique : terminer le remaniement de l'Enquête sur la population active et créer un indice spatial élargi de prix pour les biens et services de consommation (voir page 34);

Recensement et statistique sociale : effectuer le Recensement de la population de 1996 le 14 mai 1996; et commencer la recherche, la planification et les travaux préparatoires en vue du Recensement de 2001 (voir page 41); et

B. Emploi des autorisations en 1994-1995 — Volume II des Comptes publics			
	Crédit	(en dollars)	Budget principal
			Total disponible
			Emploi réel
Statistique Canada			
100	Dépenses de fonctionnement	253 608 000	255 585 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	28 933 000	28 933 000
(L)	Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de la Couronne	0	24 414
			4 541
Total du Programme — Budgétaire			
		282 541 000	284 542 414
			275 294 105

		Budget principal 1996-1997				(en milliers de dollars)
Budget principal 1995-1996	Total	Fonctionnement				
		Moins Paiements de transfert				
		Statistique économique internationale	87 610			
		Statistique socioéconomique	38 660			
		Recensement et statistique sociale	192 253	12 134		
		Statistique des institutions	27 841			
		Infrastructure technique	104 237	44 305		
		Services de gestion centrale	28 720	14		
			479 321	14	56 439	
					422 896	288 117

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1996-1997 — Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credits — Libellé et sommes demandées			
		Budget principal 1996-1997	Budget principal 1995-1996
		(en milliers de dollars)	
		Statistique Canada	
120	Dépenses de Programme	388 542	258 195
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	34 354	29 922
Total du Bureau		422 896	288 117

Credits — Libellé et sommes demandées			
		Budget principal 1996-1997	
		(en dollars)	
		Statistique Canada	
120	Statistique Canada - Dépenses de Programme, subventions inscrites au Budget et autorisation de dépenser les recettes de l'année	388 542 000	

5. Recettes	77
6. Coût net du Programme	79
B. Mandat législatif	80
C. Engagements internationaux	81
D. Organisation régionale et secteurs de compétence	82
E. Centres de consultation régionaux de Statistique Canada	83
F. Conseil national de la statistique	85
G. Comités consultatifs professionnels	86
H. Conseil consultatif fédéral-provincial de la politique statistique	88
I. Index	90

Table des matières	
Autorisations de dépenser	5
A. Autorisations pour 1996-1997	5
B. Emploi des autorisations en 1994-1995	6
Section I	7
Aperçu du Programme	7
A. Points saillants des plans et du rendement récent	7
1. Points saillants des plans pour 1996-1997	7
2. Points saillants du rendement récent	8
B. Sommaires financiers	9
C. Données de base	13
1. Introduction	13
2. Mandat	15
3. Objectifs du Programme	15
4. Organisation du Programme en vue de sa mise en oeuvre	16
D. Perspective de planification	18
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	18
2. Initiatives	19
E. Efficacité du Programme	22
Section II	24
Analyse par activité	24
A. Statistique économique internationale et nationale	24
B. Statistique socioéconomique	32
C. Recensement et statistique sociale	39
D. Statistique des institutions	45
E. Infrastructure technique	54
F. Services de gestion centrale	68
Section III	73
Renseignements supplémentaires	73
A. Aperçu des ressources du Programme	73
1. Besoins financiers par article	73
2. Besoins en personnel	74
3. Répartition des dépenses en capital	75
4. Paiements de transfert	76

Préface

Le présent Plan de dépenses est conçu pour servir d'ouvrage de référence et, à ce titre, il contient plusieurs niveaux de précision afin de satisfaire aux différents besoins des utilisateurs.

Le Plan de dépenses comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme ainsi qu'un résumé de ses plans et de son rendement actuel. La section II donne plus de détails sur chaque activité, notamment les résultats escomptés et d'autres renseignements vitaux qui motivent la demande de ressources. La section III fournit plus de renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

Les autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du Volume II des Comptes publics précèdent la section I et assurent une certaine continuité avec les autres documents du Budget des dépenses; elles aident en outre à évaluer les résultats financiers du Programme au cours de l'exercice écoulé. Le présent document est conçu de façon à faciliter l'accès à des renseignements précis dont pourrait avoir besoin le lecteur. La table des matières décrit chaque section en détail, et un sommaire financier figurant dans la section I renvoie aux renseignements plus précis de la section II. De plus, tout au long du document, des renvois permettent au lecteur de se renseigner plus précisément sur les points qui l'intéressent. Enfin, il est possible de consulter à la toute fin du document un index des mots clés.

À noter que, conformément aux principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, l'utilisation des ressources dont il est fait état dans le Budget des dépenses doit être mesurée en «équivalents temps plein» (ETP). L'ETP exprime la durée du travail fourni par l'employé chaque semaine, calculée à l'aide du coefficient des heures désignées, divisées par les heures régulières de travail.

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1996

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1997-III-68
ISBN 0-660-59930-9



Statistique Canada



Budget des dépenses
1996-1997

Partie III

Plan de dépenses



A1
N
E 77

Status of Women Canada

1996-97
Estimates



ISBN 0-660-59928-7



9 780660 599281

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1996

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

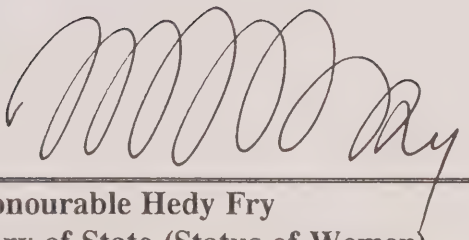
Catalogue No. BT31-2/1997-III-65
ISBN 0-660-59928-7



1996 - 97 ESTIMATES

PART III

STATUS OF WOMEN CANADA

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a final flourish, positioned above a horizontal line.

The Honourable Hedy Fry
Secretary of State (Status of Women)

Preface

This reference document provides two levels of detail designed to make it easier for readers to find the specific information they need.

Section I provides an overview of the agency. It gives background information relevant to the budget request, including:

- description of program initiatives;
- program objectives;
- performance indicators;
- planning considerations; and
- a summary of financial requirements.

Section II provides more detail on costs and resources. It also presents special analyses that the reader may require to understand the program.

The document also includes “Details of Spending Authorities” from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. The information is included to provide continuity with the other Estimates documents and to help readers assess the Program’s financial performance over the past year.

References in Section I direct readers to the pages in Section II where they will find related information. There is also a subject index at the back of this document.

TABLE OF CONTENTS

SPENDING AUTHORITIES	2
A. AUTHORITIES FOR 1996-1997 — PART II OF THE ESTIMATES	2
<i>Financial Requirements by Authority</i>	2
<i>Votes — Wording and Amounts</i>	2
<i>Program by Activities</i>	2
B. USE OF 1994-95 AUTHORITIES — VOLUME II OF THE PUBLIC ACCOUNTS	2
SECTION I PROGRAM OVERVIEW	4
A. INTRODUCTION	4
1. <i>Background</i>	4
2. <i>Mandate</i>	5
3. <i>Program Objective</i>	5
4. <i>Program Description</i>	5
5. <i>Program Organization for Delivery (1996-97)</i>	6
6. <i>Environment</i>	8
7. <i>Synopsis of the 1996-97 Plan</i>	9
B. PROGRAM PERFORMANCE INFORMATION	10
1. <i>Summary of Financial Requirements</i>	10
2. <i>Review of Financial Performance</i>	11
3. <i>New Initiatives and Program Report</i>	11
4. <i>Performance Information</i>	23
SECTION II SUPPLEMENTARY INFORMATION	25
A. PROFILE OF PROGRAM RESOURCES	25
B. PERSONNEL REQUIREMENTS	26
C. TRANSFER PAYMENTS	27
D. NET COST OF PROGRAM	27
E. INDEX	28

SPENDING AUTHORITIES

A. AUTHORITIES FOR 1996-1997 — PART II OF THE ESTIMATES

FINANCIAL REQUIREMENTS BY AUTHORITY

Vote	(thousands of dollars)	1996-97 Main Estimates	1995-96 Main Estimates
	Status of Women, Office of the Coordinator		
135	Operating expenditures	7,716	6,031
140	Grants	8,165	8,599
(S)	Contributions to employee benefit plans	682	586
	Total Agency	16,563	15,216

VOTES — WORDING AND AMOUNTS

Vote	(dollars)	1996-97 Main Estimates
135	Status of Women - Operating Expenditures	7,716,000
140	Status of Women - The Grants listed in the Estimates	8,165,000

PROGRAM BY ACTIVITIES

(thousands of dollars)	1996-97 Main Estimates - Budgetary			1995-96 Main Estimates
	Operating	Transfer Payments	Total	
Office of the Coordinator	8,398	8,165	16,563	15,216
Human Resources - Total Full time Equivalents *			102.5	92.5

- See figure 5 on page 26 for additional information on human resources.

B. USE OF 1994-95 AUTHORITIES — VOLUME II OF THE PUBLIC ACCOUNTS

Vote	(dollars)	1994-95		
		Main Estimates	Available for Use	Actual Use*
Budgetary - Status of Women Office of the Coordinator				
15	Program expenditures	4,364,000	4,526,300	4,314,615
(S)	Contribution to employee benefit plans	357,000	357,000	357,000
(S)	Spending of proceeds from the disposal of Crown Assets		4,697	4,588
Total Program - Budgetary		4,721,000	4,887,997	4,676,203

- Total actual use in 1994-95 was \$211,794 or 4% less than the total available for use. The lower 1994-95 expenditures were mainly due to the planned carry-forward of the Operating Budget lapse to 1995-96.

SECTION I

PROGRAM OVERVIEW

A. INTRODUCTION

1. BACKGROUND

The 1970 landmark report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada identified a range of social, economic and legal issues that prevented women from achieving equality, and recommended ways to advance the goal of women's equality. In 1971, the government appointed the first federal Minister Responsible for the Status of Women.

In 1976, the Minister Responsible for the Status of Women was given responsibility for ensuring that the concerns of women were integrated into the overall government planning and decision-making process. The integration strategy recognized the need for putting forth early interventions in the policy-making process, setting overall policy directions and identifying possible differential effects of policies, programs and legislation on women and men. It remains the cornerstone of the federal strategy for the advancement of women. Also in 1976 came the creation of Status of Women Canada as a federal government agency to provide leadership, expertise and strategic advice to the Minister and to federal government departments and agencies on issues affecting women. The creation of the agency was a major step in the development of the government's national machinery for the advancement of women.

In 1995, the Federal Program Review led to the integration of the Women's Program of Human Resources Development Canada into the agency. Since its inception in 1973, this program has been the primary federal mechanism for the provision of assistance to women's and other voluntary organizations working to improve, promote, ensure and advance equality for women in all spheres of Canadian society. The 1995 Program Review also integrated the independent research, dissemination and public information responsibilities of the Canadian Advisory Council on the Status of Women into Status of Women Canada.

This integration has provided Status of Women Canada with significantly strengthened policy and research capabilities; an enhanced ability to conduct gender-sensitive analysis of policy, legislation and program development/delivery; and the required expertise to identify, research and target key policy issues for action. In addition, the integration has created a focal point for effective and direct communication of the government's efforts to promote women's equality. These efforts are targeted to individual women, women's organizations, and other equality-seeking partners throughout Canada.

2. MANDATE

The legal mandate for Status of Women Canada, provided by Order in Council 1976-779 and the *Appropriation Act* 1976-77, is to “coordinate policy with respect to the status of women and administer related programs.”

3. PROGRAM OBJECTIVE

With a view to contributing to the overall well-being of women, their families and their communities, as well as to fostering social cohesion and social development, the objective of Status of Women Canada is to promote equality for women in all spheres of Canadian life.

4. PROGRAM DESCRIPTION

Status of Women Canada’s goals are to:

- ❑ ensure that the specificity of women’s lives and the diversity of their circumstances are addressed in government policy decisions, initiatives, and expenditures;
- ❑ increase public awareness and understanding of women’s equality and gender equity; and
- ❑ foster collaborative efforts to encourage long-term systemic changes in key institutions that affect women’s lives.

Status of Women Canada believes that for women to attain full equality, they must do so in all spheres, be they social, economic, legal, political, etc. Because these spheres are interrelated, the agency provides for the efficient and effective horizontal coordination that is vital to coherent and focused policy and decision-making, and to the best use of available resources. To achieve its mandate, Status of Women Canada assesses the differential impact of policies on women and men. As well, it develops collaborative relationships with other federal government departments and agencies, provincial and territorial governments, local governments, non-governmental organizations, and industry, educational, justice and health authorities. Its regional offices are vital links in maintaining these relationships.

At the federal level, Status of Women Canada acts as a catalyst and as a partner, working to influence the activities of departments and agencies. It:

- ❑ initiates and coordinates the development of policies that advance women’s equality;
- ❑ monitors the progress of the status of women throughout the country;
- ❑ funds policy research and integrates research findings into the policy development process;
- ❑ promotes the implementation and application of gender-based policy analysis throughout the federal government;
- ❑ conducts gender-based analysis of legislation, policies and programs;
- ❑ recommends changes to ensure that government decisions are of benefit to all women;
- ❑ collaborates with provincial and territorial governments to address women’s equality issues;

- consults with women's organizations and other non-governmental representatives from across the country to discuss government policy initiatives, and monitors progress on issues;
- informs women and men in Canada of federal initiatives to advance women's equality in Canada and around the world; and
- provides financial and technical assistance to women's and other voluntary organizations at community, regional and national levels.

As Canada's representative, Status of Women Canada promotes women's equality at the international level in the following organizations:

- United Nations Commission on the Status of Women;
- Commonwealth;
- Organization for Economic Cooperation and Development;
- la Francophonie; and
- Inter-American Commission on the Status of Women of the Organization of American States.

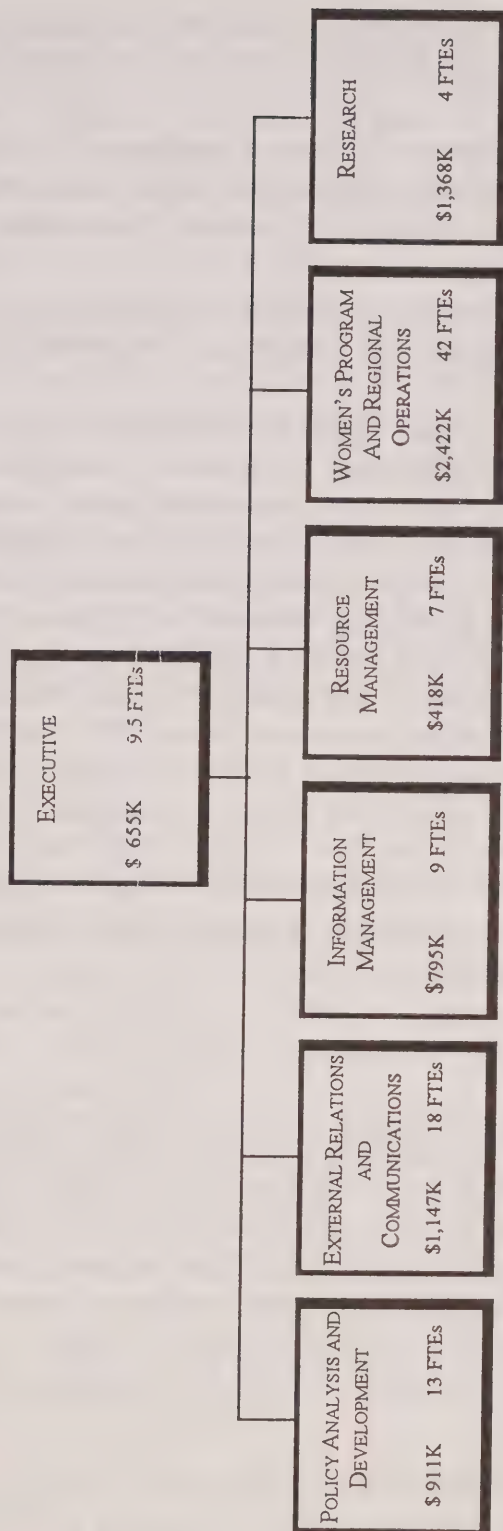
The agency also represents Canada in bilateral initiatives to advance women's equality.

5. PROGRAM ORGANIZATION FOR DELIVERY (1996-97)

Status of Women Canada will carry out its mandate in 1996-97 with an Operating Budget of \$7,716,000 (excludes Employee Benefits and Transfer Payments) and 102.5 Full Time Equivalents (FTEs). Its organizational structure and estimated Operating Budget resource allocation are summarized in Figure 1 on page 7.

- The **Executive** is composed of the Co-ordinator, the Executive Secretariat Director, one administrative assistant, one liaison officer, one support staff member, and two management trainees. Status of Women Canada also assumes partial salary cost of the Secretary of State's exempt staff.
- The **Policy Analysis and Development Directorate** has 13 employees. This Directorate analyses and reviews existing and proposed federal government policies, legislation, programs and initiatives to evaluate their impact on women. It also initiates and develops policies in cooperation with other federal departments.
- The **External Relations and Communications Directorate** has 18 employees. This Directorate collaborates and/or develops strategies with provincial and territorial governments, international organizations, government machinery in other countries related to the advancement of women, non-governmental organizations, women's and other equality-seeking professional organizations, public organizations, the media, private-sector organizations, businesses, and academic institutions to advance women's equality. The Communications function fulfills the range of communications services, including the correspondence, speech writing, publications and media relations activities

Figure 1: Distribution of 1996-97 Operating Budget Resources by Organizational Component



NOTE:

(1) Dollars are in thousands and FTEs refer to Full Time Equivalents (see Figure 5 on page 26).

of the agency. It informs women, women's groups and the general public about government priorities and programs on issues of interest to Canadians with respect to the advancement of women's equality.

- The **Resource Management Directorate** has seven employees. It is responsible for ensuring statutory accountability and delivering services to the organization in the areas of financial and human resource management, material management and contract administration.
- The **Information Management Directorate**, with nine employees, provides services in the areas of information holdings and information technology, security, and telecommunications.
- The **Women's Program and Regional Operations Directorate** has 42 employees. This comprises 15 employees in the national office and 27 employees in the seven regional delivery offices. Its role is to work in partnership with women's and other voluntary groups and other key stakeholders to advance women's equality by increasing public understanding of and action on women's equality issues; assisting women's equality organizations in increasing their organizational effectiveness; and promoting action by key institutions to incorporate women's equality issues into their decision-making structures, policies and programs. The program provides financial and technical support to groups at national, regional and community levels. The resources allocated to the Women's Program and reflected in the Main Estimates are based only on the initial transfer of direct program costs. However, they do not include essential program overhead related to centrally provided services. This and other crucial transition issues are presently under negotiation with Human Resources Development Canada.
- The **Research Directorate** has four employees. It manages and coordinates the research program of Status of Women Canada.

6. ENVIRONMENT

Women and men differ in their life expectancy, socio-economic status, health concerns, work and employment patterns, and their ability to access and influence the decision-making process. Government policies and programs are therefore likely to affect women differently than men. Status of Women Canada works to ensure that the goal of women's equality is incorporated into all federal government legislation, policies, programs and initiatives, and that issues that have priority for women are incorporated into the government's agenda.

In Canada, issues of concern to women are considered to be society's issues. As a result, Status of Women Canada's planning process and workload are affected by a wide-ranging and complex set of factors and issues:

- **Government Initiatives and Priorities.** Status of Women Canada must react quickly to new or changing government priorities. This is challenging because the associated policy issues are numerous and complex, and responsibility for policies that affect women is shared by a large number of federal departments. Factors that may affect the agency's work include changing economic, legal, social and political conditions.
- **Federal-Provincial/Territorial Relations.** Many issues on the federal government's agenda require federal-provincial/territorial cooperation. Decisions made by ministers in

federal-provincial/territorial meetings affect Status of Women Canada's work. This is also true of decisions made in other sectoral ministers' conferences.

- **International Relations.** Canada participates in international meetings and conferences where the status of women is a primary or secondary focus. Increasingly, this includes co-ordination of and liaison with non-governmental organizations that are playing a much more active role in this area. Preparations for and follow-up from these meetings have an impact on the workload of Status of Women Canada. As a result of Canada's leadership in its government infrastructure for advancing women's equality and in its legislative and policy work, Status of Women Canada is increasingly called upon to inform, advise and assist other countries and international bodies in the development or refinement of their mechanisms and other work.
- **Liaison with Non-governmental Organizations and the Public.** Women's groups and members of the general public increasingly request information about government policies and programs that affect women, and ask to be included in decision-making processes and mechanisms such as advisory boards and committees. Status of Women Canada responds to these concerns directly through its regional and national offices, via its publications, correspondence, briefings and consultations, and by involving women's groups and the public in the development of government initiatives to address women's equality issues.

7. SYNOPSIS OF THE 1996-97 PLAN

In 1996-97 Status of Women Canada will:

- coordinate and monitor the commitments made in *Setting the Stage for the Next Century: The Federal Plan for Gender Equality*, a framework for federal government action to advance women's equality in Canada. In particular, it will lead the implementation of the government-wide policy requiring departments and agencies to conduct gender-based analysis;
- coordinate federal government action stemming from the *Beijing Declaration* and the *Platform for Action* adopted by Canada and 189 other countries at the Fourth United Nations World Conference on Women;
- provide financial and technical assistance to a wide variety of national, regional and community groups to promote greater equality for women through community-based action research projects and public education activities;
- review the funding framework that provides the basis for financial assistance provided through the Women's Program; and
- manage the program for independent research on policy issues that have an impact on the future of women.

Status of Women Canada will continue to:

- implement measures to support and monitor advancement towards the economic equality of women, with a specific focus on employment and jobs;

- communicate and consult with Canadians on a variety of the issues facing the government that affect women (e.g., Pension Reform, Employment Insurance, Canada Health and Social Transfer);
- collaborate with other departments and agencies to bring forward initiatives designed to improve the safety and security of all Canadians, including women and children;
- complete the re-engineering of the agency itself, and conclude implementation of the organizational review required by the consolidation of Status of Women Canada, the Women's Program and the Canadian Advisory Council on the Status of Women; and
- commemorate key dates for women in Canada (e.g., Persons Day, Women's History Month, National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women).

B. PROGRAM PERFORMANCE INFORMATION

1. SUMMARY OF FINANCIAL REQUIREMENTS

Figure 2: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Change
Status of Women Office of the Coordinator	16,563	16,411	152
Human Resources (FTEs)	102.5	102.5	0

Explanation of the Changes: The financial requirements for 1996-97 are \$152,000 or 1% more than for 1995-96. The change is a result of:

	\$000
□ Research transfer from the Canadian Advisory Council for Status of Women resources (\$2 million) of which \$979,000 is already included in the 1995-96 forecast – Treasury Board Submission	1,021
□ Program review resource reduction	(181)
□ Transfer to Citizenship and Immigration – MOU 7 year period	(30)
□ Adjustment to Employee Benefit Plan	76
□ Carry forward 1994-95 included in 1995-96 forecast	(216)
□ Adjustment to the 1996-97 allocated resources for translation	(6)
□ February 1994 Budget's suspension of annual salary increments	(25)
□ February 1994 Budget reduction to Women's Program Grants and Contributions	(434)
□ 1993 Government budget reductions	(53)

Explanation of the 1995-96 Forecast: The 1995-96 forecast of \$16,411,000 (which is based on information available as of December 15, 1995) is \$ 1,195,000 or 7.8% higher than the 1995-96 Main Estimates of \$15,216,000 (see Spending Authorities on page 2) due to the following:

	\$000
□ Supplementary Estimates "A" 1994-95 Carry Forward of 5% of Operating Budget	216
□ December 15, 1995 Treasury Board approval of Status of Women Canada's Submission for transfer of responsibilities of the Canadian Advisory Council on the Status of Women to Status of Women Canada	979

2. REVIEW OF FINANCIAL PERFORMANCE

Figure 3: Financial Results for 1994-95

(thousands of dollars)	1994-95		
	Actual	Main Estimates	Change
Status of Women, Office or the Coordinator	4,676	4,721	(45)
Human Resources (FTEs)	48	48	0

Explanation of the Changes: The total actual use in fiscal year 1994-95 was \$45,000 or 1% less than the total available in the Main Estimates. This decrease is mainly attributable to reduction to the 1994-95 reference levels due to:

	\$000
□ February 1994 Budget suspension of annual salary increments	(8)
□ February 1994 Budget reduction to grants and contributions	(3)

and to the planned carry-forward of the Operating Budget lapse to 1995-96.

3. NEW INITIATIVES AND PROGRAM REPORT

Program Orientation. Underlying Status of Women Canada's mandate is the importance of informed policy discussions. This requires working with organizations within and external to the federal government on analysis, research, public information, and communications in dynamic, partnering relationships.

The government's Speech From the Throne and its Budget Statement are key sources of direction for Status of Women Canada. In 1995, the government announced major initiatives that will have a considerable impact on the lives of women. For example:

- Canada Health and Social Transfer;
- Employment Insurance; and
- Pension Reform.

In addition, mid-way through 1995-96, Status of Women Canada released *Setting the Stage for the Next Century: The Federal Plan for Gender Equality*, which was tabled at the Fourth United Nations World Conference on Women. Canada's participation in the Conference was particularly successful as it provided key leadership in the consensus-building process that resulted in the *Platform for Action* adopted in Beijing.

These initiatives, as well as the agency's continuing emphasis on communication and consultation with women and organizations interested in women's equality issues, provide important priorities for Status of Women Canada in 1996-97. Each is discussed in more detail in the following paragraphs.

Major Budget Initiatives. The following initiatives, which were laid out in the 1995 Budget, are key components of the reform of Canada's health care system and social programs. As such, they will have a major impact on women's equality and well-being:

- *Canada Health and Social Transfer.* Effective 1996-97, the major transfers to the provinces under the Canada Assistance Plan (social services and social assistance) and Established Programs Financing (health and post-secondary education) will be replaced by a block grant - the Canada Health and Social Transfer (CHST).
- *Employment Insurance.* Building on measures announced in the 1994 budget, the government stated in November 1995 that it would make changes to unemployment insurance. The changes include establishing provisions to take into account part-time work and counting total hours worked as criteria for establishing entitlement for benefits; and counting every dollar earned over a fixed period as the basis for calculating the amount of benefit payable to the recipient.
- *Pension Reform.* The budget announced actions to put Canada's retirement income system on a fairer and sustainable basis. Human Resources Development Canada will develop a discussion paper on the changes required in the Old Age Security and Guaranteed Income Supplement components of the public pension system to ensure its affordability.

A major determinant of health is socio-economic status. Reforming Canada's social programs will have an important impact on the health of many women: they live longer than men, and need to access the health care system more often than men. Because they are disproportionately poor and without means to afford private health care, women's access to public health care, protected by the *Canada Health Act*, is critical.

In addition, women continue to be over-represented in non-standardized employment, including part-time, temporary, seasonal, low-paying and low-security jobs. They experience unique difficulties in qualifying for unemployment benefits and training, and have fewer opportunities to accumulate private pensions.

In sum, the importance of the social safety net to women means that any changes to it will have significant impacts on them, as the users and providers of health and social services. Status of Women Canada will, therefore, work closely with the key departments responsible for these issues to develop policies and principles that reinforce the government's commitment to the equality of women in each of these areas.

The Federal Plan for Gender Equality. *Setting the Stage for the Next Century: The Federal Plan for Gender Equality* was released in Canada on August 11, 1995. The *Federal Plan* was developed by 24 federal departments and agencies. The document provides a framework centered on eight objectives that will guide future federal initiatives toward full equality between the women and men of Canada. It details over 300 government commitments to promote women's status in relation to economic autonomy, health, culture, employment, protection from violence, and participation in decision-making. Status of Women Canada has direct or indirect responsibility for implementing 82 of the commitments.

The *Federal Plan*, together with the United Nations *Platform for Action*, will serve as a guiding document for future years.

Status of Women Canada has several distinct responsibilities with regard to the *Federal Plan*:

- leading the implementation of gender-based analysis of policy initiatives. This will include ensuring that necessary tools and methodologies to undertake gender-based analysis are developed;
- monitoring the implementation of the commitments made by the government, individual departments and agencies; and
- developing social and economic indicators to measure the progress of the status of women in Canada.

Gender-Based Analysis of Policy. The *Federal Plan*'s most strategic measure is its call for the implementation of a gender-based approach to policy-making to ensure that an appreciation of gender differences and respect for diversity are built into federal policy development and analysis. Gender-based analysis of policy is important because women and men differ in their life experiences and socio-economic characteristics. Gender-based analysis therefore helps ensure that federal policies have intended and equitable results for both women and men, boys and girls. It will also assist the federal government in respecting the equality provisions of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and its international obligations.

As part of its commitment in the *Federal Plan* to the development and application of tools and methodologies for carrying out gender-based analysis, the government commits to:

- the collection and use of gender-disaggregated data;
- the use of gender-sensitive language throughout the federal government; and
- the evaluation of the effectiveness of the gender-based analysis process.

Status of Women Canada will lead this analysis process, collaborating with other governments, federal departments and agencies in its staged implementation. Individual departments and agencies will assume responsibility for undertaking their own gender-based analysis, as appropriate, within their spheres of activity. Implementation of this approach is anticipated to be phased in over the next five years as departments and agencies develop the expertise and capacity to carry out the analysis.

Economic Equality for Women. The *Federal Plan's* commitment to improving the economic autonomy and well-being of women is notable. Despite the many positive changes that have occurred since the *Report of the Royal Commission on the Status of Women* in 1970, women's economic inequality persists. The 1994 United Nations Human Development Index ranked Canada first among industrialized countries on its composite measure of human progress (the Human Development Index), but ninth with regard to its Gender Development Index that compares the relative status of women and men in 33 countries.

The principal factor underlying Canada's lower placement on the Gender Development Index is the ratio of female income to male income, and, to a lesser degree, the relative ratios for labour force participation. Canadian women earn on average approximately 73% of the average men earn, an increase of 9% since 1980. Employment issues are especially crucial for those who are also members of designated minority groups.

Women carry out the majority of work in child-rearing, caregiving and housekeeping. A 1992 Statistics Canada study on the value of household work in Canada estimated that 65.9% of household work is undertaken by women. This work, which is usually unpaid, is essential to the functioning of the economy, but it is not widely recognized as a valuable economic activity. Defining and measuring the value of this work is an essential first step in recognizing the contribution women make to Canada's well-being. In 1994, for example, a Statistics Canada study calculated that housework performed by a woman is worth at least \$16,580 per year, and \$26,310 if she has children under the age of five.

In 1995, Status of Women Canada presented a paper on unpaid work to the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) in Paris. It proposed an international collaborative project for integrating unpaid work into the policy analysis and development process of all OECD governments.

For several years, Status of Women Canada has participated actively with Statistics Canada in the development of an appropriate question on unpaid work in the 1996 Census. As a result, the 1996 Census will include a multiple-part question on unpaid work. Canada is the first country to include a question of unpaid work in a national census.

In 1996-97, Status of Women Canada will focus on the policy implications of measuring unpaid work.

With other members of a federal-provincial/territorial working group on women's economic equality, Status of Women Canada is now developing, in concert with Statistics Canada, a conceptual framework that will lead to the adoption and use, in 1996-97, of a set of social and economic indicators that assess the progress towards equality of women in Canada.

Status of Women Canada provides support to women's community-based initiatives to foster the economic equality of women. A variety of activities were funded in 1995-96. These include:

- A symposium on "Women as Family Caregivers." The symposium was organized in November 1995 by a coalition of national and provincial women's groups representing both official languages communities. It explored the issue of women's unpaid work, examining themes such as economic security, recognition of unpaid work, community supports for caregivers, and balancing work and family.
- Meetings in Ontario between Women and Rural Economic Development, financial institutions and community loan fund managers. The purpose of the meetings was to examine issues related to women's access to financial capital.
- An examination of employment equity and the Hibernia project by the Women in Trades and Technology Association of Newfoundland-Labrador.

Violence Against Women. Violence against women, which is recognized world-wide as a major societal problem, is both a contributor to and a result of women's social, political and economic inequality. The harm to women undermines their right to lead a life free of fear and coercion, and exerts great costs on society.

The *Federal Plan* commits the government to strengthening existing measures to reduce violence against women within the overall context of federal efforts to decrease violence in Canadian society.

This commitment is in harmony with the results of the Fourth United Nations World Conference on Women, which identified violence against women as a critical area for action by all member states, and adopted specific strategies to address it.

Status of Women Canada, as the lead agency with respect to the issue of violence against women, will continue its collaboration and coordination with other government departments and agencies, and with other levels of government.

Violence against women has been a long-standing priority of the Women's Program, whose funding is targeted specifically to the prevention of violence against women, and to institutional change in the private and public sectors. Initiatives that develop innovative approaches and solutions to the information and service needs of women survivors of violence are also of major interest to the Women's Program. Activities funded include demonstration or pilot projects, community-based action research, development of resource materials, and workshops, seminars and conferences. For example, the program:

- participates in a federal funding consortium being led by the Department of Justice, which is providing funding to the National Organization of Immigrant and Visible Minority Women of Canada to produce a comprehensive workshop module on female genital mutilation. This module will be used with members of communities where female genital mutilation is a traditional practice;
- provided funding to the Vancouver-based Women's Research Centre to coordinate an assessment of the progress in bringing about an end to spousal abuse through the shelters and transition house movement, and an examination of the strategies to follow for long-term prevention. The project will result in the publication of the perspectives of a

diversity of women working at the community level regarding concerns and obstacles facing the movement against spousal assault; and

- provided funding to the Centre for Research on Violence Against Women and Children in London, Ontario to produce a background paper on the economic costs of violence against women to be used by women's groups and policy makers.

Women's Physical and Psychological Well-being. Women's health is affected by a diversity of factors – genetic endowment, individual behaviour, the physical and social environments, socio-economic, cultural and political realities. In general, women's socio-economic status is inferior to that of men. The higher prevalence of poverty among women has negative health consequences for all women, and for poor women in particular. Gender gaps in health policy and practice also affect women's health. Often, insufficient attention is given to conditions and diseases exclusive to or primarily experienced by women. This is due in large measure to assumptions that health over a lifespan follows the same course regardless of gender, the nature of common illnesses or diseases is similar for both genders, and the treatment needs of women and men are the same.

In 1995-96, the Women's Program provided funding to the Aboriginal Nurses Association of Canada in support of its annual conference "Diversity in Healing." The conference served to share information and identify health promotion strategies to address more effectively the particular health needs of Aboriginal women who face cultural, geographic and other barriers to accessing appropriate services. Results of the conference will be shared with other professional and health organizations, women's groups, and policy makers at the local, provincial and national levels. At the regional level, le Regroupement des centres de santé du Québec received funding for a variety of activities such as action research and outreach related to women's health.

The *Federal Plan* commits the government to a number of projects and initiatives to ensure that gender is widely understood and used as a fundamental variable in health policy development, research and evaluation. Status of Women Canada will continue to work closely with other federal government departments to ensure that women's health concerns are taken into consideration in all policy directions, and that the commitments in the *Federal Plan* and the *Platform for Action* are fulfilled.

Gender Equality in the Justice System. Various reports (e.g., *Proceedings of the National Symposium on Women, the Law and the Administration of Justice*, *Department of Justice Response to the Recommendations from the Symposium*, and the *Federal-Provincial/Territorial Report on Gender Equality in the Justice System*) have all clearly demonstrated the numerous ways in which women face barriers to justice within our legal system. Because the gender perspective is not routinely taken into account, policies, laws, and practices in our justice system do not accommodate the different needs and experiences of women, and frequently actively discriminate against them.

Evolving social realities require evolution in the response of the legal system to ensure that it fully represents and reflects women's realities and addresses the challenge of gender bias in both its substance and structure. For example:

- Access to the justice system for many women is contingent on the availability of civil legal aid. Senior federal-provincial/territorial officials are looking at this question.

- During the recently completed review of the *Bankruptcy Act*, Status of Women Canada argued successfully that women who are the holders of arrears in child and spousal support payments should be able to share in the estate of the bankrupt and be given a higher priority than many of the bankrupt's unsecured creditors. It also maintained that bankrupts can no longer be relieved from paying personal injury judgments stemming from assaults.
- The development of a project that will document and evaluate alternatives to the traditional, adversarial justice system in order to improve women's access to justice in family law cases.
- The ongoing recodification of the General Part of the *Criminal Code*, namely the types of defences that are allowable in law. Proposed amendments to the types of defences permitted require analysis from a gender perspective to ensure that any changes that are made ensure the protection of women within the justice system.
- In 1995-96, the Women's Program funded a project sponsored by the Canadian Bar Association, "Equality of Women in the Legal Profession." This progress developed educational materials to instruct members of the legal profession on how to implement policies and practices within law firms to better reflect the presence and needs of their women students, associates, and partners.

Funding was also provided in 1994-95 and 1995-96 to the Manitoba Association of Women and the Law to look at gender bias in provincial family law courts. As a result, the group produced a report that will be the subject of a two-day conference of women's groups, lawyers and other interested parties.

The agency also monitors the evolution of case law and provides input to the Department of Justice to assist it to become fully apprised of the gender-related implications of cases brought under Section 15 of the *Charter of Rights and Freedoms*. In addition, the agency works closely with the Department of Justice to develop laws that address problems arising from certain court decisions, such as the *Criminal Code* amendment concerning the defense of extreme intoxication.

In 1996-97, the agency will continue to serve on and provide input and analysis to committees and working groups such as the working groups to the Justice and Legal Affairs Committee to ensure that the diversity of women's lives is taken into account in the evolution of the Canadian justice system. The agency will pay particular attention to how equality rights cases may have an impact on the economic equality of women.

Policy Research. Status of Women Canada's policy mandate has been strengthened by a capacity to fund independent public policy research.

In 1995-96, which was a transition year, Status of Women Canada consulted with women's organizations, academic researchers, and other interested parties for advice on models for its independent research capacity, and on research priorities. Pending the results of the consultations, the independent research function will be operational as soon as possible in the new fiscal year.

Fourth United Nations World Conference on Women. Status of Women Canada had the lead role in planning and coordinating the federal government's participation in the

Fourth United Nations World Conference on Women, held in Beijing, China, in September 1995. The agency will play a lead role in working with departments to co-ordinate federal implementation of the agreements reached in the Conference document, the *Platform for Action*.

Canada's key objective for the Conference was to seek agreement for a global *Platform for Action* that would set out practical measures to accelerate progress toward gender equality. Canada also sought to ensure the consolidation of the important gains for women made at recent World Conferences and Summits on children, the environment, human rights, population and social development. In addition, Canada put forth and supported constructive amendments aimed at furthering global equality for women.

The Conference addressed 12 critical areas of concern for women: poverty, education, health, violence, armed conflict, economics, human rights, media, the environment and the girl child. Canada was actively involved in negotiations on all issues and assumed a leadership role in many instances where it was particularly difficult to reach an accord.

The resulting United Nations *Platform for Action* reflects important consensus agreements related to all aspects of women's lives - social, economic, political and cultural, including:

- A framework for equality based on gender analysis in policy development and the importance of women's participation in the decisions that affect their lives. The United Nations *Platform for Action* is also founded on the universal nature of women's rights and fundamental freedoms.
- Recognition that while women share common concerns, their diversity must be respected and valued, and account must be taken of discriminatory barriers to equality that many women face because of race, aboriginal status, disability, family status and socio-economic situation.
- Strong measures regarding violence against women and girls as a matter of public concern, such as: the promotion of gender-related guidelines that recognize sexual violence and gender-related persecution as grounds for considering women as refugee claimants; and the treatment of rape committed during armed conflict as a war crime.
- Agreements related to women's economic situation, such as changing employment patterns, social security and taxation systems; worker's rights to organize and bargain collectively and to equal pay for work of equal value; access to resources such as training, employment, credit and property; and supports such as child care and other measures to enable women and men to fulfill their paid work and family responsibilities.
- Improvement to the measurement and valuation of unpaid work (including through satellite accounts on work such as caring for dependents that is not included in national accounts), and agreement to take unpaid work into account in economic policy and planning, particularly in poverty reduction strategies.
- The consideration of women's health issues in the context of their socio-economic situation, and the recognition that women's rights to control their own fertility is essential to the enjoyment of other rights.

The federal government assisted Canadian women in contributing to the Beijing process through support to the Canadian Beijing Facilitating Committee (CBFC), which was the

primary mechanism for Canadian NGO coordination in Canada. The Women's Program both funded and coordinated inter-departmental funding to facilitate, encourage, enable, and allow the participation of Canadian NGOs in a number of domestic and international preparatory activities. For example, support was provided for:

- a special edition of the *Canadian Woman Studies* magazine, "Women's Rights are Human Rights";
- the production of a video on violence against women based on women's speeches at the International Human Rights Conference, which took place in Vienna in 1994; and
- the Global Media Monitoring Project, which documented the portrayal of women in the news in over 71 countries on January 18, 1995, and was successfully released on International Day of Women's Action in Beijing.

Joining the Canadian delegation to the World Conference and the NGO Forum were two young women who were winners of the "Write Your Way to China" writing challenge. Jointly administered by Status of Women Canada and *Homemaker's* and *Madame au Foyer* magazines, the challenge provided an opportunity for 18- to 24-year olds to respond to the following question: "If you could address the 1995 United Nations World Conference on Women in Beijing, China, what would you say?" Over 1,500 entries to the challenge were received, and the winning submissions were included in the information kit for Youth Day at the Conference.

The *Federal Plan* constitutes the government's approach to implementing the strategies identified in the United Nations *Platform of Action*. Status of Women Canada will therefore integrate monitoring progress on the *Platform's* implementation into its monitoring activities concerning the *Federal Plan*.

Federal-Provincial/Territorial Initiatives. Since 1982, Status of Women Canada and its provincial and territorial counterparts have collaborated on numerous policy and other initiatives to achieve gender equality.

Most recently, at the 14th Annual Meeting of federal, provincial and territorial Ministers Responsible for the Status of Women, Ministers reached agreement on the importance of having gender-based analysis undertaken as an integral component of governments' policy processes. As a result of the work done by the federal government and the province of British Columbia, and because this is such a new approach for most governments, Status of Women Canada will share its experience and methodological tools with provinces and territories.

The agency will also be participating in the newly constituted Federal-Provincial/Territorial Working Group on Women and Canada's Economic Future. This Group is embarking on a two-year program that will be focused on initiatives to foster women's economic equality. Three objectives have been established within this broad framework:

- recognizing the reality of women's lives;
- eliminating barriers to economic equality; and
- informing women of their choices.

Joint federal-provincial/territorial projects will be mounted in support of these objectives. The first project will focus on the development of a number of economic equality indicators.

Finally, fiscal year 1995-96 was the second year of the implementation of the *Regina Declaration on the Rights of Women Subjected to Violence*, approved by federal-provincial/territorial Ministers Responsible for the Status of Women in June 1994. It has focused on the development of a communications tool that will convey the range of initiatives being taken across Canada to prevent violence against women.

Funding and Technical Assistance. The funding and technical assistance provided by Status of Women Canada through the Women's Program enables the agency to translate policy issues identified by the government and other stakeholders into concrete actions aimed at improving the lives of Canadian women and the communities in which they live.

A key element of the program's delivery is the recognition of the importance of involving those most directly affected by the problems in the identification of solutions. By helping women to help themselves, thereby increasing their self-sufficiency, the program contributes to the government's larger social development objectives.

The program's financial and technical assistance is focused on supporting community-based efforts to analyze the gender impact of policies, programs and issues. Emphasis is placed on the identification of systemic barriers whose removal will result in long-term changes in the lives of women, their families and their communities.

The program takes as its starting point the need for a multi-faceted approach when addressing complex gender equality issues. For this reason, the program supports activities in three broad funding areas: social justice, economic equality, and access and participation. Thus, in keeping with the horizontal approach taken by Status of Women Canada to its overall policy mandate, the program works actively to develop joint initiatives with other federal departments such as Justice, Health, Canadian Heritage, Human Resources Development and Agriculture.

Recognizing that gender equality is a broad societal issue, program staff work actively to bring together those affected by the problems with other stakeholders in key sectors such as provincial, territorial and municipal governments, the private sector, police, health professionals and educational institutions. Encouraging these various constituencies to work collaboratively to remove barriers to women's participation leads, in the long term, to greater social cohesion and allows for the leveraging of additional human and financial resources.

A wide range of other non-monetary, technical assistance is provided to funded and non-funded groups and individuals. This includes identification of alternate funding sources; sharing of data, resources and information on best practices; direction on organizational development and institutional change; direct involvement in the development of projects; and follow-up to ensure successful completion.

The projects funded have a wide scope. A diverse variety of activities that promote women's equality are eligible for funding, and include conferences, workshops, publications, research and public education activities. Program funding is provided to assist women's groups to carry out a clearly defined program of activities that address the Program's objectives.

In 1995-96, the Women's Program directed its assistance towards three funding areas: economic equality, social justice and participation. For 1996-97, pending the results of consultations with stakeholders, the planned focus will be guided by the *Federal Plan* and the United Nations *Platform for Action*. As in the past, activities that address the needs of women facing multiple barriers - women with disabilities, immigrant and racial minority women, aboriginal women and economically disadvantaged women - will continue to receive special attention.

Public Information, Communications and Media Relations. Status of Women Canada promotes women's equality through publications, special events and media relations activities. These activities enable Status of Women Canada to inform both women and men about issues and federal government legislation, policy and program initiatives for women.

The Fourth United Nations World Conference on Women represented an important opportunity to raise awareness and understanding of women's equality issues. Status of Women Canada worked closely with other key departments to coordinate communications planning and implementation to achieve this goal. Communications activities in the pre-Conference period included:

- the production and wide distribution of one poster and one calendar commemorating the Conference, five issues of a newsletter, two media advisories, a media advisory kit, three information sheets and reports, six news releases, and specialized communications materials for Members of Parliament;
- Canada's report to the United Nations in preparation for the Conference;
- an update on Canadian implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies on the Advancement of Women;
- publication in May 1995 of the *Women in Canada Statistical Report*; and
- publication of *Setting the Stage for the Next Century: The Federal Plan for Gender Equality*.

During the Conference, which generated an unprecedented level of media interest, the agency organized daily media briefings, and provided media support to the Canadian delegation. Status of Women Canada continues to inform Canadians about the success of the Conference and commitments made on various issues, through updates, articles, media relations and special events.

Status of Women Canada also played an active role in the organization of an important international pre-conference to the World Conference on Women and the Media, hosted by UNESCO in Toronto in February 1995, and published a report summarizing women's progress towards equality and the media in Canada from 1980 to 1995.

The requirement for the agency to respond to a high level of public and media attention that is focused on women's equality is not expected to abate in 1996-97. The consolidation of Status of Women and the Women's Program has resulted in a heightened public and media profile for both the Secretary of State and Status of Women Canada. Even in 1995-96, before the new research, dissemination and public information functions were fully operationalized, public inquiries and Ministerial correspondence increased dramatically. The media, recognizing that Status of Women Canada now bears greater responsibility for public

information and communication on women's issues, quickly turned to the agency for information on a wider and more complex range of issues and events. It is expected that media reliance on the agency will continue to grow, as Status of Women Canada develops its capacity to provide information services on the Internet.

Although 1995-96 was a transition year for the agency and full operationalization of its new research and dissemination function will not occur until 1996-97, Status of Women Canada expects to issue four research related publications before the end of the 1995-96 fiscal year. Regular publications include:

- *Perspectives*, an agency newsletter that is distributed to some 10,000 recipients in Canada and around the world three times a year; and
- *Women's Equality in Canada*, an update, published every three years, on progress in Canada in implementing the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women. Future editions will reflect progress made on commitments made at the Beijing Conference.

There are also several significant annual events coordinated by Status of Women Canada that serve to promote women's equality. These include:

- *The Governor General's Awards in Commemoration of the Persons Case (Persons Awards)*. Each year, Status of Women Canada coordinates the nomination and selection of the recipients of the Persons Awards, which honour women's contribution to promoting the equality of women in Canada. In concert with Government House, Status of Women Canada organizes the awards ceremony presided by the Governor General of Canada.
- *International Women's Day*. On March 8, Status of Women Canada and federal government departments and agencies mark International Women's Day with a variety of activities. Status of Women Canada selects a yearly theme for this day and prepares promotional materials for use by government departments, agencies, women's organizations, and the media. In 1995-96, under the leadership of Status of Women Canada, the Interdepartmental Committee on Special Events for Women pooled its resources to sponsor a single, government-wide event commemorating International Women's Day.
- *December 6, the National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women*. This day has become an occasion when Canadians are reminded of the effects of violence against women in our society. Since 1991, Status of Women Canada has been working with non-governmental women's organizations and the media to highlight the importance of this day. Background materials are prepared and distributed to MPs, municipalities and community groups across the country, and to the media.
- *Women's History Month*. October was inaugurated in 1992 as Women's History Month in Canada. This month encourages Canadians to acknowledge and celebrate the contributions of women, past and present, who have helped shape our nation. Status of Women Canada has encouraged participation through the distribution of information/ideas on ways to focus on women's history, and works with the private sector. Theme development, research, planning and production, special events, promotional materials, media relations, corporate sponsorship, and liaison with other departments are some of the activities conducted at Status of Women Canada. Schools

are emerging as major consumers of the materials produced. In 1995-96, the theme was Women and Education. In 1996-97, it will be Women and Culture.

A particularly noteworthy date for women in Canada was commemorated in 1995-96: the 25th Anniversary of the *Report of the Royal Commission on the Status of Women*, tabled on December 7, 1970. Status of Women Canada promoted the commemoration of this landmark event marking women's progress towards equality.

Agency Restructuring and Re-engineering. Fiscal year 1995-96 was a transition year which saw the consolidation of the operations of the Women's Program and some of the functions of the Canadian Advisory Council on the Status of Women with those of Status of Women Canada.

Considerable effort and resources were devoted to managing change, and to re-engineering the agency to ensure efficient and effective service delivery. The agency's information technology architecture was upgraded and standardized. The collective information holdings in the documentation centres of the three consolidated organizations were reviewed, and options were identified for the future.

In 1996-97 Status of Women Canada will complete the re-engineering of the agency started in 1995-96, and will fully operationalize its new organizational and functional responsibilities.

4. PERFORMANCE INFORMATION

As an agency with a horizontal policy mandate, Status of Women Canada seldom possesses the direct organizational authority over the resources the government deploys either to lead policy development, or to implement policy relative to women's equality. The agency therefore maintains a tripartite program orientation:

- It accepts leadership responsibility for specific issues and initiatives related to the equality of women. The issues and initiatives for which the agency bears responsibility vary from planning period to planning period, depending on the government's domestic and international priorities and interests. For the foreseeable future, for example, the agency will have lead responsibility for coordinating the implementation of the *Federal Plan*.
- It monitors and actively contributes to high-priority government policies, programs, and legislative initiatives, conducting research to inform policy decision making, and dedicating resources to these initiatives to ensure that a gender-sensitive understanding of equality is brought to bear on them.
- It maintains a "watching brief" on a diverse variety of other issues to provide well-informed commentary and advice from a women's perspective on short notice.

These are resource-intensive activities that place a premium on expertise and know-how. Often the results of these activities are subtle, and reflect a synthesis of many departmental perspectives, not just those of a single department or agency. This makes it difficult to isolate, quantify and report the contribution of any single organization to a new or changed government policy, program or legislative initiative. Nevertheless, the previous sections of this document provide an indication of the kinds of contributions Status of Women Canada

makes to policy, programs and legislation, as well as a sense of the range of government initiatives in which it is involved.

Status of Women Canada's research, dissemination and public information functions resulted in the publication and distribution of three manuscripts documenting the results of completed research projects on Child Care Services in Canada, Aboriginal Women, and Immigrant Women's Housing.

Special Initiative. Status of Women Canada recognizes that it must review the performance indicators for its program. The factors that will be central to this review are the development of a mission statement, the agency's internal and external values, and its guiding principles.

As noted earlier, 1995-96 was a transition year for Status of Women Canada – a year in which it undertook a review of its management framework. In the upcoming year, Status of Women Canada will establish its strategic directions, and develop a strategic and proactive approach to all its work, including its new responsibility to provide direct service to its clients. Long-term strategies, goals, and success indicators will also be provided in the next fiscal year.

Consultations have been initiated concerning the independent research program, as has a review of the Women's Program. At the request of Treasury Board, Status of Women Canada is developing evaluation frameworks for both of these programs. The frameworks will serve as accountability documents, and will provide a basis for future program evaluation work.

SECTION II

SUPPLEMENTARY

INFORMATION

A. PROFILE OF PROGRAM RESOURCES

Figure 4: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Personnel:			
<input type="checkbox"/> Salaries and wages	4,707	4,834	2,433
<input type="checkbox"/> Contributions to employee benefit plans	682	625	357
	5,389	5,459	2,790
Goods and Services:			
<input type="checkbox"/> Transportation and communications	380	416	370
<input type="checkbox"/> Information	633	436	566
<input type="checkbox"/> Professional and special services	1,759	1,189	538
<input type="checkbox"/> Rentals	44	45	23
<input type="checkbox"/> Purchased repair and maintenance	39	20	23
<input type="checkbox"/> Utilities, materials and supplies	95	47	122
<input type="checkbox"/> Other subsidies and payments	20	22	0
Capital:			
<input type="checkbox"/> Minor Capital (1)	39	178	194
	3,009	2,353	1,836
Total Operating	8,398	7,812	4,626
Transfer payments	8,165	8,599	50
Total Expenditures	16,563	16,411	4,676

(1) In accordance with the Operating Budget principles, these resources are interchangeable with Personnel and Goods and Services expenditures.

B. PERSONNEL REQUIREMENTS

Figure 5: Details of Personnel Requirements

	FTE (1) Estimates 1996-97	FTE Forecast 1995-96	FTE Actual 1994-95	Current (2) Salary Range	1996-97 Average Salary Provision
OIC Appointments (3)	1	1	1	\$45,600 - \$170,500	-
Executive (4)	3	3	1.6	\$63,300 - \$128,900	\$82,267
Scientific and Professional	4	1	1	\$19,270 - \$128,900	\$62,400
Administrative and Foreign Service	73.5	70.5	33.9	\$14,810 - \$78,759	\$50,127
Technical	-	-	-	\$14,089 - \$88,992	-
Administrative Support	21	17	10.5	\$16,648 - \$48,804	\$29,273
	102.5	92.5	54		

NOTES:

- (1) Full-Time Equivalent (FTE) is a measure of human resources consumption based on average levels of employment. FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work. FTEs are not subject to Treasury Board control, but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.
- (2) The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1995. The average salary column reflects the estimated base annual salary costs, including allowances for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.
- (3) The OIC Appointments category includes all those at the DM (Deputy Minister) level and all GICs (Governor in Council appointments).
- (4) The Executive category includes all those in the EX-1 to EX-5 range.

C. TRANSFER PAYMENTS

Figure 6: Details of Grants and Contributions

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Grants: Women's Program grants to women's and other voluntary organizations for the purpose of furthering women's participation in Canadian society	8,165	8,599	-
Contributions: Share of funding for the Economic Development of Canadian Aboriginal Women (EDCAW)	-	-	50
Total Transfer Payments	8,165	8,599	50

D. NET COST OF PROGRAM

Figure 7: Total Estimated Cost of the Program for 1995-96

(thousands of dollars)	Main Estimates 1996-97	Add Other Costs*	Estimated Total Program Cost 1996-97 1995-96	
Status of Women Canada	16,563	956	17,519	16,157

Other costs (*) represent estimates of program services provided without charge, and consist of the following:

	<u>\$ 000</u>
<input type="checkbox"/> Accommodation received from Public Works and Government Services Canada	678
<input type="checkbox"/> Compensation administration and pay processing services received from Public Works and Government Services Canada	5
<input type="checkbox"/> Employer's share of benefits such as insurance premiums and other costs paid by the Treasury Board Secretariat	<u>273</u>
	956

E. INDEX

C

Canada Health and Social Transfer	10, 12
Canadian Advisory Council on the Status of Women	4, 10, 23

E

Economic Equality of Women.....	9, 12, 15, 17
---------------------------------	---------------

F

Federal Program Review	4
Fourth United Nations World Conference on Women.....	9, 12, 15, 17, 21
Funding and Technical Assistance	20

G

Gender Equality in the Justice System.....	16
Gender Equity.....	5

I

Independent Research and Consultation.....	17
International Women's Day	22

N

National Day of Remembrance.....	10, 22
----------------------------------	--------

P

Pension Reform.....	10, 12
Persons Day	10
Platform for Action	9, 12, 13, 16, 18, 21

T

The Federal Plan for Gender Equality	9, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 21, 23
--	-----------------------------------

U

Unemployment Insurance Reform	10, 12
Unpaid Work	14, 15, 18

V

Violence Against Women	10, 15, 16, 22
------------------------------	----------------

W

Women's Equality	4, 5, 6, 8, 9, 12, 20, 21, 22
Women's History Month	10, 22
Women's Program	4, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 23, 24, 27

E. INDEX

A	Affaire «personne».....	10; 24
C	Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme.....	4; 10; 11; 12; 25
E	Égalité des femmes.....	4; 5; 6; 7; 9; 10; 13; 14; 16; 18; 19; 21; 22; 23; 24; 25
	Égalité économique des femmes.....	15
	Égalité entre les sexes.....	18
	Égalité entre les sexes dans l'administration judiciaire.....	18
E	Examen des programmes fédéraux.....	4
F	Financement et aide technique.....	22
J	Journée internationale de la femme.....	24
	Journée nationale de commémoration.....	10; 24
M	Mois de l'histoire des femmes.....	10; 24
P	Plan fédéral pour l'égalité entre les sexes.....	13
	Programme d'action.....	13; 18; 19; 20; 21
	Programme de promotion de la femme.....	4; 7; 8; 10; 11; 17; 18; 20; 22; 23; 25
Q	Quatrième Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes.....	23
R	Recherche indépendante et consultation.....	4; 10; 19
	Réforme des pensions.....	13
T	Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux.....	10; 13
	Travail non rémunéré.....	15; 16; 20
V	Violence faite aux femmes.....	16

C. PAIEMENTS DE TRANSFERT

Tableau 6 : Détails des subventions et contributions

(milliers de dollars)			
Budget principal	Prévisions	Réel	
1995-1996	1994-1995		
Subventions : subventions du Programme de promotion de la femme à des organismes de femmes ou bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes dans la société canadienne			
8 165	8 599	-	
Contributions : part du financement requis pour les femmes autochtones et le développement économique (FADE)			
-	-	50	
Total des paiements de transfert			
8 165	8 599	50	

D. COÛT NET DU PROGRAMME

Tableau 7 : Coût total prévu du Programme pour 1995-1996

(milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Plus	Coût total prévu du Programme	
1996-1997	autres coûts*	1996-1997	1995-1996
16 563	956	17 519	16 157

Les autres coûts (*) représentent la valeur estimative des services gratuits de soutien au Programme et visent les éléments suivants:

□	Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	678
□	Administration de la rémunération et services liés au traitement de la paye fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	5
□	La part de l'employeur des régimes d'avantages sociaux des employés qui est assumée par le Secrétariat du Conseil du Trésor	273
		956

Tableau 5 : Détails des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1996-1997	ETP (1) Budget des dépenses 1996-1997	ETP Prévu 1995-1996	ETP Réal 1994-1995	Echelle des traitements actuelle (2)
Nominations DC(3)	1	1	1	45 600 - 170 500 \$
Direction(4)	3	3	1,6	63 300 - 128 900 \$
Scientifique et professionnelle	4	1	1	19 270 - 128 900 \$
Service extérieur et administratif	73,5	70,5	33,9	14 810 - 78 759 \$
Technique	-	-	-	14 089 - 88 992 \$
Soutien administratif	21	17	10,5	16 648 - 48 804 \$
	102,5	92,5	54	29 273 \$

NOTES:

- (1) L'expression «équivalent temps plein» (ETP) désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. L'ETP indique le nombre d'heures de travail fourni par l'employé chaque semaine, à l'aide du coefficient des heures de travail désignées, divisées par les heures de travail régulières. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor mais il en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au regard des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.
- (2) La colonne «échelle actuelle des traitements» indique les échelles de traitement par groupe professionnel, en vigueur le 1^{er} octobre 1994. La colonne «provision traitement moyen» indique les coûts salariaux annuels de base estimatifs, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite. Il se peut que les comparaisons d'une année à l'autre soient modifiées par les changements qui surviennent au chapitre de la répartition des éléments qui sous-tendent les calculs.
- (3) La catégorie «nominations DC» comprend le personnel au niveau de sous-ministre et tous les NDC (nominations par décret).
- (4) La catégorie «direction» comprend tout le personnel des niveaux EX-1 à EX-5 inclusivement.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

A. APERÇU DES RESSOURCES DU PROGRAMME

Tableau 4 : Détails des besoins financiers par article

(milliers de dollars)			
	Budget des dépenses 1996-1997	Prévu 1995-1996	Réel 1994-1995
Personnel:			
□ Traitements et salaires	4 707	4 834	2 433
□ Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	682	625	357
Biens et Services:			
□ Transports et communications	380	416	370
□ Information	633	436	566
□ Services professionnels et spéciaux	1 759	1 189	538
□ Location	44	45	23
□ Services de réparation et d'entretien	39	20	23
□ Services publics, fournitures et approvisionnements	95	47	122
□ Autres subventions et paiements	20	22	00
Capital :			
□ Dépenses secondaires (1)	39	178	194
Total des dépenses			
16 563			
16 411			
4 676			
Paielements de transfert			
8 165			
8 599			
50			
Total des frais de fonctionnement			
8 398			
7 812			
4 626			
3 009			
2 353			
1 836			

(1) D'après les principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, ces ressources sont censées être interchangeables avec les dépenses touchant le personnel et celles qui concernent les biens et services.

et en consacrant des ressources de manière que l'égalité entre les sexes soit mieux prise en compte.

- Il continue d'exercer une surveillance sur un éventail de questions afin d'offrir au pied levé des commentaires et des avis éclairés qui tiennent compte de la perspective féminine.

Ce sont des activités qui exigent beaucoup de ressources et qui nécessitent l'apport de spécialistes et du savoir-faire. Souvent, les résultats de ces activités sont subtils et s'avèrent la synthèse des points de vue non seulement d'un ministère, mais de divers ministères et organismes. Il est donc difficile d'isoler, de quantifier et de déclarer les contributions d'un organisme relativement à une politique, à une loi ou à un programme, nouveaux ou modifiés. Néanmoins, les parties qui précèdent donnent un aperçu du type de contribution que Condition féminine Canada apporte aux politiques, aux programmes et aux mesures législatives et de la gamme d'initiatives gouvernementales en cause.

Dans le cadre de ses fonctions de recherche, de diffusion et d'information du public, Condition féminine Canada a publié et distribué trois manuscrits décrivant les résultats de projets de recherche menés à terme sur les services de garde d'enfants, les femmes autochtones et les problèmes de logement des immigrantes.

Initiative spéciale. Condition féminine Canada reconnaît la nécessité de revoir les indicateurs de rendement de son programme. Cet examen reposera sur les facteurs cruciaux suivants : l'élaboration d'un énoncé de mission, des valeurs internes et externes de l'organisme et de ses principes directeurs.

Comme il a été signalé précédemment, 1995-1996 a été une année de transition pour Condition féminine Canada – une année au cours de laquelle l'organisme a revu son cadre de gestion. Au cours de la prochaine année, Condition féminine Canada arrêtera ses orientations stratégiques et mettra au point une démarche stratégique et proactive pour tous ses travaux, y compris la nouvelle responsabilité qui lui incombe de fournir directement ses services à ses clients. Elle fixera aussi au cours du prochain exercice des stratégies, des buts et des indicateurs de succès à long terme.

L'organisme a entrepris l'examen du Programme de promotion de la femme et des consultations à propos du volet de recherche indépendante. À la demande du Conseil du Trésor, Condition féminine Canada est à dresser des paramètres pour ces deux programmes, lesquels serviront de documents de responsabilisation et de référence pour évaluer le programme à l'avenir.

Canadiens à rendre hommage à la contribution des femmes d'hier et d'aujourd'hui qui ont aidé à bâtir la nation. Condition féminine Canada encourage le public à y participer en diffusant des renseignements et des idées sur la manière de faire connaître l'histoire des femmes. Il collabore à cette fin avec le secteur privé. L'élaboration du thème, la recherche, la planification et la production, les activités spéciales, les documents de promotion, les relations avec les médias, le parrainage des entreprises et la liaison avec les autres ministères comptent parmi les activités menées à cette occasion par Condition féminine Canada. Les documents produits sont de plus en plus utilisés dans les écoles. En 1995-1996, le thème du Mois de l'histoire des femmes était les femmes et l'éducation. En 1996-1997, il sera les femmes et la culture.

Il faut rappeler une date importante pour les femmes au Canada qui a été soulignée en 1995-1996 : le 25^e anniversaire du *Rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada*, déposé le 7 décembre 1970. Condition féminine Canada s'est chargé de la commémoration de cet événement qui a fait sa marque dans l'avancement des femmes vers l'égalité.

Restructuration et remaniement de l'organisme. Pendant l'année de transition 1995-1996, Condition féminine Canada a intégré à ses opérations celles du Programme de promotion de la femme et certaines fonctions du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme.

L'organisme a consacré beaucoup d'énergie et de ressources à la gestion du changement et à la restructuration afin d'assurer l'efficacité de ses services. L'architecture de technologie d'information de l'organisme a été améliorée et normalisée. On a examiné les documents d'information commune détenus dans les bibliothèques et les centres de documentation des trois organismes intégrés et cerné des options en vue de leur vocation future. En 1996-1997, Condition féminine Canada terminera la restructuration amorcée au cours de l'exercice précédent et assumera entièrement ses nouvelles responsabilités organisationnelles et fonctionnelles.

4. INFORMATION SUR LE RENDEMENT

Étant donné l'orientation stratégique de son mandat, Condition féminine Canada dispose rarement des pouvoirs organisationnels qui lui permettent d'influer directement sur les ressources que le gouvernement affecte soit à l'élaboration de politiques favorisant l'égalité des femmes ou à leur mise en œuvre. L'organisme maintient donc une orientation en fonction de ses trois programmes :

- Il assume la responsabilité de piloter des dossiers et des initiatives qui ont particulièrement trait à l'égalité des femmes, d'une période de planification à une autre, selon les priorités et les intérêts nationaux et internationaux du gouvernement. À court terme, par exemple, l'organisme s'emploiera surtout à coordonner la mise en œuvre du *Plan fédéral*.
- Il suit de près les initiatives hautement prioritaires du gouvernement en matière de politiques, de programmes et de mesures législatives, en apportant une contribution active à leur élaboration et aux travaux de recherche à l'appui du processus décisionnel

- féminine Canada. Même en 1995-1996, avant que le nouveau mandat de recherche, de diffusion, d'information du public se soit concrétisé, le volume des demandes de renseignements et de correspondance ministérielle s'est accru de façon marquée. Comme les médias ont reconnu que Condition féminine Canada assumait dorénavant plus de responsabilités en matière d'information du public et de communications sur les questions qui intéressent les femmes, ils se sont rapidement adressés à l'organisme pour obtenir plus de renseignements sur une plus vaste gamme de questions et d'activités. On s'attend que les médias fassent de plus en plus souvent appel à l'organisme, qui est en train de se doter d'un site Internet pour fournir des services d'information.
- Bien que 1995-1996 ait été une année de transition pour Condition féminine Canada et qu'il n'exécutera pas son nouveau mandat de recherche et de diffusion avant 1996-1997, l'organisme prévoit publier quatre documents de recherche avant la fin de 1995-1996. Ses publications habituelles sont les suivantes :
- *Perspectives*, un bulletin distribué trois fois l'an à quelque 10 000 destinataires au Canada et dans le monde;
 - *L'égalité des femmes au Canada*, un bilan, publié tous les trois ans, sur les progrès réalisés dans la mise en œuvre au Canada des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme. Les prochaines parutions feront état des progrès réalisés relativement aux engagements pris à la Conférence de Beijing.
- Plusieurs activités annuelles importantes coordonnées par Condition féminine Canada visent à promouvoir l'égalité des femmes, par exemple :
- *Le Prix du Gouverneur général en commémoration de l'affaire «personne»*. Chaque année, Condition féminine Canada coordonne le processus de mise en candidature et de sélection des lauréates. Cette distinction salue les apports exceptionnels de certaines femmes à la cause de l'égalité des femmes au Canada. De concert avec la Résidence du gouverneur général, Condition féminine Canada organise la cérémonie de remise des médailles que préside le gouverneur général du Canada.
 - *Journée internationale de la femme*. Le 8 mars, Condition féminine Canada et les autres ministères et organismes du gouvernement fédéral soulignent la Journée internationale de la femme par une gamme variée d'activités. Condition féminine Canada choisit chaque année le thème de la journée et prépare des documents d'information à l'usage des ministères et organismes gouvernementaux, des organisations féminines et des médias. En 1995-1996, sous la direction de Condition féminine Canada, le Comité interministériel des activités spéciales pour les femmes a regroupé ses ressources pour parer une seule activité visant à souligner, à l'échelle de toute l'administration fédérale, la Journée internationale de la femme.
 - *Le 6 décembre, Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes*. Cette journée est devenue une occasion de rappeler aux Canadiennes et aux Canadiens les effets de la violence envers les femmes dans notre société. Depuis 1991, Condition féminine Canada collabore avec des organisations féminines non gouvernementales et avec les médias pour souligner l'importance de cette journée. L'organisme prépare des documents d'information qu'il distribue aux députés, aux municipalités et aux groupes communautaires, à travers le pays, ainsi qu'aux médias.
 - *Mois de l'histoire des femmes*. En 1992, le mois d'octobre a été proclamé «Mois de l'histoire des femmes» au Canada. Il s'agit par là d'inviter les Canadiennes et les

En 1995-1996, le Programme de promotion de la femme a fourni son aide dans les domaines suivants : égalité économique, justice sociale et participation. En 1996-1997, selon les résultats des consultations menées auprès des intervenants, il prévoit s'inspirer du *Plan fédéral* et du *Programme d'action* des Nations Unies. Comme dans le passé, les activités qui viennent répondre aux besoins des femmes qui rencontrent divers obstacles, comme les femmes atteintes d'une incapacité, les immigrantes et les femmes membres de minorités visibles, les femmes autochtones et les femmes désavantagées sur le plan économique, continueront de faire l'objet d'une attention particulière.

Information du public, communications et relations avec les médias. Condition féminine Canada cherche à promouvoir l'égalité des femmes par le truchement de publications, d'activités spéciales et de relations avec les médias. L'organisme peut ainsi faire connaître aux femmes et aux hommes les questions et les initiatives fédérales liées aux lois, politiques et programmes qui intéressent les femmes.

La quatrième Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes s'est avérée une occasion importante pour accroître le niveau de sensibilisation et de connaissance sur les questions relatives à l'égalité des femmes. Condition féminine Canada a travaillé en étroite collaboration avec les autres ministères clés pour coordonner la planification des communications et la mise en œuvre de la stratégie pour arriver à cette fin. Entre autres activités de communications qui ont eu lieu avant la Conférence, citons :

- la préparation et la vaste distribution d'une affiche et d'un calendrier commémorant la Conférence, cinq numéros d'un bulletin, deux fiches et une trousse d'information à l'intention des médias, trois feuilles d'information et des rapports, six communiqués et divers documents spécialisés à l'intention des membres du Parlement;
- le rapport déposé par le Canada aux Nations Unies en vue de la Conférence;
- le point sur la mise en œuvre, par le Canada, des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme;

- la publication en mai 1995 du *Portrait statistique des femmes au Canada*;
- la publication du document intitulé *À l'aube du XXI^e siècle : Plan fédéral pour l'égalité entre les sexes*.

Au cours de la Conférence qui a suscité un intérêt sans précédent de la part des médias, l'organisme a tenu des séances d'information quotidiennes et a fourni un soutien médiatique à la délégation canadienne. Condition féminine Canada continue de tenir les Canadiennes et les Canadiens au courant des succès remportés à la Conférence et des engagements pris par le gouvernement sur diverses questions, grâce à des mises à jour, des articles, des relations avec les médias et des activités spéciales.

Condition féminine Canada a aussi joué un rôle actif dans l'organisation d'une conférence d'envergure internationale en vue de la Conférence mondiale des femmes et des médias, parrainée par l'UNESCO à Toronto en février 1995. L'organisme a publié un rapport résumant les progrès réalisés dans l'avancement de l'égalité des femmes dans les médias de 1980 à 1995.

L'organisme doit donner suite au niveau d'intérêt élevé que suscite auprès du public et des médias l'égalité des femmes. On ne prévoit pas que cet intérêt décline en 1996-1997. Le regroupement de Condition féminine Canada et du Programme de promotion de la femme a attiré l'attention du public et des médias sur la Secrétaire d'État et Condition

communication qui ferait connaître d'un bout à l'autre du pays la gamme d'initiatives prises pour prévenir la violence faite aux femmes.

Financement et aide technique. Le financement et l'aide technique offerts par Condition féminine Canada par l'intermédiaire du Programme de promotion de la femme permet à l'organisme de prendre des mesures concrètes à l'appui des enjeux stratégiques soulevés par le gouvernement et d'autres intervenants en vue d'améliorer la vie des Canadiennes et des collectivités dans lesquelles elles vivent.

L'exécution du Programme repose notamment sur un élément crucial, l'importance de faire participer les personnes les plus directement touchées par les problèmes à l'identification des solutions. En aidant les femmes à s'aider elles-mêmes, c'est-à-dire à accroître leur autonomie, le Programme contribue à l'atteinte des grands objectifs de développement social du gouvernement.

Le financement et l'aide technique assurés par le Programme sont axés sur l'appui des efforts communautaires pour analyser les répercussions qu'ont sur les femmes et sur les hommes les politiques, les programmes et les enjeux. L'accent est mis sur l'identification des obstacles systémiques dont l'élimination entraînera des changements à long terme dans la vie des femmes, de leurs familles et de leurs collectivités.

Partant du principe qu'il faut avoir une méthode à plusieurs facettes pour répondre aux questions complexes de l'égalité des sexes, le Programme appuie financièrement des activités de trois grands domaines : justice sociale, égalité économique, accès et participation. Ainsi, conformément à l'approche globale adoptée par Condition féminine Canada pour s'acquitter de son mandat, le Programme vise essentiellement à mettre au point des initiatives conjointes avec d'autres ministères fédéraux (Justice, Santé, Patrimoine canadien, Développement des ressources humaines et Agriculture).

Reconnaissant que l'égalité des sexes est une grande question d'ordre social, le personnel du Programme s'est efforcé de mettre en rapport toutes les personnes touchées par les problèmes avec les autres intervenants des principaux secteurs, notamment des gouvernements provinciaux et territoriaux, des autorités municipales, des entreprises privées, des corps policiers, des professionnels de la santé et des établissements d'enseignement. Les efforts pour encourager la collaboration axée sur l'élimination des obstacles à la participation des femmes débouchent, à long terme, sur une plus grande cohésion du tissu social et permettent de recueillir d'autres ressources humaines et financières.

De l'aide non monétaire et technique est offerte, sous diverses formes, à des groupes et à des personnes qui bénéficient ou non de financement : identification d'autres sources de fonds, partage de données, de ressources et de renseignements sur les meilleures pratiques, prestation de conseils sur le développement organisationnel et le changement institutionnel, participation directe à la mise au point de projets et suivi pour qu'ils soient menés à terme.

Il existe une vaste gamme de projets financés. Une foule d'activités qui visent à promouvoir l'égalité des femmes sont admissibles au financement, comme les conférences, les ateliers, les publications, les travaux de recherche et les activités destinées à informer le public. Le Programme verse des fonds pour aider les groupes féminins à exécuter un programme d'activités clairement défini et qui permet d'atteindre les objectifs du Programme.

- la production d'une bande vidéo sur la violence faite aux femmes à partir des allocutions prononcées par des femmes à la Conférence internationale sur les droits de l'homme (Vienne, 1994);

- le Projet mondial de surveillance des médias, qui a permis de brosser le tableau des femmes dans les nouvelles de plus de 71 pays le 18 janvier 1995, et dont les résultats ont été diffusés avec succès à Beijing, à l'occasion de la Journée mondiale d'action des femmes.

La délégation du Canada à la Conférence mondiale et au Forum des ONG comptait deux jeunes femmes qui étaient les lauréates du Défi rédaction «La Chine au bout de votre plume». Administré conjointement par Condition féminine Canada et les revues *Madame au Foyer* et *Homemaker's*, le Défi rédaction a permis à des jeunes de 18 à 24 ans de répondre à la question suivante : «Si vous pouviez prendre la parole à la Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes de 1995 qui aura lieu à Beijing, en Chine, que diriez-vous?» Plus de 1 500 inscriptions ont été reçues et les textes gagnants faisaient partie de la trousse d'information pour la Journée jeunesse souignée à la Conférence.

Le *Plan fédéral* constitue le moyen que le gouvernement a pris pour mettre en œuvre les stratégies mentionnées dans le *Programme d'action* des Nations Unies. Condition féminine Canada sera donc chargé d'intégrer le suivi des progrès sur la mise en œuvre du *Programme d'action* à ses activités de suivi du *Plan fédéral*.

Initiatives fédérales-provinciales/territoriales. Depuis 1982, Condition féminine Canada et ses homologues provinciales et territoriaux collaborent à diverses initiatives stratégiques et autres axées sur l'égalité entre les sexes.

Plus récemment, lors de la quatrième réunion annuelle fédérale-provinciale/territoriale des ministres responsables de la condition féminine, les ministres sont arrivés à s'entendre sur l'importance de mener l'analyse comparative entre les sexes dans le cadre de l'élaboration des politiques gouvernementales. Ainsi, comme le gouvernement fédéral et celui de la province de la Colombie-Britannique ont déjà effectué des travaux dans le domaine et que cette méthodologie est nouvelle, Condition féminine Canada partagera son expérience et ses outils avec les provinces et les territoires.

L'organisme participera aussi au tout nouveau groupe de travail fédéral-provincial/territorial sur les femmes et l'avenir économique du Canada. Ce groupe amorce un programme de deux ans qui portera sur les initiatives visant à promouvoir l'égalité économique des femmes. Dans ce vaste cadre, on a fixé trois objectifs :

- reconnaître les réalités de la vie des femmes;
- éliminer les obstacles à l'égalité économique;
- informer les femmes des choix qui leur sont offerts.

On élaborera des projets fédéral-provinciaux/territoriaux à l'appui de ces trois objectifs. Le premier projet portera sur l'élaboration de divers indicateurs de l'égalité économique.

Enfin, 1995-1996 a été la deuxième année de mise en œuvre de la *Déclaration de Regina sur les droits à l'égalité des femmes ayant subi un acte de violence*, approuvée par les ministres fédéral-provinciaux/territoriaux responsables de la condition féminine en juin 1994. Au cours de cette année, les activités ont porté sur l'élaboration d'un outil de

personne, les médias, l'environnement et la fillette. Le Canada a participé activement aux négociations sur toutes les questions et a pris l'initiative à nombre d'occasions où il était particulièrement difficile d'arriver à un accord.

Le *Programme d'action* est le fruit de ces efforts et reflète les importantes ententes qui ont été conclues sur tous les aspects de la vie des femmes, tant sociaux et économiques que politiques et culturels. Ces ententes portent, entre autres, sur les éléments suivants :

- Un cadre pour l'égalité fondé sur l'analyse comparative entre les sexes intégrée à l'élaboration des politiques et l'importance de la participation des femmes à la prise des décisions qui influent sur leur vie. Le *Programme d'action* des Nations Unies repose aussi sur la nature universelle des droits des femmes et de leurs libertés fondamentales.
- La reconnaissance du fait que, même si les femmes partagent les mêmes préoccupations, il faut tenir compte de la diversité de leurs conditions de vie et des obstacles discriminatoires à l'égalité que bon nombre d'entre elles doivent surmonter à cause de facteurs comme la race, le fait d'être autochtones, l'incapacité, la situation familiale et les conditions socio-économiques.

- Des mesures énergiques contre la violence faite aux femmes et aux filles, visant à reconnaître qu'il s'agit là d'un problème de société, par exemple la promotion de lignes directrices qui reconnaissent que la violence sexuelle et la persécution fondée sur le sexe sont des motifs admissibles pour accorder le statut de réfugié à une femme, et la reconnaissance que le viol pendant des conflits armés constitue un crime de guerre.

- Des ententes sur la situation économique des femmes, comme la modification des régimes d'emploi, de sécurité sociale et d'imposition, le droit des travailleurs à la libre organisation, à la négociation collective et à la parité salariale, l'accès aux ressources comme la formation, l'emploi, le crédit et la propriété, de même qu'à des mécanismes de soutien pour les soins des enfants et à des mesures pour permettre aux femmes et aux hommes de s'acquitter de leurs responsabilités liées au travail rémunéré et à la famille.

- Une meilleure évaluation du travail non rémunéré (y compris au moyen de comptes auxiliaires sur les tâches liées au soin des personnes à charge, lesquelles ne sont pas comptabilisées dans les comptes nationaux) et la comptabilisation du travail non rémunéré dans l'élaboration de politiques et de plans économiques, surtout dans les stratégies de réduction de la pauvreté.

- L'examen des questions propres à la santé des femmes à la lumière du contexte socio-économique et la reconnaissance que le droit des femmes de contrôler leur fertilité est indissociable des autres droits.

Le gouvernement fédéral a aidé les Canadiennes à participer à la conférence de Beijing en assurant le soutien du Comité coordinateur canadien pour Beijing (CCCB), le principal mécanisme de coordination des ONG canadiennes au Canada. Le Programme de promotion de la femme a financé et coordonné le financement interministériel afin de faciliter, de promouvoir et de permettre la participation des ONG canadiennes à un certain nombre d'activités préparatoires au pays et à l'étranger. Par exemple, des fonds ont été versés aux fins suivantes :

- la publication d'un numéro spécial des Cahiers de la femme, «Women's Rights are Human Rights»;

politiques et des pratiques dans les firmes d'avocats afin de mieux refléter la présence et les besoins des stagiaires, associés et partenaires féminins.

En 1994-1995 et en 1995-1996, la Manitoba Association of Women and the Law a également reçu des fonds pour examiner le phénomène du sexisme dans les tribunaux provinciaux de la famille. Le groupe a préparé un rapport dont les groupes féminins, les avocates et d'autres intéressés se serviront à l'occasion d'une conférence de deux jours.

L'organisme suit aussi l'évolution de la jurisprudence et soumet ses commentaires au ministère de la Justice afin de le sensibiliser aux répercussions différentes que peuvent avoir sur les femmes et les hommes les affaires assujetties aux dispositions de l'article 15 de la *Charte canadienne des droits et libertés*. L'organisme collabore aussi avec ce ministère pour élaborer des lois qui visent à régler les problèmes émanant de certaines décisions, comme la modification apportée au *Code criminel* relativement à la défense d'intoxication extrême.

En 1996-1997, l'organisme continuera de faire partie de comités et de groupes de travail, comme les groupes de travail du Comité permanent de la justice et des questions juridiques, afin que soit prise en compte la diversité des conditions de vie des femmes dans le système de justice au Canada. L'organisme accordera une attention particulière aux répercussions possibles des affaires relatives à l'égalité des droits sur l'égalité économique des femmes.

Recherche sur les politiques. Le mandat de Condition féminine Canada en matière de politiques a été élargi pour permettre le financement d'activités de recherche indépendante sur les politiques du gouvernement.

En 1995-1996, année de transition, Condition féminine Canada a consulté des organisations féminines, des chercheurs universitaires et d'autres parties intéressées pour qu'ils lui conseillent des modèles de recherche indépendante et des priorités de recherche. À l'issue des consultations, la fonction de recherche indépendante sera opérationnelle le plus tôt possible au cours du nouvel exercice.

Quatrième Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes. Condition féminine Canada a joué un rôle primordial dans la planification et la coordination de la participation du gouvernement fédéral à la quatrième Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes, qui a eu lieu à Beijing, en Chine, en septembre 1995. L'organisme jouera un rôle important en collaborant avec les ministères pour coordonner la mise en œuvre, au sein de l'administration fédérale, des ententes conclues dans le document de la Conférence, le *Programme d'action*.

En assistant à la Conférence, le Canada avait pour principal objectif d'arriver à une entente sur un *Programme d'action* mondial qui énoncerait les mesures pratiques pour favoriser l'avancement de l'égalité entre les sexes. Le Canada a aussi cherché à intégrer les importants gains réalisés pour les femmes lors des conférences mondiales et des sommets qui ont eu lieu récemment sur les enfants, l'environnement, les droits de la personne, la population et le développement social. De plus, le Canada a proposé des modifications constructives qui ont été bien accueillies pour promouvoir l'égalité des femmes à l'échelle internationale.

La Conférence portait sur 12 enjeux critiques de préoccupations pour les femmes : la pauvreté, l'éducation, la santé, la violence, les conflits armés, l'économie, les droits de la

des fonds pour financer diverses activités, notamment des travaux de recherche sur l'intervention communautaire et des services de vulgarisation sur la santé des femmes.

Dans le *Plan fédéral*, le gouvernement s'est engagé à mener divers projets et initiatives pour veiller à ce que les sexes deviennent une variable fondamentale comprise et utilisée dans les activités d'élaboration, de recherche et d'évaluation des politiques de santé. Condition féminine Canada continuera de collaborer avec les autres ministères fédéraux afin que les préoccupations relatives à la santé des femmes soient prises en compte dans toutes les orientations stratégiques et que les engagements du *Plan fédéral* et du *Programme d'action* soient respectés.

Égalité entre les sexes dans l'administration judiciaire. Plusieurs rapports (comme le *Compte rendu du Symposium national sur les femmes, la loi et l'administration de la justice*, la *Réponse aux recommandations issues du Symposium du ministère de la Justice et le Rapport fédéral-provincial/territorial sur l'égalité des sexes dans le système de justice au Canada*) ont tous clairement révélé les nombreux obstacles auxquels se heurtent les femmes dans le système juridique. Puisque le point de vue des femmes n'est pas systématiquement pris en compte, les politiques, les lois et les pratiques dans le système judiciaire ne répondent pas aux divers besoins et expériences des femmes et comportent des éléments de discrimination contre les femmes.

À l'évolution des réalités sociales doit correspondre une évolution du système juridique de manière à assurer une prise en compte de la situation des femmes et la suppression du sexisme au niveau du fond et de l'appareil. Par exemple :

- L'accès au système de la justice dépend, pour bien des femmes, de la disponibilité de services d'aide juridique. Les hauts fonctionnaires des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux examinent cette question.
- Au cours du récent examen complet de la *Loi sur les faillites*, Condition féminine Canada a réussi à démontrer que les femmes dont le conjoint a accumulé des arriérés de pensions alimentaires pour enfant ou pour conjoint devraient être admissibles au partage de l'actif de la faillite et se voir accorder une priorité plus élevée que bon nombre d'autres créanciers ordinaires. L'organisme a aussi soutenu que les faillis ne peuvent plus être relevés de leur obligation de payer des dommages pour préjudice personnel à la suite de voies de fait.
- On mènera un projet pour documenter et évaluer des façons pour les femmes de faire reconnaître leurs droits dans des causes relevant du droit de la famille, autres que le recours au système judiciaire accusatoire traditionnel.
- On poursuit la recodification de la partie des Dispositions générales du *Code criminel*, notamment des types de défenses qui peuvent être invoquées en droit. Les modifications proposées aux types de défenses permises doivent faire l'objet d'une analyse tenant compte des sexes afin que tout changement apporté assure la protection des femmes au sein du système de la justice.
- En 1995-1996, le Programme de promotion de la femme a parrainé un projet de l'Association du Barreau canadien relativement à l'égalité des femmes au sein de la profession juridique. Ce projet a permis de mettre au point des documents de formation pour informer les membres de la profession sur les manières de mettre en œuvre des

Le Programme de promotion de la femme accorde depuis longtemps la priorité à la violence faite aux femmes. Il finance précisément la prévention de la violence faite aux femmes et les changements institutionnels dans les secteurs public et privé. Il s'intéresse aussi aux initiatives visant à mettre au point de nouvelles façons et solutions pour répondre aux besoins d'information et de services des survivantes d'actes de violence. Les activités financées englobent des projets pilotes ou des projets de démonstration, des travaux de recherche sur l'intervention communautaire, la mise au point de ressources documentaires et la tenue d'ateliers, de séminaires et de conférences. Par exemple, le Programme de promotion de la femme :

- fait partie d'un consortium de financement fédéral dirigé par le ministère de la Justice qui a fourni des fonds à l'Organisation nationale des femmes immigrantes et des femmes appartenant à une minorité visible afin qu'elle organise un atelier complet sur la mutilation des organes génitaux de la femme. Ce module servira aux membres des communautés dont cette pratique fait partie des mœurs;
- a versé des fonds à un centre de recherche pour les femmes à Vancouver afin qu'il coordonne l'évaluation des progrès réalisés pour mettre fin à la violence conjugale grâce à des refuges et à des maisons de transition et qu'il examine les stratégies de prévention à long terme. Ce projet permettra de publier un document renfermant les perspectives de diverses femmes travaillant au niveau de la communauté sur les préoccupations et les obstacles inhérents à l'élimination de la violence conjugale;
- a financé le Centre for Research on Violence Against Women and Children de London, en Ontario, afin qu'il rédige un document de travail sur les coûts de la violence faite aux femmes dont pourront se servir les groupes féminins et les décideurs.

Mieux-être physique et psychologique des femmes. Divers facteurs influent sur la santé des femmes : le patrimoine génétique, le comportement individuel, l'environnement physique et social, sans oublier les réalités socio-économiques, culturelles et politiques. En général, les conditions socio-économiques des femmes sont moins bonnes que celles des hommes. Le taux de pauvreté plus élevé chez les femmes a des effets délétères sur la santé de toutes les femmes, et plus particulièrement sur celle des femmes pauvres. Les écarts entre les sexes que l'on relève dans les politiques de santé et la pratique influent aussi négativement sur la santé des femmes. Il arrive souvent que l'on n'accorde pas suffisamment d'attention aux affections et aux maladies qui atteignent exclusivement ou surtout les femmes, parce que, dans une grande mesure, on émet des hypothèses selon lesquelles l'état de santé au cours de la vie suit la même progression pour les deux sexes, la nature des maladies ordinaires est la même pour les deux sexes, et les femmes et les hommes ont les mêmes besoins de traitement.

En 1995-1996, le Programme de promotion de la femme a appuyé financièrement la conférence annuelle de l'Association des infirmières et infirmiers autochtones du Canada qui portait sur la diversité des approches thérapeutiques. Cette activité a permis d'échanger de l'information et de cerner les stratégies de promotion de la santé qui permettraient de mieux répondre aux besoins médicaux des femmes autochtones qui doivent surmonter des obstacles culturels, géographiques et autres pour obtenir les services dont elles ont besoin. Les résultats de la conférence seront partagés avec d'autres organisations professionnelles et organismes de santé, groupes féminins et décideurs à l'échelle locale, provinciale et nationale. À l'échelle régionale, le Regroupement des centres de santé du Québec a reçu

Depuis nombre d'années, Condition féminine Canada a pris une part active aux travaux de Statistique Canada pour formuler la question à plusieurs volets sur le travail non rémunéré qui apparaît dans le questionnaire du recensement de 1996. Le Canada est le premier pays à inclure une telle question dans son questionnaire de recensement national. En 1996-1997, Condition féminine Canada mettra l'accent sur les répercussions que les politiques pourraient avoir sur la mesure du travail non rémunéré.

Avec le concours des autres membres d'un groupe de travail fédéral-provincial/territorial sur l'égalité économique et avec Statistique Canada, Condition féminine Canada élabore un cadre conceptuel qui débouchera sur l'adoption et l'utilisation, en 1996-1997, d'une série d'indicateurs socio-économiques qui permettront d'évaluer l'avancement de l'égalité des femmes au Canada.

Condition féminine Canada appuie les initiatives communautaires menées par des groupes féminins afin de promouvoir l'égalité économique des femmes. En 1995-1996, l'organisme a financé une foule d'initiatives, dont :

- Un symposium sur les femmes qui prodiguent les soins à la famille. Cette activité a été organisée en novembre 1995 par un collectif de groupes féminins nationaux et provinciaux représentant les deux collectivités linguistiques. Elle a porté sur la question du travail non rémunéré des femmes, notamment la sécurité financière, la reconnaissance du travail non rémunéré, le soutien communautaire pour les femmes qui prodiguent les soins et l'harmonisation des responsabilités professionnelles et familiales.
- En Ontario, des rencontres entre le groupe Rural Economic Development, afin des institutions financières et des gestionnaires de caisses de prêt communautaires, afin d'examiner les questions relatives à l'accès des femmes aux capitaux financiers.
- Un examen de l'équité en matière d'emploi et le projet Hibernia par le chapitre Terre-Neuve – Labrador du Réseau national des femmes dans les métiers et les technologies.

Violence faite aux femmes. La violence faite aux femmes, que le monde entier reconnaît maintenant comme un problème social majeur, est à la fois le fruit de l'inégalité des femmes dans la société et l'un des facteurs qui contribuent à cette inégalité – qu'elle soit sociale, politique ou économique. Le tort ainsi fait aux femmes non seulement les empêche de mener une vie autonome, sans crainte et sans contrainte, mais il coûte cher à la société.

Dans le *Plan fédéral*, le gouvernement s'est engagé à raffermir les mesures prises pour réduire la violence faite aux femmes dans le cadre global des efforts qu'il déploie pour réduire la violence dans la société canadienne.

Cet engagement s'inscrit dans la foulée des résultats de la quatrième Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes, au cours de laquelle la violence faite aux femmes a été identifiée comme un secteur d'intervention critique pour tous les États membres, qui ont adopté des stratégies précises à cette fin.

Condition féminine Canada, en sa qualité d'organisme principal chargé du dossier de la violence faite aux femmes, continuera de collaborer avec les autres ministères et organismes fédéraux et d'autres paliers de gouvernement.

Pour donner suite à l'engagement qu'il a pris dans le *Plan fédéral* d'élaborer et d'appliquer des outils et des méthodes d'analyse comparative entre les sexes, le gouvernement fédéral s'engage à :

- recueillir et utiliser des données ventilées selon les sexes;
- adopter une terminologie uniforme sensibilisée au sexisme dans toute l'administration fédérale;
- évaluer l'efficacité du processus d'analyse comparative entre les sexes.

Condition féminine Canada se fera chef de file et collaborera avec d'autres gouvernements ainsi qu'avec les ministères et organismes fédéraux pour mettre en œuvre, étape par étape, le processus d'analyse comparative entre les sexes. Les ministères et organismes se chargeront individuellement d'entreprendre une analyse comparative entre les sexes, le cas échéant, dans leurs sphères d'activités opérationnelles. On prévoit que cette démarche sera mise en œuvre progressivement au cours des cinq prochaines années, ce qui permettra aux ministères et aux organismes d'acquiescer une expertise ainsi que la capacité d'entreprendre une telle analyse.

Égalité économique des femmes. Dans le *Plan fédéral*, le gouvernement fédéral s'est vraiment engagé à améliorer l'autonomie et le milieu-être financiers des femmes. Même si de nombreux changements positifs sont survenus depuis le dépôt du *Rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme* en 1970, l'inégalité économique des femmes persiste. D'après l'Indice du développement humain des Nations Unies pour 1994, le Canada était au premier rang des pays industrialisés pour la mesure composite des progrès humains (l'Indice du développement humain), mais au neuvième rang pour l'indice de développement spécifique au sexe qui sert à comparer la situation relative des femmes et des hommes de 33 pays.

Ce piètre classement s'explique surtout par le ratio du revenu femmes – hommes et, dans une moindre mesure, par le ratio de leur participation respective au sein de la population active. Les gains des Canadiennes représentent en moyenne 73 % de ceux des hommes, soit une augmentation de quelque 9 % depuis 1980. Les questions relatives à l'emploi sont particulièrement importantes pour les femmes qui font partie de minorités désignées.

Les femmes effectuent la majorité des tâches liées à l'éducation et au soin des enfants, au soin des personnes malades, âgées ou ayant une incapacité, et au ménage. Dans une étude menée en 1992 sur la valeur du travail domestique au Canada, Statistique Canada a estimé que 65,9 % des tâches ménagères étaient effectuées par des femmes. Ce travail, qui est habituellement non rémunéré, est essentiel au fonctionnement de l'économie, mais on en reconnaît rarement la véritable valeur économique. Il faut donc d'abord définir et mesurer la valeur de ce travail pour reconnaître la contribution des femmes au bien-être du pays. En 1994, par exemple, Statistique Canada a calculé dans une étude que les travaux ménagers effectués par une femme valaient au moins 16 580 \$ par année, et 26 310 \$ si elle avait des enfants de moins de cinq ans.

En 1995, Condition féminine Canada a soumis un document sur le travail non rémunéré à l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) à Paris. Il était suggéré dans le document de mener un projet de collaboration internationale pour intégrer le travail non rémunéré au processus d'élaboration et d'analyse des politiques de tous les gouvernements membres de l'OCDE.

essentiel que les femmes puissent avoir accès au régime public de soins de santé qui est protégé par la *Loi canadienne sur la santé*.

Qui plus est, les femmes continuent d'être surreprésentées dans des emplois non normalisés, dont les emplois à temps partiel, précaires, temporaires, saisonniers et mal rémunérés. Elles éprouvent des difficultés particulières lorsqu'elles cherchent à se prévaloir des prestations d'assurance-chômage et de la formation, et elles ont peu d'occasions de se constituer des pensions privées.

Somme toute, le filet de sécurité sociale des femmes est si important que toute modification qui pourrait lui être apportée aura des répercussions marquées sur elles, comme utilisatrices et comme dispensatrices de soins et de services sociaux. Condition féminine Canada collaborera donc étroitement avec les principaux ministères chargés de ces questions afin d'élaborer des politiques et des principes qui réitérent l'engagement pris par le gouvernement pour réaliser l'égalité des femmes dans ces domaines.

Plan fédéral pour l'égalité entre les sexes. À l'aube du *XXI^e siècle : Plan fédéral pour l'égalité entre les sexes* a été publié au Canada le 11 août 1995. Le *Plan fédéral* est le fruit des efforts de 24 ministères et organismes fédéraux. Ce cadre porte sur huit objectifs qui serviront à guider les futures initiatives fédérales visant à réaliser l'égalité entre les sexes au Canada. Il décrit en détail plus de 300 engagements pris par le gouvernement pour améliorer la situation féminine en ce qui a trait à l'autonomie économique, à la santé, à la culture, à l'emploi, à la protection contre la violence et à la participation au processus décisionnel. Condition féminine Canada assume une responsabilité directe ou indirecte quant à la mise en œuvre de 82 de ces engagements.

De pair avec le *Programme d'action*, le *Plan fédéral* servira de guide pour les années à venir.

Diverses responsabilités distinctes incombent à Condition féminine Canada relativement au *Plan fédéral* :

- diriger l'instauration de l'analyse comparative entre les sexes dans les initiatives stratégiques, y compris mettre au point les outils et les méthodes nécessaires pour y arriver;
- assurer le suivi des engagements du gouvernement, des ministères et des organismes;
- élaborer des indicateurs socio-économiques pour mesurer l'avancement de la cause des femmes au Canada.

Analyse comparative entre les sexes. La mesure la plus stratégique que renferme le *Plan fédéral* est une démarche fondée sur les différences entre les sexes qui assure que, dans l'élaboration et l'analyse des politiques fédérales, on tienne compte de la différence entre les sexes et on respecte la diversité. L'analyse comparative entre les sexes est importante sur le plan des politiques, puisque les réalités et les caractéristiques socio-économiques des femmes diffèrent de celles des hommes. L'analyse comparative entre les sexes aide donc à faire en sorte que les résultats escomptés des politiques fédérales sont équitables pour les femmes et les hommes ainsi que les garçons et les filles. Elle aidera aussi le gouvernement fédéral à respecter les dispositions relatives à l'égalité de la *Charte canadienne des droits et libertés* et ses obligations internationales.

Condition féminine Canada puise principalement ses orientations dans le Discours du trône et l'Énoncé budgétaire du gouvernement. En 1995, le gouvernement a annoncé de grandes initiatives qui auront des répercussions marquées sur la vie des femmes, notamment :

- le Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux;
- l'assurance-emploi;
- la réforme des pensions.

De plus, vers le milieu de 1995-1996, Condition féminine Canada a diffusé *À l'aube du XXI^e siècle : Plan fédéral pour l'égalité entre les sexes*, un document qui a été présenté à la quatrième Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes. Le Canada a connu un franc succès à la Conférence, en se faisant le maître d'œuvre du consensus qui a débouché sur le *Programme d'action* adopté à Beijing.

Ces initiatives, de même que l'accent mis par l'organisme sur la communication et la consultation avec les femmes et les organisations qui s'occupent de questions d'égalité des femmes, traduiront les priorités auxquelles s'attachera Condition féminine Canada en 1996-1997. Chacune de ces initiatives est reprise plus en détail dans les paragraphes suivants.

Principales initiatives annoncées dans le Budget. Les initiatives qui suivent, qui ont été énoncées dans le Budget de 1995, sont les principaux éléments de la réforme du régime de soins de santé et des programmes sociaux au Canada. Elles auront donc d'importantes répercussions sur l'égalité et sur le mieux-être des femmes.

- *Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux.* Dès 1996-1997, les principaux transferts aux provinces en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (services sociaux et aide sociale) et du Financement des programmes établis (santé et enseignement postsecondaire) seront remplacés par une subvention globale, le Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS).
- *Assurance-emploi.* En misant sur les mesures annoncées dans le Budget de 1994, le gouvernement a déclaré en novembre 1995 qu'il apporterait des changements à l'assurance-chômage, notamment qu'il établirait des dispositions pour tenir compte du travail à temps partiel et qu'il ferait entrer toutes les heures travaillées dans le calcul de l'admissibilité et tous les dollars gagnés pendant une période fixe pour calculer le montant des prestations payables au bénéficiaire.

- *Réforme des pensions.* Dans le budget, le gouvernement a annoncé des mesures pour rendre le système de revenu de retraite du Canada plus équitable et plus durable. Développement des ressources humaines Canada rédigera un document de travail sur les modifications qu'il faudrait apporter à la Sécurité du revenu et au Supplément de revenu garanti du régime de pension public pour le rendre abordable.

Un des facteurs déterminants de la santé est la situation socio-économique. La réforme des programmes sociaux du Canada aura une incidence marquée sur la santé de bien des femmes dont la longévité est supérieure à celle des hommes et qui ont besoin du régime de soins de santé plus souvent que les hommes. Comme elles sont nettement plus pauvres que les hommes et n'ont pas les moyens de s'offrir des régimes privés de soins de santé, il est

000 \$

□ Budget des dépenses supplémentaire A - Report de 1994-1995 de 5 %

216 du budget de fonctionnement

979 □ Approbation le 15 décembre 1995 de la présentation de Condition

Féminine Canada au Conseil du Trésor concernant le transfert des responsabilités du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme à Condition féminine Canada

2. BILAN DU RENDEMENT FINANCIER

Tableau 3 : Résultats financiers de 1994-1995

(milliers de dollars)			1994-1995	
Différence	Budget	Dépenses réelles	48	48
	principal			
Condition féminine Canada, Bureau de la coordonnatrice			4 676	4 721
(45)			0	0

Explication des différences : Les dépenses réelles de l'exercice 1994-1995 ont été de 45 000 \$ ou de 1% inférieures aux sommes prévues au Budget des dépenses principal. Cette réduction est attribuable principalement à la réduction des niveaux de référence de 1994-1995 découlant de :

000 \$

□ Budget de février 1994, gel des augmentations salariales annuelles

(8) □ Budget de février 1994, réduction des subventions et contributions

La réduction est attribuable également au report prévu des fonds non utilisés du budget de fonctionnement à l'exercice 1995-1996.

3. NOUVELLES INITIATIVES ET RAPPORT SUR LE PROGRAMME

Orientation du programme. La tenue de discussions stratégiques éclairées est un élément important du mandat de Condition féminine Canada. À cette fin, dans l'optique d'un partenariat, il doit collaborer avec les organismes de l'administration fédérale et avec des organismes externes à l'analyse, à la recherche, à l'information du public et aux communications. Il est ainsi possible d'établir un lien entre le savoir-faire et son application pratique et de mettre en commun les compétences et les connaissances qui permettent d'améliorer constamment le rendement.

B. RENDEMENT DU PROGRAMME

1. SOMMAIRE DES BESOINS FINANCIERS

Tableau 2 : Besoins financiers

(milliers de dollars)	Budget principal 1996-1997	Prévisions 1995-1996	Différence
Condition féminine Canada			
Bureau de la coordonnatrice	16 563	16 411	152
Ressources humaines (ETP)	102,5	102,5	0

Explication des différences : Les besoins financiers pour 1996-1997 dépassent de 152 000 \$ ou de 1 % ceux de 1995-1996. La différence s'explique ainsi :

000 \$

- Transfert de la fonction de recherche du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme (2 millions de dollars) dont 979 000 \$ qui sont déjà inclus dans les prévisions de 1995-1996 - Présentation au Conseil du Trésor

- Réduction des ressources à la suite de l'Examen des programmes (181)
- Transfert à Citoyenneté et Immigration - PE sur une période de 7 ans (30)
- Rajustement au régime d'avantages sociaux des employés 76
- Report de 1994-1995 inclus dans les prévisions de 1995-1996 (216)
- Rajustement aux ressources de 1996-1997 allouées pour les services de traduction (6)

- Gel des augmentations annuelles de salaires découlant du Budget de février 1994 (25)
- Réduction des subventions et des contributions du Programme de promotion de la femme découlant du Budget de février 1994 (434)

- Réductions découlant du Budget du gouvernement de 1993 (53)

Explication des prévisions de 1995-1996 : Les prévisions de 1995-1996 de 16 411 000 \$ (fondées sur des renseignements disponibles au 15 décembre 1995) sont supérieures de 1 195 000 \$ ou de 7,8 % au Budget des dépenses principal de 1995-1996 de 15 216 000 \$ (voir les autorisations de dépenser à la page 2). Cet écart s'explique ainsi :

7. RÉSUMÉ DU PLAN DE 1996-1997

En 1996-1997, Condition féminine Canada :

- veillera à coordonner et assurer le suivi des engagements pris dans *À l'aube du XXI^e siècle : Plan fédéral pour l'égalité entre les sexes*, un cadre d'intervention du gouvernement fédéral pour promouvoir l'égalité des femmes au Canada. Plus particulièrement, il dirigera la mise en œuvre de la politique d'application générale qui oblige les ministères et organismes à mener une analyse comparative entre les sexes; assurera la coordination des mesures fédérales émanant de la *Déclaration de Beijing* et du *Programme d'action* adoptés par le Canada et 189 autres pays lors de la quatrième Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes;
- fournira une aide financière et technique à une vaste gamme de groupes nationaux, régionaux et communautaires afin de promouvoir l'égalité des femmes par le truchement de projets de recherche sur l'intervention communautaire et d'activités d'information du public;
- passera en revue le cadre de financement assuré par le Programme de promotion de la femme;
- gèrera le programme de recherche indépendante sur des questions de politique qui influent sur l'avvenir des femmes.

Condition féminine Canada poursuivra les activités suivantes :

- mettre en œuvre des mesures pour appuyer et suivre les progrès de l'égalité économique des femmes, en accordant un intérêt particulier à l'emploi;
- communiquer avec les Canadiennes et les Canadiens et les consulter à propos d'une foule de questions auxquelles doit répondre le gouvernement (par ex., réforme des pensions, assurance-emploi et Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux);
- collaborer avec d'autres ministères et organismes pour faire avancer les initiatives visant à améliorer la protection et la sécurité de tous les Canadiens, y compris des femmes et des enfants;
- terminer la restructuration de ses services et l'examen organisationnel rendu nécessaire à la suite du regroupement de Condition féminine Canada, du Programme de promotion de la femme et du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme;
- commémorer les dates importantes pour les femmes au Canada (par ex., la journée marquant l'affaire «personne», le Mois de l'histoire des femmes, la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes).

L'espérance de vie, la situation socio-économique, les problèmes de santé, les régimes de travail et d'emploi des femmes et des hommes diffèrent, tout comme leur capacité d'accéder au processus décisionnel et de l'influencer. Les politiques et programmes gouvernementaux sont donc susceptibles de toucher les femmes et les hommes d'une manière différente. Condition féminine Canada veille à ce que le gouvernement fédéral intègre à ses lois, politiques, programmes et initiatives l'égalité des femmes, et à son programme d'action, les questions qui sont jugées prioritaires pour ces dernières.

Au Canada, les questions qui touchent les femmes sont considérées comme des questions d'ordre social. C'est pourquoi un éventail large et complexe de facteurs et de questions influent sur les processus de planification de Condition féminine Canada et sur sa charge de travail :

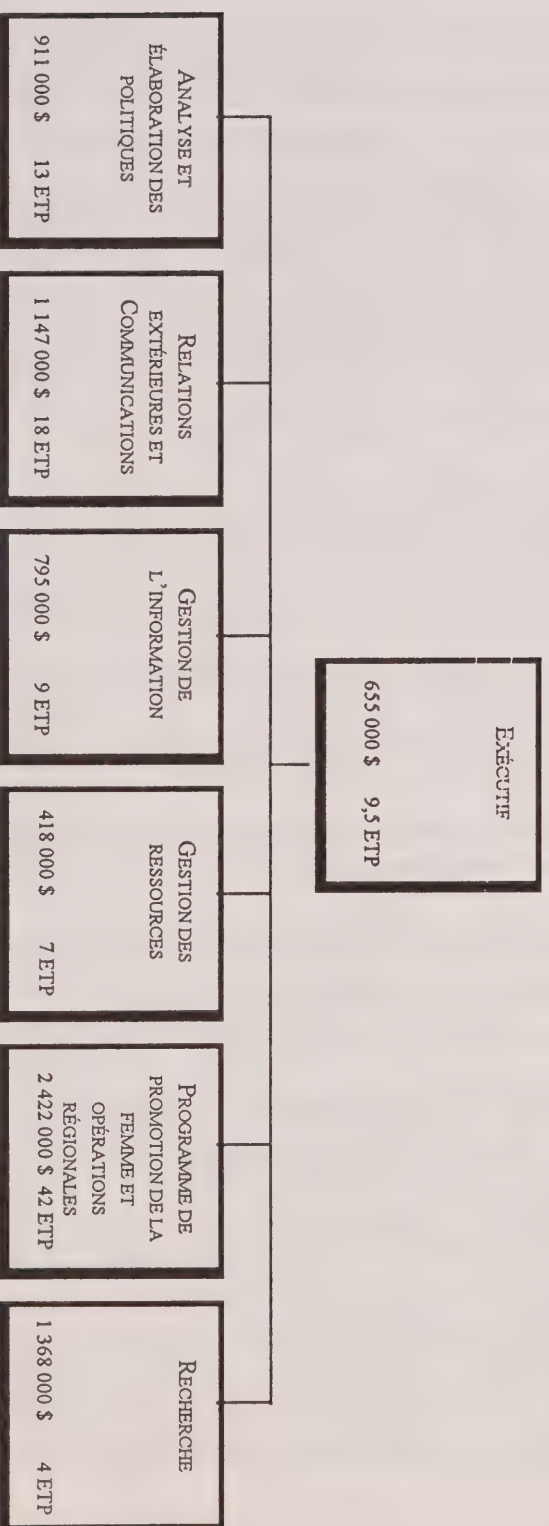
- **Initiatives et priorités gouvernementales.** Condition féminine Canada doit réagir rapidement aux priorités nouvelles ou changeantes du gouvernement. C'est là une tâche difficile en raison du nombre et de la complexité des questions en cause et parce que les politiques qui touchent les femmes relèvent d'un grand nombre de ministères fédéraux. L'évolution des conditions économiques, juridiques, sociales et politiques fait partie des facteurs qui peuvent influencer sur le travail de l'organisme.

- **Relations fédérales-provinciales/territoriales.** De nombreuses questions dont s'occupe le gouvernement fédéral supposent une collaboration avec les provinces et les territoires. Les décisions prises par les ministres à l'occasion de réunions fédérales-provinciales/territoriales ont une incidence sur le travail de Condition féminine Canada. Cela est également vrai des décisions prises pendant les conférences de ministres responsables d'autres secteurs.

- **Relations internationales.** Le Canada participe à des réunions et à des conférences internationales portant, au premier titre ou de manière subsidiaire, sur la condition féminine. De plus en plus, il lui incombe d'assurer la liaison avec les organisations non gouvernementales qui jouent un rôle croissant dans le domaine et d'en coordonner les travaux. La préparation et le suivi de ces réunions se répartissent sur la charge de travail de Condition féminine Canada. Comme l'appareil administratif du Canada voué à la promotion de l'égalité des femmes sert d'exemple dans le monde entier, tout comme ses lois et ses politiques du domaine, Condition féminine Canada est appelé de plus en plus souvent à informer, conseiller et aider les autres pays et organismes internationaux qui élaboreront ou perfectionneront leurs propres mécanismes.

- **Liaison avec le public et les organisations non gouvernementales.** Les groupes féminins et le grand public demandent de plus en plus d'information sur les politiques et les programmes qui touchent les femmes. Ils veulent également prendre part au processus décisionnel et aux divers mécanismes comme les conseils et les comités consultatifs. Condition féminine Canada répond à ces demandes par l'entremise de ses bureaux national et régionaux, de publications, de correspondance, de séances d'information et de consultations. Il fait participer les groupes féminins et le public à l'élaboration d'initiatives gouvernementales visant à donner suite aux questions d'égalité des femmes.

**Tableau 1 : Répartition des ressources du budget de fonctionnement de 1996-1997
entre les composantes organisationnelles**



NOTE :

(1) Les dollars sont en milliers et les ETP sont des équivalents temps plein (voir le tableau 5 à la page 28).

- Elle collabore ou met au point des stratégies avec les gouvernements provinciaux et
- La **Direction des relations extérieures et des communications** compte 18 employés. Elle met de l'avant des politiques avec le concours d'autres ministères fédéraux.
- La **Direction de l'analyse et de l'élaboration des politiques**, qui compte 13 employés, analyse et examine systématiquement les initiatives, politiques, lois et programmes fédéraux existants et prévus sous l'angle de leur incidence sur les femmes. Elle élabore et
- Le **Bureau de l'exécutif** est composé de la coordonnatrice, de la directrice du Secrétariat exécutif, d'une adjointe administrative, d'une agente de liaison, d'une employée de soutien et de deux stagiaires en gestion. Condition féminine Canada assume aussi en partie le coût des salaires du personnel exonéré de la Secrétaire d'Etat.
- En 1996-1997, Condition féminine Canada exécutera son mandat au moyen d'un budget de fonctionnement de 7 716 000 \$ excluant les avantages sociaux des employés et les paiements de transfert et de 102,5 équivalents temps plein (ETP). La structure organisationnelle de l'organisme et la répartition estimée des ressources du budget de fonctionnement sont résumées au tableau 1 à la page 8.

5. PLAN D'EXÉCUTION DU PROGRAMME (1996-1997)

- L'organisme représente aussi le Canada dans le cadre des initiatives bilatérales de promotion de l'égalité des femmes.
- la Commission interaméricaine des femmes de l'Organisation des Etats américains.
- la Francophonie;
- l'Organisation de coopération et de développement économiques;
- le Commonwealth;
- la Commission des Nations Unies sur la situation de la femme;
- l'égalité des femmes à l'échelle internationale dans les réunions des organismes suivants :
- En sa qualité de représentant du Canada, Condition féminine Canada fait la promotion de bénévoles communautaires, régionales et nationales.
- fournit une aide financière et technique aux groupes féminins et aux autres organisations
- l'égalité des femmes au Canada et dans le monde entier;
- informe les Canadiennes et les Canadiens des initiatives fédérales visant à promouvoir
- de tout le pays pour discuter des initiatives du gouvernement en matière de politiques et
- consulte les représentants d'organisations féminines et de groupes non gouvernementaux
- à l'égalité des femmes;
- collabore avec les gouvernements provinciaux et territoriaux dans divers dossiers relatifs
- les femmes;
- recommande des modifications pour que les décisions du gouvernement profitent à toutes
- effectue l'analyse comparative entre les sexes des lois, politiques et programmes;
- comparative entre les sexes à l'échelle de l'administration fédérale;
- veille à promouvoir la mise en œuvre et l'application de la politique sur l'analyse

2. MANDAT

Le mandat légal de Condition féminine Canada, défini en vertu du décret n° 1976-779 et de la *Loi de 1976-1977 portant affectation de crédits*, est de «coordonner les politiques relatives à la situation de la femme et gérer les programmes qui s'y rapportent».

3. OBJECTIF DU PROGRAMME

L'objectif de Condition féminine Canada est de promouvoir l'égalité des femmes dans toutes les sphères d'activité de la vie canadienne, afin de contribuer au mieux-être global des femmes, de leurs familles et de leurs collectivités, en plus de promouvoir la cohésion et le développement sociaux.

4. DESCRIPTION DU PROGRAMME

Condition féminine Canada :

- veille à ce que les circonstances spécifiques de la vie des femmes et leur diversité soient prises en compte dans les décisions en matière de politiques, initiatives et dépenses du gouvernement;
- accroît le niveau de sensibilisation et de compréhension du public relativement à l'égalité des femmes et à l'égalité entre les sexes;
- favorise les efforts de collaboration pour encourager les changements systémiques à long terme dans les principales institutions qui influent sur la vie des femmes.

Condition féminine Canada soutient que, pour réussir à réaliser l'égalité complète, les femmes doivent le faire dans toutes les sphères d'activités, tant sociales, économiques, juridiques que politiques. Comme ces sphères sont interreliées, l'organisme assure une coordination efficace et tous les services essentiels à la prise de décisions logiques et à l'élaboration de politiques bien ciblées. Il veille également à optimiser l'utilisation des ressources dont il dispose. Pour remplir son mandat, Condition féminine Canada évalue les répercussions différentes que les politiques pourraient avoir sur les femmes et sur les hommes. En outre, il établit des mécanismes de collaboration avec d'autres ministères et organismes fédéraux, des gouvernements provinciaux et territoriaux, des administrations locales, des organisations non gouvernementales, des entreprises, des responsables de l'éducation, de la justice et de la santé. Ses bureaux régionaux assurent les liens essentiels à cette collaboration.

À l'échelon fédéral, Condition féminine Canada joue le rôle d'un catalyseur et d'un partenaire, s'efforçant d'influencer les activités des organismes et ministères fédéraux. Condition féminine Canada :

- entreprend et coordonne l'élaboration de politiques qui font avancer la cause de l'égalité des femmes;
- suit l'évolution de la situation de la femme à l'échelle du pays;
- finance des travaux de recherche sur les politiques et intègre ses conclusions au processus d'élaboration des politiques;

SECTION I

APRÈS DU PROGRAMME

A. INTRODUCTION

1. CONTEXTE

En 1970, dans un rapport important, la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada exposait une série d'obstacles sociaux, économiques et juridiques à l'égalité des femmes et recommandait des moyens de corriger la situation. En 1971, le gouvernement nommait pour la première fois un ministre responsable de la Condition féminine à l'échelon fédéral.

En 1976, le ministre responsable de la Condition féminine a reçu le mandat de faire en sorte que les préoccupations des femmes soient prises en compte dans l'ensemble du processus gouvernemental de planification et de décision. Cette stratégie d'intégration reconnaissait la nécessité de tenir compte des différences entre les sexes dans l'élaboration des politiques, en fixant des orientations générales et en définissant les éventuels effets différents pour les hommes et pour les femmes des politiques, programmes et lois. Cette démarche, qui demeure la pierre angulaire de la stratégie fédérale de promotion de la femme, a débouché sur la création de Condition féminine Canada, l'organisme fédéral qui joue un rôle de chef de file et de spécialiste et fournit au ministre, ainsi qu'aux ministères et organismes fédéraux, des conseils sur les questions qui concernent les femmes. La création de cet organisme a été une importante étape dans l'élaboration du mécanisme national du gouvernement pour la promotion de la femme.

En 1995, à la suite de l'Examen des programmes fédéraux, le Programme de promotion de la femme de Développement des ressources humaines Canada a été transféré à Condition féminine Canada. Depuis sa création en 1973, ce programme a été le principal mécanisme fédéral d'aide aux groupes féminins et aux autres groupes bénévoles qui cherchent à améliorer, promouvoir et faire avancer l'égalité des femmes dans toutes les sphères de la société canadienne. À la suite de l'Examen des programmes de 1995, on a aussi confié à Condition féminine Canada les responsabilités de recherche indépendante, de diffusion et d'information publique du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme.

Cette mesure d'intégration a permis à Condition féminine Canada d'accroître considérablement ses ressources pour l'élaboration de politiques et la recherche, d'appliquer l'analyse comparative entre les sexes aux mécanismes d'élaboration des politiques et des lois ainsi que d'exécution des programmes, et de se doter de l'expertise nécessaire pour cerner, examiner et cibler les principales questions stratégiques qui appellent des mesures concrètes. De plus, l'intégration a permis de concentrer les efforts du gouvernement sur une communication efficace et directe en vue de promouvoir l'égalité des femmes. Ces efforts sont axés en particulier sur les femmes, sur les organismes féminins et sur les partenaires qui recherchent l'égalité entre les sexes partout au Canada.

B. EMPLOI DES AUTORISATIONS DE 1994-1995 - VOLUME II DES COMPTES PUBLICS

Crédit (dollars)		1994-1995		
		Budget principal	Total disponible	Emploi réel*
Budgétaire - Condition féminine, Bureau de la coordonnatrice				
15	Dépenses du Programme	4 364 000	4 526 300	4 314 615
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	357 000	357 000	357 000
(S)	Dépense des produits de la vente des biens excédentaires de la Couronne		4 697	4 588
Total du Programme - Budgétaire		4 721 000	4 887 997	4 676 203

* Les dépenses totales engagées en 1994-1995 étaient inférieures de 211 794 \$ ou de 4 % au montant disponible. Les dépenses inférieures de 1994-1995 sont attribuables principalement au report prévu des fonds non utilisés du budget de fonctionnement à l'exercice 1995-1996.

AUTORISATIONS DE DÉPENSES

A. AUTORISATIONS POUR 1996-1997 – PARTIE II DU BUDGET DES DÉPENSES

BESOINS FINANCIERS PAR AUTORISATION

Crédit (milliers de dollars)	Condition féminine, Bureau de la coordonnatrice	Condition féminine, Bureau de la coordonnatrice	
		Budget principal 1996-1997	Budget principal 1995-1996
135	Dépenses du fonctionnement	7 716	6 031
140	Subventions	8 165	8 599
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	682	586
Total de l'organisme		16 563	15 216

CRÉDITS — LIBELLÉ ET DÉPENSES PRÉVUES

Crédit (dollars)	Condition féminine - Dépenses de fonctionnement	Condition féminine - Subventions inscrites au Budget	
		Budget principal 1996-1997	Budget principal 1995-1996
135	Condition féminine - Dépenses de fonctionnement	7 716 000	
140	Condition féminine - Subventions inscrites au Budget	8 165 000	

PROGRAMME PAR ACTIVITÉS

(milliers de dollars)	Budget principal 1996-1997 - Budgétaire	Fonctionnement		Total	Budget principal 1995-1996
		Paielements	de transfert		
	Bureau de la coordonnatrice	8 398	8 165	16 563	15 216
	Ressources humaines - Équivalents à temps plein totaux *	102,5			92,5

• Voir le tableau 5 à la page 28 pour des renseignements supplémentaires.

TABLE DES MATIÈRES

AUTORISATIONS DE DÉPENSER.....	2
A. AUTORISATIONS POUR 1996-1997 – PARTIE II DU BUDGET DES DÉPENSES	2
Besoins financiers par autorisation	2
Crédits — Libellé et dépenses prévues.....	2
Programme par activités	2
B. EMPLOI DES AUTORISATIONS DE 1994-95 - VOLUME II DES COMPTES PUBLICS.....	3
SECTION I APERÇU DU PROGRAMME	4
A. INTRODUCTION.....	4
1. Contexte.....	4
2. Mandat.....	5
3. Objectif du programme.....	5
4. Description du programme.....	5
5. Plan d'exécution du programme (1996-1997).....	6
6. Environnement.....	9
7. Résumé du plan de 1996-1997.....	10
B. RENDEMENT DU PROGRAMME.....	11
1. Sommaire des besoins financiers.....	11
2. Bilan du rendement financier.....	12
3. Nouvelles initiatives et rapport sur le Programme.....	12
4. Information sur le rendement.....	25
SECTION II RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	27
A. APERÇU DES RESSOURCES DU PROGRAMME.....	27
B. BESOINS EN PERSONNEL.....	28
C. PAIEMENTS DE TRANSFERT.....	29
D. COÛT NET DU PROGRAMME.....	29
E. INDEX.....	30

Avant-propos

Le présent document de référence propose deux niveaux d'information afin que le lecteur puisse trouver facilement les renseignements précis qu'il cherche.

La Section I donne une vue d'ensemble de l'organisme. On y trouve des données explicatives portant sur les ressources demandées, notamment :

- la description des initiatives prévues dans le Programme;

- les objectifs du Programme;

- les indicateurs de rendement;

- les perspectives de planification;

- un sommaire des besoins financiers.

La Section II fournit plus de détails sur les coûts et les ressources, ainsi que des analyses spéciales qui pourraient aider le lecteur à comprendre le Programme.

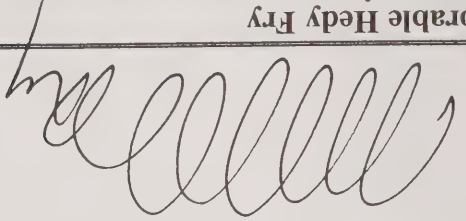
Le document comprend également les autorisations de dépenser tirées de la Partie II du Budget des dépenses et du Volume II des Comptes publics. Cette information vise à assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et à aider le lecteur à évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Les renvois figurant à la Section I permettent au lecteur de se reporter aux pages de la Section II où il trouvera d'autres renseignements sur le sujet. On trouve également un index à la fin du document.

BUDGET DES DÉPENSES 1996-1997

PARTIE III

CONDITION FÉMININE CANADA


L'honorable Hedy Fry
Secrétaire d'Etat (Situation de la femme)

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1996

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres librairies

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Edition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1997-III-65
ISBN 0-660-59928-7



Condition féminine Canada

Budget des dépenses
1996-1997

Partie III

Plan de dépenses



A1
N
E 77



Supreme Court of Canada

1996-97
Estimates



ISBN 0-660-59899-X



9 780660 598994

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1996

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1997-III-25
ISBN 0-660-59899-X

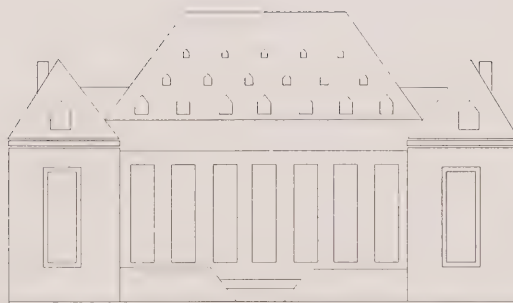


1996-97 Estimates

Part III

Supreme Court of Canada

Alan Rock



Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance then provides a more detailed description of each activity, including the expected results and other key performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources and special analyses that the reader may need to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

Material in this document is presented as two activities. The first is *Administration*, which is charged to a voted authority. The second is *Judges' salaries, allowances, and annuities; annuities to spouses and children of Judges; and lump sum payment to spouses of such Judges who die while in office*. Because it is funded by statutory payment, not a voted authority, the second cannot be discussed in this document in terms of performance or effectiveness. However, a description is provided in order to present a complete picture of the organization of the Supreme Court of Canada.

It should be noted that, in accordance with the Operating Budget principles, human resource consumption reported in this Expenditure Plan will be measured in terms of employee Full Time Equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The Table of Contents provides a detailed guide to the contents of each section. The index gathers information by subject matter. References are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

Authorities for 1996-97 — Part II of the Estimates	4
--	---

Section I — Program Overview

A.	Introduction to Program	
1.	Mandate	6
2.	Program Objective	6
3.	Program Description	6
4.	The Supreme Court Appeal Process	6
5.	Program Organization for Delivery	9
6.	Environment	12
7.	Plans for 1996-97 and Recent Performance	17
B.	Program Performance Information	
1.	Summary of Financial Requirements	17
2.	Review of Financial Performance	19
3.	Office of the Registrar	20
4.	Branch Reports	21
(a)	Legal Affairs Branch	21
(b)	Law Reports Branch	24
(c)	Library Branch	25
(d)	Administrative Services Branch	26
(e)	Informatics Branch	26

Section II — Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	28
2.	Personnel Requirements	28
3.	Transfer Payments	29
4.	Net Cost of Program	30
B.	Use of 1994-95 Authorities — Volume II of the Public Accounts	31
C.	Further Information	31
D.	Index	32

Spending Authorities

Authorities for 1996-97 — Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1996-97 Main Estimates	1995-96 Main Estimates
Supreme Court of Canada			
35	Program expenditures	10,172	11,567
(S)	Judges' salaries, allowances and annuities; annuities to spouses and children of judges and lump sum payment to spouses of judges who die while in office	3,421	3,397
(S)	Contributions to employee benefit plans	903	814
	Total Agency	14,496	15,778

Votes — Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1996-97 Main Estimates
Supreme Court of Canada		
35	Supreme Court of Canada — Program expenditures	10,172,000



Program by Activities

	1996-97 Main Estimates		Total	1995-96
	Budgetary			Main
	Operating	Transfer Payments		Estimates
(thousands of dollars)				
Judges' salaries, allowances, and annuities; annuities to spouses and children of judges and lump sum payment to spouses of judges who die while in office	2,072	1,349	3,421	3,397
Administration	11,075	—	11,075	12,381
	13,147	1,349	14,496	15,778



Section I — Program Overview

A. Introduction to Program

1. Mandate

The authority to establish a final court of appeal with a wide national jurisdiction was reposed in the Parliament of Canada by section 101 of the Constitution Act, 1867.

The Supreme Court of Canada is charged with fulfilling the mandate stated in sections 35 and 52 of the Supreme Court Act which is to “have and exercise an appellate, civil and criminal jurisdiction within and throughout Canada” and again to “have and exercise exclusive ultimate appellate civil and criminal jurisdiction within and for Canada”.

2. Program Objective

The objective of the Supreme Court of Canada is to provide a general Court of Appeal for Canada.

3. Program Description

The operation of the Program of the Supreme Court of Canada (hereinafter referred to as “the Court”) requires the provision of a variety of services to the Judges of the Court, litigants, the legal community, and the public in general.

The Court is the highest court of the land and as such is one of Canada’s most important national institutions. As the final general court of appeal it is the last judicial resort for litigants, either individuals or governments. Its jurisdiction embraces both the civil law of the province of Quebec and the common law of the other nine provinces and two territories.

The Court hears cases on appeal from the provincial and territorial Courts of Appeal, and from the Appeal Division of the Federal Court of Canada. In addition, the Court is required to give its opinion on any question referred to it by the federal government (or “Governor in Council”). The importance of the Court’s decisions for Canadian society is well recognized. The Court assures uniformity, consistency and correctness in the articulation, development and interpretation of legal principles throughout the Canadian judicial system.

4. The Supreme Court Appeal Process

A brief description of the appeal process is provided to give a context to the Program activities. Figure 1 summarizes the steps of the appeal process. The legal and administrative functions that support the appeal process are described in detail in sections B.3 and B.4.

The Court comprises the Chief Justice and eight Puisne Judges, all of whom are appointed by the Governor in Council. The Court, sometimes referred to as the Bench, hears appeals from three sources. In most cases permission to appeal must first be obtained. Such permission, or leave to appeal, is given by the Court if a case involves a question of public importance or if it raises an important issue of law (or a combination of law and fact) that warrants consideration by the Court. The Court also hears appeals for which leave to appeal is



not required. For example, when in a criminal case the Court of Appeal reverses an acquittal or when a judge of that court dissents on a point of law, it is possible to appeal as of right to the Court. The third source is the referral power of the federal government. The Court is required to give an opinion on constitutional or other questions when asked to do so.

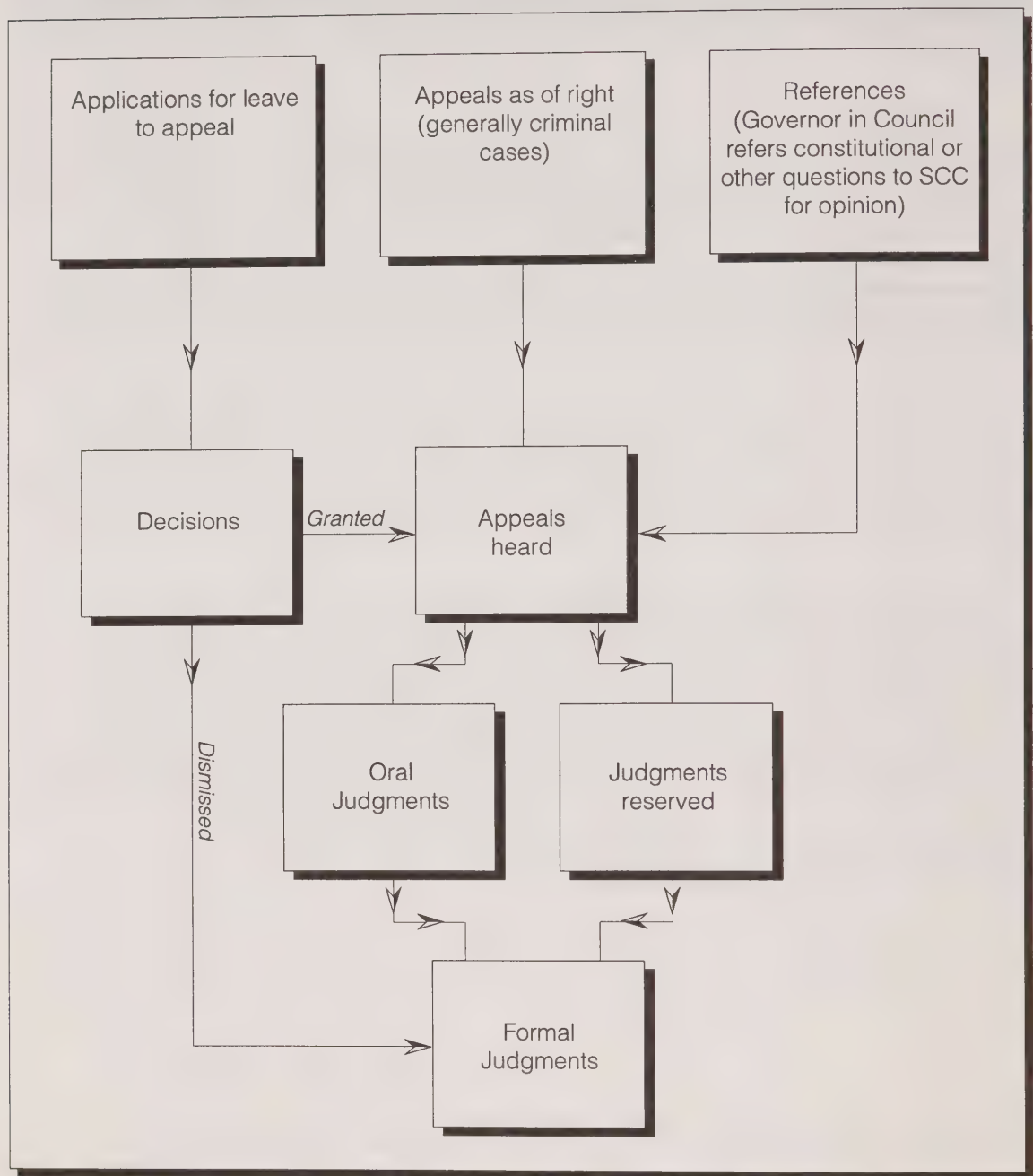
Applications for leave to appeal are determined by a panel of three Judges, usually based on written submissions filed by the parties. The Court must consider on average 500 of these applications in a year. An oral hearing may be held when so ordered by the Court. If leave is refused, it is the end of the case. If leave is granted, or when a case comes directly to the Court from one of the other sources, written legal arguments and other documentation are prepared and filed by the parties. A hearing of the appeal is then scheduled. Before an appeal reaches the hearing stage, numerous motions (such as those requesting an extension of time for the filing of documents) may be brought by the parties. These are usually dealt with by a single Judge, or by the Registrar (see page 20).

The Court sits only in Ottawa and holds three sessions per year during which it hears approximately 125 appeals. The hearings are open to the public and can be broadcast when the Court so authorizes. Interpretation services are provided in the courtroom for all hearings. A quorum consists of five members for appeals, but most are heard by a panel of seven or nine judges. As a general rule, the Court allows two hours for oral argument. The Court's weekly schedule of hearings, with summaries of cases, is published in the Bulletin.

The decision of the Court is sometimes given immediately at the end of the oral argument, but more often it is reserved to enable the Judges to write reasons. When a reserved decision is ready to be delivered, the date for release is announced and the decisions are deposited with the Registrar. However, the Court can pronounce the formal judgment in the courtroom. Reasons for judgments are made available to the parties and to the public in hard copy form and to legal databases in electronic format. The decisions of the Court and the Bulletin are also made available on Internet through a project undertaken with the University of Montréal. As required by its constitutive statute, the Court publishes its decisions in the form of Supreme Court Reports which include all the reasons for judgment rendered by the Court in a given calendar year, in both official languages.



Figure 1: Supreme Court Appeal Process



5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Court Program is divided into two activities:

- **Administration.** The administration activity provides administrative and legal support services to the Judges, and provides information to litigants, the legal community, and the public in general.

The **key services** provided by this activity to its different clients are as follows:

- Processing all documents filed by litigants, and recording all proceedings;
- Reporting and publishing the judgments of the Court;
- Maintaining the Library of the Court;
- Providing information to all those who wish to use or visit Court facilities;
- Maintaining and preserving the records and history of the Court; and
- Restoring and maintaining the heritage aspects of the Supreme Court building.

Certain **key objectives** are pursued in provision of these services and in support of the Court's mission statement, which is "to advance the cause of justice in hearing and deciding, as final arbiter, legal questions of fundamental importance". The key objectives are:

- To promote the best possible decision-making environment for the Judges;
- To expedite the processing of hearings and decisions, thereby eliminating unnecessary delays;
- To improve access to the Court and to its services;
- To enhance and modernize communications;
- To consolidate and maintain all Court operations within the Supreme Court of Canada building;
- To ensure the Court's independence within the framework of sound public administration;
- To foster flexibility in order to be able to respond to an ever-changing environment; and
- To recruit, develop and retain a high calibre staff.



-
- ☐ **Judges' salaries, allowances, and annuities; annuities to spouses and children of Judges; and lump sum payment to spouses of such Judges who die while in office.** This activity consists of statutory entitlements to the Judges of the Court as provided for in the Judges Act. Although reported as an activity in the financial tables, it is not discussed here in terms of performance or effectiveness.

Organization Structure: The administration activity is carried out by the Office of the Registrar, supported by five Branches. The Registrar of the Supreme Court of Canada is responsible for the proper administration of all services provided for and by the Court, subject to direction by the Chief Justice of Canada. The Registrar also carries out quasi-judicial duties. The Registrar and the Deputy Registrar are appointed by Governor in Council.

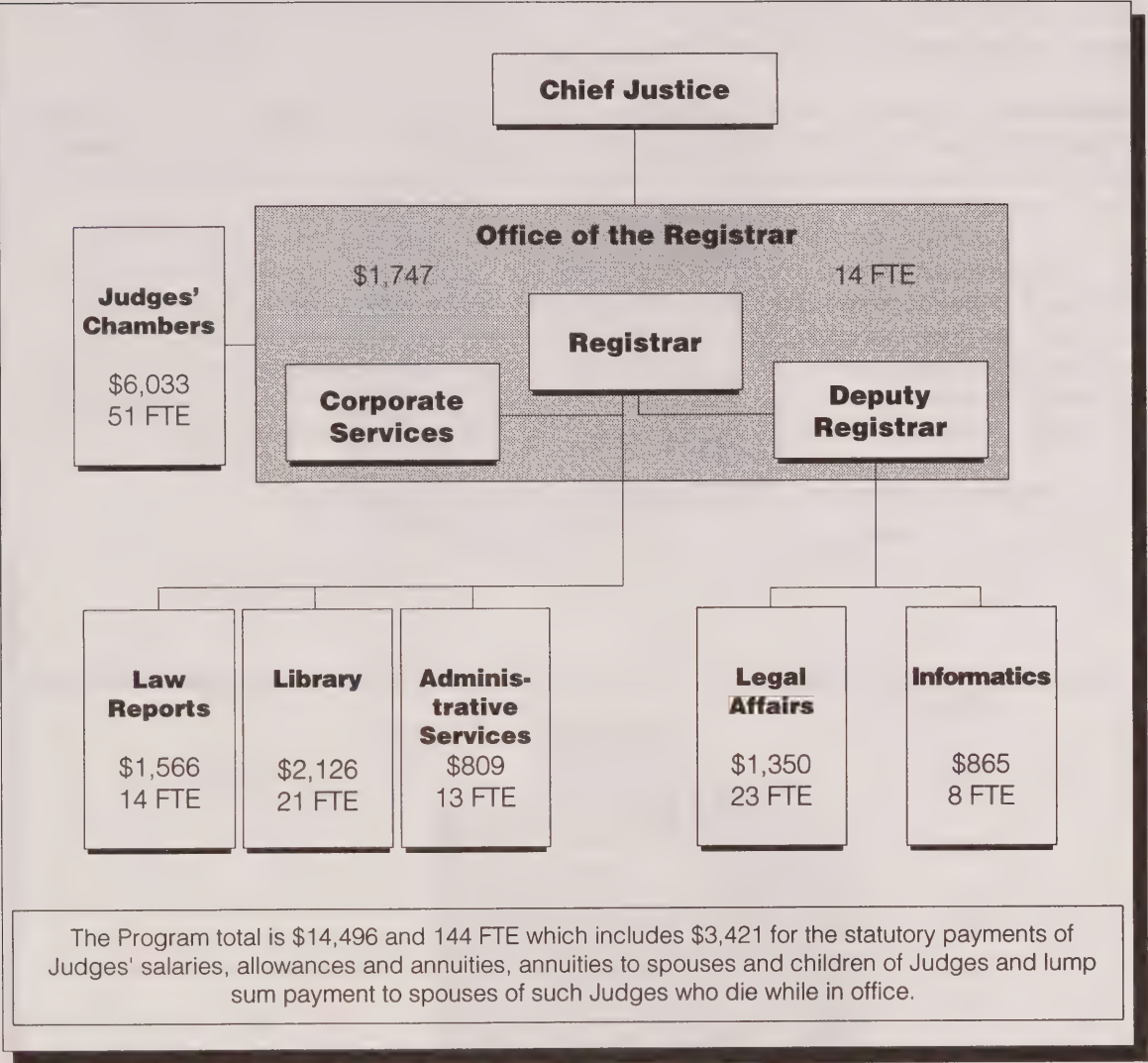
The Branches supporting the Office of the Registrar are:

- ☐ Legal Affairs;
- ☐ Law Reports;
- ☐ Library;
- ☐ Administrative Services; and
- ☐ Informatics.



Figure 2 shows the organization of the Court and the distribution of its resources for 1996-97. It should be noted that all Program FTEs relate to the Administration Activity.

Figure 2: Program Organization and Resources (\$000)



6. Environment

The following factors bear upon the nature and operation of the Court Program.

Court Restoration: This complex multi-year project continues to place an extra burden on Judges and on Court staff, who must meet required performance levels under sometimes difficult circumstances. The project is scheduled for completion in the Spring of 1996.

Workload: The volume and nature of work carried out under the Program is to a large degree dictated by the activities of the Bench. These in turn depend mainly on the number of cases filed before the Court and the complexity of the issues raised in those cases, which are outside the Court's control.

The following charts illustrate by calendar year the volume trends in terms of Bench activities that the Program supports. They illustrate that the volume of applications for leave submitted has been increasing and that the high number of appeals heard is being maintained, requiring an increasing level of work from both the Bench and the Administration activities, given continuing diminishing resources. Figure 3 shows the number of applications for leave to appeal submitted to the Court in recent years. Figure 4 shows the number of appeals heard.

Figure 3: Number of Applications for Leave to Appeal

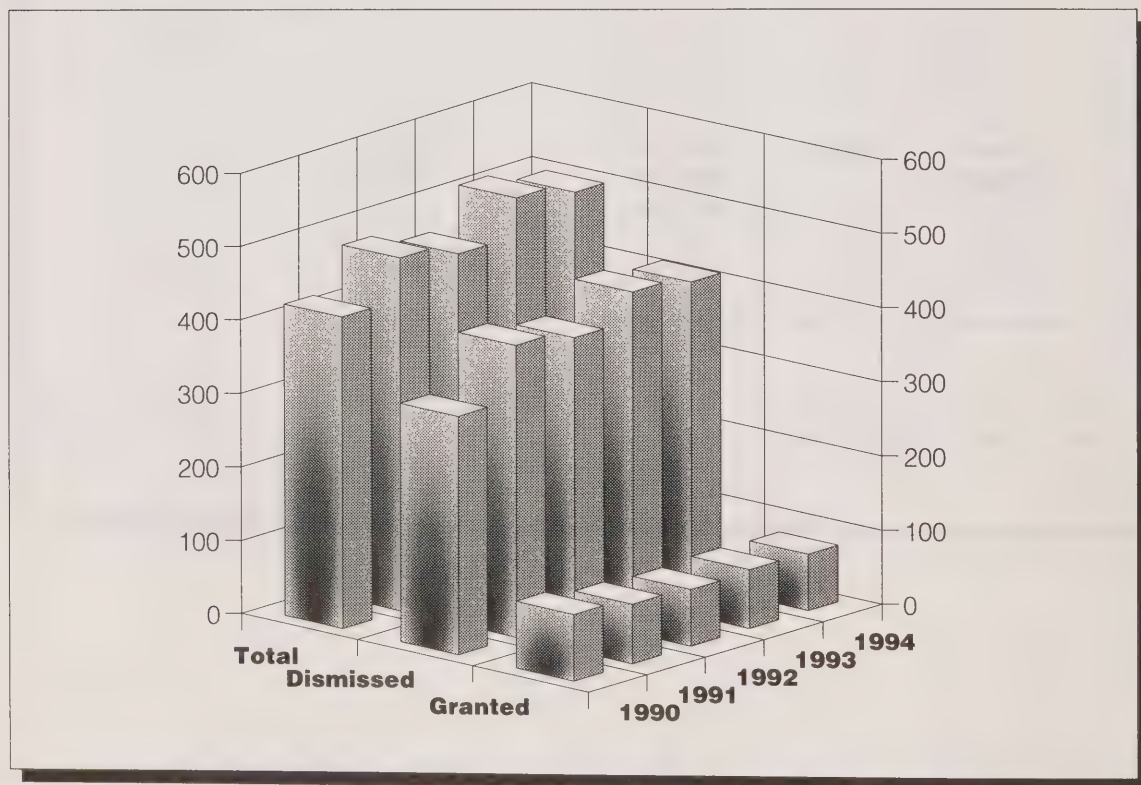


Figure 4: Number of Appeals Heard

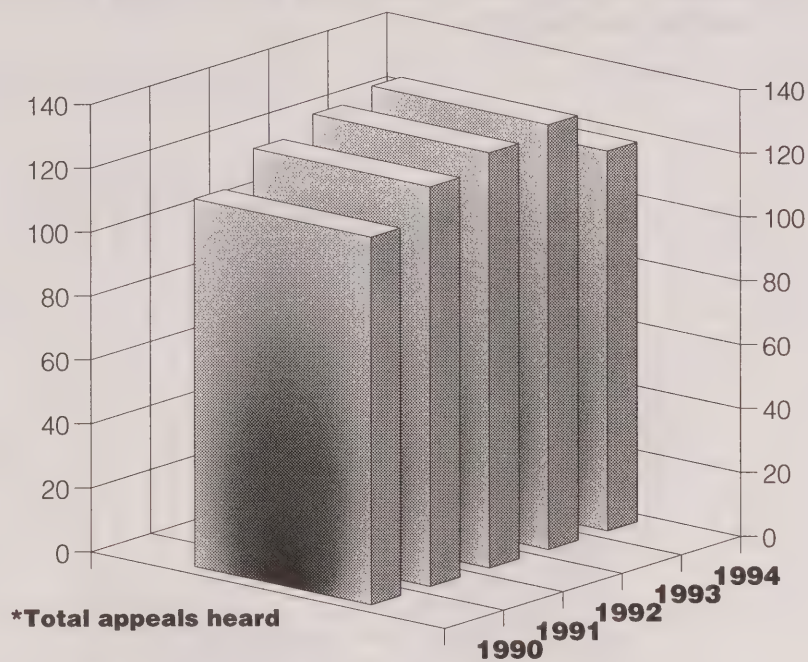
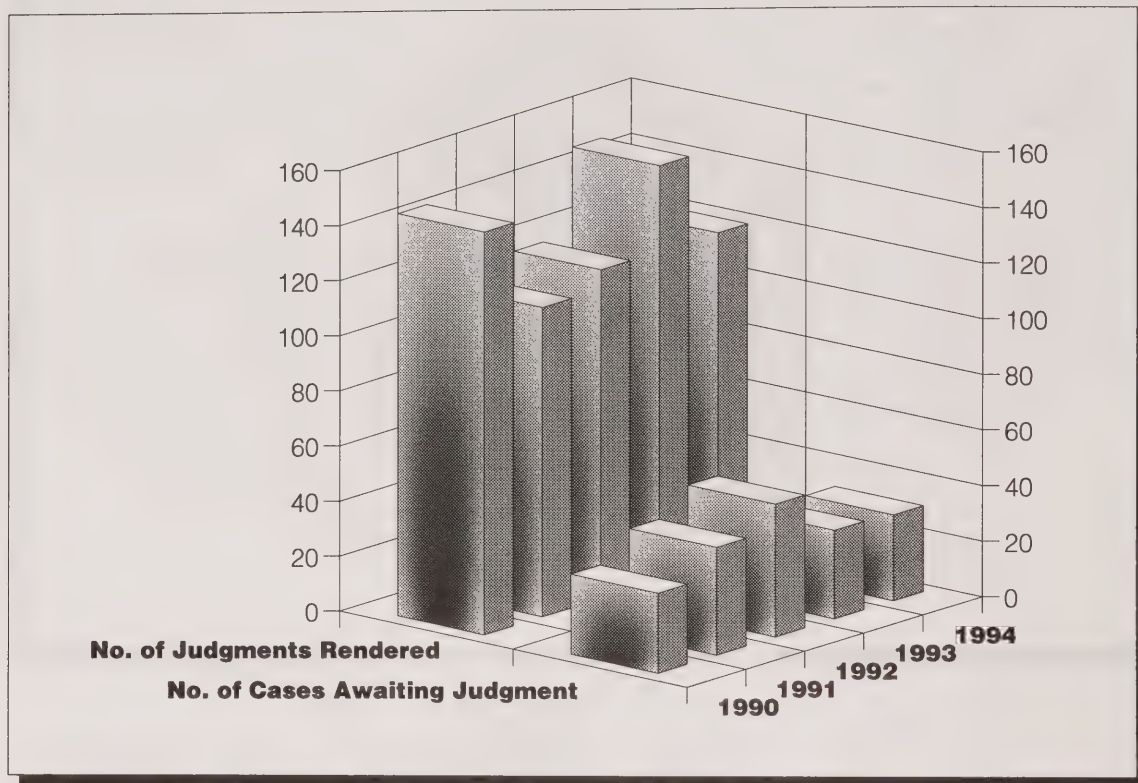


Figure 5 shows the number of judgments rendered each year and the number of cases awaiting judgment as of December 31st of each year.

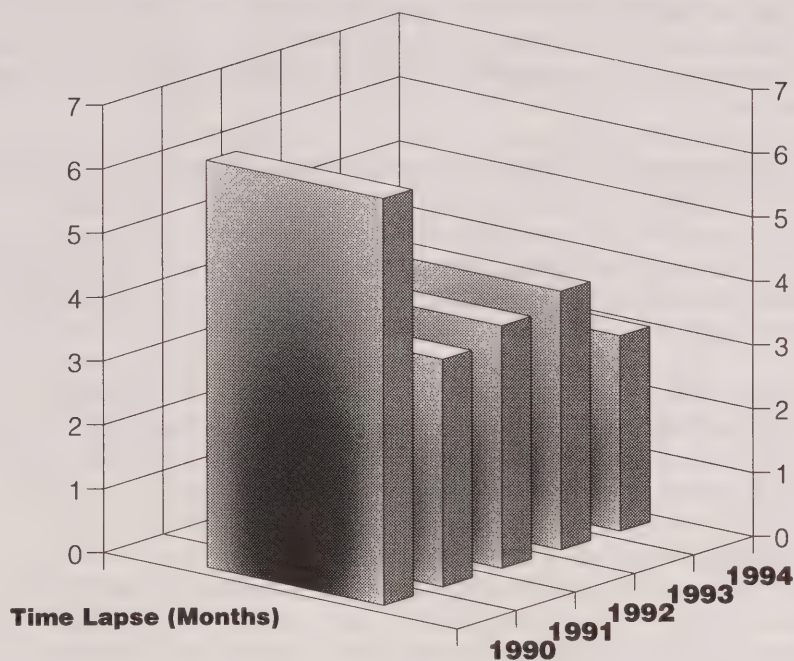
Figure 5: Number of Judgments Rendered and Number of Cases Awaiting Judgment



Efforts by the Judges to render decisions as quickly as possible have an effect on workloads, both of the Court's staff and of the Judges themselves. The Bench has pursued a policy of delivering judgments more quickly in order to eliminate any backlog of cases awaiting decision, both on applications for leave to appeal and on appeals. The combined effect of complex issues and faster delivery of judgments, coupled with the policy to hear as many cases as possible during available hearing days, has been to put relentless pressure on the Administration activity. Figure 6 shows that a relatively short length of time between hearing and judgment is being sustained.



Figure 6: Average Time Between Hearing and Judgment



Legislative: The direction and nature of the Court Program is determined by the Supreme Court Act and other Acts of Parliament such as the Criminal Code, which confer jurisdiction upon the Court. Therefore, the introduction of amendments to any one of these statutes has a direct impact on the Program. In addition, the enactment of, or substantive amendment to, any piece of legislation may eventually affect the Program since the Court, as the final arbiter of disputes between citizens or between citizens and governments in Canada, is often called upon to settle legal issues that arise as a result of these enactments or amendments.

The Canadian Charter of Rights and Freedoms, in particular, has a persistent effect on the workload of the Court. Parties in cases that involve all areas of the law now often refer to the Charter as being a factor in their case. This requires a great deal of the Court's time in research, analysis and deliberation. The Court has to stay abreast of developments not only in Canada but in other countries with similar Charters of Rights. Because the Charter imposes a new perspective on the interpretation of all existing laws, the Court is dealing with more complex and time-consuming issues than ever before. The Charter thrust a new role on the judiciary, in which the Court has been called upon to arbitrate complex social issues that affect many Canadians who are not in the courtroom. In addition to being experts in interpreting and applying the law, the Judges must now be knowledgeable in many subject areas such as the social sciences, in order to evaluate the significance of laws passed by legislatures. In this vital area of developing Charter issues, the lower courts rely upon the leadership of the Court.



Charter issues and new developments in the law in the areas of human rights, medicine, and native issues, are having a particular impact upon the Library. The collection must reflect the ethical, moral, medical and philosophical issues that now have bearing upon such cases. In order to provide up-to-date research materials from both Canada and other countries, the Library must actively pursue the development of a combined print and electronic collection and collaborate with external library and other information providers in a world-wide electronic network. Failure to provide this knowledge base could cause a loss of credibility on important and high-profile issues.

Social: The continuing increase in cases related to human rights and Canadians' increasing interest in high-profile cases have placed the Court more and more in the public eye. Decisions affect the ordinary citizen in numerous significant ways, making it incumbent upon the Court to present itself clearly and accurately and to set an example as an effective, efficient and humane organization. To this end, a selection of appeals is now televised and Court decisions are available on the Internet.

Political: The Court is the apex of the Judiciary, the "third Branch" of government. The Constitution Act and the Supreme Court Act establish the Court as the final arbiter in all judicial cases, including those which have serious implications for governments. The federal government may ask the Court for an opinion on the constitutionality of any statute.

Current legislation establishes that, for administrative purposes, the Court is a department within the Government of Canada and operates as such. However, the independence of the judiciary is a fundamental principle underlying the Canadian legal and governmental system. It is of paramount importance that every measure be taken to safeguard judicial independence within the framework of sound public administration. Therefore, a delicate balance must be maintained between the Program's administrative and judicial functions to ensure that the Court's independence is not compromised.

Economic: The Supreme Court, like all federal departments and agencies, is affected by the current economic climate and budgetary issues. In response, the Court has reviewed its structure and activities to meet the budgetary cuts while continuing to deliver a high quality of service (see page 21).

Technological: The increasing use of automated systems and other technology by the legal community, by clients, and by the media has compelled the Court to be responsive to the need for fast, cost-effective access to the Court and its decisions.

The number and complexity of cases require the Court to manage numerous files containing vast quantities of paper documents. In order to improve management of and access to its information holdings, the Court has automated its process of case tracking and of generating various reports, including case flow reports via the Case Management System (see page 22), and has completed its automated Library Management System (see page 25). It has become necessary to redesign the Case Management System to maintain its viability in light of recent technological development. Automated systems are used to make the day-to-day operations of the Court more efficient and more cost effective, in particular in processing appeals and publishing Court decisions, as well as in supporting the research function and management of one of the country's largest legal research libraries.

Professional: The Court is responsive to suggestions from the Bar on ways to expedite or otherwise improve the hearing of cases and processes before the Court. Courts and law offices across the country are being computerized and this will result in changes to the processes within the Court to meet these new requests and to service the information needs of the legal community regarding Court cases (see Technological, above).

7. Plans for 1996-97 and Recent Performance

In keeping with the current policies of restraint, the Court is planning to undertake no major new initiatives in 1996-97 but will continue to implement the following initiatives previously undertaken:

- Continuation of the Court's plan to modernize and improve all aspects of its operations. The objective is to ensure that services rendered to the legal community and the public are as efficient and accessible as possible. Through this plan, which was initiated in 1986-87, the Court is addressing major issues such as:
 - completion of building fit-up and renovation (Office of the Registrar, see page 20);
 - systems automation (Legal Affairs Branch, see page 22, Library Branch, see pages 25 and 26, Administrative Services Branch, see page 26, and Informatics Branch, see page 27);
 - Horizon 98, a four-year plan to re-examine all Court functions and to realign resources within budgetary constraints (Office of the Registrar, see page 20).

B. Program Performance Information

1. Summary of Financial Requirements

The department estimates total financial requirements of \$14.50 million and 144 FTEs in 1996-97. The administration activity accounts for 76.40% of the total Program expenditures and 100% of the FTEs. A summary of financial requirements by Branch and activity is presented in Figure 7.



Figure 7: Financial Requirements by Branches and Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Office of the Registrar (including Chambers)	4,359	6,492	5,732
Legal Affairs	1,350	1,324	1,074
Law Reports	1,566	1,444	986
Library	2,126	1,989	2,312
Administrative Services	809	848	879
Informatics	865	803	941
Total Administration	11,075	12,900	11,924
Judges' salaries, allowances and annuities; annuities to spouses and children of Judges; and lump sum payment to spouses of such Judges who die while in office	3,421	3,237	3,051
	14,496	16,137	14,975

Explanation of change: The financial requirements for 1996-97 are 10.17% or \$1,641,000 less than the 1995-96 forecast expenditures. This decrease comprises:

	\$
<input type="checkbox"/> Adjustments to Judges' salaries, pensions and allowances	184
<input type="checkbox"/> Increase in expenses related to Employee Benefits Plan	94
<input type="checkbox"/> Decrease in temporarily approved funding for workload adjustments	(1,557)
<input type="checkbox"/> Policy changes related to previous years budget reductions, program review, and annual salary increments freeze.	(362)

Explanation of 1995-96 Forecast: The 1995-96 forecast (based on information available to management as of November 30, 1995) represents an increase of 2.28% or \$359,000 from the 1995-96 Main Estimates level of \$15,778,000. This difference is due to adjustments to statutory expenses as well as to the utilization of the 1994-95 carry forward to pursue the renovation project.



2. Review of Financial Performance

A summary of the department's 1994-95 spending by activity is presented in Figure 8.

Figure 8: 1994-95 Financial Performance

(thousands of dollars)	Actual	1994-95 Main Estimates	Change
Administration	11,924	13,249	(1,325)
Judges' salaries, allowances, and annuities; annuities to spouses and children of Judges; and lump sum payment to spouses of such Judges who die while in office	3,051	3,441	(390)
	14,975	16,690	(1,715)
Human resources*(FTE)	152	155	(3)

* See Figure 13, page 29, for additional information on human resources.

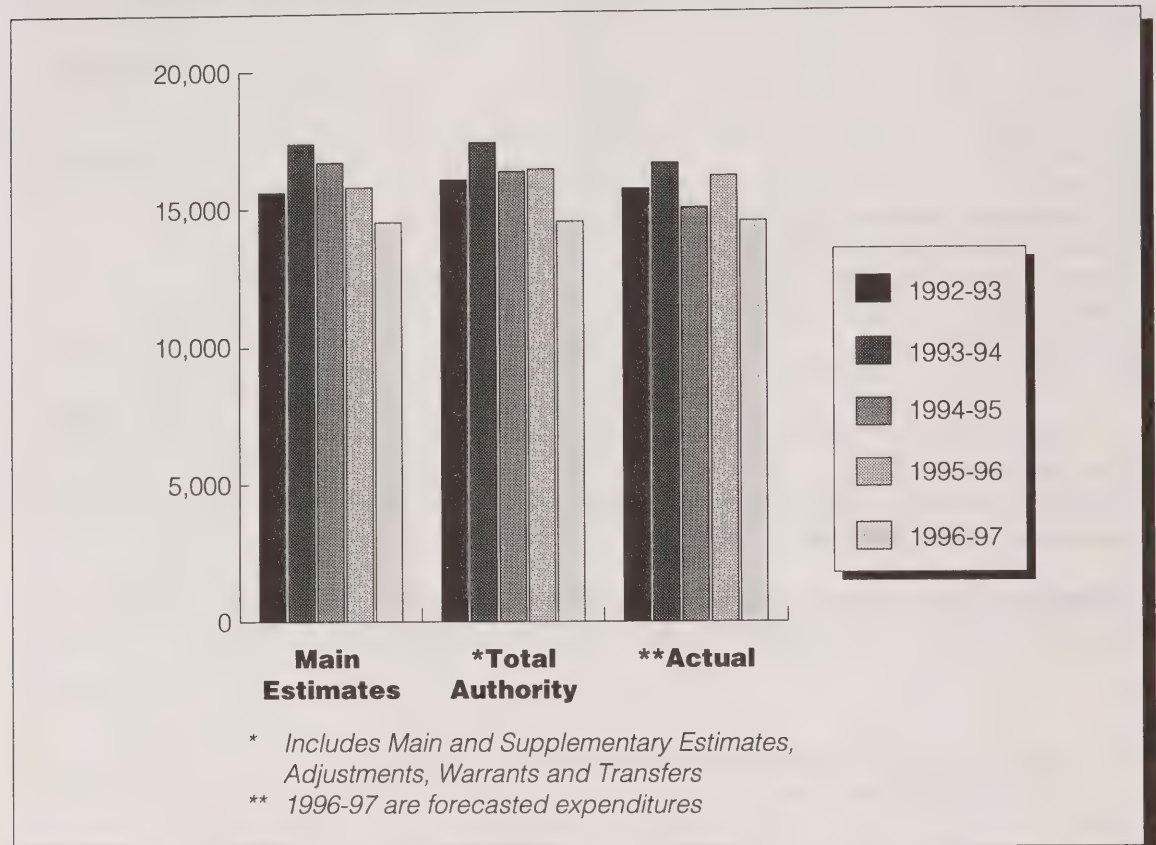
Explanation of Change: The actual financial requirements for 1994-95 were 10.28% or \$1,715,000 less than originally planned. This decrease was due to:

	(\$000)
<input type="checkbox"/> Various savings in operating funds due to delays in the Court Restoration project;	(873)
<input type="checkbox"/> Savings in operating funds as a result of the 4 year reduction plan called Horizon 98;	(452)
<input type="checkbox"/> Overestimated statutory expenses such as salaries, pensions and relocation expenses for the Judges.	(390)



Historical Trends: Figure 9 illustrates changes in the Court's annual expenditures in response to variations in workload. It reflects the costs of the extensive work carried out under the Court Restoration project, and the current budgetary restraints.

Figure 9: Program Costs — Historical Trends



3. Office of the Registrar

Organization: The Office of the Registrar comprises the Deputy Registrar's Office and Corporate Services; and is directly linked to the Judges' Chambers, which include the Office of the Executive Legal Officer.

Description: The Registrar of the Supreme Court of Canada is the Court's Chief Administrator. The Registrar must ensure that the Court is managed and administered effectively through the development and implementation of appropriate management systems and through the engagement and direction of human resources. The Registrar is the administrator of the Judges Act as it applies to the Judges of the Court. The Registrar also exercises quasi-judicial powers, as provided by the Rules of the Court.

The Deputy Registrar's Office is responsible for Legal Affairs, Informatics, Security, and Building Management. The Deputy Registrar must be in a position to advise the Registrar, to act on the Registrar's behalf when she is absent, or to represent her at any function at her request.



The Office of the Executive Legal Officer provides support to the Chief Justice's Chambers in areas related to Court activities as well as other responsibilities of the Chief Justice.

Corporate Services is responsible for the Law Clerks, Personnel functions within the Court, and for provision of direct and immediate support functions to the Judges. The Branch also administers the internal audit program and assists in the planning and organizing of conferences and of visits by foreign dignitaries.

Performance: The Office of the Registrar, as interface between the executive and the judiciary, fulfilled its role in providing the services required by the Court. A thorough review of activities, Horizon 98, enabled it to meet the budgetary constraints imposed by the general fiscal position of the federal government, while maintaining the high standards of service set by the Court and protecting the independence of the judiciary. Implementation of Horizon 98 continued through 1995-96.

In 1992 the Chief Justice accepted, on behalf of Canada, to host in 1995 the Seventh International Appellate Judges Conference and the Sixth Commonwealth Chief Justices Conference. This major international event, which was co-ordinated by the Office of the Registrar, was held in Ottawa in September 1995 and was attended by 184 delegates from 114 countries.

Update to previously reported initiatives: The following progress has been made on the multi-year initiative previously reported:

Court restoration and Security upgrades: Security upgrades and the wire management initiative were incorporated into the restoration project. It is anticipated that these will be completed by the Spring of 1996.

4. Branch Reports

(a) Legal Affairs Branch

Organization: The Legal Affairs Branch is headed by the Deputy Registrar. The Branch comprises two sections: Legal Services and the Process Registry.

Description: Legal Affairs is responsible for processing all documents filed by the parties; for recording all proceedings in a case; for co-ordinating the scheduling of appeals and motions; for maintaining and preserving the Court's records, and for microfilming the contents of all court files for archival purposes; and for drafting summaries of court cases which are used by the Court and disseminated to the legal community and the media. In addition, the Branch is responsible for providing legal research services and opinions on jurisdictional, procedural and other matters. The Branch also provides information and assistance to litigants, lawyers, the media and the public on matters relating to Court procedure and cases before the Court. Legal Services lawyers also assist the Judges at the hearing of motions relating to appeals or applications for leave to appeal, by attending the hearings, preparing research memorandums, and preparing draft orders on request. Additionally, the Branch produces statistical information on the work of the Court and provides support to the Registrar in dealing with correspondence. Legal Affairs' public information role includes responsibility for guided tours.



Performance: During 1994-95, Legal Services lawyers prepared summaries of the 507 applications for leave to appeal submitted to the Court for adjudication; and drafted 115 summaries of appeals. In addition, the lawyers provided the Judges with memoranda addressing the merits of the leave applications, an initiative undertaken to streamline, where possible, consideration of leave applications. The Legal Services Section also drafted 1,568 answers to letters regarding Court procedures and services or the status of a case.

The Rules of the Supreme Court of Canada were modified in order to make the appeal process more efficient. More time was provided for a respondent to file a response to a leave application and an application for leave to cross-appeal, and for an intervener to file a factum (statement of facts, issues, and argument). The time allowed for the appellant to file a factum was reduced from five to four months.

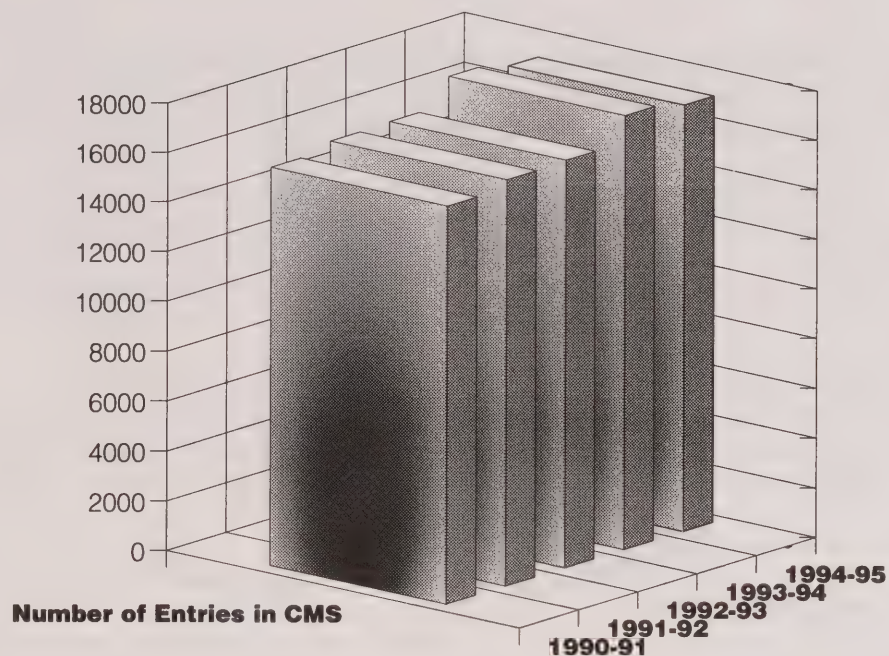
New tariffs came into effect in 1995 in order to reflect changes in procedures that have taken place over the years. Increases were also made to existing tariffs. Fees payable to the Registrar, which had not changed substantially in more than ten years, were increased by approximately 50%. Fees that can be taxed between parties were also increased.

The Case Management System (CMS) continues to assist staff in tracking, scheduling and monitoring cases before the Court. During 1994-95, the Process Registry made 17,180 entries into the CMS database. A CMS entry is made each time a document is filed by the parties, any judicial activity occurs, or any order is made by the Court regarding a case. Users can access current and closed Court files (through the use of a microfilm reader-printer) at the Registry counter, or can receive them by fax. The number of CMS entries in recent years is shown in Figure 10.

As a result of rapid changes in technology, the Court's automated CMS is now approaching the end of its life cycle. In order to determine whether it met the Court's requirements, a needs analysis and feasibility study was carried out last fiscal year. The study found that the system does not meet the needs of its many users, and that it could be more efficient and cost-effective. The study recommended that the Court develop a new system with a complete client-server architecture utilizing a SQL database and development tool that is an industry leader. Legal Affairs participated in drafting the functional specifications for a new system, as a preliminary step in its development. In response to suggestions made by the staff of the Auditor General, development work was halted at mid-year and energies were directed towards finding an existing system that could be adapted to the Court's needs. Though it will result in delay, this avenue is being pursued and it is hoped that a system will be operational in 1996-97.



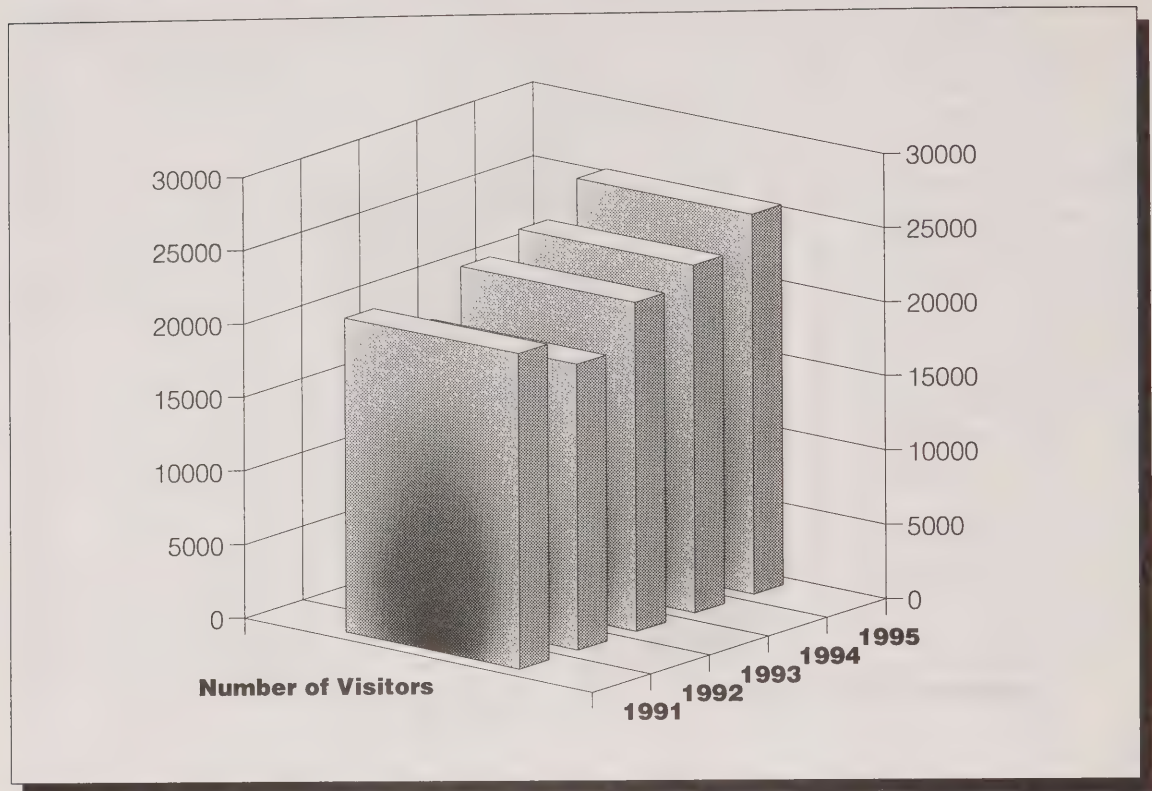
Figure 10: Number of Entries in CMS



Access to the Court is also offered through guided tours. Last year, during the peak tourist months of May to August 1995, 25,649 people visited the Court, representing an increase of 8.5% over 1994.



Figure 11: Number of Visitors to the Court, May-August



(b) Law Reports Branch

Organization: The Law Reports Branch comprises two operational activities: editing and publishing.

Description: The main responsibility of the Law Reports Branch is the preparation of the judgments of the Court for release and their subsequent publication in the official Supreme Court Reports. This involves many tasks between the circulation of the first draft of reasons to the release of photocopied copies of the reasons on pronouncement and then to the final printing of the documents in the form of red bound books.

Reasons for judgments are sent to the Law Reports Branch from the Judges' Chambers. Prior to their release, the judgments are translated, edited, and summarized in bilingual headnotes. Upon release they are used by the legal community, the media and the public at large. The judgments are also made available within minutes of their release to legal databases for dissemination across the country. The Branch also prepares and publishes the Bulletin of Proceedings and news releases outlining the Court's agenda and listing the judgments rendered or to be rendered. It also coordinates the publication of the Supreme Court Brochure and special news bulletins.

Performance: As explained on pages 12-17, the workload is affected by many external factors. The schedule for release of the decisions of the Court is determined by the Chief Justice of Canada. Despite periods of unexpected and heavy growth in volume of decisions issued, the judgments were processed (edited, summarized and translated) and released on schedule with no loss of quality.

Judgments are published in the Supreme Court Reports in both official languages within an average of three months of pronouncement. The Bulletin of Proceedings is published throughout the year. News releases are issued as required, usually at least weekly.

Both the judgments and the Bulletin are distributed electronically across the country. The distribution of judgments through the Internet has been successfully continuing through a joint project with the University of Montréal. The Law Reports Branch has implemented a paragraph-numbering system which serves as an economical and practical transition tool for the move from printed to electronic publication of Court decisions.

In order to streamline publishing operations, the Branch has installed new styles and formatting tools with the assistance of the Canada Communication Group. New procedures have been implemented to allow faster coding of documents and a more efficient exchange of data with the printer. These procedures will be extended progressively to all branches.

The general upward trend in volume of the Supreme Court Reports is an indication of the Court's overall expanding workload. Reductions in the time limits for delivery of judgments (see Environment, page 12, and Figure 6, page 15) have had, and continue to have, a direct and immediate impact on the Law Reports Branch.

(c) Library Branch

Organization: The Library Branch comprises the Office of the Director and three divisions: Technical Services, Information and Reader Services, and Systems and Database Administration.

Description: The Branch is responsible for the development of a high calibre research law library and the management and preservation of a collection with the broad range of authorities required by a court of last resort for both civil and common law. It provides the legal authorities required by the Court and facilitates access to electronic legal information, as well as serving as a research resource for the legal community and for governments. Its major outputs are bibliographic records to provide collection access and control, and information and document delivery in response to or in anticipation of information needs. The Branch also provides electronic legal information research and training services for the Court, and administrative support for internal research databases.

Performance: By the end of 1995-96, 48,000 records were added to the automated Library Management System (LMS). The LMS has streamlined and integrated all internal operations, provided desktop access to resources throughout the Court, and positioned the Library to participate in national and international electronic networks.

While maintaining its print collection as a unique national asset, the Library is expanding its electronic resources and creating a resource sharing partnerships and links to external information resources. This places more reliance on access to external databases and requires

active participation in collaborative networks in order to meet all the research needs of the Court. Resource-sharing agreements were set up with federal libraries that included law collections, in order to ensure complementary research strengths. The next step is to seek similar partnerships with academic law libraries.

The Branch embarked upon several other technological projects in order to continue to offset the effects of restraint measures while maintaining and improving the efficiency of operations and services. The main technology projects implemented or being planned in collaboration with the Informatics Branch are as follows: electronic transmission of judgments and other documents on behalf of the Court via the Internet; creation of a link between the LMS and the Court's financial system to avoid redundancy in data entry; desktop access to a wider range of information resources for the Court's research staff; implementation of a client server version of the user enquiry module of the on-line catalogue, as part of a longer range plan to move the LMS from a mainframe to a distributed computing environment; completion of the first phase of an electronic document delivery project which will substantially decrease document delivery time between libraries; and investigation of requirements for remote access to the Library's database in order to facilitate resource sharing with other libraries.

With completion of the final phase of renovations in the Spring of 1996, the consolidation of library collections in a single location within the Court building will ease some of the difficulties encountered due to temporary facilities.

(d) Administrative Services Branch

Organization: This Branch comprises three sections: Accounting Operations, which includes materiel management and contracting; Planning and Systems; and an administrative support unit.

Description: The Branch provides effective advice and services to the Registrar and to the employees of the Court in the following areas: accounting, procurement, contracting, strategic and operational planning; systems operation; payment of the Judges' salaries, pensions, and allowances entitlements; accounting of special-purpose monies held in trust accounts; mail and messenger services; printing operations; and information holdings activities.

Performance: Management's needs for accurate, timely and accessible service and for well-defined information, policies and procedures is now greater than ever before, as a result of increasing demands put upon the Court (see Environment, pages 12-17). The Branch's contribution toward meeting such managerial needs resulted in the following major accomplishments: preliminary financial testing of data transmitted through Library Management System; negotiation of service standards for the Branch; Revenue, Receivables Control System (RRCS) tested and initial pilot of one module; continuation of administrative streamlining in an effort to reduce duplication of effort; completion and tabling of a study of photocopying operations; and continuation of the standard subject classification system.

(e) Informatics Branch

Organization: The Informatics Branch is administered by the Director of Informatics, and comprises two sections; Operations and Development.



Description: The Branch provides direction and expertise for automation, information systems and technology. It also provides help desk services in support of the daily operations of the Court.

Performance: The Branch has continued to respond to the increasing demand for technological support and solutions for the activities of the Court. The Branch responded to well over 1000 help-desk calls, managed the Court technology infrastructure, lead internal projects and assisted automation initiatives from other branches. Informatics resourced the following office automation projects: integration and training for migration to a windows word processor, CD-ROM server evaluation and implementation, design, development and implementation of Powerbuilder applications including the Revenue and Receivables Control System, communications security review, migration to new electronic messaging standard, connection to the Government Enterprise Network, and X.400 global messaging capabilities. In addition, Informatics Branch provided technical direction and advice for initiatives sponsored by other branches such as Case Management System, Internet connect services, the Human Resources Information System, Financial Systems and the Library Management System.



Section II — Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 12: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Personnel			
Salaries and wages	7,934	8,188	8,412
Contributions to employee benefit plans	903	814	890
	8,837	9,002	9,302
Goods and Services			
Transportation and communications	898	889	659
Information	467	348	314
Professional and special services	1,077	2,303	1,293
Rentals	170	170	103
Purchased repair and maintenance	238	154	167
Utilities, materials and supplies	1,298	1,596	1,238
Minor capital	162	329	699
	4,310	5,789	4,473
Total Operating	13,147	14,791	13,775
Transfer Payments	1,349	1,346	1,200
	14,496	16,137	14,975

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for 60.96% of the Program's total expenditures. It should be noted that the 144 authorized full-time equivalent of the Program are allocated entirely to the Administration activity. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 13.



Figure 13: Details of Personnel Requirements

	FTE* Estimates 1996-97	FTE Forecast 1995-96	FTE Actual 1994-95	Current Salary Range	1996-97 Average Salary Provision
GIC Appointments ¹	2	2	2	45,600 – 170,500	97,795
Executive ²	1	1	1	63,300 – 128,900	—
Scientific and Professional	23	22	23	19,270 – 128,900	62,521
Administrative and Foreign Service	29	31	33	14,810 – 79,497	46,373
Technical	41	40	39	14,089 – 88,992	40,155
Administrative Support	35	37	42	16,648 – 48,804	31,938
Operational	13	13	12	17,489 – 72,845	31,166
	144	146	152		

* Full-time equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

¹ This includes all those at the DM level and all GICs.

² This includes all those in the EX-1 to EX-5 range inclusive.

Note: The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1995.

3. Transfer Payments

Transfer payments account for 9.31% of the 1996-97 Main Estimates of the Program. Figure 14 presents details on the transfer payments.

Figure 14: Statutory Payments — Annuities under the Judges Act

(dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Annuities to Spouses and Children of judges and lump sum payment to spouses of judges who die while in office	1,349,000	1,346,000	1,199,774



4. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 15 provides other cost items, as well as projected revenues, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 15: Total Cost of the Program for 1996-97

(thousands of dollars)	Main Estimates 1996-97	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less** Revenue	Estimated Net Program Cost 96-97	95-96
	14,496	2,655	17,151	235	16,916	17,700

* Other costs of \$2,655,000 consist of:

	(\$000)
<input type="checkbox"/> estimated costs of accommodation received without charge from Public Works and Government Services Canada;	2,164
<input type="checkbox"/> employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid the Treasury Board Secretariat;	460
<input type="checkbox"/> estimated cost of the amount to be paid by Labour Canada for workers' compensation; and	14
<input type="checkbox"/> cheque issue and other accounting services received from Public Works and Government Services Canada.	17

** Revenues of \$235,000 are credited directly to the Consolidated Revenue Fund. They consist of receipts from filing fees, the sale of Supreme Court various publications, the production of photocopies, the transfer from the Security Deposit Account, the Judges' contributions towards annuities and adjustments to previous years' expenditures.



B. Use of 1994-95 Authorities — Volume II of the Public Accounts

Figure 16 shows the 1994-95 variations and the actual use.

Figure 16: Use of 1994-95 Authorities — Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Budgetary			
Supreme Court of Canada			
40 (S) Program Expenditures	12,359,000	12,359,000	11,020,459
(S) Judges' salaries, allowances and annuities and annuities to surviving spouses and children of judges	3,441,000	3,051,465	3,051,465
(S) Contributions to employee benefit plans	890,000	890,000	890,000
(S) Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown Assets	—	13,216	13,216
Total Program	16,690,000	16,313,681	14,975,140

C. Further Information

Further information on the Supreme Court of Canada can be found in the following publications:

- ☐ **The Supreme Court of Canada**, 30pp., published by Minister of Supply and Services 1993. ISBN Number 0-662-59836-9.
- ☐ **The Supreme Court of Canada**, pamphlet.
- ☐ **Supreme Court Reports**, approximately 4,000 pages per year.
- ☐ **Bulletin of Proceedings**, approximately 3,000 pages per year.
- ☐ **Special Bulletin on Statistics**.

The Supreme Court Building is open to the public daily. Guided tours are conducted during May, June, July and August by law students. Arrangements for group visits can be made in advance throughout the year.



D. Index

	Page
A	
Activity Structure	9, 10
Administrative Services Branch	26
Appeal Process	6, 7, 8
Automation	16, 17, 22, 25, 26, 27
B	
Bench	6, 12, 14
Bulletin of Proceedings	24, 25, 31
C	
CMS (Case Management System)	22, 23
Corporate Services	20, 21
Court Restoration	12, 19, 20, 21
D	
Deputy Registrar	10, 20, 21
E	
Environment	12, 13, 14, 15, 16, 17
Executive Legal Officer	20, 21
G	
Guided Tours	21, 23, 31
H	
Horizon '98	17, 19, 21
I	
Informatics Branch	26, 27
Initiatives	17, 21
Internet	7, 16, 25, 26, 27



J

Judges Act	10, 20, 29
Judges' Chambers	11, 20
Judgments	7, 9, 14, 24, 25, 26
Jurisdiction	6, 15

L

Law Clerk Program	21
Law Reports Branch	24, 25
Legal Affairs Branch	21, 22, 23, 24
Legal Services	21, 22
LMS (Library Management System)	25, 26
Library Branch	25, 26

O

Office of the Registrar	10, 20, 21
Organization Structure	10

P

Process Registry	21, 22
------------------	--------

S

Security	20, 21, 27
Supreme Court Reports	7, 24, 25, 31
Supreme Court Act	6, 15, 16

T

Transfer Payments	29
-------------------	----

W

Workload	12, 14, 15, 25
----------	----------------

P

Paiements de transfert
Processus d'appel
Programme des clercs

R

Recueil des arrêts de la Cour suprême
Registreur adjoint
Rénovation de la Cour

S

7, 25, 31
10, 20, 21
11, 17, 19, 20, 21, 26

V

Secteur de la bibliothèque
Secteur de l'informatique
Secteur des affaires juridiques
Secteur des services administratifs
Secteur du recueil des arrêts
Sécurité
Services intégrés
Service juridique
SGDJ (Système de gestion des dossiers judiciaires)
SGB (Système de gestion de la bibliothèque)
Structure de l'organisation
Structure des activités

Visites guidées
22, 23, 31

25, 26
27
21, 22, 23, 24
26, 27
24, 25
21, 27
20, 21
21, 22
17, 22, 23, 27
17, 26, 27
10
9



A

Adjoint exécutif juridique

20, 21

B

Bulletin des procédures
Bureau du registraire

24, 25, 31
10, 20, 21

C

Cabinets des juges
Charge de travail

11, 20, 21, 24
11, 12, 14, 15, 18, 20, 25, 27

E

Environnement

11, 12, 13, 14, 15, 16, 17

G

Greffe

21, 22

H

Horizon 98

17, 19, 21

I

Information
Initiatives
Internet

16, 17
17, 21
7, 16, 25, 26, 27

J

Juges
Jugements
Juridiction

6, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 18, 20, 21, 22, 25, 30
7, 14, 24, 25
6, 16

L

Loi sur la Cour suprême
Loi sur les juges

6, 15, 16
10, 21, 29

B. Emploi des autorisations en 1994-1995 — Volume II des Comptes publics

Le tableau 16 montre les variations de 1994-1995 et l'emploi réel qui a été fait.

Tableau 16 : Emploi des autorisations en 1994-1995 — Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)	Budget			Emploi réel
	Total	principal	disponible	

Budgetaire				
40	(L)	Dépenses du Programme Traitements, indemnités et pensions des juges, et pensions aux conjoints survivants et aux enfants des juges	3 441 000	3 051 465
			890 000	890 000
(L)	(L)	Dépense du produit de l'aliénation de biens de surplus de la Couronne	—	13 216
			16 690 000	14 975 140

C. Renseignements supplémentaires

Des renseignements supplémentaires sur la Cour suprême du Canada se trouvent dans les publications suivantes :

☐ **La Cour suprême du Canada**, 30 pages, publiée par le ministre des Approvisionnement et Services 1993. Numéro ISBN 0-662-59836-9.

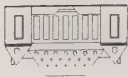
☐ **La Cour suprême du Canada**, brochure.

☐ **Recueil des arrêts de la Cour suprême**, environ 4 000 pages par année.

☐ **Bulletin des procédures**, environ 3 000 pages par année.

☐ **Bulletin spécial de statistiques**

L'édifice de la Cour suprême est ouvert au public tous les jours. Des visites guidées sont organisées en mai, juin, juillet et août par des étudiants en droit. Des visites de groupes peuvent être organisées d'avance tout au long de l'année.



4. Coût net du Programme

Le budget des dépenses pour le Programme ne comprend que les dépenses à imputer aux crédits votés et aux autorisations législatives. Le tableau 15 indique d'autres coûts, ainsi que les recettes prévues, qui doivent entrer en ligne de compte dans la détermination du coût estimatif net du Programme.

Tableau 15 : Coût total du Programme pour 1996-1997

(en milliers de dollars)	Budget	Plus*	Coût	Moins**	Coût estimatif net
	principal	autres	total du Programme	recettes	
	1996-1997	coûts	Programme		
1996-1997	14 496	2 655	17 151	235	16 916
1995-1996					17 700

* Les autres coûts de 2 655 000 \$ sont répartis comme suit :

(000 \$)

☐ coûts estimatifs des locaux fournis gratuitement par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2 164

☐ coûts des avantages sociaux des employés comprenant la contribution de l'employeur aux primes d'assurances et les coûts supportés par le secrétariat du Conseil du Trésor 460

☐ coûts estimatifs du montant à payer par Travail Canada pour l'indemnisation des accidents du travail 14

☐ coûts de l'émission de chèques et d'autres services comptables fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 17

** Des recettes de 235 000 \$ sont créditées directement au Trésor. Il s'agit de reçus de frais de dépôts, de la vente des diverses publications de la Cour suprême, de la production de photocopies, du transfert à partir du compte de cautionnement, des contributions des juges à leurs pensions et des rajustements des dépenses des années précédentes.

Tableau 13 : Détails des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1996-1997	Echelle des traitements	ÉTP Prévu 1995-1996	ÉTP Réal 1994-1995	ÉTP* Budget des dépenses 1996-1997	144	146	152
Nomination par décret		2	2	2	2	2	2
Gestion ² du Conseil ¹		1	1	1	1	1	1
Scientifique et professionnel		23	22	23	23	22	23
Administration et service extérieur		29	31	31	29	31	33
Technique		41	40	39	41	40	39
Soutien administratif		35	37	42	35	37	42
Exploitation		13	13	12	13	13	12
		144	146	152	144	146	152

* L'expression «équivalents temps plein» (ÉTP) désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. L'ÉTP exprime la durée du travail fourni par l'employé chaque semaine, à l'aide du coefficient des heures désignées, divisé par les heures régulières de travail. Les ÉTP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor, mais il en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses en regard des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.

1 Ceci inclut tous les sous-ministres et tous les postes dotés par le gouverneur en Conseil à tous les niveaux.

2 Ceci inclut tous les postes des niveaux EX-1 à EX-5 inclusivement.

Nota: La colonne «Echelle des traitements» indique les échelles de traitement par groupe professionnel, en vigueur au 1^{er} octobre 1995.

3. Paiements de transfert

Les paiements de transfert représentent 9,31 % du budget principal du Programme pour 1996-1997. Le tableau 14 fournit des détails sur les paiements de transfert.

Tableau 14 : Paiements législatifs — Pensions en vertu de la Loi sur les juges

(en dollars)	Budget des dépenses 1996-1997	Prévu 1995-1996	Réal 1994-1995
Pensions aux conjoints et enfants versés aux conjoints des juges et montants forfaitaires des juges et conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat	1 349 000	1 346 000	1 199 774



Section II — Renseignements supplémentaires

A. Profil des ressources du Programme

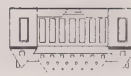
1. Besoins financiers par article

Tableau 12 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses 1996-1997	Prévu 1995-1996	Réel 1994-1995
Personnel		
Traitements et salaires	8 188	8 412
Contributions aux régimes		
d'avantages sociaux des employés	814	890
8 934		
Biens et services		
Transports et communications	889	659
Information	348	314
Services professionnels et spéciaux	2 303	1 293
Location	170	103
Achat de services de réparation et d'entretien	154	167
Services publics, fournitures et approvisionnements	1 596	1 238
Capital secondaire	329	699
4 310	5 789	4 473
Total des dépenses de fonctionnement		
	14 791	13 775
Paiements de transfert	1 349	1 200
14 496	16 137	14 975

Les dépenses au titre du personnel constituent 60,96 % des dépenses totales du Programme. Il est à noter que la totalité des 144 équivalents temps plein du Programme est attribuée à l'activité Administration. Le tableau 13 présente sous forme schématique les besoins en personnel du Programme.

2. Besoins en personnel



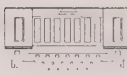
Rendement : Par suite de l'augmentation de la charge de travail de la Cour (voir *Environnement*, pages 11 à 17), les gestionnaires ont plus que jamais besoin de pouvoir compter sur la prestation, en temps opportun, de services accessibles et professionnels, ainsi que sur une information et sur des procédures et des politiques bien définies. La contribution du Secteur des services administratifs pour satisfaire à ces besoins s'est traduite par ces réalisations importantes : vérification financière des données transmises au moyen du Système de gestion de la bibliothèque; négociation de normes de service pour le Secteur; mise à l'essai du Système de vérification des recettes et des comptes débiteurs (SVBCD) et expérimentation d'un module dans le cadre d'un projet pilote; poursuite de la rationalisation administrative en vue de réduire les activités faisant double emploi; parachèvement et dépôt d'une étude sur les activités de photocopie; poursuite de l'application du système normalisé de classification par sujet.

(e) Secteur de l'informatique

Organisation : Le Secteur de l'informatique, qui est administré par le directeur de l'informatique, comprend les deux services suivants : Opérations et Développement.

Description : Le Secteur fournit des conseils et apporte son expertise en matière d'automatisation, de systèmes d'information et de technologie. Il offre également des services de dépannage dans le cadre des opérations quotidiennes de la Cour.

Rendement : Le Secteur a continué de répondre aux besoins sans cesse croissants de solutions technologiques visant à appuyer les activités de la Cour. Il a répondu à plus de 1 000 demandes de dépannage, géré l'infrastructure technologique de la Cour, dirigé des projets internes et apporté son aide dans le cadre de mesures d'automatisation d'autres secteurs. Il a mis des ressources à la disposition des projets de bureautique suivants : intégration et formation en vue du passage au traitement de texte utilisant l'environnement Windows; évaluation et mise en application d'un serveur de CD-ROM; conception, perfectionnement et mise en œuvre d'applications de Powerbuilder, notamment le Système de vérification des recettes et des comptes débiteurs; examen de la sécurité des communications électroniques; passage à une nouvelle norme en matière de messagerie électronique; raccordement au Réseau d'entreprise du gouvernement et au système de messagerie globale X.400. De plus, le Secteur de l'informatique a donné des conseils techniques relativement à d'autres secteurs, par exemple le Système de gestion des dossiers judiciaires, les services raccordés à Internet, le Système d'information sur les ressources humaines, les Systèmes financiers et le Système de gestion de la bibliothèque.



Description : Le Secteur des services administratifs assure des services efficaces et conseille le registraire et les employés de la Cour dans les domaines suivants : comptabilité, approvisionnement, contrats, planification stratégique et opérationnelle; exploitation des systèmes; paiement des traitements, pensions et indemnités des juges; comptabilité des fonds affectés à des projets spéciaux et gardés dans des comptes en fiducie; services de courrier et de messagerie; services d'imprimerie et activités du fonds de renseignements.

Organisation : Ce secteur regroupe les trois services suivants : Opérations comptables, qui comprend les activités de gestion du matériel et de passation des contrats; planification et systèmes; et une unité de services de soutien administratif.

(d) Secteur des services administratifs

Avec le parachèvement de la phase finale des rénovations au printemps de 1996, le regroupement de toutes les collections de la bibliothèque dans un même endroit à l'intérieur de l'édifice de la Cour va atténuer certaines des difficultés créées par la présence d'installations temporaires.

manière à faciliter le partage des ressources avec d'autres bibliothèques.

besoins en vue de permettre l'accès à distance à la base de données de la bibliothèque, de considérablement le délai de transmission de documents entre bibliothèques; étude des première phase d'un projet de transmission électronique de documents qui réduira SGB d'un ordinateur central à un environnement de traitement réparti; parachèvement de la usagers du catalogue en ligne, dans le cadre d'un projet à long terme visant à faire passer les recherches; mise en oeuvre d'une version client-serveur du module de renseignement des gamme plus vaste de sources d'information pour le personnel de la Cour chargé des la Cour afin d'éviter le double emploi dans l'entrée des données; accès par ordinateur à une documents pour le compte de la Cour; création d'un lien entre le SGB et le système financier de l'information sont les suivants : transmission électronique, par Internet, des arrêts et autres technologie qui ont été mis en oeuvre ou qui sont planifiés de concert avec le Secteur de améliorer l'efficacité des opérations et des services. Les principaux projets en matière de afin de continuer à contrebalancer les effets des mesures de restriction tout en maintenant et en Le Secteur de la bibliothèque s'est lancé dans plusieurs autres projets technologiques

Tout en conservant sa collection d'imprimés, qui constitue un trésor national unique, la bibliothèque est en train d'étendre ses ressources électroniques et de créer des liens avec des sources externes d'information. Il faudra donc compter davantage sur l'accès à des bases de données externes et collaborer activement à divers réseaux afin de répondre à l'ensemble des besoins de la Cour en matière de recherches. Des ententes en matière de partage des ressources ont été conclues avec des bibliothèques gouvernementales fédérales possédant des collections d'ouvrages juridiques, afin de se doter de moyens de recherches complémentaires. La prochaine étape consiste à conclure des partenariats semblables avec des bibliothèques juridiques universitaires.

Rendement : D'ici la fin de 1995-1996, 48 000 dossiers auront été ajoutés au Système informatisé de gestion de la bibliothèque (SGB). Le SGB a permis de rationaliser et d'intégrer toutes les opérations internes, d'avoir accès par ordinateur à toutes les ressources de la Cour et de doter la bibliothèque des moyens de participer aux réseaux électroniques nationaux et internationaux.

Rendement : Comme il a été expliqué aux pages 11 à 17, la charge de travail dépend d'un grand nombre de facteurs externes. Le calendrier de publication des jugements de la Cour est fixé par le Juge en chef du Canada. Malgré certaines périodes d'augmentations importantes et imprévues du volume des arrêts rendus, ceux-ci ont été traités (révisés, résumés et traduits) et déposés aux dates fixées, et ce sans baisse de la qualité.

Les arrêts sont publiés dans le Recueil des arrêts de la Cour suprême dans les deux langues officielles, en moyenne dans les trois mois suivant le prononcé. Le Bulletin des procédures est publié pendant toute l'année. Des communiqués sont diffusés au besoin, habituellement au moins chaque semaine.

Les jugements et le Bulletin sont diffusés électroniquement à travers tout le pays. La diffusion des arrêts au moyen d'Internet s'est poursuivie avec succès dans le cadre d'un projet conjoint avec l'Université de Montréal. Le Secteur du recueil des arrêts a mis au point un système de numérotation des paragraphes qui sert d'outil pratique et économique pour effectuer le passage de la publication des décisions de la Cour sous forme d'imprimé à la publication sur support électronique.

Afin de rationaliser les activités de publication, le Secteur du recueil des arrêts a installé de nouveaux outils en matière de style et de format avec l'aide du Groupe Communication Canada. De nouvelles procédures ont été mises en œuvre pour accélérer le codage des documents et améliorer l'échange de données avec l'imprimeur. Ces procédures seront étendues progressivement à tous les autres secteurs.

La tendance générale à la hausse du volume du Recueil des arrêts constitue une indication de la charge de travail de la Cour. Le raccourcissement des délais pour prononcer les jugements (voir Environnement, page 11, et Tableau 6, page 15) a eu et continue d'avoir des répercussions directes et immédiates sur le Secteur du recueil des arrêts.

(c) Secteur de la bibliothèque

Organisation : Ce Secteur comprend le Bureau du directeur et les trois divisions suivantes : Services techniques, Services de renseignement et d'aide aux usagers et Administration des systèmes et des banques de données.

Description : Le Secteur de la bibliothèque est responsable de la mise sur pied d'une bibliothèque de recherche en droit de haut calibre, ainsi que de la gestion et de la conservation d'une vaste collection offrant la jurisprudence et la doctrine nécessaires pour un tribunal de dernier ressort en droit civil et en common law. Il met à la disposition de la Cour la jurisprudence et la doctrine dont celle-ci a besoin, en plus de faciliter l'accès aux sources informatisées d'informations juridiques et de servir de ressource en matière de recherche pour la communauté juridique et pour les gouvernements. Ses réalisations principales sont la création de fiches bibliographiques pour l'accès à la collection et son contrôle, et la communication de renseignements et de documents en réponse à des demandes de renseignements ou en prévision de telles demandes. Le Secteur assure également à la Cour des services de recherche juridique assistée par ordinateur et des services de formation, et fournit le soutien administratif requis à l'égard des banques de données internes.



Les motifs des jugements sont transmis au Secteur du recueil des arrêts par les cabinets des juges. Avant leur publication, les arrêts sont traduits, révisés et résumés en sommaires bilingues. Une fois publiés, ils sont utilisés par la communauté juridique, les médias et le grand public. Les arrêts sont également disponibles dans les minutes qui suivent leur publication dans les banques de données juridiques pour qu'ils soient diffusés à travers le pays. Le Secteur rédige et publie également le Bulletin des procédures et des communications annonçant l'ordre du jour de la Cour ainsi que les jugements rendus ou à venir. Il coordonne également la publication de la Brochure de la Cour suprême et de communications spéciales.

Description : Le Secteur du recueil des arrêts a pour principale fonction de préparer les jugements de la Cour en vue de leur dépôt et de leur publication subséquente dans le recueil officiel des arrêts de la Cour suprême. Cela comporte de nombreuses tâches allant de la réception de la première ébauche des motifs jusqu'à l'impression finale des documents sous la forme de fascicules rouges reliés, en passant par la communication de photocopies des motifs au moment du prononcé du jugement.

Organisation : Le Secteur du recueil des arrêts comprend deux activités opérationnelles : l'édition et la publication.

(b) Secteur du recueil des arrêts

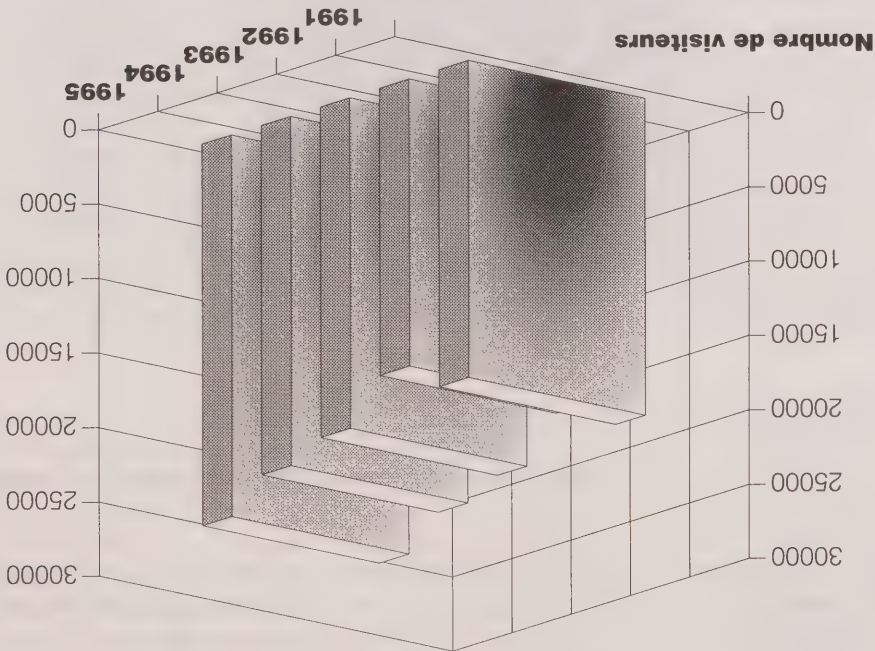
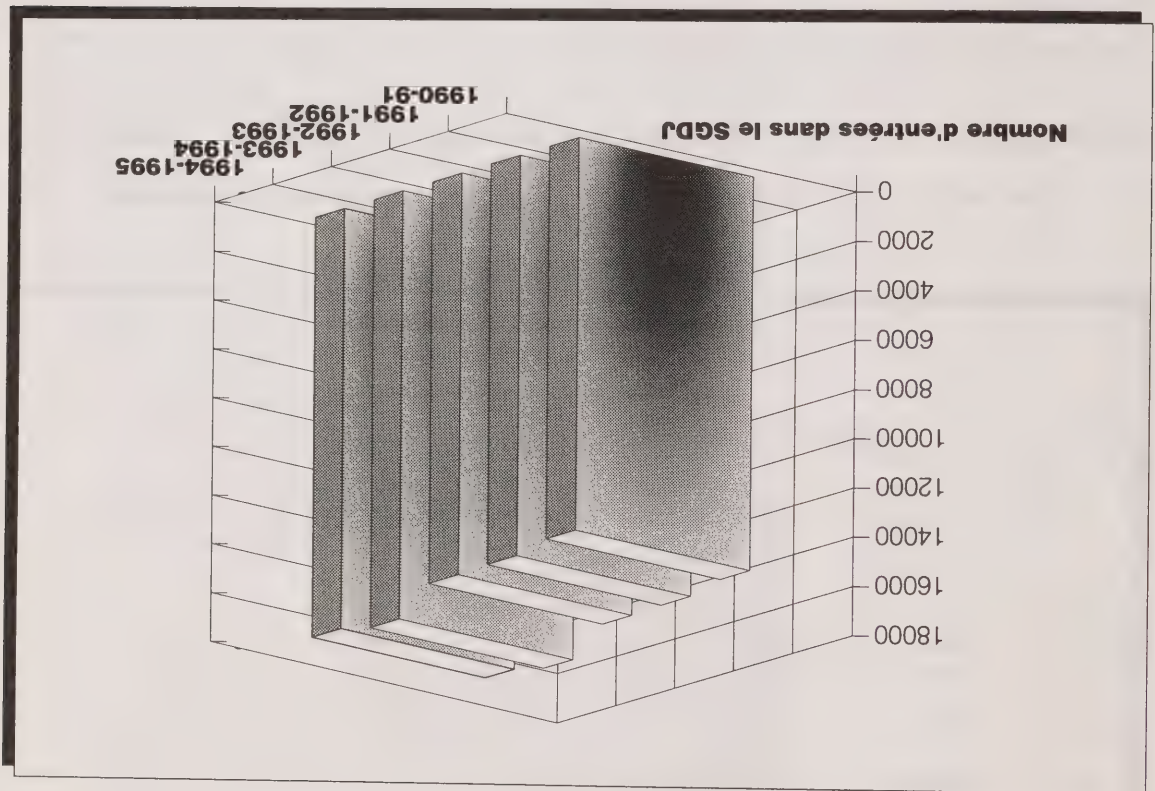


Tableau 11 : Nombre de visiteurs à la Cour de mai à août

client-serveur utilisant une base de données et un outil de mise en oeuvre SQL qui est l'un des plus avancés de l'industrie. Les Affaires juridiques ont participé à la rédaction des spécifications fonctionnelles d'un nouveau système, dans le cadre d'une étape préliminaire de son développement. À la suite de suggestions faites par le Bureau du vérificateur général, les travaux de conception ont été arrêtés au milieu de l'année, et on s'est appliqué à trouver un système existant qui pourrait être adapté aux besoins de la Cour. Même si cela entraînera des retards, on poursuit dans cette voie et on espère qu'un système sera opérationnel en 1996-1997.

Tableau 10 : Nombre d'entrées dans le SGDJ



Le public a également accès à la Cour grâce à un programme de visites guidées. L'année dernière, au plus fort de la période touristique, c'est-à-dire de mai à août 1995, 25 649 personnes ont visité la Cour, une augmentation de 8,5 % par rapport à 1994.

contenu de tous les dossiers de la Cour à des fins d'archivage; et de la rédaction des sommaires des arrêts de la Cour qui sont utilisés par la Cour et communiqués à la communauté juridique et aux médias. En outre, le Secteur fournit des services de recherche juridique et des avis sur des questions de compétence, de procédure ou autres. Il fournit également des renseignements et de l'aide aux parties aux litiges, aux avocats, aux médias et au public sur des questions relatives aux procédures de la Cour et aux affaires pendantes. Les avocats du Service juridique aident également les juges lors de l'audition des requêtes relatives aux appels ou aux demandes d'autorisation d'appel, en assistant aux audiences, en préparant des mémoires de recherche et en rédigeant des projets d'ordonnance sur demande. De plus, le Secteur des affaires juridiques produit des renseignements statistiques sur le travail de la Cour et il fournit des services de soutien au registraire en s'occupant de la correspondance. Dans le cadre du rôle d'information du public qui lui est confié, le Secteur a la responsabilité des visites guidées.

Rendement : Au cours de 1994-1995, les avocats du Service juridique ont préparé les sommaires des 507 demandes d'autorisation d'appel soumises à la Cour; et ils ont rédigé 115 sommaires des appels. De plus, les avocats ont fourni aux juges des mémoires sur le bien-fondé des demandes d'autorisation d'appel, mesure entreprise pour simplifier, lorsque possible, l'examen des demandes d'autorisation d'appel. Le Service a également rédigé 1 568 réponses à des demandes concernant soit les procédures ou services de la Cour, soit l'état d'une affaire.

Les Règles de la Cour suprême du Canada ont été modifiées en vue d'améliorer l'efficacité du processus d'appel. L'intimé dispose maintenant d'un délai plus long pour déposer une réponse à une demande d'autorisation d'appel et à une demande d'autorisation d'appel incident. Les intervenants ont également plus de temps pour déposer un mémoire (exposé des faits, questions et plaidoirie). Le délai imparti à l'appelant pour déposer un mémoire est passé de cinq à quatre mois.

De nouveaux tarifs sont entrés en vigueur en 1995 pour refléter les changements survenus dans les procédures au cours des années. Des augmentations ont également été apportées aux tarifs existants. Les honoraires payables au registraire, qui n'avaient pas été modifiés de façon importante depuis plus de dix ans, ont été majorés d'environ 50 %. Les honoraires qui peuvent être taxés entre les parties ont aussi été augmentés.

Le Système informatisé de gestion des dossiers judiciaires (SGDJ) continue à aider le personnel à effectuer le repérage, la planification et la surveillance des affaires présentées à la Cour. Au cours de 1994-1995, le Greffe a effectué 17 180 entrées relatives à des affaires devant la Cour, dans la base de données du SGDJ. Une entrée dans le SGDJ est effectuée chaque fois qu'un document est présenté par les parties, qu'une activité judiciaire se produit ou qu'une ordonnance est rendue par la Cour concernant une affaire. Les utilisateurs peuvent avoir accès aux dossiers de la Cour en vigueur ou fermés (par l'utilisation d'un lecteur de microfilm et une imprimante) au comptoir du greffe ou par télécopieur. Le nombre d'entrées dans le SGDJ figure au tableau 10.

Par suite des changements rapides en matière de technologie, le SGDJ arrive maintenant à la fin de son cycle de vie. Pour déterminer s'il a satisfait aux exigences de la Cour, une analyse de besoins et une étude de faisabilité ont été effectuées au cours du dernier exercice. Il ressort de l'étude que le système ne répond pas aux besoins de ses nombreux utilisateurs, et qu'il pourrait être plus efficace et plus rentable. Dans cette étude, on recommande à la Cour d'élaborer un nouveau système reposant sur une architecture complète

ressources humaines. Le registraire est l'administrateur de la Loi sur les juges, qui s'applique aux juges de la Cour. Il exerce également des pouvoirs quasi judiciaires aux termes des Règles de la Cour.

Le registraire adjoint est responsable des services suivants : Affaires juridiques, Informatique, Sécurité et Gestion de l'édifice. Le registraire adjoint doit conseiller le registraire, le remplacer en cas d'absence et, sur demande, le représenter à quelque événement que ce soit.

Le Bureau de l'adjoint exécutif juridique appuie le cabinet du Juge en chef dans des domaines touchant les activités de la Cour et d'autres responsabilités du Juge en chef. Les Services intégrés sont chargés des programmes concernant les clercs ainsi que des fonctions d'administration du personnel de la Cour, et ils ont en outre la responsabilité d'assurer un soutien direct et immédiat aux juges. Ce secteur gère également le programme de vérification interne et aide à planifier et à organiser les conférences ainsi que les visites de dignitaires étrangers.

Rendement : Le Bureau du registraire, à titre d'intermédiaire entre le pouvoir exécutif et le pouvoir judiciaire, a rempli son rôle en fournissant les services exigés par la Cour. Horizon 98, un examen approfondi des activités, a permis au Bureau du registraire de respecter les restrictions budgétaires imposées par la politique fiscale générale du gouvernement fédéral, tout en maintenant les normes de service élevées établies par la Cour et en protégeant l'indépendance du pouvoir judiciaire. La mise en oeuvre du plan Horizon 98 s'est poursuivie en 1995-1996.

En 1992, le juge en chef a, au nom du Canada, accepté d'accueillir, en 1995, la Septième conférence internationale des juges de cours d'appel et la Sixième conférence des juges en chef du Commonwealth. Ces événements internationaux importants, dont l'organisation a été coordonnée par le Bureau du registraire, se sont déroulés à Ottawa en septembre 1995 et ont attiré 184 délégués provenant de 14 pays.

Etat des initiatives rapportées antérieurement : Les progrès suivants ont été accomplis relativement à l'initiative pluriannuelle rapportée antérieurement.

Rénovation de la Cour et modernisation des systèmes de sécurité : La modernisation des systèmes de sécurité et l'initiative en matière de gestion du câblage ont été incorporées au projet de rénovation. Le tout devrait être terminé avant le printemps de 1996.

4. Rapports des secteurs

(a) Secteur des affaires juridiques

Organisation : Le Secteur des affaires juridiques, qui est dirigé par le registraire adjoint, comprend deux sections : le Service juridique et le Greffe.

Description : Le Secteur des affaires juridiques est chargé du traitement de tous les documents présentés par les parties; de l'enregistrement de toutes les procédures dans une affaire; de la coordination de l'audition des pourvois et des requêtes; de la conservation et de l'entretien des dossiers de la Cour, et de l'enregistrement sur microfilm du



Description : Le registraire de la Cour suprême du Canada est l'administrateur en chef de la Cour. Il doit veiller à la gestion et à l'administration efficaces de la Cour par l'élaboration et l'application des systèmes de gestion appropriés et par l'embauche et la direction des

Organisation : Le Bureau du registraire, qui comprend le Bureau du registraire adjoint et les Services intégrés, sert de lien direct avec les cabinets des juges, y compris le Bureau de l'adjoint exécutif juridique.

3. Bureau du registraire

* Comprend le budget principal et le budget des dépenses supplémentaires, ainsi que les rajustements, mandats et transferts
 ** Les provisions de 1996-1997 constituent des provisions de dépenses

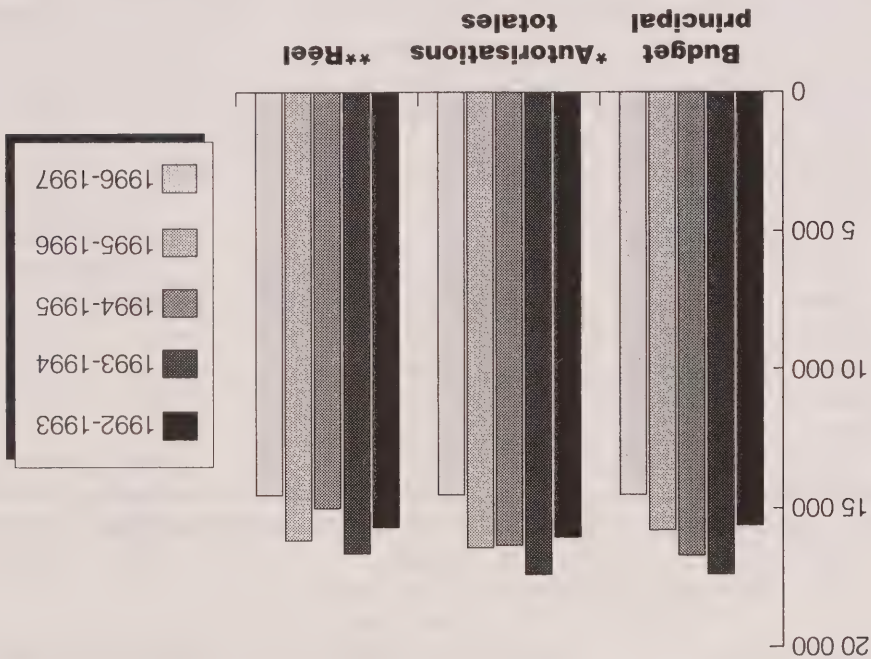
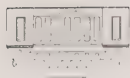


Tableau 9 : Coûts du Programme — Tendances historiques

Tendances historiques : Le tableau 9 illustre les changements des dépenses annuelles de la Cour en fonction des variations de la charge de travail. Ces chiffres tiennent compte des coûts des grands travaux exécutés dans le cadre du projet de rénovation de la Cour et des restrictions budgétaires actuelles.

□ Suresimation des dépenses législatives comme les traitements, les indemnités et les dépenses de relogement des juges (390)



☐ Changements de politique liés aux réductions budgétaires des exercices précédents, à l'examen des programmes et au gel des augmentations annuelles d'échelon salarial (362)

Explication des prévisions de 1995-1996 : Les prévisions de 1995-1996 (fondées sur les renseignements disponibles le 30 novembre 1995) représentent une augmentation de 2,28 % ou 359 000 \$ par rapport au Budget des dépenses principal de 1995-1996 qui était de 15 778 000 \$. Cette différence est attribuable aux rajustements des dépenses législatives ainsi qu'à l'utilisation du report des fonds de 1994-1995 pour la poursuite du projet de rénovation.

2. Examen des résultats financiers

Le tableau 8 présente un sommaire des dépenses du ministère pour 1994-1995.

Tableau 8 : Résultats financiers en 1994-1995

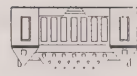
(en milliers de dollars)		
	1994-1995	Budget principal
Difference		
Administration	11 924	13 249
Traitements, indemnités et pensions des juges; pensions aux conjoints et aux enfants des juges; et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges décédés en cours de mandat	3 051	3 441
	14 975	16 690
(1 715)		
Ressources humaines*(ETP)	152	155
(3)		

* Voir tableau 13, page 29, pour des renseignements supplémentaires sur les ressources humaines.

Explication de la différence : Les besoins financiers réels pour 1994-1995 ont été inférieurs de 10,28 % ou 1 715 000 \$ aux prévisions. Cette diminution résulte des points suivants :

- ☐ Diverses économies réalisées dans les fonds de fonctionnement en raison des retards survenus dans le projet de rénovation de la Cour (873)
- ☐ Economies réalisées dans les fonds de fonctionnement à la suite du plan de réductions de 4 ans appelé Horizon 98 (452)

(000\$)



B. Renseignements sur le rendement du Programme

1. Sommaire des besoins financiers

Le ministre évalue les besoins financiers totaux à 14,50 millions de dollars et 144 ETP en 1996-1997. L'activité Administration représente 76,40 % des dépenses totales du Programme et 100 % des ETP. Un sommaire des besoins financiers par secteur et activité est présenté au tableau 7.

Tableau 7: Besoins financiers par secteur et activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses			Prévu	Réel
1996-1997			1995-1996	1994-1995
Bureau du registraire	4 359	6 492	5 732	
(y compris les cabinets des juges)				
Affaires juridiques	1 350	1 324	1 074	
Recueil des arrêts	1 566	1 444	986	
Bibliothèque	2 126	1 989	2 312	
Services administratifs	809	848	879	
Informatique	865	803	941	
Total Administration	11 075	12 900	11 924	
Traitements, indemnités et pensions des juges; pensions aux conjoints et aux enfants des juges; et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent en cours de mandat	3 421	3 237	3 051	
	14 496	16 137	14 975	

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1996-1997 sont inférieurs de 10,17 % ou 1 641 000 \$ aux dépenses prévues pour 1995-1996. Cette baisse est répartie ainsi :

□	Rajustements des traitements, des pensions et des indemnités des juges	184
□	Augmentation des dépenses liées aux régimes d'avantages sociaux des employés	94
□	Réduction des ressources provisionnelles pour répondre à la charge de travail	(1 557)

\$

nécessaire de revoir le Système de gestion des dossiers judiciaires afin qu'il demeure utilisable, compte tenu des récents progrès technologiques. Les systèmes informatisés sont utilisés pour que la Cour fonctionne de façon plus efficace et plus économique, particulièrement dans le traitement des appels et dans la publication des arrêts de la Cour ainsi que dans l'appui à la fonction de recherche et dans la gestion de l'une des plus grandes bibliothèques de recherche en droit au pays.

Professionnel : La Cour tient compte des suggestions du Barreau concernant les manières d'accélérer ou d'améliorer l'audition des affaires et autres procédures dont elle est saisie. L'information des tribunaux et des cabinets d'avocats au pays entraînera des modifications dans les procédures de la Cour pour satisfaire à ces nouvelles demandes et pour traiter les besoins de renseignements de la communauté juridique en ce qui a trait aux arrêts de la Cour (voir Technologie, précédemment).

7. Plans pour 1996-1997 et rendement récent

Conformément aux politiques actuelles de restrictions, la Cour ne prévoit pas entreprendre d'initiative importante en 1996-1997, mais elle poursuivra la mise en oeuvre de celles déjà entreprises :

- Poursuite du plan de la Cour visant à moderniser et à améliorer tous les aspects de son fonctionnement. L'objectif est d'assurer que les services rendus aux juristes et au public soient aussi efficaces et accessibles que possible. Dans le cadre de ce plan, qui a débuté en 1986-1987, la Cour examine les questions importantes suivantes :

- parachèvement de la rénovation de l'édifice (Bureau du registraire, voir page 21)
- informatisation des systèmes (Secteur des affaires juridiques, voir pages 22 et 23; Secteur de la bibliothèque, voir page 26; Secteur des services administratifs, voir page 27 et le Secteur de l'informatique, voir page 27)
- Horizon 98 est un plan de quatre ans qui vise à examiner toutes les fonctions de la Cour et à réaménager les ressources pour tenir compte des restrictions budgétaires (Bureau du registraire, voir page 21)



Le nombre d'affaires et leur complexité obligent la Cour à gérer de nombreux dossiers qui contiennent beaucoup de documents. Afin d'améliorer la gestion de son fonds de renseignements et de le rendre plus accessible, la Cour a informatisé son processus de repérage des dossiers et de production de rapports, notamment les rapports de suivi des affaires, grâce au Système de gestion des dossiers judiciaires (voir page 22), et elle a terminé l'informatisation du Système de gestion de la bibliothèque (voir page 26). Il est devenu

Technologie : L'utilisation croissante de l'informatique et d'autres moyens technologiques par les juristes, les clients et les médias a obligé la Cour à prendre des mesures pour répondre aux besoins qu'ont les intéressés d'avoir accès rapidement et économiquement à la Cour et à ses arrêts.

Économie : À l'instar de tous les ministères et organismes fédéraux, la Cour suprême est touchée par la conjoncture actuelle et les compressions budgétaires. En conséquence, la Cour a examiné sa structure et ses activités pour satisfaire aux restrictions budgétaires tout en continuant à assurer des services de haute qualité (voir page 21).

La loi actuelle établit que, à des fins administratives, la Cour est un ministère du gouvernement du Canada et fonctionne à ce titre. Cependant, l'indépendance de la magistrature est un principe fondamental sous-jacent aux systèmes juridique et gouvernemental canadiens. Il est particulièrement important que toutes les mesures soient prises pour garantir l'indépendance judiciaire dans le cadre d'une saine administration publique. Par conséquent, il convient de maintenir un équilibre délicat entre les fonctions judiciaires et administratives du Programme pour veiller à ce que l'indépendance de la Cour ne soit pas compromise.

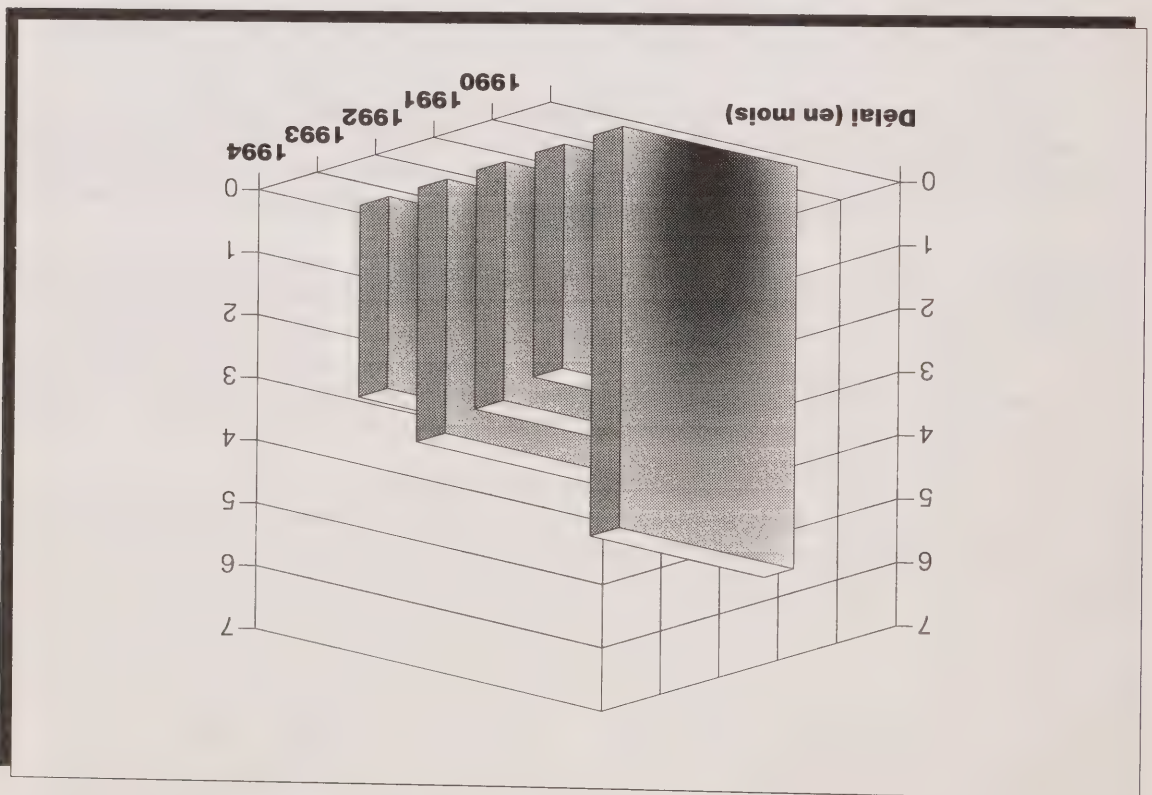
Politique : La Cour est au sommet du pouvoir judiciaire, le « troisième ordre » de gouvernement. La Loi constitutionnelle et la Loi sur la Cour suprême établissent que la Cour est l'arbitre final dans toutes les affaires judiciaires, y compris celles qui ont des conséquences graves pour les gouvernements. Le gouvernement fédéral peut demander à la Cour un avis sur la constitutionnalité d'une loi.

Social : L'augmentation constante d'affaires relatives aux droits de la personne et l'intérêt croissant que les Canadiens portent aux affaires très médiatisées ont rapproché de plus en plus la Cour de la scène publique. Comme ses décisions ont, à de nombreux égards, des répercussions importantes pour le citoyen ordinaire, la Cour doit projeter une image claire et précise et donner l'exemple en tant qu'organisation active, efficace et sensible. À cette fin, une sélection d'appels est maintenant télédiffusée, et on a accès aux arrêts de la Cour sur Internet.

Les questions relatives à la Charte et l'évolution du droit dans les domaines des droits de la personne, de la médecine et des questions autochtones ont un effet particulier sur la bibliothèque. La collection doit tenir compte des questions d'ordre éthique, moral, médical et philosophique qui ont une incidence sur ces affaires. Pour fournir des documents de recherches à jour provenant du Canada et d'autres pays, la bibliothèque doit poursuivre activement l'accroissement d'une collection d'imprimés et de fichiers sur support électronique, en plus de collaborer avec des bibliothèques externes et d'autres fournisseurs d'information dans un réseau électronique mondial. L'incapacité de fournir cette base de connaissances pourrait entraîner une perte de crédibilité sur des questions importantes et très médiatisées.

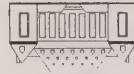
Dans ce domaine vital et en pleine évolution que constituent les questions relatives à la Charte, les juridictions inférieures se fondent sur la voie tracée par la Cour.

Tableau 6 : Délai moyen entre l'audition et le jugement



Législatif : L'orientation et la nature du Programme de la Cour sont déterminées par la Loi sur la Cour suprême et d'autres lois du Parlement, comme le Code criminel, qui donnent compétence à la Cour. Par conséquent, la modification de l'une de ces lois a un effet direct sur le Programme. De plus, l'adoption ou la modification importante d'un texte législatif pourrait avoir un effet sur le Programme étant donné que la Cour, à titre d'arbitre final des litiges entre les citoyens ou entre des citoyens et les gouvernements du Canada, a souvent à régler des problèmes juridiques qui résultent de ces textes législatifs ou de leur modification.

La Charte canadienne des droits et libertés a un effet particulièrement constant sur la charge de travail de la Cour. Souvent, les parties dans des affaires qui portent sur tous les domaines du droit invoquent maintenant la Charte comme un facteur dans leur affaire. Cette situation exige que la Cour consacre beaucoup de temps à la recherche, à l'analyse et aux délibérations. La Cour doit demeurer à l'écoute de ce qui se fait non seulement au Canada, mais dans d'autres pays qui ont des chartes des droits semblables. Étant donné que la Charte impose une nouvelle perspective en matière d'interprétation de toutes les lois existantes, la Cour traite de questions plus complexes que jamais et qui demandent plus de temps. La Charte impose un nouveau rôle aux juges qui sont appelés à agir à titre d'arbitres à l'égard de questions sociales complexes touchant un grand nombre de canadiens qui ne sont pas dans la salle d'audience. En plus d'être experts dans l'interprétation et l'application de la loi, les juges doivent maintenant être bien informés dans de nombreux domaines, comme les sciences sociales, de manière à évaluer la portée des lois adoptées par les assemblées législatives.



Les efforts accomplis par les juges pour rendre leurs décisions aussi rapidement que possible ont eu un effet sur la charge de travail du personnel de la Cour et des juges eux-mêmes. Les juges ont adopté une politique visant à rendre des jugements plus rapidement afin d'éliminer l'arrêt des affaires en délibéré, tant en ce qui a trait aux demandes d'autorisation d'appel qu'aux appels. L'effet combiné des questions complexes et du prononcé plus rapide des décisions, conjugué à la politique visant à entendre le plus grand nombre possible d'affaires pendant les jours d'audience a entraîné une pression constante sur l'activité Administrative. Le tableau 6 indique qu'un délai relativement court entre l'audition et le prononcé du jugement est maintenu.

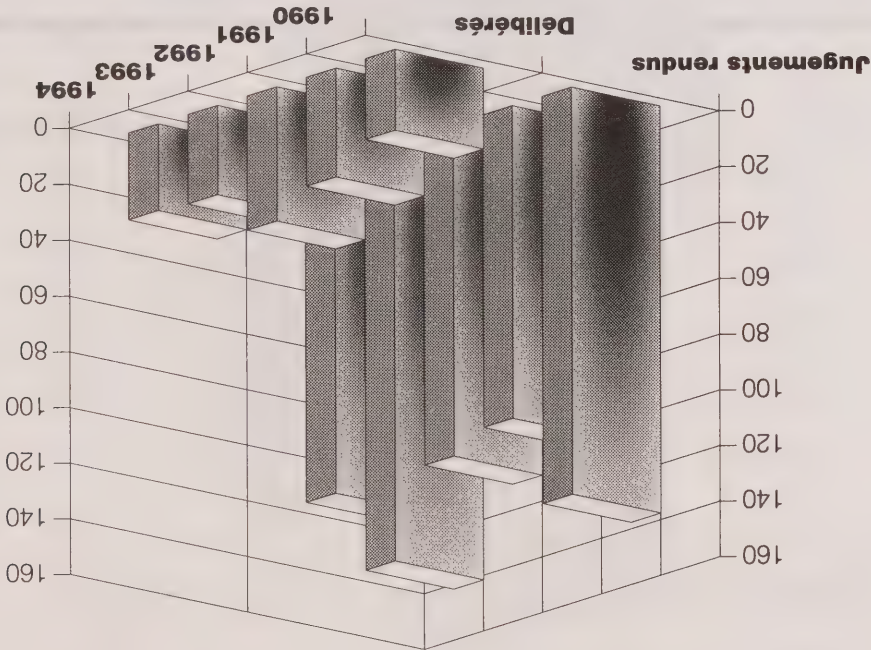
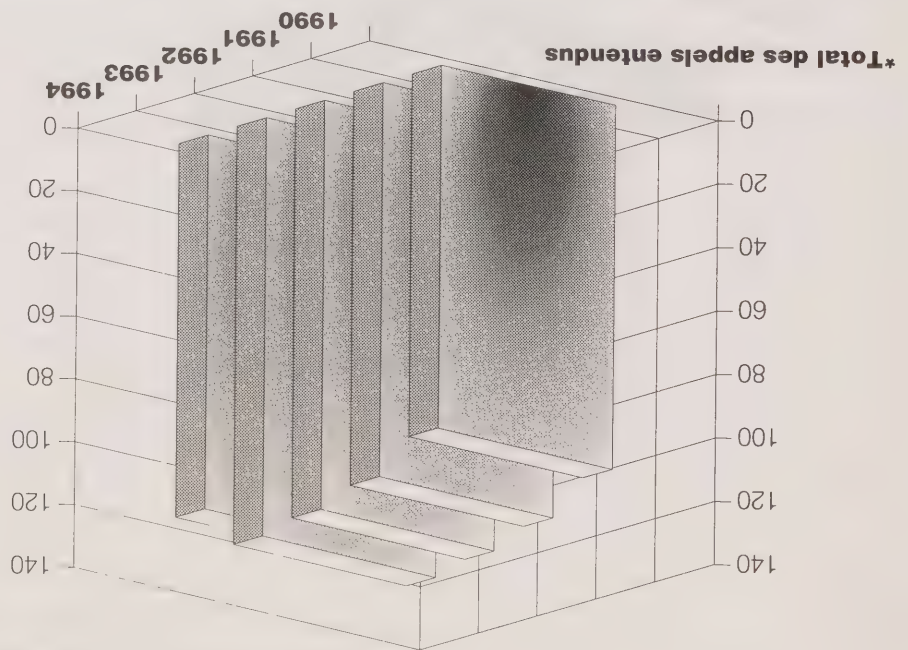


Tableau 5 : Nombre de jugements rendus et en délibérés

Le tableau 5 indique le nombre de jugements rendus chaque année et le nombre en délibérés au 31 décembre de chaque année.

Tableau 4 : Nombre d'appels entendus



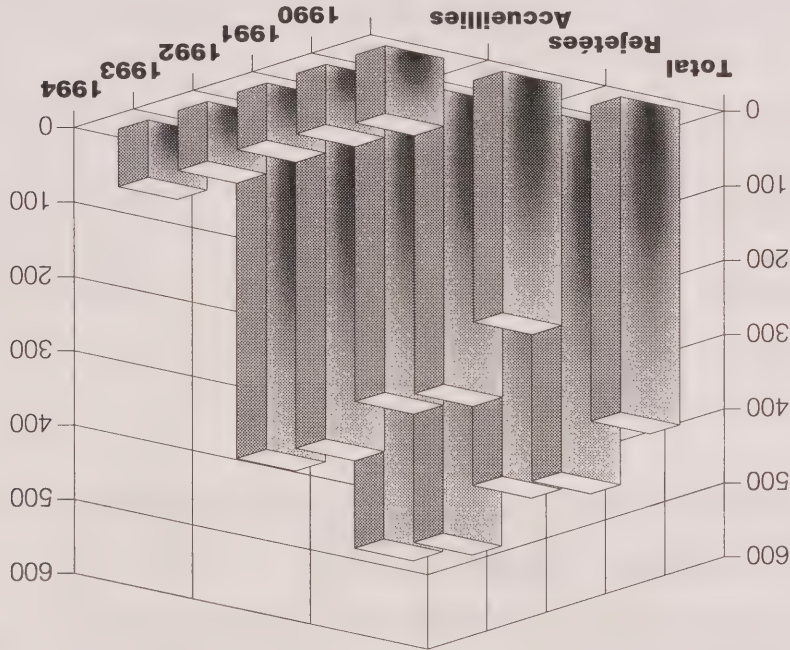
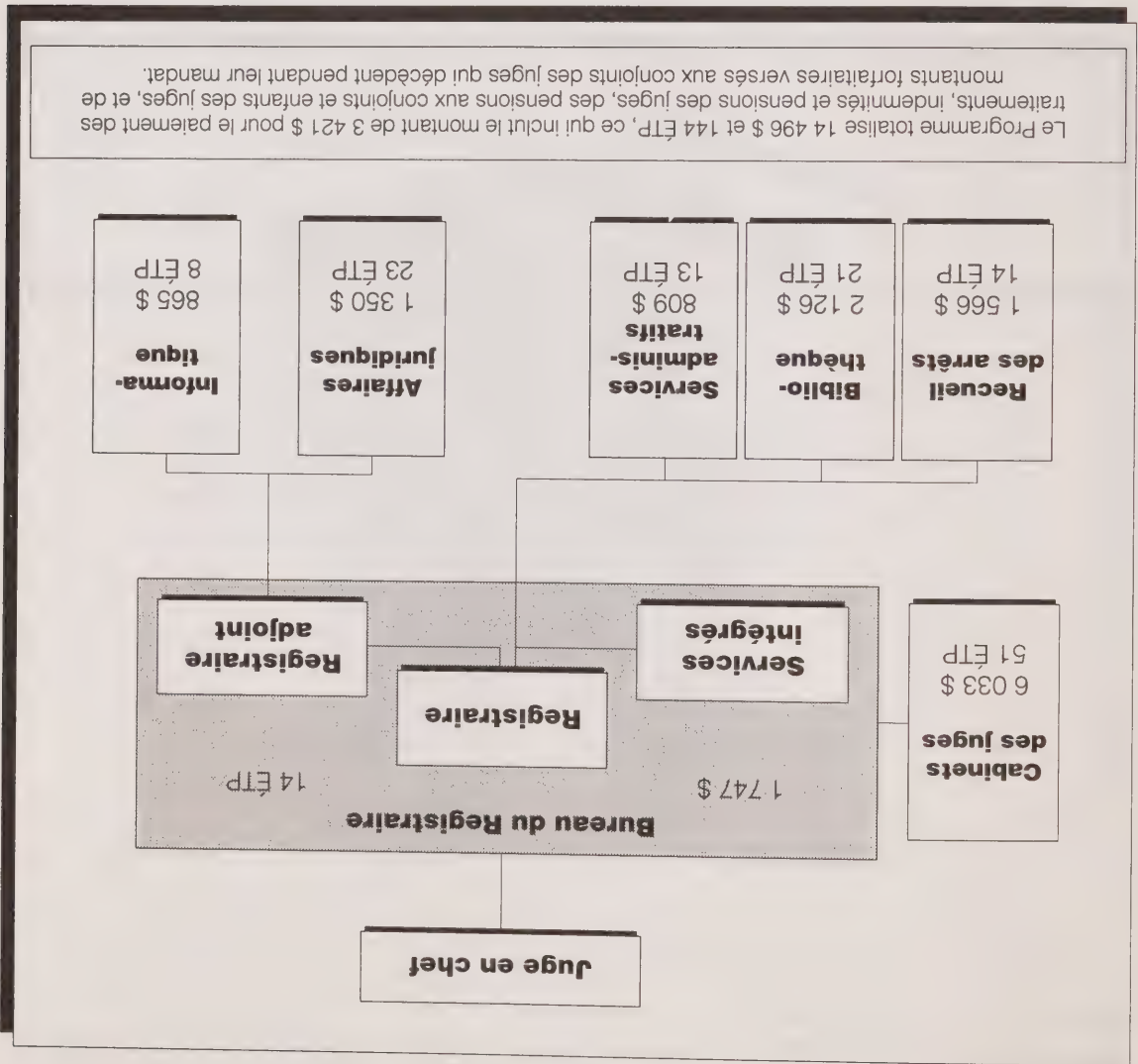


Tableau 3 : Nombre de demandes d'autorisation d'appel

Les graphiques suivants illustrent, par année civile, les tendances du volume de travail découlant des activités des juges relevant du Programme. Ils indiquent que le nombre de demandes d'autorisation d'appel présentées augmente et que le nombre élevé d'appels entendus se maintient, ce qui entraîne une augmentation de la charge de travail des juges et de tous les secteurs de l'activité de l'administration, étant donné la diminution constante des ressources. Le tableau 3 indique le nombre de demandes d'autorisation d'appel présentées à la Cour, au cours des dernières années. Le tableau 4 indique le nombre d'appels entendus.

Tableau 2 : Organisation du Programme et ressources (000 \$)



6. Environnement

Les facteurs suivants ont un effet sur la nature et le fonctionnement du Programme de la Cour.

Rénovation de la Cour : Ce projet pluriannuel complexe continue à imposer un fardeau supplémentaire aux juges et aux employés de la Cour qui doivent réaliser les objectifs de rendement requis dans des circonstances parfois difficiles. Le projet devrait prendre fin au printemps de 1996.

Charge de travail : Le volume et la nature du travail effectué dans le cadre du Programme dépendent dans une large mesure des activités des juges. Celles-ci dépendent également du nombre d'affaires présentées à la Cour et de la complexité des questions qui y sont soulevées, facteurs sur lesquels la Cour n'exerce aucun contrôle.



☐ **Les traitements, les indemnités et les pensions des juges; les pensions aux conjoints et aux enfants des juges; et les montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat.** Cette

activité est constituée par des avantages prévus par la Loi sur les juges et accordés aux juges de la Cour. Bien qu'elle soit indiquée à titre d'activité dans les tableaux financiers, elle ne fait pas l'objet d'analyse sur le plan du rendement ou de l'efficacité.

Structure de l'organisation : L'activité de l'administration est exercée par le bureau du

registraire, appuyé par cinq secteurs. Le registraire de la Cour suprême du Canada est responsable de la bonne administration de tous les services de la Cour selon les directives du Juge en chef du Canada. Le registraire exerce également des fonctions quasi judiciaires. Le registraire et le registraire adjoint sont nommés par le gouverneur en conseil.

Les secteurs suivants appuient le Bureau du registraire :

☐ Affaires juridiques;

☐ Recueil des arrêts;

☐ Bibliothèque;

☐ Services administratifs;

☐ Informatique.

Le tableau 2 présente l'organisation de la Cour et la répartition de ses ressources pour 1996-1997. Il convient de souligner que tous les ETP du Programme se rapportent à l'activité Administration.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités : Le Programme de la Cour est divisé en deux activités :

☐ **L'administration.** L'activité de l'administration assure des services de soutien administratifs et juridiques aux juges, et donne des renseignements aux parties aux litiges, à la communauté juridique et au public en général.

Les **services principaux** assurés par cette activité aux différents clients sont les suivants :

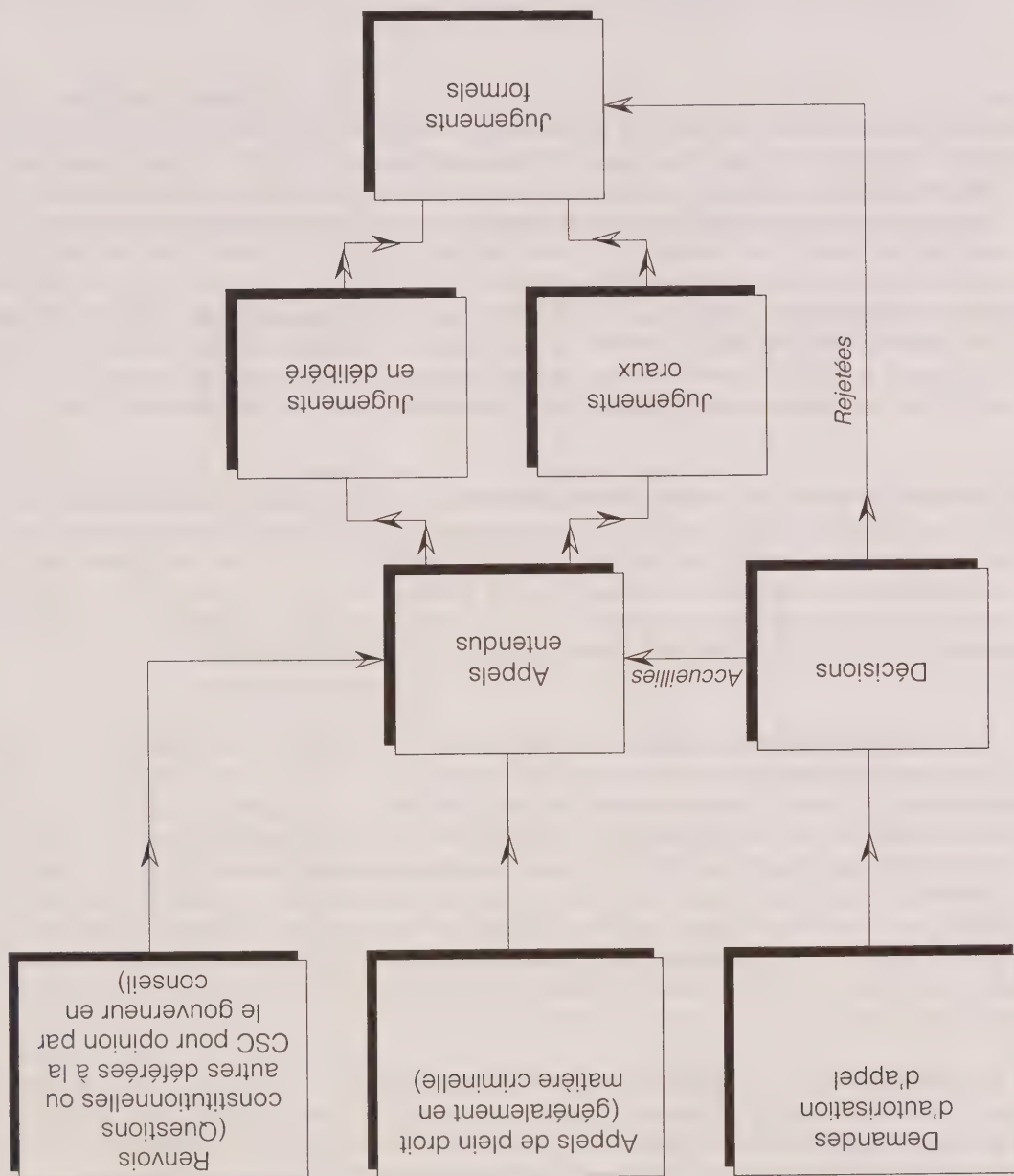
- le traitement de tous les documents déposés par les parties aux litiges et l'enregistrement de tous les actes de procédure;
- la publication et la diffusion des arrêts de la Cour;
- le maintien de la bibliothèque de la Cour;
- les renseignements à tous ceux qui désirent utiliser ou visiter les installations de la Cour;
- l'entretien et la préservation des dossiers et des documents historiques de la Cour;
- la restauration et la conservation des aspects patrimoniaux de l'édifice de la Cour suprême.

Certains **objectifs principaux** sont poursuivis dans la prestation de ces services et à l'appui de l'énoncé de la mission de la Cour qui est de « faire progresser la cause de la justice par l'audition et la décision, comme arbitre ultime, de questions juridiques d'importance fondamentale ». Ces objectifs principaux sont les suivants :

- fournir aux juges de la Cour le meilleur environnement possible pour la prise de décision;
- faciliter le processus d'audition et de prise de décision en éliminant les délais inutiles;
- améliorer l'accès à la Cour et à ses services;
- améliorer et moderniser les communications;
- réunir et maintenir l'ensemble des opérations de la Cour à l'intérieur de l'édifice de la Cour suprême du Canada;
- garantir l'indépendance de la Cour dans le cadre d'une saine administration publique;
- favoriser la souplesse opérationnelle pour s'adapter au changement;
- recruter, perfectionner et conserver un personnel de calibre élevé.



Tableau 1 : Processus d'appel de la Cour suprême



d'appel est accordée par la Cour si une affaire comporte une question d'intérêt public ou si elle soulève une importante question de droit (ou de droit et de fait) qui justifie qu'elle soit examinée par la Cour. La Cour examine également des affaires où l'autorisation d'appel n'est pas exigée. Par exemple, lorsque dans une affaire criminelle, la Cour d'appel infirme un acquittement ou lorsqu'un juge de cette cour est dissident sur un point de droit, il est possible d'interjeter appel de plein droit à la Cour. La troisième source est le pouvoir de renvoi du gouvernement fédéral. Sur demande, la Cour est tenue de donner un avis sur des questions constitutionnelles ou autres.

Les demandes d'autorisation d'appel sont soumises à une formation de trois juges qui statuent habituellement sur le fondement d'arguments écrits présentés par les parties. La Cour doit examiner en moyenne, 500 demandes d'autorisation par année. Il ne peut y avoir audition que si la Cour l'ordonne. Si l'autorisation est refusée, l'affaire prend fin. Si l'autorisation est accordée, ou lorsqu'une affaire arrive directement à la Cour de l'une des autres sources, des arguments écrits et d'autres documents sont préparés et présentés par les parties. La date de l'audition de l'appel est alors fixée. Avant qu'un appel ne parvienne à l'étape de l'audition, un grand nombre de requêtes (comme des demandes de prorogation du délai pour le dépôt de documents) peuvent être présentées par les parties. Elles sont habituellement traitées par un seul juge ou par le registraire (voir page 20).

La Cour ne siège qu'à Ottawa, et tient trois sessions par année au cours desquelles elle entend environ 125 appels. Les audiences sont publiques et peuvent être télédiffusées avec l'autorisation de la Cour. Lors des audiences, les services d'interprétation sont assurés dans la salle d'audience. Le quorum est constitué par cinq juges pour les appels, mais la plupart des affaires sont entendues par une formation de sept ou neuf juges. En règle générale, la Cour accorde deux heures pour l'audience. Le rôle hebdomadaire de la Cour, avec les résumés des affaires, est publié dans le Bulletin.

Le jugement de la Cour est quelquefois rendu immédiatement à la fin des plaidoiries mais, plus souvent, il est mis en délibéré pour permettre aux juges de rédiger leurs motifs. Lorsqu'une décision mise en délibéré est prête à être rendue, la date de la publication est annoncée et la décision est déposée auprès du registraire. Toutefois, la Cour peut rendre le jugement formel à l'audience. Les motifs de jugement sont distribués aux parties et au public sous forme de photocopies, et aux banques de données juridiques sous forme de données informatiques. Les décisions de la Cour et le Bulletin peuvent également être consultés au moyen d'Internet dans le cadre d'un projet entrepris avec l'Université de Montréal. Comme l'exige sa loi constitutive, la Cour publie ses décisions dans le Recueil des arrêts de la Cour suprême qui comprend tous les jugements rendus par la Cour pendant une année civile dans les deux langues officielles.

Section I — Aperçu du Programme

A. Introduction au Programme

1. Mandat

Le pouvoir de créer un tribunal d'appel de dernière instance investi d'une vaste juridiction nationale a été conféré au Parlement du Canada par l'article 101 de la Loi constitutionnelle de 1867.

Aux termes des articles 35 et 52 de la Loi sur la Cour suprême, la Cour « est la juridiction d'appel en matière civile et pénale pour l'ensemble du Canada » et elle « est la juridiction suprême en matière d'appel, tant au civil qu'au pénal; elle exerce, à titre exclusif, sa compétence sur l'ensemble du Canada ».

2. Objectif du Programme

L'objectif de la Cour suprême du Canada est de servir de cour générale d'appel pour le Canada.

3. Description du Programme

L'application du Programme de la Cour suprême du Canada (ci-après la « Cour ») exige la prestation d'un grand nombre de services aux juges de la Cour, aux parties aux litiges, à la communauté juridique et au public en général.

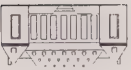
La Cour est le plus haut tribunal du pays et, à ce titre, est l'une des plus importantes institutions nationales au Canada. C'est la juridiction d'appel finale, le dernier tribunal auquel peuvent s'adresser les parties à un procès, qu'elles soient des particuliers ou des gouvernements. Sa compétence comprend à la fois le droit civil du Québec et la common law des neuf autres provinces et des deux territoires.

La Cour entend les appels de décisions des cours d'appel des provinces et de la Section d'appel de la Cour fédérale du Canada. De plus, la Cour est tenue de donner son avis sur toute question qui lui est déférée par le gouvernement fédéral (ou par le « gouverneur en conseil »). L'importance des arrêts de la Cour pour la société canadienne est bien reconnue. La Cour assure l'uniformité, la conformité et la justesse dans l'application, l'élaboration et l'interprétation des principes juridiques dans l'ensemble du système judiciaire canadien.

4. Le processus d'appel de la Cour suprême

Voici une brève description du processus d'appel afin de situer les activités du Programme. Le tableau 1 résume les étapes du processus d'appel. Les fonctions juridiques et administratives qui appuient le processus d'appel sont décrites en détail dans les sections B.3 et B.4.

La Cour se compose du Juge en chef et de huit juges puînés qui sont tous nommés par le gouverneur en conseil. La Cour entend des appels provenant de trois sources. Dans la plupart des affaires, il faut d'abord obtenir une autorisation d'appel. Une telle autorisation



Programme par activité

Budget principal 1996-1997			
Budget principal 1995-1996	Dépenses budgétaires		Total
	Fonctionnement	Palements de	
	(en milliers de dollars)		
	transfert		
	Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat		
	2 072	1 349	3 421
	11 075	—	11 075
	13 147	1 349	14 496
	Administration		15 778

Autorisations de dépenser

Autorisations pour 1996-1997 — Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1996-1997	Budget principal 1995-1996
Cour suprême du Canada			
35	Dépenses du Programme	10 172	11 567
(L)	Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat	3 421	3 397
(L)	Contribution aux régimes d'avantages sociaux des employés	903	814
Total de l'organisme		14 496	15 778

Crédits — Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)		Budget principal 1996-1997
Cour suprême du Canada		
35	Cour suprême du Canada — Dépenses du Programme	10 172 000



Autorisations de dépenser

Autorisations pour 1996-1997 — Partie II du Budget des dépenses

Section I — Aperçu du Programme

A.	Introduction au Programme	6
	1. Mandat	6
	2. Objectif du Programme	6
	3. Description du Programme	6
	4. Processus d'appel de la Cour suprême	6
	5. Organisation du Programme en vue de son exécution	9
	6. Environnement	11
	7. Plans pour 1996-1997 et rendement récent	17
B.	Renseignements sur le rendement du Programme	18
	1. Sommaire des besoins financiers	18
	2. Examen des résultats financiers	19
	3. Bureau du registraire	20
	4. Rapports des secteurs	21
	a) Secteur des affaires juridiques	21
	b) Secteur du recueil des arrêts	24
	c) Secteur de la bibliothèque	25
	d) Secteur des services administratifs	26
	e) Secteur de l'informatique	27

Section II — Renseignements supplémentaires

A.	Profil des ressources du Programme	28
	1. Besoins financiers par article	28
	2. Besoins en personnel	28
	3. Paiements de transfert	29
	4. Coût net du Programme	30
B.	Emploi des autorisations en 1994-1995 — Volume II des Comptes publics	31
C.	Renseignements supplémentaires	31
D.	Index	32

Conçu pour servir de document de référence, ce plan de dépenses propose à ses usagers divers niveaux d'informations pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel et offre ensuite une description plus détaillée de chaque activité, y compris les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement, qui justifient les ressources demandées. La section II fournit plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la partie II du Budget des dépenses. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Les renseignements contenus dans ce document sont présentés sous deux activités. La première est *Administration*, qui relève d'une autorisation votée. La deuxième est *Traitements, indemnités et pensions des juges; pensions aux conjoints et aux enfants des juges; et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat*. Parce que cette activité est capitalisée au moyen de paiements législatifs, et qu'il ne s'agit pas d'une autorisation votée, elle ne peut faire l'objet d'analyse dans le présent document sur le plan du rendement et de l'efficacité. Toutefois, une description est fournie pour présenter une image complète de l'organisation de la Cour suprême du Canada.

À noter que, conformément aux principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, l'utilisation des ressources dont il est fait état dans le plan des dépenses doit être mesurée en équivalents temps plein (ETP). L'ETP exprime la durée du travail fourni par l'employé chaque semaine à l'aide du coefficient des heures assignées, divisé par les heures régulières de travail.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il recherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. L'index rassemble des renseignements par sujets. Dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1996-1997

Partie III

Cour suprême du Canada

Annex 8.1



Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1996

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres librairies

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1997-III-25
ISBN 0-660-59899-X



Cour suprême
du Canada



Budget des dépenses
1996-1997

Partie III

Plan de dépenses



CA1
FN
EE 77



Tax Court of Canada

1996-97
Estimates



ISBN 0-660-59933-3



9 780660 599335

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1996

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9


Catalogue No. BT31-2/1997-III-72
ISBN 0-660-59933-3



1996-97 Estimates

Part III

Tax Court of Canada

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Allan Rock". The signature is fluid and cursive, with the first name "Allan" and the last name "Rock" clearly distinguishable.

Minister of Justice

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

It should be noted that, in accordance with the Operating Budget principles, human resource consumption reported in this Expenditure Plan will be measured in terms of employee full-time equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate assigned hours of work over scheduled hours of work.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1996-97	4
B. Use of 1994-95 Authorities	5

Section I Program Overview

A. Background	6
1. Mandate	6
2. Program Objective	6
3. Program Description	6
4. Mission Statement	6
5. Organizational Structure for Program Delivery	6
B. Plans for 1996-97	8
1. Highlights	8
2. Summary of Financial Requirements	10
C. Planning Perspective	11
1. External Factors Influencing the Program	11
D. Recent Performance	12
1. Highlights for 1995-96	12
2. Review of Financial Performance	13
E. Program Performance Information	13

Section II Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	21
1. Financial Requirements by Object	21
2. Personnel Requirements	22
3. Net Cost of Program	23
B. Topical Index	24

Spending Authorities

A. Authorities for 1996-97 -- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1996-97 Main Estimates	1995-96 Main Estimates
<hr/>			
	Tax Court of Canada		
40	Program Expenditures	10,245	9,556
(S)	Contributions to employee benefit plans	747	720
		<hr/>	
	Total Program	10,992	10,276
<hr/>			

Votes -- Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1996-97 Main Estimates
<hr/>		
	Tax Court of Canada	
40	Tax Court of Canada - Program expenditures	10,245,000
<hr/>		

Program by Activities

(thousands of dollars)	<u>1996-97 Main Estimates</u> <u>Budgetary</u> <u>Operating</u>	Total	1995-96 Main Estimates
<hr/>			
Registry of the Tax Court of Canada	10,992	10,992	10,276
<hr/>			

B. Use of 1994-95 Authorities -- Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	Tax Court of Canada			
45	Program expenditures	9,352,000	9,717,637	9,388,034
(S)	Contributions to employee benefit plans	745,000	745,000	745,000
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus crown assets	-	2,804	2,271
	Total Program - Budgetary	10,097,000	10,465,441	10,135,305

Section I

Program Overview

A. Background

1. Mandate

The Program provides administrative services to the Tax Court of Canada which has exclusive original jurisdiction to hear and determine references and appeals on matters arising under the *Income Tax Act*, the Canada Pension Plan, the *Old Age Security Act*, the *Petroleum and Gas Revenue Tax Act*, Part III of the *Unemployment Insurance Act* and Part IX of the *Excise Tax Act*. The Court also has exclusive original jurisdiction to hear and determine appeals on matters arising under the *Cultural Property Export and Import Act*, the *War Veterans Allowance Act* and the *Merchant Navy and Civilian War-related Benefits Act* as referred to in section 17 of the *Veterans Review and Appeal Board Act*.

2. Program Objective

To provide an easily accessible and independent Court for the expeditious disposition of disputes between any person and the Government of Canada on matters arising under the *Tax Court of Canada Act* or any other legislation under which the Court has original jurisdiction.

3. Program Description

The Registry of the Tax Court of Canada provides services to the Judges of the Court which includes appeals processing and the timely, orderly and efficient scheduling of hearings throughout Canada as well as expert guidance and advice to litigants, agents and the public regarding the practice and procedures of the Court. There are also corporate services provided to the Court in areas such as finance, human resources, administration, informatics, security, library as well as editing and revising. Services are provided through the organizational structure outlined in Figure 1 (page 7).

4. Mission Statement

We at the Tax Court of Canada are committed to provide the public with an accessible and efficient appeal process and to work together to maintain a fair and independent Court.

5. Organizational Structure for Program Delivery

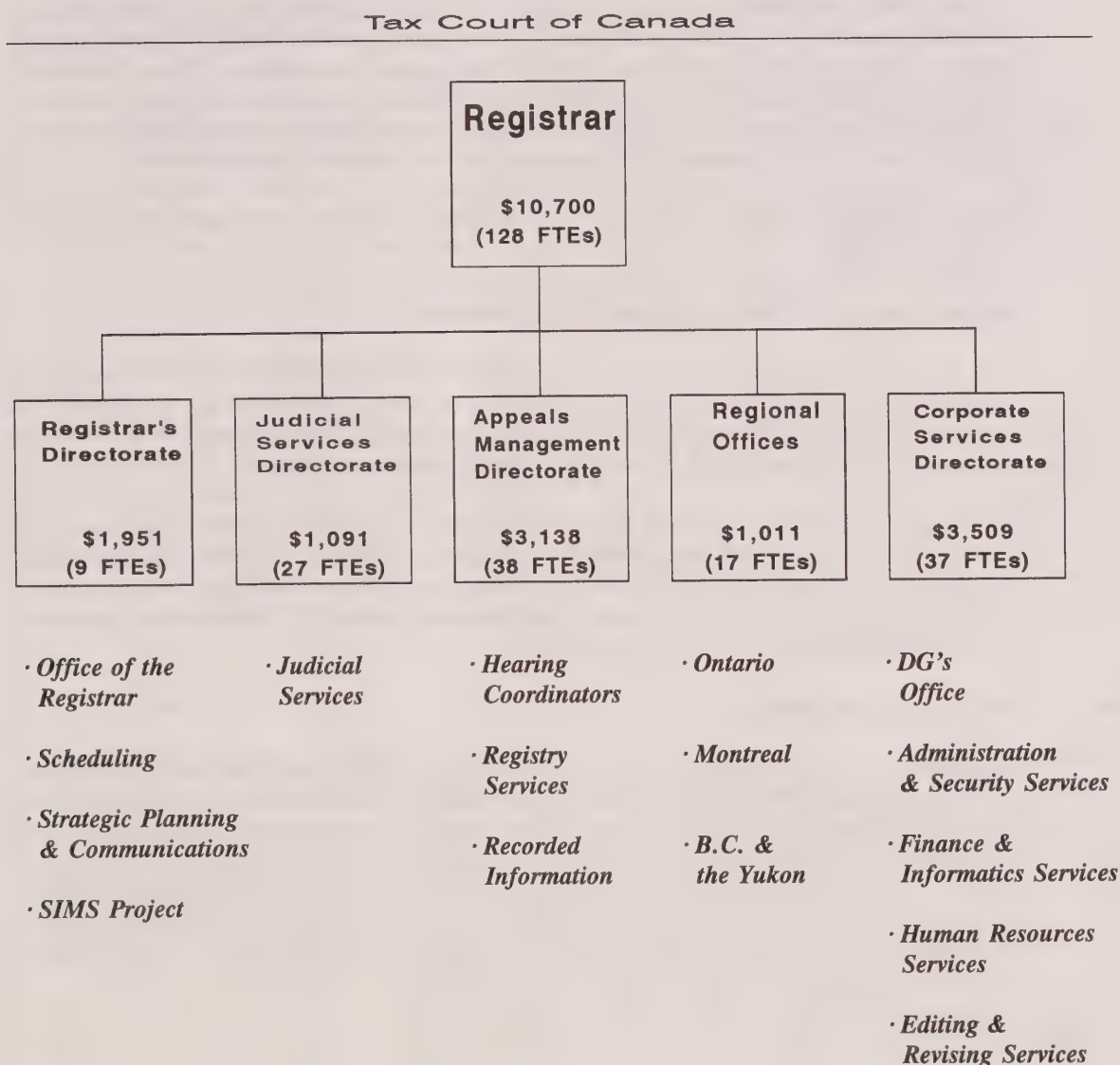
The Court, with its Headquarters in Ottawa, consists of the Chief Judge, the Associate Chief Judge and 20 other Judges plus four Supernumerary Judges. To ensure the expeditious hearing of appeals, the Chief Judge may, with the approval of the Governor in Council, appoint Deputy Judges. There are currently eleven Deputy Judges.

The Chief Judge is responsible for the apportionment of the work among the Judges and the assignment of individual Judges to specific sittings of the Court. The Court has its own court accommodations in Vancouver, London, Toronto, Ottawa and Montréal, and shares accommodation with the Federal Court of Canada in Edmonton, Calgary, Winnipeg, Québec City, Halifax and Fredericton. In other locations, the Court uses the facilities of the Provincial

Court, where available, or leases commercial accommodation. For Income Tax appeals, the Court may now sit in roughly 40 locations. For Unemployment Insurance appeals, the Court may sit in over 80 locations across Canada.

The Registrar, as the Deputy to the Commissioner for Federal Judicial Affairs, through complete delegation of authority under subsection 76(2) of the *Judges Act*, is the Deputy Head of the Tax Court of Canada. The Commissioner for Federal Judicial Affairs reports to the Minister of Justice. The Registrar, as the Principal Officer of the Court, is responsible for the administration of the Court.

Figure 1: 1995-96 Distribution of Resources by Organizational Component
(\$000)



B. Plans for 1996-97

1. Highlights

Plans for 1996-97 include:

New

- **Operational Review**

The Minister of Justice initiated, in October 1994, a review of the Tax Court of Canada and the Trial Division of the Federal Court of Canada. The aim of the review was to identify possible advantages of a merger and/or regionalization of the Courts, and the possible consolidation of their administrative support services.

In May 1995, the Governor in Council requested that the Office of the Auditor General assume responsibility for the review. The objective of the study is to determine whether merger and/or regionalization of the Courts and consolidation of administrative support services could lead to greater cost-effectiveness, accessibility and timeliness in court and support operations. Consolidation of administrative support services might include those of the Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs.

The Office of the Auditor General is to provide the Minister of Justice a report in the spring of 1996.

- **Implementation of a Re-engineered Appeal Process**

The Court's Strategic Information Management Study produced an Information Management Plan which includes an Information Management Vision to renew the Court's Appeal Process and services using information technology. The Vision is expected to be implemented over the next four years 1996-2000.

The Court's priority for 1996 is to, subject to the availability of funds, develop and implement an automated Appeal Processing System starting with the re-engineered process for the scheduling of hearings. Preparatory work will also begin for the implementation of other re-engineered key processes such as the Registry filing process and the Judges decision support process.

- **Federal Judicial Complex**

Discussions and negotiations will continue in June 1996 with the Ministry of the Attorney General, Province of Ontario, as well as Public Works and Government Services Canada, the Tax Court of Canada and the Federal Court of Canada. The Province of Ontario is reviewing their number of courtrooms as well as a re-engineering project. The partnership with the Province of Ontario in relation to a judicial complex would probably not be completed before 2005. Various options are being analyzed and considered for temporary accommodation for the Tax Court of Canada until that time as our present lease in Toronto expires on December 31, 1997.

- **Publishing Tax Court of Canada Decisions**

Various companies have been invited to indicate their interest with regards to publishing Tax Court of Canada Reports in electronic format. The Corporate Services Directorate should be in a position in early 1996 to make a decision with regards to which publishing house will be selected to publish the Reports in both official languages in electronic format. The Tax Court of Canada will be the first federal Court to electronically publish its official Reports with a private sector partnership.

- **Communications**

The Court's recent examination of its mandate and values has provided a unique opportunity to make communications a truly integrated, strategic function within the organization. As a result, it is anticipated that a comprehensive Communications Program will be developed during the next fiscal year.

- **Budget Reductions**

The Court is not yet in a position to say how it will adjust to budget reductions for the 1996-97 fiscal year. The Court's problems of adjusting to less funds are compounded by an increasing number of hearings in order to ensure appeals are heard within a reasonable time frame. In addition, there are salary and training costs associated with employees declared surplus who have not yet found new jobs. Many cost reduction exercises and strategies have been implemented over the past few years to accommodate shrinking budgets but the Court expects it may be forced to reduce the number of hearings to comply with 1996-97 resource levels.

- **Unemployment Insurance Appeals**

The Court will undertake a special project to decrease the inventory of Unemployment Insurance appeals to a more reasonable level. Increased funding of \$711,000 in 1995-96 and \$820,000 for 1996-97 and again in 1997-98 will be received for this project. The higher than expected intake of Unemployment Insurance appeals in the first half of this fiscal year has been offset by a similar increase in the projected number of appeals disposed of for the same period. Despite the unforeseen increase, the Court still expects to decrease its inventory by approximately 300 appeals by the end of this fiscal year. A similar decrease is expected in the 1996-97 fiscal year.

- **Litigation Costs**

The Court will be undertaking a pilot project to study the use of recording devices in the courtroom. These devices will be operated by the Court Registrar thus eliminating the requirement to have a Court Reporter on site and therefore reducing costs. Should the pilot prove successful, the Court will look at using this technology in the hearing of all appeals.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 2: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates* 1996-97	Forecast 1995-96	Change	For Details See Page
Registry of the Tax Court of Canada	10,992	11,465	(473)	21
Human Resources ** (FTE)	126	134	(8)	22

* The Program of the Registry of the Tax Court of Canada excludes resources for Judges of the Court, but it provides for the salaries and travel costs of the Deputy Judges.

** See Figure 10 (page 22) for additional information on human resources.

Explanation of Forecast: The 1995-96 forecast is \$1,189,000 more than the 1995-96 Main Estimates level of \$10,276,000 as a result of increased funding received to support an additional Judge (\$45,000), a roll-over generated from forced lapses in 1994-95 (\$335,000), a transfer of Deputy Judges resources from salaries to the regular operating budget which generated a transfer price gain (\$98,000) and additional resources were received to help eliminate a large inventory of Unemployment Insurance appeals (\$711,000).

Explanation of Change: The financial requirements for 1996-97 are \$473,000 lower than the 1995-96 forecast. This change is described below:

	(\$000)
• A roll-over from 1994-95 was generated for use in 1995-96	(335)
• Funds received to help reduce a growing number of Unemployment Insurance appeals are higher in 1996-97 (\$820,000) than in 1995-96 (\$711,000)	109
• The combined effect of the various budget reductions announced since 1993 are higher in 1996-97, minor adjustments to employee benefits and a transfer price gain resulting from transferring Deputy Judges fees from the salary budget account for the remaining difference	(247)

C. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

● Unemployment Insurance Appeals

The persistent difficult economic times are reflected in the number of Unemployment Insurance appeals filed at the Tax Court of Canada. The number increased from 2,637 in the 1994-95 fiscal year to an expected 2,750 in 1995-96. This represents an increase of 4% over last fiscal year and 31% over the 1993-94 fiscal year. The inventory of Unemployment Insurance appeals was at 2,746 at the end of November 1995. See page 20 for details on volume.

● Income Tax Appeals

The number of appeals filed under the *Income Tax Act* has decreased slightly from 3,488 in 1994-95 to a forecasted level of 3,210 appeals for 1995-96. In 1994-95, 62% were informal procedure appeals versus 38% general procedure appeals. This mix of appeals for 1995-96 is expected to be approximately 65% informal procedure and 35% general. See pages 16 and 17 for details on Income Tax appeals volume.

● Excise Tax Act Appeals (GST)

The number of GST related appeals has increased from 282 appeals in 1994-95 to a projected 340 appeals for 1995-96. Close to 90% of these appeals have been filed under the informal procedure. See Figure 6 (page 18) for details on volume.

● Appeals Filed Prior to January 1991

In addition to the on-going case load, there is currently an inventory of outstanding Income Tax appeals dating prior to 1991. These appeals were commenced under the former jurisdiction of the Tax Court of Canada. A substantial effort has been made to process these appeals in order to decrease the inventory. The initiative of the Court to order the parties to proceed to a show cause hearing has proven to be effective. At the end of November 1995, only 254 of those appeals were still active. It is important to note that 150 of those appeals are pending related cases awaiting decisions from other Courts. The remaining 104 appeals are all scheduled for hearing.

● New Jurisdiction

The *Cultural Property Export and Import Act* was introduced in 1977 as a federal government initiative to preserve Canada's national heritage and maintain important cultural property in Canada. The *Act* contains detailed rules for establishing the Canadian Cultural Property Export Review Board. The determination of fair market value of movable cultural property is made by the Board. Bill C-93 amends this *Act* by providing for appeals to the Tax Court of Canada from redeterminations and certain determinations by the Board, on or after January 1, 1992, of the fair market value of gifts of cultural property. The addition of this new jurisdiction is not expected to require any increases in resource levels. Bill C-93 received the Royal Assent on December 5, 1995, and is awaiting for proclamation.

- **Full-Time Equivalents**

The full-time equivalent (FTE) usage will be approximately four higher than the 126 appearing in the 1995-96 Main Estimates. This over utilization is almost entirely due to salary costs associated with employees in surplus status. The size of the Court limits the possibilities of absorbing these employees internally.

D. Recent Performance

1. Highlights for 1995-96

Accomplishments include:

- **Strategic Information Management Study (SIMS)**

The SIMS project, with the collective effort of managers and employees, was successfully completed in 1995. SIMS produced an Information Management Plan with a Vision for renewing the Court's Appeal Process and services over the next four years 1996-2000. See also plans for 1996-97 on page 8.

- **Reporter Contracts**

The Court substantially widened the area of competition for Court Reporter contracts which resulted in many more bids and more companies closer to hearing sites providing services. It is expected that the resulting savings in travel and per diem fees will amount to approximately \$100,000 per annum.

- **Translation Contract**

On April 1, 1995, the Translation Bureau of Secretary of State became a Special Operating Agency. It was no longer mandatory to utilize their services. The Tax Court of Canada actively solicited private sector bids in order to reduce operating costs while maintaining accurate translation services. The Court prepared a list of interested suppliers, sent out Requests for Proposal, prepared evaluation criteria, drafted and negotiated contracts, etc. This effort accounted for some \$250K a year in savings while still providing accurate services and provided more control over time frames and work quality.

- **Mission Statement**

The mission statement and value exercise have been completed. The development of corporate goals and action plans is expected to be completed by the end of the next fiscal year.

2. Review of Financial Performance

Figure 3: 1994-95 Financial Performance

(thousands of dollars)	1994-95		Change
	Actual	Main Estimates	
Registry of the Tax Court of Canada	10,135	10,097	38
Full-time Equivalents	133	130	3

* See Figure 10, page 22 for additional information on human resources.

Explanation of Change: Actual financial requirements for 1994-95 were \$38,000 or 0.4% higher than outlined in the 1994-95 Main Estimates. Authority to exceed the Main Estimates level was obtained through Supplementary Estimates of that year.

FTE usage for 1994-95 was three higher than the Main Estimates. This increase was mainly due to salaries paid to employees affected by the Work Force Adjustment (WFA) reductions.

E. Program Performance Information

The resource requirements of the Program are principally based on the following factors:

- whether an appeal follows the informal or general procedure;
- the complexity of cases adjudicated;
- the number of status hearings;
- the number of requests for extension of time;
- the number of appeals filed; and
- the number of cases heard and adjudicated.

Procedures: Appeals from assessments or reassessments under the *Income Tax Act* follow two procedures: an informal and expeditious procedure where the amount in issue is \$12,000 or less, and a general procedure in other cases. The informal procedure is intended to provide parties with quick and easy access to the Court. The paperwork is kept to a minimum. Under the general procedure, the procedures are more formal and parallel closely those of a superior court of record. The conduct of appeals, other than those under the *Income Tax Act*, are governed by other rules, for example, Tax Court of Canada Rules of Procedure (*Unemployment Insurance Act*).

Expeditious Processing: Deadlines are prescribed by the *Tax Court of Canada Act*, to ensure a minimum of delay for appeals under the informal procedure. These appeals are heard and disposed of in approximately six months from the date of filing the appeal. Under the general procedure, the Court schedules status hearings when an appeal has not proceeded to hearing within six months after the closing of the pleadings. At the status hearing, the Court sets time limits for the remaining steps of the appeal and fixes a hearing date.

Figures 4 to 8 provide information on the volume of appeals filed and disposed of.

Figure 4: Total Number of Appeals and Applications (All Sources)

- 1995-96 appeals are forecasted.
- Appeals disposed of in a given year were not necessarily filed during that year.
- The direct resources attributed to the processing of appeals and applications in the 1994-95 fiscal year totalled 101 full-time equivalents and \$7,678,051.

TOTAL NUMBER OF APPEALS AND APPLICATIONS (ALL SOURCES)

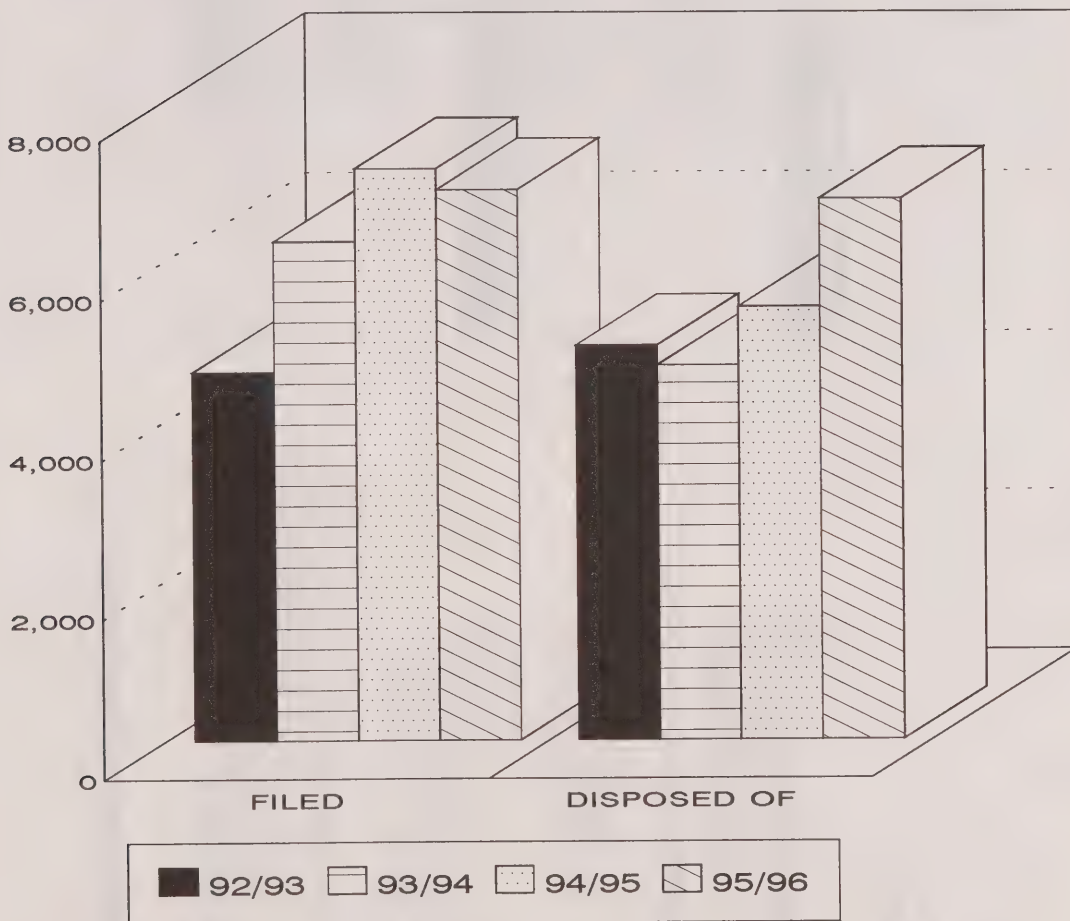


Figure 5: Number of Income Tax Appeals Filed and Disposed of

- 1995-96 appeals are forecasted. See page 11 for additional information.
- Appeals disposed of in a given year were not necessarily filed during that year.
- The complexity and length of general procedure cases has affected the number of Income Tax appeals disposed of.

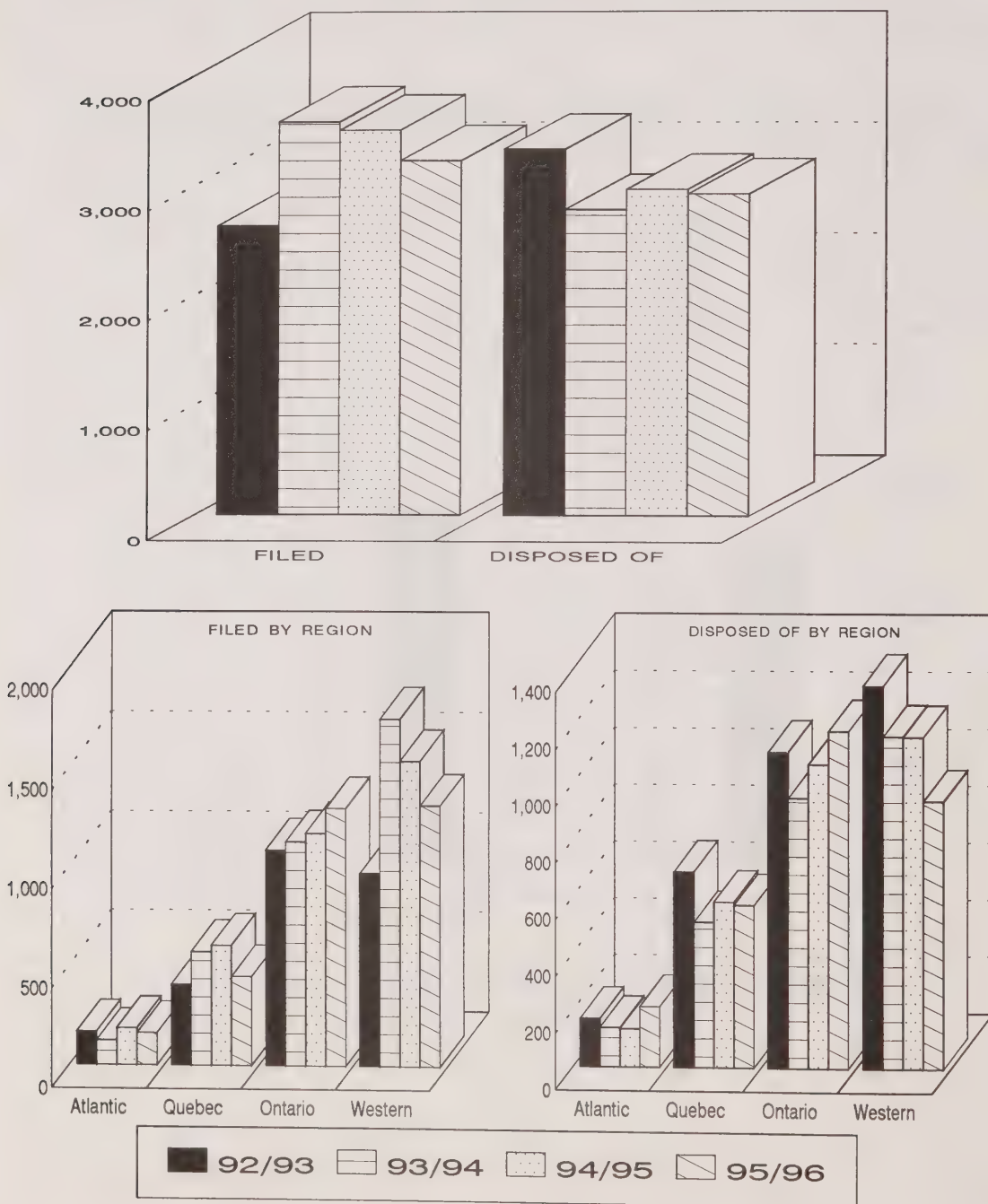


Figure 5A: Number of Income Tax Appeals Filed by Procedure

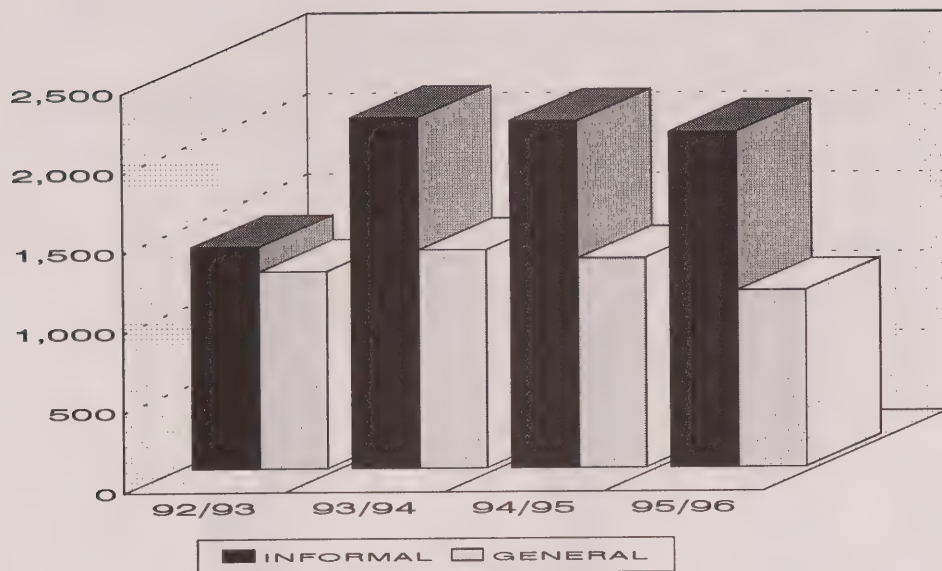


Figure 5B: Number of Income Tax Appeals Disposed of by Procedure

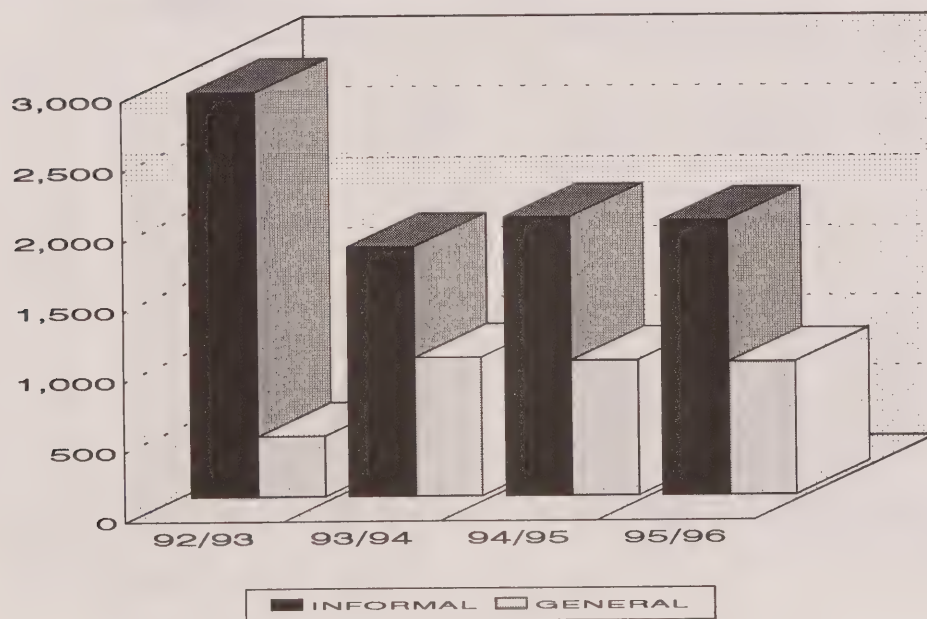


Figure 6: Number of GST Appeals Filed and Disposed of

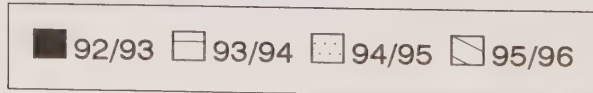
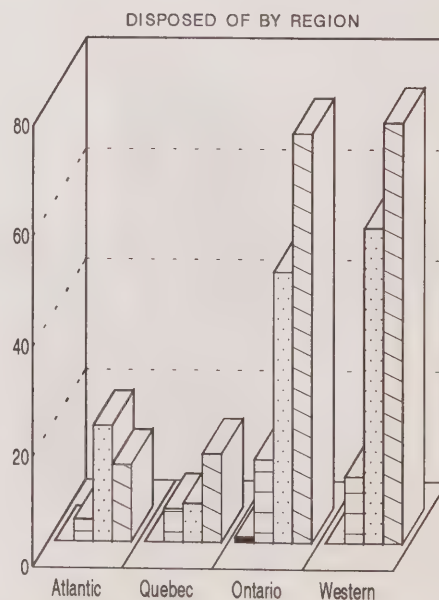
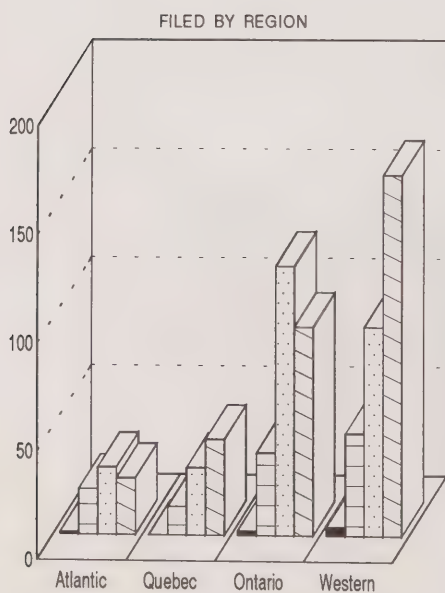
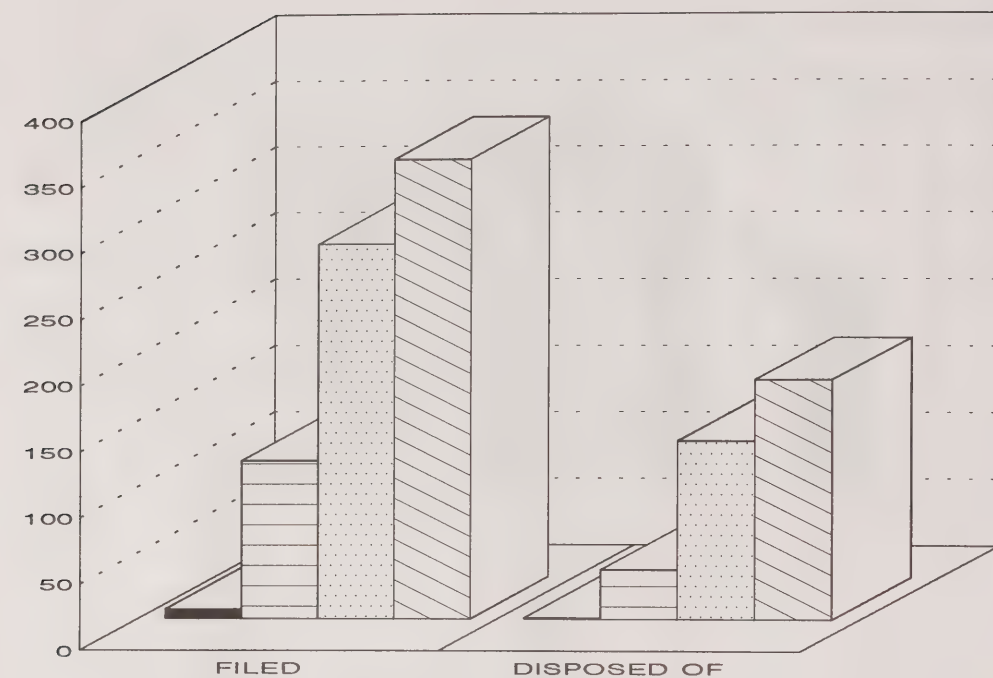


Figure 7: Applications Filed and Disposed of

1995-96 applications are forecasted.

Applications are requests for an extension of time to file an appeal with the Tax Court of Canada or an objection with Revenue Canada.

Applications disposed of in any given year were not necessarily filed during that year.

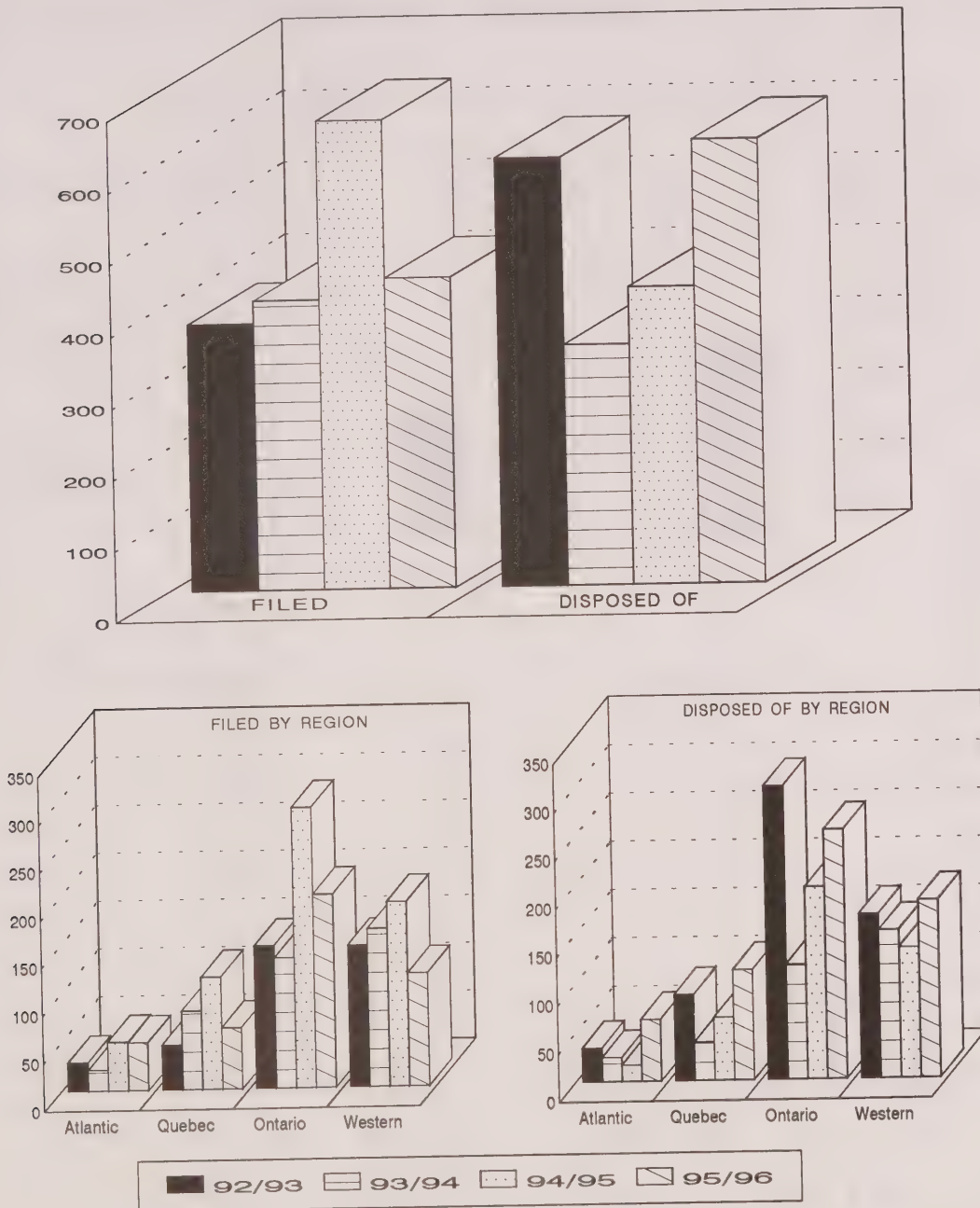
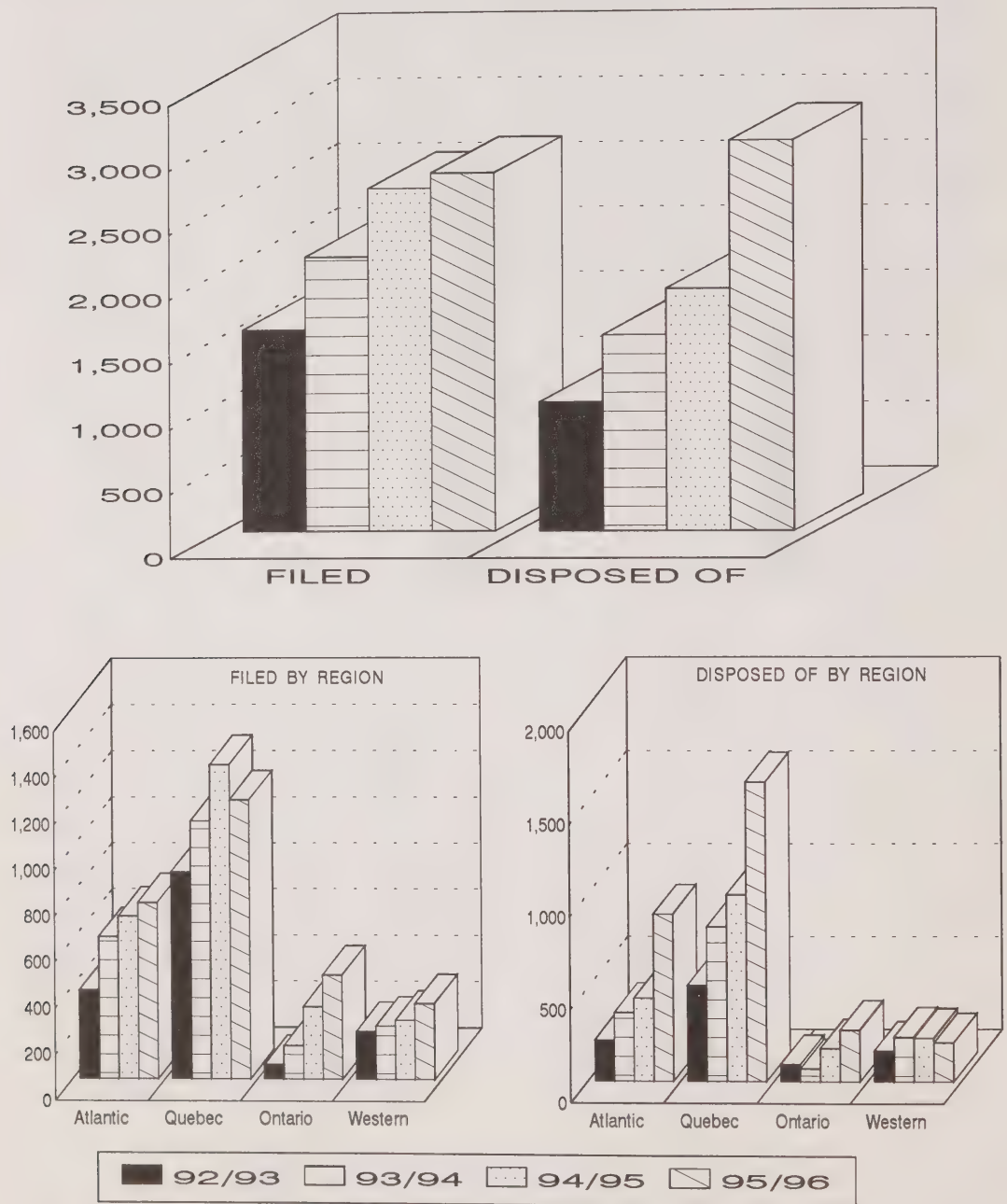


Figure 8: Number of Unemployment Insurance Appeals Filed and Disposed of

- 1995-96 appeals are forecasted.
- See pages 9 and 11 for additional information.
- Appeals disposed of in any given year were not necessarily filed during that year.



Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

The Registry of the Tax Court of Canada's financial requirements by object are presented in Figure 9.

Figure 9: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Personnel			
Salaries and wages	5,154	5,774	*6,048
Contributions to employee benefit plans	747	765	745
	5,901	6,539	6,793
Goods and Services			
Transportation and communications	525	506	647
Information	59	45	60
Professional and special services	3,620	3,493	1,802
Rentals	115	120	110
Purchased repair and upkeep	220	220	209
Utilities, materials and supplies	375	375	384
Other subsidies and payments	-	-	2
Minor capital	177	167	128
	5,091	4,926	3,342
Total Program	10,992	11,465	10,135

* Includes \$399,000 for Deputy Judges fees. Beginning in 1995-96 these expenditures appear under Professional and Special Services.

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for approximately 54% of the total planned expenditures of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 10.

Figure 10: Details of Personnel Requirements

	Full-Time Equivalents			Current Salary Range	1996-97 Average Salary Provision
	Estimates 1996-97	Forecast 1995-96	Actual 1994-95		
Executive *	2	2	3	63,300 - 128,900	84,539
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	9	13	14	17,994 - 75,002	43,716
Computer Systems Administration	6	5	4	24,060 - 78,759	45,343
Financial Administration	3	3	3	15,981 - 71,883	50,900
Personnel Administration	3	3	4	16,882 - 69,291	48,056
Programme Administration					
PM-02	14	14	12	35,616 - 40,123	38,527
PM-03	-	1	2	38,643 - 43,313	-
PM-04	10	10	11	42,162 - 47,514	45,328
PM-05	3	4	5	50,388 - 56,821	57,922
PM-06	4	4	4	59,113 - 66,729	64,825
Purchasing and Supply	2	3	3	16,781 - 72,700	39,019
Information Services	3	3	2	17,849 - 67,814	43,076
Technical					
Social Science Support	12	11	11	16,608 - 75,927	41,433
Administrative Support					
Clerical and Regulatory					
CR-03	3	3	3	24,015 - 26,245	25,749
CR-04	29	29	30	26,657 - 29,150	28,607
CR-05	2	2	2	30,256 - 33,092	30,728
Secretarial					
ST-SCY-04	19	19	18	34,901 - 34,916	34,669
Operational					
General Services	2	2	2	17,489 - 53,544	32,182
	126	131	133		

Note 1: Full-time equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note 2: The current range column shows the salary ranges by occupations group at October 1, 1995. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay.

* This includes all those in the EX-1 to EX-5 range.

3. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 11 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total costs of the Program.

Figure 11: Total Estimated Cost of the Program for 1996-97

(thousands of dollars)	Main Estimates 1996-97	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1996-97	1995-96
	10,992	2,463	13,455	13,822
* Other costs of \$2,463,000 consist of: (\$000)				
● Accommodation and initial fit-up of accommodation received without charge from Public Works and Government Services Canada				2,107
● Cheque issue and other accounting services and compensation administration of the pay and processing function received without charge from Public Works and Government Services Canada				14
● Employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat (5.8% times personnel costs of \$5,901,000)				342

Revenues in the 1994-95 fiscal year of \$478,000 were credited directly to the Consolidated Revenue Fund. They consist of \$452,000 in appeal and hearing fees and \$26,000 from the sale of copies of judgments.

B. Topical Index - Tax Court of Canada

	Page
Organization Structure	6, 7
Jurisdiction and Responsibilities of the Tax Court of Canada	6, 7, 11
Resource Information	4, 5, 7, 9, 10, 12, 13, 21-23
Appeals and Applications Filed	9, 11, 12, 13-20

Page	
6 et 7	Structure organisationnelle
6, 7 et 11	Compétence et responsabilités conférées à la Cour canadienne de l'impôt
4, 5, 7, 9, 10, 12, 13, et 21 à 23	Renseignements portant sur les ressources
9, 11, 13 à 20	Appels et demandes déposés

3. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés. Le tableau 11 présente d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût total estimatif du Programme.

Tableau 11 : Coût total du Programme pour 1996-1997

(en milliers de dollars)		Budget	Plus *	Coût total estimatif
		principal 1996-1997	autres coûts	du Programme 1995-1996
		10 992	2 463	13 455
				13 822

* Les autres coûts de 2 463 000 \$ comprennent :

- Locaux et aménagement initial des locaux fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

- Emission des chèques, autres services comptables et administration des fonctions de la rémunération et du traitement fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

- Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor (5,8 % multiplié par les coûts relatifs au personnel, à savoir 5 901 000 \$)

Des recettes de 478 000 \$ ont été versées, au cours de l'exercice 1994-1995, directement au Trésor. Ces recettes comprenaient 452 000 \$ de frais judiciaires perçus et 26 000 \$ de copies de jugements vendues.

2. Besoins en personnel

Les dépenses en personnel représentent approximativement 54 % des dépenses totales planifiées du Programme. Un aperçu des besoins en personnel du Programme est présenté au tableau 10.

Tableau 10 : Détail des besoins en personnel

Équivalent temps plein	Budget des dépenses		Échelle des traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1996-1997
	Prévu 1995-1996	Réel 1994-1995		
Cadre *	2	2	63 300 - 128 900	84 539
Administration et service extérieur	9	13	17 994 - 75 002	43 716
Services administratifs				
Gestion des systèmes informatiques	6	5	24 060 - 78 759	45 343
Gestion des finances	3	3	15 981 - 71 883	50 900
Gestion du personnel	3	3	16 882 - 69 291	48 056
Administration des programmes	14	14	35 616 - 40 123	38 527
PM-02	-	1	38 643 - 43 313	-
PM-03	10	10	42 162 - 47 514	46 328
PM-04	3	4	50 388 - 56 821	57 922
PM-05	4	4	59 113 - 66 729	64 825
PM-06	2	3	16 781 - 72 700	39 019
Achats et approvisionnements	3	3	17 849 - 67 814	43 076
Services d'information	12	11	16 608 - 75 927	41 433
Technique				
Soutien des sciences sociales	3	3	24 015 - 26 245	25 749
Commis	29	29	26 657 - 29 150	28 607
CR-03	2	2	30 256 - 33 092	30 728
CR-05	19	19	34 901 - 34 916	34 669
Secrétariat ST-SCY-04	2	2	17 489 - 53 544	32 182
Fonctionnement				
Services divers	126	131		

Note 1 : L'équivalent temps plein (ETP) est la mesure du recours aux ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor mais ils figurent à la Partie III du Budget des dépenses à l'appui des besoins en dépenses de personnel spécifiées au Budget des dépenses.

Note 2 : L'échelle des traitements actuelle indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1^{er} octobre 1995. La colonne visant l'échelle des traitements indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite.

* Ceci comprend tous ceux qui appartiennent aux niveaux EX-1 à EX-5.

Section II
Renseignements supplémentaires

- A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Le tableau 9 montre les dépenses par article du Greffe de la Cour canadienne de l'impôt.

Tableau 9 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
	Budget des dépenses	Prévu	Réel
	1996-1997	1995-1996	1994-1995
Personnel			
Traitements et salaires	5 154	5 774	* 6 048
Contributions aux régimes			
d'avantages sociaux des employés	747	765	745
	5 901	6 539	6 793
Biens et services			
Transports et communications	525	506	647
Information	59	45	60
Services professionnels et spéciaux	3 620	3 493	1 802
Location	115	120	110
Achat de services de réparation et d'entretien	220	220	209
Services publics, fournitures et approvisionnements	375	375	384
Autres subventions et paiements	-	-	2
Dépenses en capital secondaire	177	167	128
	5 091	4 926	3 342
Total du Programme	10 992	11 465	10 135

* Comprend 399 000 \$ pour les honoraires des juges suppléants. À compter de 1995-1996, ces dépenses figureront sous le poste Services professionnels et spéciaux.

Tableau 8 : Nombre d'appels déposés et réglés en matière d'assurance-chômage

- Les données se rapportant aux appels de 1995-1996 sont fondées sur des prévisions.
- Voir les renseignements supplémentaires aux pages 9 et 11.
- Les appels réglés durant une année donnée n'ont pas été nécessairement déposés au cours de cette année.

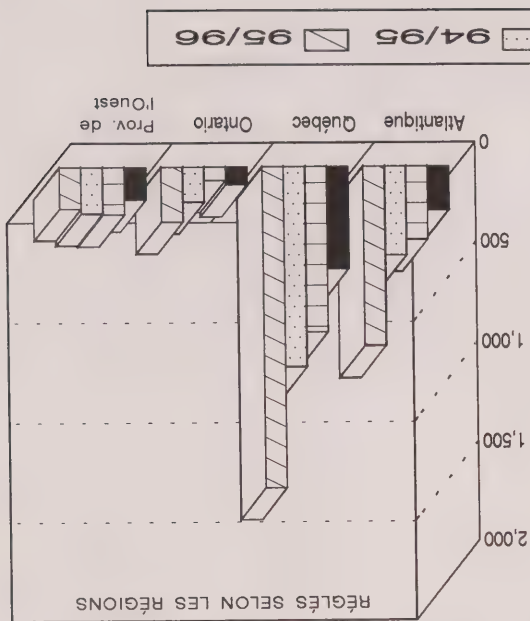
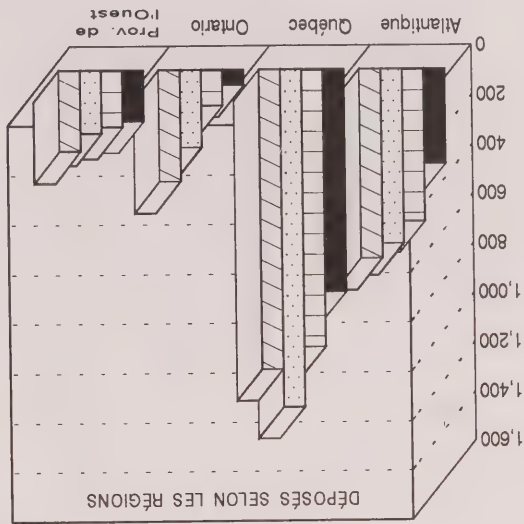
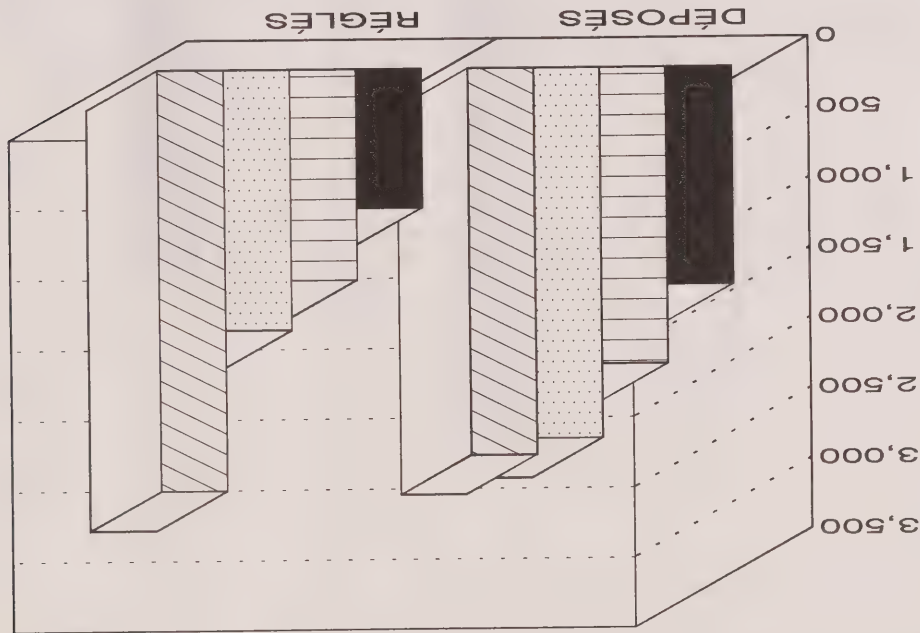


Tableau 7 : Demandes déposées et réglées

- Les données se rapportant aux demandes de 1995-1996 sont fondées sur des prévisions.
- Par demandes, il faut entendre les demandes de prorogation de délai pour présenter un appel à la Cour canadienne de l'impôt ou une opposition à Revenu Canada.
- Les demandes réglées durant une année donnée n'ont pas été nécessairement déposées au cours de cette année.

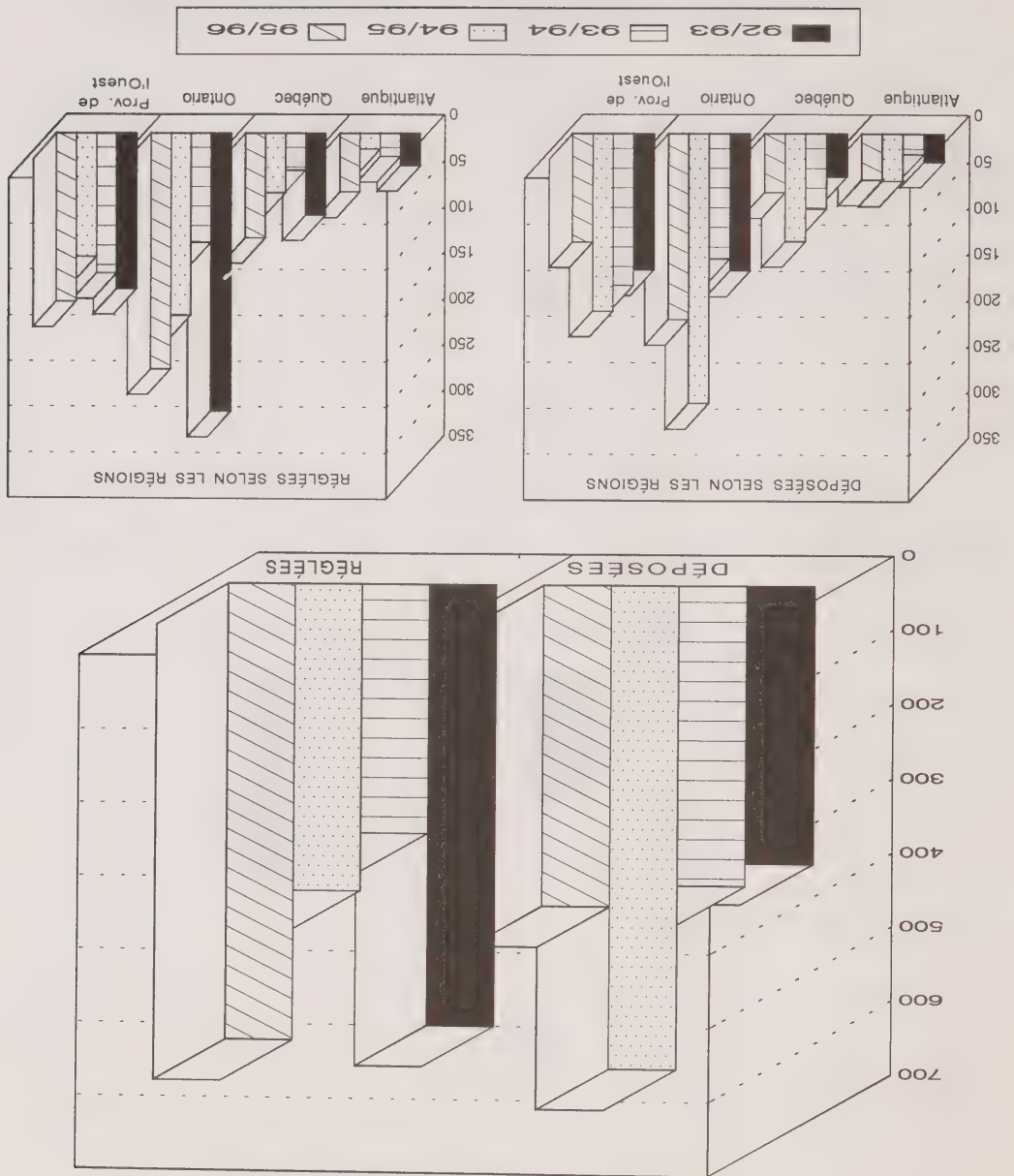


Tableau 6 : Nombre d'appels en matière de TPS déposées et régées

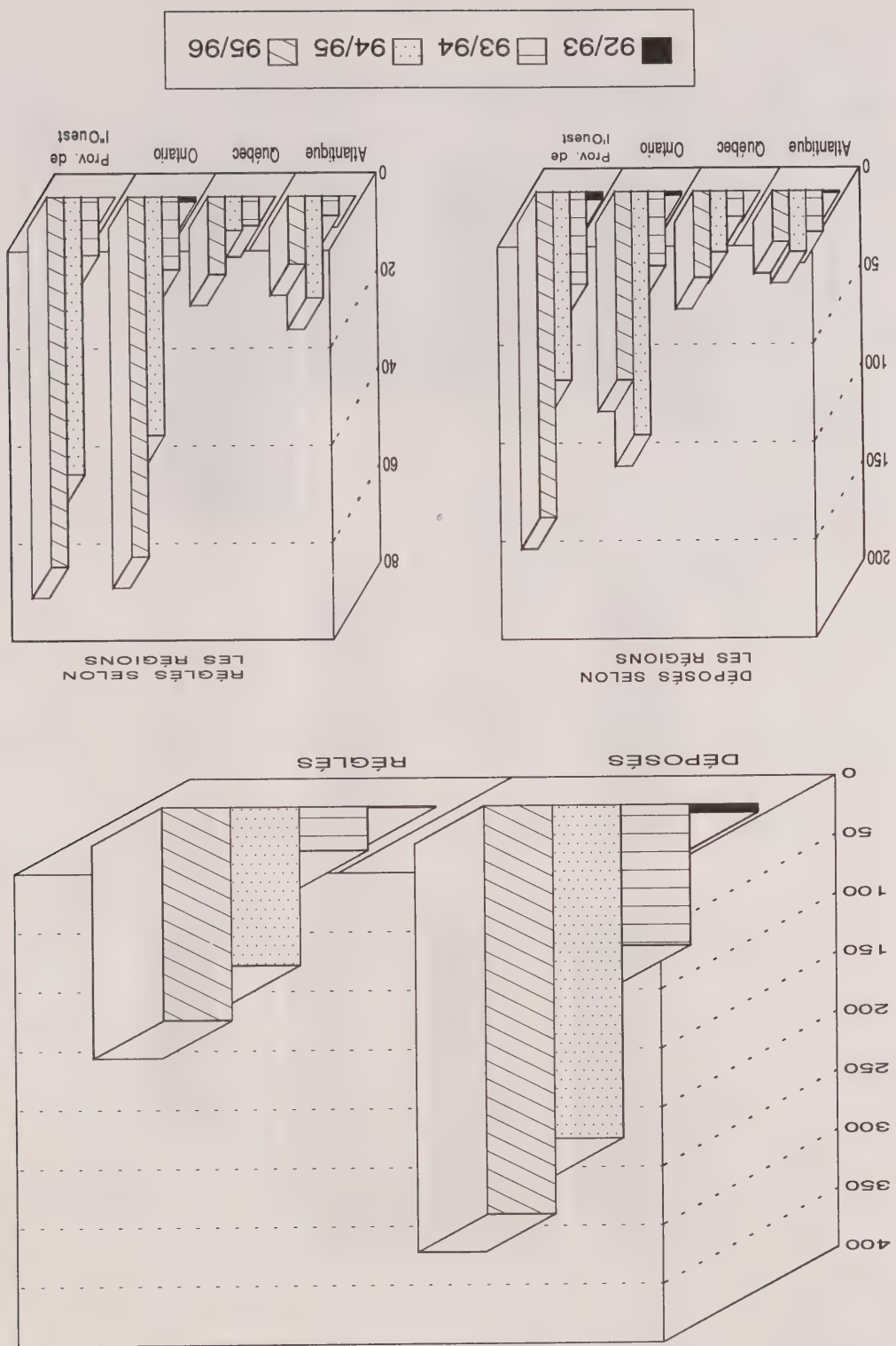


Tableau 5A : Nombre d'appels déposés selon la procédure en matière d'impôt sur le revenu

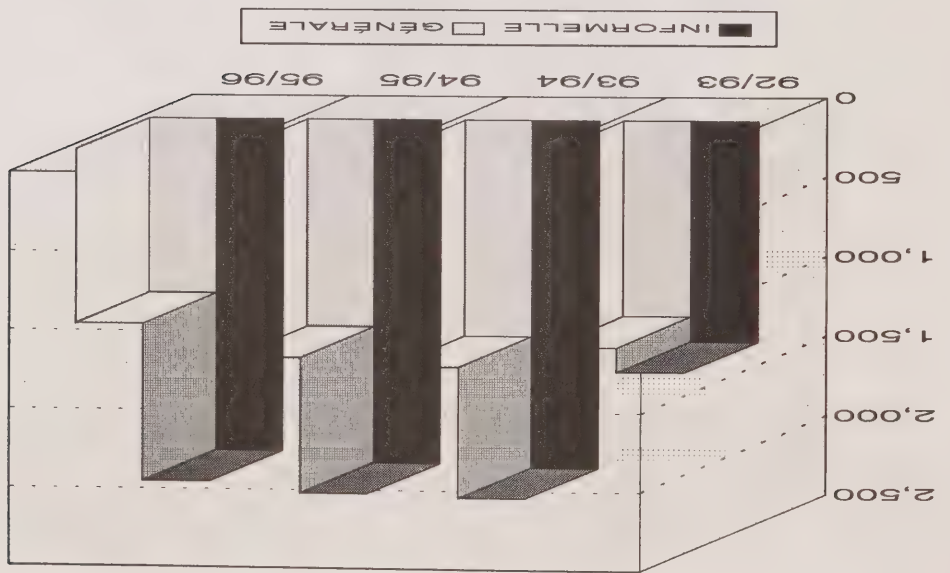


Tableau 5B : Nombre d'appels réglés selon la procédure en matière d'impôt sur le revenu

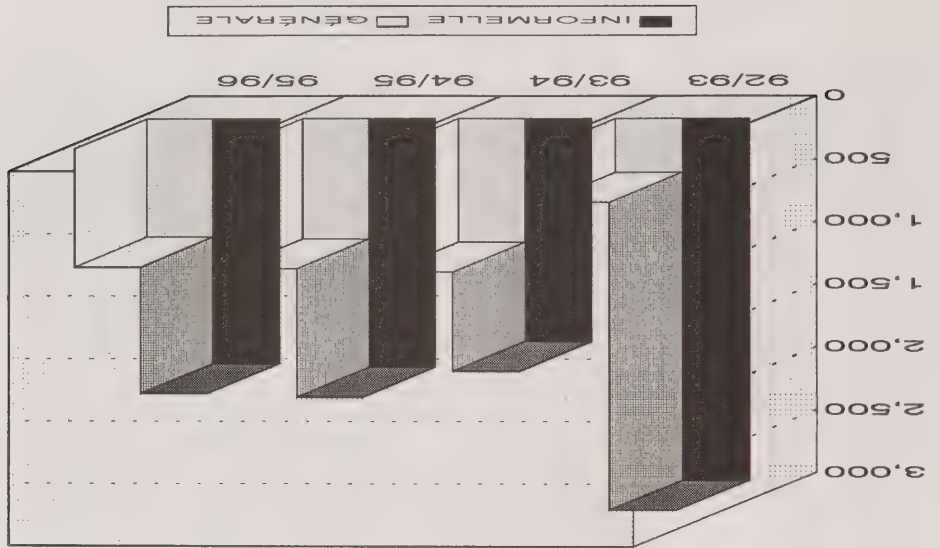


Tableau 5 : Nombre d'appels déposés et régies en matière d'impôt sur le revenu

- Les données se rapportant aux appels de 1995-1996 sont fondées sur des prévisions. Voir les renseignements supplémentaires à la page 11.
- Les appels régies durant une année donnée n'ont pas été nécessairement déposés au cours de cette année.
- La complexité et la durée des causes régies par la procédure générale ont eu une incidence sur le nombre d'appels en matière d'impôt sur le revenu régies.

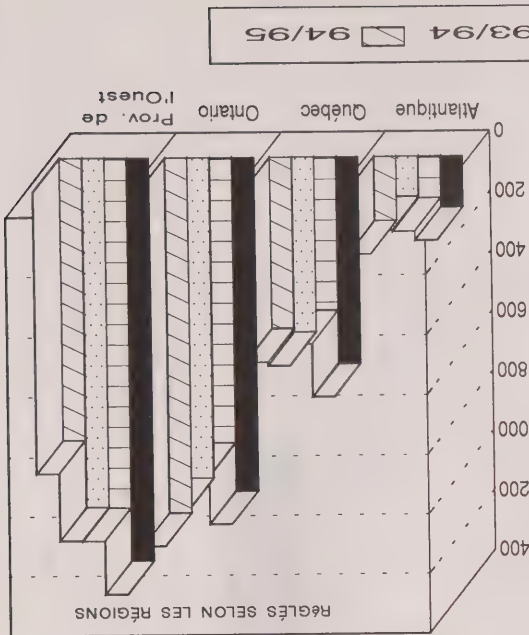
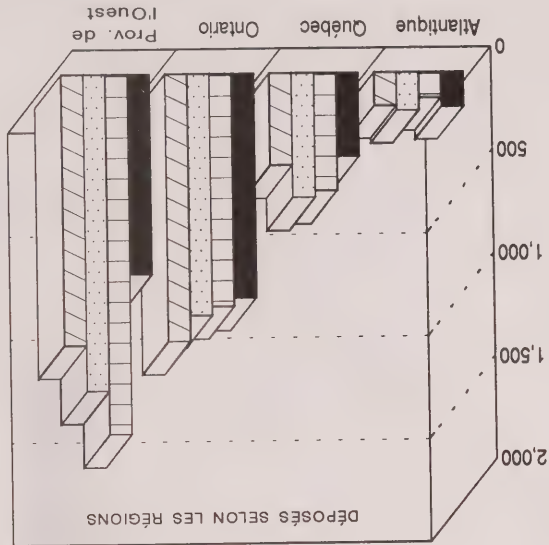
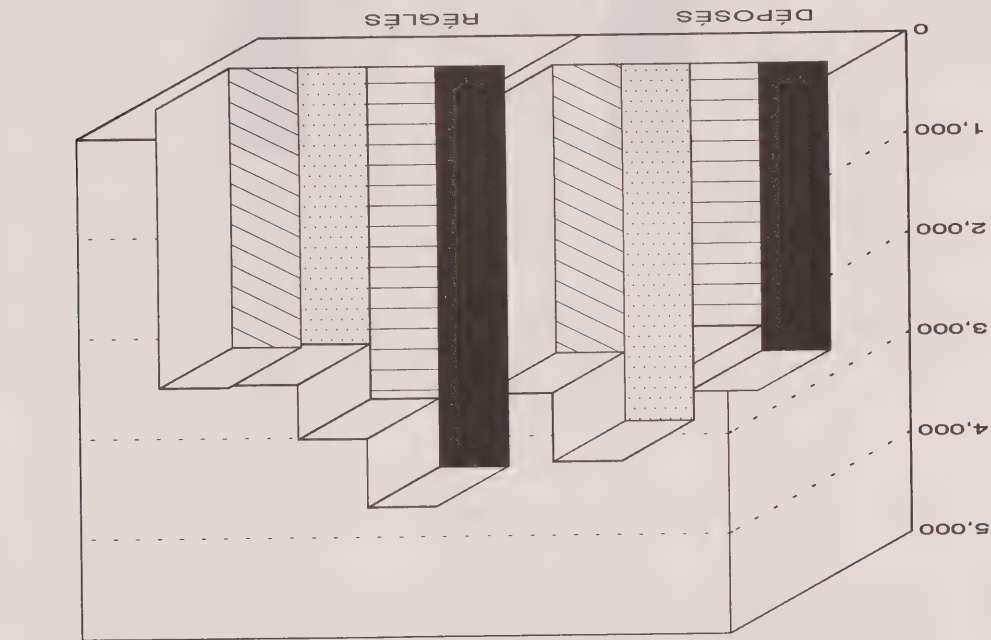
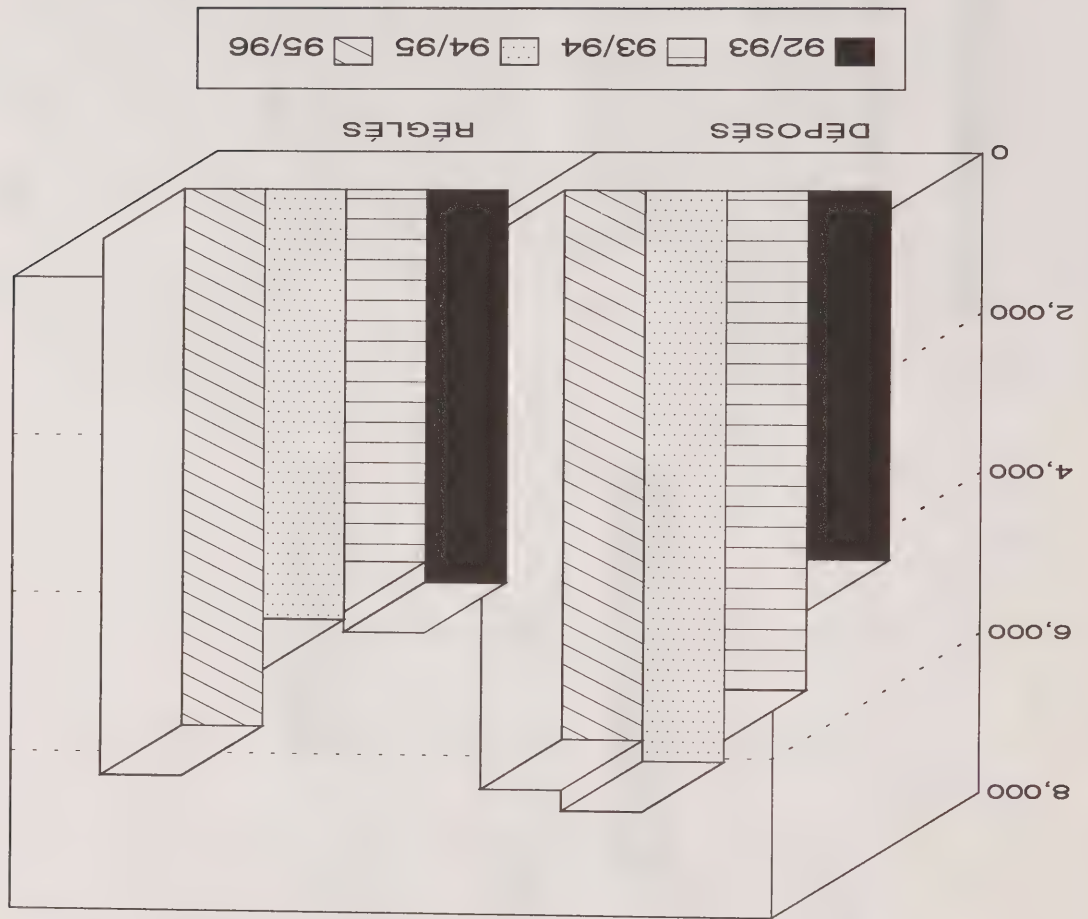


Tableau 4 : Nombre total d'appels et de demandes (de toutes provenances)

- Les données se rapportant aux appels de 1995-1996 sont fondées sur des prévisions.
- Les appels réglés durant une année donnée n'ont pas été nécessairement déposés au cours de cette année.
- Les ressources attribuées directement au traitement des appels et des demandes en 1994-1995 s'élevaient à 101 équivalents temps plein et à 7 678 051 \$.

NOMBRE TOTAL D'APPELS ET DE DEMANDES (DE TOUTES PROVENANCES)



saut ceux qui sont interjetés en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, est régie par d'autres règles, par exemple, les Règles de la Cour canadienne de l'impôt (*Loi sur l'assurance-chômage*).

Rapidité : La *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt* prescrit les délais pour limiter les retards dans l'audition des appels intentés selon la procédure informelle. Ces appels sont entendus et réglés dans un délai d'environ six mois à compter de la date de leur dépôt. En vertu de la procédure générale, la Cour inscrit un appel au rôle des audiences sur l'état de l'instance lorsqu'il n'y a pas audition de l'appel dans un délai de six mois après la clôture des actes de procédure. Au cours de l'audience sur l'état de l'instance, la Cour fixe des délais à l'égard des étapes suivantes de l'appel et fixe la date de l'audition.

Les tableaux 4 à 8 présentent les données sur le nombre d'appels déposés et réglés.

Tableau 3 : Résultats financiers en 1994-1995

(en milliers de dollars)			
Grefte de la Cour canadienne de l'impôt	1994-1995		
	Budget principal	Réel	Différence
	10 097	10 135	38
Equivalents temps plein	130	133	3

* Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, veuillez consulter le tableau 10, page 22.

Explication de la différence : Les besoins financiers pour l'exercice 1994-1995 étaient de 38 000 \$, soit 0,4 % de plus que ceux prévus dans le Budget des dépenses principal de 1994-1995. L'autorisation de dépasser le niveau du Budget des dépenses principal a été obtenue grâce au Budget des dépenses supplémentaire de l'année.

En 1994-1995, on a eu recours à trois ETP de plus que le nombre prévu au budget des dépenses principal. Cette augmentation est principalement due aux salaires versés aux fonctionnaires touchés par les réductions découlant du réaménagement des effectifs.

E. Données sur le rendement du Programme

Les besoins en ressources du Programme sont fondés principalement sur les facteurs suivants :

- le fait que les appels soient entendus selon la procédure informelle ou la procédure générale;
- la complexité des causes jugées;
- le nombre des audiences sur l'état de l'instance;
- le nombre des demandes de prorogation de délai;
- le nombre d'appels interjetés;
- le nombre d'appels entendus et jugés.

Absence de formalités : Les appels des cotisations ou des nouvelles cotisations en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* pourront être entendus selon deux procédures : une procédure informelle et rapide lorsque le montant en litige est égal ou inférieur à 12 000 \$, et une procédure générale dans les autres cas. La procédure informelle vise à permettre aux parties d'avoir accès à la Cour facilement et rapidement. Les travaux d'écritures sont réduits au minimum. Les formalités applicables à la procédure générale sont plus formelles et elles suivent de près celles en usage dans les cours supérieures d'archives. La conduite des appels,

ne devrait pas entraîner d'augmentation du niveau des ressources. Le projet de loi C-93 a été sanctionné le 5 décembre 1995; la date de son entrée en vigueur sera fixée par décret.

● Équivalents temps plein

Les équivalents temps plein (ETP) seront supérieurs d'approximativement quatre aux 126 apparaissant dans le Budget des dépenses principal de 1995-1996. Cette sur-utilisation est essentiellement due au coût des salaires des fonctionnaires excédentaires. La taille de la Cour limite la possibilité d'absorber ces fonctionnaires.

D. Rendement récent

1. Points saillants pour 1995-1996

Les réalisations comprennent notamment :

● Étude stratégique sur la gestion de l'information (ESGI)

Grâce à la collaboration des gestionnaires et du personnel, l'ESGI a été achevée en 1995. Elle a abouti à un plan de gestion de l'information comprenant une vision de la réingénierie du processus d'appel et des services de la Cour, qui doit s'échelonner sur les quatre prochaines années (1996-2000). Voir également les plans pour 1996-1997 à la page 8.

● Marchés de services avec les sténographes judiciaires

La Cour a sensiblement élargi la zone de concours des marchés de services de sténographie judiciaire. Cela a donné lieu à une forte augmentation du nombre de soumissions et permis à un plus grand nombre d'entrepreneurs à proximité du lieu des audiences d'obtenir des marchés. Les économies qui seront réalisées au titre des frais de voyage et des honoraires quotidiens devraient totaliser près de 100 000 \$ par année.

● Contrat de traduction

Le 1^{er} avril 1995, le Bureau de la traduction du Secrétariat d'État est devenu un organisme de service spécial. Il n'était plus impératif d'utiliser ses services. La Cour canadienne de l'impôt lançait activement des appels d'offres dans le secteur privé afin de réduire ses coûts de fonctionnement tout en maintenant des services de traduction de qualité. La Cour a dressé une liste de fournisseurs intéressés, envoyé des demandes de propositions, préparé des critères d'évaluation, rédigé et négocié des contrats, etc. Cet effort a permis de réaliser des économies de quelque 250 000 \$ par année tout en continuant de fournir des services compétents, et d'exercer un meilleur contrôle des délais et de la qualité du travail.

● Énoncé de mission

L'élaboration d'un énoncé de mission et d'un énoncé des valeurs est terminée. Le développement d'objectifs généraux et de plans d'action devrait être complété au cours du prochain exercice.

C. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

● Appels en matière d'assurance-chômage

La situation économique difficile qui persiste se reflète dans le nombre d'appels en matière d'assurance-chômage déposés à la Cour canadienne de l'impôt. Leur nombre est passé de 2 637 pour l'exercice 1994-1995 à un nombre prévu de 2 750 en 1995-1996. Ceci représente une augmentation de 4 % par rapport au dernier exercice 1993-1994. L'arriéré des appels en matière d'assurance-chômage s'élevait à 2 746 à la fin de novembre 1995. Voir les détails sur le nombre des appels à la page 20.

● Appels en matière d'impôt sur le revenu

Le nombre d'appels déposés en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* a légèrement diminué, passant de 3 488 en 1994-1995 à un nombre prévu de 3 210 en 1995-1996. En 1994-1995, 62 % des appels ont suivi la procédure informelle et 38 % la procédure générale. On prévoit que le rapport des appels pour 1995-1996 sera d'environ 65 % en procédure informelle et 35 % en procédure générale. Voir les détails sur le nombre des appels en matière d'impôt sur le revenu aux pages 16 et 17.

● Appels déposés en vertu de la *Loi sur la taxe d'accise* (TPS)

Le nombre d'appels en matière de TPS s'est accru, passant de 282 en 1994-1995 à un nombre prévu de 340 en 1995-1996. Voir le tableau 6 (page 18) pour les détails sur le nombre des appels.

● Appels déposés avant janvier 1991

S'ajoutent à la charge de travail actuelle un arriéré d'appels en matière d'impôt sur le revenu qui ont été interdits avant 1991. Il s'agit d'appels interdits avant que ne soit modifiée la compétence de la Cour canadienne de l'impôt. Des efforts considérables ont été déployés pour traiter ces appels afin de réduire l'arriéré. L'initiative qu'a pris la Cour d'ordonner aux parties de procéder à une audience de justification s'est révélée efficace. À la fin de novembre 1995, seulement 254 de ces appels étaient encore en instance. Il est à noter que 150 de ces appels sont des causes connexes pendantes en attente de décisions d'autres tribunaux. Les 104 autres appels sont tous inscrits au rôle pour audition.

● Nouvelle compétence

La *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels*, adoptée en 1977, est une mesure fédérale visant à préserver le patrimoine national du Canada et à garder au Canada d'importants biens culturels. La *Loi* prévoit, dans les détails, la constitution de la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels. C'est la Commission qui détermine la juste valeur marchande des biens meubles de caractère culturel. Le projet de loi C-93 modifie cette *Loi* en prévoyant un droit d'appel devant la Cour canadienne de l'impôt pour certains cas où la juste valeur marchande d'un bien culturel donné a été fixée, et les cas où cette valeur a été fixée de nouveau, par la Commission, le 1^{er} janvier 1992 ou par la suite. L'ajout de cette nouvelle compétence

Tableau 2 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses* 1996-1997	Prévu 1995-1996	Différence	Détails à la page
10 992	11 465	(473)	21
Grefte de la Cour canadienne de l'impôt			
126	134	(8)	22
Ressources humaines ** (ETP)			

* Le Programme relatif au Grefte de la Cour canadienne de l'impôt exclut les ressources des juges de la Cour, à l'exception des traitements et des dépenses de voyage des juges suppléants.

** Voir le tableau 10 (page 22) pour de plus amples renseignements sur les ressources humaines.

Explication des prévisions : Les prévisions de 1995-1996 sont supérieures de 1 189 000 \$ au Budget des dépenses principal de 1995-1996, qui était de 10 276 000 \$, en raison de fonds additionnels reçus pour accueillir un juge de plus (45 000 \$), d'un report découlant de la déremption obligatoire de fonds en 1994-1995 (335 000 \$), du virement de ressources relatives aux juges suppléants du budget salarial au budget de fonctionnement courant, ce qui a donné lieu à un gain en raison de l'application du facteur de conversion (98 000 \$), et de crédits supplémentaires accordés pour aider à éliminer l'important arriéré des appels en matière d'assurance-chômage (711 000 \$).

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1996-1997 sont inférieurs de 473 000 \$ aux dépenses prévues pour 1995-1996. Ce changement découle de ce qui suit :

- Une somme a été reportée de 1994-1995 pour être utilisée en 1995-1996 (335)
- Les fonds reçus pour freiner l'augmentation du nombre d'appels en matière d'assurance-chômage sont plus élevés en 1996-1997 (820 000 \$) qu'en 1995-1996 (711 000 \$) 109
- L'effet combiné des réductions budgétaires annoncées depuis 1993 est plus marqué en 1996-1997; le reste de la différence découle de modestes ajustements aux avantages sociaux des fonctionnaires et d'un gain en raison de l'application du facteur de conversion lors du virement des honoraires des juges suppléants du budget salarial (247)

l'étude afin de loger les bureaux de la Cour canadienne de l'impôt jusqu'à, car notre bail à Toronto prendra fin le 31 décembre 1997.

● Publication des décisions de la Cour canadienne de l'impôt

Diverses maisons d'édition ont été invitées à manifester leur intérêt à l'égard du projet de publication électronique des recueils de décisions de la Cour canadienne de l'impôt dans les deux langues officielles. Au début de 1996, la Direction des services intégrés devrait pouvoir choisir la maison d'édition qui en sera chargée. La Cour canadienne de l'impôt sera le premier tribunal fédéral dont les recueils officiels seront publiés sous forme électronique en collaboration avec le secteur privé.

● Communications

L'examen récent, par la Cour, de son mandat et de ses valeurs lui a fourni une occasion unique de faire des communications une fonction stratégique bien intégrée à l'organisation. Cela devrait permettre d'élaborer un programme de communication détaillé au cours du prochain exercice.

● Réductions budgétaires

La Cour n'est pas encore en mesure d'indiquer comment elle s'adaptera aux réductions budgétaires dans le cadre de l'exercice 1996-1997. Les problèmes qu'éprouve la Cour à s'adapter à un financement réduit sont amplifiés par une augmentation du nombre d'audiences afin d'assurer l'audition des appels dans un délai raisonnable. Il faut aussi tenir compte des coûts associés au salaire et à la formation des fonctionnaires déclarés excédentaires qui n'ont pas encore trouvé de nouvel emploi. Au cours des dernières années, la Cour a effectué plusieurs exercices de réduction des coûts et élaboré plusieurs stratégies dans le but de s'adapter à la réduction des budgets, mais elle prévoit devoir réduire le nombre d'audiences afin de respecter le niveau des ressources de 1996-1997.

● Appels en matière d'assurance-chômage

La Cour lancera un projet spécial pour ramener l'arriéré des appels en matière d'assurance-chômage à un niveau plus raisonnable. Des fonds supplémentaires de 711 000 \$ en 1995-1996, puis de 820 000 \$ en 1996-1997 et en 1997-1998, y seront affectés. Le nombre plus élevé que prévu d'appels en matière d'assurance-chômage déposés au cours de la première moitié du présent exercice a été compensé par une hausse comparable du nombre prévu d'appels réglés pendant la même période. Malgré cette augmentation inattendue, la Cour prévoit quand même de réduire son arriéré d'environ 300 appels d'ici la fin du présent exercice. Une baisse semblable est anticipée au cours de l'exercice 1996-1997.

● Frais de litige

La Cour lancera un projet pilote sur l'emploi de matériel d'enregistrement dans les salles d'audience. Ce matériel sera utilisé par le greffier audientier, afin que la présence d'un sténographe judiciaire sur place ne soit plus nécessaire; ce qui réduira donc les coûts. Si le projet est concluant, la Cour envisagera le recours à cette technologie pour l'audition de tous les appels.

B. Plans pour 1996-1997

1. Points saillants

Les plans pour 1996-1997 comprennent :

Nouveau

● Étude opérationnelle

En octobre 1994, le ministre de la Justice a commandé une étude portant sur la Cour canadienne de l'impôt et sur la Section de première instance de la Cour fédérale du Canada. Il s'agissait de recenser les avantages potentiels de la fusion ou de la régionalisation de ces deux tribunaux, et d'envisager la fusion de leurs services de soutien administratif.

En mai 1995, le gouverneur en conseil a demandé au Bureau du vérificateur général de diriger l'étude. Cette étude a pour objet de déterminer si la fusion ou la régionalisation des deux tribunaux et la fusion de leurs services de soutien administratif sont susceptibles d'accroître la rentabilité, l'accessibilité et la rapidité de leurs opérations et de leurs services de soutien. La fusion des services de soutien administratif pourrait englober ceux du Bureau du commissaire à la magistrature fédérale.

Le Bureau du vérificateur général doit transmettre un rapport au ministre de la Justice au printemps de 1996.

● Mise en oeuvre d'un processus d'appel renouvelé

L'étude stratégique sur la gestion de l'information (ESGI) a abouti à un plan de gestion de l'information comprenant une vision de la gestion de l'information en prévision de la réingénierie du processus d'appel et des services de la Cour par le biais de la technologie de l'information. Cette vision devrait se concrétiser au cours des quatre prochaines années (1996-2000).

La priorité de la Cour pour 1996, sous réserve de la disponibilité des fonds, consiste à développer et à mettre en place un système automatisé de traitement des appels, en commençant par le processus renouvelé d'établissement du rôle. On commencera également à préparer l'instauration d'autres processus stratégiques renouvelés, dont ceux régissant le dépôt des documents au greffe et le soutien des décisions des juges.

● Complexe judiciaire fédéral

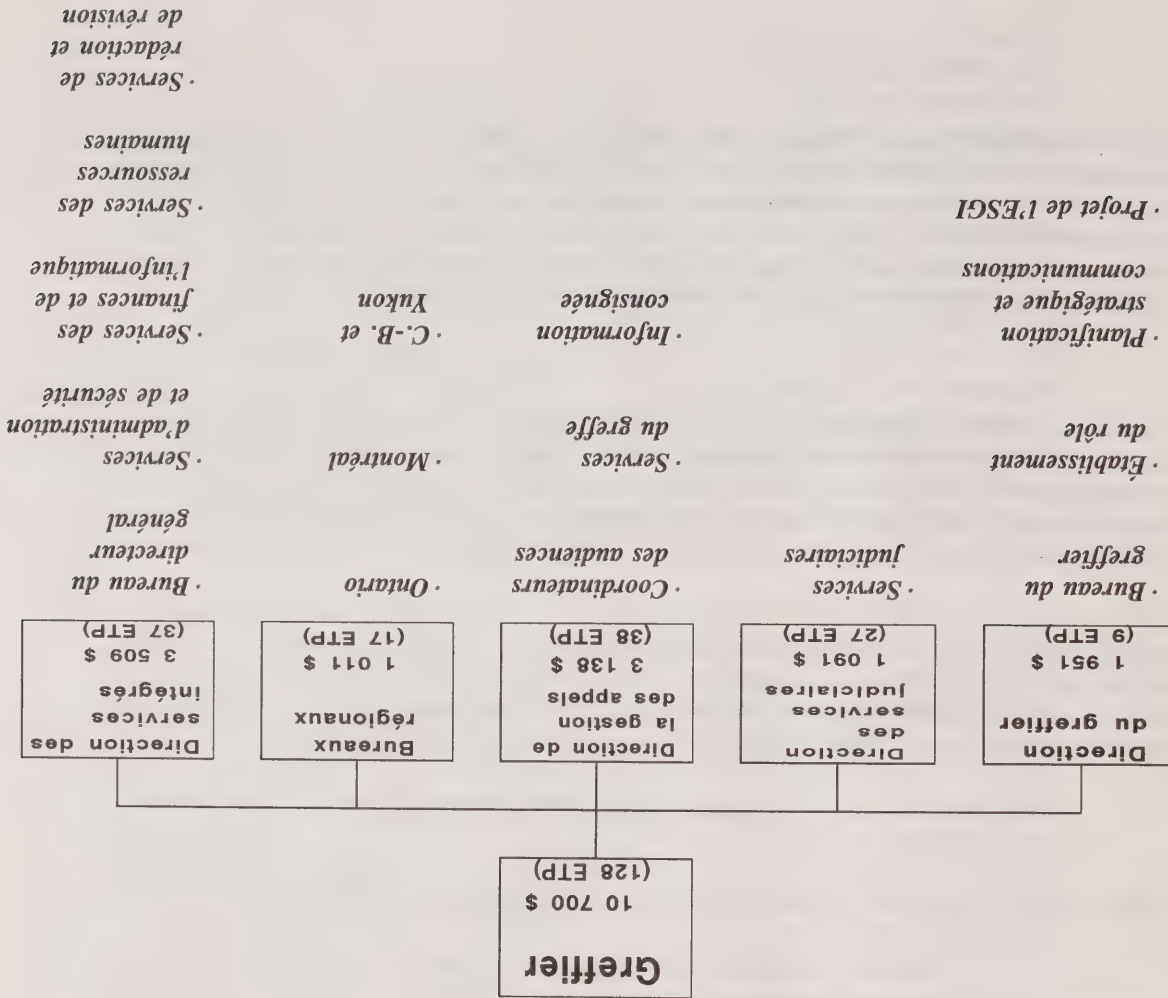
Les discussions et les négociations avec le ministère du Procureur général de l'Ontario, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, la Cour canadienne de l'impôt et la Cour fédérale du Canada se poursuivront en juin 1996. Le gouvernement de l'Ontario est à revoir le nombre de ses salles d'audiences et un projet de remaniement. Les travaux conjoints avec le gouvernement de l'Ontario portant sur le complexe judiciaire ne seront sans doute pas terminés avant 2005. Divers scénarios sont à

Le juge en chef est la personne responsable de la répartition du travail entre les juges et de l'affectation de chaque juge pour chacune des séances de la Cour. La Cour a ses propres bureaux à Vancouver, à London, à Toronto, à Ottawa et à Montréal. De plus, elle partage des bureaux avec la Cour fédérale du Canada à Edmonton, à Calgary, à Winnipeg, à Québec, à Halifax et à Fredericton. À d'autres endroits, la Cour utilise les installations de la Cour provinciale lorsqu'elles sont disponibles, ou loue à bail des locaux commerciaux. En ce qui a trait aux appels interjetés en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, la Cour peut désormais s'installer à environ 40 endroits. Pour ce qui est des appels relatifs à l'assurance-chômage, la Cour peut s'installer à plus de 80 endroits.

Le greffier, qui est l'adjoint du commissaire à la magistrature fédérale en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués par le paragraphe 76(2) de la *Loi sur les juges*, est l'administrateur général de la Cour canadienne de l'impôt. Le commissaire à la magistrature fédérale relève du ministre de la Justice. Le greffier, en tant que fonctionnaire principal de la Cour, est responsable de l'administration de la Cour.

Tableau 1 : 1995-1996 Répartition des ressources par composante organisationnelle
(en milliers de dollars)

Cour canadienne de l'impôt



A. Données de base

1. Mandat

Le Programme fournit des services administratifs à la Cour canadienne de l'impôt qui a compétence exclusive pour entendre les renvois et les appels portés devant elle sur les questions découlant de l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu, du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, de la Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers, de la partie III de la Loi sur l'assurance-chômage et de la partie IX de la Loi sur la taxe d'accise. De plus, la Cour a compétence exclusive pour entendre les appels portés devant elle sur des questions découlant de l'application de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels, de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la Loi sur les avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils dans la mesure prévue par l'article 17 de la Loi sur le Tribunal des anciens combattants (révision et appel).

2. Objectif du Programme

L'objectif du Programme est de veiller au fonctionnement d'un tribunal indépendant et d'accès facile en vue d'assurer le règlement rapide des différends entre les justiciables et le gouvernement du Canada sur des questions soulevées par la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt ou toute autre disposition législative en vertu de laquelle la Cour a compétence exclusive.

3. Description du Programme

Le Greffe de la Cour canadienne de l'impôt fournit des services à ses juges. Ces services comprennent le traitement des appels et l'établissement ordonné, efficace et en temps utile du rôle pour tout le Canada aussi bien que l'apport de conseils et d'aide aux parties aux litiges, à leurs représentants et au public relativement aux règles de pratique et de procédure de la Cour. La Cour reçoit aussi des services de gestion dans des domaines tels que celui des finances, des ressources humaines, de l'administration, de l'informatique, de la sécurité, de la bibliothèque, ainsi que de la rédaction et de la révision. Ces services sont fournis conformément à la structure organisationnelle exposée au tableau 1 (page 7).

4. Énoncé de mission

À la Cour canadienne de l'impôt, nous nous engageons à offrir au public un processus d'appel qui soit accessible et efficace et à collaborer au maintien d'une Cour équitable et indépendante.

5. Structure organisationnelle relative à l'exécution du Programme

La Cour, dont l'administration centrale est située à Ottawa, se compose du juge en chef, du juge en chef adjoint, de 20 autres juges plus quatre juges surnuméraires. Afin de contribuer à l'audition expéditive des appels, le juge en chef peut, avec l'autorisation du gouverneur en conseil, nommer des juges suppléants de la Cour. Il y a maintenant onze juges suppléants.

Crédits	(en dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
45	Dépenses du Programme	9 352 000	9 717 637	9 388 034
(L)	Contributions aux régimes			
(L)	d'avantages sociaux des employés	745 000	745 000	745 000
	Dépenses des produits			
	de la disposition des biens	-	2 804	2 271
	de surplus de la Couronne			
Total du Programme -- Budgétaire				
		10 097 000	10 465 441	10 135 305

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1996-1997 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	Budget principal 1996-1997	Budget principal 1995-1996
	10 245	9 556
40 (L)	Cour canadienne de l'impôt	10 245
	Dépenses du Programme	747
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	720
Total de l'organisme		
	10 992	10 276
Crédits -- Libellé et sommes demandées		
Crédits (en dollars)	Budget principal 1996-1997	Budget principal 1996-1997
	10 245 000	10 245 000
Programme par activité		
(en milliers de dollars)	Budget principal 1996-1997	Budget principal 1995-1996
	10 992	10 276
Greffé de la Cour canadienne de l'impôt		

Autorisations de dépenser	
A. Autorisations pour 1996-1997	4
B. Emploi des autorisations en 1994-1995	5
Section I	
Aperçu du Programme	
A. Données de base	6
1. Mandat	6
2. Objectif du Programme	6
3. Description du Programme	6
4. Énoncé de mission	6
5. Structure organisationnelle relative à l'exécution du Programme	6
B. Plans pour 1996-1997	8
1. Points saillants	8
2. Sommaire des besoins financiers	10
C. Perspective de planification	11
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	11
D. Rendement récent	12
1. Points saillants pour 1995-1996	12
2. Examen des résultats financiers	13
E. Données sur le rendement du Programme	13
Section II	
Renseignements supplémentaires	
A. Aperçu des ressources du Programme	21
1. Besoins financiers par article	21
2. Besoins en personnel	22
3. Coût net du Programme	23
B. Index par sujet	24
	3

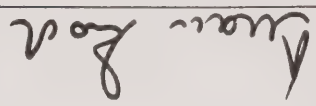
Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du Volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les Budgets des dépenses antérieurs et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Notons que conformément aux principes applicables aux budgets de fonctionnement, le recours aux ressources humaines exposé dans ce plan de dépenses sera mesuré en fonction de l'équivalent temps plein (ETP) de l'employé. Le ETP permet de calculer les heures pendant lesquelles un employé travaille au cours de chaque semaine d'après le taux horaire et le nombre d'heures de travail prévu à l'horaire.


Ministre de la Justice

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1996

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1997-III-72
ISBN 0-660-59933-3



Cour canadienne
de l'impôt

Budget des dépenses
1996-1997

Partie III

Plan de dépenses



39 15



ISBN 0-660-59933-3

9 780660 599335



3 1761 11546769 8